



Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

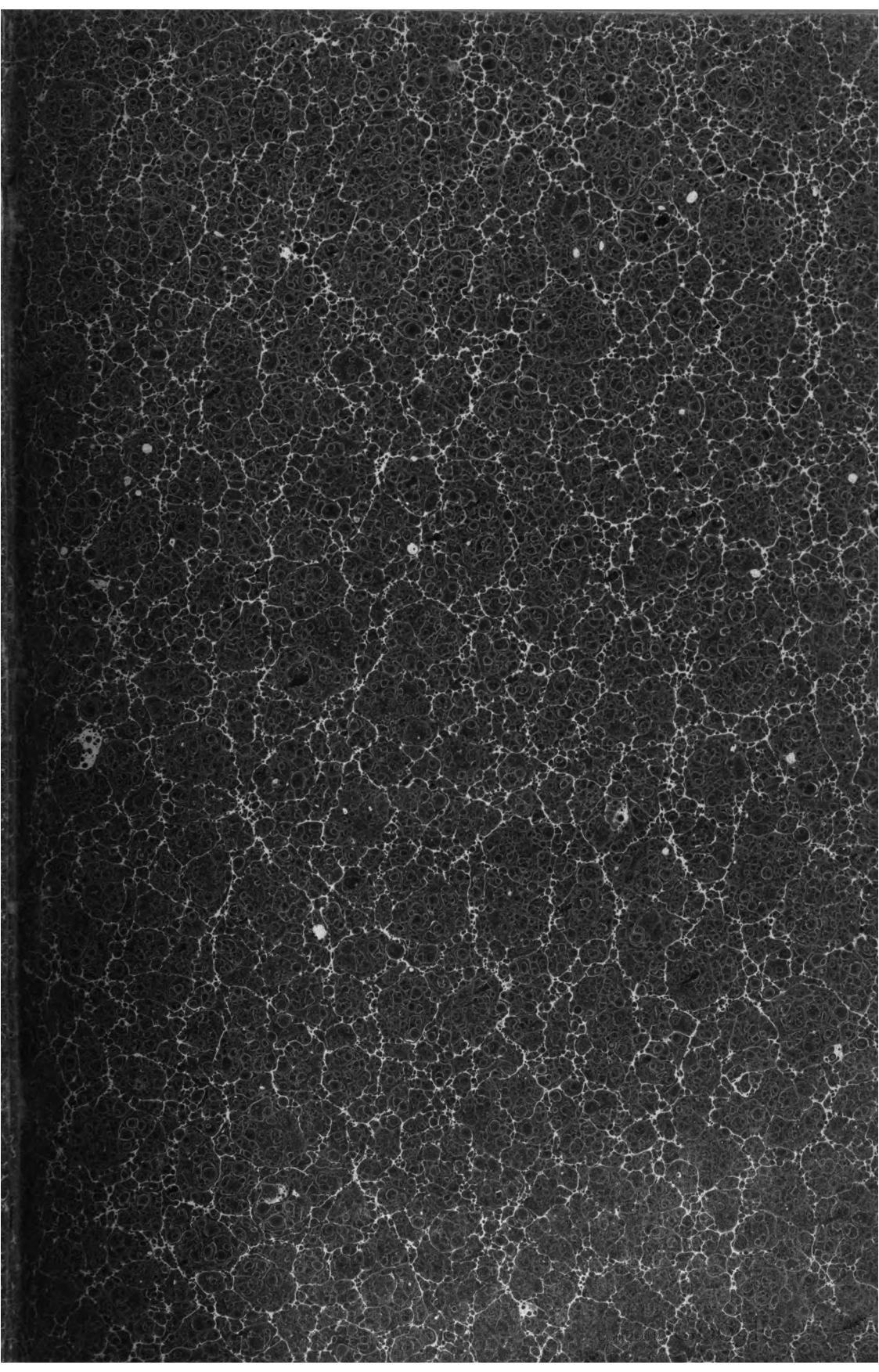
- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>



A
3825



39-4

MANUAL DE LENGUA UNIVERSAL.

9-1-75

H.



UNIVERSIDAD COMPLUTENSE



5325538105

R. 452870

408/409
G 47 L
FA
15149

MANUAL DE LENGUA UNIVERSAL,

Ó SEA

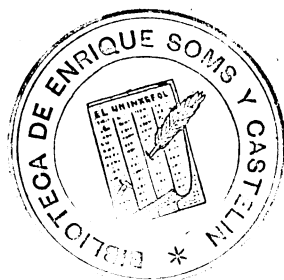
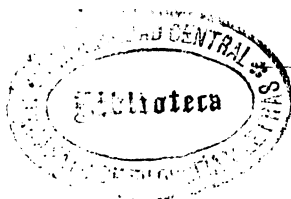
ENSAYO DE GRAMÁTICA, EJERCICIOS PRÁCTICOS DE ANÁLISIS,
TRADUCCION INTERLINEAL Y TROZOS EN LENGUA UNIVERSAL.

PARA USO

DE LOS QUE SE DEDICAN Á APRENDERLA,

POR

D. L. GISBERT Y D. P. LORRIO.



MADRID:
IMPRENTA DE J. MARTIN ALEGRÍA,
Calle de Santa Feliciano, 5 (Chamberí.)
1862.



PRÓLOGO.

DAMOS á luz nuestro *Manual de Lengua Universal*, y lo damos con sumo temor y gran desconfianza de nuestro trabajo, pensando que si bien es cierto que siempre necesitamos de indulgencia cuando publicamos alguna cosa, nunca la habemos menester tanto como en el caso presente. Penetramos en un campo, el de la práctica de un idioma nunca practicado, campo, dicho sea en puridad, tan desconocido para nosotros que á estos estudios vacamos, como para cualquiera otro que nunca en ellos hubiera pensado. En nuestro camino no llevamos guia; mejor dicho, vamos sin guia y sin camino, abriéndole á medida que avanzamos: de temer es por tanto que nos estraviemos en nuestra exploracion: el tiempo y el trabajo, haciéndonos prácticos en el terreno, nos harán remediar nuestras equivocaciones, y las observaciones de nuestros consocios en particular, y de todos los hombres instruidos en general, vendrán tambien á servirnos de auxilio y á facilitarnos el acierto que deseamos.

El objeto de este *Manual* es servir de texto para la enseñanza práctica del idioma del Sr. Sotos. Ya la cuestion teórica va terminándose; ya es un hecho la existencia de una Lengua formada *à priori*; es necesario ver ahora experimentalmente si esa Lengua puede hablarse y escribirse para expresar nuestros juicios; es necesario ver si traduce los conceptos expresados en otros idiomas; si tiene esa flexibilidad de

que los vivos gozan ; si posee esa facilidad y esa riqueza en que decimos supera á todos los otros ; si hay compatibilidad ó contradiccion , si hay confusion ó claridad en esas formas gramaticales establecidas ; si es suficiente su sintáxis, reducida á lo que su autor la reduce , si sus escasísimas reglas pueden sustituir con ventaja á las numerosas y complicadas de las lenguas comunes ; si todos los idiotismos de estas podrian convertirse á la forma lógica del pensamiento puro , y si esa forma lógica se ocurre siempre y fácilmente al que habla ó escribe en la lengua nueva , que no reconoce ni admite otra para la exposicion de las ideas.

Hasta hoy tenemos la máquina construida , pero parada : hoy la ponemos en movimiento y deseamos ver si todas sus ruedas juegan y engranan sin roce y sin tropiezo. Presumimos que sí : si alguna imperfeccion se nota , será falta nuestra en la aplicacion , no del invento en sí mismo y confiamos que sea muy fácil de corregir, sobre todo si las personas ilustradas , á cuyo juicio apelamos y cuya cooperacion pedimos con instancia , tienen á bien examinar nuestro trabajo y comunicarnos sus observaciones.

En tres partes dividimos nuestro librito.

En la primera exponemos la construccion de la Lengua , dando á conocer su vocabulario y su gramática ; pero advertimos que en otra lengua cualquiera que no sea esta , nada hay que aprender respecto del Diccionario ; porque las palabras no tienen enlace alguno que sirva para aprender por reglas generales su significacion , ni entre ellas y las ideas hay relacion constante ; de modo que nada dice la forma de la palabra que pueda dar á entender la idea que expresa. Por consiguiente al enseñar las Lenguas nada se dice del Diccionario , porque ya se da por supuesto que este no es mas que la coleccion de las palabras de cada una en particular , y que para aprenderse , no hay mas regla ni mas

guia que el hábito adquirido á fuerza de repetir muchas veces las palabras; de modo que desde luego se reduce á ejercicio de la memoria la cuestion de saber como se llaman las cosas. Ni tememos ser desmentidos si así lo aseguramos, y repetimos que solo la memoria puede enseñarnos y habituarnos á saber que *amor* se llama ἔρως en griego, *amor* en latin, *amour* en francés, *amore* en italiano, *love* en inglés, *liebe* en aleman.

Pero en la Lengua Universal no acontece así: hay reglas, conocidas las cuales se sabe en grupos grandes y en sucesivas subdivisiones la significacion de la palabra, y por consiguiente natural parece, conocer esa especial estructura del Diccionario antes de pasar mas adelante. Porque cuando analíticamente se estudia un idioma que permite el análisis hasta su último grado, lo lógico es estudiar ante todas cosas sus elementos indivisibles, si así pueden llamarse los sonidos de que se sirve para formar las voces, y luego estudiarlas á estas antes de ser modificadas por accidente gramatical alguno, ni de haberse enlazado unas á otras, lo cual constituye el conocimiento de lo que llamamos nosotros *clave* del Diccionario.

Conocida esta, procederemos á enseñar la gramática, la cual como siempre hemos dicho, se reduce á pocas páginas, puesto que sus reglas sencillísimas y sin excepciones apenas necesitan explicacion. Convencional es la etimología, y no podia menos de serlo, porque nada hay establecido por la naturaleza acerca del modo de formarse los plurales ó de declinarse los nombres ó de conjugarse los verbos en cuanto al modo de manifestarse, no en cuanto al modo de ser en su esencia. Porque evidente es que en toda lengua hay necesidad de expresar si se habla de un solo individuo ó de varios, es decir, si el nombre es singular ó plural; pero no hay medio alguno natural é invariable de hacerlo, y así

vemos que los griegos y latinos tenían varios medios de expresarlos como de *ἡμέρα ἡμέραι*, de *λόγος λόγοι*, de *ἔλμινς ἔλμινθες*, de *Sermo Sermonis*, de *Dominus Domini*.

Lo mismo podemos decir de los verbos. Necesario es expresar los diversos tiempos de la acción, cuyos diferentes grados ha estudiado perfectamente la filosofía del lenguaje; pero ¿cuál es la forma natural de hacerlo? Esa forma no existe en la naturaleza, única y general: cada idioma ha seguido una distinta, mas ó menos exacta, mas ó menos racional, mas ó menos acomodada á la expresión de todos los matices de la acción en el tiempo. Así vemos la complicada conjugación griega con sus tres voces y sus seis modos y sus seis, ocho y aun diez tiempos: la imperfecta de los latinos y la actual de los ingleses y alemanes, reducida al último grado de simplicidad (no diremos al mas conveniente) por medio de los verbos auxiliares. Todas lo expresan todo mas ó menos directamente, pero ninguna hay que filosóficamente analice el tiempo y lo exprese en todos sus grados, cual le ha analizado la gramática general. El Sr. Sotos ha tratado de dar á su idioma esa forma única y filosófica de conjugación, y creemos que lo ha conseguido del modo mas sencillo imaginable, evitando á la vez todas las irregularidades tan comunes en los idiomas vulgares.

De este modo, pues, expondremos con la mayor claridad que alcancemos la série de convenciones que constituyen las reglas gramaticales de la nueva Lengua, y si bien estamos convencidos de la bondad del trabajo de nuestro maestro y amigo, no por eso dejamos de repetir aquí, imitándole á él, que consideraremos como el mayor de los obsequios cualquiera advertencia que sobre nuestro trabajo se nos haga.

Hasta aquí la parte primera de nuestro libro.

En la segunda se hallará una série de ejercicios prácticos, los cuales

serán de dos clases: en los unos nos proponemos hacer adquirir á nuestros discípulos el hábito de conocer la significacion de las palabras por las iniciales, ó sea darles la posesion útil para el uso de la clave del Diccionario.

En las otras pretendemos acostumbrarlos prácticamente á conjugar los verbos, á formar los plurales de los nombres, á deducir los derivados, en una palabra, hacerles ejercitar la gramática para poder hablar y escribir el idioma del Proyecto, ó á lo menos para que conozcan su indole á fondo, y puedan despues por sí mismos acabar de perfeccionarse en el uso.

Por último, en la parte tercera pondremos traducciones del castellano, francés, inglés, latin, y acaso algun otro idioma á la Lengua Universal con el doble objeto de que sirvan tambien de texto de traduccion para mas ejercicio de los discípulos, y de que pueda el que las examine, ver como el idioma del Sr. Sotos tiene palabras y flexibilidad para expresar naturalmente y sin rodeos y sin esfuerzo todas las ideas que expresan las lenguas que por acá conocemos, y por consiguiente probablemente las que expresen todos los pueblos de la tierra.

Y con esto habremos terminado esta tarea, que como decíamos en un principio, hemos considerado como la mas difícil y delicada de cuantas reunidas constituyen el desempeño de la árdua obligacion que hemos contraído al aceptar el encargo de trabajar en la formacion y propagacion del utilísimo invento del Sr. Sotos Ochando. La cooperacion del Autor, que á pesar de su avanzada edad y sus achaques, conserva enérgica su razon, nos ha sido de gran provecho; pues él ha resuelto llana y sencillamente algunas dificultades prácticas que encontrábamos, y con él hemos tenido siempre á mano la interpretacion auténtica de sus obras, lo cual es muy importante en cualquiera materia, pero mucho mas en

esta para nosotros tan nueva, y en la cual, fuera de sus obras mismas, no hay mas libro de consulta que el pensamiento que las creó originales.

Como ensayo publicamos hoy solamente el *Manual*: si obtenemos favorable resultado, le publicaremos de nuevo con mas extension en ejercicios y traducciones y mayores explicaciones sobre puntos gramaticales.

L. Gisbert.

P. Lorrio.

PRIMERA PARTE.

Contiene la tabla sinóptica de la significacion de las palabras en Lengua Universal por sus letras iniciales; el análisis gramatical por las letras finales; unos breves ejercicios sobre el Diccionario y el ensayo de gramática de dicha lengua.

ADVERTENCIA SOBRE EL DICCIONARIO.

El Diccionario de la Lengua Universal es la realizacion completa de la primera base: *el orden lógico y natural de las cosas significadas determina las letras que han de componer las palabras que las significan, siguiendo siempre el orden alfabético.*

Para que sepamos el orden lógico y natural de las cosas es evidente que ha de preexistir una clasificacion filosófica de cuanto puede ser objeto del lenguaje, y esta clasificacion es la que constituye el Diccionario cuya sinopsis y armazon pasamos á exponer.

La clasificacion de los objetos ha sido y será siempre objeto de profundos estudios; pero la clasificacion hecha, es un venero de conocimientos científicos, es la llave con cuya ayuda se penetra en todos los reinos de la naturaleza y de la inteligencia.

«Materias hay, dice el autor Sr. Sotos, en que la clasificacion está »claramente marcada por la naturaleza de los objetos significados y que »por consiguiente no nos ha ofrecido ninguna dificultad.

»En las ciencias especiales, incompetentes para escoger definitivamente »entre las varias que proponen las notabilidades, nos contentamos con »proponer la mas generalmete admitida. En medicina son tan varias las »opiniones que no hemos creido oportuno presentar ninguna de ellas como la mas apropiado para servir de base á la nomenclatura, pero adoptando la opinion de algunos profesores proponemos dos especies de clasificaciones que podrán llenar este objeto, reservando aun una tercera »por si se presentase una que fuese preferible á las actuales.

»Hay algunas materias en que el mérito de las clasificaciones no es absoluto sino relativo á las diversas circunstancias de las países, tiempos, aplicaciones, etc.; como sucede con los alimentos, telas, empleos, juegos, instrumentos, etc., y en este caso nos hemos acomodado á las circunstancias de los países mas civilizados.

»Pero hay muchas materias no comprendidas en las anteriores y que merecen un exámen mas detenido, porque son las que ofrecen mas dificultades. En efecto, hay en las lenguas muchas palabras que significan objetos, cualidades ó acciones muy análogas entre sí, y en que caben varios grados y matices. Si cada una de estas palabras tuviera una significacion fija que determinase el grado ó matiz que le corresponde, no sería difícil el dar á cada una su lugar en la nomenclatura de la Lengua Universal.

»Pero sucede todo lo contrario. Cada una de estas palabras tiene ordinariamente todos ó muchos de estos sentidos, que varían segun una multitud de circunstancias sumamente difíciles y aun imposibles de determinar con exactitud. Así se vé que los diccionarios emplean á veces muchas columnas para explicar las diversas acepciones de una sola palabra. Pues bien, nosotros nos hemos visto forzados á emplear estas palabras tan vagas para clasificar en un orden lógico todos los objetos con sus varios grados y matices. Los que no se han visto en circunstancias análogas no pueden concebir fácilmente cuánto es el embarazo que de aquí resulta en casi todas las palabras de la mayor parte de las secciones del Diccionario. No podemos menos de advertir que en el mismo esmero con que se procede para clasificar bien los objetos de cada una de las secciones se encuentra un escollo muy peligroso que es el de un excesivo é infructuoso empeño en buscar en estas clasificaciones una perfeccion que es imposible en todos los proyectos humanos,

»y que lo es mucho mas en el que nos ocupa. Confesamos francamente que por mucho tiempo hemos tropezado en este escollo.»

Por nuestra parte debemos decir dos palabras sobre el orden de ideas establecido por el Sr. Sotos. Bien conocemos que puede ser controvertido, pero las razones en que el autor se apoya y que repetidas veces hemos oido de sus autorizados labios y que la brevedad nos impide consignar aquí, son bastantes para el convencimiento. La primera clasificacion es la de la materia inerte, y desde esta idea va ascendiendo al mundo y reino mineral hasta dar con la materia que goza de vida, discurriendo por el reino vegetal y animal. Entra despues el hombre como objeto de clasificacion, pero el hombre material para guardar consecuencia con la idea adoptada en el principio, y á este sigue el hombre espiritual, es decir, la inteligencia y la voluntad. Aquí terminan los cinco grandes grupos de ideas representados por las cinco vocales. Las consonantes empiezan por clasificar las artes liberales, y las mecánicas para empezar á considerar la sociedad con sus formas de gobierno, leyes que la rijen, tribunales que la son necesarios, ejércitos que la defienden, marina y comercio que la vivifican. Siguen á estas clasificaciones las de la familia y diversiones y se entra en la religion, y por último hay una seccion generalísima de objetos, cualidades y actos que no tuvieron cabida en las secciones anteriores. Siguen los pronombres, numeracion y tiempo, y termina su laborioso trabajo con las relaciones de las cosas.

No podemos hoy decir mas en favor de esta clasificacion general, sino que en asunto tan obscuro y controvertible no ha encontrado el autor quien la haya objetado, sino que por el contrario, los hombres distinguidos que la han examinado, la han dado su aprobacion con no poca satisfaccion del Sr. Sotos.

TABLA SINÓPTICA

DEL DICCIONARIO DE LA

LENGUA UNIVERSAL.

LETRAS INICIALES.

A..... Cosas materiales sin relacion á la vida.

aba Cuerpos simples.

—e Materia, cuerpo, sus partes y agregados.

—i Dimension.

—o Forma.

—u Figura.

ac — *Cualidades absolutas de los cuerpos.*

aca Cualidades generales.

—e id. de solidez.

—i id. de dimension.

—o id. de forma y figura.

—u id. de hermosura y análogos.

ad — *Cualidades relativas.*

ada Cualidades relativas al lugar.

—e id. id. á quietud y movimiento.

—i } id. id. á los sentidos.

—o }

—u *Imprevistos.*

af — *Circunstancias de los cuerpos.*

afa Espacio y lugar.

—e Peso de los cuerpos.

—i Medida de id.

—o *Imprevistos.*

—u Adverbios de lugar.

ag — *Acciones relativas á posicion y movimiento.*

aga Acciones relativas á la posicion.

—e id. á quietud y movimiento.

—i id. internas sin cambio de lugar.

—o } id. á movimiento externo con cambio de lugar.

—u }

aj — *Acciones que modifican los cuerpos.*

aja Que destruyen, al menos en parte.

—e Que dividen, rompen etc.

—i Que alteran.

—o } Que modifican los cuerpos.

—u }

al y vocal — *Acciones que afectan y no modifican.*

ala Que afectan por el tacto, union, etc.

—e Id. por cambio de lugar y semejantes.

—i Id. por sustraccion, separacion, etc.

—o Agresiones y actos análogos.

—u Acciones de abandono.

al y consonante — *Que no afectan directamente.*

am — *Astronomia.*

ama Cosas y objetos.

—e Círculos y accidentes.

—i Cualidades, instrumentos.

—o Actos.

—u Nomenclatura de actos.

an — *Geografia fisica.*

ana Cosas mas generales.

—e Parte sólida de la tierra.

—i Id. líquida.

—o Id. atmosférica.

—u Metereología.

—y consonante. Nomenclatura de los vientos.

ap — *Geografia civil.*

apa Parte personal.

—e Divisiones de territorio.

- api Lugares especiales.
- o Partes de las poblaciones.
- u *Imprevistos.*

ar — *Reino mineral.*

- ara Reservados.
- e Cosas mas generales.
- i Cualidades, actos, instrumentos.
- o Química.
- u Instrumentos de química.

ar y consonante — *Cuerpos simples.*

as — *Cuerpos sólidos del reino mineral.*

- asa Metales.
- e Piedras y tierras.
- i Otras especialidades.
- o } *Imprevistos y técnicos.*
- u }

asb Piedras preciosas.

- c Id. notables.
- d Id. comunes.

—f Tierras.

—g Sales.

—j Betunes.

—l Resinas.

—m Gomas.

—n Bálsamos.

—p Miscelánea.

—r Id.

- s } *Imprevistos.*
- t }

at — *Cuerpos líquidos é imponderables.*

ata Líquidos mas comunes.

—e Aeriformes.

—i Luz y colores.

—o Calor y fuego.

atu Magnetismo, electricidad.

ay } — *Imprevistos y mejoras.*
az }

E..... Cuerpos vivientes, vegetales y animales.

eb — *Lo comun á vegetales y animales.*

eba Cosas mas generales.

—e Partes comunes.

—i Cualidades.

—o actos.

—u *Imprevistos.*

ec á el *Reino vegetal.*

eca Clase de vegetales.

—e Partes de los mismos.

—i Relativo á fructificacion.

—o Id. al fruto.

—u *Imprevistos.*

eda Propiedades.

—e *Imprevistos.*

—i Actos.

—o } *Imprevistos.*
—u }

ef — *Nomenclatura científica del reino vegetal.*

(V. Apéndice 5.º en el Proyecto.)

eg } — *Agricultura.*
ej }

ega Sitios.

—e Cualidades y actos.

—i Personas.

—o Frutos en general.

—u *Imprevistos.*

eja Instrumentos.

—e Id. para riegos.

—i Mejoras.

—o } *Imprevistos.*
—u }

el — *Nomenclatura vulgar de vegetales.*

- ela Árboles con fruto de grano.
- e Id. id. de cáscara.
- i Id. id. de hueso.
- o Id. notables por su madera.
- u Arbustos.
- elb Plantas de cereales.
- c Id. de raíz alimenticia.
- d Id. de tallo ú hoja alimenticia.
- f *Reservados.*
- g Plantas de fruto alimenticio.
- j Semillas alimenticias.
- m Plantas que sirven de condimento.
- n Id. de flores y aromas.
- p Id. de pastos.
- r Id. notables en medicina.
- s Id. textiles, tintoreas, etc.

em á ez — *Reino animal.*

- ema Animal.
- e Cuerpo.
- i Miembros.
- o Humores.
- u *Imprevistos.*
- ena Cabeza.
- e Tronco.
- i } Extremidades.
- o }
- u Partes especiales.
- enb Id. internas del aparato respiratorio
- c Id. del circulatorio.
- d Id. del digestivo.
- f Id. del absorbente.
- g Id. del secretivo.
- j Id. del motor.
- l Id. del generativo.

enm Partes internas del sensitivo.

—p Id. del visual.

—r Id. del auditivo.

—s Id. del olfato, gusto y tacto.

—t *Imprevistos.*

epa Propiedades de animales.

—e Actos vitales respiratorios, vocales, etc.

—i Id. de nutrición y secreción.

—o Id. de movimiento, generación y sentidos.

—u Id. que afectan principalmente á los animales.

er — *Animales vertebrados.*

era)
—e)
—i) Mamíferos.
—o)
—u)

erb)
—c)
—d) Aves.
—f)
—g)

—j)
—l) Reptiles.

—m)
—n)
—p) Peces.
—s)

es — *Animales invertebrados.*

esa)
—e) Anillados.
—i)

—o Crustáceos.

—u Gusanos.

esb)
·)
·) Moluscos.
·)
—n)

esp Zoofitos.

—t Heteromorfos.

y { *Imprevistos.*
z }

et — *Veterinaria y análogos.*

eta lo mas general.

—e Arreos é instrumentos.

—i Lugares.

—o Actos.

—u Enfermedades.

I..... El hombre corporal.

ib — *Del hombre en general.*

iba Individuos humanos y sus nombres.

—e Cualidades corporales.

—i { Actos corporales del hombre.
—o }

ic — Relativo á alimentos en general.

id — Alimentos en particular.

if — Instrumentos, utensilios y lugares.

ig — Cosas mas generales al vestir.

ij — Vestidos en particular.

il — Telas.

im — Edificios, sus partes, etc.

in — Muebles, adornos, etc.

ip — Lo que se refiere á la salud.

ir — Nomenclatura de enfermedades.

is — Medicina.

it — Farmacia.

O..... Lo que se refiere al entendimiento.

ob — *Principios de la inteligencia.*

oba Sujetos y raices de la inteligencia.

—e Parte pasiva del entendimiento.

—i Id. activa.

—o Actos complejos.

obu Actos de invencion y análogos.

oca Id. simples.

—e Id. con juicio positivo.

—i Id. imperfectos del juicio.

—o Id. sobre cosas futuras.

—u *Imprevistos.*

od — *Actos con relacion á la verdad y al error.*

oda Id. que favorecen la verdad.

—e Id. que preparan el error.

—i Id. que lo producen ó suponen.

—o Enagenaciones.

—u *Imprevistos.*

of — *Actos externos que se refieren al entendimiento.*

ofa Id. de manifestar, explicar y simular.

—e Id. para probar y confirmar.

—i Id. para inclinar á otros.

—o Id. de disputa y controversia.

—u Id. de cosas futuras.

og — *Cualidades que se refieren al entendimiento.*

oga Id. buenas de las personas.

—e Id. malas de id.

—i Id. buenas de las cosas.

—o Id. malas de id.

—u Advencios y partículas.

ol — *Partes y circunstancias de la locucion.*

ola Géneros de locucion.

—e Forma material de la locucion.

—i Id. especial de id.

—o } *Imprevistos.*
—u }

om — *Escritura.*

oma Lo mas general.

—e Accidentes.

—i Actos de lectura y escritura.

omo Instrumentos y utensilios.

—u Otros géneros de signos.

on — *Gramática.*

op — *Retórica.*

or — *Poética.*

os — *Ciencias.*

osa Ciencia en general.

—e Matemáticas.

—i Geometría.

—o Trigonometría.

—u Ciencias de medidas.

os y consonante — *Ciencias físicas.*

ota Ciencias filosóficas.

—e Literatura.

—i Ciencias sociales.

—o Historia y análogos.

—u Antigüedades y análogos.

U..... Cosas relativas á la voluntad.

ub — *Parte pasiva ó sea sensibilidad.*

uba Sensibilidad en general.

—e Cosas que indican placer transitorio.

—i Id. de bienestar duradero.

—o Id. un dolor pasajero.

—u Id. pena duradera.

uc — *Parte activa de la voluntad.*

uca Cosas mas generales.

—e Afectos de la voluntad.

—i Actos de esperanza, benignidad, etc.

—o Id. internos de menosprecio y enemistad.

—u Id. de arrepentimiento y análogos.

ud — *Id. externos que indican la voluntad.*

uda Id. de excitacion, peticion, etc.

- ude Actos de felicitar, alabar, mitigar, etc.
- i Id. de burla, reprension, etc.
- u *Imprevistos.*
- uf ——— Cualidades que se refieren á la voluntad.
- ug ——— Moralidad.
- uj ——— Virtudes cardinales.
- ul ——— Id. capitales.
- um ——— Vicios contra las virtudes cardinales.
- un ——— Id. contra las virtudes capitales.
- up ——— Relativo al honor de la virtud y del mérito.
- ur ——— Id. á la deshonra del vicio.
- us)
- ut) — *Imprevistos.*
- uy)
- uz)

B..... *Instruccion y artes liberales.*

- ba — Instruccion.
- be — Imprenta.
- bi — Librería.
- bo — Pintura, grabado, escultura, arquitectura.
- bu — Música.

C..... *Artes é instrumentos mecánicos.*

- ca — Cosas mas generales.
- ce)
- ci) — Instrumentos por clases.
- co — Utensilios.
- cu — Parte de los instrumentos y utensilios.
- cla, etc.)
- cra, etc.) — *Imprevistos.*

D..... *Sociedad civil y análogos.*

- da — Sociedad civil.
- de — Formas de gobierno.
- di — Relaciones internacionales.
- do — Legislacion y análogos.
- du — Administracion civil.

F..... *Tribunales y fisco.*

- fa — Tribunales y personas.
- fe — Pleito, su curso é incidentes.
- fi — Penas judiciales y análogos.
- fo — Hacienda pública.
- fu — *Imprevistos.*

G..... *Parte militar.*

- ga — Cosas mas generales.
- ge — Personas militares.
- gi — Armas y municiones.
- go — Lugares, banderas.
- gu — Operaciones militares.

J..... *Náutica y comercio.*

- ja — Náutica.
- je — Personas y actos.
- | | | |
|-----|---|--|
| j i | { | -Comercio, contratos, personas, lugares. |
| j o | | |
- ju — Caminos, trasportes y accesorios.

L..... *Relaciones ordinariamente privadas.*

- la — Relaciones de familia.
- le — Superioridad, etc.
- li — Sociedad, amistad y análogos.
- lo — Urbanidad.
- lu — Beneficencia.

M..... *Diversiones, teatros, juegos, espectáculos y ejercicios corporales.*

N..... *Religion.*

- na — Religion en general.
- ne — Id. cristiana.
- ni — Gerarquía eclesiástica.
- no — Ordenes religiosas.
- nu — Administracion eclesiástica.

P..... *Parte externa de la religion.*

- pa — Lugares del culto.
- pe — Liturgia.
- pi — Ornamentos, utensilios.
- po — Fiestas.
- pu — *Imprevistos.*
- pla — Heregias.
- ple — Sectas unitarias.
- pli — Idolatria.
- plo — Sistemas sin culto determinado.
- plu — *Imprevistos.*

R..... *Cosas muy generales.*

- ra — Objetos generales.
- re — Cualidades de las cosas.
- ri — Actos y estados diversos.
- ro — Acciones en cierto sentido negativas.
- ru — *Imprevistos.*

S..... *Pronombres, número, tiempo.*

- sa — Pronombres.
- se — Cantidad.
- si — Número.
- so — Tiempo.
- su — Parte convencional del tiempo.

T..... *Relaciones de las cosas.*

- ta — Relaciones en general é influjos.
- te — Igualdad y análogos.
- ti — Necesidad y utilidad.
- to — Presencia.
- tu — Orden y gradacion.

Y..... *Imprevistos.*

Z..... *Imprevistos.*

ADVERTENCIA IMPORTANTE.

No tienen significacion alguna al tenor de lo expuesto, las iniciales ni finales de los nombres propios y de los técnicos que no admiten traduccion, que en casos dudosos van precedidos del diptongo que los clasifica.

EJERCICIOS SOBRE EL DICCIONARIO.

- ¿Qué significacion tiene la inicial *abe* en lengua universal?
- Que el objeto representado es materia, cuerpo, sus partes y agregados.
- ¿Cuál es la de la inicial *aja*?
- La de una accion que modifica los cuerpos.
- ¿En qué seccion del Diccionario se hallará la palabra *óvalo*?
- En *abu*, porque en ella se contiene lo referente á la figura de los cuerpos y sus análogos.
- ¿En qué seccion se halla la palabra engastar?
- En *al*, por ser accion que afecta, pero que no modifica los cuerpos.
- ¿Dónde hallaremos la palabra *nieve*?
- En la seccion *anu*, á la que corresponden los meteoros y cosas análogas.
- ¿Qué clasificacion comprende la inicial *Ena*, *ene*, *eni*, *eno*, *enu*?
- Las partes exteriores del animal, por este orden, cabeza, tronco, extremidades superiores, id. inferiores y partes especiales.
- ¿En qué seccion se ha de encontrar la palabra *anfíbio*?
- En *Epa*, por ser aquella una propiedad del animal.
- ¿Lo relativo á equitacion en qué seccion se encuentra?
- En *et*, que es la correspondiente á veterinaria y análogos.
- ¿En qué letra y bajo qué forma está clasificado el hombre corporal?
- En la *i* inicial de este modo: *ib* para la designacion de individuos, cualidades y actos; *ic* á *if* alimentos; *ig* á *il* el vestir; *im*, *in* alojamiento; *ip* á *is* medicina; *it* farmacia.
- ¿El verbo explicar á qué seccion corresponde?
- A *of*, por ser un acto externo que se refiere al entendimiento.

- ¿Qué significacion tiene la inicial *ub*?
- La parte pasiva de la voluntad ó sea la sensibilidad.
- ¿Corresponde á esa seccion el verbo *alabar*?
- No, sino al *ud*, como acto externo que indica la voluntad.
- ¿Lo relativo á instruccion y artes liberales, con qué inicial se distingue?
- Con la *D*.
- ¿La *C* inicial qué objetos representa?
- Todo lo relativo á artes mecánicas.
- ¿Se encontrará en esa seccion las palabras *tijeras* y *alfileres*?
- Si y tambien en *ig* instrumentos y utensilios de vestidos.
- ¿Los títulos de distincion social en que seccion se hallan?
- En la *D*, porque en ella está la sociedad civil y formas de gobierno.
- ¿Por qué la palabra pueblo se encuentra en *D* y en *Ap*?
- En razon de su distinta significacion; pues en un caso es el pueblo de gentes asociadas, y en el otro es el que corresponde á la geografia civil.
- ¿En qué seccion se encuentra la palabra *estadística*?
- En la *D*, por ser un ramo de la administracion civil, y en *Oti*, por ser una de las ciencias sociales.
- ¿La letra *F* qué secciones comprende?
- La de tribunales, sus personas, pleito y penas judiciales, y ademas la de Hacienda pública.
- ¿Qué clasificacion se hace de la parte militar?
- Las cosas mas generales, las personas y empleos, armamento, lugares, banderas, etc., y operaciones militares con las sílabas *ga*, *ge*, *gi*, *go* y *gu*.
- ¿La letra *J* qué materia comprende?
- Ja* y *je* lo perteneciente á marina, *ji*, *jo* y *ju* lo relativo al comercio, como son los contratos, medios de adquirir, valores, monedas, caminos y todo su accesorio.
- ¿La palabra *lanza* en qué seccion se hallará?
- Si la acepcion de esa voz fuese la de arma, en la *G*, y si una parte del carruage en la seccion *Jup*, que contiene los vehículos y sus partes.

—¿ En qué seccion se trata de lo que se relaciona con la familia y parentesco?

—En la *L*.

—¿ La palabra *besamanos* pertenece á esta seccion?

—Indudablemente por ser propia de *urbanidad* y cosas análogas.

—¿ La *M* inicial que manifiesta?

—Que las palabras en que empieza pertenecen á diversiones de todo género.

—¿ En qué secciones se divide lo referente á religion?

—En dos grandes grupos, el primero con la *N* la parte fundamental de la religion y la cristiana con la gerarquía de sus ministros y administracion eclesiástica. El segundo con la *P* la parte externa de la religion, y con *Pe* las diversas sectas y sistemas empezando por los unitarios.

—¿ La palabra *ayuno* dónde ha de buscarse?

—En la seccion *Ico*, por ser análogo á la manducacion, y en *Pe* como relativo á la liturgia.

—¿ Qué significa la inicial *Sa*?

—Que aque aquella voz es un pronombre.

—¿ Y la *Se*?

—Que es referente á cantidad.

—¿ En qué inicial se conocen los números?

—En *Si*.

—¿ Y en *So*?

—El tiempo y cuanto con él tiene relacion, menos en la parte convencional que usa del *Su*.

—¿ Dónde se hallarán las palabras *preludio* y *parodia*?

—En la seccion *Ta* la primera, por expresar una relacion general, y en *Te* la segunda por ser de semejanza.

Abogu. Este nombre nos indica con la inicial *a* que es un objeto material sin relacion á la vida: la *b* que representa un objeto, cualidad ó circunstancia: la *o* que es cosa relativa á la forma de los cuerpos: en su conjunto que es el *lado*.

Superficie extensa.—¿Cómo sabríamos las que en Lengua Universal corresponden á esas palabras?

—La palabra *superficie* es un objeto material que no se relaciona á la vida, y por consiguiente su inicial será *a*, como objeto debe seguir una *b*: por ser la superficie perteneciente á la dimension seguirá la *i*, y por ser de las primeras cosas que se consideran en la dimension ha de llevar una de las primeras consonantes: en efecto es *abide*. *Extensa* por lo dicho antes, pertenece á la *a*: por ser de extension, cualidad de los cuerpos á *ac*: por ser cualidad general á *aca*, y por ser la primera que se considera á *acab*: *acabon* es extenso.

Adenfin. Es una cosa natural por la *a*: cualidad relativa por la *d*: perteneciente á la quietud y movimiento por la *e*: en su conjunto *rápido*.

Distancia: esta palabra se hallará en la inicial *a* siguiéndole *f*, por ser circunstancias de los cuerpos, y á esta otra *a* por ser relativa á espacio y lugar: en resultado *afare*.

Eldegi. Por la *E* inicial pertenece á vegetales ó animales: por la *l* que puede ser árbol ó planta: como á la *l* sigue consonante se determina que es planta, y como esta consonante es *d* que la planta es de hoja ó tallo alimenticio; en su conjunto *lechuga*.

Arteria.—¿Como encontraremos esta palabra?

—Por ser cosa del reino animal iniciara la *E*: como la *arteria* es parte interior del reino animal debe seguir la *n* y una consonante: para determinar cual sea esta consideramos que la *arteria* corresponde al aparato circulatorio al que corresponde la *e*. *Enco* es arteria.

Inupe. La *I* lo perteneciente al hombre corporal: la *n* muebles, ornamentos: la *u* que es un utensilio ordinariamente de tela. El todo es *paraguas*.

Creer.—¿Cuál será la correspondencia de este verbo?

— Creer es un acto del entendimiento y empezará con *O*. Creer es un acto que ordinariamente nace de la parte activa del entendimiento y se caracteriza con la *c*. En esta division se designan con *Oce* los actos con juicio positivo en cuya clase se halla. Será *Ocecir*.

Ogibin expresará una cualidad que se refiere al entendimiento por la *o* y *g*: la vocal *i* que es una cualidad buena: en su conjunto *verdadero*.

Emocion es cosa que pertenece á la sensibilidad ó sea á la parte pasiva de la voluntad y por eso iniciará con *u*, *b* y una *a* por ser de la sensibilidad en general, formándose la palabra *ubadi*.

Repreñion: buscarase el significado de esta palabra, considerando que es un acto externo en que interviene la voluntad, y entre esos actos la clasificacion es obvia: así tenemos que expresando *ud* los actos externos, *udi* representa los de burla, repreñion, etc., y la palabra buscada será *udifo*.

Unariz.—¿Qué significa esta palabra?

Ya sabemos por su inicial que pertenece á la voluntad: la *j* son virtudes cardinales; la *l* las capitales; la *m* vicios contra las primeras; la *n* vicios contra las segundas, luego *unari* será relativo al primero ó segundo vicio capital y en efecto es *codicia*.

Exámen.—Esta palabra corresponde á la parte activa del entendimiento y además tiene una otra acepcion, por ejemplo: el estudiante salió bien de su exámen, por lo cual corresponde á cosas de la Instruccion, y en esa seccion se hallará en *Bardi*.

Sombra: como relativo á luz se encuentra en *ati*; pero cuando sombra se toma en otro sentido, por ejemplo, las sombras mas ó menos suaves de un dibujo, es preciso ir á la seccion de artes liberales y en ella la de pintura, donde seguramente debe hallarse como *claro obscuro* y todo lo que tiene relacion con el dibujo y la pintura. *Sombra* es *Bolga*.

Giga: por la inicial *G* ya consta que es relativo á la parte militar: no es cosa general ni persona por no seguir *a* ni *e*: por ser *i* conocemos que es un arma, y por su conjunto diremos que *escopeta*.

Alquiler. Para saber la correspondencia de esta palabra pensaremos en

clasificarla y diremos que pertenece á contratos especiales, y los contratos se refieren al comercio y á este la inicial *ji*, *jo*, *ju*, con la particularidad de que lo mas general del comercio los contratos y medios de adquisicion tienen vocal despues del *ji*, y así alquiler se hallará en *Jiere*.

Lasar—¿Qué significacion tiene ese verbo?

Indica la inicial que pertenece á relaciones de ordinario privadas y por seguir la vocal *a* que esas relaciones son de familia. La *s* que sigue á la vocal es especialísima para designar todo lo referente á matrimonio y cosas adjuntas: así *lasar* es *desposarse*.

Torre, ¿dónde la hallaremos?

Torre tiene diversas acepciones: como lugar fortificado lo encontraríamos en *Go*: como parte de una iglesia en *Pa*: como casa de campo ó de recreo en *Ega* ó *Ima*, y últimamente como pieza del juego de ajedrez en *mi*, y será *Milibo*.

—¿Qué significacion tendrán las voces *Nefa*, *Nibu*, *Nobofe*, *Nuga*?

—¿En qué seccion se hallarán las palabras, *Procesion*, *Casulla*, *Epifanía*, *Sinagoga*, *Ramadan* y *Fauno*?

—¿Qué significacion tendrán las voces *Salan*, *Sedo*, *Siba*, *Sica*, *Sice*, *Sici*, *Sico*, *Sicu*, *Sicra*, etc., *Sobe*, *Suga*, *Sugiba*, *Sugibe*, etc.?

BASES

DE LA

LENGUA UNIVERSAL.

Antes de ocuparnos de la exposicion y estructura gramatical de esta Lengua, es procedente sentar las bases en que se funda.

1.ª El orden lógico de las cosas significadas determina los signos que componen las palabras que las significan, siguiendo siempre el orden alfabético.

2.ª La declinacion, conjugacion y las palabras compuestas y derivadas están sometidas á reglas fijas, constantes y fundadas en la naturaleza de las cosas, con exclusion completa de toda excepcion, irregularidad y anomalía, así como por su letra final se determinan invariablemente todas las partes componentes del discurso.

3.ª La significacion de las palabras fijada por el orden alfabético, lo está de una manera tan clara y positiva que no pueden confundirse en su significacion ni tener sentido doble ó equivoco.

GRAMÁTICA

DE LA

LENGUA UNIVERSAL.

Sabido es que la gramática de cualquiera lengua consta de cuatro partes, que son: Etimología, Sintáxis, Prosódia y Ortografía, cuyos especiales objetos no creemos necesario definir.—Las tres primeras contienen todo lo necesario para la inteligencia recta del lenguaje *hablado*; la última da reglas especiales para la exacta representacion de ese lenguaje por medio de signos, es decir, para el lenguaje que llamamos *escrito*.

Supuesto el análisis de un idioma, hecho de antemano por hombres estudiosos, y admitida la manera usual de enseñarle que es por medio de un libro, creemos lógico alterar el orden de las partes de la Gramática y vamos á comenzar por la ortografía.

ORTOGRAFÍA.

I.

Entre la multitud de sonidos vocales y de articulaciones ó consonantes que puede producir el órgano de la voz humana y que se usan en diferentes pueblos del globo, el Autor de la Lengua Universal ha elegido

veinte, que ha creído los mas claros y determinados, y conocidos generalmente, los cuales son:

Vocales. A, E, I, O, U.

Consonantes. B, C, D, F, G, J, L, M, N, P, R, S, T, Y, Z.

El orden en que están colocadas las vocales es el natural y no exige modificacion alguna.

El orden en que están colocadas las consonantes es el mismo en que las usan los pueblos cultos de Europa, y no ha parecido que habria ventaja alguna en alterarle para seguir otro mas filosófico, fundado en la naturaleza de los sonidos, y empezando por las guturales para concluir por las labiales ó vice-versa, atendiendo á las partes sucesivas de los órganos de la palabra en que cada sonido se forma.

Los cinco sonidos vocales adoptados son los que usan los españoles, y que tambien conocen y usan la mayor parte de los pueblos cultos; de modo que bastará decir á cada nacion el sonido correspondiente, para que sepan pronunciarle sin equivocacion.

Entre las consonantes hay *once* cuyos sonidos no admiten género alguno de duda, y son: B, D, F, L, M, N, P, R, S, T, Y. De las otras *cuatro* hay dos, cuyo sonido vario se puede fijar fácilmente, que son la C y la G; pues basta decir que la primera sonará con todas las vocales como suena con la *a*, es decir, que se pronunciará *ca, ce, ci, co, cu*, como si estuviera escrito *ka, ke, ki, ko, ku*, con lo cual se excluye la irregularidad y se fija un sonido general é indubitado. Otro tanto se hace con la G, la cual en combinacion con todas las vocales conservará el sonido que tiene con la *a*; así, *ga, ge, gi, go, gu*, se pronunciarán; *ga, gue, gui, go, gu*, como ya lo hace el alemán que no tiene el sonido gutural de la *g* en las combinaciones *ge, gi*.

Quedan solamente dos letras dudosas, la J y la Z, las cuales por lo pronto y mientras solo españoles nos ocupemos en este asunto, conservarán el sonido que les damos en castellano: el dia que la Lengua Universal sea admitida por otros pueblos, una comision internacional deberá fijar esos dos sonidos, advirtiéndole que aun cuando quedara respecto de ellos alguna diferencia, no por eso dejarían de entenderse los que

hablaran; pues fácilmente se conocería por unos y por otros la significacion de la palabra, comprendiendo muy luego cuál era la letra que se pronunciaba de aquel modo distinto ¹.

II.

A las veinte letras susodichas, hay que añadir como accesorias otras dos, que son la H mas ó menos aspirada y la E muda, cuyos usos explicaremos al tratar de las licencias que se permiten en esta Lengua, indicando ahora únicamente que pueden emplearse, interpolándose á las demás en cualquier sitio de una palabra, para evitar la cacofonía ó suavizar la pronunciacion.

En tiempos futuros, si el desarrollo del lenguaje fuera tal que exigiera nuevos elementos para nuevas clasificaciones, podría añadirse alguna vocal bien caracterizada, como lo es por ejemplo la U francesa, y alguna ó algunas consonantes de sonido bien claro, como la CH, la Ll ó la Ñ.

III.

Para representar los sonidos que admitimos, adoptamos como signos escritos, los generalmente usados en Europa y América, que son las letras romanas y cursivas en lo impreso y en lo manuscrito, advirtiendo

¹ Se ha objetado á la Lengua Universal la dificultad de la pronunciacion uniforme, como uno de los obstáculos que ha de encontrar en la práctica; pero si se medita algun tanto, se verá fácilmente cuán poco sólida es la objecion, de la cual no podemos ocuparnos aquí porque le reservamos su lugar en el Boletín de la Sociedad, que publicamos.

El Autor en su *Proyecto* decia que deponiendo toda frívola rivalidad, podría adoptarse como pronunciacion general la usada por los franceses para cada una de las letras en los casos ordinarios, cuando no está modificada por diptongos ú otros usos excepcionales. Solo exceptuaba el sonido de la U que creia mejor, se pronunciase como la pronunciamos los españoles.

Nosotros creemos lo mismo; pero ahora en los principios y solo entre españoles nada estorba que sigamos nuestra pronunciacion, mientras no llega el caso de fijarse de un modo definitivo la que debe seguirse.

que cada sonido solo tendrá un signo y cada signo no representará mas que un solo sonido, lo cual en materias de Alfabeto es el último grado de perfeccion.

Acaso mas adelante convenga usar alguna otra forma de signos para la imprenta y la escritura, como propone en su *Proyecto* el Sr. Sotos Ochando.

Con arreglo á estas condiciones, es sumamente fácil en Lengua Universal leer lo escrito ó escribir lo hablado; sin poder nunca equivocarse; pues siempre es lo uno expresion fiel de lo otro ¹.

ETIMOLOGÍA.

Admitimos de plano, y prescindiendo de toda discusion extraña á nuestro actual propósito las varias clases de *partes de la oracion* que reconocen mas comunmente los gramáticos ²: explicaremos con brevedad su carácter especial y sus modificaciones.

Antes advertiremos sin embargo que en todas las lenguas, siendo las palabras los símbolos de las ideas, se clasifican y nombran, no por su forma, sino por su significacion; es decir, no por el aspecto material

¹ Nótese de paso, cuan inmensa ventaja es esta, considerando la dificultad gravísima y á veces casi insuperable, que se encuentra al aprender lenguas extrañas cuyos alfabetos escritos no están en perfecta correspondencia con los sonidos del idioma hablado, como sucede en todas las lenguas conocidas, incluso el castellano, que parece ser de las que mas se acercan á la perfeccion en este punto. Véanse sobre esto nuestros artículos de los números 8.º y siguientes de nuestro BOLETIN.

² Hay mucha variedad en el número de partes de la oracion entre los diferentes autores que han estudiado este punto. Horne Tooke decia: *From this time the number of parts of speech has been variously reckoned; you will find different grammarians contending for more than thirty.*—«THE DIVERSIONS OF PURLEY.—Introduction.—Nosotros aceptamos la division usual: sean ó no esencialmente distintas todas esas partes, ello es que por lo menos, accidentalmente se diferencian y que hay ventaja de claridad en explicarlas con separacion.

que ofrecen , sino por la naturaleza de la idea que expresan. La clase, á que cada palabra pertenece , solo se conoce por el oficio que desempeña : lo que *hace* nos dice lo que *es* ¹.

Esto , que es muy lógico y muy racional , tiene sin embargo , cuando se trata de aprender un idioma , un grave inconveniente que es aumentar la dificultad , porque nada hay al exterior que ayude á conocer la significacion de las palabras y su oficio en el discurso. Ciertas lenguas tienen algunas pocas señales que medio caracterizan determinadas partes de la oracion , como en castellano sucede con los verbos , que acaban siempre en *ar* , *er* , *ir* ; con muchos adverbios que acaban en *mente* , etc. ; pero ni aun esas terminaciones son regla segura , porque hay otras palabras diversas que las tienen á la vez.

El Autor del *Proyecto* de Lengua Universal ha creído que sería una perfeccion mas en la inventada por él , que sus palabras tuvieran signos fijos que sin confusion alguna revelaran al estudioso su condicion por solo su estructura y aun antes de ser conocida su significacion. Al efecto ha establecido reglas invariables de terminacion , por cuyo medio se conoce qué parte de la oracion es la palabra , atendida las letras finales ; así como por las iniciales se tiene una guia segura para comprender su significacion.

Estas reglas fijas de terminacion tienen además la ventaja de que por su medio se forman facilísima é inequívocamente ciertas palabras derivadas , como por ejemplo el verbo que procede de un sustantivo , ó el sustantivo que expresa en abstracto la cualidad significada en concreto por un adjetivo ².

¹ En castellano *lugar* y *amar* , nombre el uno , verbo el otro , no pueden distinguirse mas que por la significacion.—En aleman *lesen* y *letten* tienen la misma forma , aunque el primero es verbo y el segundo nombre.—Lo mismo en los demás idiomas. El uso engendra sin embargo el hábito de una especie de tacto que nos hace conocer la clase de la palabra en medio de esa general vaguedad.

² Así de *Ibabe* hombre se forma *Ibaben* humano , con solo añadir la *n* final signo de adjetivo , como se ve mas adelante.—De *Acuban* , bello , se forma el sustantivo *Acuba* , belleza , con solo quitar la *n* final ; se formaría el verbo *Acubar* , embellecer , mudando la *n* en *r* final característica de verbo ; y se haría el ad-

DEL NOMBRE.

Dividese comunmente el nombre en *sustantivo* y *adjetivo*.—El sustantivo se llama así, no porque signifique solas sustancias, sino porque aun las modificaciones las expresa sin relacion de inherencia y por consiguiente á manera de sustancias. El adjetivo expresa siempre un objeto como inherente á otro y modificándole.—Muchos gramáticos consideran al adjetivo como clase completamente separada del sustantivo; es cuestion de gramática general agena á nuestro propósito.

DEL SUSTANTIVO.

Los sustantivos en Lengua Universal pueden como en otra cualquiera ser *comunes* ó *propios*.

Nombre comun.

Los nombres comunes significan como en todas las demás lenguas una idea en general ó toda una clase de objetos; su estructura característica es la de *tener mas de una sílaba y acabar siempre en vocal*; como *Ibabe*, hombre.

Los accidentes del sustantivo son tres: *género*, *número* y *caso*.

Género. En Lengua Universal solo tienen género aquellos sustantivos que tienen sexo en la naturaleza: todos los demás son neutros; lo cual equivale á decir que en esta Lengua no hay géneros por terminacion ó por uso, sino solamente por significacion.—Así, *Apaca*, pueblo, ni es masculino ni femenino: y lo mismo *Elnedo*, clavel.

En los objetos que tienen sexo en la naturaleza acontece muchísimas veces no necesitar nadie el distinguirlos al tiempo de expresarse: así decimos, *maté una perdiz*, sin importarnos nada si fué macho ó hembra.

verbio *Acubac*, bellamente, trocando la *n* en *c* que es la característica del adverbio. Nos ocuparemos de esto á su debido tiempo.

La Lengua Universal, de acuerdo con esta costumbre racional, seguirá las siguientes reglas:

1.^a Mientras no se necesite especificar el sexo, usará la palabra tal cual está en el Diccionario: así, *Ibeda*, niño, será *niño* ó *niña* indiférentemente ¹: *Lalca*, hijo, se dirá cuando no importa distinguir si es varon ó hembra; como cuando se dice: *Juan no tiene hijos*.

2.^a Cuando se necesite especificar el sexo, y exista ya palabra para el masculino se añadirá una *e* al fin de la palabra para designar el femenino: así de *Ibaca*, varon; *Ibaca^e*, mujer.

3.^a Cuando no exista palabra especial y se quieran especificar los géneros, se usarán antepuestos al nombre los monosílabos *an*, para el masculino, *en* para el femenino, *in* para el epiceno. Así: *An-erbe^g*, águila macho; *En-ercido*, jilguero hembra.

Número. Los números son dos en Lengua Universal: *singular* y *plural*; este se forma siempre añadiendo una *s* al singular: así de *Iba^b*, hombre; *Iba^bs*, hombres: de *Ubo^l*, tristeza; *Ubo^ls*, tristezas.

Caso. Los casos, así llamados porque el nombre *cae* ó termina de varios modos en las lenguas que tienen declinacion, son cinco en la Universal: el *nominativo* para el sugeto de la oracion; el *acusativo* para el régimen directo, ó sea el *objeto* de la accion; el *dativo* para el complemento ó régimen indirecto; el *genitivo* que denota la posesion ó pertenencia y el *vocativo* que designa la persona con quien hablamos ².

Para formarlos hay dos medios: 1.^o anteponer al nombre respectivamente las partículas *la*, *le*, *li*, *lo*, *lu*; 2.^o posponerle las terminaciones *al*, *el*, *il*, *ol*, *ul*.

¹ Así dice el inglés: *A child*, un niño, sea varon ó hembra: la lengua inglesa se aproxima mucho á la perfeccion, pues por regla general solo da género á lo que tiene sexo. Para designar el género en el niño cuando es necesario dice: *a boy*, un muchacho; *a girl*, una muchacha.

² Se ha suprimido el ablativo porque en rigor va siempre precedido de preposiciones tácitas ó expresas, en cuyo caso se comprende que es absolutamente inútil.—El griego no le tenia: le suplía por el dativo, y á veces por el genitivo.—El aleman tampoco le tiene.

Sabido es que hay dos sistemas de declinacion en las lenguas: el uno es la declinacion verdadera, como el latin, el griego y el aleman: el otro es laimi-

EJEMPLO.

SINGULAR.

<i>Nom.</i>	La ibabe	ó	ibabeal,	el hombre.
<i>Acus.</i>	Le ibabe	ó	ibabeel,	al hombre.
<i>Dat.</i>	Li ibabe	ó	ibabeil,	para el hombre.
<i>Gen.</i>	Lo ibabe	ó	ibabeol,	del hombre.
<i>Voc.</i>	Lu ibabe	ó	ibabeul,	¡oh hombre!

PLURAL.

<i>Nom.</i>	La ibabes	ó	ibabeals,	los hombres.
<i>Acus.</i>	Le ibabes	ó	ibabeels,	á los hombres.
<i>Dat.</i>	Li ibabes	ó	ibabeils,	para los hombres.
<i>Gen.</i>	Lo ibabes	ó	ibabeols,	de los hombres.
<i>Voc.</i>	Lu ibabes	ó	ibabeuls,	¡oh hombres!

NOMBRES PROPIOS.—NOMBRES TÉCNICOS. Los nombres verdaderamente propios son intraducibles: sin embargo, hay algunos que suenan de diverso modo en las lenguas, porque procediendo de una misma fuente y siendo usuales, se han ido corrompiendo para acomodarse á la índole especial de cada idioma. Así vemos que el *Joannes*, del latín, adonde ya vino del hebreo, conservándose intacto en el *Johannes* de los alemanes, se ha convertido en *Juan*, *Jean*, *John* respectivamente para españoles, franceses é ingleses.

Los nombres propios, con los cuales así ha acontecido, son comparativamente pocos: lo general es que se conserven tales cuales los usa el pueblo en que tienen su origen. Por eso la Lengua Universal no ha debido

tacion de los casos por medio de preposiciones, como en castellano y francés.— En la Lengua Universal se han adoptado los dos sistemas, pudiendo cada cual elegir á su placer: nosotros nos inclinamos al primer medio que proponemos, dejando intacto el nombre y haciendo preceder el signo de declinacion.

modificarlos ni traducirlos y los acepta como los use el que habla ó escribe.

Tambien son muchas veces intraducibles ciertos nombres que sin ser *propios* en el sentido gramatical de esta palabra, son tan peculiares de un país, que se conocen muy poco ó no se conocen en modo alguno en los otros. Así acontece con muchos nombres de empleos civiles y militares; nuestra palabra *Alcalde*, no se traduce á lengua alguna; *Brahmanes* solo hay en la India. Eso mismo sucede con nombres de muebles, utensilios, plantas y animales raros, pesos, medidas y monedas, y los técnicos de ciertos oficios, todos los cuales nadie piensa en traducir.

Imposible habria sido, y aun cuando fuera posible habria sido confuso é inútil el que la Lengua Universal hubiera asignado voces en su Diccionario para todos esos objetos: su autor con razon ha creido preferible dejarles sus nombres usuales en cada país aun cuando hayan de usarse en Lengua Universal y los ha asimilado á los nombres propios, estableciendo que unos y otros vayan acompañados de cierto signo que revele al lector ó al oyente, que es propio ó técnico aquel nombre exótico implantado en el discurso y que pertenece á tal ó cual clase de varias distribuidas de antemano. Con esto se evita toda ambigüedad y se simplifica el trabajo.

Los signos adoptados son diptongos que deben preceder á los nombres en la forma siguiente :

1.º Se antepondrá al nombre el diptongo *AE*, si es propio de varones, dioses, genios, etc. Así : *Ae-Diego* : *Ae-Vichsnu*, *Ae-Marte*.

2.º Se antepondrá el diptongo *AI*, si se trata de nombres de mujeres, diosas, ninfas, etc. Así : *Ai-Isabel*, *Ai-Fanny*, *Ai-Ceres*.

3.º *AO* designará los empleos civiles y militares: así : *Ao-Czar*, *Ao-Mandarin*.

4.º *AU* los empleos eclesiásticos ó religiosos ; así: *Au-Mufti*.

5.º *EA* las partes del globo, continentes, reinos, provincias, islas, etc. Así : *Ea-Australia*; *Ea-Puerto Rico*.

6.º *EI* los mares, golfos, lagos, rios, etc. Así : *Ei-Misissipi*; *Ei-Thames*.

7.º *EO* las ciudades, villas, aldeas, etc.; así: *Eo-Murcia*; *Eo-Pekin*; *Eo-Kensington*.

- 8.º *EU*, los nombres de planetas, constelaciones, etc. *Eu-cignus* ¹.
- 9.º *IA*, los de animales extraños.
10. *IE*, los de vegetales y minerales.
11. *IO*, los de vestidos y adornos.
12. *IU*, los de muebles é instrumentos.
13. *OA*, los de medidas de longitud y de superficie.
14. *OE*, los de medidas de capacidad.
15. *OI*, los de pesos.
16. *OU*, los de monedas.
17. *UO*, para objetos cuya clase se ignora ó que no se quiere determinar.

Quedan intermedios *UA*, *UE*, *UI*, para otras tres clases que se pudieran añadir y si aun quisieran usarse mas subdivisiones podria recurrirse á los triptongos.

La declinacion de los nombres propios y técnicos, de que venimos tratando, nunca se hará por la adiccion de las sílabas finales, sino por la de los monosílabos antepuestos *la*, *le*, *li*, *lo*, *lu*. Así se dirá: *De Antonio*, *lo ae-Antonio*. Para *New-castle*: *li eo New-castle*. A *Isabel*, *le ai-Isabel*. Oh! *Júpiter*! ¡*lu ae-Júpiter*! ². Y como en Lengua Universal es posible cierto hipérbaton, podria tambien decirse, buscando la eufonia sin perjudicar á la claridad: *Ae-loAntonio*; *Eo-li-New-castle*; *Ai-le-Isabel*; *Ae-lu-Jupiter*.

Al buen gusto de cada cual queda el usar una ú otra forma, segun las circunstancias.

¹ Esta manera de designar los nombres de los cuerpos celestes es un medio de supererogacion, si se quiere, pues debe hacerse una clasificacion científica y con arreglo á ella una nueva nomenclatura. Tenemos hecho un ensayo que pronto verá la luz en nuestro *Boletín*.

² Clara es la razon por la cual excluimos á los nombres propios y técnicos de la declinacion por terminaciones. Es preciso que se conserven intactos para que no pierdan su forma especial y sean mas fácilmente conocidos. Si los declináramos por terminaciones y viéramos, por ejemplo la palabra *Eo Kabul*, podria parecernos que era el vocativo del nombre de una poblacion llamada *Kab*. Del mismo modo *Ae-Raphael* podria ser el acusativo de un nombre llamado *Rapha*.—Del modo que decimos en el texto no es posible semejante equivocacion.

DEL ADJETIVO.

La estructura característica del adjetivo en Lengua Universal es, en cuanto á su forma, *ser siempre polisílabo y terminar en N*.

Suele la generalidad de los idiomas atribuir al adjetivo los mismos accidentes que al sustantivo, variándole para expresar el género, el número y el caso.—Siguiendo nuestro propósito de no ocuparnos en las cuestiones generales, prescindimos aquí también de esta y diremos únicamente que el Autor de la Lengua Universal ha establecido en este punto una libertad plausible. Ha designado como puede modificarse el adjetivo para expresar los accidentes gramaticales; pero ha dejado al prudente arbitrio del que habla ó escribe, el usarlos ó no, haciendo según su conveniencia variable ó invariable á esta clase de palabras.—Expondremos, pues, las reglas para las modificaciones que expresan los accidentes.

Género. El adjetivo por su naturaleza nunca expresa un objeto que tenga género: por consiguiente tampoco él debiera tenerlo. Sin embargo, para acomodarle al género del sustantivo en las concordancias, se le suele atribuir.

El modo de expresarlo en Lengua Universal será usando los monosílabos antepuestos; *an* para el masculino; *en* para el femenino; *in* para el epiceno; *un* para los adjetivos sustantivados en su terminación neutra. Así se dirá: *Un adoran*, lo amargo. *En acuban ibenan*, hermosa virgen. *An acumin bal acisan ibama*, feo y pequeño enano.

Número. Se marca el plural en los adjetivos como en los sustantivos, añadiendo una *s* al singular: así de *ogalun*, sabio; *ogaluns* sabios.

Caso. Se dan al adjetivo los mismos casos que al sustantivo y se designan por los monosílabos antepuestos *na*, *ne*, *ni*, *no*, *nu*, ó bien intercalando respectivamente las vocales *a*, *e*, *i*, *o*, *u*, entre la *n* final característica y la vocal que le precede.

EJEMPLO.

Ugeben— inocente.

SINGULAR.

<i>Nom.</i>	Na-ugeben	ó	ugebean.
<i>Acus.</i>	Ne-ugeben	ó	ugeheen.
<i>Dat.</i>	Ni-ugeben	ó	ugebein.
<i>Gen.</i>	No-ugeben	ó	ugebeon.
<i>Voc.</i>	Nu-ugeben	ó	ugebeun.

PLURAL.

<i>Nom.</i>	Na-ugebens	ó	ugebeans.
<i>Acus.</i>	Ne-ugebens	ó	ugebeens.
<i>Dat.</i>	Ni-ugebens	ó	ugebeins.
<i>Gen.</i>	No-ugebens	ó	ugebeons.
<i>Voc.</i>	Nu-ugebens	ó	ugebeuns.

Podrá, pues, decirse indiferentemente: *Ibacas ogaluns*, ó *Ibacas ogalun*, hombres sabios. *Eronis adengons*, ó *Eronis adengon*, caballos veloces.

Grados de comparacion.—Aumentativos y diminutivos.

Los sustantivos y adjetivos que expresan ideas susceptibles de aumento ó de disminucion, necesitan recibir en su forma, y de hecho reciben en las lenguas comunes, ciertas modificaciones exteriores que revelen esas modificaciones de su significacion. A esto se refieren los llamados aumentativos y diminutivos y los grados de comparacion, entendiéndose los segundos mas propiamente de los adjetivos y los primeros de los sustantivos, aunque en rigor á todos se apliquen unos y otros ¹.

¹ En castellano hacemos aumentativos y diminutivos de los adjetivos: así

A pesar de ser este el sitio en que suelen tratar de ellos los gramáticos, los dejamos nosotros sin embargo para mas adelante, destinándolos á un capítulo que se titulará de *modificativos*, en donde reuniremos estas y otras modificaciones del sentido que consideramos comunes al nombre y á algunas otras partes de la oracion.

DEL ARTÍCULO.

No todos los gramáticos consideran al artículo como una parte de la oracion, distinta de las demas; algunos le consideran adjetivo: nosotros le ponemos por separado, visto su especial oficio, y no cuestionamos sobre su naturaleza.

Hay opiniones encontradas acerca de su conveniencia ó su inutilidad: pero en nuestro concepto no puede dudarse que sirve para un objeto especial, el cual no se llena sino por su medio.—Nótese la diferencia de estas dos expresiones: «dáme un libro» y «dáme el libro.»—Obsérvase aun mas gradacion en estas otras tres: «Oí música y me alegré»: «Oí una música que no me gustó»: «Oí la música que compuso Pedro.» En ellas no puede menos de comprenderse como sirve el artículo para determinar bien la idea.

El latin no tenia artículos: el griego sí: las lenguas modernas de Europa los tienen tambien. El autor del Proyecto no ha querido que su Lengua Universal carezca de esta riqueza, y al efecto ha establecido que los artículos *sean monosílabos que empiecen por vocal y acaben en L*, fijando desde luego los cuatro siguientes:

1.º *Al* para designar que los nombres son propios ó se toman por antonomasia como tales: así se dirá: *Al Sócrates, al Oraca*, el poeta, cuando así se llama por excelencia á Virgilio.

decimos *pequeñito, grandazo, amargosillo, groserote*.—Los grados de comparacion respecto del sustantivo se ven en las oraciones siguientes: *Juan tiene mas valor que Pedro: Juan tiene mas valor que todos los demás*. No sabemos que en lengua alguna se modifique el sustantivo para expresar esas relaciones; por eso acaso no se habla de grados de comparacion del sustantivo.

2.° *El* para indicar que los nombres se toman en su sentido mas general : así para decir : el agua es un líquido ; el hombre es mortal ; los vegetales , esto es , todos los vegetales son cuerpos : se diria respectivamente : *el atafe*, etc.; *el ibabe*, etc.; *el elcabos*, etc.

3.° *Il* para los nombres tomados en un sentido determinado : así , en la frase dáme el libro ; ese *el libro* , se dirá : *il bila*.

4.° *Ol* para las cosas que se cuentan ó miden , tomadas en sentido indeterminado : dáme *libros* , se dirá despues del verbo correspondiente , *ol bilas*. Esta tierra cria *trigo* , esa indeterminacion de la palabra *trigo* , se expresará añadiéndole ese artículo y diciendo *ol elbaca*.

DEL PRONOMBRE.

Suelen distinguirse en las gramáticas varias clases de pronombres y su explicacion es larga por la irregularidad suma que tienen las mas veces en sus inflexiones. — En Lengua Universal rigorosamente no se necesitaba hacer mencion de ellos en la Gramática , para explicar su etimología ; pues son ó nombres sustantivos ó adjetivos sujetos á todas las condiciones de tales. Los pondremos aquí sin embargo en gracia de su frecuente uso en el discurso , y por no dejar en nuestro *Manual* esa aparente laguna.

Pronombres personales.—Son en rigor sustantivos en todas las lenguas y por eso en la del Sr. Sotos tienen la siguiente forma :

<i>Saca</i> , yo.	<i>Sacas</i> , nosotros ó nosotras.
<i>Sace</i> , tu.	<i>Saces</i> , vosotros ó vosotras.
<i>Saci</i> { él ó aquel. ella ó aquella.	<i>Sacis</i> { ellos ó aquellos. ellas ó aquellas.

Su declinacion es la del sustantivo.

Los pronombres reflexivos que son en castellano *me*, *te*, *se*, *si*, etc., se suplen en la Universal por los casos correspondientes de los personales ó por la partícula destinada á indicar que el verbo es reflexivo, como oportunamente se explicará.

Pronombres posesivos.—Son verdaderos adjetivos derivados de los

personales y en tal concepto su forma en la Lengua Universal es la siguiente:

<i>Sacan</i> , mio.	<i>Sacasen</i> , nuestro.
<i>Sacen</i> , tuyo.	<i>Sacesen</i> , vuestro.
<i>Sacin</i> { suyo. de él.	<i>Sacisen</i> { suyo. de ellos.

Los plurales se forman por la adición de la *S* y la declinación como se ha dicho al hablar del adjetivo.

Pronombres demostrativos.—Son unas veces adjetivos y otras adjetivos sustantivados: por eso en Lengua Universal están como sustantivos en el Diccionario, pudiéndose convertir en adjetivos con solo añadir la *n* característica de esta parte de la oración.

Su forma es la siguiente:

Sada ó *sadan*, este.
Sade ó *saden*, ese.
Sadi ó *sadin*, aquel.

Los plurales se forman como en todos los nombres, añadiendo una *s* al singular.

Pronombres interrogativos y relativos.—Estos son acaso los únicos pronombres que realmente constituyen una parte diversa de la oración, como puede conocerse analizando detenidamente su uso. Sin embargo el autor de este Proyecto, para no resolver así de plano por sí mismo esta cuestión, ha dejado á los interrogativos y relativos la forma de sustantivos, en lo cual no hay inconveniente alguno.

En tal concepto las palabras adoptadas han sido las siguientes:

Saba, quien (interrogativo).
Sabe, quien (admirativo).
Sabi, quien (optativo).
Saf~~q~~, que, el que (explicativo).
Saf~~q~~, que, el que (determinativo).

le
La

Hay algunas otras palabras que en el modo general de considerar los pronombres, se incorporan á ellos, pero que rigurosamente son adjetivos ó sustantivos como otros cualesquiera, por cuya razon los omitimos aquí, dejándoles únicamente un sitio en el Diccionario entre las demas palabras que con ellas tengan natural analogía.

DEL VERBO.

Mucho se ha discutido acerca de la naturaleza del verbo, y muchas son las definiciones que se han dado de él, segun los varios puntos de vista bajo los cuales ha sido considerado. Nosotros, de acuerdo con un célebre ideólogo moderno, le consideramos como la palabra destinada á expresar el ser en general, ó un modo de ser particular, bajo la modificacion variable del tiempo.

Se ha solido dividir el verbo en sustantivo y adjetivo, y se ha dicho que todos los verbos adjetivos pueden resolverse en el verbo sustantivo completado por medio de un nombre adjetivo: *amo*, por ejemplo, puede resolverse en *soy amante*; *venia* en *era viniente*. Podrá parecer que al tratar de una lengua filosófica, debiera haberse estudiado esta cuestion detenidamente, y una vez examinada, haber procedido con arreglo al resultado obtenido. Pero sin embargo, el autor de la Lengua Universal, despues de pesar con toda detencion las razones que hay en pro y contra de la opinion de aquellas, optó por conservar la forma ordinaria, haciendo que en su lengua, ademas del verbo que indicara la existencia en el sentido absoluto, significando á la vez la union del sugeto con el predicado, hubiera verbos como en todas las demas, que sirvieran para expresar modos especiales de ser.—Esto da riqueza y energía al lenguaje, y no parecia razonable privar de una y otra en este punto á la Lengua Universal por un exagerado rigorismo, dado caso que fuera cierta la opinion del verbo único.

Tenemos pues las mismas clases de verbos que el comun de las lenguas reconoce, y en ellos se admiten los accidentes usuales de *voz*, *modo*, *tiempo*, *número* y *personas*, que constituyen lo que llamamos conjugacion modelada en el caso presente, como dice el Sr. Sotos ¹,

¹ Proyecto de una Lengua Universal, 2.^a edicion, pág. 119.

«sobre la naturaleza intrínseca de los verbos, hecho caso omiso de todas las anomalías tan varias como arbitrarias, introducidas en las otras lenguas.»

Advertiremos ante todas cosas que el nombre del verbo, como suele decirse, y que en castellano se llama *infinitivo*, como *amar*, *discurrir*, se llamará entre nosotros con mayor propiedad *indefinido*, el cual no se considera como modo del verbo, sino como principio y raíz de todos los modos, quedando para uno especial de estos el nombre de *infinitivo* ¹. Este indefinido subsistirá intacto y se encontrará entero en toda la conjugacion que debe consistir, no en modificaciones de las letras finales, sino en adiciones de nuevas letras ó sílabas, significativas de varios accidentes.

Divídese el verbo en activo ², recíproco, neutro, unipersonal y pasivo. De los cinco miembros de esta division, *cuatro* se refieren á las relaciones que existen entre el sujeto y el modo de ser expresado por el verbo; y el otro, que es el *unipersonal*, se refiere al hecho singular de que el verbo en razon de su significacion, solo tiene una persona en cada tiempo que es la tercera ³.

Para designar esas cinco condiciones del verbo, se anteponen en Len-

¹ En efecto, el nombre del verbo no debe expresar mas que el modo especial de ser que constituye su significado particular, sin modificacion alguna de modo, tiempo, número ó persona.—Así *dormir* no debe expresar mas que el modo de ser, que consiste en *ser durmiente*: por eso es muy exacta la denominacion de *indefinido* que le atribuye el Sr. Sotos. En el modo verdadero *infinitivo*, no hay personas, pero hay expresion de tiempo; así se dice en latin: *amavisse*, *amare*, *amatum ire*, y en castellano *haber amado*, *amar*, *haber de amar*. Véase la teoría del verbo en la obra citada.

² El verbo *activo* suele llamarse tambien *transitivo*; pero creemos que esas palabras no son sinónimas. La primera parece expresar las condiciones del verbo en oposicion á *pasivo*, y la segunda en oposicion al que ordinariamente se llama neutro, y que suele por eso llamarse *intransitivo*.

³ *Llueve*, *trueno*, *relampaguea*, son verbos unipersonales cuando, tomados en sentido directo, expresan los meteoros respectivos; pero figuradamente hablando se usan algunos de ellos como verbos neutros ó como transitivos; así se dice: *le relampagueaban de ira los ojos*.

gua Universal al indefinido ó radical los monosílabos respectivos *sa*, *se*, *si*, *so*, *su*. Por ejemplo.

Verbo activo : desear : *sa-ucemer*.

— recíproco : marchitarse : *se-edilcar*.

— neutro : vivir : *si-epeber*.

— unipersonal : escarchar : *so-anulir*.

— pasivo : ser visto : *su-eporir*.

No admitiéndose en esta lengua la *voz media* que tenia el griego, queda ya establecido en esa division el modo de expresar las voces activa y pasiva que tenia el latin. En las lenguas modernas que conocemos, no hay verdadera voz pasiva : pero se suple por medio de un auxiliar ¹.

Modos del verbo.—Cada paso que se da en esta parte importantísima de la oracion, es una cuestion grave : nosotros, atendida la naturaleza de nuestro *Manual*, debemos reducirnos á meras indicaciones. Así lo haremos al tratar de los modos del verbo, es decir, de las variaciones que sufre segun el acto interno que por su medio se quiere significar.

Entre los muchos que los gramáticos enumeran, ha escogido el autor del *Proyecto* cinco que son :

1.º El *indicativo*, que expresa la accion en absoluto, ó sea simplemente la afirmacion.

2.º El *condicional*, que significa el modo de ser con dependencia de una condicion tácita ó expresa.

3.º El *subjuntivo*, que se presenta siempre subordinado á otro verbo, llamado por esa razon determinante.

4.º El *volitivo*, comunmente designado con el nombre de imperativo, que significa siempre, sin expresarlo nunca, un acto presente de la voluntad, de la primera persona del singular que se refiere á acto futuro de otras personas, ó cosas significadas.

¹ Así decimos en castellano *ser amado*, en francés *être aimé*, en inglés *to be loved*, en alemán *geliebt werden*: es evidente que esas formas no son verdaderas voces pasivas como lo eran *amor* en latin, *eros* en griego.

5.º y último. El *infinitivo* ó *impersonal*, que es el verbo considerado como sustantivo sirviendo de sugeto de otro verbo ó de objeto del mismo, ó de complemento indirecto: á este modo corresponde como una especie de consecuencia el participio, que es el verbo considerado como adjetivo. Pero tanto bajo este aspecto, como bajo el aspecto de sustantivo, conserva el verbo su esencia de marcar los tiempos.—Como apéndice queda el gerundio, sin el cual podría pasarse fácilmente: el latin solo tenia el de presente: nosotros tenemos formados directamente los correspondientes á los tres tiempos ¹.

Para designar esos cinco modos del verbo usa la Lengua Universal cinco consonantes en la forma siguiente: el indicativo se marca por la adición de la consonante *b* al radical del verbo: el condicional por la adición de la *c*; el subjuntivo por la adición de la *d*; el volitivo ² por la adición de la *f*; el impersonal ó infinitivo por la adición de la *g*; y finalmente el gerundio, aunque en rigor pertenece al modo infinitivo, se ha marcado por una letra distinta, que es la *j*, en atención á su carácter de adicional y como accesorio ³.

¹ Harémos aquí la observacion general de que todas las lenguas lo expresan todo en el verbo, aun cuando carezcan de modificaciones directas en él.—El hebreo solo tiene los tiempos pasado y futuro, y no por eso deja de expresar la accion presente.—El inglés y el aleman solo tiene presente y pasado y no por eso dejan de expresar el futuro. En la Lengua Universal ha tratado su autor de dar medios para que el verbo exprese todo cuanto es mas indispensable, atendido el papel importante que juega en el discurso.

² Se ha adoptado esta denominacion porque no puede conservarse en su totalidad el nombre de imperativo sin incurrir en un contrasentido, puesto que no siempre manda, sino que suplica, excita ó permite la accion.

³ Otros varios modos hay como el optativo, el potencial, el concesivo, etc.: Véase en las siguientes líneas la opinion del autor del *Proyecto* sobre este punto. «Algunos hubieran deseado que admitiéramos mas modos de los que admitimos, y particularmente el optativo. No negaremos que en realidad es ese un modo del verbo; pero tambien lo son el afirmativo y negativo, el admirativo, el interrogativo, el dubitativo, el irónico y mil otros; y no por eso se ha de complicar la conjugacion con terminaciones especiales para cada uno, basta que se determinen esas diversas maneras con una partícula: v. g., *forsan, utinam, ojalá*, etc. *Proyecto*, 3.ª adicion, pág. 122.—*Nota*.

De los tiempos.—Cosa muy sabida es que son tres los tiempos primitivos; pasado, presente y futuro, pues no hay medio entre haber sido, ser ó haber de ser.—Pero cada uno de ellos puede referirse á sí mismo ó á cualquiera de los otros dos, con lo cual se forman los tiempos compuestos. Su número podria calcularse por las combinaciones posibles entre tres cosas, tomadas de dos en dos ¹.

Ninguna lengua tiene, que sepamos al menos, todos los tiempos simples y compuestos: hay algunas que no tienen presente, como las semíticas; otras no tienen futuro, como el inglés y el alemán.

En Lengua Universal, despues de un exámen detenido, se han admitido los siguientes tiempos:

1.º *Pretérito absoluto*, que indica el tiempo pasado sin relacion á ningun otro, por lo cual se ha llamado siempre, y no sin razon, pretérito perfecto: así, *Amé, amavi, j'aimai; I loved*.

2.º *Pretérito anterior*.—Expresa un tiempo pasado con relacion á otro tambien pasado, por ejemplo: *Cuando me levanté, ya habia salido el sol*.—Este tiempo se llama *plusquamperfecto* en las gramáticas. El latin le tenia, v. g. *amaveram*: el griego tambien, *epeflekein*: las lenguas modernas lo suplen por medio de un auxiliar.

3.º *Pretérito simultáneo*, el imperfecto de los gramáticos.—Expresa una accion que era presente al suceder otra pasada: por esa razon se ha llamado tambien *coexistente*.—*Llegó á casa de D. Quijote, el cual aun dormia*.—En griego, latin, español, francés é italiano existe ese tiempo: en inglés y alemán se confunde con el perfecto, y solo se distingue por el giro de la frase.

4.º *Pretérito posterior*.—Expresa una accion futura respecto de otra pasada: *Cuando llegó la visita, habia yo de salir y no pude*.—

¹ Esas combinaciones se obtienen considerando que cada tiempo puede combinarse consigo mismo ó con cada uno de los otros dos; de modo que cada simple dá tres compuestos; y como los simples son tres, resultan nueve compuestos; en total doce tiempos sin contar alguna forma especialísima como la que llamamos *pretérito próximo* (de cuya denominacion no quedamos satisfechos). sin embargo, no todas esas combinaciones dan resultados diversos, como puede verse estudiándolas cada una de por sí.

No sabemos lengua alguna que lo posea ; pero todas lo forman por medio de compuestos.

5.º *Preterito próximo especial á algunas lenguas*: *he amado*; el latin no le tenia en la activa: las lenguas neo-latinas le tienen todas, como tambien las que conocemos de la familia sajona y germánica.

6.º *Presente*.—Como en lo presente no hay grados, no se admiten en este tiempo variedades.

7.º *Futuro absoluto*.—*Amaré, amabo*.—Indica la accion futura sin relacion á otro tiempo alguno.

8.º *Futuro anterior*.—Expresa una accion que será pasada cuando se haga otra que está por hacer. *Cuando te levantes, ya habré yo almorzado*.

9.º *Futuro posterior*.—Expresa una accion futura respecto de otra tambien futura.—*Si he de saber, habré de estudiar*.

No todos los modos tienen todos los tiempos que acabamos de enumerar; pero los límites de este *Manual* no nos permiten estendernos sobre las razones que hay para que sean tales ó cuales las que naturalmente se encuentran en cada uno: los que son, se verán en el modelo de conjugacion que mas abajo pondremos.

Para expresar los varios tiempos en Lengua Universal, ha adoptado el Autor tres vocales y sus varias combinaciones. *A*, para el pasado; *E*, para el presente; *I*, para el futuro.

La *A* con *A* formando el diptongo *AA*, designan el pretérito anterior, que es pasado respecto al pasado.

La *A* con la *E*, el pretérito simultáneo, porque es un presente respecto á un pasado.

La *A* con la *I*, el pretérito posterior, porque es un futuro respecto á un pasado.

Para el pretérito próximo especial se ha usado la vocal *O*, que no tiene significacion de tiempo, unida á la *A* característica del pretérito.

Para el futuro anterior se usa el diptongo *IA*, por expresar una accion pasada respecto de otra futura.—Y para el futuro posterior se usa el diptongo *II*, por tratarse de una accion futura respecto de otra futura.

El medio es sencillísimo y podria ampliarse á mas tiempos todavía

si se creyeran necesarios. Si por ejemplo quisiera expresarse que una cosa *ha sido, es y será*, como *Dios es bueno*, podrian reunirse las tres vocales *EAI*; si se quisiera decir solo que una cosa *ha sido y es* ó que *es y será*, se usarian respectivamente *EA, EI*.

Personas y números.—El verbo se modifica tambien para expresar la persona á que se refiere de las tres que intervienen en la conversacion, y para indicar si el sujeto es una ó muchas personas. Esos dos accidentes se expresan en Lengua Universal por medio de seis consonantes finales, que son: *L, M, N*, respectivamente para las personas primera, segunda y tercera del singular y *R, Z, T*, para las del plural.

El infinitivo ó modo impersonal, que es el sustantivo del verbo, termina en las vocales propias del tiempo; y el participio, como verdadero adjetivo, toma la *N* característica de esta parte de la oracion.

Para mayor comodidad del estudioso, reunimos aquí en pocas líneas lo dicho sobre la conjugacion.

Hay cinco modos:

- 1.º Indicativo, que se conoce con la consonante *B* añadida al radical del verbo.
- 2.º Condicional, que lleva la *C*.
- 3.º Sujuntivo, que lleva la *D*.
- 4.º Volitivo, que lleva la *F*.
- 5.º Infinitivo ó impersonal, que lleva la *G*.

El gerundio por extension lleva la *J*.

Hay nueve tiempos: tres principales.

Pretérito, se conoce por la vocal *A* añadida á la consonante del modo respectivo.

Presente, por la vocal *E*.

Futuro, por la vocal *I*.

Los demas tiempos llevan combinaciones oportunas de esas mismas vocales.

Pretérito anterior. . . . *AA*.

Pretérito simultáneo. . . *AE*.

Pretérito posterior. . . . *AI*.

Pretérito próximo. . . . *AO*.

Futuro anterior. *IA.*

Futuro posterior. *II.*

Las personas del singular se forman añadiendo las consonantes *L, M, N* á las vocales propias del tiempo, y las del plural añadiendo las consonantes *R, Z, T.*

EJEMPLO DE LA ÚNICA CONJUGACION.

RADICAL, VERDADERO INFINITIVO.

Amar. Amare. Ucelar.

MODO INDICATIVO.

Preterito absoluto.

Yo amé, amavi. Ucelar-bal.
Tú amaste, amavisti. Ucelar-bam.
Él amó, amavit. Ucelar-ban.
Nosotros amamos, amavimus. Ucelar-bar.
Vosotros amasteis, amavistis. Ucelar-baz.
Aquellos amaron, amaverunt. Ucelar-bat.

Preterito anterior.

Yo habia amado, amaveram. Ucelar-baal.
Tú habias amado, amaveras. Ucelar-baam.
Aquel habia amado, amaverat. Ucelar-baan.
Nosotros habiamos amado, amaveramus. . Ucelar-baar.
Vosotros habiais amado, amaveratis. . . . Ucelar-baaz.
Aquellos habian amado, amaverant. . . . Ucelar-baat.

Pretérito simultáneo.

Yo amaba, amabam	Ucelar-bael.
Etc. etc.	Ucelar-baem.
	Ucelar-baen.
	Ucelar-baer.
	Ucelar-baez.
	Ucelar-baet.

Pretérito posterior.

Yo habia de amar, amaturus eram. . . .	Ucelar-bail.
	Ucelar-baim.
	Ucelar-bain.
	Ucelar-bair.
	Ucelar-baiz.
	Ucelar-bait.

Pretérito próximo.

Yo he amado,	Ucelar-baol.
	Ucelar-baom.
	Ucelar-baon.
	Ucelar-baor.
	Ucelar-baoz.
	Ucelar-baot.

Presente.

Yo amo, amo.	Ucelar-bel.
	Ucelar-bem.
	Ucelar-ben.
	Ucelar-ber.
	Ucelar-bez.
	Ucelar-bet.

Futuro absoluto.

Yo amaré , amabo.	Ucelar-bil.
	Ucelar-bim.
	Ucelar-bin.
	Ucelar-bir.
	Ucelar-biz.
	Ucelar-bit.

Futuro anterior.

//re Yo hab ia amado , amavero.	Ucelar-bial.
	Ucelar-biam.
	Ucelar-bian.
	Ucelar-biar.
	Ucelar-biaz.
	Ucelar-biat.

Futuro posterior.

Yo habré de amar , amaturus ero.	Ucelar-biil.
	Ucelar-biim.
	Ucelar-biin.
	Ucelar-biir.
	Ucelar-biiz.
	Ucelar-biit.

MODO CONDICIONAL.

Preterito.

/ri Yo hab ia amado , amavissem.	Ucelar-cal, etc.
---	------------------

Presente.

Yo amaría , amarem.	Ucelar-cel, etc.
-----------------------------	------------------

Futuro.

Yo habria de amar, amaturus essem. . . Ucelar-cil, etc.

MODO SUBJUNTIVO.

Pretérito.

Yo haya amado, amaverim. Ucelar-dal, etc.

Pretérito anterior.

Yo hubiese amado, amavissem. Ucelar-daal, etc.

Pretérito simultáneo.

Yo amase, amarem. Ucelar-dael, etc.

Pretérito posterior.

Yo hubiese de amar, amaturus essem. . . Ucelar-dail, etc.

Presente.

Yo ame, amem. Ucelar-del, etc.

Futuro.

Yo amaré, amavero Ucelar-dil, etc.

MODO VOLITIVO.

<i>Volitivo general.</i> —Ama.	Ama, vel amato. .	Ucelar-fam.
Imperativo. »	»	Ucelar-fem.
Supplicativo. »	»	Ucelar-fim.
Excitativo. »	»	Ucelar-fom.
Permisivo. »	»	Ucelar-fum.

MODO INFINITIVO Ó IMPERSONAL.

Pretérito.

Haber amado , amavisse. Ucelar-ga.

Presente.

Amar, amare. Ucelar-ge.

Futuro.

Haber de amar , amatum ire. Ucelar-gi.

PARTICIPIO.

Pretérito.

El que amó ó amaba. Ucelar-gan.

Presente.

El que ama , amans. Ucelar-gen.

Futuro.

El que amará , amaturus. Ucelar-gin.

GERUNDIO.

Pretérito.

Habiendo amado. Ucelar-ja.

Presente.

Amando. Ucelar-je.

Futuro.

Habiendo de amar. Ucelar-ji.

DEL ADVERBIO.

Expresa esta parte de la oracion una idea que es modificacion de otra. Es indeclinable en las lenguas que conocemos.

El adverbio es de modo, de tiempo, de lugar ó de orden, segun las relaciones que expresa.

En Lengua Universal los adverbios acaban en *C* y los de tiempo, lugar y muchos de orden son como en todos los idiomas palabras especiales que se encuentran en el lugar respectivo del Diccionario. Los de modo se forman añadiendo la *C* característica á la vocal final del sustantivo, ó cambiando en ella la *N* final del adjetivo: así de *obamo*, razon, se forma *obamoc*, racionalmente; de *taben*, relativo, se forma *tabec* relativamente.

PREPOSICION.

La preposicion sirve para expresar las relaciones que existen entre dos partes de la oracion, siempre que la una rije á la otra y el régimen no puede expresarse por medio de la declinacion. Como los casos de esta tienen su objeto especialísimo, resulta que no pueden aplicarse sino en las ocasiones especialmente marcadas, segun la significacion que se atribuye á cada uno. De aquí se sigue la necesidad de usar algun otro signo para indicar todas las demas relaciones que estén fuera de la significacion de los casos.

Hay sin embargo una diferencia entre el modo de usar las preposiciones en Lengua Universal y en las demas lenguas: en estas, el nombre que va regido de otro por medio de una preposicion, se declina poniéndose en diferentes casos; así, en latin habia preposiciones de acusativo y de ablativo. En Lengua Universal no sucede así: la preposicion basta para indicar el régimen y la palabra regida va por consiguiente sin declinacion.

Su estructura en esta lengua consiste en ser monosílabos, que principian por consonante y acaban en vocal.

Divididas las preposiciones en clases, á cada una de estas se asigna una consonante y son las siguientes: advirtiendo que para mas exactitud de significacion ponemos la correspondencia latina.

RELACIONES DE PROXIMIDAD.

Ba	Dentro de	Intra.
Be	En	In (<i>in cælo</i>).
Bi	Por (<i>por medio de la ciudad</i>)	Per.
Bo	Entre	Inter.
Bla	Fuera de	Extra.
Ble	Sobre	Super.
Bli	Encima.	Supra.
Blo	Bajo de	Sub.
Blu	Bajo de	Infra.
Bra	Al lado de	Juxta.
Bre	A lo largo de	Secus.
Bri	Alrededor de	Circum.
Bro	Cerca de	Prope.
Bru	Lejos de	Procul.

RELACIONES DE POSICION.

Ca	Antes de	Ante.
Ce	Delante	Præ.
Ci	Despues	Post.
Co	Detrás	Retro.
Cu	Enfrente	Contra , adversus.
Cla	A la parte de acá	Cis, citra.
Cli	A la parte de allá	Trans, ultra.
Cra	De (<i>origen</i>)	A , de.
Cre	Desde	E, de.
Cri	Hasta	Usque.

Cro	En	In (<i>in cælum</i>).
Cru	Hácia	Versus.

RELACIONES DE PRESENCIA.

Da	En presencia de	Coram.
De	Delante de	Ante.
Di	En (<i>En Virgilio</i>)	Apud.
Do	A escondidas	Clam.

RELACIONES DE MATERIA, CAUSA, INFLUENCIA Y EXCLUSION.

Fa	De (<i>materia</i>)	A, é.
Fe	De (<i>procedencia</i>)	De, á.
Fi	Por (<i>agente</i>)	A, ab.
Fo	Por (<i>causa</i>)	Propter.
Fu	Por (<i>fn</i>)	Ob, propter.
Fla	Con (<i>instrumento</i>)	Cum.
Fle	Con (<i>compañía</i>)	Cum.
Fli	Por (<i>sustitucion</i>)	Pro.
Flo	Por (<i>en favor de</i>)	Pro.
Flu	Contra	Contra.
Fra	Sin	Sine, absque.
Fre	Ademas de	Præter.
Fri	Excepto	Excepto.
Fro	De (<i>separacion</i>)	A, ab.
Fru	Sin (<i>negacion</i>)	Sine.

RELACIONES DE SEMEJANZA Y OTRAS GENERALES.

Ga	Segun	Juxta, secundum.
Ge	Conforme á	Ad.
Gi	A la manera de	Instar.
Go	Acerca de	Circa.
Gla	Tocante á	Super.

Gle	Para con	Erga.
Gli	Relativamente á	Quoad.
Glo	A	Ad (<i>ad Petrum</i>).

Adicion á las preposiciones.

Acontece con frecuencia que sincopando el discurso suprimimos en él una preposicion que se sobreentiende necesariamente para el régimen. Así sucede cuando decimos «acometieron espada en mano; van »haldas en cinta; le ví esta mañana.»—Las expresiones *espada en mano, haldas en cinta y esta mañana*, son verdaderas locuciones adverbiales tales como aquí aparecen, pero en rigor son complementos indirectos y debieran ir regidas de una preposicion que se ha suprimido y que por lo tanto se sobreentiende.

Para este caso y muchísimos análogos que se encuentran en el idioma latino, en el castellano y en todos los otros, se han fijado en el Universal los siguientes monosílabos que tienen la forma adoptada para las preposiciones.

Ma, se usará cuando el régimen se refiere á *causa*.

Me, cuando se refiere á *medio*.

Mi, cuando á *modo*.

Mo, cuando á *lugar*.

Mu, cuando á *tiempo*.

Otras veces ocurren casos especiales de régimen que no hay razon alguna para que lógicamente se construyan con tal ó cual preposicion determinada, como cuando se dice, *abundante en frutos, digno de alabanza, pronto á la muerte*; ó como cuando decimos: *Cesar se aprestaba á la pelea. —Antonio solo piensa en dormir. —Vámonos á paseo.*—Tal es tambien el régimen del comparativo, que en latin pide un ablativo, como *ocior auris*; en italiano un genitivo, como *piu forte di me*; en castellano y francés un nominativo precedido de la conjuncion *que*.—Tales son en fin los ablativos absolutos, segun se denominan en latin, que en castellano se expresan por medio de un

nombre concertado con el participio pasivo, y que generalmente en todas las lenguas se resuelven por medio de una oracion de gerundio; como *Cæna facta, acabada la cena*; esto es, *habiéndose acabado la cena ó despues de acabada la cena*.

No siendo posible determinar lógicamente la preposicion que reclaman estos diferentes casos de régimen, se ha establecido en Lengua Universal, que haya partículas especiales para ellos en la forma siguiente :

Pa, servirá para el régimen especial de los verbos en los casos que ocurran de esta particular naturaleza.

Pe, para los adjetivos.

Pi, para los comparativos.

Po, para los ablativos absolutos.

Pu, para cualquier otro régimen.

Tanto para estos casos de régimen como para las preposiciones sobreentendidas, si quisieran hacerse mayores subdivisiones, tendríamos abundancia de medios formando monosílabos compuestos respectivamente de *M* ó de *P* con un diptongo cualquiera, como por ejemplo, *mai mao..... pei, pia*, etc.

DE LA CONJUNCION.

La conjuncion es una parte de la oracion que sirve para enlazar unas con otras las de que consta el discurso y los periodos del mismo.—Es reconocida por todos como parte esencialmente distinta de las demás y no creemos que haya idioma que carezca de ella.

En Lengua Universal se dividen las conjunciones en *copulativas, disyuntivas, extensivas, argumentativas, ampliativas, adversativas, comparativas, causales, finales, condicionales y de tiempo*.—Todas ellas son monosílabos que comienzan por consonante y acaban en *L*.

Como son tan usuales ponemos á continuacion la lista de las que se han creido mas necesarias y se han formado en Lengua Universal ¹.

¹ Creemos que con las preposiciones y conjunciones que damos, están subvenidas todas las necesidades; pero por si acaso falta alguna que exprese un

COPULATIVAS Y DISYUNTIVAS.

Bal	Y, é	Et, atque.
Bel	Esto es, es decir	Nempe, scilicet.
Bil	A saber	
Bol	Como (<i>calificativo</i>)	Prout, ut.
Bul	Como (<i>cualitativo</i>)	Quatenus.
Bral	O, ú	Aut, seu.
Brel	Ya, ya, ora, sea	Vel.
Bril	Ni	Nec, neque.

EXTENSIVAS.

Cal	Ademas	Præterea.
Cil	Tambien	Quoque.
Col	Aun	Etiam.
Cral	Lo uno	Tum.
Crel	Lo otro	Cum.
Cril	Tanto	Tanto.
Crol	Cuanto	Quanto.

matiz particular de significacion, el Autor del Proyecto establece que en unas y otras puedan formarse nuevas, ya por medio de la adición de una vocal, ya por la intercalacion de una consonante líquida. Así podrá hacerse una nueva preposicion, *fae* para expresar un *de* que no fuera ni genitivo de posesion, ni de materia, ni de procedencia: así tambien podria formarse una nueva conjuncion *blal* para indicar alguna copulativa ó disyuntiva que se haya omitido. Por ejemplo; *statim ac* en latin no es lo mismo que *postquam*: no habiendo conjuncion para el *statim ac*, si queremos expresar la frase *statim ac venit*, podemos decir en aproximacion, usando el equivalente á *postquam*, *prel agoldirben*; pero si queremos sean aun mas exactos, formaremos la conjuncion especial *preal* y diremos: *preal agoldirben*.—Si el sentido de las nuevas preposiciones ó conjunciones fuese del todo distinto de las mencionadas, deben formarse con una de las sílabas que no están empleadas y son: *ra, re, ri, ta, te, ti, ya, ye, yi*, etc.

ARGUMENTATIVAS.

Dal	Ahora pues, ahora bien	Atqui, sed.
Dil	Luego, por consiguiente (<i>antepuesto</i>)	Ergo, igitur.
Dul	Por tanto, así que, pues (<i>pospuesto</i>)	Proinde.

AMPLIATIVAS.

Fal	Que	Quod.
Fel	Por esto, por lo cual, así	Itaque.
Fil	Ahora bien, pasemos á otra cosa	Autem
Fol	Pues, pues que	Porro.
Ful	A la verdad.	Quidem.
Fral	Pues	Ergo.
Fril	Como	Cum.

ADVERSATIVAS.

Gal	Aunque	Licet, etsi, quamvis.
Gil	Sin embargo, con todo	Tamen, verum.
Gul	Pero, mas	Sed, at, autem.
Gral	De otro modo	Alias, aliter.
Grel	Por el contrario	Secus.
Gril	Sino	Sin, aliter.
Grol	Antes, antes bien	Imo, imo potius.

COMPARATIVAS.

Jal	Como	Velut, sicut.
Jil	Del mismo modo que	Quæmadmodum.
Jol	Así	Ita.
Jul	Igualmente, del mismo modo	Sic.

CAUSALES.

Lal	Porque (<i>la causa</i>)	Quia, quoniam.
Lel	Porque, pues que (<i>la prueba</i>)	Nam, enim.
Lol	Por esto, por tanto	Ideo, quapropter, quamobrem.

FINALES.

Mal	Para que, á fin de que	Ut.
Mel	Para que no	Ne.
Mil	No sea que	Nequando.
Mol	De suerte que	Ut, ita ut.
Mul	De modo que no	Ita, ut non.

CONDICIONALES.

Nal	Si	Si.
Nel	Con tal de ó que	Modo, dummodo.
Nil	Sino, á no ser que	Nisi.
Nol	Excepto, fuera de que	Præter, extra quam.

DE TIEMPO.

Pal	Cuando	Cum, quando.
Pil	Mientras que	Dum.
Pol	Cuanto	Quamdiu.
Pul	Tanto	Tamdiu.
Pral	Antes de ó que	Antequam.
Prel	Luego que, al punto	Statim ac.
Pril	Despues que	Postquam.
Prol	Hasta que	Donec.
Prual	En seguida	Deinde.
Prul	En fin	Denique.

Para evitar las repeticiones y hacer mas variada la locucion pueden usarse las siguientes :

Tal	Zal	Y.
Tel	Zel	O.
Til	Zil	Que.
Tol	Zol	Pero.
Tul	Zul	Por qué.

INTERJECCION.

Muchos hay que no quieren considerar á la interjeccion como parte de la oracion y que ven en ella una oracion entera que se presenta bajo una forma elíptica.—Así es en efecto la mayor parte de las veces; pero sin embargo, es tambien cierto que todas las lenguas tienen palabras especiales para expresar de un modo sintético y conciso los mas comunes afectos del ánimo, y que sea la que quiera su significacion, aparecen como voces simples; bajo cuyo punto de vista son por lo tanto distintas del nombre, del verbo y de las demás partes del discurso.

Sucede además que cada pueblo y aun cada persona, usa especiales palabras para la expresion repentina y elíptica de un afecto, variando segun el tono y modificando caprichosamente la significacion de las voces; todo lo cual está en rigor fuera del dominio de la Gramática de un idioma.

Podria, pues, decirse que todas las exclamaciones son en un sentido lato interjecciones, pero no lo son en un sentido estricto. Así, cuando decimos: *¡qué dolor!* hacemos una exclamacion que puede pasar por interjeccion, pero que no lo es rigurosamente como lo son *¡ay!* *¡oh!* *¡cáspita!* y otras muchas de nuestra lengua castellana.

En la Universal se ha establecido que son verdaderas interjecciones, las que solo se usan como tales, que sean *monosílabos que empiecen por vocal y acaben en F*, y que cuando se quiera usar como interjeccion otra parte cualquiera de la oracion, se use de ella con la modificacion de hacerla acabar en *F*.—Así por ejemplo: *¡af!* será *¡ay!* significando dolor; *¡auf!* será *¡ah!* significando susto; y si queremos decir, *¡qué tor-*

mento! viendo que en Lengua Universal *tormento* es *uboce*, diremos: *¡ubocef!* y del mismo modo, siendo *ubice*, felicidad, diríamos: *¡ubicef!* *¡qué felicidad!*

Las interjecciones, propiamente dichas, mas usuales en Lengua Universal son las siguientes:

- Af ¡Qué disgusto, qué pena, qué dolor!
- Aef ¡Qué arrepentimiento, qué pesar, qué sentimiento!
- Aif ¡Qué desgracia, qué fatalidad!
- Aof ¡Qué lástima, qué compasion!
- Auf ¡Qué susto, qué pasmo, qué miedo, qué espanto!
- Ef ¡Qué indignacion, qué enfado, qué enojo!
- Eaf ¡Qué odio, qué aversion!
- Eif ¡Qué insulto!
- Eof ¡Qué desprecio, qué burla!
- If ¡Qué gusto, qué placer, qué alegría!
- Iaf ¡Qué dicha, qué felicidad!
- Ief ¡Qué fortuna, qué suerte!
- Of *Exclamacion é invocacion*: ¡Oh Dios mio! ¡ay!
- Oaf Atencion; mira; mirad.
- Oef *Excitacion*: alerta; ea.
- Oif Alto; silencio; chito.
- Uf Fuera; quita allá.
- Uaf ¡Qué asco, qué porquería!
- Uef ¡Qué vergüenza!

MODIFICATIVOS.

Ademas de los accidentes que sufren las palabras, que los tienen por su naturaleza, para expresar ciertas ideas accesorias á la idea principal de su significacion, hay otras modificaciones que pueden afectarlas y que por ser comunes á dos ó mas partes de la oracion ¹ hemos

¹ En efecto, en castellano hacemos grados de comparacion no solo en los sustantivos y adietivos, sino tambien con los adverbios: así decimos *fielmente*,

reunido aquí en este especial artículo, bajo el nombre general de modificativos y dividiéndolos *en diez clases*, que son: *comparativos en mas*, *comparativos en menos*, *comparativos de igualdad*, *comparativos de proporcion*, *superlativos por mucho*, *superlativos por poco*, *aumentativos*, *diminutivos*, *negativos* y *graduales*, cuyas clases se distinguen por la consonante que las inicia.

Todo modificativo en Lengua Universal se expresa por medio de un monosílabo *que principia por consonante y acaba en N*, y ordinariamente se pueden convertir en adverbios, como muchas veces se necesita, añadiéndoles la *C* característica de esta parte del discurso.

Los modificativos hasta hoy formados en el nuevo idioma son los siguientes.

COMPARATIVOS EN MAS.

Ban. Un poco mas.
Ben. Mas.
Bin. Mucho mas.
Bon. Muchísimo mas.

ID. EN MENOS.

Can. Un poco menos.
Cen. Menos.
Cin. Mucho menos.
Con. Muchísimo menos.

ID. DE IGUALDAD.

Dan. Tan, tanto, lo mismo } Tanto llora el viejo como rie el
Den. Como, que. } mozo.

mas fielmente, fidelísimamente. Nuestra lengua, que es tan rica en esta clase de modificaciones, forma diminutivos no solo de los sustantivos, adjetivos y adverbios, sino tambien de muchos participios de pretérito y de algunos gerundios: así se dice: *lávale bien lavadito.*—*Pobre niña, está muertecita de frio!* y se dice tambien: *collandito, andandito.*

Din Poco mas ó menos.

Don Casi tanto.

Dun Casi lo mismo.

ID. DE PROPORCION.

Fan Cuanto mas. *Cuanto mas se estudia*

Fen Cuanto menos.

Fin Tanto mas. *tanto mas se aprende.*

Fon Tanto menos.

SUPÉRLATIVOS POR MUCHO.

Gan Muy, mucho.

Gen Muchísimo.

Gin El mas.

Gon Tanto, de tal manera que.

Guon Tanto mas. } Tanto mas 'le amaba cuanto que le

Gun Cuanto que. } estaba agradecido.

ID. POR POCO.

Jan Poco.

Jen El menos, ó lo menos.

Jon Tan poco.

Juon Tanto menos. } Tanto menos amable se hace, cuanto

Jun Cuanto que. } que descuida sus deberes.

AUMENTATIVOS.

Lan *Ordinario.* Hombronazo.

Len *De elogio.* Teologazo.

Lin *De desprecio.* Bribonazo.

DIMINUTIVOS.

Man	<i>Ordinario.</i>	Perrito.
Men	<i>Elogio.</i>	Señorita.
Min	<i>Desprecio.</i>	Casucha.

NEGATIVOS.

Nan	<i>Negativo simple.</i>	No, non, pas.
Nen	<i>Negacion absoluta.</i>	De ningun modo, nequaquam, point.
Nin	<i>Privacion.</i>	Destronar, degradar.
Non	<i>Destructivo.</i>	Desordenar, desquiciar.
Nun	<i>Contrario.</i>	Impúdico, irreligioso ¹ .

GRADUALES.

Pan	<i>Iniciativos.</i>	—Amanecer, calvear.
Pen	<i>Incompletos.</i>	—Dormitar.
Pin	<i>Reiterativo simple.</i>	—Reproducir.
Pon	<i>Reiterativo de muchas veces.</i>	—Patalear, regruñon.

VOCES METAFÓRICAS.

Se ha sentado por base que las palabras de la Lengua Universal no han de tener doble sentido; en lo cual consiste una de sus principales ventajas; pero debe comprenderse que al decir que ninguna palabra tendrá doble sentido, no excluimos ni podemos excluir las figuras que como naturales al hombre, y procedentes de su mismo espíritu, no hay nadie que pueda proscribirlas de la locucion. Su uso nunca induce á error, como acontece con las palabras que sin usarse figuradamente tienen sentidos diversos, representando objetos distintos. Cuando de un

¹ Estos adjetivos no pueden aplicarse á un niño como podria hacerse con los simplemente negativos *impotente*, *incapaz*, etc.

Papa se dice que *lleva el timon de la nave de la Iglesia*; nadie se confunde, nadie toma á la Iglesia por un buque: cuando se dice, *hay nubes en el horizonte político*, nadie mira al cielo á ver si está raso. Cuando se dice que *los ojos son el espejo del alma*, nadie confunde á los ojos con los espejos usuales de cristal y azogue. —En esta Lengua subsistirán por consiguiente las metáforas y las figuras todas del pensamiento, y subsistirían aunque la voluntad del autor fuera excluirlas; pues son efecto natural de la imaginacion que en ellas busca la explicacion mas viva y pintoresca de sus ideas, y que sin saberlo las usa de continuo aun en el lenguaje vulgar, principalmente al hallarse afeotada de una pasion cualquiera ¹.

Quede, pues, sentado que nuestra teoría es dejar en todo su vigor el uso de las metáforas y proscribir el doble sentido de las palabras; y para que se comprenda bien cuales son las palabras metafóricas y las de doble sentido segun nuestra opinion, diremos que palabras de *doble sentido* son para nosotros aquellas que *directamente* significan dos ó mas cosas realmente diversas, y las significan de tal modo, que no es dueño el que habla de dejar de usarlas en aquel sentido para expresar aquellos objetos. Así, por ejemplo, la palabra muelle se aplica para significar el resorte de un relój ó de cualquier instrumento de los que lo tienen: tambien se aplica al lugar que en los puertos de mar se destina para embarque, y ademas lo usamos como adjetivo sinónimo de blando, por manera que la palabra muelle tiene tres sentidos diversos, y nadie es dueño de sustituir el uno por el otro; pues los tres son directos, naturales y fijos, y solo el contexto puede decirnos de cual se trata.

No sucede lo mismo con las metáforas: cada cual las usa distintas, mas ó menos exactas y bellas, y la que se le ocurre usar hoy, acaso no se le ocurra volver á usarla en su vida; sin que á eso obste el que

¹ La gente del pueblo humilde es extraordinariamente afecta al estilo metafórico, y le sucede lo que al *Bourgeois gentilhomme* de *Moliere*: este hacia cuarenta años que hablaba su prosa sin saberlo, y el pueblo usa metáforas toda su vida sin curarse de ello. ¿Quién no ha oido á una madre llamar á su hijo: *Príncipe, perla, luz de sus ojos, alma de su alma*....? ¿Y quién no ha oido la riña de dos verduleras en que tal riqueza se despliega de lenguaje figurado?

haya algunas tan naturales, que á todos se les ocurren, y otras especiales que se conservan como por tradicion.— Ejemplo de estas es el nombre de *azote de Dios* que se dió á Atila; ejemplo de aquellas son las que usamos, cuando decimos *el fuego del amor, la luz de la fé, las alas del deseo*.

Entendida bien esta distincion entre las voces metafóricas y las de doble sentido, advertiremos que no obstante el conocer cuán absolutamente natural es al hombre el usar de las figuras; creemos con el autor del *Proyecto* que convendria adoptar un medio de hacer visible la intencion de cometerlas, y al efecto nos parecen adecuados los monosílabos *que empiezan por consonante y acaban en R*, anteponiéndolos á la frase ó palabra figurada, y distribuyéndolos en grupos que se correspondieran con una conveniente clasificacion de las figuras.

Aquí pueden y deben naturalmente comprenderse aquellas palabras que por decencia ó por delicadeza se sustituyen á otros en la conversacion, como sucede con los nombres de objetos que causan asco. Esas sustituciones son verdaderas metáforas, á pesar de que algunas han llegado á usarse con figura y otras han perdido su sentido primitivo y les ha quedado como directo el que fué metafórico ¹.

A este mismo párrafo agregaremos los signos que para indicar ciertos sentidos especiales de la frase ha designado el autor de esta Lengua á imitacion de los que existen en otras, como sucede en la latina con las palabras *An, utrum, nonne* y muchas mas.

En la lengua nueva se han elegido al efecto monosílabos *que empie-*

¹ Citaremos un ejemplo de un autor clásico: en la aventura de los Galeotes dice el comisario á D. Quijote despues de otras palabras..... *y enderécese ese BACIN que trae puesto*. La palabra BACIN tiene hoy una significacion menos limpia que antes no tenia: significaba vasija en general: por decencia se aplicó despues á significar una particular que aquí no puede nombrarse: y ha venido á suceder andando el tiempo, que la cosa comunicó su indecencia á la palabra, perdiendo esta su significacion general y quedando reducida á una particular, que ya exige otra metáfora para usarse con limpieza.

zan por vocal y acaban en *R* ó en *S*, clasificándolos del modo siguiente :

Ar, para el sentido interrogante.

Er, para el dubitativo.

Ir, para el irónico.

Or, para el admirativo.

Ur, para el de sorpresa.

As, para el sentido optativo.

Es, para el de indignacion.

Is, para el despreciativo.

Otros muchos podrian formarse por medio de los diptongos *Aer*, *Air*, *Aos*, etc.

VOCES DERIVADAS Y COMPUESTAS.

Una de las riquezas de las lenguas son las voces *compuestas* que dan gran exactitud á la frase y la hacen gráfica y viva ; y las voces *derivadas* que son una necesidad y á la vez una abreviacion de los idiomas; en los cuales es condicion lógica que solo las ideas principales tongan voces primitivas para significarse , y todas las ideas procedentes de aquellas, se representen por palabras derivadas.

Todas las lenguas, cual mas, cual menos, tienen voces compuestas y derivadas ; pero las reglas de su formacion son inseguras , ó mejor dicho casi no existen , dando ocasion á sentidos equívocos muchas veces ¹. No acontece así en la Universal, la cual ha clasificado perfectamente los derivados y ha establecido como regla invariable para los compuestos que se formen uniendo las palabras sin modificaciones ni desfigura-

¹ Así se ve que los terminados en *oso* indican en castellano la tenencia de la cosa, como *ambicioso*, *populoso*, *cadencioso*; y sin embargo, *temeroso* significa unas veces el que *tiene temor* y otras el que lo causa, como cuando Cervantes dice en la aventura de los Batanes : «Era la noche como se ha dicho escura, » y ellos acertaron á estar entre unos árboles altos que hacian un *temeroso* y »manso ruido.

cion alguna é interponiendo un guion entre ambas en la escritura.— Sirvan de ejemplo las siguientes palabras que tomamos del *Apéndice 2.º del Proyecto*.

Afi-Atobe, calorímetro, se compone de *afi* radicales de *medida* y *atobe*, calórico.

Ipica-afi, pulsímetro; se compone de *ipica*, pulso, y *afi*, letras radicales de medida.

Ena-ajega, cefalótomo, se compone de *ena*, cabeza, y *ajega*, hendidura.

Enale-atinpan, ojinegro.

Enari-aciden, boqui-angosto.

Atinpan-enulca-ercije, negro de ala de cuervo.

Los derivados se han distribuido en tres clases que son derivados de sustantivos, se forman añadiendo á la vocal en que acaba el sustantivo una *l* y despues una sílaba que comienza por consonante y que es distinta segun las diversas especies de derivados.

Los derivados de adjetivos añaden á la *n* final característica de esta parte de la oracion una sílaba que empieza por consonante.

Los derivados de verbos añaden á la *r* en que terminan estos, una sílaba que empiece una cualquiera de las consonantes esceptuadas las seis que se emplean para expresar los seis modos del verbo.

La distribución que se ha hecho en cada una de estas clases es la siguiente:

1.º *Sustantivos derivados de sustantivos.*

LB; persona que se ocupa en la cosa.

LBA; (genérico) es decir, que no determina el modo de ocuparse de ella: Así puede aplicarse á los cuatro casos siguientes.

LBE: haciendo la cosa: v. g. *Inagi* (silla) *Inagilbe* sillero: *Ijenba* (zapato) *Ijenbalbe*, zapatero.

LBI; modificándola: v. g. *Arru* (plata), *Arrulbi*, platero: *Ascica* (mármol) *Ascicalbi*, marmolista.

LBO; dirigiéndola ó cuidándola: v. g. *Cande* (molino), *Candelbo*, molinero: *Imobe* (puerta), *Imobelbo*, portero.

LBU; vendiéndola: v. g. *Bila* (libro), *Bilalbu*, librero.—**Emola** (leche), *Emolalbu*, lechero.

LC; persona á quien pertenece la cosa.

LCA; (genérico), es decir, que no determina la manera de pertenecerle. Así puede aplicarse á los cuatro casos siguientes.

LCE; como propiedad: v. gr. *Imari* (casa), *Imarilce*, el propietario de la casa.

LCI; como usufructo: v. g. *Imarilci*, el usufructuario.

LCO; por administracion: v. g. *Imarilco*, el administrador.

LCU; por arrendamiento: v. g. *Imarilcu*, el locatario.

LD; relacion científica.

LDA; la ciencia de que se trata: v. g. *Nabe* (Dios), *Nabelda*, teología.

LDE; el tratado: v. g. *Nabelde*, el tratado ú obra de teología.

LDI; la persona: v. g. *Nabeldi*, el teólogo.

LDO; la descripcion de una cosa: v. g. *Anabe* (tierra), *Anabeldo*, geografía.

LDU; el que la describe: v. g. *Anabeldu*, geógrafo.

LF; relaciones de las cosas.

LFA; la coleccion de cosas: v. g. *Bila* (libro), *Bilalfa*, biblioteca, *Anage* (mapa), *Anagelfa*, atlas.

LFE; el lugar: v. g. *Erdega* (paloma), *Erdegalfé*, palomar.—*Esamu* (hormiga), *Esamulfe*, hormiguero.

LFI; el utensillo en que se guarda: v. g. *Idalfi* (sal), *Idalfilfi*, salero.—*Igilu* (alfiler), *Igilulfi* (alfiletero).

LFO; el empleo, dignidad: v. g. *Nida* (Papa), *Nidalfo*, papado.—*Nini* (canónigo), *Ninilfo*, canongía.

LFU; el territorio á que se extiende: v. g. *Nilfa* (párroco), *Nilfal-fu*, su parroquia.

LG; sistemas y análogos.

LGA; la doctrina ó sistema: v. g. *Abebe* (materia), *Abebelga*, materialismo.—*Obaca* (espíritu) *Obacalga*, espiritualismo.

LGE; su defensor: v. g. *Abebelge*, materialista; *Obacalge*, espiritualista.

LGI; afección á la cosa : v. g. *Ibabe* (hombre), *Ibabelgi*, filantropía.—*Saca* (yo), *Sacalgi*, egoismo.

ADJETIVOS DERIVADOS DE SUSTANTIVOS.

Adición de **LB** para expresar la semejanza.

LBAN; para semejanza en general.

LBEN; en la forma ó figura; v. g. *Amale* (estrella), *Amalelben*, estrellado.—*Borco* (bóveda), *Borcolben*, abovedado.

LBIN; en la superficie. *Arsa* (oro), *Arsalbin*, dorado.—*Arru* (plata), *Arrulbin*, plateado.

LBON; en el color : v. g. *Elaco* (naranja), *Elacolben*, anaranjado: *Elnege* (violeta), *Elnegelbon*, morado ó de color de violeta.

LC; para materia.

LCAN; materia total : *Arsa* (oro), *Arsalcan*, de oro.

LCEN; materia parcial : *Idafo* (azúcar), *Idafofcn*, azucarado.—*Atafe* (agua), *Atafofcn*, acuoso.

LCIN; cosa que existe en el objeto : v. g. *Irejo* (sarna), *Irejolcin*, sarnoso.

LCON; ausencia de la cosa : v. g. *Idalfi* (sal), *Idalfilcon*, soso.—*Adona* (olor), *Adonalcon*, inodoro.

LD; origen.

LDAN; origen, procedencia : v. g. *Anebo* (tierra), *Aneboldan*, terrestre.—*Anibi* (mar), *Anibildan*, marítimo.

LDEN; voz incoativa : v. g. *Atingi* (amarillo), *Atingilden*, amari-llento.—*Atinmi* (blancura), *Atinmilden*, blanquizco.

LBIN; causa : v. g. *Ubula* (desastre), *Ubulaldin*, desastroso; *Ube-co* (delicia), *Ubecoldin*, delicioso.

VERBOS DERIVADOS DE SUSTANTIVOS.

LBAR; dar materia ó parte de ella : v. g. *Arpe* (estaño), *Arpelbar*, estañar.

LBER; dar superficie: v. g. *Arsa* (oro), *Arsalber*, dorar: *Arrü* (plata), *Arrulher*, platear.

LBIR; dar figura: v. g. *Abudo* (cuadrado), *Abudolbir*, cuadrar; *Borco* (bóveda), *Borcolbir*, abovedar.

LBOR; dar color: v. g. *Ascibo* (jaspe), *Ascibolbor*, jaspear.

LCAR; hacer la cosa: v. g. *Abisa* (agujero), *Abiscalcar*, agujerear.

LCER; emplear: v. g. *Buca* (solfa), *Bucalcer*, solfear.—*Pona* (sermon), *Ponalcer*, sermonear.

LCIR; aplicarla: *Asebe* (piedra), *Asebelcir*, empedrar.—*Inulbu* (estera), *Inulbulcir*, esterar.

DERIVADOS DE VERBOS.

1.º Verbales de significacion activa.

Ma, se añade al indefinido para significar el agente, así de *eporfer*, oír; se forma *eporferma*, oyente.

Me, se añade para significar la accion considerada subjetivamente, así; de *obiger*, meditar, se forma *obigermé*, meditacion.

Min, se añade el indefinido para significar la cualidad activa; así de *epuber*, alimentar, se forma *epubermín*, alimenticio.

2.º Verbales de significacion pasiva.

Na, se añade al indefinido para significar la cosa hecha; así de *bolcar*, pintar, *bolcarna*, pintura.

Ne, para expresar la accion en el objeto, así de *ucelar*, amar, *ucelarne*, el amor que se tiene á una cosa.

Ni, para expresar la capacidad, así de *eporir*, ver, *eporirni*, visibilidad.

No, para expresar la facilidad; así de *ariljar*, fundir, *ariljarno*, fusibilidad, es decir, facilidad para fundirse.

Nu, para expresar el mérito ó la condicion de ser digno de lo que

marca la accion del verbo ; así de *fiber*, castigar, *fiberu*, punibilidad.

Añadiendo una *N* á estos sustantivos se formarían los adjetivos verbales correspondientes, así se diría *ucelarnen* amable, *eporirnin* visible, *ariljarnon* fusible, *fiberum* punible.

3.º Verbales significativos de la circunstancia de la accion.

Pa, se añade al indefinido para indicar el lugar en que se verifica la accion : así de *epicar* comer, *epicarpa* comedor.

Pe, para el tiempo en que se verifica la accion : así de *baljer* vacar, *baljerpe* vacacion.

Pi, el objeto en que se verifica la accion, así de *epecir* dormir, *epecirpi* cama.

Po, el instrumento con que se ejecuta la accion, así de *ajeler* segar, *ajelerpo* hoz.

SINTÁXIS.

Tiene por objeto la sintáxis dar las reglas de enlace á que se han de sujetar las palabras para expresar los juicios y formar lo que se llaman oraciones, frases ó sentencias, cuya reunion correlativa constituye el discurso. Esas reglas deben referirse al uso de las inflexiones que para marcar las relaciones de las palabras pueden darse á estas inflexiones que como dijimos ya, siendo necesarias y naturales en su esencia, son convencionales en su forma; y deben referirsè tambien al uso de ciertas partes del discurso que directamente significan y solo significan relacion.

Sería sintáxis perfecta la que por medio de esas inflexiones y de esas palabras representara exactamente las relaciones de las ideas, dando en el discurso la forma lógica del pensamiento sin separarse nunca de ella.

En las lenguas existentes no se buscan las reglas de esa forma lógica al explicar su sintáxis, sino el hacer constar la série de hechos prácticos, de formas usuales, que constituyen una especie de código consuetudinario, por cuyo medio acostumbran á expresar sus juicios los hombres que

hablan aquellas lenguas. Cuando esas reglas prácticas son razonables, es decir, son la traduccion lógica del pensamiento, son comunes á todas las lenguas; cuando forman un giro especial y diverso, suelen ser peculiares de tal ó cual idioma, y se llaman por eso *idiotismos* ¹.

Desde luego se comprende que la sintáxis de la Lengua Universal ha de buscar en lo posible esa forma pura que es la copia fiel del pensamiento y ha de proscribir por completo todos los idiotismos.

Veamos pues si podemos en alguna manera estudiar esa forma lógica de la expresion que se acomoda perfectamente á la esencia, al modo natural de ser del pensamiento.

El juicio mas sencillo y elemental que podemos formar y expresar es la simple afirmacion de la existencia; como cuando decimos: *Dios es*.

Se complica un poco si ademas de la afirmacion de la existencia se expresa la de atribuir una cualidad especial al objeto existente, como *Dios es infinito*.

Se aumenta la complicacion del juicio, si se trata de espresar que hay una relacion, no ya de cualidad atribuida, sino de accion ejecutada por un ser con relacion á otro, siendo el uno el autor de la accion que sobre el otro directamente recae; como, *Dios crió al hombre*.

Se acaba en fin de complicar el juicio si se expresan ideas accesorias de varias clases, que completan ó explican la idea principal; como, *Dios crió el mundo en seis dias con su palabra y para su gloria*.

En todas esas formas se ha convenido en llamar *sugeto* á aquel ser de quien se afirma la existencia ó á quien se atribuye la cualidad ó que ejecuta la accion. En la segunda se ha llamado *predicado* á la cualidad atribuida; en las demas se ha llamado *objeto ó complemento directo* de verbo aquel en quien recae inmediatamente la accion, y *complemento indirecto* á las palabras que expresan todas las demas ideas accesorias.

¹ Los idiotismos son intraducibles generalmente de unas en otras lenguas: *poner piés en pared*, solo se dice en castellano: la forma interrogativa inglesa *do you love her?* solo en inglés puede usarse.—La Lengua Universal no adopta esas formas: cuando haya de traducirlas de otros idiomas, las reducirá al pensamiento directo y natural, deshaciendo la figura que se comete: el lenguaje perderá algo á veces en lo pintoresco, pero ganará mucho en lo lógico.

Observados esos hechos y notado tambien el que ademas de esas conexiones de palabras en que hay relaciones de dependencia, hay continua necesidad de unir palabras sin relacion de dependencia y oraciones varias consecutivas que constituyen, como se ha dicho, 'el discurso, veamos de que modo conseguimos expresar cada una de esas cosas sencilla y distintamente por los medios que la Lengua Universal nos suministra en su etimología, medios que se han calculado ya teniendo en cuenta estas necesidades.

Todo ello se consigue con las reglas siguientes generalísimas:

1.^a Para expresar el *sujeto* del verbo se usará siempre el caso especial destinado á este fin y que en la declinacion hemos llamado *nominal* ¹.

2.^a Para expresar el *objeto* de la accion del verbo ó su complemento directo, se ha hecho el caso llamado *acusativo* que se usará siempre sin excepcion alguna.

3.^a Para expresar el complemento indirecto mas inmediato, aquel á quien aprovecha ó perjudica, ó se atribuye en cualquiera otra forma el resultado de la accion del verbo, se ha hecho y se usará el caso llamado *dativo*.

4.^a Para expresar todos los demas complementos indirectos se usarán las respectivas *preposiciones* seguidas de las palabras necesarias, ó en su lugar los *adverbios* que sincopadamente encierran la preposicion y las palabras subsiguientes con ella enlazadas ².

5.^a Finalmente, para poner en comunicacion unas palabras con otras

¹ El latin ponía en acusativo el sugeto de las oraciones llamadas de infinitivo: así se decia: *dicitur me venire*.—Sabemos las esplicaciones que de esa anomalía se dan los gramáticos, pero el hecho es que la anomalía existe.

² Es opinion general que todo adverbio se resuelve en un sustantivo y una preposicion: quieren algunos exceptuar los adverbios de tiempo en especial *ayer*, *hoy*, *mañana*. Nosotros creemos precisamente que estos no son adverbios, sino sustantivos que nombran objetos: *hoy* es el nombre que tiene el dia presente, *ayer* el nombre que tiene el dia que inmediatamente ha precedido: *mañana*, el que tiene el dia que inmediatamente seguirá. Esta materia necesitaba desenvolvimientos ajenos á este sitio y por tanto los reservamos para ocasion oportuna.



sin expresar relacion de dependencia, y unas proposiciones con otras para constituir la correlacion del discurso, se usarán las respectivas *conjunciones* ¹ segun su significacion en la clasificacion establecida.

Para dar ahora algunos mas pormenores acerca del uso de los casos y las preposiciones, que es lo único que puede presentar alguna dificultad, como asimismo acerca del uso de los tiempos del verbo, observaremos que estudiando los elementos de palabras que constituyen las proposiciones simples y las frases mas complicadas, se nota muy luego que algunas de esas palabras van meramente unidas sin dependencia de las unas respecto de las otras, conservando en su union igual categoría, si así puede decirse: mientras otras se enlazan con relaciones de dependencia que las subordinan entre sí. Lo primero constituye lo que en el lenguaje gramatical se ha llamado *concordancia*, y lo segundo lo que se ha llamado *régimen*.—Esas dos palabras en último grado puede casi decirse que resumen la sintáxis; y vamos á espclicarlas separadamente, añadiendo despues algunas observaciones acerca de la *construccion* ó sea la colocacion correlativa de las partes de la proposicion en el discurso.

CONCORDANCIAS.

Cuatro son las que pueden considerarse en la gramática general, á saber: de dos sustantivos, de sustantivo y adjetivo, de antecedente y relativo, y en fin, de sugeto y verbo.

1.º *Concordancia de dos sustantivos*.—Supuesto que ambos concurren á expresar una misma idea como partes componentes de un todo,

¹ Sabemos que hay quien sostiene la opinion de que las conjunciones solo unen oraciones, y nunca palabras. Nosotros creemos lo que en el texto decimos, y ocasion habrá de exponer los fundamentos de nuestro parecer. Por lo pronto véase si se resuelve naturalmente en dos oraciones esta, sin darle tortura: *Pedro y Juan ganaron mil reales*. Aquí la conjuncion *y* une á los sustantivos *Pedro* y *Juan*, y la oracion en que entran no puede, como se hace otras veces, dividirse en estas otras dos: *Pedro ganó mil reales* y *Juan ganó mil reales*, lo cual sería variar el sentido de la oracion propuesta.

es claro que ocuparán el mismo lugar en el discurso, es decir, que serán á la vez ó sugetos ó complementos directos ó complementos indirectos. De aquí se infiere que siempre deben ponerse en el mismo caso: así sucede cuando decimos : *creo en Dios-Padre..... creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor.—Este es el foro donde sonaba la voz del pueblo-rey.—Y nadie le dará cima sino el caballero-huesped*, dice Cervantes.—*Aquí nació aquel rayo de la guerra, gran padre de la patria, honor de España*, dice Rioja.

Lo natural es que concierten tambien en género y número, pero puede acontecer que no : así se dice; *la China, pueblo estacionado, merece visitarse. Esposa mia, mis amores, tú no me abandonarás* : ó como decia Ciceron en sus epístolas. *Tulliae, deliciis nostris*.—Estos sustantivos así reunidos suelen llamarse sustantivos de aposicion.

2.º *Concordancia de sustantivo y adjetivo*.—Mas unidos que los dos sustantivos van siempre el sustantivo y el adjetivo, porque mas especialmente viene el segundo á completar y aclarar, y por consiguiente á individualizar la idea del primero : por eso siempre van en el mismo caso, en el mismo número y, si se designan los géneros, en el mismo género, con todo lo cual se advierte que aquel adjetivo modifica á aquel sustantivo y no á otro. Así decimos : *ensilla el caballo tordo: pónle la manta encarnada*. Esa misma concordancia debe hacerse, aun cuando el adjetivo sea puramente un epíteto que exprese una cualidad del objeto sin contribuir á individualizarle; como cuando dice Cervantes : *las aguas del siempre rico y dorado Tajo.—Pero Don Quijote acompañado de su intrépido corazon*, etc.

3.º *Concordancia de relativo y antecedente*.—Entre estos hay una conexion especial : contribuyen á la expresion de un mismo objeto, pero pertenecen siempre á distintas oraciones, y por eso acontece con frecuencia ser uno sugeto, mientras el otro es complemento directo ó indirecto de diferente verbo, y vice-versa.

De esto se infiere que el antecedente y su relativo deberán concertar siempre en número, que deberán concertar siempre en género en las lenguas que lo tengan, y que no siempre concertarán en caso. Así por ejemplo en este pasaje de Cervantes : *al pié de las peñas estaban unas*

casas mal hechas , que mas parecian ruinas , de entre las cuales advirtieron..... Aquí el antecedente *casas* es sugeto de *estaban*, y lleva dos relativos; el uno *que*, sugeto de *parecian* y el otro *las cuales*, complemento indirecto de *advirtieron*.

4.º *Concordancia de sugeto y verbo*.—Entre los varios accidentes del nombre y los del verbo, solo hay uno comun que es el número, y segun eso al parecer solo en número podrian naturalmente concertar un verbo y su sugeto para indicar la relacion que existe entre ellos. Pero si bien el nombre no se declina para expresar diferentes personas, hay nombres diversos que se aplican á cada una de ellas, y cuando esos nombres intervienen en el discurso, deberán llevar la persona correspondiente del verbo. Por eso se dice siempre que el sugeto y el verbo conciertan en *número y persona*. Para designar la persona primera y la segunda tenemos las palabras *yo, tú* y sus plurales: para la tercera el pronombre *él* y todos los sustantivos. Ejemplo: *yo velo mientras tú duermes*; y *la noche va pasando larga para mí, rápida para tí*.

Estas son las condiciones naturales y propias de todas las concordancias, supuestas las inflexiones admitidas en las partes de la oracion; á ellas se acomoda la Lengua Universal, advirtiendo que en los casos en que haya concordancia de número, admite tambien el principio de que dos ó mas singulares hacen un plural, como cuando leemos en Cervantes: *solos quedaron jumento y Rocinante, Sancho y D. Quijote*. En esta frase el adjetivo *solos* y el verbo *quedaron* conciertan en plural con los cuatro singulares que los siguen.

RÉGIMEN.

El régimen, segun hemos dicho, es la forma gramatical de que nos servimos para expresar la relacion de dependencia que existe entre dos partes del discurso. La simple yusta-posicion no debia bastar, pues la yusta-posicion es una sola y las relaciones de dependencia son muchas.

De aquí procedió la necesidad de convenir en formas especiales, no existiendo naturales, para expresar el régimen.

Dos son las formas únicas que al efecto pueden discurrirse y ha discurrido el hombre : la una es hacer sufrir cierta modificacion á la palabra regida ; la otra es interponer entre ella y la regente otra tercera palabra que indique la relacion. Lo primero son los casos en el nombre y ciertos modos en el verbo : lo segundo son las preposiciones.

Iremos recorriendo las diferentes especies de relaciones de dependencia que existen naturalmente entre las partes de un juicio, y de ellas deduciremos sucesivamente las formas de régimen que deben seguirse supuestos los accidentes ya admitidos de las partes de la oracion.

La relacion mas importante de dependencia, y la primera que se considera, es la que existe entre el verbo y el objeto directo de su accion, el cual se ha solido llamar *persona paciente*. Ya lo hemos dicho; el modo de expresar esa relacion es poner en acusativo el objeto directo, cualquiera que sea la forma ó el caso en que lo hagan las demas lenguas, pues precisamente para esto se ha admitido en la declinacion el caso que lleva ese nombre.

La segunda especie de relacion de dependencia es la que existe entre el verbo y el objeto que, no siendo término directo de su accion, recibe sin embargo el daño ó el provecho de la misma, llamándose por lo mismo objeto de atribucion. Tambien lo hemos dicho: para expresar este régimen, se ha establecido precisamente el caso llamado dativo, y por lo tanto de este usaremos, siempre que aquel ocurra en el discurso.

La tercera especie de relacion de dependencia es la que existe entre el sustantivo ó cualquier parte de la oracion sustantivada, y otro sustantivo ó sustantivado, tratando de expresar que el primero es en cualquier modo perteneciente al segundo, como cuando decimos: *la casa de Pedro, la providencia de Dios, la luz del sol*. Siendo muy comun este régimen, se ha admitido un caso especial para significarlo, que es el llamado *genitivo de posesion*. En las lenguas comunes se usa muchas veces este caso indebidamente para expresar entre dos sustantivos relaciones que nada tienen que ver con la pertenencia. Así se dice: *el odio del mal, el temor de Dios*, cuyas expresiones son contrarias á

la lógica, pues significan no el odio que el mal tiene, ni el temor que Dios tiene, lo cual sería absurdo, sino el odio y el temor que respectivamente se tiene al mal y á Dios. En muchas ocasiones resultan de este uso expresiones ambiguas, como cuando se dice: *el amor de los hijos*, que puede significar el amor que los hijos tienen ó el que se les tiene, segun el contexto. La razon exige que se proscriba ese uso, y que el genitivo se limite segun su naturaleza á significar únicamente la posesion ó la pertenencia.

Así se hará en Lengua Universal, acudiendo á las preposiciones en todos los demas casos, y por consiguiente en los primeros ejemplos puestos deberiamos decir: *el odio al mal*, *el temor á Dios*, y en el último distinguiríamos las dos significaciones, diciendo; *el amor de los hijos*, si es el que ellos tienen, y *el amor á los hijos*, si es el que se les tiene.

Nada decimos del caso llamado vocativo, porque realmente no es caso de régimen, y solo sirve para indicar la persona con quien hablamos en el discurso.

La tercera relacion de dependencia es la que existe entre el verbo y cualquier otro complemento indirecto; relacion que se presenta bajo diferentes aspectos; porque tiene que expresar muy distintas maneras de completar la idea principal, expresada por el verbo. No teniendo tantos casos en la declinacion, ni siendo conveniente el admitirlos, porque serian demasiado numerosos, se usan en su lugar las preposiciones que no tienen otro oficio en el discurso. Siempre, pues, que encontremos en el juicio la necesidad de expresar una relacion entre el verbo y un objeto, que no sea objeto directo ni caso de atribucion, recurriremos á buscar entre las preposiciones aquella que por su significacion se acomode á la expresion de nuestro pensamiento. A facilitar esa eleccion se dirige la clasificacion de las preposiciones que en su lugar correspondiente hemos insertado en este *Manual*, clasificacion, que aunque muy estudiada por su autor, todavía está sujeta á mas detenido exámen en atencion á su extremada importancia.

La quinta especie de relacion de dependencia es la que existe entre dos verbos, uno de los cuales se llama determinante y el otro determi-

nado. Grande es la confusion y sin cuento las anomalías que acerca de este punto tienen todas las lenguas. La Universal, simplificándolo esto como todo lo demas, establece que el verbo determinante estará en el modo y tiempo que exija la expresion de la idea, y que el determinado irá de ordinario á subjuntivo, que es el modo especial destinado al efecto, adoptando entre sus tiempos aquel que mas naturalmente convenga y se adapte á la relacion que el espíritu percibe.

Ultimamente, hay entre todas las partes de la oracion que pueden ser regentes y regidas, relaciones de dependencia que no pueden expresarse rigurosamente por ninguno de los casos admitidos en la declinacion, y que son ademas tales, por su naturaleza, que no determinan con exactitud la preposicion, por cuyo medio pueden significarse; sucediendo con frecuencia que aun en una misma lengua se expresan por medio de preposiciones diversas. Así decimos en castellano indiferentemente *bueno de comer* ó *bueno para comer*.

A fin, pues, de evitar los embarazos y dudas, que esta clase de régimen puede producir, se han admitido en Lengua Universal cinco partículas que tienen la misma forma material de las preposiciones, y que se destinan á significar ese régimen ambiguo, siempre que el contexto reuna dos condiciones: la primera es, no haber preposicion determinada que especifique aquel régimen, y la segunda no poder resultar confusion ni ambigüedad ni doble sentido del uso de la partícula indeterminada y general que á tal objeto se destina.

Las partículas elegidas son las siguientes, segun se dijo en la etimología: *Pa*, para el régimen de verbos, *Pe*, para el de adjetivos, *Pi*, para los comparativos, *Po*, para indicar los ablativos absolutos, y *Pu*, para cualquier otro régimen, quedando los diptongos *Pae*, *Pia*, *Poe*, etc., para nuevas subdivisiones si conviniera hacerlas.

Haremos sensible el uso de estas partículas por medio de algunos ejemplos, en que procuraremos hacer notar la diferencia que hay entre los casos de régimen que tienen preposicion marcada ó inequívoca hasta tal punto que de variarla, resultaria alterado el sentido, y los casos de régimen indeciso en su forma; pero tan claro en su esencia, que no puede equivocarse la significacion, aun cuando solo se ponga entre la

palabra regente y la regida un signo convencional que marca el régimen sin especificarlo en modo alguno.

Cuando decimos, *vuelvo de Roma*, el régimen es muy claro y debe representarse por medio de una preposicion inequívoca, que indique ese movimiento desde el punto de partida. No podemos variar en modo alguno la preposicion, ni sustituirla por el signo *Pa*, que es el general de régimen de verbos; pues si esto se hiciera, podria dudarse acerca del sentido de la frase, la cual podria significar lo mismo, *vuelvo de Roma*, que, *vuelvo á Roma*.

No sucede así con esta frase: *me disfrazo de máscara*, y con estas otras, *abundante en frutos*, *digno de alabanza*, en todas las cuales no hay preposicion especial que necesariamente haya de usarse, ni hay ambigüedad posible, aun cuando solo se use el signo general de verbo ó adjetivo respectivamente.

Como apéndice á toda la doctrina que acerca del régimen que acabamos de exponer, nos resta explicar el uso de las partículas *Ma*, *Me*, *Mi*, *Mo*, *Mu*, destinadas segun se dijo en la etimología á suplir las preposiciones en todos aquellos casos en que no aparecen expresas, pero se sobreentienden implícitas; como acontece cuando decimos, *diste siete leguas*, *permaneció tres dias*. Esta supresion de las preposiciones no es tan comun en castellano y demas lenguas vivas, como en latin y en otras muertas; pero como la Lengua Universal debe tener recursos para todo, se han fijado las susodichas partículas, cuyo uso no puede producir nunca error, encerrándose dentro de los limites marcados en estas ligeras indicaciones.

CONSTRUCCION.

Entiéndese por construccion el orden en que las palabras se colocan en el discurso. Las lenguas modernas siguen el orden natural, y algunas de las muertas tenian gran libertad para invertirlo, usando lo que se llama *hipérbaton*, pudiendo de este modo dar mas armonía al lenguaje y hacer fijar la atencion sobre las palabras que representan las ideas principales ó mas importantes. Esta libertad procedia de la existencia de casos reservados en la declinacion.

La Lengua Universal, que también tiene estos casos, puede por consiguiente tener cuanta latitud se apetezca en el uso del hipérbaton, sin mas limitación que la que naturalmente impone la razon, de procurar evitar toda dureza en la frase y toda ambigüedad en el sentido. Esto no obstante en el uso ordinario seguirá la Lengua Universal la construccion natural que es la que indica el orden lógico de las ideas que se emitan en el discurso.

PROSODIA.

No hay en la naturaleza de las palabras motivo decisivo que induzca á colocar el acento en una sílaba determinada. Las lenguas tienen cada una su especial sistema de acentuacion, siendo objeto de detenido y profundo estudio el conocimiento del valor prosódico de las sílabas.

En la Lengua Universal se ha creído que el mejor modo y el mas sencillo de favorecer la armonía del lenguaje, único objeto que ella puede tener en la acentuacion, era el dejarla completamente libre, permitiendo que cada cual con arreglo á la necesidad del momento, principalmente en poesía, cargase la acentuacion en cualquiera de las sílabas.

Parece, sin embargo, que lo mas conveniente sería establecer que en el uso ordinario, las palabras acabadas en vocal, llevasen el acento en la penúltima sílaba, y las acabadas en consonante en la última; conservando las palabras derivadas el acento de las primitivas.

LICENCIAS.

Para terminar este breve compendio de sintáxis de la Lengua Universal, vamos á decir dos palabras acerca de las licencias, que el autor ha creído, que sin perjudicar á la claridad del lenguaje, podian admitirse no solo para evitar toda dureza y toda cacofonia, sino tambien para darle gran variedad, soltura, elegancia y armonia.

Las que creemos mas importantes y de mas continua aplicacion entre las varias que estableció el autor en su *Proyecto*, son las siguientes:

1.^a La introduccion ó adición de la *h* aspirada entre las vocales de los diptongos ó triptongos, y de la *e* muda entre las consonantes que se encuentren reunidas. Esta licencia, que ya se mencionó en la ortografía, es muy útil para evitar el hiato que produce la pronunciación de varias vocales seguidas y la dureza que en algunos casos puede tener una palabra por el concurso de muchas consonantes, á pesar de que siempre se procura desechar toda palabra menos fluida y armoniosa, aprovechando á este fin la suma riqueza de voces que suministra el orden establecido.

2.^a Siendo generalmente muy fácil el conocer el sugeto del verbo, se puede en muchos casos sin producir confusión en el sentido, suprimir el signo *la* del nominativo en la declinación.

3.^a Alguna vez cuando no resulte oscuridad en la frase podrán suprimirse los monosílabos *sa*, *si*, *so*, característicos respectivos de los verbos activos, neutros y unipersonales. Los signos *se* y *su* nunca pueden suprimirse, porque los verbos reflexivos y pasivos que por su medio se distinguen, podrían confundirse muy fácilmente con los activos y los neutros.

4.^a Pueden también suprimirse muchas veces los signos del sentido metafórico; pues que este se conoce con frecuencia por el contexto, como sucede en las demás lenguas, que no tienen otro medio de indicarlo. Esta supresión será muy conveniente en algunos casos, para que aparezca mejor la fuerza y la belleza de la metáfora.

Las mismas observaciones pueden aplicarse al uso de los signos del sentido técnico.

5.^a Los signos que indican la clase de los verbos que son *sa*, *se*, *si*, etc., podrán posponerse al verbo por medio de un guion cuando la armonía de la frase, rotundez del período y claridad del sentido lo reclamasen.

**TABLA PARA CONOCER CON EXACTITUD EL ANÁLISIS DE LAS
PALABRAS DE LENGUA UNIVERSAL POR SU TERMINACION.**

Las palabras pueden ser monosílabas y polisílabas.

MONOSÍLABOS.

Estos pueden ser de cuatro maneras, de un solo diptongo ó que principien en vocal y terminan en consonante ó que principien por consonante y terminan en vocal, ó que empiezan y terminan en consonante.

PRIMERA CLASE.

Todo diptongo sin consonante, significa que el nombre que le sigue es propio ó de difícil traduccion (como AE. Júpiter, AI Venus, EA Andalucía, etc.)

SEGUNDA CLASE.

Cuando á la vocal sigue L, es signo del artículo y son *al, el, il, ol* para los nombres propios, para nombres en sentido general y para el determinado é indeterminado.

Cuando á la vocal sigue N es signo de género, como AN para liebre macho; EN para cuervo hembra, IN para salmon, etc.

Cuando á la vocal sigue R ó S, indica que la frase se toma en sentido especial. Es convenientísimo algunas veces para fijar y determinar el sentido, que haya alguna voz además de los signos ortográficos, que por otra parte no comprenden todos los sentidos, como por ejemplo el dubitativo, el irónico, el de sorpresa, el optativo, el de indignacion, y el despreciativo, etc.

TERCERA CLASE.

Si principian por B, C, D, F, G, son preposiciones de proximidad, posicion, presencia, materia y semejanza.

Si principia con L, es signo de la declinacion de sustantivo, así *La* para el sugeto (Nominativo); *Le* para el régimen directo (Acusativo); *Li*, régimen indirecto (Dativo); *Lo* para el genitivo de posesion y *Lu* para el vocativo.

Si con M, indica que suple á una preposicion. *Ma*, (causa); *Me*, (medio); *Mi*, (modo); *Mo*, (tiempo) y *Mu*, (lugar.)

Si con N, que es signo de declinacion de adjetivo.

Si con P, que es régimen especial; de verbo *Pa*, de adjetivo *Pe*, de comparativo *Pi*, de ablativo absoluto *Po* y cualquier otro *Pu*.

Si con S, que el verbo es activo, recíproco, neutro, unipersonal ó pasivo.

CUARTA CLASE.

Sea la que quiera la consonante inicial, si la final es L, son conjunciones.

Si N, son modificativos.

Si R, indica que la voz que sigue se toma en sentido metafórico.

Si S, es signo de ser técnica la palabra que la sigue.

POLISILABOS.

1.^a Los sustantivos son polisílabos que acaban en vocal.

Si están declinados acaban en L precedida de dos vocales.

2.^a Los adjetivos son polisílabos que acaban en N: si están declinados va la N precedida de dos vocales.

3.^a Todos los plurales acaban en S.

4.^a El indefinido de los verbos acaba en R, las personas de los tiempos acaban respectivamente en L, M, N, R, Z, T.

5.^a Los acabados en C son adverbios.

6.^a Los acabados en F son interjecciones.

7.^a Los derivados de verbos y nombres se conocen en especiales terminaciones, cuyo pormenor se verá en la Gramática.

8.^a Las sílabas adicionales que sirven para expresar ideas accesorias ó modificativas, se separan de la palabra principal por medio de *un guion*. Entre estas es notable la sílaba *fa*, *fe*, *fi*, *fo*, *fu*, para expresar los diversos grados de semejanza, según se verá en la Gramática.

ADVERTENCIA

SOBRE LOS

EJERCICIOS GRAMATICALES

QUE PONEMOS A CONTINUACION.

No son conversaciones familiares las que aquí pretendemos insertar, sino como su nombre expresa, unos simples ejercicios, sin correlacion rigurosa de sentido de unos á otros; pero con gradacion sucesiva en la dificultad, para ir acostumbrando al discípulo á conocer algunas palabras y á usar en ellas los accidentes gramaticales. Hemos elegido, sin embargo, las palabras mas comunes, porque de ese modo se consigue un doble objeto, puesto que desde luego quedarán muy gravadas en la memoria por las muchas veces que se repiten en los ejercicios, al mismo tiempo que se adquiere el hábito de la declinacion y de la conjugacion, y se aprenden las formas naturales de la sintáxis.

Mas adelante se publicarán *Manuales* de conversacion en varias lenguas y en la Universal, como asimismo guias de viajeros, etc.; pero ahora nuestro objeto no es mas que facilitar por medio de ejemplos el aprender la gramática de la Lengua nueva, presentando prácticamente la aplicacion de las reglas que antes hemos explicado en teoría.

EJERCICIOS PRACTICOS GRADUALES

PARA APRENDER LA LENGUA UNIVERSAL.

1.º

Ser.	<i>Riabir.</i>
Yo soy.	<i>Saca riabirbel.</i>
Tú eres.	<i>Sace riabirbem.</i>
Aquel es.	<i>Saci riabirben.</i>
Nosotros somos.	<i>Sacas riabirber.</i>
Vosotros sois.	<i>Saces riabirbez.</i>
Aquellos son.	<i>Sacis riabirbet.</i>
Yo seré.	<i>Saca riabirbil.</i>
Tú serás.	<i>Sace riabirbim.</i>
Él será.	<i>Saci riabirbin.</i>
Nosotros seremos.	<i>Sacas riabirbir.</i>
Vosotros sereis.	<i>Saces riabirbiz.</i>
Ellos serán.	<i>Sacis riabirbit.</i>
Bueno.	<i>Ugefon.</i>
Malo.	<i>Ugocen.</i>
Alto.	<i>Acigen.</i>
Bajo.	<i>Acijan.</i>
Grande.	<i>Acinon.</i>
Pequeño.	<i>Acisan.</i>

Yo soy pequeño. = Tú eres grande. = Vosotros sois altos. = Aquellos son bajos. = Él es malo. = Tú serás bueno. = Nosotros seremos altos. = Aquel será pequeño. = Vosotros sois grandes. = Tú serás malo. = Aquel es alto. = Él será malo.

Saca riabirbel acisan. = Sace riabirbem acinon. = Saces riabirbez acijens. = Sacis riabirbet acijan. = Saci riabirben ugocen. = Sace riabirbim ugefon. = Sacas riabirbir acigens. = Saci riabirbin acisan. = Saces riabirbez acinon. = Sace riabirbim ugocen. = Saci riabirben acigen. = Saci riabirbin ugocen.

2.º

Yo fui.	<i>Saca riabirbal.</i>
Tú fuiste.	<i>Sace riabirbam.</i>
Él fué.	<i>Saci riabirban.</i>
Nosotros éramos.	<i>Sacas riabirbaer.</i>
Vosotros erais.	<i>Saces riabirbaez.</i>
Ellos eran.	<i>Sacis riabirbaet.</i>
Él habrá sido.	<i>Saci riabirbian.</i>
Sabio.	<i>Ogalun.</i>
Inocente.	<i>Ogefn.</i>
Humilde.	<i>Ulaben.</i>
Soberbio.	<i>Unaben.</i>
Este.	<i>Sada.</i>
Ese.	<i>Sade.</i>
Aquel.	<i>Sadi.</i>

Yo fui sabio.==Tú fuiste ignorante.==Él fué humilde.==Tú eres soberbio.==Nosotros éramos sabios.==Vosotros erais pequeños.==Ellos eran grandes.==Tú serás bajo.==Vosotros sereis altos.==Tú habrás sido malo.==Ellos habrán sido buenos.==Este era soberbio.==Ese será sabio.==Aquel es.

Saca riabirbal ogalun.==Sace riabirbam ogefn.==Saci riabirban ulaben.==Sace riabirbem unaben.==Sacas riabirbaer ogaluns.==Saces riabirbaez acisans.==Sacis riabirbaet acinon.==Sace riabirbim acijan.==Saces riabirbiz acigen.==Sace riabirbiam ugocen.==Sacis riabirbiat ugefon.==Sada riabirbaen unaben.==Sade riabirbin ogalun.==Sadi riabirben.

3.º

En.	<i>Be.</i>
Y.	<i>Bal.</i>
Hombre.	<i>Ibaca.</i>
Mujer.	<i>Ibacaë.</i>
Viejo.	<i>Ibelan.</i>
Jóven.	<i>Ibegan.</i>
Hermoso.	<i>Acubon.</i>
Feo.	<i>Acumin.</i>
Ciudad.	<i>Apide.</i>
Campo.	<i>Anelu.</i>
Estar.	<i>Riabur.</i>
Ver.	<i>Eporir.</i>

Este hombre es viejo.=Esa mujer es jóven y hermosa.=Esta ciudad es grande y fea.=Estoy en el campo.=El campo está hermoso.—Te veo pequeño y viejo.=Eres bueno y humilde.=Hombres y mujeres, jóvenes y viejos, grandes y pequeños le vieron.=Yo le ví en el campo.=Tú estarás en la ciudad.=Vosotros habreis visto hombres y mujeres en la ciudad.

Sada ibaca riabirben ibelan.=Sade ibacaë riabirben ibegan bal acubon.=Sada apide riabirben acinon bal acumin.=Riaburbel be anelu.=Anelu riaburben acubon.=Eporirbel le sace acisan bal ibelan.=Riabirbem ugeson bal ulaben.=Ibacas bal ibacaes, ibegans bal ibelans, acinons bal acisans le saci eporirbat.=Saca eporirbal le saci be anelu=Sace riaburbim be apide.=Saces eporirbiaz le ibacas bal ibacaes be apide.

4.º

Bueno.	<i>Reubin.</i>
Perro.	<i>Ereni.</i>
Caballo.	<i>Eroni.</i>
Cielo.	<i>Amada.</i>
Tierra.	<i>Anebo.</i>
Frio.	<i>Atogi.</i>
Tener sed.	<i>Epilar.</i>
Tener hambre.	<i>Epiber.</i>
Tener calor.	<i>Atopar.</i>
Tener.	<i>Riolar.</i>
Leer.	<i>Omicor.</i>
Escribir.	<i>Omilar.</i>
Ni.	<i>Bril.</i>
Si.	<i>Nal.</i>
O.	<i>Bral.</i>
No.	<i>Nan.</i>

¿Tienes sed ó hambre?—No tengo sed ni hambre, tengo frio.—¿Es para mí ese caballo?—No es para tí: es para el hombre del campo.—¿Tienes calor?—No tengo calor.—¿Está el perro grande en el campo?—Está en la ciudad.—El cielo está hermoso.—¿Lees ó escribes?—Leo y escribo.—Si tu escribieras, yo leeria.—Aquel hombre tenia un buen perro y un hermoso caballo.

Epilarbem bral epiberbem?—Nan epilarbel bril epiberbel: riolarbel le atogi.—Riabirben li saca sade eroni?—Nan riabirben li sace: riabirben li ibaca lo anelu.—Atoparbem?—Nan atoparbel.—Riaburben il ereni acinon be il anelu?—Riaburben be apide.—Amada riaburben acubon.—Omicorbem bral omilarbem?—Omicorbel bal omilarbel.—Nal sace omilardaem, saca omicorcel.—Sadi ibaca riolarbaen ol reubien le ereni bal ol acubon le eroni.

5.°

Monte.	<i>Anefe.</i>
Casa.	<i>Imari.</i>
Pan.	<i>Idece.</i>
Sopa.	<i>Idice.</i>
Niño.	<i>Ibedan.</i>
Comer.	<i>Epicar.</i>
Reir.	<i>Ibtger.</i>
Llorar.	<i>Ibibor.</i>
Sino.	<i>Gril.</i>
Qué?	<i>Saba?</i>
Mi, mio.	<i>Sacan.</i>
Tú, tuyo.	<i>Sacen.</i>

¿Estarás en tu casa? = No estaré en mi casa, sino en el campo. =
 ¿Comerás pan? = No comeré pan sino sopa. = ¿El niño ríe ó llora? =
 Ni ríe, ni llora. = ¿Qué ciudad es esa? = Esa ciudad es Jerusalem. =
 ¿Qué monte es ese? = Ese monte es el Tabor. = ¿Lloras viendo esa ciudad? = Lloro viendo esa ciudad y ese monte.

Riaburbim be sacen imari? = Nan riaburbil be sacan imari, gril be il anelu. = Epicarbim le idece? = Nan epicarbil le idece, gril idice. = Ibeda ibigerben bral ibiborben? = Bril ibigerben bril ibiborben. = Saba apide riabirben sade? = Sade apide riabirben eo-Jerusalem. = Saba anefe riabirben sade? = Sade anefe riabirben ei-Thabor. = Ibiborbem eporirje le sade apide? = Ibiborbel eporirje le sade apide bal sade anefe.



6.º

Malo.	<i>Reucon.</i>
Plaza.	<i>Apofe.</i>
Calle.	<i>Apofe.</i>
Agua.	<i>Atafe.</i>
Café.	<i>Idufi.</i>
Vino.	<i>Iduli.</i>
Hermano.	<i>Lame.</i>
Ir.	• <i>Agolar.</i>
Beber.	<i>Epilir.</i>
Muy.	<i>Gan.</i>
Cerca de.	<i>Bro.</i>
Que (explic.)	<i>Safe.</i>
Á (<i>ad. dat.</i>)	<i>Glo.</i>

Aquella ciudad tenia buenas calles y hermosas plazas.==¿Qué ciudad?==La que vemos.==Ese monte es muy alto.==¿Beberás vino ó café?==No beberé sino agua : el vino es malo para los jóvenes.==Vé al campo.==Vámonos á la calle.==Mi casa está cerca de la plaza.==El niño se ha ido á la calle.==¿Come pan el niño?==No come pan sino sopa.==El niño llora: ¿qué tendrá el niño?==Tenia hambre.==¿Qué caballo es ese?==Es el caballo de mi hermano.

Sadi apide riolarbaen reubiens le apofos bal acuboens le apofes.==Saba apide?==Saci le safe eporirber.==Sade anefe riabirben gan acigen.==Ar epilirbim le iduli bral idufi?==Nan epilirbil gril atafe: iduli riabirben reucon li ibegans.==Agolarfem glo anelu.==Agolarfar glo apofe.==Sacan imari riaburbaen bro apofe: ibega agolarbaon glo apofe.==Epicarben le idece la ibeda?==Nan epicarben le idece gril idice.==Ibega ibiborben. ¿Le saba riolarbin ibega?==Epiberbaen.==Saba eroni riabirben sade?==Riabirben eroni lo lame sacan.

7.º

Suyo.	<i>Sacin.</i>
Nuestro.	<i>Sacasen.</i>
Vuestro.	<i>Sacesen.</i>
Suyo (de ellos).	<i>Sacisen.</i>
Todo (adjetivo).	<i>Sagan.</i>
Mucho.	<i>Selan.</i>
Poco.	<i>Selñ.</i>
Con (en compañía).	<i>Fle.</i>
De (separacion).	<i>Fro.</i>
De (procedencia).	<i>Fe.</i>
Decir.	<i>Ojocur.</i>

¿Es tuyo ese caballo?—No es mio: es de mi padre.—¿Come pan el perro?—El perro come pan y todo lo que comen los hombres.—Ese pan es malo: no se puede comer.—¿Quieres agua ó vino?—Quiero agua con un poco de vino: tengo mucha sed y mucho calor.—¿Quién va contigo al campo?—Mi hermano pequeño con su caballo y su perro.—Si vas á Roma verás una grande y hermosa ciudad.

Ar riabirben sacen sade eroni?—Nan riabirben sacan: riabirben lo lagu sacan.—Epicarben ereni le idece?—Ereni epicarben le idece bal sagan le safe epicarbet ibacas.—Sade idece riabirben reucon: nan taldirben su epicar.—Ar ucaferbem le atafe bral iduli?—Ucaferbel le atafe fle ol selfin iduli: selac epilarbel bal atoparbel.—Ar saba agolarben fle sace glo anelu?—Sacan lame acisan fle sacin eroni bal sacin ereni.—Nal agoldarhem cro eo-Roma, eporirbim ol acinon bal acubon apide.

8.º

Dormir.	<i>Epecir.</i>
Sueño.	<i>Epecirme.</i>
Dar.	<i>Riulor.</i>
Tomar.	<i>Alacor.</i>
Hacer.	<i>Riajer.</i>
Pasear.	<i>Agobur.</i>
Aun.	<i>Sorocec.</i>
Ahora.	<i>Soreboc.</i>
Mañana (ad.)	<i>Sorococ.</i>
Ya.	<i>Soregec.</i>
Por.	<i>Bi.</i>

Tengo sed : ¿me das un poco de agua? = Toma agua y vino. = ¿Me quieres dar ahora un poco de pan? = Yo te daré todo el pan que quieras. = Ya he comido : ahora tengo mucho sueño : voy á dormir. = No duermas : aun puedes escribir á tu hermano. = Le escribiré y le diré que estoy en tu casa y que mañana pasearemos por las calles. = No quiero pasear por las calles, sino ir á ver el campo, que dicen que es muy hermoso.

Epilarbel. ¿Riulorbem ol selfien atafe li saca? = Alacor-fom le atafe bal iduli = Ar ucaferbem riulor li saca soreboc ol selfien idece? = Riulorbil li sace le sagan idece safe ucaferdem. = Soregec epicarbaol : soreboc riolarbel le selan epecirme. Agolarbel pa epecir. = Nan epecirfem : sorocec taldirbem omilar glo sacen lame. = Omilarbil glo saci bal ojocurbil li saci fal riaburbel be sacen imari bal fal sorococ agoburbir bi apofos. = Nan ucaferbel agobur bi apofos, gril agolar pa eporir le anelu safe su ojocurben riabir gan acubon.

9.º

Libro.	<i>Bila.</i>
Aprender.	<i>Barur.</i>
Pobre.	<i>Jina.</i>
Rico.	<i>Jime.</i>
Solo.	<i>Sapan.</i>
Pero.	<i>Gul.</i>
Mas que	<i>Ben...pi.</i>
Nada.	<i>Rarbi.</i>
Ocuparse.	<i>Riorcir.</i>
Conocer.	<i>Ocabor.</i>
Pensar.	<i>Obamer.</i>
Obligacion.	<i>Ugama.</i>

¿Qué hace tu hermano?—Escribe un libro muy bueno que yo quiero aprender.—¿Qué hará tu amigo?—Se ocupará en el campo.—¿Es pobre tu amigo?—Es muy pobre: pero es muy bueno, y conoce su obligacion.—¿Qué hace esa mujer en su casa?—Es buena y pobre y solo piensa en sus hijos.—¿Son muy pequeños sus hijos?—Son mas pequeños y mas hermosos que el tuyo.—¿Aprenderán á leer esos niños?—Ellos aprenderán si son buenos.—¿Qué libro leerán?—El libro que escribe mi hermano.

Saba riajerben sacen lame?—Omilarben le bila gan reubin safe ucaferbel barur.—Ar saba riajirbin sacen lilfe?—Riorcirbin be anelu.—Ar riabirben jina sacen lilfe?—Riabirben gan jina; gul riabirben gan ugefon bal ocaborben le sacin ugama.—¿Saba riajerben sade ibacae be sacin imari?—Riabirben ugefon bal jina bal sapac obamerben be sacins lalcas.—¿Riabirbet gan acisans la sacins lalcas?—Riabirbet ben acisans bal ben acubons pi il sacen.—Barurbit omicor sades ibedas?—Sacis barurbit nal riabirbet ugefons.—Saba bila omicorbit?—Il bila le safa omilarben sacan lame.

10.º

Preguntar.	<i>Ojondar.</i>
Comprar.	<i>Jiegir.</i>
Vender.	<i>Jiegar.</i>
Ganado.	<i>Emage.</i>
Yerba.	<i>Ecagi.</i>
Guardar (custodiar).	<i>Riolmer.</i>
Abundante.	<i>Reigan.</i>
Ayer.	<i>Sopujic.</i>
Usted.	<i>Sacu.</i>

¿Querrá ese hombre comprar el ganado que tengo en el campo?=
No lo sé: yo se lo preguntaré.= Dígame V., amigo mio, ¿quiere V.
comprar un buen ganado?=
No: tengo yo mucho y lo quisiera vender.= ¿Quién guarda tu ganado?=
El hombre que viste ayer en casa.= ¿En qué monte está tu ganado?=
En el monte alto que está detrás de la casa.= ¿Hay mucha yerba?=
Hay yerba abundante.= ¿Habeis comprado yerba para el ganado?=
No la hemos comprado; tenemos en casa.= Pregunta á su hermano, si vendrá mañana.= Dice que viene hoy.=
El pobre venderá su ganado y comprará pan.

Ar ucaferbin sade ibaca jiegir le emage safa riolarbel be
anelu?=
Nan ocacurbel: ojondarbil le saci.= Ojocurfan
sacu, lu sacan lilfe, ar ucaferben sacu jiegir ol reubin emage?
=Ogumac: riolarbel selan bal ucafercel le saci jiegir.
=Saba riolmerben le sacen emage?=
Il ibaca safa eporirbam sopujic be imari.= Ar be safa anefe riaburben sacen
emage?=
Be il anefe acigen, safe riaburben co il imari.= Ar riablerben
selan ecagi?=
Riablerben ecagi reigan.= Ar jiegirbaor le ecagi li emage?
=Nan jiegirbaoz le saci; riolarber be imari.= Ojondarfem li sacen
lame nal agoldirbin sorococ.= Ojocurben fal agoldirben sorecoc.=
Il jina jiegirbin le sacin emage bal jiegirbin le idece.

11.°

Árbol.	<i>Ecafe.</i>
Flor.	<i>Ecica.</i>
Rosa.	<i>Elnabo.</i>
Lirio.	<i>Elnaci.</i>
Clavel.	<i>Elnedo.</i>
Jardin.	<i>Egala.</i>
Cierto.	<i>Ogifon.</i>
Falso.	<i>Ogoben.</i>

¿Qué vende esa niña? = Vende hermosas flores del jardin de su padre. = Cómprale flores para mi hija. = Niña, véndeme flores. = No puedo venderlas : las llevo á una amiga de mi madre. = Decia este hombre que tú llevabas esas flores para venderlas. = No es cierto lo que dice ese hombre = Yo quisiera flores. = Vaya V. al jardin y mi padre le dará á V. = ¿Es hermoso vuestro jardin? = Es muy grande y muy hermoso y tiene muchos árboles y flores , y está cerca de la ciudad. = ¿Qué flores teneis? = Tenemos rosas , lirios y claveles.

Saba jiegarden sade ibegae? = Jiegarden acuboens ecicas lo egala lo sacin lagu. = Jiegirfem fe saci le ecicas li sacan lalcae. = Lu ibegae , jiegarm li saca le ecicas. = Nan taldirbel jiegarden le sacis : alerarbel le sacis li ol lilfee lo sacan lague = Ojocurbaen sada ibaca fal sace alerarbaem le sades ecicas pa jiegarden le sacis. = Nan riabirben ogifon on sade safe ojocurben sade ibaca = As saca ucaferbel le ecicas. = Agolarfan sacu cro egala bal sacan lagu riulorbin li sacu. = Riabirben acubon sacesen egala? = Riabirben gan acinon bal gan acubon bal riolarben selans ecafes bal ecicas bal riaburben bro apide. = Ar sabas ecicas riolarbez? = Riolarber le elnabos , elnaxis bal elnedos.

12.º

Entender.	<i>Ocaber.</i>
Estudiar.	<i>Barar.</i>
Saber.	<i>Ocatur.</i>
Si (afirmacion simple).	<i>Oguboc.</i>
No (negacion simple).	<i>Ogumac.</i>
Talento ó ingenio.	<i>Obani.</i>

¿Conoces ese libro?—Si, le escribió un amigo mio, y yo le leí y le estudié y le sé bien.—Es un libro muy bueno: quiero que lo lea mi hijo.—Si lo lee bien, aprenderá mucho en él, aunque es pequeño.—¿Qué estudia tu hijo?—No estudia aun, es muy pequeño; pero sabe leer y entenderá bien ese libro.—Si es muy pequeño no podrá entenderlo.—Tú verás que bien le entiende; tiene mucho talento: le conozco bien aunque es mi hijo.—Pocos padres conocen bien á sus hijos.—Lo que te digo es cierto: mi hijo puede entender ese libro: le leerá y nos lo dirá.

Ocaborbem le sade bila?—Oguboc, ol sacan lilfe le sacin omilarban, bal omicorbal tal bararbal zal ocacurbel reubic le saci.—Riabirben ol bila gan reubin: ucaferbel fal omicorcen sacan lalca le saci.—Nal omicorben le saci reubic, barurbín selan be saci gal riabirben acisan.—Ar saba bararben sacen lalca?—Nan bararben, sorocec riabirben gan acisan; gul ocacurben omicor bal ocaberbin reubic le sade bila.—Nal riabirben gan acisan nan taldirbin ocaber le saci.—Sace eporirbim fal reubic ocaberben le saci.—Riolarben selan obani: ocabarbel reubic le saci gal riabirben sacan lalca.—Selfins lagus ocaborbet reubic le sacin lalcas.—On sade safe ojocurbel le sace riabirben ogifon: sacan lalca taldirben ocaber le sade bila: omicorbin le saci bal li sacas on saci ojocurbin.

13.º

Necesitar.	<i>Ticer.</i>
Nada.	<i>Rarbi.</i>
Difficil.	<i>Reuldin.</i>
Apto.	<i>Reiren.</i>
Magnífico.	<i>Acugen.</i>
Bonito.	<i>Acucan.</i>
Entrar.	<i>Agolgur.</i>
Descansar.	<i>Agecir.</i>
Entre.	<i>Bo.</i>

¿Quién ha venido?—Un hombre que dice que te conoce.—¿Qué quiere ese hombre?—No lo sé: ¿le conoces tú?—No le conozco.—Dile que entre.—¿Qué quiere V.?—Yo vengo del campo y traigo este perrito para que me lo compre V.—No necesito yo comprar ese perrito, aunque es muy bonito: si fuera muy grande, le habria comprado para mi casa de campo.—Yo le traeré á V. un perro muy grande y muy hermoso, si V. quiere comprarle.—Traigale V. y le veré, porque le necesito, y si es bueno le compraré.

Saba agoldirbaon?—Ol ibaca safa ojocurben fal le sace ocaborben.—Ar saba ucaferben sade ibaca?—Nan ocacur-bel: ar ocaborbem le saci?—Nan ocaborbel le saci.—Ojocurfem fal agolgurden.—Ar saba ucaferben sacu?—Agoldirbel fe anelu bal alerberbel le sada man ereni mal sacu jiegirden fe saca saciel.—Nan ticerbel jiegir le sade man ereni gal riabirben gan acucan: nal riabircen gan acinon saciel jiegircan li sacan imari lo anelu.—Saca alerberbil li sacu ol ereniel gan acinon bal gan acubon, nal sacu ucaferben jiegir le saci.—Alerberfen sacu bal eporirbil le saci, lal ticerbel saciel bal, nal riabirben reubin, jiegirbil le saci.

14.º

Llorar.	<i>Ibitor.</i>
Pensar.	<i>Obamer.</i>
Alegre.	<i>Ubedin.</i>
Triste.	<i>Ubolen.</i>
Niño (de diez á catorce años).	<i>Ibedin.</i>
Cuando.	<i>Pal.</i>
Aun (conjuncion).	<i>Col.</i>
Aun (adverbio).	<i>Sorocec.</i>
Ahora.	<i>Soreboc.</i>

Eres rico y no estudias : pero sabrás que aun los ricos tienen obligacion de estudiar.—Yo soy muy niño aún : ya estudiaré cuando sea hombre.—Estudia ahora : cuando niño se estudia para saber cuando hombre.—No puedo estudiar en la ciudad.—Vete al campo y estudia en tu jardin entre los árboles y las flores.—Eso es muy hermoso ; pero no puedo ir ahora.—Lo cierto es que tú no quieres estudiar ni en la ciudad ni en el campo : eres muy niño y no piensas ; despues lo llorarás.

Riabirbem jimen bal nan bararbem : gul ocacurbim fal col jimes riolarbet le ugama lo barar.—Saca riabirbel sorocec gan ibedan : soregec bararbil pal riabirdel ibegan.—Bararfem soreboc : pal ibefen su bararben mal ocacur pal ibegin.—Nan taldirbel barar be apide.—Agolarfem glo anelu bal bararfem be sacen egala bo il ecafe bal ecicas.—On sade riabirben gan acubon ; gul nan taldirbel agolar soreboc.—Un realin riabirben fal sace nan ucaferbem barar bril be il apide bril be il anelu : riabirbem gan ibedan nan obamerbem : sorodoc ibiborbim.

15.º

Llover.	<i>Anudir.</i>
Mirar.	<i>Eporur.</i>
Viento.	<i>Anola.</i>
Luz.	<i>Atibe.</i>
Estrella.	<i>Amalfo.</i>
Sereno.	<i>Anofin.</i>
Claro.	<i>Atidon.</i>
Noche.	<i>Soci.</i>
Dia.	<i>Socace.</i>
Invierno.	<i>Sodiba.</i>
Primavera.	<i>Sodibe.</i>
Estío.	<i>Sodibi.</i>
Otoño.	<i>Sodibo.</i>
Mas (adverbio).	<i>Reomic.</i>

Mira al cielo y verás que hermoso está. = La noche está serena. = No sé que es mas hermoso, si un dia claro de otoño ó una noche serena de primavera. = La noche hace pensar mas. = Mirando las estrellas se piensa sin querer. = La luz de las estrellas es mas triste; pero es muy hermosa. = Las noches de invierno son muy claras. = Ayer llovió mucho é hizo mucho viento: hoy ha hecho buen dia y hace mejor noche.

Eporurfem le amada bal eporirbim secec acubon riaburben. = Soci riaburben anofin. = Nan ocacurbel on safa riabirben gan acubon, nal ol socace atidon lo sodibo bral ol soci anofin lo sodibe. = Il soci riajerben obamer benc. = Eporurje le amalfos su obamerben fra ucafer. = Atibe lo amalfos riabirben ben ubolen; gul riabirben gen acubon. = Socis lo sodiba riabirbet gen atidons. = Sopujic so anudirban selac bal riajerban selan anola: sorecoc riajerbaon reubin socace bal riajerben bin reubin soci.

16.º

Llamar.	<i>Ojonbor.</i>
Quedar.	<i>Riadar.</i>
Zapato.	<i>Ijenba.</i>
Zapatero.	<i>Ijenbalbe.</i>
Vestido.	<i>Igada.</i>
Ropa.	<i>Igace.</i>
Sastre.	<i>Igacelbe.</i>
Pronto.	<i>Sorogoc.</i>
Tambien.	<i>Cil.</i>

Llama al zapatero para que me haga unos zapatos. = Voy á llamarle. = El zapatero ha venido y ahora viene el sastre. = Dile al sastre que ahora no necesito ropa, que se vaya y que entre el zapatero. = Buenos dias, ¿está está V. bueno? = Si señor, ¿y V.? = Bueno tambien: necesito unos zapatos. = Yo se los haré á V. pronto y bien. = ¿Los hará V. en dos dias? = Sí, señor. = Vaya V. con Dios. = Quede V. con Dios. = Dí ahora al sastre que venga. = El sastre se ha ido. = Ve á llamarle. Ahora no puede venir.

Ojonborfem le ijenbalbe mal li saca riajerdén ol le ijenbas. = Agolarbel le saci ojonbor. = Ijenbalbe agolarbaon bal soreboc agolarben igacelbe. = Ojocurfem li igacelbe fal soreboc nan ticerbel le igace, fal se agolarden bal fal agolgurden ijenbalbe. = Socabe reubin : ¿riolarben sacu le ipafe? = Oguboc darepo : bal sacu? = Cil ipafen : ticerbel ol ijenbas. = Sacá riajerbil li sacu saciels sorogoc bal reubic. = Riajerbín sacu saciels mu sibe socabes? = Oguboc, darepo. = Agolarfun sacu fle Nabe. = Riadarfan saca fle Nabe. = Ojocurfem soreboc li igacelbe fal agoldirden. = Igacelbe se agolarbaon. = Agolarfem pa ojonbor le saci. = Soreboc nan taldirben agoldir.

17.º

Creer.	<i>Ocecir.</i>
Letra.	<i>Omaje.</i>
Carta.	<i>Omeje.</i>
Papel.	<i>Omobi.</i>
Pluma.	<i>Omola.</i>
Donde?	<i>Be saban afaca?</i>
Allí.	<i>Be sadin afaca.</i>
Aquí.	<i>Be sadan afaca.</i>

¿Qué escribes?—Una carta para mi hermano.—¿Dónde está tu hermano?—En París.—¿Qué hace en París?—Está estudiando.—Poco estudiará allí.—Veo que no puedes escribir bien.—No puedo, porque la pluma y el papel son malos.—Creo que tú no sabes escribir.—¿Dices que no sé? mira que letra tan hermosa hago.—Es cierto: no creía yo que tú siendo tan niño, escribieras tan bien.—¿Quieres escribirme una carta para mi padre?—Sí, después de haber escrito esta, escribiré lo que tú quieras.

On saba omilarbem?—Le omeje li sacan lame.—¿Be saban afaca riaburben sacen lame?—Be eo-París.—Ar on safa riajerben be eo-París?—Saci bararben.—Saci bararbin selfic be sadin afaca.—Eporirbel fal nan taldirbem omilar reubic.—Nan taldirbel lal omola bal omobi riabirbet reucons.—Ocecirbel fal nan ocacurbem omilar.—Ar ojacurbem fal nan ocacurbel? eporurfem safe omaje dan acubon riajerbel.—Riabirben ogifon: nan ocecirdael, fal sace, riabirje dan ibedan, omilarcem dan reubic.—¿Ucaferbem omilar le omeje glo sacan lagu?—Oguboc: ol omilarga le sadan, omilarbil le on-safe ucaferbem.

18.°

Lavar.	<i>Ajunar.</i>
Vestirse.	<i>Se-igerer.</i>
Peinar.	<i>Inarbor.</i>
Limpio.	<i>Acundin.</i>
Sucio.	<i>Acurban.</i>
Cara.	<i>Enago.</i>
Cabeza.	<i>Enabe.</i>
Manos.	<i>Enila.</i>
Cuello.	<i>Enasu.</i>
Brazo.	<i>Enibe.</i>
La mañana.	<i>Sobadu.</i>
Antes.	<i>Sopudic.</i>
Siempre.	<i>Sopacac.</i>

¿Te vas á vestir?—Sí, tráeme la ropa.—Antes lávate bien la cara y toda la cabeza.—Siempre me lavo mucho, pero hoy tengo frio: me lavé esta mañana la cara y los brazos; ahora me lavaré las manos, pues las tengo sucias.—Tráeme agua limpia.—Aquí la tienes: lávate el cuello.—Le tengo limpio: ¿Dónde está mi ropa?—Aquí tienes toda la que necesitas; pero antes de vestirme, peínate.

Ar agolarbem glo se igerer?—Oguboc; alerberfem li saca le igace.—Sopudic ajunarfom reubic le enago bal sagan le enabe.—Sopacac se ajunarbel selac: gul sorecoc riolarbel le atogi: se-ajunarbal mu sada socabu le enago bal le enibes: soreboc se ajunarbil le enilas, lal riolarbel le sacis acurbans.—Alerberfem le atafe acundin.—Ogufic: se ajunarfom le enasu.—Riolarbel le saci acundin: ar be saban afaca riaburben sacan igace?—Ogufic sagan le safe ticerbem: gul ca se igererge, inarborfom.

19.º

Despues de.	<i>Pril.</i>
Mesa.	<i>Iname.</i>
Asado.	<i>Idipa.</i>
Postre.	<i>Icafí.</i>
Dulce.	<i>Idobe.</i>
Naranja.	<i>Elacou.</i>
Manzana.	<i>Elaceu.</i>
Granada.	<i>Eladiu.</i>
Calentar.	<i>Atopir.</i>
Enfriar.	<i>Atogir.</i>
Ciertamente (es cierto).	<i>Ogucac.</i>

Vamos á comer : ya está la sopa en la mesa. = Si no vienes, se enfriará. = No puedo ir ahora : estoy escribiendo. = Despues de comer, escribirás. = No es bueno escribir despues de comer. = Aquí estoy ya, ¿qué comemos? = Ahora lo verás. = No tengo gana. = Come y verás como está buena la sopa. = Es cierto : dame un poco de ese asado. = ¿Qué postres tenemos? = Manzanas y dulces. = No quiero dulces: traedme manzanas. = Aquí las tienes : mira que hermosas son estas naranjas y estas granadas.

Agolarfer glo epicar: sorecec riaburben idece be iname. = Nal nan agolarbem, su atogirbin. = Nan taldirbel agolar soreboc: omilarbel. = Pril epicar omilarbim. = Nan riabirben reubin omilar pril epicar. = Be sadan afaca riabirbel soregec: ar le saba epicarber? = Soreboc on saciel eporirbim. = Nan epiberbel. = Epicarfom bal eporirbim fal riaburben reubin la idice. = Ogucac: riulorfem ol selfin lo sade idipa. = Ar saba icañis riolarber? = Elaceus bal idobes. = Nan ucaferbel le idobes: alerberfez li saca le elaceus. = Ogufic le sacis: eporurfem fal acubons riabirbit sadas elacous bal sadas eladius.

20.°

Ancho.	Acican.
Vivir.	Epeber.
Tiempo.	Sobe.
Año.	Suga.
Mes.	Sugi.
Escalera.	Imile.
Sala.	Imipe.
Gabinete.	Imiple.
Habitacion.	Imipre.
Suficiente.	Selin.
Contento.	Ubelen.
Desde.	Cre.
Hasta que.	Prol.
Aunque.	Gal.

Esta casa es muy buena , ¿ cuánto tiempo hace que vivís en ella?== Desde la primavera de este año.==La escalera es ancha y clara : la calle de lo mejor.==Estamos contentos; pero necesitamos una casa mas grande : yo estoy mucho en casa y quiero tener un buen gabinete, aunque la sala no sea tan grande.== El comedor es grande.==Si; pero no tenemos suficientes habitaciones.==¿ Quereis ver una casa en la calle de...?==No : en esta viviremos hasta que nos vayamos al verano.

Sada imari riabirben gen reubin; ar saban sobe riabirben fal epeberbez be saci?== Cre sodibe lo sadan suga.==Imile riabirben acican, bal atidon : apofó riabirben bo un ben reubin.==Riaburber ubelens; gul ticerber ol imari ben acinon; saca riaburbel selac be imari bal ucaferbel riolar ol reubien imiple gal imipe nan riabirden dan acinon.== Epicarpa riabirben acinon.==Oguboc; gul nan riolarber selins imipres.==Ar ucaferbez eporir ol imari be apofó....?==Ogumac: be sada epeberbir prol se agolarder mu sodibi.

21.º

Muy viejo.	<i>Ibelin.</i>
Familia.	<i>Labli.</i>
Criado.	<i>Lelde.</i>
Marido.*	<i>Lasfi.</i>
Mujer (casada).	<i>Lasfie.</i>
Casar.	<i>Lasur.</i>
Edad.	<i>Suple.</i>
Año.	<i>Suga.</i>
6.	<i>Sibra.</i>
25.	<i>Sicebu.</i>
60.	<i>Sicra.</i>
1.	<i>Saba.</i>

¿Qué familia tienes?—Tengo á mi mujer, una hija y tres criados.—
 ¿Dónde está tu madre?—Mi madre está ahora con mi hermana : al ve-
 rano vendrá á casa y estará con nosotros.—¿Es muy vieja tu madre?—
 No es muy vieja : tiene sesenta años y está muy buena.—Y tu hija,
 ¿cuántos años tiene?—Tiene seis años.—Y tú, ¿no piensas casarte?—
 Soy muy jóven para casarme.—Tienes veinticinco años : cástate pronto :
 tú serás un buen marido.

Ar saban labli riolarbem?—Riolarbel le sacan lasfie, siba
 lalcae bal sibi leldes.—Be saban afaca riaburben sacen la-
 gue?—Sacan lague riaburben soreboc fle sacan lamee : mu
 sodibi agoldirbin glo sacan imari bal riaburbin fle sacas.—
 Riabirben ibelin sacen lague?—Nan riabirben ibelin : rio-
 larben sicra sugas bal riaburben gan ipafon.—Bal sacen lal-
 cae ar le saban sugas riolarben?—Riolarben le sibra sugas.
 —Bal sace nan obamerbem se lasur?—Riabirbel gan ibefon
 mal se lasurdel.—Riolarbem sicebu sugas : se lasurfom so-
 rogoc : sace riabirbim ol ugefon lasfi.

22.º

Desear.	<i>Ucemer.</i>	Fácil.	<i>Reulcen.</i>
Acompañar.	<i>Lidor.</i>	Seguro.	<i>Regon.</i>
Almirante.	<i>Jebba.</i>	Tempestad.	<i>Anoro.</i>
Comercio.	<i>Jiabe.</i>	Abril.	<i>Sugibo.</i>
Mar.	<i>Anibi.</i>	Junio.	<i>Sugibra.</i>
Puerto.	<i>Anige.</i>	Julio.	<i>Sugibre.</i>
Embarcacion.	<i>Jafa.</i>	Con tal de ó que.	<i>Nel.</i>
Ferrocarril.	<i>Jubo.</i>	Por esta causa.	<i>Lol.</i>
Carretera.	<i>Juci.</i>		

Deseo ir á un puerto por ver el mar. = Pues es fácil ahora por el ferrocarril. = ¿Quiere V. acompañarme? = Sí, iremos cuando V. quiera con tal que vayamos por la carretera. = ¿A que puerto iremos? = A Alicante, que es hermoso aunque no muy seguro. = Decía el almirante Doria que solo había tres puertos seguros en el Mediterraneo, Junio, Julio y Cartagena. = En Alicante hay mucho comercio y por consiguiente muchas embarcaciones. = Es una hermosura ver el mar tranquilo al amanecer de un día de Abril. = También tiene su hermosura una tempestad.

Ucemberbel agolar glo ol anige ma eporir le anibi. = Soreboc riabirben reulcen me jubo. = Ar ucaferben saculidor le saca? = Oguboc: agolarbir pal sacu ucaferben nel agolarder me juci. = Ar glo saba anige agolarbir? = Glo eo-Alicante, safa riabirben acubon gal nan gan regon. = Jebba ae-Doria ojocurbaen fal sapac sibi aniges riabirbaet regons be ei-Mediterráneo, sugibra, sugibre bal eo-Cartajena. = Be eo-Alicante riabirben selan jiabe bal lol selans jafas riabirbet. = Riabirben un-acubon la eporir le anibi adecen mu socadi lo socace lo sugibo. = Cil riajerben le sacin acubo la ol anoro.

23.º

Agradar.	<i>Uceger.</i>	Opera.	<i>Orege.</i>
Tocar (instrumentos).	<i>Bulrer.</i>	Flauta.	<i>Bunca.</i>
Conmover.	<i>Ubadir.</i>	Arpa.	<i>Bungo.</i>
Cantar.	<i>Ibober.</i>	Violin.	<i>Bunle.</i>
Felicitar.	<i>Udeber.</i>	Acorde.	<i>Bulmi.</i>
Oír.	<i>Eporfer.</i>	Habilidad.	<i>Ogapli.</i>
Piano.	<i>Bunfi.</i>	Favor.	<i>Lunfi.</i>
Alegro.	<i>Bulfa.</i>	Instrumento.	<i>Buna.</i>
Coro.	<i>Bulta.</i>	Despues que.	<i>Pril.</i>

Señorita: mucho me ha agradado oír á V. tocar el piano: felicito á V. por su habilidad.= Es un favor que V. me dispensa. ¿V. tambien tocará? = No señora: tocaba algo el violin y la flauta.= La flauta es un instrumento que conmueve y me gusta mucho oirla.= El violin es muy difícil. ¿Toca V. el arpa? = Un poco: toco mal: es un instrumento á proposito para acordes.= Despues que V. descanse cantaremos el alegre del coro de esta opera.

Lu men ledae : selac ucegerbaon li saca la eporfer le sacu bulrergen le bunfi : udeberbel le sacu fo sacin ogapli. = Sacu lunfirben li saca : ar cil sacu bulrerbin? = Ogumac, lu ledae : bulrerbael rapac le bunle bal le bunca. = Bunca riabirben ol buna safe ubadirben bal li saca uceglarben selac la eporfer le saci. = Bunle riabirben gan reuldin. Ar bulrerben sacu le bungo? = Selfic : bulrerbel reuncoc : riabirben ol buna reiren pe bulmis. = Pril sacu agecirben, iboberbir le bulfa lo bulta sadaol orege.

Pintar.	<i>Bolcar.</i>	Color.	<i>Atina.</i>
Dibujar.	<i>Bolber.</i>	Pintura.	<i>Boge.</i>
Imitar.	<i>Terar.</i>	Paisaje.	<i>Bogli.</i>
Brillar.	<i>Atirur.</i>	Baile.	<i>Mara.</i>
Tomar.	<i>Alacor.</i>	Juicioso.	<i>Ogapon.</i>
Cuadro.	<i>Bogla.</i>	Mano.	<i>Enila.</i>
Mérito.	<i>Upabe.</i>	Paleta.	<i>Bolmu.</i>
Excelente.	<i>Reocen.</i>	Pinceles.	<i>Bolmas.</i>
Ropaje.	<i>Bolfa.</i>	Genero.	<i>Tuno.</i>
Suave.	<i>Adicen.</i>	Por el contrario.	<i>Grel.</i>
Sombra.	<i>Bolga.</i>	Brillar.	<i>Atirur.</i>

He visto el magnífico cuadro que pintó V. = No tiene mérito alguno. = Yo creo por el contrario que es una excelente pintura : está bien dibujado. = Las ropas imitan las de Vinci. = Hay mucha suavidad en las sombras y el colorido es brillante. = ¿Usted no gusta del baile? = No, amigo mio. = Hace V. bien : eso le acredita de juicioso. = En tomando en mi mano la paleta y los pinceles no pienso en nada. = ¿Qué género de pintura gusta á V. mas? = El paisaje.

Eporirbaol le acugen bogla le safe bolcarban sacu. = Nan riolarben le upabe. = Ocecirbel grel fal riabirben reocen bolcarna : reubic su bolberben. = Bolfas terarbet le sacis lo ae Vinci. = Riablerben selan adice be bolgas bal atina riabirben atirurmin. = Ar sacu nan uceglarben le mara? = Ogumac , lu lilfe sacan. = Sacu riajerben reubic : on sade ofemorben le sacu ogapon. = Alacorje me sacan enila le bolmu bal bolmas nan obamerbel le rarbi. = Saba tuno lo boge ucaglerben li sacu banc? = Le Bogli.

PARTE TERCERA.

QUE CONTIENE

EJERCICIOS

DE

ANALISIS Y TRADUCCION INTERLINEAL.

ADVERTENCIA

SOBRE

LAS TRADUCCIONES DEL PADRE NUESTRO,

QUE PONEMOS Á CONTINUACION.

PARA que pueda cotejarse la estructura material del nuevo idioma con la de algunos otros, y no choque la extrañeza de sus palabras, á las cuales no está acostumbrado nuestro oído, hemos creído conveniente poner aquí la oracion dominical en algunos idiomas de los que no están muy vulgarizados entre nosotros, á fin de que se vea la mayor dureza que tienen muchos de estos, á consecuencia de la aglomeracion de consonantes, y para que visto lo raro de sus palabras, se comprenda que la impresion de extrañeza natural que deben causarnos por su novedad las voces del Universal, nos la causan tambien las de todos aquellos que no nos son familiares, y tanto mas, cuanto menos analogía tienen con el que usamos como nacional.

Adviértase, sin embargo, que la experiencia propia nos ha hecho ya conocer cuán pronto se acostumbra nuestro gusto y nuestro oído á las palabras de la Lengua Universal, en las cuales están combinadas siempre las vocales y consonantes de un modo agradable y fácil de pronunciar á todos los hombres; pues los que, como los italianos y los que poseen el griego antiguo, están acostumbrados á la pronunciacion suave y melodiosa de esos idiomas ricos en vocales, no encontrarán novedad alguna ni la menor dificultad en la pronunciacion de nuestras palabras; y los que como los Holandeses y Escoceses están habituados á la pronunciacion áspera y dura de palabras cargadas de consonantes, podrán mucho mas fácilmente todavía usar las mas suaves de la Lengua Universal.

Aquí no ponemos ejemplos sino de los idiomas que tenemos mas á la mano, y por eso debemos observar cuanta mayor será la diferencia y cuanto mas deberia chocarnos, si pudiéramos poner muestras de algunas lenguas de los pueblos salvages ó poco menos, como son los Malayos, ó de otros que, aunque mas civilizados, tienen idiomas sumamente extraños para nosotros, y cuyos sonidos no tienen caracteres en nuestras imprentas.

GRIEGO.

Páter êmôn ó en tois Ouranois agiasthêtô to onomá sou: Elthétô é basileía sou: genêthêtô to telêma sou ôs en ouranô kai epi tês guês.

Ton arton êmôn ton epiousion dos êmin sêmeron: kai afes êmin ta ofeilêmata êmôn, ôs kai êmeis afiemen tois ofeiletais êmôn; kai mê eistenenkês êmas eis peirasmon alá rusai êmas apo tou ponêrou. Amên.

LENGUA ARDA.

Dayque mito etepi evota agai *santificado* soro oli vgua mitome á sortome guanuque oririque numo aysague énumo agai. Oju mito vepa ve toe nauele ayale gui ma sedo numo miu ayala a joti misy erique mayaibo nurebo utenu-noe oiy vodutinau vrrenni.

HOLANDÉS.

Onze Vader, die in de Hemelen zijt, uw naam worde geleslig. Uw Koningrijk kome. Uw wil geschiede, Gelijk in den hemel. Zoo ook op de aarde. Geef ons heden ons dagelijksch brood. En vergeef ons onze schulden, Gelijk ook wij vergeven onzen schuldenaren. En leid ons niet in verzoeking. Maar verlos ons van den vooze. Amen.

ALEMAN.

Unser Vater in dem Himmel, dein Name werde geheiliget. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe auf Erden, wie im Himmel. Unser tägliches Brod gieb uns heute. Und vergieb uns unsere Schulden, wie wir unsern Schuldigern vergaben. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlose uns von dem Uebel. Amen.

VASCUENCE.

Ayta gurea, zeruetan zaudena, santificatua izanbedi zure izena: betor gugana zure reynua, eguinbedi zure vorondatia nola zeruan ala lurrean. Egun igozu gure eguneroco oguiya; eta barca quizquiguzu gure zorrac, guc guere zordunai barcazen dizegun bezela: eta ez aizazula, uzi tentacioan erorten: haicic libra gayzazu gayzetic.

INGLÈS.

Our Father which art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive them that trespasss against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.

NOTA. El testo griego se ha puesto en carácter romano para que puedan leerle los que no saben leer los especiales de aquel idioma.

IL PELACE.

EL PADRE NUESTRO.

Lu¹ lagu² sacasen³, safe⁴ riaburbem⁵ be⁶ el⁷ amadas⁸,
Padre nuestro, que estás en los cielos
as⁹ su¹⁰ naglarden¹¹ na¹² sacen ibape¹³, agoldirden li¹⁴
santificado sea tu nombre, venga á
sacas na sacen¹⁵ dagube¹⁶, su-riajerden na sacen ucabe¹⁷
nos tu reino hágase tu voluntad

¹ Signo de declinacion, caso vocativo.

² Nombre sustantivo, porque acaba en vocal. La sílaba *La* inicial indica que esa palabra significa relaciones de familia.

³ Adjetivo, por terminar en *n*. El *Sa* inicial dice que es pronombre y la sílaba *ca* que es de la primera persona.

⁴ Pronombre relativo explicativo : por la sílaba *Sa* es pronombre.

⁵ Segunda persona del singular del presente de indicativo. Por iniciarse con *Ri* es un acto de cosas generales.

⁶ Preposicion. Por empezar con *B* indica relacion de proximidad.

⁷ Signo del artículo en sentido general.

⁸ Nombre sustantivo en plural por terminar en *s*. La sílaba *am* manifesta que es de astronomía.

⁹ Monosílabo que indica el sentido optativo.

¹⁰ Sílaba que indica que el verbo está en pasiva.

¹¹ Tercera persona, singular presente subjuntivo. *N*, cosa de Religion, *a*, Religion en general.

¹² Signo de declinacion de adjetivos en nominativo.

¹³ Nombre sustantivo. *Ib* es relativo al hombre corporal, *a* individuos humanos y sus nombres.

¹⁴ Signo de declinacion en dativo.

¹⁵ Adjetivo con el signo de declinacion en nominativo.

¹⁶ Sustantivo por terminar en vocal. *D* sociedad civil, *a* cosas mas generales.

¹⁷ Sustantivo. *Uc* parte activa de la voluntad, *a* cosas mas generales.

be anabe¹⁸ jal¹⁹ be amada. Le²⁰ idece²¹ sacasen
en la tierra como en el cielo. El pan nuestro
socaben²² riulorfim²³ li sacas sorecoc²⁴ bal nalcарfим
cotidiano da nos hoy y perdona
ne sacasen udodes²⁵ jil nalcарber ni²⁶ sacasen udoder-
nuestras deudas(a) asi como perdonamos á nuestros deudo-
mas bal nen²⁷ le sacas aludirfим agulir²⁸ cro²⁹ el³⁰
res y no nos dejes caer en la
ugilu gul³¹ rionurfim le sacas fro ubuci³². Ogufac.
tentacion mas libra nos de mal. Amen.

¹⁸ Sustantivo. *An* geografia fisica, a cosas mas generales.

¹⁹ Conjuncion por principiар con consonante y terminar en *l*. La *J* indica ser conjuncion comparativa.

²⁰ Signo de declinacion de sustantivos, caso acusativo.

²¹ Sustantivo. *Id* alimentos en particular, e masas, etc.

²² Adjetivo. *So* tiempo.

²³ Segunda persona singular del volitivo suplicativo.

²⁴ Adverbio. *So* tiempo.

²⁵ Sustantivo en plural. *Udo* inicial, actos de ofensa, vejacion, etc.

²⁶ Signo de declinacion de adjetivo en dativo.

²⁷ Negacion absoluta.

²⁸ Indefinido del verbo. *Agu*, movimiento exterior con cambio de lugar.

²⁹ Preposicion. La *C* inicial indica relacion de posicion.

³⁰ Articulo determinado en sentido general.

³¹ Conjuncion adversativa.

³² Preposicion.

(a) *En Universal se ha puesto la palabra ofensas, porque es la genuina significacion en este caso de la palabra deudas, la cual usan además el griego y el latin, pero figuradamente. La Lengua Universal lo ha reducido al sentido natural como lo hacen el francés, inglés, etc., respetando los demás idiomas.*

GLA DUMIRMES LO NIBI.

Riabirben rabe upacon pe su-ibifur il la obelca be safe riabirbet la sagins neijos lo ugama le safa riolarbet pe rialbor le dumirmes lo Nibi. Sagins riablerbet, fe lo sacis enari nan su-eporferben la ofoni lo sano napa bal safas se-unacirbet pa riolfar le nebe, gul safas gil pal su-ojocirben pa sájen dumirmes lo Nibi ojocurbet ubifoc « fal on sadan riabirben rabe lo ibabes: fal sacis riabirbet neijos, gul nan odolans: » bal jol nan ocimorbet pa rorur, ogugac, pa sagan pema, pa pemi lo emipe bal un sajun.

SOBRE LOS PRECEPTOS DE LA IGLESIA.

Es cosa digna de lamentarse el olvido en que están (son) algunos cristianos de la obligacion que tienen de cumplir con los preceptos (mandamientos) de la Iglesia. Algunos hay (existen) de cuya boca no se oye la impugnacion de ningun misterio, y que se glorian de conservar la fé, pero que sin embargo en tratándose (cuando se habla) de ciertos preceptos (mandamientos) de la Iglesia dicen tranquilamente «que esto es cosa de hombres: que ellos son cristianos, pero no fanáticos» y así no reparan en prescindir, por ejemplo, de todo ayuno, de abstinencia de carne, etc. (y lo demas).

NOTA. Las palabras encerradas en paréntesis son la traduccion literal de las que en el Universal corresponden á las castellanas inmediatamente anteriores: así (cuando se habla) es la traduccion literal de *pal su-ojocirben*, que equivale á la frase *en tratándose*, del original castellano.

On sadi safa riablerbet gan obibernin be tepen reaflí lo riajor riabirben il nun-tarjo ; lel nal riabirbet neijes nan taldirbet ocimerge fal Nibi riolarben le taldu dobernin be rabes safe riabirbet pa sacisen fagi bal fal dul taldirben alecar li neijes le sadis dumirmes safe oceberden rierbins glo alerpor le sacis fu jube lo rionirne sogan.

Su ocemerben fe on sade fal sacis taldirbet su ofopirge fla obogerme agolorgen. Ar ocebirbez fal Nibi riolarden le taldu glo alecar li saces le dumirmes be il ralis safes riabirbet lo riuga sacin? Nal ojocurbez fal nan , soregec nen riabirbez neijes, soregec rorurbaoz pa ocecir le orage siba lo nebe neijen : nal ojocurbez fal oguboc, ¿Lal ojonborbez le odebe bal odola li realborne fe ol dumirmes lo sa-

Lo que hay de muy notable en semejante conducta (modo de obrar) es la inconsecuencia; porque si son cristianos católicos no pueden dudar que la Iglesia tiepe facultad legislativa en las cosas que son de su pertenencia (competencia) y que por tanto puede imponer á los fieles aquellos preceptos (mandamientos) que juzgue convenientes para conducirlos por el camino de la salud eterna.

Infiérese de ahí (de eso) que se los puede reconvenir (ellos pueden ser reconvenidos) con la reflexion siguiente. ¿Creeis que la Iglesia tenga facultad para imponeros preceptos en las materias que son de su incumbencia (encargo)? Si decis que nó, entónces ya no sois católicos, ya habeis dejado de creer un punto de fé católica; si decis que si, entónces ¿cómo es que llamais preocupacion y fanatismo el cumplimiento de

cisen il realael rioberbez bol riabirje talpa lo dagido safe saces sadus riolarbez bul timon? Nal el ibabe se obeberben reuncon pe rialbor le dumirmes safe nibi li saci alecarben riabirben ucerirnin fal ofeborden le reunco sacin fal nan pa udeper le saci rialcarden ojeriels lo safe il ojaperne reilfin riabirben bral fal rorurbaen riabir Neije, bral fal riabirben nun ogimen nun-ocecirnic.

Nebe lí sacas baparben ugamael safe riolarbez sagans neijes pa lensar le dumirmes lo Nibo; gil reubin riabirbin ofaber le sadan ogibi me atibe sapac obamool: riajerfar fla selfins ojeros.

Be sagan dabe reubic tuben riabirben tiben la riabler la dobes li sacin tuberme: dil riabirben tiben fal riablerden

unos preceptos cuya legitimidad admitis como dimanados (teniendo principio) de una autoridad que vosotros mismos tenéis por competente. Si el hombre se siente débil para cumplir los mandamientos que la Iglesia le impone, vale mas (es preferible) que confiese su debilidad, que no para excusarla use de expresiones, cuya significacion natural es, ó bien que ha dejado de ser católico, ó bien que es inconsecuente de un modo increíble.

La fé nos enseña la obligacion que tenemos todos los fieles de obedecer los mandamientos de la Iglesia; sin embargo, bueno será manifestar esta verdad con solo la luz de la razon: vamos á hacerlo (hagámoslo) con pocas palabras.

En toda sociedad bien ordenada ha de haber leyes para su arreglo, luego ha de existir tambien un poder que tenga

cil ol dagido safe riolarden le taldu pa riegor le sacis. Emibes no sagan dabe su lenfirbet, pa lensar le dobes safe be sado riunarbet, lel gral tilon riabircen la dobe, udibormin il dagube lo dagido, bal nun taldirnun cal il reubin tube zal cric riablerme dabeol. Nibi neijen riabirben ol le dabe su alipurgen bi seclin anabe: dil riabirben tiben fal riablerden be sado talde lo riajer le dobes li neijos: dil sadans su lenfirbet pa lensar le sacis.

la facultad de establecerlas. Los miembros de toda sociedad están obligados á obedecer las leyes que en ella rigen; porque de otra manera inútil sería la ley, irrisorio el derecho de la autoridad legislativa, é imposible además el buen orden y hasta la existencia de la sociedad. La Iglesia católica es una sociedad extendida por toda la tierra: luego ha de haber en ella la facultad de hacer leyes para los fieles: luego estos están obligados á obedecerlas.

BALMES.

(*La Religion, pág. 81 y siguientes.*)

RIEBE LO AMABI.

Be talne lo sobe rieberban Nabe le amada bal anabe. Anabe fil riabirbaen nin-abon bal acapon bal atilbes riabirbaet ble saci. Ojocurban Nabe, su-riajerfen atibe, bal su riajerban atibe tal atibeel ojonirban le socace zal le atilbes ojonirban le soci bal su-riajerban socabe siban.

Mu socabe siben riajerban Nabe le amago, safe alilgorben le atafes turon bal sadiel ojonirban le amada.

Mu socabe siben alaperban Nabe le atafes safe riabirbaet blo amada cro siĉa afaca; bal le alapermes fa atafes ojonirban le anibis, un acescoen gul ojonirban le anebo. Prual ojocurban la Nabe bal anebo edicarban ecagiel tal ecafes riolargens le ecola ga tunbas sacisen.

CREATIO MUNDI.

In principio temporis creavit Deus cælum et terram. Terra autem erat informis et vacua, tenebræque erant super eam. Dixit Deus; fiat lux, et facta est lux: lucemque appellavit diem, atque tenebras appellavit noctem, et factus est dies primus.

Die secundo fecit Deus firmamentum quod separat aquas superiores ab aquis inferioribus, illudque appellavit cælum.

Die tertio congregavit Deus aquas quæ erant sub cœlo in unum locum; et congregationes aquarum appellavit maria, aridum autem appellavit terram. Deinde loquutus es Deus, et terra germinavit herbam atque arbores habentes semen secundum species suas.

Mu socabe sibon riajerban Nabe sibe amales acinon; bil eu-Sol mal lenerdaen le socabes zal eu-Luna mal lenerdaen le soci. Riajerban cal le amalfos bal aliberban le sacis be go lo amada mal atirardaet ble anabe.

Mu socabe fil sibun riajerban Nabe erubans acinon bal erbabans ge tuno sacisen bal tunbas sacisen, tal naglirban le sacis ojocurje eboglarfez, se simerfez zal ajonarfez le atafes anibiol bal se-semerfet erbabans ble anabe.

Mu socabe sibran riajerban Nabe le emades, emacas, bal erjabas zal ojocurban: riajerfor le ibabe glo teme tal tepe sacasen bal lenerfen le ermabas lo anebo le emacas bal sagan le erjabas zal reapin anabe. Riedorban fil leda le ibabe fa asepe lo aseme bal epecirbal cro saci le obaca bal eporirban Nabe on seclin safe riajerbaan bal riabirbaet gin reubin.

Riarorban frel Nabe be sibren socabe le riajerna sacin, bal naglirban le socabe sadan tal naglarban le saci, lal agemerbaan be sado pa sagan riajerna solfan.

Die quarto fecit Deus duo luminaria magna, scilicet, solem ut præesset diei, atque lunam ut præesset nocti. Fecit præterea stellas, et possuit eas in firmamento cœli ut lucerent super terram.

Die autem quinto fecit Deus cete grandia atque volatilia secundum genus suum speciesque suas et benedixit ea dicens, crescite, multiplicamini atque replete aquas maris multiplicenturque aves super terram.

Die sexto fecit Deus jumenta, bestia, atque reptilia et dixit: faciamus hominem ad imaginem et similitudinem nostram, atque præsit piscibus maris, volatilibus terræ, bestiis, omnique reptili et universæ terræ. Formavit itaque Dominus hominem de limo terræ, et inspiravit in eum animam, viditque Deus cuncta quæ fecerat, et erant valde bona.

Complevit igitur Deus in septimo die opus suum, et benedixit diei huic atque sanctificavit eum, quia cessaverat in ipso ab omni opere novo.

Egenbarbaan fil lalca, cre talne le egala ubecon riolar-
gen le sagan ecafe acubon bal adicen pe epicar bal aleber-
ban le ibabe be saci, mal egefardaen bal riolmerdaen sa-
ciel. Ojocurban fral leda: nan riabirben reubin fal ibabe
riaburden sapan: riajerdez le riema tepen glo sadu.

Aleberban fral leda toguc Adam ne sagan emabes, bal
erbabans mal eporirdaen, me safa ibape ibaperdan le sa-
cis; bal Adam ibaperban saciels me ibape sacisen; gul
nan toferbaen le riema tepen saciil. Alenarban frel Nabe epe-
deel cro Adam, bal alicerban le siba enelca lo saci, bal
riefirban fa saci leibacae: tal alerarban en le saci cru Adam.
Sada fil eporirje le saci, ojocurban: sadae riabirben emige
fa emiges sacan bal emipe fa emipe sacan: lol aludirbin
ibabe le lagu sacin bal lague sacin, tal se alalirbin li lasfie
sacin zal riabirbit sibebe emipe siba.

Plantaverat autem Dominus à principio paradisum voluptatis habentem om-
nem arborem pulchram et suavem ad vescendum, possuitque hominem in eo,
ut coleret et custodiret illum. Dixit igitur Dominus: non est bonum quod
homo sit solus: faciamus adjutorium simile sibi.

Adduxit ergo Dominus ad Adam omnia animalia, atque volatilia, ut vide-
ret quo nomine appellaret ea; et Adam appellavit illa nominibus suis; sed
non inveniebatur adjutorium simile illi. Immisit igitur Deus soporem in Adam;
et tulit unam costam ejus, ædificavitque eam in mulierem atque adduxit
eam ad Adam. Hic autem videns eam dixit: hæc est os ex ossibus meis et
caro de carne mea; propterea relinquet homo patrem suum et matrem suam,
et adhærebit uxori suæ et erunt duo in carne una.

UJOCI BE UBEBI.

Su ugaparfen li saca ofir rearec le ibefos li ujoci be ubebi. Su ugaparfen li saca ofir saciels go rionir fro sada aseca ble safe la sigas, fe sarbi lalba, riamirbet se alorurje. Uceca lo ubebi, rafin pe ibabe be salun sobodu lo sacin epebe su atopurben be sada suple mi reonen atoci. Solfa seperben ne solfan ubelos, cal li salun riocorme. Amabi teperben ajisurge ne ol riabin mabo; bal ipafe, ipane bal tangus lo suple udacarbet le sacis glo riolur le sadi fra udongarne. Realcac ofaglrber li sacis ne tonan tilgus. Nade su ofopirben pa nun-ucinurnin ufoco pe dumor le ubebi; bal li ibejes pal ofirbet se udigirben la obelcarga fal sacis sopagac riabirbat ibegos.

TEMPERANCE IN PLEASURE.

Let me particularly exhort youth to temperance in pleasure. Let me admonish them to beware of that rock on which thousands from race to race continue to split. The love of pleasure, natural to man in every period of his life glows at his age with excessive ardour. Novelty adds fresh charms, as yet, to every gratification. The world appears to spread a continual feast; and health, vigour, and high spirits, invite them to partake of it without restraint. In vain we warn them of latent dangers. Religion is accused of insufferable severity in prohibiting enjoyment; and the old, when they offer their admonition, are upbraided with having forgot that they once were young.

Bal gil, lu sacan lilfes, ar glo safe su serbirbet la udongarnes lo Nade bal offas lo suple gli ubebis? Sacis sogans su alderbet be selfins ojegos; nan saces se tilgirge bal nan tirgirge le saguns fla talos glo sacesen ubebi. Ba sades ranes ubebi riabirben doben; bla sacis riabirben uginbin lal riabirben tilgin. Ar riabirbet sadas udongarnes sagun rabe fal le safe ol ujaben ibabe alaforcen pa alecar ble sadu?...

Obifirfoz reijoc ne sacesen rafi. Se obifurfoz le saces sadus nan rearcec bol ubabens gril obamons racas; nan rearcec bol obamons gril dabens; nan rearcec bol dabens gril bol nun epegermins. On seclin safe ronperben ne sacen rafi be salan no sadas reafflas nan taldirben riecar ne realan ubebi, jil on sadin safe alocarben ol ne radon abede no eabon osade nan taldirben riecar le ipafe. Gli ogibi no sadan otacufo fenfurber nan rearcec glo dagubo lo nade, nan glo ofecirme no ibelans gril glo saces saduns bal glo sacesen

And yet, my friends, to what do the constraints of religion and the counsels of age, with respect to pleasure, amount? They may all be comprised in a few words, not to hurt yourselves, and not to hurt others by your pursuit of pleasure. Within these bounds pleasure is lawful; beyond them it becomes criminal because it is ruinous. Are these restraints any other than what a wise man would choose to impose upon himself?.....

Consult your whole nature. Considerer your selves not only as sensitive, but as rational beings; not only as rational, but social; not only as social, but immortal. Whatever violates your nature in any of these respects, cannot afford true pleausure, any more than that which undermines an essential part of the vital system can promote health. For the truth of this conclusion, we appeal not merely to the aucthority of religion, nor to the testimony of the aged, but to your selves and your own experience. We ask, whether

sadon obefarme. Ojondarber, nal saces obefarbaos fal be ol
agesorna no uginbins ugices, la ubohis sacesen su-telurbaen
fi tuldand fibe?

.....
Fo tiljon ugices lo nun-tudes ubebis mu ibefo ur secen
reocen ucebos su rolberbet bral su ajaborbet! Ur secenria-
margens ogabes bal taldus su robirbet! Ur secen udedirmins
ucibes lo lagus bal lilfes seclic su ajadorbet! Ur saba fral
nan aliparbin ol emona ble ibaben rafi pal eporirben le
sade socaco safe se aguburbaen dan atirurmin su atilcorgan
me dan tilbin anuci: sade reocen ucace safe sopagac uda-
forbaen en sagan ences, sade ogacurmi safe atolurbaen
be sagan olacas sades obanis safe timerbaet pa ajupir il
gen reodin tumis, seclin su namurgan be il nama lo urimon
uneca; bal il saci safe su riedorban glo agofir le acubon
tanbu lo epebe da reapin upebe su ajegargan fi sacisens
ugilas be talne lo tanbu bral su epusurgan mu sopacac be
il nun-ojape bal il ucoderne!

you have not found, that, in a course of criminal excess, your pleasure was
more than compensated by succeeding pain?.....;

By the unhappy excesses of irregular pleasures in youth, how many amia-
ble dispositions are corrupted or destroyed! How many rising capacities and
powers are suppressed! How many flattering hopes of parents and friends
are totally extinguished! Who but must drop a tear over human nature when
he beholds that morning which arose so bright, overcast with such unti-
mely darkness; that good-humour which once captivated all hearts, that
vivacity which sparkled in every company, those abilities which were fitted
for adorning the highest stations, all sacrificed at the shrine of low sensua-
lity, and one, who was formed for running the fair career of life in the
midst of public esteem, cut off by his vices at the beginning of his course,
or sunk for the whole of it into insignificance and contempt!

BLAIR.

IL PLILNO BE ANELU UGOJIN.

Il tebon bal reilgen ojedes me safe alsamirbaen ibabelfa riecarbaet le alsado tepen pe alsami lo anidas, pal agolforbar mo fiberpa lo il Plilnos, ubucac, su gunpargan fi taldi lo ucela. Sorobec il anelu su ojonirbaen ugojin ma ucoplu lo ugica, gul soreboc su ojonirben jul ma nejun unogi lo pebo bal ma ubulun unoga lo fibe. Be sadin afaca il alsami me safe agolarbaer ojodorje, se anogorban, bal riagurban sorolen bal adasun ibofe. Riablrbaen nan bruc nun-aboben abenis lo epusurpa su aljorgan fi elsipes bal etigi lo erlades, fe safe agonirbaen la ol ibifa jal lo ojede ibacaen epegergen. Ulimo ajucarban le sacan ence

LA VESTALE AL CAMPO SCELLERATO.

Le diverse e miste voci, con le quali mormorava la moltitudine, producevano romore simile al ronzio delle pecchie, quando giungemmo al luogo del supplizio delle Vestali, miseramente vinte dalla potenza di amore. Era il campo allora detto Scellerato per orrore del delitto, ma tale or si appella più convenevolmente per l'empia atrocità del rito, e per l'infausto rigore della pena. Ivi il fremito, col quale procedevamo ragionando, si calmò, e sopravvenne repentino e profondo silenzio. Era non lungi informe ruina di tomba ingombra da spine, e soggiorno di angui, della quale usciva un gemito come di voce femminile agonizzante. La pietà mi strinse il cuore con gelido

me atoglan ubofe, bal pilc aguburban la obaju lo en ibefe, safe riolarbaen le enalos su agolirgan bal le enamis ecicargens, gul emonalcins; bal saca ojocurbal li ae-Tulio: ar la saba riabirban ubolen tipu lo en sade? Bal saci, ajesirje le enila lepornun cro ojabe lo ibofe, ojararban: saci su uceborben pa ojocur bal ofaber le raldi sacin. En sadi se agoldarban bal pril mi rapa uboro eporurban ne eporforgens ibidorje riamarban: Ogufic, nu sacasen ulimon ea Romani, ai Floronia, safe, or ubobef, riolmerbal le atoga sogin ulobec, gul su atoplorgan be ence fi atoli ben taldin pi sadin, be sadan afaca adasun nancorbal me fibe ubulin le ubecos cil ubulin lo ucela. Eporferje le sades ojegos alsaberbati la ibifas ulimon bal na ubodans ojocas pa ubolen adife. Riabirbaen il sacin enago lo en ibefen be ecicargen acubo su ajupirgan mi ulacin enagli bal ulesfun igafe. Il atinpin bal aciben sacin enafas agulirhaet cre ubolen enagre su alinir-

affanno, ed intanto surse una larva di fanciulla, che avea dimesse le palpebre, e le guance floride, ma lagrimose; ed io dissi a Tullio: Qual fu la trista avventura di costei? E quegli, stendendomi l'autorevol destra in segno di silenzio, rispose: or ella è inchinevole à prorompere, e far manifesti i casi suoi. Quella si fece avanti, e poichè timida alquanto guardò gli ascoltatori, sospirosa incominciò: Eccovi, pietosi miei Romani, Floronia, la quale, misera ch'io sono, ho custodito il perpetuo fuoco diligentemente, ma arsa nel cuore da fiamma più di quella potente, in questo luogo profondo scontai con supplizio funesto le delizie pur funeste di amore. Alle quali parole risunarono i gemiti pietosi e le flebili esclamazioni con trista consonanza. Era il suo aspetto di fanciulla non remota dal vigesimo anno, in florida bellezza, ornata di modesto contegno e decoroso costume. Le nere e lunghe sue chiome scendevano dalla

gans cru enagro, bal su alinurgans mo enebis: il enaldes atirurbaet mi adicen atide agilen fo emonas. Iboferban en saci sosic eporforje sadiel ibifu no reaplen ufeci bal teperbaen eporar le ubepla. Gul alelirje sorodoc ne atinmin enila, udaparban mi adicen riajerme le ibofe bal riudirban le ibofe mol en saci teperbaen sapan be ol afado. Sorobec riamirban: Of, lu ae Numa, safe gil riolirbem le upide lo gen ogalun, or sabe fibe dan ogegin femarbam flu acelins ences su gunpargans fi uponin taldi lo ucela! Of ubordan peho, fo safe agularbar cro sadan afaca, ogupec en sacas sapan nun-naglrirje le sacen ibape reolban! Gul fol na ufe-cans eporforbez le saca, ucegerfen li saces eporfer ne sacan ubolen raldi.

mesta fronte divise alle tempia, e sparse negli omeri: le pupille splendevano di dolce lume tremolo per le lagrime. Ella tacque alquanto ascoltando quel lamento della comune pietà, e pareva sentirne conforto. Ma sollevando poscia la candida mano, chiese con dolce atto silenzio, e silenzio ottenne, così ch'ella pareva sola in deserto. Allora continuò: Ahi Numa, che pure godi fama di sapientissimo, perchè pena così barbara sentenziasti contro fragili petti vinti dalla trionfal potenza di amore! Oh tremendo rito, per cui siamo qui discese, forse noi sole maledicendo il tuo nome pietoso! Ma posciachè mi ascoltate benigni, piacciavi udire la mia trista avventura.

A. VERRI.—*Le notti Romane.*

AE TELEMAQUE AGULARBEN CRO NARFO.

Il jafigi alabirbaen soregec le aneni lo apebe ae lo Pluton : sagan obajus agolurbaet pa obifir ne sadin ibaca epe-bergen safe toferbaen bo sadins eborargans be il jafigi ; gul sorojec fal ae Telemaque aleberban le enore be anebo , sacis agonfurbat , tepens pe atilis lo soci le safes gin reoron atido lo socace ajaderben . Ae Caron alprarje ni ibegan ea Grec ol le enagre cen abosan bal ol le enales cen unogins pi reaplec li saci ojocurban : lu eborarmin su ucelargen fi Pligas , fol li saci su lenlärben agolgur cro apebe lo soci , nun-agoljarnin ni saguns ebobirgens , agerirfem pa agolar glo afaca cro safa la tipa le sace ojonborben ; agolarfem pa saden jube atilin cro imabo lo Pluton le safe eporirbim ble sacin darofi li sace lenlarbin agolgur cro afacas lo safes su lenfurben li saca saceil alpor le ogosco .

Sorojec Telemaque agocarben ademac : eporirben bric epolgir le obajus , hen singen pi il asenans safe aljorbet le anenis lo anibi ; bal , be agerarme lo sadan oba-
julfa reamon , saci su alojirben pa ol uboro pligan , obi-

La barque touchait déjà le rivage de l'empire de Pluton : toutes les ombres accouraient pour considérer cet homme vivant qui paroissait au milieu de ces morts dans la barque ; mais dans le moment où Télémaque mit pied à terre , elles s'enfuirent , semblables aux ombres de la nuit que la moindre clarté du jour dissipe . Caron montrant au jeune Grec un front moins ridé et des yeux moins farouches qu'à l'ordinaire lui dit : Mortel chéri des Dieux , puisqu'il t'est donné d'entrer dans le royaume de la nuit , inaccessible aux autres vivants , hâte-toi d'aller où les destins t'appellent : va par ce chemin sombre au palais de Pluton que tu trouveras sur son trône : il te permettra d'entrer dans les lieux dont il m'est défendu de te decouvrir le secret .

Aussitôt Télémaque s'avance à grands pas ; il voit de tous côtés voltiger les ombres , plus nombreuses que les grains de sable qui couvrent les rives de la mer ; et , dans l'agitation de cette multitude infinie , il est saisi

farje ne adasun ibofe no sadin acicun afacas. Sacins enafas su acoglorbet, be sacin ena pal saci agoljarben ne atinpin agelirpa no unofon Pluton; saci ubadarben ne sacin enodos agipirgens; ojoci li saci tomorben; bal rearcec mi reuldi taldirben ojober li Pliga le sadis ojegos. Ogufic lu udosirmin Pliga le lalca no tipun Ulysse: agoldirbel li sace ojondar nal sacan lagu agularbaon cro sacen apela, bral nal sorocec agojerben ble il anabe.

Pluton agacerbaen ble ol darofi fa ie *ebene*; sacin enago riaburbaen atinin bal ufocon, sacin enales adasuns bal atolurgens, sacin enagre abosan bal udobin. Epori lo ol ibabe ebobirgen li saci riabirbaen ucomin, jal il atibe tilgirben le enales lo emabes safe ugacarbete nan agonir pa sacisens eticos nil mu soci. Bra saci toferbaen ai Proserpine safe alarirbaen sapan le sacin eporurmes bal safe teperbaen ol selfin adicer le sacin ence: en saci riolirbaen ol le acubo sopacac solfan; gul en saci teperbaen riolar su alalargan pa acufis pligans saca nan ocacurbel on safe un ufiben bal unogan lo sacin lasfi.

d'une horreur divine, observant le profonde silence de ces vastes lieux. Ses cheveux se dressent sur sa tête quand il aborde le noir séjour de l'impitoyable Pluton; il sent ses genoux chancelants; la voix lui manque; et c'est avec peine qu'il peut prononcer au Dieu ces paroles: Vous voyez, ô terrible Divinité, le fils du malheureux Ulysse: je viens vous demander si mon père est descendu dans votre empire, ou s'il est encore errant sur la terre.

Pluton était sur un trône d'ébene, son visage était pâle et sévère, ses yeux creux et étincelants, son front ridé et menaçant. La vue d'un homme vivant lui était odieuse, comme la lumière offense les yeux des animaux qui ont accoutumé de ne sortir de leurs retraites que pendant la nuit. A son côté paraissait Proserpine, qui attirait seule ses regards, et qui semblait un peu adoucir son cœur: elle jouissait d'une beauté toujours nouvelle; mais elle paraissait avoir joint à ses grâces divines je ne sais quoi de dur et de cruel de son époux.

Glo enore lo darofi riaburbaen Epegerma atinin bal epigormin fle sacin cecufa ajegarmin le safe saci ajirferbaet tulcoc. Bri en saci epolgarbaet il atinpin ubopas ; il unogan non ucidus : il unigas sagans agusirgens le emode bal aljons pe irifos ; il ucomis umebens : il unarà safe se ajararben ; il unido safe se ajefurben me sacins sados enilas ; il unaja unican safe rolgirben ne on seclin ; il unosu safe ucaferben se epubor me emode , bal safe nan taldirben tijur le ubucis le safes saci riajerbaon ; il unobo safe aliparben le sacin itane eboran bri saci , bal su ajigorben cro unide be il nun-taldi be safe riabirben pa udolbar ; il neju safe se egenorben ol aneru fra abome , be safe se alirurben fra ucibe ; il obunis uremun , il tofes safe togirbet ne eborar-gans pa udosir le ebobirgens ; il obumes uborcun ; il epecarnas dan unogans den il ubolens obumes. Sagan sadas temes ubulins algarbaet il ne unogin Pluton bal ajonarbaet le il imabo be safe saci agelirben.

Au pied du trône était la Mort pâle et dévorante , avec sa faux tranchante , qu'elle aiguissait sans cesse. Autour d'elle volaient les noirs soucis ; les cruelles défiances : les vengeances toutes dégouttantes de sang et couvertes de plaies : les haines injustes : l'avarice qui se ronge elle-même ; le désespoir qui se déchire de ses propres mains ; l'ambition forcenée qui renverse tout ; la trahison qui veut se repaître de sang , et qui ne peut jouir des maux qu'elle a faits ; l'envie qui verse son venin mortel autour d'elle , et qui se tourne en rage , dans l'impuissance où elle est de nuire ; l'impiété qui se creuse elle-même un abyme sans fond , où elle se précipite sans espérance ; les spectres hideux , les fantômes qui représentent les morts pour épouvanter les vivants ; les songes affreux ; les insomnies aussi cruelles que les tristes songes. Toutes ces images funestes environnaient le fier Pluton , et remplissaient le palais où il habite.

FÉNÉLON.—*Télémaque*. Liv. XVIII.

TALPA OJEBEOL EA-CASTELLANA.

El ea-castellana ojebe riabrurben pa¹ ojegos ea Fenicias, Griegas, Goticas, Arabes bal no sagun ojebes lo sadis safe mi² lenerme bral mi³ jiabe se rieglurbat bral reicirbat ne sadan afamas; gul rearec⁴ segerben pa⁵ ea-latinas ojegos reildens bral su ajicargans⁶.

El ea-Romanos riadirbat be España sidra subes, gal nan su sipirdet gril cre sube sidecabra ca ae-Cristo be safe agoldirbat sibanmoc⁷ fle gabo cri sube sidocabra ci Cristo be safe agolgurbat ea-Godos bal nal sipirna⁸ sadan su riarerben cri sube sidracebi ci Cristo be safe Romanos riarerbat pa⁹ rodur on sadi safa riolarbaet be España, su ocemirbin fal riadirbat ben¹⁰ pi sidri subes. Be sobe sada alenarbat le ojibe reican sacisen safe riabirbaen il ea-latina fril riarerbat be sagan sajón apecas le safe gururbat.

Fle agulirne¹¹ lo dagube Romano bal agoldirne lo Godos pan¹² su rolirban il ojibe Latina bral Romana; lal fril su gunpargans¹³ ticerbaet se alascar li ojebe lo gunparmas¹⁴ bal sadas ucemerbaet bal udasarbaet barur le sadi lo su gunpargans la sarbis rienbirbat glo rolbar le ojebe latina.

¹ De.

² Por dominacion.

³ Por.

⁴ Particularmente.

⁵ En.

⁶ Alteradas.

⁷ La primera vez.

⁸ Cuenta (La cosa hecha).

⁹ De.

¹⁰ Mas de.

¹¹ Decadencia.

¹² Incoativo: nos hemos valido de él para expresar este modismo castellano: *empezó á adullerarse*.

¹³ Los vencidos.

¹⁴ De los vencedores.

Godos riolarbat le reuldi be oname lo onages latinos bal le saci aludirbat seclic, rioplargens¹⁵ me onidus le onamos. Be onebis sedec¹⁶ agolarbat le latinas onecas; bal seclic¹⁷ le onece ubamin aludirbat bal rialcarbat, pa¹⁸ rioplar le sadi, le oneges ubamin flo onebi onaja *riabir*. Sadan ojebe jol su rolirgan¹⁹ pan su ojonirban *Romance* fo sacin talpa fe Romana bral Latina mel su ocagarcen fro Gotica.

Fla guro lo Arabes be sube sidrecabo ubobarban cil le ajica la *Romance*; gul fril Españoles riamarbet prelc²⁰ pa ajolfur ne solfon etela ge tunmas²¹ safe tulcec²² riodarbaet, cil sacasen ojebe riobirbaen le taffe bal le opefe.

Deci ae *D. Alonso* il ogalun dumarban fal riaplerdaen la rialca lo omilar be *Latin* le donas, jiofus decin bal dorfas ofaflan. Bo reagen bimas safe riercarban bral riajerban riercar be ojeble upaberben le upebe rearben bal upelo la sadi lo il dobes lo ua-*Partidas* be safe ofacirban na sacasen ojebe reican sagaen il jobe bal reobla le safe riobirbaan cri sorobec bal be safe tunmarban nan rearcec gli²³ sagun bimas tulun bal lo sadi supa²⁴ gril cil gli selans tuldans.

Agolarbat le sacin tence la ae-*D. Juan Manuel* lalca lo Dapace ae-*D. Manuel* bal la Deci ae-*D. Alonso* sicaban. Il siban le bila fa ae-*Conde Lucanor* omilarban, il siben le saci lo *Monteria*, sarcos upacoc su ucepergens²⁵.

Cil su omilarbat be ojeble la il sunis lo neapan Deci ae-

¹⁵ Suplentes con, por supliendo con

¹⁶ En parte.

¹⁷ Del todo, totalmente.

¹⁸ Para suplirla.

¹⁹ Adulterada, se empezó á llamar.

²⁰ Desde luego a sacudir.

²¹ Ventajas.

²² Sucesivamente.

²³ No solo con relacion á.

²⁴ Contemporáneas.

²⁵ Dignamente estimados.

D. Fernando, sadis lo *D. Alonso* il ogalun, sadis lo *Don Sancho* sibon, sadis lo *Fernando* sibon bal sadis lo *D. Alonso* sicaban.

Ae-Pedro Lopez de Ayala sorodoc mi²⁶ olabe ben ope-don omilarban le sunis lo deci *Don Pedro*, *Don Enrique* sibon bal *Don Juan* sibon.

Ae Alvar Garcia de Santa Maria bal *Fernan Perez de Guzman* riercabat le suni lo *Don Juan* sibon. *Juan de Mena* le bima su ojonurgan *las Trescientas* bal *la Coronacion*. Bana *Fernan Gomez de Cibdad Real* le *Centon Epistolario* safe alderbet ol le ocapornun²⁷ omejes go tundun raldis lo decirpe²⁸ lo *Don Juan* sibon.

Alonso Tostado Nica lo eo-*Ávila* bererban bimaels sajen be *Castellano: Hernando del Pulgar* ne udedun suni lo Decis neijens: bal rapa-sorodoc²⁹ bami *Francisco de Villalobos* be sacin *Problemas* bal be sarban bilnas safe riercaban ojeble³⁰ riajerban ocabor le acufi bal acufi pe safe sacasen ojebe riabirben aldernin³¹.

Il bererme³² lo sadas bal saguns bimas tepens bal il rearen obiberme³³ fla safe se riororbat pa³⁴ car³⁵ egefar ne sacasen ojebe na selans bibos reolbans safe edifirbat cre decirpe lo Decis Neijes le sadi tulcec³⁶ ajocirbat bal riaberbat prol le saci aleber be reafli le safe sorecoc riolarben.

Il upedurnun³⁷ ae *Fray Luis de Granada* su alelgorban

²⁶ Con locucion mas.

²⁷ Unas admirables.

²⁸ Reinado.

²⁹ Algo mas adelante.

³⁰ En romance.

³¹ Es capaz de contener.

³² La publicacion.

³³ Atencion.

³⁴ A.

³⁵ *Car*, indica una metáfora.

³⁶ La fueron puliendo.

³⁷ Venerable.

bol tunfa no *Espanoles* opelans lo sulbo sicabran bal jul riabirben ujeben cil le saci upedurden na sacasen. Riabirben be il tune lo nofuns on ³⁸ sadi safe il upifin ae-Bossuet bo opados : siba sapan opefa lo sadas reodins bibos , sice le ugibos ominarben.

Sopalac bibe sagin naden ojocirbaon go Nabe mi ³⁹ secon upaco bal car acige jal ae Granada safa rialgirben togir li omicormas sacisen car le encebos Nabool bal tonan le adasu lo sacin ocomos tal nun-jarornin ⁴⁰ aniblo no sacin reimas. Il gen acigen ⁴¹ agoberben be sacin olafes jal be amabi agoberben , riulorgan ebaboel zal agenirme ⁴² ni sagans sacin abedes. Pal se alegerben bo Nabe bal el ibabe , bel , pal ofanderben ne sacasen ujici tal ubuca be ronmarme ⁴³ li secli-taldi ⁴⁴ bal ulili sacin ; pal ofalarben ne sacin reamon ucelarme ⁴⁵ tal sacaseen umemu bal umapen toferben reoman , opelun , nun-obobernin ⁴⁶.

Ar saba ojocirbaon mi ⁴⁷ ben talfu pi saci go unajis lo amabi bal ubolbis lo epegergen? ⁴⁸ Go un acumin ⁴⁹ lo nefa bal un acubon ugejeol? Go acibo bal ubuca no sadan eboran epebe bal go sogan ubecos nesfaon ⁵⁰ ubibo? Jil ofaborbenle opemo ojebeol *castellana*. Or secec alelirben le ojicu ogibiol tal no sacin adasun obebermes!

Nan rearcec eporirber ol atidoen , adosan , ajonan bal oji-

³⁸ Lo que.

³⁹ Con tanta.

⁴⁰ Insondable.

⁴¹ Altísimo.

⁴² Movimiento.

⁴³ Oposicion.

⁴⁴ Omnipotencia.

⁴⁵ Amor.

⁴⁶ Imcomparable.

⁴⁷ Con mas.

⁴⁸ Moribundo.

⁴⁹ Lo feo.

⁵⁰ Celestial bienaventuranza.

pan olabe, gril cil le olabes no gen⁵⁴ adopleu opefi, le obucis reolfen zal opelun tal ol ojeji sopacac opebin, ogibun bal ogicen. Sacin opela teperben selanc⁵² li saci lo ae *Crisóstomo*: be sarcos su obifarben ne sadon reulce, ne sadon ogiga bal ne sadon acuji tal sege lo ojejas.

Aq *Fray Luis* be sacin siban subes barurban le opaca, bararje le sacin talnes mi⁵³ reoman tunma fol nan aludirban el opado lo sole safeol⁵⁴ nan epilirdaen le obaco, rearoc le saci ae lo *Ciceron* safe su alascarbaen benc⁵⁵ li'sacin obanu. Su riendorgan⁵⁶ pe seclins dumirmes lo opace bal pe ben reubins⁵⁷ tenbas lo opabe bolirban le sacin osacis be sados bimas no neapans Lagus bal be neoca be safe riabirban gan ogalin. Ipagans ponas safa ponalcerban⁵⁸, ubobec li sacas nan su omilarbat; fral rearcec upide lo sacis agolforbaon cri sacas. Su ocemerben pa⁵⁹ sacin omilarnas secen riabircen opela lo sacin ponas su udacingans fla ojede bal atoci lo sacin obebermes. Ponalcerbaen nan rearcec on le sadi⁶⁰ safe ubadarbaen gril on le sada safa riajorbaen riolirje ne sagans ugejes safe upemarbaen pa⁶¹ taldir gen reubic udifor le ugilas be sajons. Or ofopurne nun⁶²-ronpornin, ponalcer mi⁶³ tenba lo sacin epebe nun-udifornin, bal uponi refan lo opela pajaol, pal ponas su lidorbet fi neapan ugacas lo opado. Gal ojebe castellana atirarbaen ne sacin rearben

⁵⁴ Dulcísima.

⁵² Muy, en gran manera.

⁵³ Con.

⁵⁴ Cuyo espíritu no bebiese.

⁵⁵ Mas.

⁵⁶ Provisto de.

⁵⁷ Mejores.

⁵⁸ Predicó.

⁵⁹ De.

⁶⁰ Lo que.

⁶¹ Para poder mejor.

⁶² Irresistible.

⁶³ Con.

jime, otefaci bal opeca pral ae Granada le saci dapalolcar-daen⁶⁴ pa⁶⁵ alascar saciel li ragres nesfan no sacin naden olafes bal ni neapan obigermes lo ugabe neijon; ar saba se-ge, talfu bal reolfo nan riobirban pa sacin ebilan tal reumin omilarpo?

Nun-siparnins ojeris opefans, otefacins, reolfens bal ope-luns safa atirberbet su alinurgans be sacin bimas taldircet riedor ol le ecifalfa lo reubin-bodi bal lo acinon-opela.

EPURJE AE LO ABEL.

Fol ae Adam eponarban en sacien lasfa, safa eponurban bal epondorban le ae Cain: bal eponurgen sibenmoc, epon-dorban le Abel. Riabirban fral Abel etamo lo eroflos bal nangerban li Nabe fro sibac-epeborgens emageol bal fa emiras lo sacis, zal Seda epourban le Abel bal le jioges saciol. Crin gul riabirban egica, tal mangerban li Nabe le jioges fro ecoces lo aseme; gul Nabe nan eporarban le saci bril le jioges saciol. Cain su-uniberban fral, bal oju-carban li Abel: agonirder blac, zal riabirje be egaca epur-girban le saci. Sorojoc Nabe ojocurban li Cain: ar on saba rijajerbaom? Eperba lo emode no sacen lame epererben da saca cre anabe: nun naglirnen riabirbim ble anabe, zal pal egefardem le saci nan riolorbit le egofes sacin bal ago-gerbin tal agonfurbin ble saci.

Prua ae-Cain eponirban le ae Henoch bal riafirban le apide safeel ojonirban Henoch. Jared lalca lo Lamech ria-birban lagu lo ebobirgens be imasbas bal ae Tubal lo sadis

⁶⁴ Ennobleciere.

⁶⁵ Con acomodarla.

ibobergens be bungofi bal ae Tubalcain riabirban calce be seclin riejos lo armi bal lo arni.

EL ANUGA.

Fril riamardet ibabes pa se sirir, lalcas lo ugejens bal fal riabirbaet acubons alacorbat en le sacis pa lasfies bal epeborbat la ibales ibabes upidens bal taldins. Eporirje Nabe fal na sagans ajilurbaat le sacasens jubes, ojocurban: ojafribil fro abibe lo anebo le ibabe, erabans, erjabans bal sagan erbabans lal se ucucorbel riajerga le sacis. Gul ae Noe ibaca ujeben riodirban le fipi da Nabe safa ojocurban li saci. Riefirfem le ineca safe riaburden pa sidi vacodos lo aciqe, sicu acicaol bal sici lo acige zal man imecles. Sace bal lalcas sacens fle lasfies sacesen agolfurfez cro saci ebagon tal ebajun no seclin emabes zal epolgargens ga tuno sacisen bal alerarfem fle sace le icabes tiben li sace bal li sacis. Fril fral Noe riajerdaen le on sagan sada su alperbat seclin animis bal anisas lo amada bal soanudirban mu sico socaces tal socis zal atafe agucarban cri sicabu vacodos ble seclin anefes. Dol sagan ibabes bal ebobirgens ble anebo eborarbat zal riadarban rearcec Noe bal safas fle saci riaburbaet be ineca.

Pril su ajuscerban anebo, agonirban Noe fe ineca fle sagan labli sacin bal sagan erabans safes riaburbaet fle saci, tal riefirban le page li leda bal nangerban saceil le namqas. Ojucarban gul Nabe: nen sorofec nun naglirbil le anabe bril epungorbil le sagan epebergen jal riajerval; bal naglirban le ae-Noe tal le lalcas lo saci ojocurje, eboglar-

fez, ebonborfez, ajonarfez le anebo bal ubordarne li saces riaburden be sagans emabes tal ermabans.

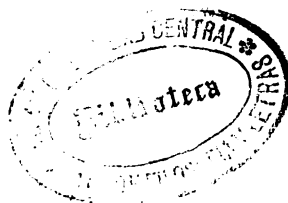
On sagan safa se agenirben bal epeberben riaburbin li saces la icaci nol fal nen epicarbiz le emipe fle emode. Noe fil epegerban sipirje sidrocu subes.

Hemos terminado nuestro *Manual*, y parece que respiramos libremente como aliviados de un grave peso: tales han sido las dificultades que al escribirle hemos encontrado, dificultades muy naturales cuando se pone por primera vez en práctica una cosa cualquiera, y mucho mayores aquí cuando tratábamos de poner en movimiento esta gran máquina, de suyo complicada, por mas que se haya simplificado, máquina que á nosotros mismos no nos era tan conocida como se necesitaba para manejarla con desembarazo.—Esta confesion ingénua de nuestra insuficiencia, sería una modestia loable, si no fuera aquí una necesidad imprescindible, porque la hacemos á fin de que los hombres estudiosos que se consagren á aprender la lengua, nos perdonen las innumerables faltas que habremos cometido, y de las cuales ellos mismos nos justificarán, sin que nosotros ponderemos los obstáculos imprevistos con que hemos tropezado en el discurso de nuestro trabajo.

Seguiremos estudiando, iremos dando manos á la grande obra del Sr. Sotos, al cual sin cesar consultamos, á pesar de su edad avanzada, y de cuya interpretacion auténtica hemos recibido luminosos auxilios: y si el cielo nos favorece, en el año próximo publicaremos otra obra mas extensa, en que aprovecharemos todo cuanto nos va enseñando la experiencia y cuanto directamente por medio del estudio y de la discusion amistosa discurramos.

ÍNDICE.

	<u>Pág.</u>		<u>Pág.</u>
Prólogo.....	5	De la conjuncion.....	68
Primera parte.....	11	De la interjeccion.....	72
Advertencia sobre el Diccionario	13	Modificativos.....	73
Tabla sinóptica del Diccionario.	17	Voces metafóricas.....	76
Ejercicios sobre el Diccionario..	29	Derivados y compuestos.....	79
Bases de la Lengua.....	35	Sintáxis.....	84
Ortografía.....	37	Concordancias	87
Del nombre sustantivo.....	42	Régimen.....	89
Del adjetivo.....	47	Construccion	93
Del artículo	49	Prosodia	94
Del pronombre.....	50	Licencias.....	id.
Del verbo.....	52	Tabla de análisis.....	96
Conjugacion.....	59	Ejercicios prácticos.....	101
Del adverbio.....	64	Id. de análisis y traduccion in-	
De la preposicion.....	id.	terlineal.....	125



ERRATAS.

<i>Página.</i>	<i>Línea.</i>	<i>Dice.</i>	<i>Léase.</i>
47	21		(auméntese) <i>on</i> para el neutro;
51	penúltima.	explicativo	determinativo
id.	última.	determinativo	explicativo
54	id.	<i>eros</i>	<i>fleumai</i>
61	9	habia	habré
id.	24	habia	habria
101	28	acijens	acigens
102	10	inocente	ignorante
106	27	riaburbaen	riaburben
107	6	adjetivo	pronombre
id.	penúltima.	agoldarbem	agolarbem
109	22	le bila	ol le bila
id.	23	riajirbin	riajerbin
110	23	jiegir	jiegar
id.	28	jiegirbaor	jiegirbaoz
id.	28	jiegirbaoz	jiejirbaor
id.	29	sacen	sacin
112	18	sacin	saci

DICCIONARIO

DE

LENGUA UNIVERSAL

PRECEDIDO DEL RESÚMEN DE SU GRAMÁTICA, Y SEGUIDO
DE VARIOS APÉNDICES MUY IMPORTANTES.

REVISADO EN ESTA SEGUNDA EDICION.

SU AUTOR

EL DR. DON BONIFACIO SOTOS OCHANDO,

EX-DIPUTADO Á CÓRTEZ, INDIVIDUO QUE FUÉ DEL CONSEJO DE INSTRUCCION PÚBLICA,
CATEDRÁTICO JUBILADO DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL, AUTOR DE VARIAS OBRAS
PARA ENSEÑAR EL CASTELLANO Á LOS FRANCESES Y EL FRANCÉS Á LOS ESPAÑOLES,
MIEMBRO DE VARIAS SOCIEDADES CIENTÍFICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS, ETC., ETC.



MADRID: MARZO 1862.

IMPRENTA DE J. MARTIN ALEGRÍA,
Paseo del Obelisco, n.º 2 (Chamberí).

THE HISTORY OF THE CITY OF BOSTON

FROM THE FIRST SETTLEMENT TO THE PRESENT TIME

BY NATHANIEL BENTLEY

VOLUME I. THE FIRST SETTLEMENT.

BOSTON: PUBLISHED BY J. B. BENTLEY.

1825.

AVISO IMPORTANTE A LOS LECTORES.

El Diccionario que ofrecemos al público, no es mas que un ensayo y un Compendio, que reclama correcciones, mejoras y aumentos importantes para plantear con acierto la empresa eminentemente científica y humanitaria de una lengua universal.—La Junta Directiva de trabajos sobre ésta materia se honrará y felicitará de servir de punto céntrico, en que se reunan todos estos elementos para que puedan recibir el orden y la unidad que son indispensables en una tal obra. Llevados, pues, sus individuos de este generoso pensamiento, nos han autorizado para que á su nombre escitemos el celo de todos los lectores, nacionales y extranjeros y á cualquiera clase de la Sociedad á que pertenezcan, para que contribuyan por su parte á llevarla á cabo con la posible perfeccion. Nadie puede escusarse de pagar el pequeño tributo que se le pide, pues está al alcance de todos. El sabio, el artista, el industrial, el artesano, el comerciante, el simple labrador, y el obrero, encontrarán cada uno una ó muchas Secciones del Diccionario, en que podrán juzgar con conocimiento de causa, corregir las fal-

tas, mejorar el orden y suministrar materiales para Diccio-
narios mas estensos ó técnicos.—La Junta agradecerá por
sí y á nombre de la España y de la humanidad, todos los
esfuerzos que se hagan para realizar esta grandiosa empre-
sa, y la historia transmitirá á la mas remota posteridad los
nombres de los que con trabajos mas prolijos hayan tenido
en ella' mas notable influencia:

Los comunicados sobre esta materia se dirigirán francos
de porte, á la Comision central de trabajos lengüísticos en
Madrid, calle del Olivo, n.º 3, cuarto 2.º A la misma pue-
den dirigirse las solicitudes para ser inscritos sócios ordi-
narios, colaboradores ó corresponsales.

INDICE

6

CUADRO SINÓPTICO DEL DICCIONARIO.

A INICIAL. COSAS MATERIALES SIN RELACION Á LA VIDA.

- AB. Objetos materiales.—Aba: Cuerpos simples.—Abe: Materia y sus partes.
Abi: Dimensiones.—Abo: Forma.—Abu: Figura.
AC. Cualidades absolutas de los cuerpos.—Aca: Cualidades generales.—Ace: de solidez.—Aci: de dimension.—Aco: de forma y figura.—Acu: de hermosura y cosas análogas.
AD. Cualidades relativas.—Ada: al lugar.—Ade: á la quietud y al movimiento.—Adi: Ado: á los sentidos.
AF. Circunstancias de los cuerpos.—Afa: Espacio y lugar.—Afe: Peso de los cuerpos.—Afi: Medida.—Afu: Adverbios de lugar.

AG, AJ, AL.—*Acciones de los cuerpos.*

- AG. Acciones relativas á la posicion y al movimiento.—Aga: relativas á la posicion.—Age: á la quietud ó al movimiento.—Agi: Movimiento de los cuerpos sin cambio de lugar.—Ago: Movimiento exterior con cambio de lugar.—Agu: Continuacion del precedente.
AJ. Acciones que modifican los cuerpos.—Aja: que los destruyen á lo menos en parte.—Aje: Dividentes.—Aji: alterantes.—Ajo: Aju: modificativas.
AL. delante de vocal. Acciones que afectan á los cuerpos sin modificarlos.—Ala: Acciones que afectan por el tacto.—Ale: por cambio de lugar y semejantes.—Ali: por sustraccion y separacion.—Alo: Alu: Acciones de agresion y abandono.
AL. antes de consonante.—Acciones que no afectan á los cuerpos, pero que envuelven alguna relacion.

AM, AN, AP. *Del mundo en general.*

- AM. Astronomia.—Ama: objetos.—Ame: Circulos.—Ami: Cualidades é instrumentos.—Amo: Acciones.—Amu: Nombres propios de los astros y constelaciones.
AN. Geografia fisica.—Ana: Objetos generales.—Ane: Parte sólida de la tierra.
Ani: Parte liquida.—Ano: atmosférica.—Anu: meteoros.—An y consonante: Nomenclatura de vientos.
AP. Geografia civil.—Apa: Parte personal.—Ape: Divisiones del territorio.
Api: Poblacion.—Apo: Sus partes.

AR, AS, AT. *Reino mineral.*

- AR. Reino mineral en general.—Are: Lo mas general.—Ari: Cualidades, actos é instrumentos.—Aro: Química.—Aru: Instrumentos.—Arb seguido de consonante: Cuerpos simples en masa.
AS. Cuerpos sólidos del reino mineral.—As y vocal: Cosas generales.—Asa:

- Metales.—Ase: Piedras y tierras.—Asi: Sales, betunes etc.—As y conso-
nante: Objetos individuales.
- AT. Cuerpos fluidos é imponderables.—Ata: Cuerpos líquidos.—Ate: aerifor-
mes.—Ati: Luz y colores.—Ato: Calor y fuego.—Atu: Magnetismo y
Electricidad.

E INICIAL. CUERPOS VIVIENTES.

- EB. Lo comun á vegetales y animales en sentido lato.—Eba: Cosas muy ge-
nerales.—Ebe: Partes comunes.—Ebi: Cualidades.—Ebo: Actos.

EC á EL.—*Reino vegetal.*

- EC. Vegetales en general.—Eca: Clase de vegetales.—Ece: Sus partes.—Eci:
Lo relativo á fructificacion.—Eco: al fruto.
- ED. Propiedades y actos.—Eda: Propiedades.—Edi: Actos.
- EF. Botánica científica.
- EG. Agricultura.—Ega: Sitios.—Ege: Cualidades y actos.—Egi: Personas.
Ego: Frutos en general.
- EJ. Instrumentos y mejoras de agricultura.—Eja: Instrumentos en general.
Eje: Instrumentos para riego.—Eji: Mejoras y abonos.
- EL. Nomenclatura vulgar de los vegetales.—El antes de vocal.—Arboles y
arbustos.—Ela: Arboles con fruto de grano: Ele: con fruto de cáscara.
Eli: con fruto de hueso.—Elo: notables por su madera.—Elu: Arbustos.
El antes de consonante.—Plantas de cereales, alimenticias, de flores y
aromas, de pastos, medicinales, textiles etc.

EM y siguientes.—*Reino animal.*

- EM. Lo mas general de los animales.—Ema: Animal en general.—Eme: Cuer-
po del animal.—Emi: Parte sólida.—Emo: Parte líquida.
- EN y vocal.—Organos exteriores.—Ena: Cabeza y sus partes.—Ene: Tronco
del cuerpo.—Eni: Extremidades superiores.—Eno: Extremidades infe-
riores.—Enu: Partes especiales.
- EN y consonante. Aparatos internos.—Respiratorio, circulatorio, digestivo,
absorbente, secretivo, motor, generativo, sensitivo, visual, etc.
- EP. Propiedades y actos de los animales.—Epa: Propiedades de los animales.
Epe: Actos vitales, respiratorios, vocales y circulatorios.—Epi: de nutri-
cion y secrecion.—Epo: de movimiento, generacion y sentidos.—Epu:
Actos que afectan principalmente á los animales.
- ER. Animales vertebrados.—Er y vocal.—Mamíferos.—Er y consonante: Aves,
reptiles y peces.
- ES. Animales no vertebrados.—Es y vocal: Insectos, crustáceos y gusanos.
Es y consonante: Moluscos, zoófitos, infusorios.
- ET. Veterinaria.—Eta: lo mas general.—Ete: Arreos é instrumentos.—Eti:
Lugares.—Eto: Acciones.—Etu: Enfermedades.
- EZ. Química orgánica.

I INICIAL. LO RELATIVO AL HOMBRE EN SU PARTE CORPORAL.

- IB. Del nombre en general.—Iba: Individuos humanos y sus nombres.—Ibe:
Cualidades corporales.—Ibi: Ibo: Acciones.

IC, ID, IF. *Alimentos.*

- IC. Lo que se refiere á los alimentos en general.—Ica: Lo mas general.—Ice:
Sus cualidades.—Ici: Ico.—Actos preparatorios.—Icu: Personas.

- ID. Alimentos en particular.—Ida: Condimentos.—Ide: Masas, Embutidos.
Idi: Guisos.—Ido: Dulces.—Idu: Bebidas.
IF. Instrumentos, utensilios y lugares.—Ifa: Instrumentos.—Ife: Utensilios.
Ifi: Lugares.

IG, IJ, IL. *Vestidos.*

- IG. Cosas mas generales.—Iga: Objetos.—Ige: Cualidades y actos.—Igi: Instrumentos, utensilios y lugares.
IJ. Vestidos en particular.—Ija: Ije: Vestidos por orden de miembros.—Iji: especiales de mujeres, niños, eclesiásticos y militares.—Ijo: Partes de los vestidos.
IL. Telas: Il y vocal.—Su materia.—Ila: del reino animal.—Ile: del vegetal.
Ili: del mineral.—Ilo: de materias mistas.—Il y consonante: para determinar la clase de tejido.
IM. Edificios.—Ima: Edificios en general y habitaciones.—Ime: sus partes.
Imi: Piezas de las habitaciones.—Imo: Partes subalternas.—Imu: Materiales é instrumentos.
IN. Muebles, ornamentos, etc.—Ina: lo mas general de muebles.—Ine: Muebles que contienen á otros objetos.—Ini: los relativos á luz y fuego.
Ino: Ornamentos, etc.—Inu: Utensilios.

IP, IR, IS, IT. *Todo lo relativo á la salud y enfermedad.*

- IP. Lo que se refiere á la salud buena ó mala.—Ipa: Higiene.—Ipe: Enfermedad en general.—Ipi: Sintomas.—Ipo: Curso de las enfermedades.—Ipu: Sus cualidades.
IR. Dos nomenclaturas de las enfermedades. 1.ª Segun su indole, y 2.ª Segun la parte afectada.—Ira: Afecciones mas generales.—Ire: Enfermedades que afectan todo el cuerpo.—Iri: Enfermedades vagas.—Iro: locales.
Iru: Defectos del cuerpo.
IS. Curacion de las enfermedades y lo que á ellas se refiere.—Isa: Lo mas general.—Ise: Instrumentos y utensilios.—Isi: Operaciones
IT. Farmacia.—Ita: Lo mas general.—Ite: Remedios externos.—Iti: internos.
Ito: Sus cualidades.—Itu: Operaciones é instrumentos.

O INICIAL. LO RELATIVO AL ENTENDIMIENTO.

- OB. Principios de la inteligencia.—Oba: sujeto y raices de la inteligencia.—Obe: Parte pasiva.—Obi: Activa.—Obo: Actos complejos.—Obu: de invencion y análogos.
OC. Actos que nacen de los precedentes.—Oca: Actos simples.—Oce: con juicio positivo.—Oci: imperfectos.—Oco: sobre cosas futuras.
OD. Actos relativos á la verdad ó al error.—Oda: que favorecen á la verdad.
Ode: que preparan el error.—Odi: que suponen error.—Odo: Enageneraciones.
OF. Actos externos que se refieren al entendimiento.—Ofa: de manifestacion, esplicacion, etc.—Ofa: de prueba, etc.—Ofi: para inclinar á otros.
Ofu: de disputa.—Ofu: de cosas futuras.
OG. Cualidades relativas al entendimiento.—Oga: Cualidades buenas de las personas.—Oge: malas.—Ogi: Cualidades buenas de las cosas.—Ogo: malas.—Ogu: Adverbios y particulas de afirmacion, etc.
OJ. Signos de las cosas y lenguajes.—Oja: Signos en general.—Oje: Lenguaje en general y sus partes.—Oji: Circunstancias de la voz.—Ojo: Acciones.

- OL. Circunstancias de la locucion.—Ola: Géneros de locucion.—Ole: Forma material.—Oli: Materia especial de la locucion.
 OM. Escritura y otros signos.—Oma: lo mas general.—Ome: Accidentes de escritura.—Omi: Actos de lectura y escritura.—Omo: Instrumentos y utensilios. Omu: Otros géneros de signos.
 ON. Gramática y cosas adjuntas.—Ona: Lo mas general y el nombre.—One: Verbo y sus accidentes.—Oni: Otras partes gramaticales.—Ono: Otras voces gramaticales.
 OP. Oratoria, retórica, etc.—Opa: Objetos.—Ope: Cualidades del estilo.—Opi: Figuras de dicción.—Opo: Figuras de sentido.
 OR. Poesía.—Ora: Cosas generales.—Ore: Composiciones poéticas preparadas para la escena.—Ori: Idem segun su materia.—Oro: en cuanto á la forma.—Oru: Piés de los versos.

OS, OT, OY, OZ. *Para ciencias.*

- OS y vocal. Ciencia en general y matemáticas.—Osa: Ciencia en general.—Ose: Ciencias matemáticas.—Osi: Oso: Lo relativo á geometría y trigonometría.—Osu: Ciencias de medida, etc.
 OS y consonante: Ciencias físicas.
 OT. Ciencias especiales.—Ota: Filosóficas.—Ote: Literatura.—Oti: Sociales.—Oto: Historia.—Otu: Antigüedades.

U INICIAL. LO RELATIVO Á LA VOLUNTAD.

- UB. Parte pasiva ó sensibilidad.—Uba: Sensibilidad en general.—Ube: Cosas que indican un placer transitorio.—Ubi: que suponen un bienestar duradero.—Ubo: que indican un dolor pasajero.—Ubu: que indican una pena ordinariamente duradera y sus causas generales.
 UC. Parte activa de la voluntad.—Uca: Lo mas general.—Uce: Afectos de la voluntad.—Uci: Actos de esperanza, benignidad, etc.—Uco: Actos internos de menosprecio.—Ucu: de arrepentimiento.
 UD. Actos externos.—Uda: De excitacion, peticion, etc.—Ude: Para felicitar, alabar, etc.—Udi: De burla, reprehension, etc.—Udo: De ofensa, vejacion, etc.
 UF. Cualidades que se refieren á la voluntad.—Ufa: relativas á la libertad y actividad.—Ufe: Cualidades laudables.—Ufi: Ufo: vituperables ordinariamente.
 UG. Moralidad en general.—Uga: Cosas generales.—Uge: Moralidad en buen sentido.—Ugi: en malo.—Ugo: Sugetos inmorales.
 UJ. Lo que se refiere á las virtudes cardinales.—Uja: Lo relativo á la prudencia.—Uje: á la justicia.—Uji: á la fortaleza.—Ujo: á la templanza.
 UL. Lo que pertenece á las virtudes capitales.—Ula: Humildad, liberalidad.—Ule: Castidad, paciencia, frugalidad.—Uli: Caridad.—Ulo: Diligencia.
 UM. Vicios contra las virtudes cardinales.—Uma: Contra la prudencia.—Ume: contra la justicia.—Umi: contra la fortaleza.—Umo: contra la templanza.
 UN. Vicios contra las virtudes capitales.—Una: de la soberbia y avaricia.—Une: de la lujuria.—Uni: de la ira y gula.—Uno: de la envidia.—Unu: de la pereza.
 UP. Cosas relativas á la virtud y al mérito.
 UR. Idem al vicio.

B. *Instruccion y artes liberales.*

- BA. Instruccion, su personal y actos.
 BE. Imprenta: cosas, personas, instrumentos y actos.

- BI. Librería, cosas, cualidades y actos.
- BO. Pintura y análogos, escultura y arquitectura.
- BU. Música, cosas, cualidades é instrumentos.

C. Artes é instrumentos mecánicos.

- CA. Artes mecánicas, máquinas.
- CE y CI. Instrumentos divididos por clases.
- CO. Utensilios.
- CU. Sus partes.

D. Sociedad civil y análogos.

- DA. Sociedad civil, su personal.
- DE. Formas de gobierno.
- DI. Relaciones internacionales.
- DO. Legislación.
- DU. Administración.

F. Tribunales y fisco.

- FA. Tribunales y su personal.
- FE. Trámites judiciales.
- FI. Parte penal.
- FO. Fisco, tributos, personas y actos.

G. Parte militar.

- GA. Milicia, sus partes y clases.
- GE. El personal.
- GI. Las armas y municiones.
- GO. Lugares, banderas, etc.
- GU. Operaciones militares.

J. Náutica y comercio.

- JA. Marina, objetos.
- JE. Personas y actos.
- JIA. Comercio y sus actos.
- JIE, JIO. Contratos especiales.
- JIU. Medios de adquisición.
- JIB, etc. Personas, cualidades y lugares.
- JO. Valores, monedas.
- JU. Caminos, vehículos y accesorios.

L. Relaciones privadas.

- LA. De familia, parentesco y matrimonio.
- LE. De superioridad y sus actos.
- LI. De sociedad, amistad y análogos.
- LO. De urbanidad, etc.
- LU. De beneficencia, etc.

M. Diversiones, juegos.

- MA. Diversiones en general, teatro y baile.
- ME. Espectáculos, etc.
- MI. Juegos de todas clases.
- MO. Ejercicios corporales, gimnástica, esgrima, etc., caza, pesca.

N. Religion.

- NA. Lo general.
- NE. La cristiana, las personas, la sagrada escritura, los sacramentos y su doctrina.
- NI. Su gerarquía y tribunales.
- NO. Ordenes religiosas.
- NU. Administración, penas y rentas.

P. Parte exterior de la religion.

- PA, etc. Lugares, liturgia, ornamentos, utensilios y fiestas.
- PL. Otros sistemas religiosos, heregias, cismas, judaismo, mahometismo, paganismo, deísmo y análogos.

R. Seccion generalísima.

- RA. Objetos.
- RE. Cualidades subdivididas en clases.
- RI. Actos y estados de varias clases.
- RO. Actos en cierto sentido negativos.

S. Pronombres, cantidad, número y tiempo.

- SA. Pronombres.
- SE. Cantidad: cosas, cualidades y actos.
- SI. Números con sus derivadas, cualidades y operaciones.
- SO. Tiempo, sus divisiones naturales, propiedades, actos y adverbios.
- SU. Division convencional del tiempo: la mas conveniente para la lengua universal; la mas recibida en el dia, otras cosas varias.

T. Relaciones de las cosas.

- TA. Relaciones generales y de influencia.
- TE. De identidad, igualdad, semejanza, etc.
- TI. De necesidad, utilidad, etc.
- TO. De presencia, etc.
- TU. De orden y gradacion.

INDICES.

	PÁGINAS.
Aviso importante.	III
Indice ó cuadro sinóptico.	V
Introduccion al Prefacio.	XIII
Artículo 1.º Método de clasificaciones y escollo en exigirlas perfectas.	XIV
Art. 2.º Fijacion de nombres por el orden alfabético.	XVII
Art. 3.º Extension indefinida de esta lengua y de su Diccionario...	XXI
Art. 4.º Orden alfabético de las letras.	XXIII
Art. 5.º Puntos especiales; voces derivadas; compuestas; de sentido contrario; de sentido doble; genéricas; técnicas; propias; sílabas adicionales y metafóricas; prevenciones y dificultades contra este proyecto.	XXV
Art. 6.º Cuestiones mas generales.—Aumento de alfabeto, latitud de esplicaciones.	XXXII
Resúmen de la Gramática.	XXXIII

APÉNDICES.

Apéndice 1.º Monosílabos.—Como se entienden.	135
Preposiciones.	id.
Conjunciones.	136
Modificativos.	138
Signos metafóricos y técnicos.	139
Signos de nombres propios.	id.
Interjecciones.	140
Apéndice 2.º Varias especies de palabras.	
Palabras derivadas.	141
Palabras compuestas.	145
Sílabas adicionales.	id.
Apéndice 3.º Nomenclaturas científicas.	151
Nomenclatura de cuerpos simples.	153
Idem de combinaciones binarias.	156
Idem de mezclas y aleaciones.	158
Idem de química orgánica.	159
Idem del reino vegetal.	163

PREFACIO.

En un folleto que publicamos hace *poco* tiempo bajo el título de *Preliminares del Diccionario de la lengua universal*, anunciamos nuestra resolución de darlo á luz con la posible brevedad, y en el día cumplimos este compromiso, haciéndolo bajo de los mismos principios y por las mismas razones que allí expusimos.

Esta obra, pues, será un Diccionario-Compendio, aplicado por ahora solo á la lengua castellana, y presentado á los sabios como un ensayo, para que reciba de ellos todas las correcciones y mejoras posibles, de modo que en virtud de ellas pueda ser ofrecido á todos los pueblos como obra digna de su aceptación definitiva.

Al hacer esta publicación, creemos muy oportuno exponer algunas consideraciones y explicaciones convenientes para la mejor inteligencia del Diccionario y de las razones que hemos tenido para proponerlo tal como lo ofrecemos al exámen de los sabios. Queremos además desenvolver todo nuestro plan con respecto á la grande extensión que se debe dar á esta lengua, para que pueda satisfacer á todas las necesidades presentes y futuras de la humanidad entera; sin perjuicio, antes bien con las mejoras de las preciosas cualidades que han reconocido en la del proyecto todos los que lo han examinado con detenimiento y reflexión. Al mismo tiempo indicaremos los medios que nuestra larga experiencia nos ha ofrecido como los mas oportunos para obtener tan elevados objetos. La grandiosidad de este plan no debe arredrar á los amantes de los progresos de la humanidad, pues no contamos para que se lleve á cabo con nuestros escasos recursos, ni con nuestras débiles fuerzas, ni ponemos para

ello un plazo determinado, Contamos sí, con los esfuerzos de los sabios, de los gobiernos y de los pueblos, interesados en tamaña empresa. Por otra parte, proponiendo los medios que nos parecen mas oportunos, estamos muy lejos de ofrecerlos como los únicos, ni como los mejores, Por el contrario, tenemos el mas profundo convencimiento de que serán mejorados y reemplazados por otros mas numerosos, mas eficaces y mas oportunos.

Para proceder con mas orden y claridad, dividiremos las materias de este Prefacio en varios artículos.

Artículo 1.º—Clasificaciones de los objetos y escollo en exigir las perfectas.

Sabido es que nuestro proyecto de lengua universal tiene por base principal la mejor clasificacion posible de los objetos, que deben tener en'ella el nombre que los signifique.

Hay materias en que esta clasificacion está claramente marcada por la naturaleza de los objetos significados, y que por consiguiente no nos ha ofrecido ninguna dificultad.

Hay otras materias que pertenecen á ciencias especiales, como son las clasificaciones de los cuerpos simples, de la Botánica, de la Zoología, de la Medicina, de la Farmacia, etc. En estas nos hemos reconocido incompetentes para escoger definitivamente entre las propuestas por sus respectivas notabilidades, contentándonos con proponer la que nos han presentado como mas generalmente admitida; pero ofreciendo, lo que no ofrece ninguna lengua, medios sencillos de sustituir una nueva nomenclatura, cuando la reclamen los progresos de las ciencias.

Debemos advertir que en las clasificaciones médicas, especialmente en las de las enfermedades, hemos encontrado una tal variedad en las opiniones, que no hemos creído oportuno presentar ninguna de ellas como la mas á propósito para servir de base á la Nomenclatura, y adoptando la opinion de algunos amigos, proponemos dos especies de clasificaciones que podrán llenar este objeto. Las dos pueden subsistir, pues no se contradicen ni pueden confundirse, puesto que llevan iniciales distintas como se vé en la sección *II*. Tampoco creemos que los interesados ten-

gan dificultad en admitir estas nomenclaturas que pueden poner en comunicacion fácil, clara y sencilla á los médicos de todas las Naciones.

Hay algunas materias en que el mérito de las clasificaciones no es absoluto, sino relativo á las diferentes circunstancias de los países, de los tiempos, de las aplicaciones, etc., como sucede en las secciones de condimentos (Seccion *Ida*), de telas (sec. *IL*), de instrumentos (*Cibe*), de utensilios (*Cobe*), de empleos militares (*Ga*), de juegos (*Mip.*), y otras.—En estos casos hemos creído oportuno el adoptar las clasificaciones que se acomodan mejor á las circunstancias de los países mas civilizados y á las aplicaciones mas importantes.

Pero hay muchas materias no comprendidas en las anteriores y que merecen un exámen mas detenido porque son las que ofrecen mas dificultades. En efecto, hay en las lenguas muchas palabras que significan objetos, qualidades ó acciones muy análogas entre sí, y en que caben varios grados y matices. Si cada una de estas palabras tuviera una significacion fija que determinase el grado ó matiz que le corresponde, no seria difícil el dar á cada uno su lugar en la nomenclatura de la lengua universal.

Pero sucede todo lo contrario. Cada una de estas palabras tiene ordinariamente todos ó muchos de estos sentidos, que varian segun una multitud de circunstancias sumamente difíciles y aun imposibles de determinar con exactitud. Así se vé que los Diccionarios emplean á veces muchas columnas para explicar las diversas acepciones de una sola palabra. Pues bien, nosotros nos hemos visto forzados á emplear estas palabras tan vagas para clasificar en un orden lógico todos los objetos con sus varios grados y matices. Los que no se han visto en circunstancias análogas no pueden concebir fácilmente cuanto es el embarazo que de aquí resulta en casi todas las palabras de la mayor parte de las secciones del Diccionario. Podemos sí, asegurar que es casi la única dificultad seria y grave que hemos encontrado en el desenvolvimiento de nuestro Proyecto, la que nos ocupa casi esclusivamente hace muchos años y la que ha embarazado siempre á las personas que hemos consultado. Así no pretendemos haber acertado á dar á la lengua proyectada en este punto la exactitud que tiene en los demas. Creemos sin embargo que atendida nuestra larga experiencia en este punto, podemos contribuir á

facilitar á otros mas capaces el acierto en las correcciones y mejoras que les pedimos, indicando los medios que nos han producido el mejor resultado en nuestros trabajos, y es de lo que vamos á ocuparnos.

Suponemos ante todo que se debe proceder con grande reflexion para bien clasificar los objetos de cada una de las secciones. Pero advertimos que en este mismo esmero se encuentra un escollo muy peligroso que es el de un excesivo é infructuoso empeño en buscar en estas clasificaciones una perfeccion que es imposible en todos los proyectos humanos, y que lo es mucho mas en el que nos ocupa. Confesamos francamente que por mucho tiempo hemos tropezado en este escollo. Nunca hemos tenido la pretension de que nuestras clasificaciones pudiesen ser perfectas, pero queríamos no perdonar medio de aproximarlas á la perfeccion, en cuanto lo permitiesen nuestros escasos recursos y muy limitada capacidad. Así es, que apenas hay secciones en que no hayamos hecho cuatro y seis y mas modificaciones, hasta que hemos reconocido que estas ordinariamente no producian ninguna ventaja positiva, pues lo que parecia ganarse por un lado se perdía por otro. Los que han trabajado en clasificar los cuerpos simples, los vegetales, los animales, las enfermedades, etc., etc., se han convencido de que no es posible hacer una clasificacion que sea perfecta bajo de todos los puntos de vista, y esto por una razon muy sencilla. En la série de los objetos clasificables hay muchos que bajo de ciertas consideraciones tienen grandísima semejanza con otros objetos, al paso que les son muy semejantes bajo de otros respectos. Así, admitiendo la hipótesis poco probable de que el autor de esta clasificacion haya obtenido su perfeccion bajo el punto de vista que ha preferido, es indubitable que la clasificacion será imperfecta bajo de otros puntos de vista de grande importancia. Resulta por consiguiente que cualquiera clasificacion que se adopte ha de ser imperfecta, y que sería una vana pretension el esperar que todos los pueblos y sus sábios estuvieran uniformes en aprobar ninguna como plenamente satisfactoria.

Por lo mismo nos creemos autorizados para advertir á los autores y á todos los que se ocupen en esta materia, no solo que deben ser muy indulgentes con las faltas que encuentren en nuestras clasificaciones ó en las de otros, sino que no deben ser exigentes en que todos admitan

las suyas , que mas ó menos participarán sin duda de sus respectivas imperfecciones.

Por fortuna , las que puedan quedar en este punto , no afectan en nada la superioridad de esta lengua sobre las otras , antes bien la hacen mas sensible. En los otros idiomas , el orden de las letras que componen las palabras no tiene relacion alguna con su significacion , ni puede servir para dar ni aun la mas remota idea de ella. Por el contrario en la lengua del proyecto , las letras radicales de cualquiera palabra determinan siempre las circunstancias mas considerables del objeto significado , y apenas dejan algunos ligeros pormenores que determinar ; los cuales casi siempre son de poca importancia en las comunicaciones ordinarias. Podemos establecer que las pequeñas imperfecciones de que hablamos , comparadas con la ninguna relacion que en nuestras lenguas tienen las palabras con los objetos significados , son como las imperfecciones inevitables en una biblioteca de 100 mil volúmenes , cualquiera que sea su distribucion , comparadas con el desórden y confusion de los mismos 100 mil volúmenes colocados completamente al acaso y sin ninguna regla.

De todas estas observaciones sacamos como consecuencia legitima y necesaria que se debe trabajar con celo en corregir y mejorar en lo posible este ó (si pareciese mejor) otro proyecto de lengua universal , sin pretender por eso que haya de ser perfecto bajo de todos los puntos de vista , y que hechos para lograrlo los convenientes ensayos y esfuerzos , debemos fijarnos en el que parezca mas razonable y adoptarlo desde luego de una manera positiva para llevar á cabo esta grande obra.

Suponemos que quedarán en él algunas imperfecciones mas ó menos numerosas é importantes ; pero será forzoso que todos se sometan á ellas , como nos sometemos á las que existen en nuestras lenguas , aunque infinitamente mas numerosas y trascendentales bajo de todos respetos. Mas no por eso excluimos las mejoras que con el tiempo pueden parecer convenientes , y nosotros mismos las proponemos para entonces en la seccion *Aba* , y hablando del aumento de algunas letras del alfabeto en la pág. XXXII de este Prefacio.

Artículo 2.º — Fijacion del nombre.

Fijada la clasificacion de los objetos con el mayor orden lógico po-

sible, resta el darles á cada uno su nombre segun el debido orden alfabético. Esta operacion sería sencillísima y no ofrecería la mas pequeña dificultad, si los nombres de la lengua que queremos aplicar á la Universal, estuviesen formados de una manera analítica y con las mismas condiciones que se exigen para los de esta. Por desgracia casi todas las palabras que pueden emplearse en las otras lenguas tienen sentidos vagos, y por consiguiente son poco propias para fijar el sentido que debe darse á las palabras de la lengua proyectada, que tiene como base importantísima la exclusion de todo sentido equivoco y vago.

Es por consiguiente de primera necesidad el remediar este inconveniente, y para ello hacemos las siguientes observaciones.

En la primera base del Proyecto se establece que el orden alfabético de las letras de que se componen las palabras, fija el orden lógico de los objetos significados, y esto basta muchas veces para excluir toda vaguedad en el sentido. Ejemplos: las palabras *acelerado*, *presuroso*, *rápido*, *veloz*; *lucir*, *relucir*, *brillar*, *resplandecer*; *madero*, *ciga*, *cábrío*, etc., suelen emplearse vagamente y sin que fijen con exactitud la gradacion del movimiento, del brillo, de la magnitud, etc. Mas esta vaguedad desaparece en la lengua proyectada porque las palabras *Ademan*, *Adenen*, *Adenfin*, *Adengon*;—*Atirar*, *Atirir*, *Atirur*, *Atirber*;—*Imule*, *Imulo*, *Imulba*, etc., espresan por su orden alfabético la dicha gradacion.—Lo mismo sucede en otras muchas como los lectores reflexivos observarán por sí mismos. Pero como este medio no basta siempre para fijar el sentido de las palabras, hemos empleado otros medios para lograr este fin.—El primero es el de añadir una palabra de otra lengua: v. g. del latin ó del francés, que determine mejor el sentido.

Ejemplos del latin: *Haurio*, *exhaurio* (seccion *Ajo*), *En*, *Ecce* y otros (en *Ogu*), *intemeratus* (en *Uge*), *Hic*, *iste*, *ille* (en *Sa*) y otros varios.—Ejemplos franceses: *Carcasse* (en *Ema*), (*Teint*) en *Ena*, *Affamer* (en *Epu*), *Perron* (en *Ima*), *Regretter* (en *Uci*), *Reprocher* (en *Udi*), *Sagesse* (en *Usaci*), *Egard* (en *Lofa*), y otros muchos.

Otro medio y el mas importante es el añadir á los nombres que parezcan equívocos todas las esplicaciones que sean necesarias para que quede bien fijo su sentido. Hemos presentado algunos ejemplos en las preposiciones, conjunciones y modificativos del Apéndice 1.º

La naturaleza del Diccionario que publicamos como compendio y como ensayo, nos ha obligado á limitarnos en él á un número muy reducido de ejemplos en esta materia; pero deben multiplicarse en Dictionarios mas estensos y mas aun en los técnicos.

Nota. Advertimos á los lectores que empleando estos medios para fijar el sentido de las palabras de lengua universal, no es en manera alguna nuestra intencion alterar el sentido mas lato que pueden tener en otras lenguas las palabras análogas. Sea ó no conveniente el fijar el sentido de estas últimas, quitándoles lo que tienen de vago y equivoco, no es de nuestra incumbencia el intervenir en esta cuestion. Por consiguiente, todas estas palabras podrán continuar usándose en estas lenguas como se han usado hasta aquí.

Observacion importante.

Conocidos son los gravísimos inconvenientes de la imperfección de las lenguas existentes, y en particular los de los sentidos vagos y equivocados de las palabras. De aquí nacen ordinariamente los errores en las materias mas importantes, y en pos de ellos vienen con frecuencia máximas falsas de gobierno y de justicia, disputas religiosas, disensiones domésticas, trastornos sociales y guerras desastrosas con todas sus fatales consecuencias. Este es un punto reconocido por los filósofos mas sensatos y de que podríamos presentar muchas pruebas históricas; pero que no es del caso desenvolver en este lugar. Baste referirnos á los dos ejemplos que hemos propuesto en la pag. 22 de nuestro Proyecto en castellano, y en la 75 del francés, en los cuales esplicamos los varios sentidos de las palabras *Soberanía* y *Dominio*.

Nada hay, pues, mas importante que remediar en lo posible este inconveniente. Para lograrlo en una lengua, convendría tener nombres para todos los matices de los sentidos de las palabras, y que estos fuesen completamente fijos en su significacion, y para esto seria necesario proceder por un plan vasto y bien combinado. No tenemos noticia de que nadie haya pensado en llenar este vacío á pesar de tratarse de un punto tan importante. Por nuestra parte no lo extrañamos mucho, porque si bien es conocido el mal, no parece posible remediarlo en las lenguas existentes. En efecto, no se podia obtener este remedio sin limitar á un

sentido determinado todas las palabras de las lenguas , y no hay fuerza humana que pueda hacerlo , cuando casi todas sus voces han recibido por el uso de muchos siglos un gran número de sentidos vagos y mas ó menos equívocos. Para realizar este pensamiento era necesario contar con una lengua nueva, en que se fijase desde su primera formacion el sentido de todas las palabras. Aun disponiendo de un idioma nuevo , es muy difícil hacer la análisis exacta de todas las materias que debe abrazar un Diccionario de la lengua universal , y aplicarles con exactitud todos los nombres que deben tener. Así no es de extrañar el que hasta ahora no se haya proyectado un plan que satisfaga esta necesidad.

Cuando se ha reconocido la utilidad y necesidad urgente de una lengua nueva , como medio de comunicacion entre todos los pueblos , pues ninguna de las existentes reúne las debidas condiciones, y cuando se ha planteado en sus bases principales , es cuando se ha entrevisto la utilidad y concebido la esperanza de formar una lengua analítica con las condiciones indicadas. Y decimos que *se ha entrevisto*, pues ni nosotros , ni los demas amigos que han tomado parte en estos trabajos, conocimos en los principios toda la trascendencia de este punto. Solo hace algunos meses que las aplicaciones parciales que hemos hecho en algunas secciones nos han inspirado la esperanza de que extendiéndolas á todas ellas , se obtenga una lengua , si no perfecta en este punto importantísimo, pues la perfeccion no cabe en los trabajos humanos, á lo menos inmensamente superior á todas las existentes. Esta obra es delicada y árdua ; pero no es superior á los esfuerzos de los sabios y de los gobiernos.—Para completar esta empresa tan colosal como humanitaria, convendria aplicar el método de estas nomenclaturas hasta los últimos pormenores de cada seccion. Así lo hemos propuesto en el Apéndice 3.º del Diccionario, para la nomenclatura analítica de los vegetales , señalando prácticamente el modo de estenderla, no solo á todos sus géneros y especies, sino tambien á los últimos pormenores de sus variedades, diferencias y matices. Lo mismo podria hacerse en Mineralogía , Zoología , Medicina , Farmacia y otras secciones análogas del Diccionario. En varias secciones hemos empleado algunos otros medios para mejorar las clasificaciones, y fijarlas con nombres adecuados, y vamos á indicarlos, porque acaso servirán como ejemplos para otras aplicaciones. Tales son las clasificaciones y no-

menclaturas de colores en la seccion *Ati*, las de guisos en *Idi*, de instrumentos grandes, medianos y pequeños en *I/a*, de telas en *Ila*, de vientos en *Anb* y siguientes, y muy particularmente lo que decimos en el Apéndice 2.º; sobre el uso de las adicionales, cuya aplicacion hecha con discernimiento podria llenar casi por completo el objeto que nos ocupa.

Esperamos que los pueblos y los gobiernos se decidirán á trabajar en esta obra importantísima hasta verla concluida.

Artículo 3.º—Extension de la lengua y de su Diccionario.

La lengua universal para merecer el nombre de tal debe ser apta para significar todos los objetos, acciones, cualidades y circunstancias relativas á todas las ciencias, artes, oficios, relaciones sociales, comidas, vestidos, y en una palabra, todo lo que puede ser objeto del pensamiento y del lenguaje del hombre. Deben comprenderse en esto todos los paises del mundo, y extenderse á los progresos inmensos que indudablemente tendrán lugar en la serie de siglos venideros. Fácil es probar lo poco aptas que son todas las lenguas conocidas para lograr este objeto. Por el contrario, la lengua del Proyecto puede satisfacer todas estas necesidades y hacerlo con claridad y sencillez, gracias al método y orden con que procede en todas las materias. En efecto, el problema de seis millones de palabras de solo 7 letras aprendidas en una sola hora, como se demuestra en un Apéndice del Proyecto; la nota puesta en la Seccion *Aba*; las observaciones hechas en la Seccion *Ef* (Apéndice 3.º del Diccionario), bastan para persuadir á todo hombre reflexivo que, cualesquiera que sea y por mucho que se multipliquen las necesidades que resulten de los progresos de las ciencias y de la civilizacion, la lengua propuesta tiene suficientes recursos para satisfacer todas sus exigencias.

La naturaleza de este Prefacio no nos permite entrar en los pormenores necesarios para hacer palpable esta verdad aun á los mas inórdulos; pero tenemos intencion de tratar esta cuestion por separado. Baste por ahora observar que además de las muchísimas radicales no empleadas de que hacemos mencion en casi todas las Secciones del Diccionario, hay otras muchas mas que no hemos creido necesario citar

por ahora. Tales son las iniciales *Ab, Ac, Ad, Af*, etc. *Eb, Ec, Ed, Ef*, etc., seguidas no solo de las consonantes líquidas *l* y *r*, sino de cualesquiera de las otras consonantes. Es además muy fácil el introducir diptongos y aun triptongos en cualquiera lugar de las Secciones. Estos medios tan sencillos suministran para cada seccion hasta millones de voces sin que ninguna de ellas pase de nueve á diez letras. Así por mucho que se multiplique el número de vegetales, animales, etc., no hay peligro de que falte para ellos un nombre especial, que siendo corto, lleve sin embargo en sí mismo la determinacion de su familia, género, especie, variedad, diferencia y matiz.

Hay mas: En nuestro Proyecto se ha preparado para tiempos futuros otro recurso de inmensas ramificaciones que puede multiplicarse gradual y sucesivamente. Tal es el de añadir á nuestro alfabeto de veinte letras alguna ó algunas otras, sean vocales ó consonantes, v. g. *eu* y *u* francesas, la *v*, la *ch*, la *ll*, la *ñ*, etc., etc., que con pequeñas diferencias son ya conocidas en la mayor parte de las lenguas.—El aumento de una vocal, v g. de la *u* francesa haría que la lengua fuese dos ó tres veces mas rica en palabras admisibles que lo es ahora con sus veinte letras, pues que esta vocal podría reemplazar en todas las palabras á cualquiera de las otras, y además podría añadirse al principio, en medio ó al fin de ellas. Así cada adición de una letra aumentaría el número de las voces de la lengua en la progresion geométrica de 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64, etc. Y es muy de notar que en toda otra lengua seria imposible el aprender y conservar en la memoria este prodigioso número de voces, al paso que esto sería fácil en nuestra lengua, que conservaría siempre sus calidades de simplicidad, orden y regularidad, como se prueba por el problema ya citado de seis millones de palabras, aprendidas en una hora.

Hecha esta importante y curiosa digresion sobre la aptitud de la lengua proyectada para satisfacer á todas las exigencias que puedan ocurrir, ocupémonos de lo que debe hacerse en la actualidad.

Desde luego es notorio que no puede formarse por ahora un Diccionario enteramente completo, y mucho menos por nosotros faltos de datos, de recursos para adquirirlos y de capacidad para clasificarlos con acierto, y hasta de tiempo para colocarlos. En ninguna lengua existe

ni un solo Diccionario que comprenda todos los términos técnicos de todas las ciencias, artes, oficios, ocupaciones, empleos, producciones, instrumentos, comidas, vestidos, muebles, etc., etc., usados en el propio país. ¿Cómo, pues, podría contener todos los nombres de todos los países del mundo?—Además, un tal Diccionario tendría que ser inmensamente voluminoso, caro y embarazoso para los viajes, y aun para todos los usos de la vida.

Por estas y otras razones análogas es necesario por el momento contentarse con lo mas urgente para entablar las comunicaciones entre los pueblos principales del Globo.—Así hemos adoptado un Diccionario-Compendio que contenga los nombres de las cosas que mas comunmente son el objeto de las conversaciones ordinarias y de las comunicaciones de los hombres entre sí y con los extranjeros, y hemos excluido casi todos los técnicos, los de países poco conocidos y los mas municiosos.

Debemos sin embargo observar tres circunstancias notables debidas á las bases adoptadas para esta lengua, y que hacen que este Diccionario, aunque poco voluminoso, contenga muchísima mas materia que casi todos los de otras lenguas.

1.^a Como que una voz no tiene nunca mas que un sentido, casi nunca comprende mas que una línea en el Diccionario.

2.^a El solo sustantivo contiene á los respectivos adverbios, adjetivos, verbos, verbales, modificativos, derivados, compuestos y los de sílabas adicionales, que pueden calcularse en un centenar de palabras como término medio, sin que haya necesidad de especificarlas en el Diccionario, como no se especifican en él las personas de los diferentes tiempos y modos de un verbo regular, v. g. amar, esconder, etc.

3.^a Mediante las adicionales *fa, fe, fi, fo, fu* tiene el recurso que no tiene ninguna lengua de suplir fácilmente á los nombres de toda clase de objetos, aunque sean completamente desconocidos en nuestro país. Además presenta el esqueleto de los Diccionarios mas completos, destina palabras para todas las materias omitidas y establece reglas claras para formarlos.

Artículo 4.º.—Orden alfabético de las letras.

Otra base importantísima del Proyecto, es el que supuesta la clasifi-

cacion de los objetos, se designe á cada uno un nombre fijo, siguiendo el orden alfabético de las letras, como se vé en todas las secciones del Diccionario. Esta es la circunstancia característica de esta lengua, la que mas la distingue de todas las otras, y de la que principalmente resultan casi todas sus ventajas. En efecto, como el orden alfabético de las letras de cada nombre fija el lugar que corresponde al objeto en la clasificacion lógica, resulta que este nombre contiene en sí mismo una definicion casi completa del dicho objeto, y por consiguiente lo hace conocer aun á aquellos que no lo han oido nunca, Por la misma razon es sumamente fácil el designar y poner el nombre que corresponderá á un objeto nuevo; v. g. á un animal, á un vegetal, á un cuerpo simple, á un planeta, de modo que entiendan su significado los que oyen ó ven escrito este nombre por la primera vez sin necesidad de ninguna explicacion.

A esto se añade la facilidad de aprender y de retener los nombres de los objetos sin fatigar la memoria, como lo reconocerá cualquiera que consulte las nomenclaturas del Diccionario, y especialmente aquellas en que la clasificacion es obvia y sencilla, como v. g. las de las secciones *Ena, Ibe*, etc., las de *Nica, Siba*, etc.

Esta facilidad no aparece tan sensiblemente en aquellas secciones, en que la clasificacion no se presenta con tanta claridad, sea por la materia, como sucede en las secciones de *T* inicial, en muchas de *U* etc., sea por la vaguedad de las palabras castellanas que nos vemos precisados á emplear, como sucede en la seccion 2.^a del Apéndice 1.^o ó acaso por el poco acierto que hemos tenido en escoger estas palabras. En este último caso, la falta será corregida fácilmente por personas mas entendidas.

De todos modos, por imperfectas que sean nuestras clasificaciones y nomenclaturas, siempre los nombres que empleamos nos dirigirán y ayudarán mucho para conocer su significado, al paso que los nombres de las otras lenguas en nada nos dirigen y ayudan por sí mismos.

Es de advertir que la dicha base no exige que se empleen siempre todas las letras de este orden alfabético y que se diga siempre v. g. *Abeha, Abebi, Abebo, Abebu. Abeca, Abece, Abeci, etc.*—Si se siguiera esta regla, habria entre otros inconvenientes el de que las primeras letras del alfabeto serian casi las únicas que se empleasen, y que pocas veces se emplearian las últimas.

Así hemos dejado en casi todas las secciones un número mayor ó menor de letras sin emplearlas, segun que los nombres que las componen es menor ó mayor. Este método tiene tambien la ventaja de dejar huecos, que podrian llenarse con los nombres de los objetos que no han tenido lugar en este Diccionario Compendio, pero que los tendrán en otros mas estensos y en los técnicos.—Para el mismo uso estan destinadas las muchas iniciales que en casi todas las secciones se aplican á *análogos*, á *varios*, á *imprevistos* y á *reservados*.—Para llenar estos huecos tenemos preparadas muchas listas de nombres que pertenecen á las secciones respectivas del Diccionario, y que hemos reservado para otros mas estensos.

De ordinario hemos empleado alternativamente las vocales *a*, *i*, *u*, con una consonante, y las vocales *e*, *o*, con la consonante siguiente; pero no es una regla fija, como se vé á cada paso en el Diccionario. — Así hay muchas secciones en que se emplean todas ó casi todas las vocales con cada una de las consonantes, como en *Ababa*, *Abebe*, etc., en *Idiga*, *Ilaba*, *Iloga*, *Lagu*, *Mige*, *Nica*, *Siba*, *Sibe*, etc.—En otras se interpone un diptongo, como en *Jia*, *Jotai*, *Rea*.... ó bien se termina la palabra con un diptongo como en los femeninos *Lague* (madre), *Lalcae* (hija), y en los artículos declinados *Lae*, *Lai*, *Lao*, *Lau*, conforme á lo dicho en la gramática, pág. xxxiii.

Por regla general hemos procurado que las palabras sean mas bien cortas que largas, como se vé en la mayor parte de las que ponemos en el Diccionario. No hacemos sin embargo un empeño en este punto, y nos hemos prestado á alargarlas siempre que hemos tenido algun motivo para ello; pues debe tenerse en cuenta que las palabras largas, cuando no se multiplican con exceso, tienen la ventaja de dar á la frase cierta rotundidad y majestad que sienta bien en discursos graves. Así son muchas las secciones en que se ha añadido una sílaba sobre las ordinarias á muchos de sus nombres, como vemos en las siguientes: *Olaca*, *Orobo*, *Osiba*, *Osiga*, *Osobo*; *Dapa*, *Dare*, *Daro*; *Fal*, *Sobe*, *Sodi*, *Suge*, etc. Esto tendrá mucho mas lugar en clasificaciones técnicas muy numerosas, como son las de vegetales, las de animales, insectos, etc.

Artículo 5.º—Puntos especiales que reclaman algunas esplicaciones.

Voces derivadas.—Supuestas las reglas fijas de derivacion que se

establecen en el Apéndice 2.º del Diccionario, no se necesita especificar los derivados en el cuerpo de este. — Hemos puesto, sin embargo, algunos de ellos entre los mas usados, tales son: *Ibabela*, — *Igedalda*, *Ojebelda*, — *Ucadelda*, — *Ugabelda*, — *Monelfa*, — *Ninilfa*, etc., los cuales nos pueden servir de ejemplos para los otros muchísimos que hemos omitido. — En los Diccionarios mas estensos será oportuno especificar los mas usados en las comunicaciones y conversaciones ordinarias. Además, en muchos casos en lugar de poner el nombre que corresponde al objeto por las reglas de derivacion, hemos puesto otro mas corto tomado de la misma seccion. Ejemplos: *Arebo*, — *Asaca*, — *Bili*, — *Ipa*, *Ipe*, — *Otali*, — *Otana*, etc. — Estos nombres tienen la ventaja de ser mucho mas cortos que los derivados, y de dar lugar á mayor variedad en el lenguaje, de modo que pueden emplearse ambos nombres sin peligro de confusion ni equivocacion.

Voces compuestas. — En este punto merecen especial atencion los compuestos de preposicion segun están explicados en el Apéndice 1.º del Diccionario.

No hay necesidad de especificarlos en este, porque ó las preposiciones son puramente eufónicas y solo sirven para dar variedad á la frase y evitar las cacofonías; ó tienen un sentido positivo, y conforme á él modifican constantemente las palabras á que se aplican. — En algunas secciones, v. g. *Agu*, *Ale*, hemos designado palabras simples aunque pueden corresponder á esta clase de compuestos; estas palabras tienen la ventaja de ser mas cortas que las compuestas; pero pueden tambien emplearse estas últimas. — Así resulta tambien otra ventaja que es la de mayor variedad en la lengua sin disminuir su claridad y exactitud. Los demás compuestos no necesitan tampoco ponerse en el Diccionario, pues que segun lo establecido en el Proyecto, las palabras componentes deben ser tan claras que no pueda quedar duda del sentido del compuesto. Sin embargo, pueden ponerse en los Diccionarios, especialmente en los que sean de notable estension. Los lectores hallarán algunos ejemplos de esto en el Apéndice 2.º

En dichos ejemplos se vé la ventaja que llevan nuestros compuestos á los de las lenguas griega y latina. — Reconocemos los servicios que estos han prestado y prestan á las ciencias, especialmente los griegos, como

medios de facilitar las comunicaciones internacionales en muchas materias; pero estos servicios pierden mucho de su valor, porque la formación de los compuestos no está sujeta á reglas severas que eviten el peligro de un sentido equivoco, y porque no tienen tanta latitud en su aplicacion, dejando aparte el tiempo y las dificultades que ofrece el dilatado y complicado estudio de la lengua griega.

Hay otros nombres que podriamos llamar *medio compuestos*, especialmente en los que significan número y terminan por la última sílaba de los numerales. Tales son: *Sagube* (Abuelo), *Migueba* (As en los naipes), *Neumeba* (Serafin), *Sugebi* (Martes), *Sugiba* (Enero), etc., en cuyos ejemplos las sílabas *ba*, *be*, *bi*, *bo*, *bu*, ayudan á conocer su significado, pero estos nombres deben ponerse en los Diccionarios, porque estas sílabas se aplican muchas veces á cosas que no tienen relacion alguna con los números.

Voces de significacion contraria.—Tambien se podria omitir en los Diccionarios las palabras negativas, poniendo solo las afirmativas, pues las primeras se suplen bien, añadiendo á las últimas el modificativo que les corresponde segun la seccion 3.ª del Apéndice 1.º—En efecto, las hemos omitido muchas veces, especialmente cuando son nombres poco usados, pero otras veces les hemos dado nombres distintos como se vé en *Oge*, *Ogo* y otras secciones, porque estos nombres tienen la ventaja de ofrecer mas variedad y ser mas cortos.

Palabras de sentido doble.—En el Diccionario de la lengua universal no existe esta clase de palabras, pues su base principal consiste en que ninguna palabra pueda tener un sentido doble y equivoco; pero las hay con frecuencia en las tomadas del castellano, y esto por varias razones, como se vé en los casos siguientes: 1.º caso; el de necesidad, lo cual sucede cuando la palabra tiene dos ó mas significaciones, que corresponden á diversas secciones de la lengua universal, y que reclaman por consiguiente diversos nombres, v. g.: minuto en *Osi* y *Suge*; dia én *Socabe*, *Socace*.—A esta clase se reducen los nombres de ciertos objetos que se aplican á otros por cierta semejanza, v. g.: *Vena*, *Capa*, *Nido* (en *Are*).—2.º caso; el de utilidad para mayor claridad y exactitud; v. g.: *tomate* como vegetal (seccion *Egli*), y como condimento (*Ida*); Vino, como liquido (*Ala*), y bebida (*Idu*); *Cal* y *Yeso*, como minerales (*Asf*), y

como materiales de construccion (*Imu*).—3.^{er} caso; el de conveniencia para aplicacion mas cómoda en los técnicos de ciencias, oficios, etc. Ejemplos: en la seccion *Ite* (Farmacia), la mayor parte de operaciones é instrumentos que están en otras secciones. 4.^o caso; por lujo y para variedad: v. g. *cocer* en (*Ici*) cocido en (*Idi*) *Rotura* (en *Abi*) y *Romper* (en *Age*). Bastaria poner un solo nombre, pues en el sustantivo se comprende el verbo, y en el verbo el sustantivo.

Confesamos ademas que hemos puesto algunos nombres en dos secciones, porque no nos hemos atrevido á decidir en cual de ellas estarian mejor colocados. Esto nos ha sucedido muchas veces en las secciones de la *R* y de la *T* inicial. En ninguno de estos casos hay inconveniente en la pluralidad de los nombres; por el contrario, resulta la ventaja de la variedad sin peligro de confusion.

Nombres genéricos.—Existen y son necesarios en todas las lenguas para comprender con una sola palabra á todos los objetos de una clase: tales son los nombres de animal, vegetal, militar y aun los subalternos como perro, mono, comida, guisado, vestido, etc. En rigor lo son todos los nombres que los gramáticos llaman apelativos por oposicion á los propios. En muchos de ellos hemos creido oportuno advertir esta calidad para distinguirlos mas clara y positivamente de otros subalternos que ordinariamente se hallan en la misma seccion. Se ven ejemplos en *Api-bo*, *Eraca*, *Erena*, *Eresa*, *Ergaca*, etc.

Nombres técnicos.—Poco tenemos que advertir sobre estos nombres. Claro es que casi todos deben reservarse para otros Diccionarios mas extensos, y con particularidad para los técnicos. Sin embargo, hemos puesto aquí algunos, como se vé en varias secciones. Llamamos la atencion de los lectores sobre las iniciales *Os* y *Ot*, en que hemos designado las radicales de los técnicos de muchas ciencias y artes, á fin de que estando ya fijas de antemano, no se titubee en la eleccion de las secciones en que deben colocarse los nombres que no van especificados aquí.

Nombres propios.—No sabemos que haya ninguna lengua, que como la nuestra, indique con un signo especial y característico que los nombres son propios. Esta circunstancia importante para todas las lenguas es necesaria para la del Proyecto, pues tiene por base el que ninguna palabra sea equívoca y tenga varios significados, como sucedería con los

nombres siguientes: *Felicidad*, *Modesto*, (nombres propios), *Granada*, *Manzano*, (apellidos); y aun entre los mismos nombres propios como *Valencia*, *Córdoba*, (ciudades y apellidos) habrá la misma equivocación.

Reconocemos que aun en nuestro Proyecto quedan algunos inconvenientes; pero existen en todas las lenguas conocidas y en mayor grado: v. g. tal es de la pronunciación de muchos nombres alemanes sobrecargados de consonantes, y los de otras lenguas sobrecargados de vocales. En la lengua proyectada se remedia este inconveniente pronunciando la *e* muda entre las consonantes y la *h* aspirada entre las vocales.

Otro inconveniente es el de escribir y pronunciar nombres que tienen letras desconocidas en los alfabetos respectivos. Este inconveniente existe en todas las lenguas, pues no hay ninguna que tenga en su alfabeto las letras de todos los idiomas del mundo y de sus nombres propios. Así se procede ordinariamente sin otra regla que el capricho individual. Nosotros proponemos que los sabios se convengan en adoptar estos nombres con la posible aproximación al alfabeto de la lengua universal, salvos otros medios, v. g. el de escribirlos en paréntesis con las letras que originalmente tienen.

Confesamos francamente que el medio que hemos adoptado de caracterizar los nombres propios con diptongos previos, no llena nuestros deseos de sencillez en todo lo perteneciente á la lengua propuesta, bien que se simplifica mucho por los casos en que se pueden suplir estos diptongos. (Véase la pág. 264 del Proyecto).—Deseamos, pues, que otros encuentren otro medio de mejores condiciones; pero esperamos que en el entretanto se adoptará el que proponemos.

Sílabas adicionales. Hemos propuesto en nuestro proyecto un sistema de estas sílabas, y hemos desenvuelto las grandes ventajas que resultarían de esta aplicación á la lengua universal. Pero cuando hemos querido hacer uso de él, hemos hallado el inconveniente de que los nombres así adicionados podrían confundirse con otros muchos que no lo son, y á los que será forzoso acudir para dar la debida extensión á la lengua y á su Diccionario. Para ocurrir á este inconveniente proponemos que entre el nombre radical y las sílabas adicionales se interponga la letra *Z* que se presta bien para este efecto. Sobre esta base hemos formado un sistema mucho mas ámplio que el primero y que se presta á satis-

facер otras necesidades y exigencias, como veremos en el apéndice 2.º del Diccionario.

Palabras metafóricas. El uso del lenguaje metafórico está en la naturaleza de las cosas y no es posible destruirlo, especialmente en la conversacion y en discursos elevados. Es el resultado natural de la pobreza de la lengua en salvages, de su olvido ó ignorancia en los rústicos, de la fuerza de la imaginacion en los jóvenes y orientales, del predominio de una pasion v. g. amor, temor, alegría etc., en todos; y alguna vez del prurito de dar elevacion al estilo.

Tiene ventajas conocidas que no es del caso examinar, pero se debe moderar su aplicacion, especialmente en el lenguaje didáctico y científico. Las reglas son prudenciales y no matemáticas, y es necesario abandonarlas casi del todo al buen sentido. Por lo mismo no pueden entrar como materia ordinaria de los Diccionarios. Esto no obsta para que en los mas estensos se expliquen algunas metáforas mas usuales é importantes, como se vé en casi todos ellos.

Se nos ha presentado una objecion contra el uso de metáforas en la lengua del Proyecto y es la siguiente: Admitido el uso de palabras metafóricas, se destruye la base principal de esta lengua que es la exclusion de todo sentido doble y equivoco. A esto respondemos que en la lengua del proyecto cada palabra solo tiene un sentido real y verdadero. El que se le dá por la metáfora, es solo accidental y acomodaticio, siendo del cargo y responsabilidad del que la emplea, el acomodarla tan perfectamente á la frase, que no quede duda alguna sobre el sentido accidental que se le dá á las palabras.

Ofrecemos sin embargo un medio que no posee ninguna lengua, que es el de significar á voluntad de las personas y por un monosílabo especial, que las palabras tienen un sentido metafórico y determinar en particular la naturaleza de la metáfora y cual es su sentido. Véase la página 83, de nuestro Proyecto en español ó la 127 del francés, donde esta objecion y sus respuestas están desenvueltas con mas claridad y estension.

Prevenciones y objeciones contra este Proyecto.

Se concibe desde luego que un proyecto de lengua universal debia escitar contra sí grandes prevenciones, y mucho mas cuando se le atri-

buyen tantas y tan singulares cualidades, que la harian tan superior á todos los idiomas conocidos. Natural es tambien que se presenten á la imaginacion objeciones positivas contra él, y que estas sean muy numerosas en materia tan nueva, tan importante y de tan grande estension, pues que comprende todo lo que puede ser objeto del lenguaje humano en todo el mundo y por un tiempo indefinido.

Habíamos pensado ocuparnos de este punto en este Prefacio, indicando las objeciones y dificultades mas notables que se han propuesto y sus respuestas. Así lo hemos hecho en una seccion especial del Proyecto y con muy buen resultado; pues los muchos que han examinado con reflexion estas respuestas, han reconocido que satisfacian completamente á sus prevenciones anteriores. Hemos renunciado sin embargo á este pensamiento, que hubiera alargado demasiado este Prefacio, y mas tratándose de una materia que no es la mas propia de un Diccionario. Esta clase de cuestiones corresponde naturalmente á los periódicos, en que se pueden desenvolver con libertad y con latitud todas las objeciones y sus respuestas, todas las ventajas y los inconvenientes y las oportunas réplicas de los que atacan y de los que defienden.

Así, siendo nuestra intencion el publicar un periódico en que se discutan ámpliamente todos estos puntos, los reservamos para entonces. Entretanto, al paso que recibiremos con gratitud todas las observaciones juiciosas y las mejoras ó correcciones que nos propongan los hombres reflexivos, nos creemos con derecho para declarar incompetentes á los que se alzan como jueces, para reprobear sin conocimiento de causa un Proyecto que no han examinado, y acaso ni hojeado ligeramente: derecho tanto mas justo cuanto que el Proyecto, sobre las numerosas aprobaciones de personas y corporaciones muy respetables, ha recibido los elogios mas positivos y pomposos de una Sociedad francesa, que despues de profundas discusiones de muchos meses, ha concluido desechando con loable imparcialidad todos los Proyectos y pensamientos de sus compatriotas, para adoptar el de un español desconocido á todos sus individuos.

Artículo 6.º—*Cuestiones sobre algunos puntos importantes mas generales.*

1.ª Cuestion: ¿Convendría añadir á nuestro Alfabeto de 20 letras algunas otras, v. g. la *u* francesa, la *v*, la *ch*, la *ll*, *ñ*, etc.?

Algunas de las personas que hemos consultado han opinado por la afirmativa: otros por la negativa. Nosotros hemos tratado este punto con alguna extension en el Proyecto, y opinamos que en el momento actual no conviene añadir nuevas letras, pues que las 20 admitidas bastan para satisfacer abundantemente á todas las exigencias del dia; al paso que la lengua podrá hacerse menos fácil añadiendo letras que son desconocidas en muchos paises. Pasado un tiempo mas ó menos largo, cesaria ó se disminuiría en gran parte el inconveniente que acabamos de indicar; al paso que los progresos de la humanidad harian muy útil el aumento sucesivo de nuevas letras, como hemos explicado en la pág. XXII de este Prefacio.

2.ª Cuestion: ¿Qué latitud conviene dar á los medios que hemos indicado en la pág. XVIII de este Prefacio para fijar mejor el sentido de las palabras?

Respondemos que no puede establecerse ninguna regla general; pues depende de la extension que se quiera dar á los Dictionarios, sean comunes ó sean técnicos, y segun lo que se propongan sus autores.

RESUMEN

DE LA GRAMÁTICA DE LA LENGUA UNIVERSAL.

Bases.

1.^a El orden lógico y natural de las cosas significadas, determina las letras que han de componer las palabras que las significan, siguiendo siempre el orden alfabético. A este principio se deben casi todas las ventajas de esta lengua.

2.^a La completa exclusion de toda clase de irregularidades en todas materias.

3.^a Ninguna palabra puede jamás confundirse con otra, ni tener un sentido doble y equivoco.

Nota.

El desenvolvimiento y las pruebas de estos puntos, y de los otros de esta gramática, se encontrarán en el *Proyecto de lengua universal* que tenemos publicado en Español y en Francés, y que ha sido el objeto del exámen y de tantas aprobaciones unánimes dentro y fuera de España. En este resumen nos hemos limitado á la parte preceptiva ó sea reglamentaria de la gramática. La exposicion de los motivos en que fundamos cada una de las reglas y la respuesta á las objeciones, pertenecen á otra clase de tratados.

Formacion de las voces.

ALFABETO. A, e, i, o, u. B, c, d, f, g, j, l, m, n, p, r, s, t, y consonante, z.

SUSTANTIVOS. Son polisílabos terminados en vocal. Se declinan por los cinco casos: nominativo, acusativo, dativo, genitivo y vocativo, que se forman por las cinco sílabas *la, le, li, lo, lu*, respectivamente unidas al sustantivo, y que le pueden preceder ó suceder.

ADJETIVOS. Son polisílabos terminados en *N*. Se declinan por las vocales *a, e, i, o, u*, de un modo enteramente análogo al de los sustantivos.

PLURALES. Todos los plurales de los nombres se forman por la adición de la letra *Z*.

ARTÍCULOS. Lo son *al, el, il, ol*, ó bien *a, e, i, o*, añadidos á los signos de declinación *la, le, li, lo, lu*. El primero *AL* se usa para los nombres propios: *Salomon*. El segundo para los apelativos ó comunes, si se toman en un sentido general, v. g. *el hombre* (esto es, *todo hombre*) *es mortal*. El tercero se usa para los mismos nombres usados en un sentido especial ó determinativo, v. g.: *Ayer vi á la reina*. El cuarto para los mismos nombres usados en un sentido indeterminado, v. g.: *He comprado vino*.

GÉNEROS. Los géneros de los sustantivos (pues los adjetivos no los tienen) se expresan con los monosílabos *an, en, in* para el masculino, femenino y epiceno. El monosílabo *on* se emplea para los adjetivos neutros sustantivados.

VERBOS. Todos son polisílabos terminados en *ar, er, ir, or, ur*. Las letras que componen el verdadero infinitivo ó indefinido de los verbos, todas son radicales ó inmutables, y por eso todas las mutaciones del verbo se verifican por adición de otras letras. Las sílabas *sa, se, si, so, su*, puestas antes ó después del indefinido del verbo, significan su especial condición, esto es, que el verbo es respectivamente activo, reciproco, neutro, impersonal ó pasivo.—Las seis primeras letras consonantes *b, c, d, f, g, j*, puestas inmediatamente después del indefinido del verbo, ó de las sílabas que expresan su condición, significan respectivamente sus seis modos, á saber: indicativo, condicional, subjuntivo, volitivo, impersonal (que es el mal llamado infinitivo) y gerundio.—Las tres primeras vocales *a, e, i*, unidas á las seis primeras consonantes dichas, designan respectivamente los tres tiempos de aquel modo: el pasado, el presente, el futuro. Mas si se unen dos vocales, la primera significa el tiempo tomado absolutamente, y la segunda el tomado relativamente al tiempo principal significado por la primera vocal, esto es, designa si le es anterior, simultáneo ó posterior. Para indicar las personas del singular y plural usamos las consonantes *t, m, n, r, s, t*.

Todos los verbos son regulares, y se conjugan como *ucelar* (amar) de la manera siguiente :

CONJUGACION ÚNICA DE LA LENGUA UNIVERSAL.

Radical y verdadero indefinido ó infinitivo: *Ucelar* (1), en latin *amare*, en castellano *amar*.

Modo indicativo (absoluto, independiente de otro).

Préterito	<i>Amavi</i> —Amé (2).		UCELAR BAL.
{ Id. anterior (3).	<i>Amaveram</i> —Habia amado.	UCELAR BAAL.	
{ Id. simultáneo	<i>Amabam</i> —Amaba.		UCELAR BAEL.
{ Id. posterior.	<i>Amaturus eram</i> —Habia de		
	amar.		UCELAR BAIL.
{ Especial de algunas len-			
guas	He amado (4).		UCELAR BAOL.
Presente	<i>Amo</i> —Amo.		UCELAR BEL.
Futuro.	<i>Amabo</i> —Amaré		UCELAR BIL.
{ Si es anterior	<i>Amavero</i> —Habré amado.		UCELAR BIAL.
{ Si es posterior.	<i>Amaturus ero</i> —Habré de		
	amar.		UCELAR BIL.

Modo condicional (dependiente de una condicion espresa ó tácita).

Préterito	<i>Amavissem</i> —Habria amado.	UCELAR CAL.
Presente	<i>Amarem</i> —Amaria (5).	UCELAR CEL.
Futuro.	<i>Amaturus essem</i> —Habria de	
	amar.	UCELAR CIL.

(1) Puede suprimirse la sílaba *sa*, según diremos hablando de las licencias.

(2) Empleamos ya el castellano ya el latin en los ejemplos, porque en algunos casos es mas fácil comprender el pensamiento de una manera y en otros de otra. Como esto es de tan poca trascendencia para nuestro Proyecto provisional, es inútil el explicar el pormenor de estos casos.

(3) Véase en el número 53 la teoria filosófica de los verbos, y las razones poderosísimas que hay para adoptar estas divisiones, y esta nomenclatura. Hemos puesto en paréntesis estas modificaciones del pretérito y futuro, porque carecen de ellas algunas lenguas, y porque no son del todo necesarias.

(4) El latin carece de este tiempo en la voz activa, pero no en la pasiva. *Amatus fui* y *amatus sum* no son sinónimos, aunque suelen confundirse.

(5) La terminacion castellana en *ra* (*hubiera amado, amara, hubiera de amar*), se sustituye unas veces al condicional en *ria* (*amaria, etc.*) y otras al subjuntivo en *se* (*amase, etc.*); pero sin formar un tiempo distinto en ellos.

Modo subjuntivo (relativo subordinado á otro verbo, que se llama determinante. Le precede una conjuncion tácita ó espresa, v. g., *quod*, *ut*, *nisi*—que, si, con tal que, etc.)

Pretérito	<i>Amaverim</i> —Haya amado.	UCELAR DAL.
{ Id. anterior.	<i>Amavissem</i> —Hubiese amado.	UCELAR DAAL.
{ Id. simultáneo	<i>Amarem</i> —Amase.	UCELAR DAEL.
{ Id. posterior.	<i>Amaturus essem</i> —Hubiese de amar.	UCELAR DAIL.
Presente	<i>Amem</i> —Ame	UCELAR DEL
Futuro.	<i>Amavero</i> —Amare.	UCELAR DIL.

Imperativo ó mejor **Volitivo** (es un modo especialísimo en sí y en la manera con que lo aplicamos).

Volitivo general	<i>Ama vel amato</i> —Amato.	. UCELAR FAM.
Imperativo.	Id. Id.	. UCELAR FEM.
Suplicativo.	Id. Id.	. UCELAR FIN.
Escitativo.	Id. Id.	. UCELAR FOM.
Permisivo.	Id. Id.	. UCELAR FUM.

Modo infinitivo ó mejor **impersonal**.

Pretérito (1).	<i>Amavisse</i> —Haber amado.	UCELAR GA.
Presente	<i>Amare</i> —Amar.	UCELAR GE.
Futuro.	<i>Amatum ire</i> —Haber de amar.	UCELAR GI.

Participio (2).

Pretérito	(Qui fuit ó erat) <i>amans</i> —El que amó ó amaba	UCELAR GAN.
---------------------	---	-------------

(1) Los tiempos del impersonal no son absolutos sino relativos. Asi se vé que todos admiten el verdadero pasado, presente y futuro.—Se dice:

Credidi... te amavisse, te amare, te amatum ire.
Credo... te amavisse, te amare, te amatum ire.
Credam.. te amavisse, te amare, te amatum ire.

(2) El participio es el adjetivo del modo impersonal (vulgo infinitivo). Por esta razon para formarlo no hacemos mas que añadirle la *N* característica de los adjetivos. El participio, lo mismo que el impersonal, es tiempo relativo y no absoluto. Equivale á *habiendo amado*, *amando*, *habiendo de amar*; y en pasiva, *habiendo sido amado*, *siendo amado*, *habiendo de ser amado*.

Presente	(Qui est) <i>amans</i> —El que ama. UCELAR GEN.
Futuro.	<i>Amaturus</i> —El que amará ó ha de amar UCELAR GIN.

Gerundio (no parece necesario).

Pretérito	Habiendo amado UCELAR JA.
Presente	<i>Amando</i> —Amando UCELAR JE
Futuro.	Habiendo de amar. UCELAR JI.

Los nombres verbales se forman tambien por la adición de una sílaba al infinitivo. Así las consonantes M, N y P, después del verbo, significan los verbales activos, pasivos y de circunstancias en esta forma: *MA* verbal significa el agente, (*ucelar*, amar: *ucelarma*, amador.)—*ME* la acción como del agente.—*MI* la calidad activa.—*NA* la cosa hecha. *NE* la acción, como recibida por el paciente.—*NI* la capacidad.—*NO* la facilidad.—*NU* el mérito para la acción.—*PA* el lugar.—*PE* el tiempo.—*PI* el objeto en que se verifica.—*PO* el instrumento de la acción. (Véase la página 35 del Proyecto).

ADVERBIOS. Sean monosílabos ó polisílabos terminan en *C*, y casi todos se derivan de otras voces por medio de la adición de esta letra.

PREPOSICIONES. Son monosílabos que empiezan por consonante y acaban por vocal.

CONJUNCIONES. Son monosílabos que empiezan por consonante y acaban por *L*.

INTERJECCIONES Y ESCLAMACIONES. Monosílabas ó polisílabas: terminan en *F*.

La lista de las preposiciones, de las conjunciones y de las interjecciones se hallará entre los Apéndices del Diccionario.

NOMBRES DIFÍCILES DE TRADUCIR. Tales son los propios y algunos otros que son tan peculiares de ciertas regiones, que en otras apenas se conocen. Estos nombres se significan por medio de monosílabos compuestos de dos y hasta de tres vocales, sin que preceda ni siga consonante alguna.—Estos monosílabos varían según las clases de los objetos significados. (Véase la lista en los Apéndices del Diccionario.)

VOCES MODIFICATIVAS. Son monosílabos que empiezan por consonante y acaban con la letra *N*. Tales son las voces comparativas, superlativas,

aumentativas, diminutivas y **graduales**. (Véase la lista en los dichos Apéndices.)

VOCES TÉCNICAS Y METAFÓRICAS. Se designan por monosílabos que empiezan por consonante y acaban por *R* ó *S*.

VOCES DERIVADAS. La derivacion de las voces se verifica con la adición de una sílaba que constantemente empieza por consonante. En los derivados de adjetivos la predicha sílaba se pone inmediatamente después de la *N*, por la cual terminan todos los adjetivos. Mas si la voz radical es nombre sustantivo, se pone una *L* entre él y la sílaba adicional. El sentido de estas sílabas adicionales es de tal modo fijo y determinado, que no puede dar lugar á error ni duda alguna. (Véanse esplicadas todas estas derivaciones en dichos Apéndices.)

Sintáxis.

CONCORDANCIAS. 1.^a La de sustantivos de aposicion, que conciertan solo en caso, ejemplo; *Urbem Romanam*.—2.^a La de adjetivos que conciertan con sus sustantivos en número y caso (los adjetivos no tienen género).—3.^a La de los relativos que conciertan con su antecedente en el número, y no en el caso.—4.^a La de los verbos, que conciertan con el sugeto en número y persona.

RÉGIMEN. El directo ó acusativo de los latinos tiene lugar en los verbos activos transitivos.—El indirecto que corresponde al dativo de los latinos, tiene lugar en los adjetivos, en los verbos, y á veces en los sustantivos y adverbios. *Dabo tibi pecunias. Hoc est hominibus utile.*

El genitivo ordinario de posesion se emplea como en latin. Pero hay otro genitivo que no es realmente de posesion, v. g. *El temor de Dios, el temor de la muerte*, y este se espresa por *li*, equivalente al *erga* latino. Se emplea la preposicion *Na* para el régimen de verbos no activos, *Ne* para el de adjetivos, *Ni* para comparaciones, *No* para ablativos absolutos (victo hoste) y *Nu* se reserva para imprevistos.

Pronunciacion, prosódia y escritura.

Todas las letras sin distincion alguna, se pronuncian siempre y con un mismo sonido. Todas las voces polisílabas, que de suyo acaban en vocal (los sustantivos) tendrán el acento de la pronunciacion en la sílaba

penúltima. Las demas acaban en consonante y lo tendrán en la última; pero ni unas, ni otras lo variarán, aunque reciban otras letras ó sílabas por declinacion ó conjugacion.

Para facilitar la escritura se propone una figura de letras tan sencilla, que se reducen todas á estas tres:—, |, |. Basta variar su direccion para representar las veinte del alfabeto. En una imprenta estos tres caracteres podrían bastar para todas las letras.

Licencias.

1.^a clase por supresion.—Suponiendo siempre que queda claro el sentido, se pueden suprimir:—1.^o los monosílabos *la* y *laz* signos de nominativo, y aun el *le* y *lez* signos del acusativo.—2.^o Las sílabas *sa*, *se*, *si*, *so*, *su* despues del radical ó indefinido de los verbos.—3.^o En muchísimos casos el diptongo monosílabo destinado para los nombres propios.—4.^o La concordancia del sustantivo con el adjetivo. Todas se hallan esplicadas en las páginas 135 y siguientes del Proyecto.

2.^a clase por adiccion.—1.^o de la *e* mas ó menos muda entre dos consonantes;—2.^o de la *h* mas ó menos aspirada entre dos vocales.—3.^o La de una sílaba puesta despues de los verbos conjugados en los términos esplicados en la página 136 del Proyecto.

3.^a clase por sustitucion.—1.^o, puede sustituirse el verbo en su forma radical ó indefinida en lugar del modo ó tiempo en que está el verbo que le precede, segun lo dicho en la página 137;—2.^o, el acento de la pronunciacion puede trasladarse á sílaba distinta de la que debe tenerlo.





DICCIONARIO COMPENDIADO

DE LAS LENGUAS

UNIVERSAL Y CASTELLANA.

A INICIAL: COSAS MATERIALES SIN RELACION A LA VIDA.

AB Á AF. OBJETOS, CUALIDADES Y CIRCUNSTANCIAS.

ABA. Inicial: cuerpos simples.

Aba. Cuerpo simple.
 Ababa. Oxígeno.
 Ababe. Hidrógeno.
 Ababi. Nitrógeno, ázoe.
 Ababo. Cloro.
 Ababu. Bromo.
 Abaca. Yodo.
 Abace. Fluor.
 Abaci. Azufre.
 Abaco. Selenio.
 Abacu. Teluro.
 Abada. Fósforo.
 Abade. Arsénico.
 Abadi. Carbono.
 Abado. Boro.
 Abadu. Silicio.
 Abafa. Potasio.
 Abafe. Sodio.
 Abafi. Licio.
 Abafo. Bario.
 Abafu. Estroncio.
 Abaga. Calcio.
 Abage. Magnesio.
 Abagi. Glucio, berilo.
 Abago. Aluminio.
 Abagu. Zirconio.
 Abaja. Torio.
 Abaje. Itrio.
 Abaji. Cerio.
 Abajo. Lantano.
 Abaju. Didimo.
 Abala. Erbío.
 Abale. Terbio.
 Abali. Manganeso.
 Abalo. Cromo.

Abalu. Tunsteno.
 Abama. Molibdeno.
 Abame. Vanadio.
 Abami. Hierro.
 Abamo. Cobalto.
 Abamu. Niquel.
 Abana. Zinc.
 Abane. Cadmio.
 Abani. Cobre.
 Abano. Plomo.
 Abanu. Bismuto.
 Abapa. Mercurio, azogue.
 Abape. Estaño.
 Abapi. Titano.
 Abapo. Tántalo.
 Abapu. Niobio.
 Abara. Ilmenio.
 Abare. Pelopio.
 Abari. Antimonio.
 Abaro. Urano.
 Abaru. Plata.
 Abasa. Oro.
 Abase. Platino.
 Abasi. Paladio.
 Abaso. Rodio.
 Abasu. Iridio.
 Abata. Rutenio.
 Abate. Osmio.

Nota 1.^a Quedan para imprevistos: 1.^o Abati, Abato y Abatu.—2.^o Abaya, Abaza, etc.—3.^o Ababla, etc., Ababra, Abacla, Abadra, Abafra, ... fra, Abagla, ... gra, ... pla, ... pra, ... tra, etc.—4.^o Abalba, ... lca, ... lda, ... lfa, etc.—5.^o Abanba, ... nca, etc.—

6.º Abarba,.... rca, etc.—7.º Abasba,.. sca, etc.—Sin contar Abacba, etc., Afafba, etc., que son menos duras que muchísimas voces de las otras lenguas.

Nota 2.ª Quedan recursos para re-formar en épocas lejanas las clasificaciones, acomodándolas al orden alfabético, según lo reclamen las necesidades científicas y sus progresos, á saber: 1.º Cinco reformas sucesivas por los diptongos *Abae, Abai, Abao, Abau y Abaa*.—En los nombres respectivos de estas seis épocas, se encontraría la historia de los progresos de la ciencia. (Véase la página 91 del Proyecto.)—2.º En rigor estas cinco reformas podrían quintuplicarse haciendo de cada diptongo cinco triptongos, sin alterar las bases de la lengua. Téngase presente que en ella no hay dureza ni hiatus aun en los cuadripton-gos, pues la *h* aspirada lo remedia. (Véanse las páginas 31 y 55 del Proyecto.)

ABE inicial: materia, cuerpo, sus partes y agregados.

Abebe. Materia.
Abebec. Materialmente.
Abeben. Material (adjetivo.)
Abeber. Materializar.
Abebo. Cuerpo.
Abehoc. Corporalmente.
Abebon. Corporal.
Abebor. (1) Dar cuerpo, corporalizar.

Abeca. Mónada.
Abeci. Atomo.
Abecu. Molécula.
Abede. Parte.
Abedo. Porcion.
Abefi. Pedazo.
Abegu. Trozo.
Abela. Corteza.
Abemo. Miga.

Abena. Resíduo.
Abeni. Restos, reliquias.
Abenu. Despojo.
Abenfe. Sedimento.
Abepa. Desecho.
Abepi. Escombro.

Abepu. Limaduras, serrin, etc.

Abere. Coleccion.
Aberfe. Masa.
Abermo. Pasta.
Abermu. Mescolanza.
Aberna. Fárrago.
Aberpe. Monton.
Abesa. Haz.
Abesi. Ilacecillo.
Abesu. Manojó.

Abesbe. Muestra.
Abesfo. Vestigio.
Abespa. Envoltorio.
Abeta, etc. Otros análogos.

ABI. Dimension y cosas análogas.

Abibe. Dimension.
Abibo. Punto.
Abica. Línea.
Abici. Série.
Abicu. Fila.

Abide. Superficie.
Abido. Lámina.
Abige. Faja (sentido lato).
Abijo. Capa (sentido lato).
Abile. Volúmen.
Abilo. Cúmulo.

Abine. Paso ó pasage.
Abino. Poro.
Abipa. Abertura.
Abipu. Orificio.
Abisa. Agujero.
Abiso. Rendija, resquicio.
Abisca. Hendidura.
Abisfe. Rotura, fractura.
Abislo. Raja.
Abisnu. Muesca.
Abita, etc. Otros análogos.

ABO. Para forma de los cuerpos y cosas análogas.

Abobe. Forma.
Abobo. Contestura.
Aboca. Circuito.
Aboco. Ambito.
Aboda. Cara ó faz de una cosa.
Abofi. Revés de una cosa.
Abogu. Lado.
Abole. Base.

(1) En adelante no pondremos los adverbios, adjetivos y verbos porque van sobreentendidos con la adición de la *c*, de la *n* ó de la *r*.

Abolo. Núcleo.
 Abome. Fondo.
 Aboni. Rincon.
 Abonu. Orilla.
 Abopa. Cumbre.
 Abopi. Filo.
 Abopu. Pico ó punta.
 Abore. Surco.
 Aboro. Sesgo.

Abosa. Arruga.
 Abosi. Plegadura.
 Abosu. Nudo.
 Abosca. Curvatura.
 Abosde. Corcova.
 Abota, etc. Otros análogos.

ABU. *Para figuras y análogos.*
 Abúbe. Figura.
 Abubo. Angulo.
 Abuco. Triángulo.
 Abude. Cuadrilátero.
 Abudo. Cuadrado.
 Abufi. Polígono.

Abula. Circulo.
 Abuli. Centro.

Abulu. Diámetro.
 Abulgo. Radio.
 Abume. Circunferencia.
 Abumo. Arco.

Abuna. Cubo.
 Abuni. Globo.
 Abunu. Bola.
 Abupi. Ovalo.
 Abupu. Cilindro.
 Abupla. Rollo, v. g. de papel.

Abura. Tubo.
 Aburi. Célula (sentido lato).
 Aburu. Disco.
 Aburge. Rueda.
 Aburpo. Corona.
 Aburti. Anillo.

Abusa. Coloso.
 Abusi. Cruz.
 Abusu. Aspa.
 Abuta, etc. Otros análogos.

ABLA, ABLE, ETC. ABRA, ETC.: reservados.

AC. CUALIDADES ABSOLUTAS DE LOS CUERPOS.

ACA. *Cualidades generales.*
 Acabon. Estenso.
 Acacun. Vasto.
 Acadan. Inmenso.

Acafen. Grave.
 Acagin. Pesado.
 Acajon. Ligero, leve.
 Acalun. Denso.
 Acaman. Raro, poco denso.
 Acamin. Espeso.

Acanen. Lleno.
 Acapon. Vacio.
 Acarun. Elástico.
 Acasan, etc. Otros análogos.

ACE. *Cualidades relativas á la solidez.*
 Acebin. Sólido.
 Acecen. Duro.
 Acecon. Blando.
 Acedan. Tierno.
 Acedin. Dúctil.
 Acedun. Agrio, no dúctil.
 Acefen. Maleable.
 Acefon. Flexible.

Acegan. Rígido, tieso.
 Acejan. Tenaz.
 Acelin. Frágil.
 Acemun. Friable.

Acenin. Esponjoso.
 Acenon. Macizo.
 Acencon. Compacto.

Acepan. Firme.
 Acepin. Fusible.
 Aceren. Fluido.
 Acheron. Líquido.
 Acerdan. Aeriforme.
 Acergen. Gaseoso.
 Acerson. Incoercible, imponderable.

Acesan. Mojado.
 Acesin. Húmedo.
 Acesun. Seco.
 Acescon. Árido.
 Acetan, etc. Otros análogos.

ACI: *Cualidades relativas á la dimen-*
sion.
 Aciben. Largo.

Acibon. Corto.
Acican. Ancho.
Acicin. Amplio.
Acicun. Espacioso.
Aciden. Estrecho.
Acidon. Apretado.

Acifan. Gigantesco.
Acifin. Colosal.
Acigen. Alto.
Acijan. Bajo.

Acilan. Grueso.
Acilin. Tenue.
Acilun. Delgado.
Acimen. Sutil.
Acimon. Corpulento.
Acinon. Grande.
Acipin. Enorme.
Aciren. Mediano.
Acisan. Pequeño.
Acitan, etc. Otros análogos.

Aco. Cualidades relativas á la forma y figura.

Acobin. Plano.
Acocon. Liso.
Acodan. Redondo.
Acodin. Ovalado.
Acodun. Alargado.
Acofen. Obtuso.
Acofon. Agudo.

Acogan. Escabroso.
Acogun. Escarpado.
Acoglen. Encrespado.
Acoglon. Herizado.
Acojan. Hendido.

Acolan. Recto.
Acolin. Curvo.
Acolun. Torcido.
Acolben. Encorbado.
Acoman. Cóncavo.
Acomin. Convexo.

Aconan. Convergente.
Aconin. Divergente.
Aconun. Paralelo.

Acondon. Perpendicular.
Acopan. Vertical.
Acopin. Diagonal.
Acopun. Oblicuo.
Acoplon. Atravesado.

Acoren. Inverso.
Acoron. Inclinado.
Acorcen. Postrado.
Acordin. Echado boca arriba.
Acorgun. En declive.

Acosan. Uniforme.
Acosin. Conforme.
Acosun. Informe.
Acosban. Deforme.
Acotan, etc. Otros análogos.

Acu. Cualidades relativas á la hermosura y cosas análogas.

Acubon. Hermoso.
Acucan. Bonito.
Acufin. Gracioso.
Acufun. Elegante.
Acugen. Magnifico.
Acujan. Suntuoso.
Acujin. Pomposo.
Acujun. Brillante, nítido.

Acumin. Feo.
Acumun. Horrible.

Acunen. Indecoroso.
Acunon. Tosco.
Acunban. Grosero.
Acuncen. Desaliñado.

Acundin. Limpio.
Acupin. Puro, sin mezcla.
Acuren. Manchado.
Acuron. Inmundo.
Acurban. Sucio.
Acurdin. Impuro.
Acusen. Puerco.
Acutan, etc. Otros análogos.

ACLA, AGLE, ETC., ACRA, ETC.: reservados.

AD. CUALIDADES RELATIVAS.

ADA. Cualidades relativas al lugar.
Adabon. Interno.
Adacan. Intimo.

Adacin. Esterno, exterior.
Adacun. Extremo.
Adadon. Superior (respecto al sitio.)

Adafan. Supremo.
 Adafin. Subalterno.
 Adagen. Medio.
 Adagon. Intermedio.
 Adajan. Inferior (positivo).
 Adajin. Mas inferior (comparativo).
 Adajun. Infimo (superlativo).

Adalen. Continuo.
 Adalon. Contiguo, adyacente.
 Adalcan. Confinante.
 Adalden. Circundante.
 Adalfin. Lateral.
 Adalgon. Colateral.

Adalman. Próximo, vecino.
 Adalnen. Cercano.
 Adalpun. No lejano.
 Adamen. Lejano.
 Adamon. Remoto.

Adanan. Anterior.
 Adanin. Posterior.
 Adanun. Fronterizo.
 Adanden. Opuesto.
 Adangon. Del lado de acá, citerior.
 Adapin. Ulterior, de la parte de allá.
 Adapun. Alternado.
 Adaren. Elevado.
 Adaron. Deprimido.

Adasan. Superficial.
 Adasin. Somero, poco profundo.
 Adasun. Profundo.
 Adatan, etc. Otros análogos.

ADÉ. *Cualidades relativas á la quietud
 y al movimiento.*
 Adebun. Inerte.
 Adecen. Quieto.
 Adecon. Estancado.

Adedan. Pausado.
 Adefen. Lento.
 Adegin. Grave en el movimiento.
 Adejin. Moderado.
 Adelon. Ligero.
 Ademan. Acelerado.
 Adenfin. Rápido.
 Adengon. Veloz.
 Adenpin. Desbocado.
 Adepon. Impetuoso.

Aderan, etc. Otros análogos.

ADI, ADO. *Cualidades relativas á los
 sentidos.*

Adibin. Sensible, sujeto á los senti-
 dos.

Adicen. Suave, grato á los sentidos.

Adicon. Aspero, ingrato á los senti-
 dos.

Adidan. Diáfano.

Adidun. Resplandeciente.

Adidran. Opaco. (A)

Adifen. Sonoro.

Adifon. Susurrante, de ruido sordo.

Adigan. Estrepitoso.

Aditen. Agudo.

Adilon. Grave.

Adilgan. Melodioso.

Adimen. Armonioso.

Adimon. Disonante.

Adonan. Oloroso.

Adonin. Inodoro.

Adoncan. Fragante.

Adonden. Aromático.

Adonjun. Fétido.

Adonpen. Apestoso.

Adopan. Sápido.

Adopin. Insípido.

Adopun. Sabroso.

Adoplen. Dulce.

Adoran. Amargo.

Adorin. Picante.

Adorun. Agrio.

Adorben. Acerbo.

Adordin. Salado.

Adorgon. Soso.

Adormun. Rancio.

Adosan. Liso.

Adosen. Graso al tacto.

Adoscan. Untuoso.

Adosfen. Resbaladizo.

Adosjin. Pegajoso.

Adoslon. Pastoso.

Adosnun. Viscoso.

Adospan. Aspero: al tacto.

Adospin. Escabroso.

Adotan, etc. Otros análogos.

ADRA, ADRE, ETC.: reservados.

(A) Los colores especiales están en Ati.

AF. CIRCUNSTANCIAS DE LOS CUERPOS.

Afa. Para espacio y lugar.

Afa. Espacio.

Afa. Vacío.

Afa. Lugar.

Afa. Llanura.

Afa. Lugar estrecho.

Afa. Soledad.

Afa. Desierto.

Afa. Estraviado.

Afa. Laberinto.

Afa. Localidad.

Afa. Posición.

Afa. Sitio.

Afa. Estación.

Afa. Lugar abrigado.

Afa. Asilo.

Afa. Refugio.

Afa. Escapatoria.

Afa. Distancia.

Afa. Trecho.

Afa. Intervalo: de lugar.

Afa. Rodeo.

Afa. Término.

Afa. Límite.

Afa, etc. Otros análogos.

Afe. Para peso de los cuerpos.

Afe. Peso.

Afe. Gramo.

Afe. Decágramo.

Afe. Decígramo.

Afe. Hectógramo.

Afe. Centígramo.

Afe. Kilógramo.

Afe. Milígramo.

Afe. Miriógramo.

Afe, etc. Otros análogos.

Afi. Para medida de los cuerpos.

Afi. Medida (en general).

Afi. Medida de longitud.

Afi. Metro.

Afi. Decámetro.

Afi. Decímetro.

Afi. Hectómetro.

Afi. Centímetro.

Afi. Kilómetro.

Afi. Milímetro.

Afigo. Miriámetro.

Afigo. Medida para superficies.

Afigo. Área, metro cuadrado.

Afigo. Hectárea.

Afigo. Centiárea.

Afigo. Miriárea.

Afini. Medida para líquidos.

Afini. Litro.

Afini. Decálitro.

Afini. Decilitro.

Afini. Hectólitro.

Afini. Centilitro.

Afini. Kilólitro.

Afini. Mililitro.

Afini. Miriálitro.

Afi. Medida cúbica para sólidos.

Afi. Esterio.

Afi. Hectosterio.

Afi. Centiesterio.

Nota 1.ª Para los pueblos que no hayan adoptado el sistema métrico decimal se aproxima mucho esta lengua á espresar las diferencias en las medidas, mediante las adicionales *fa, fe, fi, fo, fu*: recurso que no tiene ninguna otra lengua, y esto sin rodeos, paréntesis ni embarazos. Esta aproximación es mayor que las que hay de ordinario en las medidas de un mismo nombre en las diversas poblaciones de una misma nación, provincia ó distrito. Con los diptongos *fae, fai*, etc. llega á ser una exactitud casi matemática.

Nota 2.ª Si se quieren nombres especiales para los pesos y medidas de otros países, los hay sobrantes con las iniciales *Afa, Afe, Afi, Afa, Afe, Afi*, etc. Pero parece mejor no complicar esta nomenclatura con ninguna medida ni antigua ni moderna de ningún pueblo, ni aun con las medidas naturales de dedo, pulgada, paso, pié, palmo, brazada; etc. En efecto, las últimas, consideradas naturalmente, no pueden fijarse sino como término medio convencional, casi imposible de fijar y consideradas de hecho en el uso de los pueblos, estos no están de acuerdo.

Por otra parte, esta lengua presenta

un medio sencillísimo de fijarlas todas de un modo mucho mas aproximativo y casi matemático, al paso que es generalísimo y sencillo, que es el de emplear las adicionales *fa, fe, fi, fo, fu*, para cinco grados de aproximacion que podrán estenderse á 25 y aun á 125 por medio de diptongos y triptongos. Aun podria llevarse esta precision á mayor perfeccion, empleando *fla, fle, fli, flo, flu* para espresar las diferencias en mas, y espresando las diferencias en menos con *fra, fre, fri, fro, fru*.

Afu. Adverbios de lugar.

En este ensayo podrá bastar por ahora el formarlos de sus sustantivos

respectivos añadiéndoles la C. — Otros se formarán con el sustantivo *lugar* (*afaca*), con el adjetivo que le corresponda; *este, ese, aquel, ninguno*, etc. (Véase la seccion *Sa*) y la preposicion conveniente: *en, de, por, hacia*, etc., en el Apéndice de las preposiciones.

En diccionario mas completo pueden simplificarse los nombres, como se hace en latin (*hic, istuc, nullibi, hinc, illinc, hác, illác, illorsum*, etc.) y en castellano (*aquí, allí*, etc.) En este caso estos adverbios se tomarán de esta seccion *Afu*, siguiendo el método de las otras secciones.

AFLA, AFLE, ETC., AFRA, ETC.: reservados.

AG, AJ, AL. ACCIONES DE LOS CUERPOS.

AG, ACCIONES RELATIVAS Á LA POSICION Y AL MOVIMIENTO.

AGA. Acciones relativas á la posicion.

Nota. En la lengua universal destinamos diez preposiciones que no varian el sentido de la palabra; *po, pu, ro, ru, so, su, to, tu, zo, zu*; pero las que tienen un sentido propio modifican siempre al verbo ó al adjetivo en este sentido. De aqui nace la gran superioridad de esta lengua para sinónimos y matices de los verbos compuestos.

Agabor. Estar de pié.
Agacer. Estar sentado.
Agacor. Estar arrodillado.
Agadar. Estar en cuclillas.
Agadir. Estar recostado.
Agafir. Estar postrado.
Agafir. Estar tendido.

Agagar. Estar boca arriba.
Agagir. Estar boca abajo.
Agalor. Estar inclinado hácia...
Aganer. Estar colgado.
Agapor. Estar apoyado sobre.
Agarer. Estar amenazando ruina.
Agaror. Estar para caer.
Agasar, etc. Otros análogos.

Nota. Los mas de estos verbos pueden tener significacion activa, neutra,

reciproca, etc. La lengua universal los distingue añadiendo una vocal, segun se esplica en la Gramática tratando de la conjugacion.

AGE. Acciones relativas á la quietud ó al movimiento.
Agecir. Descansar.
Agelar. Pararse.
Agelir. Permanecer en el mismo lugar.
Agelur. Hacer un descanso.
Agemer. Detenerse.

Agenir. Moverse.
Agerar. Agitarse.
Agerir. Apresurarse.
Agerur. Acelerar.
Agesor. Correr.
Agetar, etc. Otros análogos.

AGI. Acciones internas de los cuerpos sin cambio de lugar.

Agicer. Gravitarse.
Agidar. Helarse.
Agidir. Deshelarse.
Agidur. Coagularse.
Agifer. Hincharse.
Agifor. Contraerse.
Agigar. Fermentar.
Agigir. Podrirse.
Agigur. Hervir.
Agijer. Hervir á borbotones.

Agijor. Fundirse, derretirse.
 Agiler. Temblar.
 Agilur. Estremecerse.
 Aginer. Vibrar.
 Aginor. Oscilar.
 Agipar. Fluctuar.
 Agipir. Vacilar.

Agirer. Henderse, entreabrirse.
 Agiror. Reventar.
 Agisar, etc. Otros análogos.

Ago. *Movimiento exterior con cambio de lugar.*

Agober. Andar.
 Agobur. Pasearse.
 Agocar. Marchar.
 Agoder. Ir adelante.
 Agofir. Recorrer.
 Agogor. Dar vueltas.
 Agojer. Andar vagando.

Agolar. Ir.
 Agolir. Acudir.
 Agolur. Salir ó ir al encuentro.
 Agolbar. Aproximarse.
 Agoldir. Venir.
 Agolfor. Llegar.
 Agolfur. Entrar.

Agoljar. Penetrar.
 Agomar. Pasar por.
 Agomur. Pasar mas allá de.

Agonar. Partir.
 Agonir. Salir.
 Agonur. Retirarse.
 Agonber. Escapar.
 Agoncir. Apartarse.
 Agonfur. Huir.

Agongir. Emigrar.
 Agopar. Transmigrar.
 Agopir. Peregrinar.

Agorar. Inmigrar.
 Agorir. Volver al lugar.
 Agorur. Volver hácia atrás.
 Agosar, etc. Otros análogos.

Agu. *Continuacion del precedente.*
 Agubur. Levantarse.
 Agucar. Subir.
 Aguder. Saltar.
 Agufir. Danzar.
 Agugur. Brotar.
 Agujir. Rebosar.

Agular. Bajar.
 Agulir. Caer.
 Agulur. Recaer.
 Agulfer. Caer debajo.
 Agulpor. Despeñarse.
 Agulsar. Desplomarse.
 Agumar. Deslizarse.
 Agumir. Tropezar.
 Aguner. Arrastrarse.
 Agunor. Serpentear.
 Aguper. Nadar.
 Agupor. Flotar.
 Agurar. Correr lo liquido, fluir.
 Agurer. Afluir.
 Agurur. Confluir.
 Agurbor. Refluir.
 Agusar. Manar.
 Agusir. Destilar.
 Aguscer. Sudar.
 Agutar, etc. Otros análogos.

AGLA, AGLE, ETC., AGRA, ETC.; reservados.

AJ. ACCIONES QUE MODIFICAN LOS CUERPOS.

AJA. *Acciones que destruyen los cuerpos, á lo menos en parte.*

Ajabor. Destruir.
 Ajacar. Consumir.
 Ajader. Disipar.
 Ajador. Desvanecer.
 Ajafir. Exterminar.
 Ajafor. Estirpar.

Ajalar. Talar.
 Ajalir. Asolar.

Ajalur. Devastar.
 Ajamer. Demoler.

Ajanar. Disolver.
 Ajagir. Desleir.
 Ajanur. Fundir.

Ajaper. Evaporar.
 Ajapor. Volatilizar.

Ajarar. Roer.

Ajarir. Raer.
Ajarur. Limar.

Ajaser. Esquilar.
Ajasor. Despellejar.
Ajascar. Desollar.
Ajadir. Borrar.
Ajatar, etc. Otros análogos.

AJE. *Acciones que dividen, rompen, etc.*

Ajeber. Dividir.
Ajecir. Subdividir.
Ajedor. Hendir.
Ajefur. Desgarrar.

Ajegar. Cortar.
Ajegir. Tajar.
Ajeler. Segar.
Ajelor. Serrar.
Ajemar. Despedazar.
Ajemir. Hacer trozos.

Ajener. Decentar (*entamer*, francés).
Ajenor. Romper.
Ajepar. Quebrar.

Ajerar. Moler.
Ajerir. Machacar.
Ajerur. Triturar.
Ajaser. Aplastar.
Ajesor. Macerar.
Ajetar, etc. Otros análogos.

AJI. *Acciones que alteran.*

Ajicar. Alterar.
Ajider. Deformar.
Ajifir. Cambiar.
Ajigor. Trasformar, convertir en.

Ajilar. Deteriorar.
Ajilir. Degenerar.
Ajilur. Corromper.
Ajimer. Inficionar.
Ajimor. Podrir una cosa.

Ajinar. Encorvar.
Ajimir. Doblegar.
Ajinur. Arquear.
Ajiper. Torcer.
Ajipor. Retorcer.
Ajiplur. Poner al sesgo.
Ajirar. Agujerear.
Ajirir. Perforar.
Ajirur. Traspasar.

Ajirfer. Aguzar.

Ajirmor. Punzar, picar.

Ajisar. Contraer.
Ajisir. Estender.
Ajisur. Desplegar.
Ajisber. Estirar.
Ajisbor. Dilatar.
Ajiscer. Inflar.
Ajisdor. Hinchar.
Ajitar, etc. Otros análogos.

AJO. *Acciones que modifican los cuerpos.*

Ajober. Modificar.
Ajobor. Aplanar.
Ajocar. Igualar.
Ajocer. Nivelar.
Ajocir. Pulimentar.
Ajocur. Alisar.

Ajodar. Plegar.
Ajodir. Arrugar.
Ajodur. Rizar.

Ajofer. Untar.
Ajofo. Dar una mano de...
Ajogar. Manchar.
Ajogor. Ensuciar.
Ajojur. Contaminar.

Ajolar. Mezclar.
Ajolir. Combinar.
Ajolur. Confundir.
Ajomer. Enredar.
Ajomor. Desenredar.

Ajonar. Llenar.
Ajonir. Vaciar.
Ajonur. Cargar.
Ajonfor. Descargar.

Ajopar. Sacar líquido de un lugar.
(*haurio*, latín.)

Ajopir. Agotar (*exhaurio*, latín.)
Ajopur. Esprimir.

Ajorer. Anudar.
Ajoror. Prender con lazo ó red.
Ajorber. Atar, ligar.
Ajordir. Reatar, religar.
Ajorgor. Trabrar.
Ajormur. Enlazar.

Ajosar. Fijar.
Ajosir. Clavar.
Ajosur. Encolar.
Ajoscer. Desatar

Ajosdor. Aflojar.
Ajotar, etc. Otros análogos.

AJU. *Continuacion del anterior.*

Ajubur. Pisar.
Ajucar. Oprimir.
Ajucir. Apretar.
Ajuder. Coartar.
Ajudur. Estrechar.

Ajufor. Sacudir.
Ajugir. Golpear.
Ajular. Dar v. g. bofetadas, palos, etc.
Ajulir. Socavar.
Ajumer. Derribar.

Ajunar. Lavar.

Ajunir. Limpiar.
Ajunur. Enjugar.
Ajunder. Enjuagar.
Ajungir. Frotar.
Ajunmor. Barrer.

Ajupir. Adornar.
Ajupur. Decorar.

Ajurer. Regar.
Ajuror. Rociar.
Ajusar. Bañar.
Ajusir. Mojar.
Ajusur. Humedecer.
Ajuscer. Secar.
Ajusdor. Ventilar.
Ajutar, etc. Otros análogos.

AL. DELANTE DE VOCAL: ACCIONES QUE AFECTAN PERO QUE NO MODIFICAN LOS CUERPOS.

ALA. *Acciones que afectan por el tacto, union y actos semejantes.*

Alabir. Tocar.
Alacer. Agarrar.
Alacor. Tomar.
Aladir. Coger.
Aladur. Recibir.
Alafor. Recoger.
Alajar. Cojer lo esparcido.
Alajir. Tener asido.

Alalar. Juntar.
Alalir. Unir.
Alamer. Engastar.

Alanar. Añadir.
Alanur. Reunir.
Alaper. Acumular.
Alapor. Amontonar.

Alarar. Estar pegado.
Alarir. Atraer.
Alarur. Llevar tras sí.
Alaser. Adaptar.
Alasor. Ajustar.
Alascar. Acomodar.
Alatar, etc. Otros análogos.

ALE. *Acciones que afectan á los cuerpos por cambio de lugar y semejantes.*

Aleber. Poner.
Alebor. Reponer.
Alecar. Imponer.
Alecir. Sobreponer.
Alecur. Anteponer.

Aleder. Posponer.
Aledor. Interponer.
Alefir. Poner al rededor ó en cerco.
Alefir. Quitar.
Aleger. Colocar.

Alelar. Levantar.
Alelir. Elevar en alto.
Alelur. Alzar del suelo.
Alelcer. Enderezar.
Alelgor. Ensaltar.
Alelmur. Exaltar.
Alelper. Alinear.
Alelsar. Rebajar.
Alemer. Poner debajo.
Alemor. Subyugar.

Alenar. Introducir.
Alenir. Ingerir.
Alenur. Inyectar.
Alenber. Hincar.
Alencir. Sumergir.
Alenfur. Embeber.
Alenger. Sorber.
Alenmir. Absorber.
Aleper. Tragar.
Alepor. Devorar.

Alerar. Llevar.
Alerir. Transportar.
Alerber. Traer.
Alercir. Importar.
Alerdor. Exportar.
Alerfur. Volver á traer.
Alergar. Acarrear.

Alerjer. Llevar acuestas.
 Alernir. Encaminar.
 Alerpor, Conducir.

Alesar. Dar.
 Alesir. Entregar.
 Alesur. Enviar.
 Aletar, etc. Otros varios.

ALI. *Acciones que afectan á los cuerpos por sustraccion, separacion y semejantes.*

Alibor. Quitar.
 Alicer. Extraer.
 Alicor. Sustraer.
 Alidar. Despojar.
 Alidir. Tomar por fuerza.
 Alifer. Arrebatar.
 Alifor. Arrebatar á escondidas (*subripio*, latin.)
 Aligar. Arrancar.
 Aligir. Separar de un lugar.
 Alijer. Desviar.
 Alilar. Echar a un lado, descartar.
 Alilir. Escluir.
 Alilur. Echar fuera.

Alilcar. Desunir.
 Alilfer. Segregar.
 Alilgor. Separar.
 Alimir. Entresacar.
 Alimur. Sacar, librar.

Alinar. Distribuir.
 Alinir. Partir, repartir.
 Alinur. Esparcir.
 Alinfor. Sembrar.
 Alipar. Derramar.

Alipur. Difundir.

Alirar. Arrojar.
 Alirir. Desechar.
 Alirur. Lanzar.
 Alircer. Espulsar.
 Alisar. Rechazar.
 Alisir. Impulsar, impeler.
 Alisur. Desalojar.
 Alitar, etc. Otros varios.

ALO. *Agresiones y actos análogos.*

Alocar. Atacar.
 Alofer. Acometer.
 Alojir. Invadir.
 Alolor. Asaltar.
 Alolur. Arrojarse sobre.
 Alomar. Acosar.
 Alomir. Perseguir.

Alonar. Combatir.
 Alonir. Luchar.
 Alonur. Batirse con.
 Aloper. Derrotar.
 Alopore. Tropezar con...
 Alorur. Estrellarse.
 Alosar, etc. Otros varios.

ALU. *Acciones de abandono y análogos.*

Aludir. Dejar.
 Alufor. Dejar ir.
 Aluler. Desistir.

Alumar. Abandonar.
 Alumir. Desamparar.
 Alumur. Perder.
 Aluner. Soltar.
 Alusur, etc. Otros varios.

AL. ANTES DE CONSONANTE.

Acciones que no afectan directamente á los cuerpos, pero que envuelven una relacion con ellos.

Alber. Ocupar.
 Albir. Tener.
 Albor. Retener.
 Alcar. Sostener.
 Alcer. Apoyar.
 Alcor. Apoyarse sobre.

Alder. Contener.
 Aldir. Incluir.

Aldur. Envolver.
 Alfar. Ceñir.
 Alfer. Abrazar, abarcar.
 Alfor. Circunscribir.
 Algar. Rodear.
 Algir. Circunvalar.
 Algur. Sitiar.

Aljar. Estar oculto.
 Aljer. Ocultar.
 Aljir. Disfrazar.
 Aljor. Cubrir.
 Aljur. Quitar de delante.

Almar. Cerrar.
 Almer. Cerrar con llave.
 Almir. Tapar.
 Almor. Obstruir.

Alpar. Aparecer.
 Alper. Abrir.
 Alpor. Descubrir.
 Alpur. Destapar, descorrer un velo.
 Alprar. Mostrar.
 Alprer. Manifestar.

Alsaber. Sonar.
 Alsacir. Retumbar.
 Alsador. Hacer ruido.
 Alsafur. Hacer un gran ruido.
 Alsagar. Rechinar.
 Alsamir. Susurrar.

Alsepar. Oler.
 Alserer. Dar buen olor.
 Alsesir. Heder, oler mal.
 Alsidor. Saber á... tener el gusto de.
 Altabar, etc. Otros varios.

AM, AN, AP, DEL MUNDO EN GENERAL.

AM. ASTRONOMÍA.

AMA. *Cosas, objetos.*
 Amabi. Mundo.
 Amabu. Cosmología.
 Amaca. Cosmólogo.
 Amaci. Cosmografía.
 Amacu. Cosmógrafo.
 Amada. Cielo.
 Amafe. Uranografía.
 Amago. Firmamento.
 Amaja. Espacios celestes.
 Amaji. Eter.
 Amale. Astro, estrella.
 Amalo. Planeta.
 Amalce. Cometa.
 Amaldi. Satélite.
 Amalfo. Estrella fija.
 Amama. Estrella nebulosa.
 Amami. Estrella filante.
 Amamu. Constelacion.
 Amane. Nodo.
 Amano. Disco.
 Amanbu. Centelleo.
 Amapa. Mancha luminosa.
 Amapi. Mancha obscura.
 Amare. Dígito: Duodécima parte del disco.
 Amaro. Minuto: sexagésima parte del dígito.
 Amasa, etc. Otros varios.

AME. *Círculos y otros accidentes.*
 Amebe. Órbita.
 Amebo. Ciclo.
 Ameca. Ecuador.
 Ameci. Polo.
 Amede. Eclíptica.
 Amedo. Zodiaco.
 Amefta. Coluro.
 Amefti. Trópico, solsticio.

Amefu. Horizonte.
 Amege. Azimuth.
 Amego. Zenit.
 Ameja. Nadir.
 Amela. Meridiano.
 Ameli. Latitud.
 Amelu. Longitud.
 Amena. Oriente.
 Ameni. Mediodía.
 Amenu. Occidente.
 Amepe. Setentrion.
 Amera. Perihelio.
 Ameri. Afelio.
 Ameru. Perigeo.
 Amerca. Apogeo.
 Amerde. Nodo.
 Amernu. Eclipse.
 Amesa. Fase.
 Amesi. Lunacion.
 Amesu. Interlunio.
 Amesbo. Luna nueva.
 Amescu. Plenilunio.
 Amesda. Cuadrante de la luna creciente.
 Amesfe. Cuadrante de la luna menguante.
 Ameta, etc. Otros varios.

AMI. *Cualidades, instrumentos.*
 Amibon. Boreal.
 Amican. Austral.
 Amilen. Heliocéntrico.
 Amilon. Geocéntrico.
 Amine. Astrolabio.
 Amino. Telescopio.
 Amipa. Octante.
 Amipi. Gnomon.
 Amire. Esfera armilar.
 Amiso. Esfera celeste.

Amo. *Actos*.
 Amobe. Gravitacion.
 Amoce. Rotacion.
 Amoco. Revolucion.
 Amoda. Estacion: aparente.
 Amodi. Retrogradacion: aparente.
 Amodu. Aberracion: aparente.
 Amofe. Nutacion: aparente.
 Amofo. Balanceo: aparente.
 Amoga. Trepidacion: aparente.
 Amogi. Perturbacion: aparente.
 Amola. Ascension.
 Amoli. Elevacion.
 Amolu. Depresion.
 Amome. Declinacion.
 Amomo. Inclinacion.

Amona. Inmersion.
 Amoni. Emersion.
 Amonu. Ocultacion.
 Amope. Conjunction.
 Amopo. Oposicion.
 Amosa, etc. Otros varios.

Casi todos estos nombres pertenecen á otras secciones, aunque algunas veces con alguna variacion en el sentido como en *conjunction* y en las aparentes. Así pueden bastar en los mas casos las voces ordinarias de otras secciones; pero no seria malo que los hubiese técnicos, especialmente en el lenguaje científico.

AMU. *Nombres propios de los astros y constelaciones.*

Siendo propios los nombres de esta seccion, bastará anteponerles el diptongo de que se habla en la Gramática, ó el nombre que corresponde á cada clase en la lengua universal, como se ve en la tabla siguiente.

Para Planetas.	Eu	ó	Amalo.
Para Cometas.	Eua	ó	Amalce.
Para Satélites.	Eue	ó	Amaldi.
Para estrellas fijas	Eui	ó	Amalfo.
Para nebulosas.	Euo	ó	Amama.
Para constelacion ó grupo.	Euu	ó	Amamu.

Mas tarde convendrá formar nombres especiales tomados de esta seccion *Amu*, tanto para todos los astros conocidos, como para los que vayan descubriéndose. Cuando se publique el Diccionario completo explicaremos el modo de formar los que tenemos ya preparados.

AN. GEOGRAFÍA FÍSICA.

ANA. *Cosas mas generales.*
 Anabe. Tierra, globo terráqueo.
 Anabo. Geología.
 Anace. Geogenia.
 Anaci. Geognosia.
 Anacu. Geodesia.
 Anade. Geografía.
 Anado. Corografía.
 Anafa. Topografía.
 Anafi. Paleontología.

Anafu. Esfera terrestre.
 Anage. Mapa.
 Anago. Mapamundi.
 Anaglu. Mapa corográfico.
 Anagre. Plano.
 Anaje. Atlas.

Anajo. Proyeccion.

Anali. Ecuador terrestre.
 Analu. Polo id.
 Aname. Horizonte id.
 Anamo. Meridiano id.
 Anapa. Latitud id.
 Anani. Longitud id.
 Ananca. Oriente id.
 Anande. Mediodia id.
 Ananfi. Occidente id.
 Anango. Norte id.

Anapa. Hemisferio.
 Anapi. Zona.
 Anapu. Clima astronómico.
 Anara. Antípoda.

Anari. Anteco.
 Anaru. Perieco.
 Anasa. Ascio.
 Anase. Periscio.
 Anasi. Heteroscio.
 Anaso. Anfiscio.
 Anata, etc. Otros varios.

A lo menos para la lengua universal la longitud debe ser uniforme en todas las naciones. Podría tomarse del punto mas oriental ó del punto mas occidental de los pueblos civilizados.

ANE. *Parte sólida de la tierra.*
 Anebo. La tierra sin el mar.
 Aneble. Continente.
 Anebre. Suelo.
 Anebro. Terreno (sentido geológico.)
 Aneca. Region.
 Aneci. Comarca.

Anecu. Ultramar.
 Anecle. Isla.
 Aneclo. Islita.
 Anecre. Islote.
 Anecro. Península.
 Aneda. Cabo.
 Anedi. Punta.
 Anedu. Istmo.

Anefe. Monte.
 Anefo. Montecillo.
 Anefla. Cordillera.
 Anefli. Falda.
 Anefru. Puerto de tierra ó garganta.
 Anega. Desfiladero.
 Anegi. Cuesta.
 Anegu. Pendiente.
 Anegle. Collado.
 Anegro. Cima.
 Aneja. Pico.
 Aneju. Colina.

Anela. Llanura.
 Aneli. Mesa, llanura sobre un monte.
 Anelu. Campo.
 Aneme. Vallé.
 Anena. Ribera.
 Aneni. Orilla del mar ó de los rios.
 Anenbe. Dique.

Anepa. Subterráneo.
 Anepi. Catacumba.
 Aneplo. Gruta.

Aneplo. Caverna, cueva.
 Anepro. Hoya.
 Anera. Rambla.
 Aneri. Precipicio.
 Aneru. Abismo.
 Anerbe. Pozo.
 Anerco. Sima.
 Anesa, etc. Otros varios.

ANI. *Parte líquida de la tierra y cosas que á ella pertenecen, como escollos, arrecifes, etc.*

Anibi. Mar.
 Anibu. Pleamar.
 Anible. Alta mar.
 Aniblo. Océano.
 Anica. Mediterráneo.
 Anicu. Mar Báltico.
 Anicla. Estrecho.
 Anicru. Archipiélago.

Anida. Ola.
 Anidu. Marea.
 Anifa. Corriente del mar.
 Anifi. Tromba de mar, manga marina.
 Anifu. Remolino

Anige. Puerto.
 Anigo. Rada.
 Anije. Astillero.
 Anijo. Embarcadero.
 Anila. Escollo, peñasco del mar.
 Anili. Banco de arena.
 Anilu. Arrécife, cadena de rocas á flor de agua.

Anilbi. Lago.
 Anilbu. Laguna.
 Anima. Pantano.
 Animi. Estanque.
 Animu. Cisterna.
 Anina. Manantial.
 Anini. Fuente.
 Aninu. Corriente de agua.
 Aninbe. Arroyo.
 Aninco. Arroyuelo, riachuelo.
 Anipa. Rio.
 Anipi. Rio caudaloso.
 Aniplo. Torrente.
 Anisa. Catarata.
 Anisi. Cascada.
 Anisu. Confluente.

Anisgo. Alveo, cauce del rio.

Anislu. Reguera.
 Anisma. Canal.
 Anisne. Acueducto.
 Anispe. Embocadura.
 Anispo. Barra.
 Anita, etc. Otros varios.

ANO. *Parte atmosférica.*
 Anobo. Atmósfera.
 Anoca. Aire.
 Anode. El aire libre.
 Anofi. Sereno.
 Anogo. Calma.
 Anaju. Bonanza.

Anola. Viento.
 Anolu. Zéfiro.
 Anome. Brisa.
 Anomo. Viento mediano.
 Anona. Viento fuerte.
 Anoni. Huracán.
 Anonu. Tromba de aire.
 Anope. Borrasca.
 Anoro. Tempestad.
 Anosa, etc. Otros varios.

ANU. *Metéoros y cosas análogas.*
 Anubo. Metéoro.
 Anuca. Nube.
 Anuci. Nublado.
 Anucu. Niebla.
 Anuda. Rocío.
 Anudi. Lluvia.
 Anufe. Chaparrón.
 Anufo. Inundación.
 Anuga. Diluvio.
 Anugu. Cataclismo.

Anula. Nieve.
 Anuli. Escarcha.
 Anulbe. Agua nieve.
 Anulca. Granizo.
 Anuma. Carámbano.
 Anumi. Hielo.
 Anumu. Témpano.

Anune. Aereólito.
 Anuno. Volcan.
 Anupi. Relámpago.
 Anupu. Trueno.
 Anuple. Rayo.
 Anure. Arco iris.
 Anuro. Aurora boreal.
 Anurfi. Fuego de San Telmo.
 Anurlu. Castor y Polux.
 Anusa. Fuego fátuo.

Anusi. Parelio.
 Anusu. Paraselene.
 Anuta, etc. Otros varios.

An y consonante. Nomenclatura de los vientos.

Anba. Este.
 Anbau. Este-cuarto-sur.
 Anbe. Este-sur-este.
 Anbeu. Sur-este-cuarto-este.
 Anbi. Sur-este.
 Anbiu. Sur-este-cuarto-sur.
 Anbo. Sur-sur-este.
 Anbou. Sur-cuarto-este.

Anca. Sur.
 Ancau. Sur-cuarto-oeste.
 Ance. Sur-sur-oeste.
 Anceu. Sur-oeste-cuarto-sur.
 Anci. Sur-oeste.
 Anciu. Sur-oeste-cuarto-oeste.
 Anco. Oeste-sur-oeste.
 Ancou. Oeste-cuarto-sur.

Anda. Oeste.
 Andau. Oeste-cuarto-norte.
 Ande. Oeste-nord-oeste.
 Andeu. Nord-oeste-cuarto-oeste.
 Andi. Nord-oeste.
 Andiu. Nord-oeste-cuarto-norte.
 Ando. Nord-nord-oeste.
 Andou. Nord-cuarto-oeste.

Anfa. Norte.
 Anfau. Nord-cuarto-este.
 Anfe. Nord-nord-este.
 Anfeu. Nord-este-cuarto-norte.
 Anfi. Nord-este.
 Anfiu. Nord-este-cuarto-este.
 Anfo. Este-nord-este.
 Anfou. Este-cuarto-norte.

Nota. La simple inspección de la tabla que aquí proponemos, indica el método sencillo, que hemos empleado para esta nomenclatura. Se principia por el oriente y se procede siempre por el mismo orden, siguiendo hacia el mediodía, occidente y norte. *Anb*, inicial, sirve para todos los vientos de oriente á mediodía. *Anc*, para todos los de mediodía á occidente. *And*, desde occidente á norte y *Anf*, desde norte á oriente. — Las vocales determinan los ocho vientos de cada división, á saber: las vocales *a, e, i, o*, in-

dican los cuatro vientos principales de cada division, y los diptongos indican los otros cuatro subalternos, procediendo siempre en el mismo orden.

Los demas vientos, esplicados con voces tan diferentes en las demas lenguas, están sobradamente comprendidos en los 32 de la Rosa. En rigor, podrian emplearse las iniciales *Ang* y siguientes hasta *Anz* para significarlos en particular, pero lo consideramos como inútil y como embarazoso y

perjudicial. Emplearemos sin embargo estas iniciales para significar algunos vientos, que no se denominan por su direccion, sino por otras circunstancias, como los siguientes:

Ange. Vientos aliseos, constantes en la zona tórrida.

Anje. Vientos periódicos como el *Monzon* en la India.

Anle. Variables, *vg. Simoun*.

AP. GEOGRAFÍA CIVIL.

APA. *Parte personal.*

Apabi. Nacion.

Apaca. Pueblo.

Apade. Tribu.

Apafi. Horda.

Apago. Tribu, familia errante.

Apali. Habitante del pais.

Apalu. Aborigenes.

Apame. Indigena.

Apara, etc. Otros análogos.

APE. *Divisiones políticas del territorio.*

Apebe. Reino.

Apeca. Provincia.

Apede. Departamento.

Apedi. Municipio, comun.

Apela. Imperio.

Apeli. Monarquia.

Apeme. Principado.

Apemo. Ducado.

Apena. Marquesado.

Apeni. Condado.

Apepe. Vizcondado.

Apapo. Baronía.

Apera. Confines.

Apero. Desierto.

Apesa, etc. Otros varios.

API. *Lugares especiales.*

Apibo. Pueblo, (genérico).

Apide. Ciudad.

Apigo. Villa.

Apilu. Lugar.

Apima. Aldea.

Apipi. Caserio.

APO. *Partes de las poblaciones.*

Apobo. Cuartel.

Apoca. Barrio.

Apoci. Arrabal.

Apoco. Extramuros.

Apoda, etc. Otros análogos.

Apofe. Plaza.

Apofu. Calle.

Apoga. Callejon sin salida.

Apogi. Encrucijada de calles.

Apogu. Acera.

Apogla, etc. Otros análogos.

Apole. Casa de ayuntamiento.

Apolo. Casa del gobernador.

Apolba, etc. Otros análogos.

Apome. Bolsa.

Apomo. Mercado.

Apona, etc. Otros análogos.

Apope. Paseo público.

Apopo. Ronda.

Apora, etc. Otros análogos.

Aposa, etc. Otros varios.

Apu. Imprevistos.

Apla, aple, etc., apra, etc. Reservados.

AR, AS, AT. REINO MINERAL.

AR. REINO MINERAL EN GENERAL.

ARA. Se suspende la aplicacion de estas iniciales, reservándolas para el caso de que los progresos de la ciencia reclamen como necesaria otra clasificacion y nomenclatura de los cuerpos simples, segun lo dicho en la seccion *Aba*. Entonces deberia tambien renovarse la nomenclatura de los cuerpos simples en masa. Ahora están en la seccion *Ar*, seguida de consonante, y habria que trasladarlos á esta seccion *Ara*.

ARE. *Cosas mas generales del reino mineral.*

Arebe. Mineral (sustantivo).
Areben. Mineral (adjetivo).
Arebo. Mineralogia.
Arebla. Alquimia.
Arebli. Minería.
Arebra, etc. Análogos.
Arece. Mina.
Areco. Demasia: de la mina.
Arecla. Bocamina.
Arecli. Pozo.
Areclu. Galería.
Arecre. Socavon.
Arecro. Terraplen.
Areda. Pueblo; número de obreros que trabajan en la mina.
Aredi. Criadero.
Aredu. Escorial.
Arefe. Terrero.
Arefo. Manchon.
Arefla, etc. Otros análogos.
Arega. Mena.
Aregi. Ganga
Aregla, etc. Otros análogos.

Areje. Yacimiento.
Arejo. Estrado.
Arela. Estratificacion.
Areli. Potencia.
Arelu. Vena.
Arelbi. Filon.
Arelbu. Red de filones.
Arelce. Capa.
Arelco. Costra.
Arela. Banco.
Arelfa, etc. Otros análogos.
Arelga. Masa. (sentido técnico).

Arelgi. Bolsada.
Arelgu. Nido.
Arelje. Cresta.
Areljo. Paja.
Arelma. Escama.
Arelmi. Grano.
Arelmu. Glóbulo.
Arelne. Falla.
Arelpa, etc. Otros análogos.
Arelsa. Incrustacion.
Arelsi. Molde.
Arelsu. Fósil.
Arelta. Petrificacion.
Arema, etc. Otros análogos.

Arena. Cristal: como forma.
Areni. Faceta.
Arenu, etc. Otros análogos.
Arenbe. Pasta.
Arenbo. Barra.
Arenca. Galápagos.
Arenci. Goa.
Arencu. Benate.
Arende. Hoja.
Arendo. Alambre.
Arenfa. Hilo metálico.
Arera, etc., **Aresa,** etc. Otros varios.

Art. *Cualidades, actos é instrumentos.*

Ariben. Monomorfo.
Aribon. Dimorfo.
Arican. Polimorfo.
Aricin. Isomorfo.
Aricun. Anamorfo.
Ariden. Amorfo.
Arifan, etc. Otros análogos.
Arigan. Agrio: no dúctil.
Arigin. Mate: sin lustre.
Arigun. Esquistoso: que hace hojas.
Ariglen. Nativo.
Arijan, etc. Otros análogos.

Arilar. Calicatar.
Arilir. Investigar: una mina.
Arilur. Registrar: una mina.
Arilber. Enmaderar: entibar.
Arilcor. Apear, (sentido técnico).
Arilda. Zafra: extraccion.
Arilfar, etc. Otros análogos.
Arilfer. Ensayar.

Arilgor. Caldear.
 Ariljar. Fundir.
 Ariljir. Brascar.
 Ariljur. Batir.
 Arilmer. Recocer.
 Arilmór. Purificar.
 Arilnar. Copelar.
 Arilnir. Refinar.
 Arilnur. Templar.
 Arilper. Pulimentar.
 Arilpor. Esmerilar.
 Arilsar. Esmaltar.
 Arilsir. Pavonar.
 Arilsur. Calcinar.
 Arimar, etc. Análogos.

Arine. Sonda.
 Arino. Trépano: el de la sonda.
 Arinba. Barrena.
 Arinbi. Malacate.
 Arinbu. Ventilador.
 Arince. Trompa.
 Arinda, etc. Análogos.
 Arinfa. Brocarte.
 Arinfi. Crisol.
 Arinfu. Soplete.
 Aringa, etc. Análogos.
 Arinje. Ferrería.
 Arinjo. Martinete.
 Arinle. Martillo frontal.
 Arinlo. Laminador.
 Arinma. Hilera.
 Arinmi. Batidor.
 Aripa, etc. Análogos.
 Arira, etc., Arisa, etc. Otros varios.

Aro. *Química*.
 Arobe. Química.
 Arobo. Equivalente químico.
 Aroca. Agente químico.
 Aroci. Reactivo químico.
 Arocla, etc. Análogos.
 Arode. Acido.
 Arodo. Oxido.
 Arofa. Base.
 Arofi. Hidrácido.
 Arofu. Sal.
 Aroge. Hidrato.
 Aroglá, etc. Análogos.

Arolar. Tratar. (sentido especial).
 Arolir. Mezclar.
 Arolur. Alea.
 Arolber. Amalgamar.
 Arolbor. Saturar.

Arolcar. Combinar: químicamente.
 Aroldar, etc. Análogos.
 Arolfer. Analizar: químicamente.
 Arolfor. Sintetizar: químicamente.
 Arolgar. Acidificar.
 Arolgir. Oxidificar.
 Arolgur. Salificar.
 Aroljer. Alcalizar.
 Aroljor. Concentrar.
 Arolmar, etc. Análogos.

Arome. Afinidad.
 Aromo. Afinidad electiva.
 Arona. Fuerza catalítica: por presencia.
 Aroni. Fuerza asimilatriz.
 Aronu. Isomeria.
 Aronbe. Alotropia.
 Aronca, etc. Análogos.
 Aropa, etc., Arora, Arosa, etc. Otros varios.

ARU. *Instrumentos de química*.
 Arube. Hornillo: químico.
 Arubo. Reverbero.
 Aruca. Laboratorio.
 Aruci. Crisol.
 Arucu. Alambique.
 Arude. Cucúrbita.
 Arudo. Copela.
 Arufa. Matraz.
 Arufi. Retorta.
 Arufu. Serpentin.
 Aruga, etc. Análogos.
 Arule. Cuba hidroneumática.
 Arulo. Sifon.
 Aruma. Areómetro.
 Arumi. Gravímetro.
 Arune. Eudiómetro.
 Aruno. Gasómetro.
 Arupa, etc. Análogos.
 Arura, etc., Arusa, etc. Otros varios.

Ar *siguiendo consonante*. Cuerpos simples en masa ó mezclados con otros sin combinacion química. Los nombres se toman de la seccion *Aba*; pero con otras iniciales.

Arba. Oxígeno.
 Arbe. Hidrógeno.
 Arbi. Nitrógeno, ázoe.
 Arbo. Cloro.
 Arbu. Bromo.
 Arca. Yodo.
 Arce. Fluor.
 Arci. Azufre.

Arco. Selenio.
 Arcu. Teluro.
 Arda. Fósforo.
 Arde. Arsénico.
 Ardi. Carbono.
 Ardo. Boro.
 Ardu. Silicio.
 Arfa. Potasio.
 Arfe. Sodio.
 Arfi. Litio.
 Arfo. Bario.
 Arfu. Estroncio.
 Arga. Calcio.
 Arge. Magnesio.
 Argi. Glucio.
 Argo. Aluminio.
 Argu. Circonio.
 Arja. Torio.
 Arje. Itrio.
 Arji. Cerio.
 Arjo. Lantano.
 Arju. Didimo.
 Arla. Erbio.
 Arle. Terbio.
 Arli. Manganese.
 Arlo. Cromo.
 Arlu. Tungsteno.
 Arma. Molibdeno.
 Arme. Vanadio.
 Armi. Hierro.
 Armo. Cobalto.
 Armu. Niquel.

Arna. Zinc.
 Arne. Cadmio.
 Arni. Cobre.
 Arno. Plomo.
 Arnu. Bismuto.
 Arpa. Mercurio.
 Arpe. Estaño.
 Arpi. Titano.
 Arpo. Tántalo.
 Arpu. Niobio.
 Arra. Ilmenio.
 Arre. Pelopio.
 Arri. Antimonio.
 Arro. Urano.
 Arru. Plata.
 Arsa. Oro.
 Arse. Platino.
 Arsi. Paladio.
 Arso. Rodio.
 Arsu. Iridio.
 Arta. Rutenio.
 Arte. Osmio.

Nota. Quedan para imprevistos los mismos que se indican en la sección *Aba*.

Para la nomenclatura química de los cuerpos simples combinados, y de las aleaciones, véase el *Apéndice del lenguaje químico* puesto después del Diccionario.

AS: CUERPOS SÓLIDOS DEL REINO MINERAL.

AS Y VOCAL: COSAS GENERALES.

ASA: Metales.
 Asaba. Metal.
 Asaca. Metalurgia.
 Asaci. Docimasia.
 Asade. Metaloides.
 Asafi. Escoria.
 Asago. Robin.
 Asaju. Quilate.
 Asala, etc. Otros análogos.
 Asana, etc. Otros técnicos.

ASE: Piedras y tierras.
 Asebe. Piedra (genérico).
 Asebo. Gemma, piedra preciosa.
 Aseca. Roca, peñasco.
 Aseci. Peña, piedra grande.
 Asecu. Piedrecita.
 Asede. Guijarro.

Asedo. Guijarrillo, china.
 Asefa. Cascajo.
 Asefi, etc. Otros análogos.
 Asege. Esquerra, piedra que hace hojas: v. g. pizarra, talco.
 Asego. Estalagmita.
 Aseja. Estalactita.
 Aseji. Aereolito.
 Aseju. Lava.
 Asele. Cantera.
 Aselo, etc. Otros análogos.
 Aselfa, etc. Otros varios.
 Aseme. Tierra. (sentido especial).
 Asena. Arena.
 Aseni. Arena gruesa.
 Asenu. Polvo.
 Asepe. Lodo.
 Asepo. Cieno.

Asera. Hornaguera, turba.
 Aseri, etc. Otros análogos.
 Asesa, etc. Otros varios.

Asr. *Otras especialidades.*
 Asibe. Sal. (sentido vulgar).
 Asico. Betun.
 Asidu. Resina.
 Asifa. Goma.
 Asige. Goma-resina.
 Asijo. Bálsamo.

Asila, etc. Otros análogos.
 Asime. Pulpa.
 Asimo. Harina.
 Asina. Fécula.
 Asini. Gelatina.
 Asinu. Poso.
 Asipa, etc. Análogos.
 Asiri. Fósil.
 Asisa, etc. Otros varios.
 Aso y Asu. *Muchos técnicos.*

AS Y CONSONANTE: OBJETOS INDIVIDUALES.

Asb. *Piedras preciosas ó análogas.*
 Asbabi. Diamante.
 Asbace. Brillante.
 Asbaco. Rosa (diamante).
 Asbada. Rubi.
 Asbafé. Topacio.
 Asbago. Zafiro.
 Asbagu. Esmeralda.
 Asbaja. Amatista.
 Asbaji. Crisolita.
 Asbamo, etc. Otros análogos.
 Asbeca. Jacinto.
 Asbeci. Granate.
 Asbefo. Rubelita.
 Asbego. Perla.
 Asbegu. Berilo.
 Asbeme. Agua marina.
 Asbepa, etc. Otros análogos.
 Asbica. Agata.
 Asbide. Onix.
 Asbifi. Calcedonia.
 Asbigo. Sardónica.
 Asbiju. Crisoprása.
 Asbima. Safirina.
 Asbime. Cornelina.
 Asbira, etc. Otros análogos.
 Asboco. Coral.
 Asbodu. Olibina.
 Asbofa. Turquesa.
 Ashoge. Opalo.
 Ashoji. Palleta.
 Ashomu, etc. Otros análogos.
 Ashu, etc. Clases nuevas.

Asc. *Piedras notables.*
 Ascabi. Cristal de roca.
 Ascado. Cristal.
 Ascafe. Vidrio.
 Ascagu, etc. Otros análogos.
 Ascafe. Feldespato.
 Ascajo. Piedra de la Luna.

Ascama. Piedra del Sol.
 Ascami. Labradorita.
 Ascamu. Azabache.
 Ascape. Turmalina.
 Ascapo, etc. Otros análogos.
 Ascebe. Pórfido.
 Asceci. Pudinga.
 Ascedo. Brecha.
 Ascefu. Basalto.
 Ascega, etc. Otros análogos.
 Ascibo. Jaspe.
 Ascica. Mármol.
 Ascide. Alabastro.
 Ascifa, etc. Otros análogos.
 Asciga. Piedra pomez.
 Ascigu. Piedra de toque.
 Ascija. Piedra infernal.
 Ascima, etc. Otros análogos.
 Ascobi. Cinabrio.
 Ascodo. Calamina.
 Ascofu. Galena.
 Ascoga. Hulla.
 Ascoji, etc. Otros análogos.
 Ascu, etc. Clases nuevas.

Asd. *Piedras comunes.*
 Asdaca. Pedernal (especie del cuarzo).
 Asdade. Cuarzo.
 Asdafi. Granito.
 Asde, etc. Otras muchas técnicas.

Asf. *Tierras.*
 Asfabe. Humus: tierra vegetal.
 Asfama. Greda.
 Asfape. Arcilla.
 Asfebo. Marga.
 Asfemi. Cal.
 Asfibu. Yeso.
 Asfo, etc. Otras varias.

Asg. *Salas.*
 Asgabo. Sal comun.

Asgemu. Nitro.
Asgica. Cardenillo.
Asgobe, etc. Otros análogos.

Asj. *Betunes*.
Asjace. Asfalto.
Asjame. Nafta.
Asjeco. Ambar.
Asjemu. Lacre.
Asjica. Propóleos.
Asjobe, etc. Otros análogos.

Asl. *Resinas*.
Aslabe. Incienso.
Aslamo. Mirra.
Aslapu. Pez.
Asleca. Terebintina.
Asledo. Alquitran.
Aslepi. Brea.
Aslico. Asafétida.
Aslipa. Liquidamba.
Asloga, etc. Otras análogas.

Asm. *Gomas*.
Asmabi. Goma arábica.
Asmado. Laca.
Asmafu. Almáciga.
Asmage. Sandaraca.
Asmebo. Gutagamba.

Asmefi. Estoraque.
Asmeja. Gálbano.
Asmibo. Bedelio.
Asmiga. Sagaspeno.
Asmiju. Opopónaco.
Asmipo. Copal.
Asmobe, etc. Otros análogos.

ASN. *Bálsamos*.
Asnace. Benjui.
Asnafi. Dragon (sangre de).
Asnajo. Amomo.
Asneci. Copaiba.
Asnefo. Almizcle.
Asniba. Algalia.
Asnoba, etc. Otros análogos.

ASP. *Miscelánea*.
Aspabo. Nácar.
Aspade. Marfil.
Aspeca. Concha.
Aspegi. Asta.
Aspibe, etc. Otros análogos.

ASR. *Otras misceláneas*.
Asrabe. Plumon.... de ave.
Asraco. Pelotes.... de cubra ó análogos.
Asre, etc. Otros análogos.
Asta, etc. Otros varios.

AT: CUERPOS FLUIDOS É IMPONDERABLES.

ATA. *Cosas líquidas mas comunes*.
Atabe. Líquido: cuerpo líquido en general.

Ataca. Jugo.
Atada, etc. Otros análogos.
Atafe. Agua.
Atafu. Leche.
Ataga, etc. Otros análogos.
Ataja. Vino.
Ataji. Vinagre.
Atale. Aguardiente.
Atalo. Alcohol.
Atalba, etc. Otros análogos.
Atape. Lejía.
Atapo. Espuma.
Atara, etc. Otros análogos.
Atasa, etc. Cosas varias.

ATE. *Cuerpos aeriformes*.
Atebe. Aire.
Ateci. Gas.
Ateda, etc. Otros análogos.

Atefa. Vapor.
Atefi. Humo.
Atega, etc. Otros análogos.
Atele. Emanacion.
Atelo. Miasma.
Atema, etc. Otros análogos.
Atena. Eco.
Ateni. Resonancia.
Atenu. Timbre.
Atepa, etc. Otros análogos.
Atera, etc. Otros varios.

ATI. *Luz y colores*.
Atibe. Luz.
Atibo. Rayo luminoso.
Atibla. Chispa de luz.
Atica, etc. Otros análogos.
Atide. Resplandor.
Atido. Claridad.
Atidra. Brillo.
Atidri. Asterismo.
Atifa, etc. Otros análogos.

Atiga. Reflexion de la luz.
 Atigar. Reflejarse la luz.
 Atigi. Policroismo.
 Atigu. Refraccion de la luz.
 Atigur. Refractarse la luz.
 Atigla. Polarizacion. (técnico).
 Atigli. Difraccion.
 Atigre. Interferencia.
 Atija; etc. Otros análogos.
 Atila. Espectro. (sentido técnico).
 Atili. Sombra.
 Atilu. Penumbra.
 Atilbe. Tinieblas.
 Atilco. Obscuridad.

ATIN. *Colores.*
 Atina. Color.
 Atinan. Coloro.
 Atinin. Descolorido.
 Atinun. De diferente color.

Atinban. Sub-violado.
 Atinben. Casi violado.
 Atinbin. Violado: el del prisma.
 Atinbir. Amorarar.
 Atinbon. Sobre violado.
 Atinbun. Muy violado.

Atincan. Sub-añil.
 Atincen. Casi añil.
 Atincin. Añil: el del prisma.
 Atincir. Dar de añil.
 Atincon. Sobre añil.
 Atincun. Muy añil.

Atindan. Sub-azul.
 Atinden. Casi azul.
 Atindin. Azul: el del prisma.
 Atindir. Azular.
 Atindon. Sobre azul.
 Atindun. Muy azul.

Atinfan. Sub-verde.
 Atinfen. Casi verde.
 Atinfin. Verde: el del prisma.
 Atinfir. Enverdecer.
 Atinfon. Sobre verde.
 Atinfun. Muy verde.

Atingan. Sub-amarillo.
 Atingen. Casi amarillo.
 Atingin. Amarillo: el del prisma.
 Atingir. Amarillear.
 Atingon. Sobre amarillo.
 Atingun. Muy amarillo.

Atinjan. Sub-anaranjado.
 Atinjen. Casi anaranjado.
 Atinjin. Anaranjado: el del prisma.
 Atinjir. Anaranjar.
 Atinjon. Sobre anaranjado.
 Atinjun. Muy anaranjado.

Atinlan. Sub-rojo.
 Atinlen. Casi rojo.
 Atinlin. Rojo: el del prisma.
 Atinlir. Enrojecer.
 Atinlon. Sobre rojo.
 Atinlun. Muy rojo.

Atinman. Sub-blanco.
 Atinmen. Casi blanco.
 Atinmin. Blanco.
 Atinmir. Blanquear.
 Atinmon. Sobre blanco.
 Atinmun. Muy blanco.

Atinpan. Sub-negro.
 Atinpen. Casi negro.
 Atinpin. Negro.
 Atinpir. Ennegrecer.
 Atinpon. Sobre negro.
 Atinpun. Muy negro.

Pocas nomenclaturas son tan difíciles como la de los colores. Como son simples sensaciones, no tienen definiciones claras y exactas, sino cuando hay objetos fijos é inalterables, que las producen de un modo uniforme. En esta materia tenemos siete con esta circunstancia, que son los que aparecen separados por el prisma. Los demas son necesariamente vagos.

En las lenguas se han formado los nombres ordinariamente segun se presentan los colores en los objetos que nos rodean, y es difícil esplicarlos y entenderlos por otro medio. Esta manera de formarse los nombres es muy imperfecta, porque en estos objetos los colores admiten muchos matices. Así los nombres son vagos aun para los habitantes de un mismo pais, y lo son mas para los de otros paises, resultando de aquí gran dificultad en las traducciones.

Para evitar ó aminorar estos inconvenientes, que serian muy graves en una lengua universal, proponemos el dar un nombre á cada color primitivo

y cuatro análogos ó cuatro matices de ellos, como se ve en el texto.

Creemos que por este medio se fijan los matices con mas sencillez y claridad que en otras lenguas, á lo que se añade el recurso de fijarlos mejor por medio de las adicionales *fa, fe, f, fo, fu*.

Si algunas necesidades (vg. las del arte de tinter) reclamasen todavía mayor latitud, tendríamos el recurso de añadir un adjetivo ó una sílaba á los nombres especificados en esta sección.

Hubiéramos querido dar nombres castellanos á cada matiz; pero no nos hemos atrevido á hacerlo, porque variando los autores en su sentido, hubiéramos aumentado la confusion.

Atip. Propiedades y actos con relacion á la luz.

Atipan. Acromático.

Atipin. Cromático.

Atipun. Periscopico ó menisco.

Atiplan, etc. Otros análogos.

Atirar. Lucir.

Atirir. Relucir.

Atirur. Brillar.

Atirber. Resplandecer.

Atircar, etc. Otros análogos.

Atirdar. Iluminar.

Atirdir. Irradiar.

Atirdur. Deslumbrar.

Atirfar, etc. Otros análogos.

Atirger. Teñir.

Atirgor. Empañar.

Atirjar, etc. Otros análogos.

Atirlar, etc. Otros varios.

Atis. Instrumentos y análogos.

Atise. Espejo.

Atiso. Lente.

Atisba. Anteojo.

Atisbi. Telescopio.

Atisbu. Microscopio.

Atisca, etc. Otros análogos.

Atisde. Cámara obscura.

Atisdo. Cámara lúcida.

Atisfa. Linterna mágica.

Atisfi. Fantasmagoria.

Atisga, etc. Otros análogos.

Atisje. Estereóscopo.

Atisjo. Fotómetro.

Atisla, etc. Otros análogos.

Atisma. Diorama.

Atismi. Cosmorama.

Atismu. Panorama.

Atisne. Neorama.

Atisno. Poliorama.

Atispa, etc. Otros análogos.

Atista, etc. Otros varios.

Ato. *Calor y fuego.*

Atobe. Calórico.

Atobo. Temperatura.

Atobla, etc. Otros análogos.

Atoca. Calor.

Atoci. Ardor.

Atocu. Bochno.

Atode. Calor templado.

Atodo. Tibieza.

Atofa. Otros análogos.

Atoga. Frescura.

Atogar. Refrescar.

Atogi. Frio.

Atogin. Friolero.

Atogu. Frio glacial.

Atogla. Hielo.

Atoglar. Helar.

Atoglr. Estar helado, aterido.

Atogra... ja, etc. Otros análogos.

Atola. Fuego.

Atoli. Llama.

Atolu. Chispa de fuego.

Atolbe. Hoguera.

Atolci. Pira.

Atoldo. Lumbre.

Atolfa, etc. Otros análogos.

Atoma. Brasa.

Atomi. Rescoldo.

Atomu. Tizon.

Atone. Pavesa.

Atono. Hollin.

Atonba, etc. Otros análogos.

Atopar. Tener calor.

Atopir. Calentar.

Atopur. Encender.

Atopler. Incendiar.

Atoplor. Inflamar.

Atoprar. Arder.

Atoprur. Ponerse candente.

Atorer. Quemar.

Atoror. Asar.

Atorbar. Tostar.

Atorcer. Reducir á cenizas.

Atordar. Apagar.

Atorfar, etc. Otros análogos.

Atose. Termómetro.
 Atoso. Pirómetro.
 Atosba. Calorímetro.
 Atosce. Termóscopo.
 Atosdi. Calorífero.
 Atosfa, etc. Otros análogos.
 Atota, etc. Cosas varias.

ATU. Magnetismo.

Atube. Fluido magnético.
 Atubo. Magnetismo.
 Atubla. Diamagnetismo.
 Atubli. Piedra imán.
 Atubra, etc. Otros análogos.
 Atuce. Polo. (A)
 Atuco. Eje magnético.
 Atucla. Ecuador magnético.
 Atucli. Meridiano magnético.
 Atucfu. Corriente magnética.
 Atucra, etc. Otros análogos.
 Atuda. Declinacion magnética.
 Atudu. Brújula.
 Atudra, etc. Otros análogos.
 Atufa. Manojó magnético.
 Atufu. Aguja magnética.
 Atufia. Compensador.
 Atuga, etc. Otros análogos.

(A) Este nombre y casi todos los siguientes de la seccion pueden tomarse de otras secciones; pero parece conveniente que los haya técnicos de esta.

ELECTRICIDAD.

Cosas mas generales.

Atule. Fluido eléctrico.
 Atulo. Electricidad.
 Atulben. Vitrea (electricidad).
 Atulbon. Resinosa (electricidad).
 Atulca. Polo eléctrico.
 Atulci. Línea neutra.
 Atulcu. Corriente eléctrica.
 Atulde. Solenóide: corriente eléctrica en el espiral.

Atulfa, etc. Otros análogos.

Atuman. Ideoeléctrico.
 Atumin. Aneléctrico.
 Atumun. Electromotivo.
 Atunan. Electro-magnético.
 Atunin. Libre (sentido técnico).
 Atunun. Latente (sentido técnico.)
 Atunban, etc. Otros análogos.

Atupa. Péndulo eléctrico.
 Atupi. Electrómetro.
 Atupu. Electroscopo.
 Atuple. Electrotipo.
 Atuplo. Electroforo.
 Atupra, etc. Otros análogos.
 Ature. Máquina eléctrica.
 Aturo. Condensador.
 Aturba. Botella de Leyden.
 Aturbi. Bocal eléctrico.
 Aturbu. Batería eléctrica.
 Aturce. Pila eléctrica en general.
 Aturco. Pila voltaica.
 Aturda. Refóforo.
 Aturfe. Voltmetro.
 Aturgi. Telégrafo eléctrico.
 Aturje. Manipulador.
 Aturjo. Receptor.
 Aturla, etc. Otros análogos.
 Atuse. Galvanismo.
 Atuso. Galvanoplastia.
 Atusba, etc. Otros análogos.
 Atuta, etc. Cosas varias.
 Atra, etc. Atre, etc. Imprevistos.

Aya, Aye, Ayo, Ayu.—Aza, Aze, Azi, Azo, Azu.

Estas nueve secciones se reservan para mejoras é imprevistos. No contamos con la seccion *Ayi*, porque nos parece dura y desagradable para la pronunciacion y para el oido. Una lengua con tantas ventajas no debe admitir tales sonidos, sobre todo cuando para nada los necesita.

E INICIAL.—CUERPOS VIVIENTES. VEGETALES Y ANIMALES.

EB: LO COMUN Á VEGETALES Y ANIMALES Á LO MENOS EN SENTIDO LATO.

EBA. *Cosas muy generales.*

Ebabo. Vida.
 Ebacu. Vitalidad.
 Ebada. Fuerza vital.
 Ebafi. Sexo.
 Ebagon. Masculino.
 Ebajun. Femenino.
 Ebalá. Hermafrodita.
 Ebame. Aborto.
 Ebana, etc. Análogos.
 Ebara, etc. Otros varios.

EBE. *Partes comunes.*

Ebebi. Filamento.
 Ebeco. Fibra.
 Ebedu. Vello.
 Ebefa. Pelusa.
 Ebegi. Tejido.
 Ebejo. Nudo.
 Ebelu. Celdilla.
 Ebema. Vaso.
 Ebemi. Vejiga.
 Ebene. Solucion de continuidad.
 Ebeno. Jugo.
 Ebepa. Secrecion (la cosa, no el acto).
 Ebepi. Excrecion (la cosa, no el acto).
 Ebera, etc. Análogos.
 Ebesa, etc. Otros varios.

EBI. *Cualidades.*

Ebibon. Híbrido.
 Ebilan. Fecundo.
 Ebilin. Estéril.
 Ebilun. Parásito.
 Ebimen. Precoz.
 Ebimon. Tardío.
 Ebinen. Irritable.
 Ebinon. Contráctil.
 Ebiplan, etc. Análogos.

Ebiran, etc. Otros varios.

Ebo. *Actos.*

Ebobir. Vivir.
 Ebobur. Abortar: pasivamente.
 Ebocer. Nacer.
 Ebodar, etc. Análogos.
 Ebofa. Nutricion.
 Ebofi. Succione.
 Ebofu. Absorcion.
 Eboffe. Respiracion (sentido lato).
 Eboffo. Circulacion (sentido lato).
 Eboge. Intus-suscepcion.
 Ebogo. Asimilacion.
 Ebogla. Crecimiento.
 Ebogli. Prolongacion.
 Eboja, etc. Análogos.
 Ebola. Secrecion (el acto, no la cosa).
 Eboli. Estravasacion.
 Ebolu. Traspiracion.
 Ebolce. Excrecion (el acto, no la cosa).
 Eboma, etc. Análogos.
 Ebonar. Fecundar.
 Ebonir. Procrear.
 Ebonur. Producir.
 Ebonhor. Reproducir.
 Ebonde. Cruzamiento de especies ó variedades.
 Ebonfor. Aclimatar.
 Ebongar, etc. Análogos.
 Eboper. Degenerar.
 Ebopor. Enfermar.
 Eborar. Morir.
 Eborir, etc. Análogos.
 Ebosar, etc. Otros varios.

Ebu. *Imprevistos.*

Ebla, eble, etc.; ebra, etc. Reservados.

EC: HASTA EL (INCLUSIVE). REINO VEGETAL.

EC: COSAS MAS GENERALES.

ECA. *Clase de vegetales.*

Ecabo. Vegetal.
 Ecaca. Planta.
 Ecaci. Flora.
 Ecacu. Herbario.

Ecada, etc. Análogos.

Ecafe. *Árbol.*

Ecafo. Arbusto.
 Ecaga. Sub-arbusto: mata.

Ecagi. Yerba.
 Ecala, etc. Análogos.
 Ecami. Grama.
 Ecamu. Helecho.
 Ecane. Musgo.
 Ecano. Líquen.
 Ecapa. Hongo.
 Ecapi. Alga.
 Ecara, etc. Análogos.
 Ecasa, etc. Otros varios.

ECE. Partes de los vegetales.

Ecebe. Sávia.
 Ecebo. Linfa.
 Ecebla. Cambium.
 Ecebra, etc. Análogos.
 Ecece. Raíz.
 Ecoco. Raicilla.
 Ececla. Tubérculo.
 Eceda. Bulbo.
 Ecedi. Cuello.
 Ecedu. Yema.
 Ecefe. Tallo.
 Eceto. Tronco.
 Ecega. Ramo.
 Ecegi. Copa.
 Ecegu. Vara.
 Ecagle. Mimbres.
 Eceglo. Sarmiento.
 Eceja, etc. Análogos.
 Ecela. Médula.
 Eceli. Madera.
 Ecelu. Albura.
 Ecelbi. Liber.
 Eceldo. Corteza.
 Ecelfu. Epidermis.
 Ecelge, etc. Análogos.
 Ecema. Pámpano.
 Ecemi. Racimo.
 Ecemu. Espiga.
 Ecena. Capullo.
 Eceni. Hoja.
 Ecenu. Pecíolo.
 Ecenca. Costilla: de la hoja.
 Ecendo. Vena.
 Ecenga. Limbo.
 Ecenle. Parénquima.
 Ecepa, etc. Análogos.
 Ecera. Nectario.
 Eceri. Apoyo.
 Ecerco. Chupador.
 Ecerde. Tegumento.
 Ecerdo. Escama.
 Ecerfa. Vaina.
 Ecerfi. Cáscara.
 Ecerge. Núcleo.

Ecergo. Grano.
 Ecerla. Paja.
 Ecerlo. Espina.
 Ecerme. Arista.
 Ecesa, etc. Análogos.
 Eceta, etc. Otros varios.

Eci. Relativo á la fructificacion.

Ecica. Flor.
 Ecicu. Botón de flor.
 Ecido. Pedúnculo.
 Ecife. Receptáculo de la flor.
 Ecifo. Involucro.
 Eciga. Prefloracion.
 Ecige. Inflorescencia.
 Ecigla, etc. Análogos.
 Ecija. Perigonio.
 Ecijo. Cáliz.
 Ecila. Sépalo.
 Ecili. Corola.
 Ecilu. Pétalo.
 Ecilbe, etc. Análogos.
 Ecima. Androceo.
 Ecimi. Estambre.
 Ecimu. Polen.
 Ecine. Antera.
 Ecino. Filamento especial.
 Ecinbe. Connectivo.
 Ecinbo. Pistilo.
 Ecince. Ovario.
 Ecindi. Huevecillo.
 Ecinfo. Estilo.
 Ecipe. Estigma.
 Ecira, etc. Análogos.
 Ecisa, etc. Otros varios.

Eco. Relativo al fruto.

Ecoce. Fruto.
 Ecoco. Camisilla del fruto.
 Ecoda. Pericarpio.
 Ecodi. Epicarpio.
 Ecofi. Endocarpio.
 Ecofu. Mesocarpio.
 Ecoge. Placenta.
 Ecogo. Cordon umbilical.
 Ecoja, etc. Análogos.
 Ecola. Semilla.
 Ecoli. Ombligo.
 Ecome. Chalaza.
 Ecomo. Almendra.
 Econa. Embrión.
 Econi. Raicilla del embrión.
 Econu. Cotiledón.
 Ecora, etc. Análogos.
 Ecosa, etc. Otros varios.

Ecu. Imprevistos.

| Ecla, ecle, etc. Ecra, etc. Reservados.

ED. PROPIEDADES Y ACTOS.

Eda. *Propiedades*.
 Edaben. Silvestre.
 Edacan. Frondoso.
 Edacin. Vigoroso.
 Edacun. Maduro.
 Edaden. Marchito.
 Edadon. Vivaz.
 Edafan. Perenne.
 Edagan, etc. Análogos.
 Edajan. Andrógino.
 Edajin. Hermafrodito.
 Edajun. Monoico.
 Edalen. Dioico.
 Edalon. Poligamo.
 Edaman. Trioico.
 Edanan, etc. Análogos.
 Edapen. Agino.
 Edapon. Idiógino.
 Edaran. Epigino.
 Edarin. Perigino.
 Edarun. Hipógino.

Edasan, etc. Análogos.
 Ede, etc. Imprevistos.
 Edi. *Actos*.
 Edibor. Vegetar (genérico).
 Edicar. Germinar.
 Edicu. Vernacion.
 Edide. Foliacion.
 Edido. Estivacion.
 Edifar. Comenzar á florecer.
 Edifir. Florecer.
 Edifur. Abrirse las flores.
 Edigar. Abrirse el fruto.
 Edijar, etc. Análogos.
 Ediler. Fructificar.
 Edilor. Madurar.
 Edilcar. Marchitarse.
 Edimar, etc. Análogos.
 Edober, etc. Otros varios.
 Eduber, etc. Imprevistos.
 Edra, etc. Reservados.

EF. NOMENCLATURA CIENTÍFICA DEL REINO VEGETAL; VÉASE EN EL APÉNDICE
 AL FIN DEL DICCIONARIO.

EG, EJ. AGRICULTURA.

Ega. *Sitios*.
 Egabe. Agricultura.
 Egaca. Campo.
 Egaci. Campiña.
 Egacu. Cortijo.
 Egacle. Era para trillar, etc.
 Egaclo. Una tierra.
 Egadi. Campo cultivado.
 Egadu. Noval.
 Egadre. Sembrado.
 Egadro. Rastrojo.
 Egafa. Barbecho.
 Egafi. Baldío ó erial.
 Egafu. Páramo.
 Egaga, etc. Análogos.
 Egaje. Parque.
 Egujo. Verjel.
 Egala. Jardín.
 Egali. Huerto.
 Egalu. Calle de árboles.
 Egalbo. Cuadro de flores.
 Egalce. Emparrado.
 Egalco. Prado.

Egaldi. Plantel.
 Egaldu. Terrado.
 Egalfe. Laberinto formado por vege-
 tales.
 Egalga. Invernáculo.
 Egalgo. Aprisco.
 Egama, etc. Análogos.
 Egapa. Vallado.
 Egapu. Soto.
 Egare. Monte.
 Egaro. Selva.
 Egarca. Bosque.
 Egarde. Lugar de mucho pasto, dehesa.
 Egasa, etc. Análogos.
 Egata, etc. Otros varios.

Ege. *Cualidades y actos*.
 Egeben. Fértil.
 Egebun. Feráz, muy fértil.
 Egecan. Estéril.
 Egecin, etc. Análogos.
 Egefár. Cultivar.
 Egefír. Arar.

Egefur. Levantar, técnico.
 Egefler. Binar.
 Egefior. Terciar.
 Egeger. Estercolar.
 Egegor. Sembrar.
 Egejar. Escardar.
 Egejir. Aricar.
 Egelar. Segar.
 Egelir. Espigar.
 Egelur. Agavillar.
 Egelber. Hacinar.
 Egelcor. Trillar.
 Egeldar. Aventar.
 Egelfir. Traspalar.
 Egelger. Acribar.
 Egemar, etc. Análogos.
 Egener. Arrancar.
 Egenor. Cavar.
 Egenbar. Plantar.
 Egencar. Trasplantar.
 Egendar. Aporcar.
 Egenfer. Ingertar.
 Egepar, etc. Análogos.
 Egerar. Cortar los árboles.
 Egeror. Vendimiar.
 Egerbar, etc. Análogos.
 Egesar, etc. Otros varios.

Egi. *Personas.*
 Egibo. Agrónomo.

Egica. Agricultor.
 Egici. Campesino.
 Egide. Aldeano.
 Egifo. Colono.
 Egiga, etc. Análogos.
 Egija. Labrador.
 Egijo. Hortelano.
 Egila. Cultivador de olivos.
 Egili. Viñador.
 Egima, etc. Análogos.
 Egin. Herborista.
 Egira, etc. Análogos.
 Egisa, etc. Otros varios.

Ego. *Los frutos en general.*
 Egofe. Mieses: genérico.
 Egoga. Las mieses en yerba.
 Egogi. Mieses maduras.
 Egogu. Mieses segadas.
 Egoja, etc. Análogos.
 Egole. Bellota.
 Egomo. Agalla.
 Egone. Piña.
 Egopa, etc. Análogos.
 Egora, etc. Otros varios.
 Eguba, etc. Imprevistos.
 Egla, etc. Egle, etc. Egra, etc. Reservados.

EJ: INSTRUMENTOS Y MEJORAS DE LA AGRICULTURA.

Eja. *Instrumentos.*
 Ejabe. Arado.
 Ejabo. La reja del arado.
 Ejaca. Esteva.
 Ejacu. Timon.
 Ejada. Azadon.
 Ejadi. Azada de dos dientes.
 Ejafa, etc. Otros análogos.
 Ejaga. Escardillo.
 Ejagi. Rastrillo.
 Ejagu. Hoz.
 Ejagle, etc. Otros análogos.
 Ejala. Rulo de era.
 Ejali. Trillo.
 Ejalce. Rastro de era.
 Ejalfo. Horca.
 Ejami. Pala.
 Ejamu. Criba.
 Ejapa, etc. Análogos.
 Ejara. Espaldera.
 Ejari. Campana para cubrir las plantas.

Ejaro. Espantajo.
 Ejasa, etc. Análogos.
 Ejata, etc. Otros varios.
 Eje. *Para riegos.*
 Ejebi. Noria.
 Ejebo. Estanque, balsa.
 Ejeca, etc. Otros análogos.
 Ejefe. Acequia.
 Ejefo. Reguera.
 Ejega, etc. Otros análogos.
 Ejela, etc. Otros varios.
 Eji. *Mejoras.*
 Ejibo. Abono.
 Ejica. Tierra vegetal.
 Ejide. Estiercol.
 Ejifo. Guano.
 Ejiga, etc. Otros análogos.
 Ejila, etc. Otros varios.
 Ejo, etc. Eju, etc. Reservados.

EL. Nomenclatura vulgar de los vegetales.

No es posible presentar la clasificación de los vegetales con un orden exacto que se acomode á todos los países del mundo, pues casi todas sus cualidades se modifican segun el clima, la posición, el terreno, el cultivo y varias otras circunstancias que son del dominio de la ciencia y de las obras técnicas, y no de un diccionario-com-

pendio. Aquí los clasificaremos segun sus circunstancias mas comunes é importantes en los pueblos de la Europa.

Siendo este un simple ensayo en compendio para fijar el orden y método de la nomenclatura, solo contendrá los principales vegetales de cada división. En diccionarios mas estensos, y especialmente en los técnicos se deben poner todos los conocidos y dejar huecos para los nuevos descubrimientos.

EL: ANTES DE VOCAL: ÁRBOLES Y ARBUSTOS.**ELA: árbol con fruto de grano.**

Las diferentes especies de manzanos, naranjos, perales, trigos, rosas, etc., etc., se podrán espresar añadiendo una sílaba al nombre que aquí damos al genérico. Los hombres de la ciencia fijarán el orden que se ha de seguir para determinar estas sílabas.

Elace. Manzano.

Elacea. Raiz de manzano.

Elacee. Tronco ó madera de manzano.

Elacei. Su hoja.

Elaceo. Su flor.

Elaceu. La manzana. (1)

Elaco. Naranja.

Elada. Limonero.

Eladi. Granado.

Eladu. Peral.

Elafe. Membrillo.

Elaga, etc. Otros análogos.

Elaji. Higuera.

Elajo. Azufaifo.

Elale. Moral.

Elalo. Morera.

Elama. Nispero.

Elami. Madroño.

Elane. Serval.

Elano. Algarrobo.

Elapa, etc. Otros análogos.

Elara. Vid.

Elari. Grosellero.

Elaru. Frambueso.

Elasa, etc. Otros análogos.

ELe. Arbol con fruto de cáscara.

Elca. Almendro.

Elede. Nogal.

Elefi. Avellano.

Elego. Arbol de cacao.

Eleju. Coco.

Elela. Castaño.

Elene. Encina.

Eleni. Pino.

Elepo. Arbol de café.

Elera, etc. Otros análogos.

ELI. Arbol con fruto de hueso.

Elica. Ciruelo.

Elife. Cerezo.

Eliji. Melocotonero.

Elimo. Albaricoquero.

Elipu. Palmera.

Elira. Oliva.

ELO. Arboles notables por su madera.

Eloca. Cedro.

Eloci. Caoba.

Elodo. Ciprés.

Elofa. Cocóbolo.

Elofi. Olmo.

Elofu. Laurel.

Eloge. Alamo.

Elogo. Chopo.

Eloji. Roble.

Elote. Abeto.

Elolo. Pino silvestre.

Eloma. Haya.

Elomi. Fresno.

Elomu. Plátano.

Elone. Enebro.

Elono. Acebuche.

Elopa. Arce.

(1) El nombre de cada vegetal acabará siempre por una sola vocal. Para espresar su raiz, su tronco ó madera, sus hojas, su flor y su fruto, se les añadirá otra vocal, á saber: *a, e, i, o, u*, respectivamente, como se ve en el ejemplo del testo. Así bastará poner en el diccionario una de estas cosas sin necesidad de especificar las otras. Esto no impide que se especifique, si se quiere, la raiz, el tronco, las hojas, la flor, el fruto del manzano, del naranjo, etc., etc.

Elopi. Tejo.
 Elopu. Tilo.
 Elore. Aliso.
 Eloro. Sauce.
 Elosa. Sauco.
 Elosi, etc. Otros análogos.

ELU. *Arbustos notables.*

Elube. Boj.
 Eluco. Caña.
 Eluge. Mimbrera.
 Elumi. Mirto ó arrayan.
 Elupo. Tamariz.
 Elure. Romero.
 Elusa, etc. Otros análogos.

EL: ANTES DE CONSONANTE. OTRAS PLANTAS.

ELB. *Plantas de cereales.*
 Elbaca. Trigo.
 Elbade. Centeno.
 Elbefi. Maiz.
 Elbego. Cebada.
 Elbiju. Avena.
 Elbima. Arroz.
 Elbone. Mijo.
 Elbosi. Alpiste.
 Ellboto. Alegría ó ajonjolí.
 Elbuca, etc. Otros análogos.

ELC. *Plantas de raíz alimenticia.*

Elcabo. Patata.
 Elcace. Pataca.
 Elcaco. Batata.
 Elcada. Remolacha.
 Elcadi. Nabo.
 Elcefe. Chirivía.
 Elcefo. Pastinaca, nabo gallego.
 Elcega. Barba cabruna.
 Elcegi. Rábano.
 Elcegu. Chufa.
 Elceje. Criadilla de tierra.
 Elcela, etc. Otros análogos.
 Elcima. Ajo.
 Elcimi. Ascalónia, rocámbole.
 Elcimu. Cebolla.
 Elcope. Cebolleta.
 Elcopo. Puerro.
 Elcuba, etc. Otros análogos.

ELD. *Plantas de tallo ú hoja alimenticia.*

Eldabi. Espárrago.
 Eldaca. Seta.
 Eldaco. Té.
 Eldedi. Alcachofa.
 Eldedu. Cardo.
 Eldega. Apio.
 Eldegi. Lechuga.
 Eldegu. Col.
 Eldije. Repollo.
 Eldijo. Coliflor.
 Eldimi. Brócoli.
 Eldopa. Acelga.
 Eldopi. Espinaca.

Eldopu. Verdolaga.
 Eldose. Berro.
 Eldoso. Llanten.
 Eldube, etc. Otros análogos.
 Elfa, etc. Reservados.

ELG. *Plantas de fruto alimenticio.*

Elgabo. Melon.
 Elgacu. Sandía.
 Elgede. Calabaza.
 Elgefi. Berengena.
 Elgefu. Pepino.
 Elgego. Cohombro.
 Elgeja. Otros análogos.
 Elgime. Pimiento.
 Elgipi. Tomatera.
 Elgipu. Fresera.
 Elgosi. Ananás.
 Elgubi, etc. Otros análogos.

ELJ. *Semillas alimenticias.*

Eljabo. Guisante.
 Eljecu. Garbanzo.
 Eljeda. Habichuela, judía.
 Eljefe. Haha.
 Eljijo. Lenteja.
 Eljimu. Altramuz.
 Eljipe. Algarroba.
 Eljoca, etc. Otros análogos.

ELM. *Plantas que sirven de condimento.*

Elmabo. Caña de azúcar.
 Elmaca. Canela.
 Elmaci. Anís.
 Elmacu. Mostaza.
 Elmade. Clavo.
 Elmado. Pimienta.
 Elmafa, etc. Otros análogos.
 Elmecca. Azafran.
 Elmefo. Comino.
 Elmege. Peregil.
 Elmeego. Orégano.
 Elmeju. Hinojo.
 Elmela, etc. Otros análogos.
 Elmina. Tomillo.
 Elmipa. Perifollo.
 Elmipi. Acedera.
 Elmipu. Coriandro ó culantro.

Elmose. Eneldo.
 Elmoso. Alcaparra.
 Elmube, etc. Otros análogos.

ELN. Plantas de flores y aromas.

Elnabo. Rosal.
 Elnaca. Dalia.
 Elnaci. Lirio.
 Elnacu. Azucena.
 Elnade. Lila.
 Elnafa, etc. Otros análogos.
 Elnedo. Clavel.
 Elnefa. Jazminero.
 Elnefo. Tulipan.
 Elnege. Violeta.
 Elnegu. Jacinto.
 Elnaja. Pensamiento.
 Elnela, etc. Otros análogos.
 Elnijo. Cantueso.
 Elnile. Toronjil.
 Elnime. Malva.
 Elnimo. Yerba limonera.
 Elnina. Narciso.
 Elninu. Albahaca.
 Elnipa. Espliego.
 Elnipi. Tabaco.
 Elnipu. Salvia.
 Elnira, etc. Otros análogos.
 Elnofi. Girasol.
 Elnoge. Serpol.
 Elnuju. Pasionera.
 Elnoma. Geranio.
 Elnura, etc. Otros análogos.

ELP. Pastos y análogos.

Elpabo. Heno.
 Elpaca. Alfalfa.
 Elpafa, etc. Otros análogos.
 Elpede. Retama.
 Elpefi. Grama.
 Elpela, etc. Otros análogos.
 Elpije. Trébol.
 Elpima. Pípirigallo.
 Elpope. Zulla.
 Elpuca, etc. Otros análogos.

ELR. Plantas notables en medicina.

Elrabo. Quina.
 Elraca. Alcanfor.
 Elrade. Ruibarbo.
 Elrado. Zarparrilla.
 Elrefa. Líquen.
 Elrefi. Adormidera.
 Elrefu. Altea, malvavisco

Elrege. Regaliz.
 Elrego. Cicuta.
 Elrija. Belladona.
 Elriji. Genciana.
 Elriju. Acónito.
 Elrime. Valeriana.
 Elropa. Ruda.
 Elropi. Manzanilla.
 Elropu. Escorzonera.
 Elrosa. Borraja.
 Elrubi, etc. Otros análogos.

ELS. Plantas textiles.

Elsaca. Lino.
 Elsade. Cáñamo.
 Elsagi. Algodón.
 Elsamo. Pita.
 Elsapu. Esparto.
 Elsata, etc. Otros análogos.

ELSE. Plantas tintóreas.

Elsebo. Glasto.
 Elsefo. Zumaque.
 Elsegu. Añil.
 Elseje. Rubia.
 Elsejo. Gualda.
 Elsema. Campeche.
 Elsemu. Azafran.
 Elsepa. Palo del Brasil.
 Elsera, etc. Otros análogos.

ELSI. Plantas de cercado.

Elside. Zarza.
 Elsifi. Espino.
 Elsigo. Nogal.
 Elsigu. Ortiga.
 Elsipe. Abrojo.
 Elsira, etc. Otros análogos.

ELSO. Otros vegetales.

Elso. Sosa.
 Elsoca. Acanto.
 Elsode. Siempreviva.
 Elsofi. Verbena.
 Elsogo. Hisopo.
 Elsoju. Inmortal.
 Elsoma. Betónica.
 Elsope. Centaura.
 Elsopu. Yedra.
 Elsora, etc. Otros análogos

ELSU. Otros varios.

Elta, etc. Elza, etc. Reservados.

EM HASTA EZ : REINO ANIMAL.

EM. LO MAS GENERAL DE LOS ANIMALES.

EMABE. *Animal.*

Emabelda. Zoología.
 Emaca. Fiera.
 Emade. Bestia de carga.
 Emafa, etc. Otros análogos.
 Emage. Ganado ó grey.
 Emago. Ganado mayor.
 Emaja. Ganado menor.
 Emala, etc. Otros análogos.
 Emane. Cachorro (sent. lato).
 Emano. Pollo (sent. lato).
 Emapi. Animal padre.
 Emara, etc. Otros análogos.
 Emasa, etc. Otros varios.

EMEBE. *Cuerpo del animal.*

Emebelda. Anatomía.
 Emeca. Embrion.
 Emefi. Feto.
 Emego. Superfetacion.
 Emeju. Mónstruo.
 Emela, etc. Otros análogos.
 Emene. Cadáver.
 Emeno. Momia.
 Emepa. Esqueleto.
 Emepi. Armazon del animal. (*Carcasse*
francés).
 Emera, etc. Otros análogos.
 Emesa, etc. Otros varios.

EMI. *Parte sólida y blanda.*

Emibe. Miembro.
 Emibu. Su tejido.
 Emice. Organo.
 Emico. Aparato.
 Emida. Articulacion.
 Emide. Juntura.
 Emidu. Ligamento.
 Emifa, etc. Otros análogos.
 Emige. Hueso.
 Emigo. Cartilago.
 Emija. Membrana.
 Emiji. Dermis.
 Emiju. Epidermis.
 Emila. Piel.
 Emilu. Cuero.
 Emilbe. Lana.
 Emilca. Vellon.
 Emilda, etc. Otros análogos.

Emima. Vaso (técnico).

Emimi. Vejiga.
 Emimu. Celdilla (técnico).
 Emina, etc. Otros análogos.
 Emipe. Carne.
 Emipu. Pulpa: la carne sin hueso.
 Emira. Grasa.
 Emiri. Manteca.
 Emiru. Injundia.
 Emise. Sebo.
 Emiso. Meollo, tuétano.
 Emisca. Escremento.
 Emisda, etc. Otros análogos.
 Emita, etc. Otros varios.

EMO. *Parte líquida.*

Emobe. Humor.
 Emoca. Quimo.
 Emoci. Quilo.
 Emocu. Linfa.
 Emode. Sangre.
 Emodo. Cruor; sangre que corre.
 Emofa. Serosidad.
 Emofi. Bilis.
 Emofu. Atrabilis.
 Emoge. Pituita.
 Emogo. Flema.
 Emoja, etc. Otros análogos.
 Emola. Leche.
 Emoli. Suero.
 Emolu. Calostro.
 Emome. Orina.
 Emomo. Esperma.
 Emona. Lágrima.
 Emoni. Legaña.
 Emonu. Moco.
 Emonca. Saliva.
 Emonde. Esputo.
 Emopa, etc. Otros análogos.
 Emora. Sudor.
 Emori. Pus.
 Emorce, etc. Otros análogos.
 Emose. Albúmina.
 Emoso. Gelatina.
 Emosca. Fibrina.
 Emosde. Nervina.
 Emosfa, etc. Otros análogos.
 Emota, etc. Otros varios.
 Emu, etc. Reservados para no previstos.

EN Y VOCAL: PARTES EXTERIORES.

ENA. Cabeza y sus partes.

Enabe. Cabeza.
 Enabo. Vértice de la cabeza.
 Enaca. Cráneo.
 Enaci. Epicráneo.
 Enacu. Pericráneo.
 Enade. Sincipucio, el vértice.
 Enado. Cogote.
 Enafa. Cabello.
 Enafi. Cabellera.
 Enafu. Rizo.
 Enafle. Cana.
 Enafra, etc. Otros análogos.
 Enage. Fisonomía.
 Enago. Rostro.
 Enagla. Facciones.
 Enagli. Aspecto.
 Enaglu. Colorido del rostro (*teint* francés).
 Enagre. Frente.
 Enagro. Sienes.
 Enaja. Ceja.
 Enaji. Sobreceja.
 Enaju. Entreceja.
 Enale. Ojo.
 Enalo. Párpado.
 Enalca. Pestaña.
 Enalde. Niña del ojo.
 Enalfi. Lagrimal.
 Enalga, etc. Otros análogos.
 Enama. Pómulo.
 Enami. Mejilla.
 Enamu. Carrillo.
 Enane. Nariz.
 Enano. Ventana: de la nariz.
 Enanbi. Caballote.
 Enanco. Punta: de la nariz.
 Enande. Ternilla: de la nariz.
 Enanfa, etc. Otros análogos.
 Enapa. Oreja.
 Enapi. Ala.
 Enapu. Cuenca, pabellón.
 Enaple. Lóbulo ó punta.
 Enapra, etc. Otros análogos.
 Enara. Bigote.
 Enari. Boca.
 Enaru. Lábio.
 Enarbe. Quijada.
 Enarbo. Encía.
 Enarca. Dentadura.
 Enarci. Diente.
 Enarcu. Colmillo.

Enarde. Muela.
 Enardo. Su marfil.
 Enarfe. Su esmalte.
 Enarfo. Su raíz.
 Enarga. Paladar.
 Enargi. Lengua.
 Enargu. Frenillo.
 Enarja, etc. Otros análogos.
 Enasa. Barbilla.
 Enasi. Barba.
 Enasu. Cuello.
 Enasbe. Garganta exterior.
 Enasci. Nuez.
 Enasdo. Cerviz.
 Enasfu. Nuca.
 Enasge. Papada.
 Enasja, etc. Otros análogos.
 Enata, etc. Otros varios.

ENE. Tronco del cuerpo y sus partes.

Enebe. Tronco.
 Enebi. Hombro.
 Enece. Clavícula.
 Eneco. Esternon.
 Eneda. Seno.
 Enefe. Tetas.
 Enefo. Tetilla, pezon.
 Enega, etc. Otros análogos.
 Eneja. Lado.
 Eneji. Espalda.
 Eneju. Su parte superior.
 Enele. Espinazo.
 Enelo. Vértebra.
 Enelca. Costilla.
 Eneldi. Espondilo.
 Enema, etc. Otros análogos.
 Enena. Vientre.
 Eneni. Empeine.
 Enenu. Ombligo.
 Enenca. Lomo ó riñones.
 Enende. Púbis.
 Enenti. Anca.
 Enepa, etc. Otros análogos.
 Enere. Pudenda.
 Enero. Miembro viril.
 Enerbu. Prepucio.
 Enerda. Balano.
 Enerfi. Testículo.
 Energo. La bolsa (técnico).
 Enerle. Vaso femineo.
 Enerlo. Sus labios.
 Enerma, etc. Otros análogos.

Enesa. Perineo.
 Enesi. Trasero.
 Enesu. Ano.
 Enesce. Rabadilla.
 Enesdi. Cola.
 Enesfo. Ingle.
 Enespa, etc. Otros análogos.
 Eneta, etc. Otros varios.

ENI. *Extremidades superiores.*

Enibe. Brazo.
 Enibi. Sobaco.
 Enice. Lagarto.
 Enico. Codo.
 Enida. Pliegue del codo.
 Enife. Antebrazo.
 Enige. Muñeca ó carpó.
 Enigo. Metacarpo.
 Enija, etc. Otros análogos.
 Enila. Mano.
 Enili. Puño.
 Enilu. Palma.
 Enima. Dedo.
 Enina. Pulgar.
 Enine. Índice.
 Enini. Del corazón.
 Enino. Anular.
 Eninu. Meñique.
 Enipe. Falange.
 Enira. Uña.
 Enire. Yema del dedo.
 Enisa, etc. Otros análogos.
 Enita, etc. Otros varios.

ENO. *Extremidades inferiores.*

Enobe. Nalga.
 Enoci. Muslo.
 Enodo. Rodilla.
 Enofa. Rodaja.
 Enofa. Jarrete.
 Enoga, etc. Otros análogos.
 Enole. Pierna.
 Enolo. Espinilla.
 Enoma. Pantorrilla.
 Enomi. Tarso.
 Enomu. Metatarso.
 Enone. Tobillo.
 Enono. Empeine del pié.
 Enopa, etc. Otros análogos.
 Enore. Pié.
 Enoro. Planta.
 Enorca. Talón.
 Enorde. Carcañal.
 Enordo. Dedo del pié.
 Enosa, etc. Otros análogos.
 Enota, etc. Otros varios.

ENU. *Para partes especiales.*
 Enube. Cresta de carne.
 Enubo. Cresta de plumas, etc.
 Enuca. Cuerno.
 Enuci. Antena.
 Enude. Trompa.
 Enudo. Morro.
 Enufa. Pico.
 Enugi. Crin.
 Enugo. Bucle que cuelga.
 Enuja, etc. Otros análogos.
 Enule. Garra.
 Enulo. Tentáculo.
 Enulca. Ala.
 Enulde. Pluma.
 Enuldo. Estuche de alas.
 Enulta. Aleta.
 Enuma, etc. Otros análogos.
 Enuna. Pata.
 Enuni. Espolón.
 Enunu. Pezuña.
 Enunca. Casco del pié.
 Enupa, etc. Otros análogos.
 Enure. Concha.
 Enuro. Escama.
 Enurca. Espina.
 Enurde. Charnela.
 Enusa, etc. Otros análogos.
 Enuta, etc. Otros varios.

EN. *Antes de consonante: partes internas.*

ENBA. *Aparato respiratorio.*
 Enbace. Garganta.
 Enbadi. Laringe.
 Enbeca. Glotis.
 Enbedo. Epiglotis.
 Enbefe. Traquearteria.
 Enbice. Bronquios.
 Enbifa. Pulmon.
 Enbode. Pleura.
 Enbofo. Branquia.
 Enbopi. Estigma.
 Enbube, etc. Otros análogos.

ENCA. *Aparato circulatorio.*
 Encè. Corazón.
 Encebo. Entrañas.
 Enceda. Pericardio.
 Enci. Aurícula.
 Encibe. Ventrículo.
 Enco. Arteria.
 Encofe. Vena.
 Encu, etc. Otros análogos.

ENDA. Aparato digestivo.

Endabo. Faringe.
 Endace. Buche.
 Endafo. Parótida.
 Ende. Esófago.
 Endeca. Diafragma.
 Endedo. Cardias.
 Endefe. Estómago.
 Endega. Peritoneo.
 Endegi. Vientre.
 Endi. Tripas.
 Endibe. Piloro.
 Endibo. Intestino.
 Endice. Duodeno.
 Endifo. Yeyuno.
 Endigu. Ileón.
 Endo. Ciego (el intestino).
 Endobe. Colon.
 Endoci. Recto.
 Endu, etc. Otros análogos.

ENFA. Aparato absorbente.

Enfe. Glándula.
 Enfi. Ganglios.
 Enfo, etc. Otros análogos.

ENGA. Aparato secretivo.

Engace. Aponeurosis.
 Enga. Páncreas.
 Engebo. Hígado.
 Engi. Bazo.
 Engica. Hiel.
 Engo. Riñón.
 Engobe. Vejiga.
 Engoca. Uretra.
 Engu, etc. Otros análogos.

ENJA. Aparato motor.

Enje. Músculo.
 Enji. Tendon.
 Enjo, etc. Otros análogos.

ENLA. Aparato generativo.

Enle. Vagina.
 Enli. Utero.
 Enlica. Matriz.
 Enlo. Vulva.
 Enlobi. Ovario.
 Enloce. Secundinas.
 Enlu, etc. Otros análogos.

ENMA. Aparato sensitivo.**Enmabo. Dura-mater.**

Enmade. Pia-mater.
 Enme. Encéfalo.
 Enmi. Cerebro.
 Enmibo. Cerebelo.
 Enmo. Médula oblongada.
 Enmoca. Médula espinal.
 Enmode. Nervio.
 Enmu, etc. Otros análogos.

ENPA. Aparato visual.

Enpabe. Conjuntiva.
 Enpalo. Membrana córnea.
 Enpe. Esclerótica.
 Enpeca. Blanco del ojo.
 Enpi. Iris.
 Enpibo. Pupila.
 Enpo. Humor acueo.
 Enpoca. Cristalino.
 Enpode. Humor vítreo.
 Enposi. Coróidea.
 Enpoga. Retina.
 Enpu, etc. Otros análogos.

ENRA. Aparato auditivo.

Enrabo. Conducto auditivo.
 Enrace. Caja del tímpano.
 Enre. Ventana.
 Enri. Martillo.
 Enribo. Yunque.
 Enrida. Lenticular.
 Enrife. Estribo.
 Enro. Trompa de Eustaquio.
 Enroca. Vestíbulo.
 Enrode. Laberinto.
 Enrodo. Caracol.
 Enru, etc. Otros análogos.

ENSA. Aparato del olfato.

Ensade. Sus papilas.
 Ensafa, etc. Otros análogos.

ENSE. Aparato del gusto.

Ensege. Papilas.
 Ensela, etc. Otros análogos.

ENSI. Aparato del tacto.

Ensica. Papilas de la piel.
 Ensida, etc. Otros análogos.
 Enso, etc. Ensu, etc. Otros varios.
 Enta, etc. Imprevistos.

EP: PROPIEDADES Y ACTOS RELATIVOS Á LOS ANIMALES.

EPA. *Propiedades de animales.*

Epaben. Nonnato.
 Epabon. Mellizo.
 Epacan. Bimano.
 Epacin. Bípodo.
 Epacun. Cuadrumano.
 Epaclen. Cuadrúpedo.
 Epaclon. Anfíbio.
 Epaden. Acéfalo.
 Epafran, etc. Otros análogos.
 Epagen. De rapiña.
 Epagon. Voraz.
 Epaglen. Mamante.
 Epajan, etc. Otros análogos.
 Epalan. Obeso.
 Epalin. Gordo.
 Epalun. Cebado.
 Epalbon. Flaco.
 Epalden. Raquítico.
 Epaldon. Gigantesco.
 Epalfan, etc. Otros análogos.
 Epalgen. Agil.
 Epalgon. Ligero.
 Epaljan. Lento.
 Epaljin. Repropio, que recula.
 Epalmen. Curioso, aseado.
 Epalmon. Sucio, desaseado.
 Epaman, etc. Otros análogos.
 Epanan. Instintivo.
 Epanin. Feroz.
 Epanun. Indómito.
 Epanben. Manso.
 Epanbon. Medroso.
 Epancuñ. Impotente.
 Epapan, etc. Otros análogos.
 Eparen. De canto.
 Eparon. De caza.
 Epasan, etc. Otros análogos.
 Epatan, etc. Otros varios.

EPE. *Actos vitales, respiratorios, vocales y circulatorios.*

Epeber. Vivir.
 Epebor. Nacer.
 Epeblar. Abortar: pasivamente.
 Epecar. Velar.
 Epecir. Dormir.
 Epecur. Soñar.
 Epeder. Asoporarse.

Epedor. Dormitar.
 Epefar. Despertarse.
 Epefir. Reposar.
 Epefur. Descansar.
 Epeger. Espirar, morir.
 Epegor. Resucitar.
 Epeglar, etc. Otros análogos.

Epelar. Respirar.
 Epelir. Aspirar: hácia dentro.
 Epelur. Expirar: hácia fuera.
 Epelber. Anhelar con pena.
 Epelcir. Soplar.
 Epeldor. Palpitar.
 Epemar. Bostezar.
 Epemir. Toser.
 Epemur. Estornudar.
 Epener. Roncar.
 Epenor. Eructar.
 Epenbar, etc. Epepar, etc. Otros análogos.

Eperer. Clamar.
 Eperor. Vociferar.
 Eperbar. Gritar.
 Epercer. Cantar.
 Eperdir. Cantusear.
 Eperfor. Gorrer.
 Epergur. Aullar.
 Eperjar. Gruñir. (A)
 Eperlar, etc. Otros análogos.

Epesar. Circular: los humores.
 Epesir. Dilatarse el pulso.
 Epesur. Contraerse el pulso.
 Epesber. Afectar el pulso.
 Epescar, etc. Otros análogos.
 Epetar, etc. Otros varios.

EPI. *Actos de nutrición y secreción.*

Epiber. Tener hambre.
 Epicar. Comer.
 Epider. Morder.
 Epidor. Roer.
 Epifar. Mascar.
 Epifir. Rumiar.
 Epiger. Tragar.
 Epigor. Devorar.
 Epijar, etc. Otros análogos.

(A) Para significar los gritos peculiares de los animales se añadirá la sílaba *ter* al nombre del animal.

Epilar. Tener sed.
 Epilir. Beber.
 Epilur. Sorber.
 Epilber. Chupar.
 Epilcor. Mamar.
 Epildir. Lamer.
 Epilfar. Pastar.
 Epimar, etc. Otros análogos.
 Epiner. Digerir.
 Epinor. Absorber.

Epinbar. Secretar.
 Epincer. Evacuar.
 Epindir. Exhalar.
 Epinfor. Llorar.
 Epingur. Moquear.
 Epinjer. Mocarse.
 Epipar. Salivar.
 Epipir. Escupir.
 Epipur. Babear.
 Epirir. Tener náuseas.
 Epirur. Vomitar.
 Epircar. Sudar.
 Epirdar. Traspasar.
 Epirfer. Desangrarse.
 Episar. Tener gana de cagar.
 Epsir. Cagar.
 Epsur. Orinar.
 Epsibor. Peer.
 Epsicor. Mudar la piel ó pelo.
 Epsider, etc. Otros análogos.
 Epitar, etc. Otros varios.

Epo. Actos relativos al movimiento, generación y sentidos.

Epobor. Moverse.
 Epocar. Andar.
 Epocir. Ir á sobrepaso.
 Epocur. Trotar.
 Epoder. Galopar.
 Epodor. Ir á escape.
 Epofer. Dar cabriolas.
 Epofor. Encabritarse.
 Epojer. Saltar.
 Epojor. Preparar.
 Epolar. Patalear.
 Epolir. Cocear.
 Epolur. Cojear.
 Epolber. Tropezar.
 Epolcor. Caerse.
 Epoldar. Arrastrarse.
 Epolfer. Revolcarse.
 Epolfor. Nadar.
 Epolgar. Volar.
 Epolgir. Revolotear.
 Epoljar, etc. Epomar, etc. Otros análogos.

Eponar. Cohabitar: los sexos.
 Eponir. Engendrar.
 Eponur. Concebir.
 Eponber. Estar preñada.
 Eponcir. Estar de parto.
 Epondor. Parir.
 Eponfur. Abortar, activamente.
 Eponger. Poner huevos.
 Epongor. Empollar.
 Eponjer, etc. Epopar, etc. Otros análogos.

Eporar. Sentir.
 Eporir. Ver.
 Eporur. Mirar.
 Eporber. Acechar.
 Eporcir. Entrever.
 Eporcur. Deslumbrarse.
 Epordar, etc. Otros análogos.
 Eporfer. Oír.
 Eporfor. Escuchar.
 Eporgar, etc. Otros análogos.
 Eporjer. Oler.
 Eporjor. Olfatear.
 Eporlar, etc. Otros análogos.
 Epormar. Gustar.
 Epormir. Probar, gustar una cosa.
 Epormur. Saborear.
 Eporpar, etc. Otros análogos.
 Eposar. Tocar.
 Eposir. Manejar.
 Eposur. Manosear.
 Eposbor. Palpar.
 Eposcar. Tentar, ir á tientas.
 Eposdar, etc. Otros análogos.
 Epotar, etc. Otros varios.

Epu. Actos que afectan principalmente á los animales.

Epuber. Alimentar, dar de comer.
 Epubor. Nutrir, sustentar.
 Epucar. Apacentar.
 Epucir. Saciar.
 Epucur. Reducir al hambre (francés *affamer*).
 Epucler. Dar de beber.
 Epuclor. Quitar la sed.
 Epucrar. Destetar.
 Epudar, etc. Otros análogos.
 Epufar. Partear.
 Epufer. Peinar.
 Epufur. Afeitar.
 Epufier. Pintar la cara.
 Epufior. Trasquilar.
 Epufrar. Pelar.
 Epufrir. Expulgar.

Epugar. Enjaezar.
 Epugir. Restregar.
 Epugur. Herrar.
 Epujar, etc. Otros análogos.
 Epular. Domar.
 Epulir. Domesticar.
 Epulur. Ordeñar.
 Epulber. Cazar.
 Epulcir. Cazar aves.
 Epulder. Pescar.
 Epulfar, etc. Otros análogos.
 Epumar. Rascar.
 Epumir. Pellizcar.
 Epumur. Cosquillear.
 Epuner. Cansar.
 Epunor. Fatigar.
 Epunbir. Irritar.
 Epuncor. Exacerbar.
 Epundur. Abofetear.
 Epunfar. Azotar.
 Epunfir. Arañar.
 Epunger. Magullar.
 Epungor. Herir.
 Epunjir. Llagar.
 Epunlar. Despellejar.
 Epupar, etc. Otros análogos.
 Eputer. Amputar.

Epuror. Mutilar.
 Epurbar. Desdentar.
 Epurcer. Circuncidar.
 Epurdir. Castrar.
 Epurfor. Descornar.
 Epurgar. Descolar.
 Epurgir. Matar.
 Epurgur. Hacer carnicería.
 Epurjer. Asesinar.
 Epurjor. Decapitar.
 Epurlar. Degollar.
 Epurlir. Ahogar.
 Epurlur. Dar garrote.
 Epurmar. Ahorcar.
 Epurmir. Fusilar.
 Epurner. Desventrar.
 Epurnor. Matar á golpes (*assommer* francés).
 Epusar. Embalsamar.
 Epusir. Disecar.
 Epusur. Sepultar.
 Epusbir. Desenterrar.
 Epusdar, etc. Otros análogos.
 Eputar, etc. Otros varios.
 Epla, eple, etc. Epra, epre, etc. Reservados.

ER. INICIAL DE ANIMALES VERTEBRADOS.

ERABANS, VERTEBRADOS.

ERABENS. MAMÍFEROS.

ERABINS. *Cuadrumanos*.
 Eraca. Mono (genérico).
 Eraci. Oran-gutan.
 Erade. Gibon.
 Erado. Siamango.
 Erafa. Mico.
 Erafu. Mandril.
 Eragi. Macaco.
 Eragu. Magote.
 Erale. Titi.
 Eralo. Aluates.
 Erama. Ateles.
 Erami. Saquí.
 Erane. Huistitis.
 Erano. Maquí.
 Erapa. Galago.
 Erara, etc. Otros análogos.

EREBANS. *Carníceros*.
 Erebo. Murciélagos.
 Erece. Vampiro.

Eredi. Herizo.
 Erefo. Musaraña.
 Erega. Desman.
 Eregi. Topo.

ERELANS. *Carnívoros*.
 Erelle. Oso.
 Erello. Tejon.
 Erelu. Gloton.
 Erelca. Veso.
 Erelfe. Huron.
 Erelji. Armiño.
 Erelme. Comadreja.
 Erelmo. Garduña.
 Erelna. Cibelina.
 Erelni. Nutria.
 Erema, etc. Otros análogos.

ERENA. *Perro (genérico)*.
 Ereni. Perro (estrictamente).
 Erenu. Mastín.
 Erenbe. Lebel.
 Erenci. Galgo.

Erenfo. Podenco.
 Erengu. Pachon.
 Erenma. De aguas.
 Erepe. Dogo
 Erepo. Chino.

Erero. Lobo.
 Ererda. Zorra.
 Ererfe. Civeta.
 Ererfo. Hiena.
 Eregga, etc. Otros análogos.

ERESA. *Gato (genérico)*.
 Eresi. Leon.
 Eresu. Tigre.
 Eresco. Pantera.
 Eresfu. Leopardo.
 Eresge. Lince.
 Eresgo. Gato comun.
 Eresla, etc. Otros análogos.

ERETANS. *Anfibios*.
 Erete. Foca.
 Ereto. Morsa.
 Ereza, etc. Otros análogos.

ERIBANS. *Rodedores*.
 Erice. Ardilla.
 Erico. Liron.
 Erida. Marmota.
 Erife. Rata.
 Erifo. Raton.
 Eriga. Gerbo.
 Erigi. Arvicola.
 Erile. Rata-topo.
 Erilo. Castor.

Erima. Puerco-espin.
 Erime. Liebre.
 Erimu. Conejo.
 Erina, etc. Otros análogos.

ERIPANS. *Desdentados*.
 Eripe. Perezoso.
 Eripo. Megaterio (fósil).
 Erira. Hormiguero.
 Eriru. Pangolin.
 Erisa, etc. Otros análogos.

EROBANS. *Rumiantes*.
 Eroca. Almizclero.
 Eroci. Ciervo.
 Erocu. Gamo.
 Erocle. Corzo.

Eroda. Antilope.
 Erodi. Gacela.
 Erodu. Gamuza.
 Erofa. Cabra.
 Erofi. Carnero.
 Erofu. Cordero.
 Eroflo. Oveja.
 Eroga. Buey.
 Erogu. Vaca.
 Eroglá. Búfalo.

Eroje. Girafa.
 Erola. Camello.
 Erolí. Dromedario.
 Erolu. Llama.
 Erolba, etc. Otros análogos.

EROMANS. *Paquidermos*.
 Eroni. Caballo.
 Erono. Asno.
 Erope. Mulo.

Eropo. Zebra.
 Erora. Puerco ó cerdo.
 Erori. Jabalí.
 Eroru. Rinoceronte.
 Erorga. Daman.
 Erorne. Hipopótamo.
 Erorno. Elefante.

Erose. Mammouth.
 Eroso. Mastodonte.
 Erosba, etc. Otros análogos.
 Erotá, etc. Otros varios.

ERUBANS. *Cetáceos*.
 Eruce. Manatí.
 Eruco. Delfín.
 Eruda. Narval.
 Erudi. Cachalote.
 Erudu. Ballena.
 Erufa, etc. Otros análogos.

ERULANS. *Marsupiales*.
 Erule. Sariga.
 Erulo. Falangista.
 Erulca. Kanguró.
 Erulda, etc. Otros análogos.

ERUMANS. *Monotremas*.
 Erune. Equidna.
 Eruno. Ornitorinco.
 Erupa, etc. Otros análogos.
 Erura, etc. Imprevistos.

ERBABANS. AVES.

ERBABENS. *Aves de rapiña.*

Erbaca. Buitre.
 Erbade. Halcon.
 Erbafi. Gerifalte.
 Erbego. Aguila.
 Erbeju. Azor.
 Erbela. Gabilan.
 Erberne. Milano.
 Erbini. Buho.

Erbipo. Mochuelo.
 Erboru. Autillo.
 Erbosa. Lechuza.
 Erbuba, etc. Otros análogos.

ERCABANS. *Pájaros.*

Ercada. Alcaudon.
 Ercafe. Traga-moscas.
 Ercaji. Merla, mirla.
 Ercamo. Hormiguero.
 Ercapu. Curruca.
 Ercata. Ruiseñor.

Erceco. Golondrina.
 Erceju. Vencejo.

Ercibe. Alondra.
 Ercici. Gorrion.
 Ercido. Gilguero.
 Ercifu. Canario.
 Ercije. Cuervo.
 Erciji. Corneja.
 Ercimo. Grajo.
 Ercipu. Ave del paraiso.

Ercoda. Sitela.
 Ercoje. Colibri.
 Ercomi. Abejaruco.
 Ercopa. Martin pescador.
 Ercuba, etc. Otros análogos.

ERDABANS. *Trepadoras.*

Erdaco. Papagayo.
 Erdafu. Cucillo.
 Erdama. Pico.
 Erdana, etc. Otros análogos.

ERDEBANS. *Gallináceas.*

Erdega. Palomo.
 Erdeme. Tórtola.

Erdica. Hoco.
 Erdife. Pavo.
 Erdiji. Pintada.
 Erdipo. Pavo real.
 Erdofa. Gallo.
 Erdofi. Gallina.
 Erdofu. Pollo.
 Erdoge. Faisan.
 Erdoji. Perdiz.
 Erdono. Codorniz.
 Erduba, etc. Otros análogos.

ERFABANS. *Zancudas.*

Erfabu. Avestruz.
 Erfeca. Abutarda.

Erfige. Grulla.
 Erfimo. Garza real.
 Erfipa. Cigüeña.

Erfoge. Chocha, becada.
 Erfoja. Rascon.
 Erfole. Zarceta.
 Erfoma. Gallina de agua.
 Erfuba, etc. Otros análogos.

ERGABANS. *Palmípedas.*

Ergace. Somormujo.
 Ergadi. Pinguino.
 Ergafo. Manco.
 Ergebe. Pretel.
 Ergego. Gaviota.
 Ergemu. Golondrina de mar.
 Ergife. Pelicano.
 Ergimo. Rabihorcado.
 Ergode. Pato.
 Ergofi. Cisne.
 Ergojo. Ganso.
 Ergomu. Harla.
 Erguba, etc. Otros análogos.

ERJABANS. REPTILES.

ERJABENS. *Quelonios.*
 Erjaca. Tortuga (genérico).
 Erjade. Tortuga griega.
 Erjaji. Galápagos.
 Erjamo. Tortuga del Nilo.
 Erjapu. Carey.
 Erjara, etc. Otros análogos.

ERJEBANS. *Saurios.*
 Erjede. Cocodrilo.

Erjedo. Caiman.
 Erjemi. Lagarto.
 Erjica. Iguana.
 Erjife. Dragon.
 Erjipo. Basilisco.
 Erjodi. Salamanquesa.
 Erjogo. Camaleon.
 Erjome. Escinco.
 Erjona. Plesiosauro (fósil).
 Erjuba, etc. Otros análogos.

ERLABANS. *Ophidios*.
 Erlabo. Serpiente.
 Erlaca. Boa.
 Erlade. Culebra.
 Erlefa. Culebra de cascabel.
 Erleji. Vivora.
 Erleme. Naya.
 Erleno. Aspid.
 Erliba, etc. Otros análogos.

ERLOBANS. *Batracios*.
 Erloce. Rana.
 Erlodi. Escuerzo.
 Erlofo. Salamandra.
 Erlogu. Proteo.
 Erloma. Sirena.
 Erluba, etc. Otros análogos.

ERMABANS. PECES.

ERMABENS. *Acanthopterygios*.
 Ermaca. Mero.
 Ermafe. Salmonete.
 Ermedi. Atun.
 Ermigo. Pez espada.
 Ermofo. Dorada.
 Ermoge. Pajel.
 Ermola. Besugo.
 Ermuba, etc. Otros análogos.

ERNABANS. *Malacopterygios abdominales*.
 Ernaco. Carpa.
 Ernaje. Barbo.
 Erneda. Espeton.
 Ernico. Salmon.
 Ernije. Trucha.
 Ernobe. Arenque.

Ernodo. Sardina.
 Ernofi. Alosa.
 Ernoja. Anchoa.
 Ernuba, etc. Otros análogos.

ERPABANS. *Malacopterygios sub-branquiales*.

Erpaca. Bacalao.
 Erpade. Pescadilla.
 Erpafi. Merluza.
 Erpaje. Rodaballo.
 Erpala, etc. Otros análogos.

ERPEBANS. *Malacopterygios apodos*.

Erpebi. Lenguado.
 Erpeca. Remora.
 Erpeci. Anguila.
 Erpefo. Murena.
 Erpeme. Congrio.
 Erpiba, etc. Otros análogos.

ERPOBANS. *Lofobranchios*.
 Erpode. Caballo marino.
 Erpogo. Pegaso.
 Erpuba, etc. Otros análogos.

ERSEBANS. *Plectónatos*.

Erseco. Pez luna.
 Ersega. Pez cofre.
 Ersela, etc. Otros análogos.

ERSIBANS. *Esturiones*.
 Ersibe. Esturion.
 Ersifo. Quimera.
 Ersiga, etc. Otros análogos.

ERSOBANS. *Selácios*.

Ersoca. Tiburon.
 Ersofe. Martillo.
 Ersoji. Pez sierra.
 Ersono. Torpedo.
 Ersonu. Raya.
 Ersopa, etc. Otros análogos.

ERSUBANS. *Cyclóstomas*.

Ersuco. Lamprea.
 Ersuda, etc. Otros análogos.
 Erta, etc. erza, etc. Otros varios.

ES: INICIAL DE ANIMALES NO VERTEBRADOS.

ESABANS. ANILLADOS.
 ESABENS. *Articulados*.
 ESABINS. *Insectos*.

Esabo. Larva.
 Esaca. Oruga.
 Esaci. Ninfa.

Esacu. Mariposa.
Esacra, etc. Otros análogos.

ESADANS. *Coleópteros*.
Esadc. Carabo.
Esado. Ptino.
Esafa. Escarabajo.
Esafi. Salton.
Esafu. Cantárida.
Esafle. Gorgojo.
Esaflo, etc. Otros análogos.

ESAGANS. *Dermópteros*.
Esago. Gusano del oído ó tijereta.

ESAGLANS. *Ortópteros*.
Esagli. Blata.
Esaglu. Grillo.
Esagre. Langosta.

ESAJANS. *Neurópteros*.
Esaji. Señorita.
Esaju. EfémERA.

ESALANS. *Himenópteros*.
Esali. Sierra.
Esalu. PúPivoro.
Esame. Aguijon.
Esamu. Hormiga.
Esane. Avispa.
Esapa. Zángano.
Esara, etc. Otros análogos.

ESEBANS. *Lepidópteros*.
Esebo. Mariposa (estrictamente).
Eseca. Esfinge.
Eseci. Bómbyce.
Esecu. Polilla.
Esecra, etc. Otros análogos.

ESEDANS. *Hemípteros*.
Esede. Chinche.
Esedo. Cigarra.
Esefa. Pulgon.
Esafi. Cochinilla.
Esefla, etc. Otros análogos.

ESEGANS. *Afaníópteros*.
Esege. Pulga.
Esego. Nigua.
Esaja. Arador.
Eseji. Xenos.

ESELANS. *Dípteros*.
Eseli. Mosquito.
Eselu. Tábano.

Eseme. Mosca.
Esena, etc. Otros análogos.

ESEPANS. *Parásitos*.
Esepe. Piojo.
Esepi. Liendre.
Esepu. Ricino.

ESERANS. *Tisanuros*.
Eseri. Lepisma.
Esesa, etc. Otros análogos.

ESIBANS. *Miriápodos*.
Esice. Yulo.
Esido. Escolopendra.
Esifa, etc. Otros análogos.

ESILANS. *Arácnidos*.

Esipe. Araña.
Esipo. Tarántula.
Esira. Escorpion.
Esiri. Mita.
Esisa, etc. Otros análogos.

ESUBANS. CRUSTÁCEOS.

ESODENS. *Decápodos*.
Esobo. Langosta de agua.
Esoca. Cangrejo.
Esoci. Homar.
Esocu. Palemon.

ESODANS. *Estomápodos*.
Esodo. Filosoma.

ESOFANS. *Afípodos*.
Esofi. Pulga de agua.
Esofu. Talitro.

ESOGANS. *Lemodípodos*.
Esogi. Ciamo.

ESOJANS. *Isópodos*.
Esoji. Cloporte.
Esaju. Tribolites (fósil).

ESOLANS. *Copépodos*.
Esoli. Cyclope.

ESOMANS. *Ostrápodos*.
Esome. Cypris.

ESONANS. *Cladópodos*.
Esoni. Dafnia.

ESOPANS. *Philópodos*.
Esopi. Limnadia.

ESOPLANS. *Chupadores*.
Esopli. Caligo.

ESORANS. *Xifosuros*.
Esoru. Limula.

ESOSANS. *Cirrópodos*.
Esose. Anatifa.
Esosu. Balanita.

ESUBANS. GUSANOS.

ESUBENS. *Anélidos*.

ESUCANS. *Errantes*.
Esuci. Neréida.

ESUDANS. *Tubícolas*.
Esudo. Sérpula.

ESUFANS. *Terrícolas*.
Esufu. Lombriz.

ESUGANS. *Chupadores*.
Esugo. Sanguijuela.

ESUJANS. *Rotatorios*.
Esuji. Rotíferos.
Esuju. Brachion.

ESULANS. *Helmintos ó Entozoarios*.
ESULINS. *Planarios*.
ESUMANS. *Nematoides*.
Esume. Filaria.

ESUNANS. *Acantocéfalos*.
Esuno. Equinorinco.

ESUPANS. *Tremátodos*.
ESURANS. *Tenicides*.
Esuro. Solitaria.

ESUSANS. *Cystóides*.
Esusi. Cysticerio.

ESBANS, MOLUSCOS Ó MALACOZOOS.

ESBENS. *Cefalópodos*.
Esbo. Pulpo.
Esbla. Argonáuta.
Esbli. Calamar.
Esbro. Nautillo.

ESCANs. *Gasterópodos*.

Escace. Pulmonado.
Escaci. Babosa.
Escaco. Caracol.

ESCLANS. *Pectinibránquios*.
Esclé. Trompo.
Escli. Casco.
Esclu. Múrice.

ESCRANS. *Tubulibránquios*.
Escre. Bermeto.

ESCRINS. *Escutibránquios*.
Escro. Oreja.

ESDANS. *Ciclobránquios*.
Esde. Lapa.

ESDINS. *Inferobránquios*.
Esdo. Filidia.

ESFANS. *Tectibránquios*.
Esfe. Aplysia.

ESFINS. *Nudibránquios*.
Esfo. Doris.

ESFLANS. *Hecterópodos*.
Esfle. Carinaria.

ESFLINS. *Pterópodos*.
Esflo. Clio.

ESGANS. ACÉFALOS.

ESGENS. *Ostráceos*.
Esgi. Ostra.
Esgo. Madreperla.

ESGLANS. *Mytiláceos*.
Esgle. Almeja.

ESGLINS. *Camáceos*.
Esglo. Dafne.
Esglu. Camo.

ESJANS. *Cardiáceos*.
Esje. Bucarda.

ESJINS. *Encerrados*.
Esju. Lutrario.

ESLANS. *Moluscos Braquiópodos*.
Esle. Língulo.

ESMENS. *Tunicarios*.
Esmi. Biforo.

Esmo. Ascidia.
Esmu. Pysoromo.

ESNANS. *Bryzoarios*.
Esne. Escara.

ESPANS. ZOOFITOS.

ESPENS. *Radiarios*.
ESPINS. *Equinodermos*.
Espo. Holotúria.
Espu. Asteria.

ESPLANS. *Acalefos*.
Esple. Medusa.
Espli. Fisalia.

ESPRANS. *Pólipos*.
Espre. Actinia.
Espri. Astrea.
Espro. Coral.
Espru. Hidra.

ESTANS. GLOBULOSOS Ó HETEROMORFOS.

ESTENS. *Infusorios*.

ESTINS. *Espongiarios*.
Esto. Esponja.
Estu. Espongilo.
Esya, etc. Otros análogos.
Esza, etc. Otros varios.

ET: VETERINARIA Y ANALOGOS.

ETA. *Lo mas general*.
Etabe. Veterinaria.
Etaca. Zootecnia.
Etaci. Hípica.
Etada, etc. Análogos.
Etafe. Veterinario.
Etafo. Albeitar.
Etaga. Herrador.
Etagi. Picador.
Etaje. Domador.
Etala, etc. Análogos.
Etame. Cabañil.
Etamo. Pastor (A).
Etana. Bucyero.
Etani. Porquero.
Etara, etc. Análogos.
Etasa, etc. Otros varios.

ETE. *Arreos é instrumentos*.
Etebo. Arreo.
Eteca. Aparejo.
Eteci. Arnés.
Etecu. Jaez.
Eteda, etc. Análogos.
Etefe. Cabezada.
Etefo. Cabestro.
Etega. Brida, rienda.
Etegi. Freno.
Etegu. Bocado.
Etegle. Antojera.

Eteglo. Bozal.
Eteja, etc. Análogos.
Etela. Yugo.
Etelí. Collera.
Etelu. Tirantes.
Etelba, etc. Análogos.
Etelfe. Silla.
Etelfo. Arzon.
Etelga. Albarda.
Etelgi. Aguaderas.
Etelja, etc. Análogos.
Etema. Cincha.
Etemi. Pretal.
Etemu. Estribo.
Etene. Grupera.
Etenba. Herradura.
Etenla, etc. Análogos.
Etepa. Espuela.
Etepi. Látigo.
Etepu. Ahijada.
Etepla, etc. Análogos.
Etera. Acial.
Eteri. Pujabante.
Eteru. Escofina.
Eterba, etc. Análogos.
Etesa, etc. Otros varios.

ETI. *Lugares* (B).
Etibi. Establo.
Etice. Pesebre.

(A) Estos nombres y sus análogos pueden derivarse del nombre del animal añadiendo las letras *ibi*.

(B) La mayor parte de los nombres de esta sección con otros muchísimos no especificados, se pueden derivar de los nombres de los animales. Véase el Apéndice de derivados al fin del Diccionario.

Etico. Madriguera (genérico).

Etida. Redil.

Etife. Jaula.

Etigi. Nido.

Etijo. Abrevadero.

Etila. Picadero.

Etili. Harás.

Etima, etc. Análogos.

Etine. Palomar.

Etino. Gallinero.

Etipa. Pocilga.

Etira, etc. Análogos.

Etisa, etc. Otros varios.

Eto. Actos.

Etobi. Equitacion.

Eto. Aparejar.

Etodor. Ensillar.

Etofar. Embridar.

Etojir. Montar.

Etojur. Cabalgar.

Etoler, etc. Análogos.

Etomo. Monta.

Etona. Remonta.

Etor, etc. Otros análogos.

Etu. *Enfermedades.*

Etubo. Epizootia.

Etuca. Torozon.

Etude. Muermo.

Etufi. Modorra.

Etugo. Matadura.

Etuju. Grietas.

Etula. Clavadura en el casco.

Etume. Despeadura.

Etuni. Roña.

Etupo. Pepita.

Etura, etc. Análogos.

Etusa, etc. Otros varios.

ETRA, ETRE, ETRO, ETRU. Reservados.

EZ: QUÍMICA ORGÁNICA.

Las letras *Ez*, siendo iniciales de una voz, indican que es un nombre que expresa objetos relativos á la Química orgánica. Las vocales que siguen al *Ez* expresan respectivamente los cuerpos simples á saber: la *a* el oxígeno, la *e* el hidrógeno, la *i* el ázoe, la *o* el carbono y la *u* cualquiera otro cuerpo simple.

El orden en que están puestas estas vocales expresa el orden con que están las cantidades respectivas: así la voz *Ezoeia* expresa una combinación en que el carbono es el primero en cantidad, el hidrógeno es el segundo, el ázoe el tercero y el oxígeno el último.—Para evitar el *hiatus* se podrá interponer la *h* aspirada y aun cualquiera de las consonantes que no tienen aplicación para el caso presente, como son la *r*, la *s*, la *t*, la *y* y la *z*.

Si se quiere expresar (lo que es poco frecuente) la cantidad determinada de cada componente, se hará del modo siguiente; la primera sílaba, será *Ez*; la segunda designará las partes centésimas del oxígeno; la tercera, las centésimas del hidrógeno; la cuarta, las del ázoe; la quinta, las del carbono. Las partes centésimas se designarán del modo siguiente:

B. significa.	.....	cero de decenas.
C. ....	.....	una decena de centésimas.
D. ....	.....	2 decenas de centésimas.
F. ....	.....	3 decenas de centésimas.
G. ....	.....	4 decenas de centésimas.
J. ....	.....	5 decenas de centésimas.
L. ....	.....	6 decenas de centésimas.
M. ....	.....	7 decenas de centésimas.
N. ....	.....	8 decenas de centésimas.
P. ....	.....	9 decenas de centésimas.

A. ....	.....	cero de centésimas.
E. ....	.....	2 centésimas.
I. ....	.....	4 centésimas.
O. ....	.....	6 centésimas.
U. ....	.....	8 centésimas.

Ejemplo con designacion del orden en la cantidad, pero sin determinarla.

Ezoeta. Combinacion del carbono, hidrógeno, ázoe y oxígeno.

Ezoetai. Combinacion del carbono, hidrógeno, oxígeno y ázoe.

En estos dos ejemplos el orden de las letras vocales indica el de las cantidades respectivas.

Ejemplo con designacion de la cantidad.

Ezcadibola significa una combinacion de 10 centésimas de oxígeno, 24 de hidrógeno, 6 de ázoe, y 60 de carbono.—Aquí la cantidad está espresada por las sílabas que componen el nombre.—El orden de las sílabas espresa el componente á saber: la primera despues del *Ez* el oxígeno, la segunda el hidrógeno, la tercera el ázoe, la cuarta el carbono.

Si el nombre termina por *N* es el adjetivo que corresponde al sustantivo de la combinacion.

Nota. Para la mejor inteligencia de todo lo dicho en esta seccion *EZ*, conviene consultar el Apéndice sobre el lenguaje químico que se encuentra al fin del Diccionario.

I, INICIAL. LO PERTENECIENTE AL HOMBRE EN CUANTO AL CUERPO,

AUNQUE ALGUNAS VECES SE EXTIENDA A OTROS ANIMALES.

IB: DEL HOMBRE EN GENERAL.

IBA. *Individuos humanos y sus nombres.*

Ibabe. Hombre (genérico).
 Ibabelda. Antropología.
 Ibaca. Varen.
 Ibacae. Mujer.
 Ibade. Eunuco.
 Ibadó. Hermafrodita.
 Ibafa, etc. Análogos.
 Ibaga. Mestizo.
 Ibagi. Mulato.
 Ibagu. Criollo.
 Ibaja, etc. Análogos.
 Ibale. Gigante.
 Ibalo. Hombrecillo.
 Ibama. Enano.
 Ibami. Pigmeo.
 Ibana, etc. Análogos.
 Ibape. Nombre: el de la persona, v. g. Pedro, Juan, etc.
 Ibapo. Apellido: el de familia, v. g. Perez, Sanchez, etc.
 Ibara. Epíteto, v. g. el Sabio, el Animoso, etc.
 Ibari. Sobrenombre, v. g. Campeador,

Azote de Dios, etc.
 Ibaru. Mote, v. g. Palillos.
 Ibarbe. Pseudónimo.
 Ibarca. Anónimo.
 Ibasa, etc. Análogos.
 Ibata, etc. Otros varios.

IBE. *Cualidades corporales.*

Ibebin. Capaz de vivir, viable.
 Ibehun. Recien nacido.
 Ibecen. Póstumo.
 Ibecon. Infante, hasta 3 años.
 Ibedan. Niño, hasta 10 años.
 Ibedin. Impúber, hasta 14 años.
 Ibedun. Imberbe.
 Ibefen. Púber, hasta 18 años.
 Ibefon. Adolescente, hasta 22 años.
 Ibegun. Jóven, hasta 26 años.
 Ibegin. Adulto, hasta 30.
 Ibegun. Hombre en la plenitud de su vida, hasta 40.
 Ibejen. Hombre declinando á la vejez, hasta 50.
 Ibejon. De edad propecta hasta 60.

Ibelan. Viejo, hasta 70.
 Ibelin. Muy viejo, hasta 80.
 Ibelun. Decrépito, de mas de 80.
 Ibemen. Difunto.
 Ibenan. Doncella, virgen.
 Ibenen. Embarazada.
 Ibenun. Recien parida.
 Ibepen. Zurdo.
 Ibepon. Ambidiestrq.
 Iberan. Ventriloquo.
 Iberin. Sonámbulo.
 Ibesan, etc. Análogos.
 Ibetan, etc. Otros varios.

Se han señalado los años de las diferentes edades segun lo que comunemente sucede, y no como una regla fija. En la lengua universal la significacion del nombre será menos vaga.

Ibi. *Actos corporales del hombre.*
 Ibihor. Llorar.
 Ibicar. Derramar lágrimas.
 Ibicir. Sollozar.
 Ibidor. Suspirar.
 Ibifar. Gemir.
 Ihifur. Lamentar.
 Ibiger. Reir.

Ibigor. Sonreir.
 Ibijir. Reir á carcajadas.
 Ibilar, etc. Otros análogos.
 Ibimer. Tener hipo.
 Ibimor. Estar ronco.
 Ibinar, etc. Otros análogos.
 Ibiyar. Caerse la baba.
 Ibjipir. Sonarse.
 Ibirar, etc. Otros análogos.
 Ibisar, etc. Otros varios.

Ibo. *Otros actos del hombre.*
 Ibober. Cantar.
 Ibocer. Modular.
 Ibocor. Cantusear.
 Ibodar. Tartamudear.
 Ibodur. Ganguear.
 Ibofer. Callar.
 Ibofor. Enmudecer.
 Iboflar, etc. Otros análogos.
 Ibogar. Besar.
 Ibogir. Besucar.
 Ibojer. Mirar de reojo.
 Ibojor. Cucar el ojo.
 Ibolar. Abrazar.
 Ibolir. Abofetear.
 Ibomar, etc. Otros análogos.
 Ibopar, etc. Otros varios.

IC, ID, IF: TODO LO QUE SE REFIERE A LOS ALIMENTOS.

IC: COSAS QUE SE REFIEREN Á LOS ALIMENTOS EN GENERAL.

Ica. *Los mismos alimentos en general.*
 Icabe. Alimento.
 Icaci. Comida.
 Icacu. Manjar.
 Icade. Racion de cada uno.
 Icado. Bocado.
 Icafa. Intermedio.
 Icafi. Postre.
 Icafla, etc. Otros análogos.
 Icage. Conserva.
 Icago. Lacticinio.
 Icaja. Ambrosia.
 Icali. Néctar.
 Icama, etc. Otros análogos.
 Icana, etc. Otros varios.

Ice. *Cualidades de los alimentos.*
 Icebin. Azimo, no fermentado.
 Icecen. Fermentado.
 Iceden. Crudo.
 Icedon. Semicrudo.

Icefán. Cocido.
 Icefin. Recocado.
 Icefun. Guisado.
 Icegen. Frito.
 Icejan. Asado.
 Icejin. Tostado.
 Icelan, etc. Otros análogos.
 Iceman, etc. Otros varios.

Ici. *Actos preparatorios.*
 Icibor. Cernér.
 Icicar. Amasar.
 Icicor. Sazonar.
 Icider. Lardar.
 Icidur. Estofar.
 Icifar. Cocer.
 Icifir. Recocer.
 Icifur. Guisar.
 Iciger. Freir.
 Icigor. Despumar.
 Icijar. Asar.

Icijir. Tostar.
 Icilar, etc. Otros análogos.
 Icimmar, etc. Otros varios.

Ico. *Actos pertenecientes á la manduca-
 cion y cosas análogas.*

Icobir. Comer.
 Icobur. Tomar un refrigerio.
 Icocer. Desayunarse.
 Icocor. Comer la comida principal.
 Icodar. Merendar.
 Icodur. Cenar.
 Icofer. Colacionar.
 Icofor. Postrear.
 Icoflar, etc. Otros análogos.
 Icoga. Banquete.
 Icogi. Convite.
 Icogu. Ambigü.
 Icogle. Bacanal.
 Icola, etc. Otros análogos.
 Icome. Ayuno.
 Icomo. Abstinencia.
 Icona. Régimen alimenticio.
 Iconi. Dieta.
 Icopa, etc. Otros análogos.
 Icora, etc. Otros varios.

Icu. *Personas y sus cualidades, con re-
 lacion á los alimentos.*

Icube. Panadero.
 Icuca. Carnicero.
 Icude. Cocinero.
 Icudo. Marmiton.
 Icufo. Copero.
 Ienga, etc. Otros análogos: los mas
 pueden ser derivados.
 Icujen. Comilon.
 Icujon. Abstemio: el que repugna el
 vino.
 Icula, etc. Otros análogos.
 Icuna, etc. Otros varios.
 Icla, icle, etc. Icla, etc. Reservados.

ID. ALIMENTOS EN PARTICULAR.

IDA. *Condimentos.*
 Idabe. Condimento.
 Idaca. Salsa.
 Idadi. Especia.
 Idafo. Azúcar.
 Idagu. Miel.
 Idaje. Canela.
 Idajo. Clavo ó clavillo.
 Idala. Nuez moscada.
 Idalu. Vainilla.
 Idalbi. Sal comun.

Idalco. Salmuera.
 Idami. Mostaza.
 Idamu. Pimienta.
 Idana. Azafran.
 Idani. Ajo.
 Idanu. Cebolla.
 Idape. Pimiento.
 Idapo. Tomate.
 Idara, etc. Otros varios.

Hay otros muchos que varian segun
 los usos y pueblos: pueden conside-
 rarse como nombres propios ó expre-
 sarse por las adicionales, *fa, fe, fi,
 fo, fu.*

IDE. *Masas, embutidos, etc.*
 Idebo. Pasta en general.
 Idece. Pan.
 Ideco. Torta.
 Ideda. Galleta.
 Idedi. Sémola.
 Idedo. Fideos.
 Idefa. Macarron.
 Idefi. Otros análogos.
 Idege. Pastel.
 Idego. Ojaldrado.
 Idegla. Buñuelo.
 Ideja, etc. Otros análogos.
 Idela. Embutido.
 Ideli. Morcilla.
 Idelu. Longaniza.
 Ideme. Salchicha.
 Idemo. Salchichon.
 Idena, etc. Otros análogos.
 Idepa. Carne cocida ó vianda.
 Idepi. Tocino.
 Idepu. Jamon.
 Idera, etc. Otros análogos.

Idi. *Guisos.*
 Idibo. Cocido ú olla.
 Idice. Sopa.
 Idico. Gachas.
 Idifa, etc. Otros análogos.
 Idiga. Cocido (genérico).
 Idige. Cocido de carne ó aves.
 Idigi. Cocido de pescado.
 Idigo. Cocido de legumbres.
 Idigu, etc. Otros análogos.
 Idila. Guisado (genérico).
 Idile. Guisado de carne ó aves.
 Idili. Guisado de pescado.
 Idilo. Guisado de legumbres.
 Idilba, etc. Otros análogos.
 Idina. Frito (genérico).

Idine. Frito de carne ó aves.
 Idini. Frito de pescado.
 Idino. Frito de legumbres.
 Idinba, etc. Otros análogos.
 Idipa. Asado (genérico).
 Idipe. Asado de carne ó aves.
 Idipi. Asado de pescado.
 Idipo. Asado de legumbres.
 Idipla, pra, etc. Otros análogos.
 Idira. Fiambre (genérico).
 Idire. Fiambre de carne ó aves.
 Idiri. Fiambre de pescado.
 Idira. Fiambre de legumbres.
 Idiru. Ensalada.
 Idirba, etc. Otros análogos.
 Idisa, etc. Otros varios.

Ibo. *Dulces*.
 Idobe. Dulce (genérico).
 Idoca. Confite.
 Idoci. Gragea.
 Idocu. Caramelo.
 Idocla, cra, etc. Otros análogos.
 Idode. Fruta confitada.
 Idodo. Mermelada.
 Idofa. Compota.
 Idofi. Almibar.
 Idofu. Jarabe.
 Idofla, fle, etc. Otros análogos.
 Idoga. Mazapan.
 Idogi. Vizcocho.
 Idogu. Mostachon.
 Idogla. Nuégado.
 Idogra, ja, etc. Otros análogos.
 Idole. Pasa.
 Idolo. Higo seco.
 Ibolba, etc. Otros análogos.
 Idoma. Natillas.
 Idomi. Crema.
 Idomu. Cuajada.
 Idona, etc. Otros análogos.
 Idope. Queso.
 Idopo. Manteca de leche.
 Idopla, pra, etc. Otros análogos.
 Idora, sa, etc. Otros varios.

Ibu. *Bebidas*.
 Idube. Bebida (genérico).
 Iduca. Caldo.
 Iduci. Tisana.
 Iducla, cra, etc. Otros análogos.
 Iduda. Leche.
 Idudi. Suero.
 Idudo, etc. Otros análogos.
 Idufa. Chocolate.
 Idufi. Café.

Idufu. Té.
 Idufia, fre, Otros análogos.
 Iduga. Helado.
 Idugi. Sorbete.
 Idugu. Horchata.
 Idugla, etc. Otros análogos.
 Idula. Licor.
 Iduli. Vino.
 Idulo. Mosto.
 Idulba. Vinagre.
 Idulca. Agrav.
 Idulda, etc. Otros análogos.
 Iduma. Cerveza.
 Idumi. Sidra.
 Idumo, etc. Otros análogos.
 Iduna. Alcohol.
 Iduni. Aguardiente.
 Idunba, etc. Otros análogos.
 Idupe. Ponche.
 Idupo. Rom.
 Idupla, pra, etc. Otros análogos.
 Idura, sa, etc. Otros varios.
 Idra, idre, etc. Reservados.

IF: INSTRUMENTOS, UTENSILIOS Y LUGARES.

IFA. *Instrumentos*.
 Ifabe. Ajuar de cocina.
 Ifaca. Caldera (genérico).
 Iface. Caldera grande.
 Ifaci. Caldera mediana.
 Ifaco. Caldera pequeña.
 Ifacu, etc. Otros análogos.
 Ifada. Olla (genérico).
 Ifade. Olla grande.
 Ifadi. Olla mediana.
 Ifado. Olla pequeña.
 Ifadu, etc. Otros análogos.
 Ifafa. Puchero (genérico).
 Ifafe. Puchero grande.
 Ifafi. Puchero mediano.
 Ifafo. Puchero pequeño.
 Ifafu, etc. Otros análogos.
 Ifaga. Sarten (genérico).
 Ifage. Sarten grande.
 Ifagi. Sarten mediana.
 Ifago. Sarten pequeña.
 Ifagu, etc. Otros análogos.
 Ifaja. Cazo.
 Ifala. Perol (genérico).
 Ifale. Perol grande.
 Ifali. Perol mediano.
 Ifalo. Perol pequeño.
 Ifalba, etc. Otros análogos.
 Ifalgo, etc. Otros varios.
 Ifama. Parrillas.

Ifamo. Asador.
Ifana. Espumadera.
Ifani, etc. Otros análogos.
Ifapa. Hornilla.
Ifapi. Hornilla manual.
Ifapla, etc. Otros análogos.
Ifara, etc. Otros varios.

IFE. *Utensilios.*
Ifeca. Mantel.
Ifeco. Servilleta.
Ifecla, etc. Otros análogos.
Ifeda. Cuchara.
Ifede. Tenedor.
Ifedi. Cuchillo.
Ifedo, etc. Otros análogos.
Ifefa. Sopera.
Ifefe. Taza.
Ifefi, etc. Otros análogos.
Ifega. Fuente.
Ifege. Plato.
Ifegi. Bandeja.
Ifego, etc. Otros análogos.
Ifeja. Vaso.
Ifefe. Copa.
Ifefi, etc. Otros análogos.
Ifela. Garrafa.
Ifele. Botella.
Ifeli, etc. Otros análogos.
Ifema. Salero.
Ifeme. Salsera.
Ifemi, etc. Otros análogos.

Ifera, etc. Otros varios.

IFI. *Lugares.*
Ifica. Tahona.
Ifice. Horno.
Ifici. Panadería.
Ifico, etc. Otros análogos.
Ifida. Matadero.
Ifide. Carnecería.
Ifidi. Pescadería.
Ifido. Plaza de caza.
Ifidu, etc. Otros análogos.
Ififa. Cocina.
Ifife. Repostería.
Ififi, etc. Otros análogos.
Ifiga. Comedor.
Ifige. Refectorio.
Ifigi, etc. Otros análogos.
Ifija. Fonda.
Ifije. Bodegón.
Ifiji. Taberna.
Ifijo, etc. Otros análogos.
Ifila. Café.
Ifile. Botillería.
Ifili, etc. Otros análogos.
Ifima. Alacena.
Ifime. Almacén de comestibles.
Ifimi, etc. Otros análogos.
Ifina, etc. Otros varios.
Ifu. Imprevistos.
Ifia, ifle, etc. Ifra, etc. Reservados.

IG, IJ, IL: LO PERTENECIENTE A VESTIDOS.

IG: LAS COSAS MAS GENERALES.

IGA. *Objetos.*
Igace. Ropa.
Igaco. Ajuar de ropa.
Igada. Vestido.
Igafe. Trage.
Igaga. Moda.
Igagi, etc. Otros análogos.
Igala. Tejido.
Igali. Tela.
Igalu. Orillo.
Igalbe, etc. Otros análogos.
Igane. Hilo.
Igano. Ovillo.
Iganbe. Madeja.
Iganca, etc. Otros análogos.
Igare. Estambre.
Igaro. Trama.
Igarba, etc. Otros análogos.

Igasa, etc. Otros varios.

IGE. *Cualidades y actos.*
Igeben. Majo.
Igebon. Desnudo.
Igeblan. Descalzo.
Igeblen. Andrajoso.
Igecan, etc. Otros análogos.
Igedar. Agramar.
Igedarma. Agramador. (A)
Igedir. Cardar.
Igefar, etc. Otros análogos.
Igeger. Hilar.
Igegor. Devanar.

(A) Los nombres de los oficios son verbales: v. g. *agramador, cardador*, etc.

Igeglar, etc. Otros análogos.
 Igelar. Urdir.
 Igelir. Tejer.
 Igelur. Abatanar.
 Igelbar, etc. Otros análogos.
 Igemar. Cortar vestidos.
 Igenar. Enhilar.
 Igenir. Embastar.
 Igenur. Coser.
 Igenber. Forrar.
 Igenbor. Remendar.
 Igenkar. Zurzir.
 Igencir. Bordar.
 Igender, etc. Otros análogos.
 Igepir. Almidonar.
 Igepur. Planchar.
 Igeplar, etc. Otros análogos.
 Igerer. Vestir.
 Igeror. Desnudar.
 Igerbar. Ceñir.
 Igerbir. Desceñir.
 Igercer. Abotonar.
 Igercor. Desabotonar.
 Igerdar. Calzar.
 Igerdir. Descalzar.
 Igerfer, etc. Otros análogos.
 Igeser. Disfrazarse.
 Igesor. Enmascararse.
 Igesbar, etc. Otros análogos.
 Igetar, etc. Otros varios.

Igi. *Instrumentos, utensilios y lugares.*

Igica. Rueca.
 Igici. Huso.
 Igicu. Torno para hilar.
 Igicla, etc. Otros análogos.
 Igila. Aguja.
 Igili. Dedal.
 Igilu. Alfiler.
 Igilba. Tijeras.
 Igilbe, etc. Otros análogos.
 Igima. Plancha.
 Igime, etc. Otros análogos.
 Igine. Jabon.
 Igino, etc. Otros análogos.
 Igrira. Vestuario.
 Igiri. Lencería.
 Igriru. Guarda-ropa.
 Igirba, etc. Otros análogos.
 Igisa; etc. Otros varios.
 Igo, Igu. Imprevistos.
 Igla, igle, etc. Igra, etc. Reservados.

IJ. VESTIDOS EN PARTICULAR.

IJa. *Vestidos por orden de miembros.*

Ijabe. Sombrero.
 Ijabo. Montera.
 Ijaca. Gorro.
 Igaci. Capucha.
 Ijacula, etc. Otros análogos.
 Ijade. Penacho.
 Ijado. Plumero.
 Ijadra, etc. Otros análogos.
 Ijafa. Cofia.
 Ijafi. Peluca.
 Ijafu. Rizos.
 Ijafu, etc. Otros análogos.
 Ijage. Máscara.
 Ijago. Careta.
 Ijagla, etc. Otros análogos.
 Ijala. Capa.
 Ijali. Esclavina.
 Ijalu. Capote.
 Ijalbe. Tunica.
 Ijalbo. Sobretudo.
 Ijalca, etc. Otros análogos.
 Ijama. Camisa.
 Ijami. Camiseta.
 Ijamu. Cilicio.
 Ijane. Cuello.
 Ijano. Corbata.
 Ijanba. Pechera.
 Ijanca, etc. Otros análogos.
 Ijape. Chaleco.
 Ijapo. Chaqueta.
 Ijara. Casaca.
 Ijari. Levita.
 Ijaru. Rendingot.
 Ijarba, etc. Otros análogos.
 Ijarla. Manga.
 Ijarli. Guante.
 Ijarnu, etc. Otros análogos.
 Ijase. Ceñidor.
 Ijaso. Faja.
 Ijasba, etc. Otros análogos.
 Ijata, etc. Otros varios.

IJe. *Continuacion.*

Ijebo. Tirante.
 Ijeca. Calzon.
 Ijeci. Pantalón.
 Ijecu. Calzoncillos.
 Ijeda, etc. Otros análogos.
 Ijefa. Rodillera.
 Ijege. Charretera: en el calzon.
 Ijegla, etc. Otros análogos.
 Ijeja. Calzado.
 Ijele. Media.
 Ijelo. Calceta.
 Ijelbe. Senojil ó liga.
 Ijelbo. Polaina.

Ijelca, etc. Otros análogos.
 Ijene. Bota.
 Ijeno. Botín.
 Ijenba. Zapato.
 Ijence. Sandalia.
 Ijenco. Coturno.
 Ijende. Suela.
 Ijendo. Alpargata.
 Ijenfa. Alborga.
 Ijenge. Albarca.
 Ijenji. Zoclo ó Zueco.
 Ijenla. Chanclo para patinar.
 Ijera, etc. Otros análogos.
 Ijesa, etc. Otros varios.

Iu. Vestidos especiales de mujeres, niños, etc.

Ijibe. Adorno de mujer.
 Ijibo. Peinado.
 Ijibla, etc. Otros análogos.
 Ijica. Sombrero de mujer.
 Ijici. Mantilla.
 Ijicu. Velo.
 Ijicla, etc. Otros análogos.
 Ijide. Collarín.
 Ijido. Papalina.
 Ijifa. Manteleta.
 Ijifi. Chal.
 Ijifu. Gran pañuelo.
 Ijifla, etc. Otros análogos.
 Ijige. Cotilla.
 Ijigo. Corsé.
 Ijigla. Justillo.
 Ijigli, etc. Otros análogos.
 Ijila. Enaguas.
 Ijili. Saya.
 Ijilu. Basquiña.
 Ijilba, etc. Otros análogos.

Ijima. Envoltura.
 Ijime. Pañal.
 Ijimi. Mantilla de niño.
 Ijimo, etc. Otros análogos.

Ijene. Solideo.
 Ijino. Alzacuello.
 Ijinba. Manteo.
 Ijinbo. Sotana.
 Ijinca. Cintura.
 Ijinci, etc. Otros análogos.
 Ijinde. Hábito de monje ó fraile.

Ijindo. Capilla.
 Ijinfa. Escapulario.
 Ijinfi. Correa.
 Ijinga, etc. Otros análogos.

Ijira. Gorra militar.
 Ijiri. Morrión.
 Ijiru. Escarapela.
 Ijirbe. Charretera.
 Ijirbo. Faja militar.
 Ijirca. Tahalí.
 Ijirci. Entorchado.
 Ijirda, etc. Otros análogos.

Ijise. Turbante.
 Ijiso, etc. Otros análogos.
 Ijita, etc. Otros varios.

Iu. Partes de los vestidos.

Ijobe. Guarnición.
 Ijoce. Forro.
 Ijoco. Entreforro.
 Ijoda. Vuelta.
 Ijodi. Faldilla.
 Ijodu. Orilla.
 Ijofe. Cola.
 Ijofe. Galón.
 Ijofla. Franja.
 Ijofli. Fleco.
 Ijoga. Remiendo.
 Ijogi, etc. Otros análogos.
 Ijole. Botón ó broche.
 Ijolo. Ojal.
 Ijolba. Presilla.
 Ijolce. Alamar.
 Ijolda, etc. Otros análogos.
 Ijona. Banda.
 Ijoni. Cordon.
 Ijonu. Trenza.
 Ijonce. Cinta.
 Ijonda, etc. Otros análogos.
 Ijope. Faltriquera.
 Ijopo, etc. Otros análogos.
 Ijora. Andrajo.
 Ijori. Giron.
 Ijoru. Trapo.
 Ijorbe, etc. Otros análogos.
 Ijosa, etc. Otros varios.

Iu. Imprevistos y nuevos.

II: TELAS.

Esta seccion es muy importante para el comercio, al paso que su nomenclatura es muy embarazosa, pues que las diferencias de telas y de nombres no

solo varian en los diversos paises, aun en los que hablan una misma lengua, sino que mudan á cada paso en un mismo pais con la misma frecuencia que las modas. Por otra parte nos vemos comprometidos por el plan y bases de nuestro proyecto á dar una nomenclatura que lleve en sí misma la significacion y definicion casi completa de los objetos nombrados y esto para todos los habitantes del globo. Confesamos que es esta una de las secciones, que por mas tiempo nos han hecho desconfiar de un tal cual desempeño. Creemos sin embargo, que la nomenclatura que ofrecemos en el dia, contentará á los lectores en materia tan escabrosa, sin perjuicio de que los hombres inteligentes la mejoren, como esperamos en sus bases y en sus aplicaciones. En el ensayo que proponemos se verá: 1.º Que las iniciales *II* determinan que se habla de telas ó cosas muy análogas. 2.º Que la vocal siguiente, fija el reino á que pertenece su materia. 3.º Que la sílaba siguiente, fija en particular esta materia por la consonante, y la finura por la vocal. 4.º Que una consonante puesta despues de las iniciales *II*, fija la clase de tejido.

II.A. Telas del reino animal.

IIaba. Tela de seda.
 IIabe. Tela basta de seda.
 IIabi. Tela ordinaria de seda.
 IIabo. Tela fina de seda.
 IIabu. Tela muy fina de seda. (A)
 IIabla. Filadiz.
 IIabra, etc. Telas de cosas análogas.
 IIaca. Lana.
 IIacla. Añinos.
 IIada. Pelos.
 IIafa, etc. Tela de cosas análogas.
 IIala. Piel.
 IIalba. Piel de buey.
 IIalca. Piel de caballo.
 IIalda, etc. Pielas análogas.
 IIalja. Ante.
 IIalma. Gamuza.
 IIalna, etc. Pielas análogas.
 IIalpa. Cordoban.
 IIalra. Badana.
 IIalsa. Cabritilla.
 IIalta, etc. Pielas análogas.
 IIama, etc. Otras varias.

(A) Se ve que si el nombre termina en *a*, significa que la tela es de seda, sin espresar el grado de finura: si termina en *e*, *i*, *o*, *u*, significa que es respectivamente basta, ordinaria, fina, ó muy fina. Lo mismo sucede en los demas nombres siguientes.

II.E. Telas del reino vegetal.

IIeba. Tela de lino.
 IIebla. Tela de cáñamo.
 IIebra. Tela de algodón.
 IIeca, etc. Telas análogas.
 IIeda. Tejido de paja larga.
 IIefa. Tejido de pita.

IIeña. Tejido de esparto.
 IIefra. Tejido de junco.
 IIega. Tejido de mimbre.
 IIeja. Tejido de hojas de palma.
 IIela, etc. Telas análogas.
 IIema, etc. Otras varias.

II.I. Telas del reino mineral.

IIiba. Tela de oro.
 IIibla. Tela de plata.
 IIica. Tela de cobre.
 IIicla. Tela de hierro.
 IIida, etc. Telas análogas.
 IIila. Tela de amianto.
 IIilba, etc. Telas análogas.
 IIima, etc. Otras varias.

II.O. Telas de materias mistas.

IIoba. Tela de seda con lana, lino, algodón, etc.
 IIobla. Tela de seda con pita ó análogos.
 IIobra. Tela de seda con oro, plata, etc.
 IIoca. Tela de lana con lino, etc.
 IIocla. Tela de lana con pita, etc.
 IIocra. Tela de lana con oro, etc.
 IIoda. Tela de lino ó cáñamo con algodón, etc.
 IIodra. Tela de lino ó cáñamo con pita, etc.
 IIofa. Tela de algodón con seda, lana, etc.
 IIofla. Tela de algodón con pita.
 IIofra. Tela de algodón con oro, etc.
 IIoga. Tela de pita y análogos con seda.
 IIogla. Tela de pita y análogos con lana, lino, etc.
 IIogra. Tela de pita y análogos con oro, etc.

Ilola. Tela de oro con seda, etc.
 Ilolba. Tela de oro con plata, etc.
 Iolda. Tela de plata mezclada con seda, etc.
 Iolfa. Tela de plata mezclada con pita, etc.
 Iolga. Tela de plata con oro, etc.
 Iona. Tela de cobre, hierro y análogos con seda.
 Ionba. Tela de cobre y análogos con lana.
 Ionca. Tela de cobre, hierro y análogos con oro.
 Ionda. Tela de amianto y análogos con seda, etc.
 Ionfa. Tela de amianto y análogos con pita, etc.
 Ilonga. Tela de amianto y análogos con oro, etc.

Il.u. *Para mezcla de tres materias ó para imprevistos.*

Il. y consonante para determinar la clase de tejido.

Ilba. Tejido liso. (A)
 Ilbla. Tejido cruzado.
 Ilca. Tejido raso.
 Ilcla. Tejido floreado.
 Ilda. Tejido mezclado con colores.
 Ildra. Tejido con pelo, como el paño.
 Ilfa. Tejido con relieve.
 Ilga. Tejido aterciopelado.
 Ilja. Tejido alfombrado.
 Ilma. Tejido con figuras y paisés.
 Ilna, etc. Otras clases de tejidos.

(A) Ilba, será tejido liso en general; Ilbe, basto; Ilbi, ordinario; Ilbo, fino; Ilbu, muy fino. La misma regla se seguirá en los siguientes.

IM, IN. EDIFICIOS, MUEBLES, ETC.

IM: EDIFICIOS, SUS PARTES, ETC.

Ima. *Edificios, habitaciones etc.*
 Imabe. Edificio.
 Imabo. Palacio real.
 Imabla. Casa real.
 Imaca. Serrallo.
 Imaci. Mausoleo.
 Imacla, etc. Otros análogos.
 Imafe. Hospital.
 Imafu. Lazareto.
 Imaffe. Hospicio.
 Imafra. Colegio de educacion.
 Imaga, etc. Otros análogos.
 Imala. Abadia.
 Imali. Monasterio.
 Imalu. Convento.
 Imalba, etc. Otros análogos.
 Imane. Posada.
 Imano. Meson.
 Imanba, etc. Otros análogos.
 Imara. Palacio de grandes.
 Imari. Casa.
 Imaru. Quinta.
 Imarba, etc. Otros varios.
 Imase. Casuca.
 Imaso. Barraca.
 Imasba. Tienda ó tabernáculo.
 Imasbi. Pavellon.
 Imasbu. Cueva habitada.
 Imasce. Ruinas de casa.

Imasda, etc. Otros análogos.
 Imata, etc. Otros varios.

IME. Partes de los edificios.

Imebe. Cimiento.
 Imebo. Frontispicio.
 Imeca. Muro ó muralla.
 Imeci. Pared.
 Imecu. Tabique.
 Imecle. Separacion con tablas.
 Imeclo, etc. Otros análogos.
 Imede. Pilar.
 Imedo. Poste.
 Imedra. Puntal.
 Imefa, etc. Otros análogos.
 Imege. Armazon de la casa.
 Imego. Suelo.
 Imegla. Entresuelo.
 Imegli. Piso.
 Imegre. Cámara.
 Imegro. Azotea.
 Imeja, etc. Otros análogos.
 Imela. Techo.
 Imeli. Cielo raso.
 Imelu. Revolton.
 Imelca. Artesonado.
 Imelde, etc. Otros análogos.
 Imene. Cumbre: lo mas alto del edificio.

Imeno. Media naranja.
 Imenbe. Cúpula.
 Imenca, etc. Otros análogos.
 Imera. Tejado.
 Imeri. Canales.
 Imeru. Ala de tejado.
 Imerbe. Gotera.
 Imerca, etc. Otros análogos.
 Imesa, etc. Otros varios.

IMI. *Piezas de las habitaciones.*
 Imibe. Pieza (genérico).
 Imibo. Gradería exterior (*perron francés*).
 Imibla, etc. Otros análogos.
 Imica. Vestíbulo ó entrada.
 Imici. Portal.
 Imicu. Patio, átrio.
 Imicle. Corral.
 Imida, etc. Otros análogos.
 Imife. Subterráneo.
 Imifo. Escotillon.
 Imifla. Sótano.
 Imifli, etc. Otros análogos.
 Imiga. Pozo.
 Imigi. Cisterna.
 Imigu. Letrina.
 Imigle. Arbañal.
 Imigra, etc. Otros análogos.
 Imile. Escalera.
 Imilo. Caracol.
 Imilba. Escalon.
 Imilbi. Tramo.
 Imilce. Meseta ó descanso.
 Imildi. Barandilla.
 Imilfa, etc. Otros análogos.

Imina. Interior de la casa.
 Imine. Cocina.
 Iminu. Chimenea.
 Iminbe. Hogar.
 Iminci. Humero.
 Iminde. Comedor.
 Iminfa, etc. Otros análogos.
 Imipa. Antesala.
 Imipi. Sala.
 Imipu. Salon, gran sala.
 Imipla. Estrado.
 Imiple. Gabinete.
 Imiplo. Alcoba.
 Imipra. Contra alcoba.
 Imipri. Cuarto.
 Imipru. Corredor.
 Imira, etc. Otros análogos.
 Imisa. Guardilla, desvan.
 Imisi. Torreta ó mirador.

Imisu. Terrado.
 Imisbe, etc. Otros análogos.
 Imita, etc. Cosas varias.

Imo. *Partes subalternas de los edificios.*
 Imobe. Puerta.
 Imobo. Puerta de dos hojas.
 Imobla. Postigo.
 Imobli, etc. Otros análogos.
 Imoca. Quicio.
 Imoci. Umbral.
 Imocu. Dintel.
 Imocla, etc. Otros análogos.
 Imoda. Llamador, aldaba.
 Imodi. Cerraja.
 Imodu. Llave.
 Imofe. Cerrojo.
 Imofu. Picaporte.
 Imofle, etc. Otros análogos.
 Imoge. Balcon.
 Imogo. Ventana.
 Imogla. Ventanillo.
 Imogli. Lumbreira en pared.
 Imoglu. Ogiva.
 Imoja, etc. Otros análogos.
 Imola. Persiana.
 Imoli. Celosía.
 Imolu. Vidriera.
 Imolca, etc. Otros análogos.
 Imome. Poyo.
 Imomo. Nicho.
 Imoni, etc. Otros análogos.
 Imora, etc. Cosas análogas.

IMU. *Materiales é instrumentos.*
 Imube. Material.
 Imubu. Cal.
 Imuca. Yeso.
 Imuci. Argamasa.
 Imucu. Barro.
 Imucle, etc. Otros análogos.
 Imude. Ladrillo.
 Imudo. Adobe.
 Imufa. Azulejo.
 Imufi. Pizarra.
 Imufla, etc. Otros análogos.
 Imule. Madero.
 Imulo. Viga.
 Imulba. Cábrío.
 Imulbe. Tirante.
 Imulbu. Lata.
 Imulca, etc. Otros análogos.
 Imume. Estaca.
 Imumo. Palo.
 Imuna. Tabla.
 Imuni, etc. Otros análogos.

Imupa. Andamio.
 Imupi. Cartabon.
 Imupu. Plomada.
 Imure. Tapiales.
 Imurbe, etc. Otros análogos.
 Imuse. Llana.
 Imusca, etc. Otros análogos.
 Imuta, etc. Cosas varias.
 IN. INICIAL: MUEBLES, ORNAMENTOS, ETC.
 INA. *Lo mas general de muebles.*
 Inabe. Mueble.
 Inabo. Ajuar.
 Inabla, etc. Otros análogos.
 Inaca. Cama.
 Inaci. Camilla.
 Inacu. Cuna.
 Inacla, etc. Otros análogos.
 Inade. Sillico.
 Inado. Servicio, bacin.
 Inafa. Orinal.
 Inafi, etc. Otros análogos.
 Inaga. Asiento (genérico).
 Inagi. Silla.
 Inagu. Sillon.
 Inagle. Poltrona.
 Inaglo. Taburete.
 Inagra. Sitial: sin respaldo.
 Inaja, etc. Otros análogos.
 Inale. Confidente.
 Inalo. Canapé.
 Inalba. Tarima.
 Inalce. Banco.
 Inaldi. Banca: sin respaldo.
 Inalgo, etc. Otros análogos.
 Iname. Mesa.
 Inamo. Aparador.
 Inana. Mostrador: de comercio, etc.
 Inani. Velador.
 Inanba, etc. Otros análogos.
 Inapa. Cayado.
 Inapi. Muleta.
 Inapu. Baston.
 Inapla. Vara, palo.
 Inapli, etc. Otros análogos.
 Inara. Esponja.
 Inari. Escoba.
 Inaru. Limpiadera (blanda).
 Inarbe. Cepillo (duro).
 Inarbo. Peine.
 Inarca. Escarpidor.
 Inarda, etc. Otros análogos.
 Inasa. Percha.
 Inasi. Alcayata.
 Inasca, etc. Otros análogos.
 Inata, etc. Cosas varias.

INE. *Muebles que contienen á otros objetos.*
 Inebe. Armario.
 Inebo. Estante.
 Inebla. Tabla de estante.
 Inebli. Gabeta.
 Inebra, etc. Otros análogos.
 Ineca. Arca.
 Ineci. Baul.
 Inecu. Maleta.
 Inecle. Valija.
 Ineclo, etc. Otros análogos.
 Inede. Urna.
 Inedo. Caja.
 Inefa. Bote.
 Inefi. Bolsa.
 Inefu. Bolsillo.
 Ineffa, etc. Otros análogos.
 Inege. Cesto.
 Inego. Canasto.
 Inegla. Espuerta.
 Inegli. Cuévano.
 Ineglu. Sera.
 Inegre, etc. Otros análogos.
 Inele. Vasiija: genérico.
 Inelo. Pipa.
 Inelba. Barrica.
 Inelbi. Tonel.
 Inelce. Barril.
 Inelco. Bota.
 Inelda. Odre, pellejo.
 Ineldi, etc. Otros análogos.
 Ineme. Tinaja.
 Inemo. Cántaro.
 Inena. Olla.
 Ineni. Botijo.
 Inenu. Jarro.
 Inenbe. Frasco.
 Inenbo. Botella.
 Inenca. Colodra.
 Inenci, etc. Otros análogos.
 Inera. Palancana.
 Ineri. Barreño.
 Ineru. Lebrillo.
 Inerba, etc. Otros análogos.
 Inese. Dornajo.
 Ineso. Gamella.
 Inesba. Artesa.
 Inesbi, etc. Otros análogos.
 Ineta, etc. Otros varios.
 INI. *Relativos á luz y fuego.*
 Inibe. Araña.
 Inibo. Candelabro.
 Inibla. Candelabro con mechero.
 Inibli. Mechero.

Iniblu. Candelero manual.
 Inibra, etc. Otros análogos.
 Inica. Velon.
 Inici. Despabiladera.
 Inicu. Quinqué.
 Inicla. Candil.
 Inicli. Farol.
 Inicre. Linterna.
 Inicro. Lámpara.
 Inida, etc. Otros análogos.
 Inifa. Hachon.
 Inifi. Vela.
 Inifu. Cerilla.
 Iniga, etc. Otros análogos.
 Inila. Braseró.
 Inili. Estufa.
 Inilu. Calorífero.
 Inilbe. Calentador: de cama.
 Inilbo. Chimenea.
 Inilbu, etc. Otros análogos.
 Inime. Fuelle.
 Inimo. Badil.
 Inina. Tenazas.
 Inini. Morillo.
 Ininu. Pantalla.
 Ininbe, etc. Otros análogos.
 Inipe. Pajuela.
 Inipo. Fósforo.
 Inira. Yesca.
 Iniri. Pedernal.
 Iniru. Eslabon.
 Inirbe, etc. Otros análogos.
 Inisa, etc. Cosas varias.

Ino. *Ornamentos, etc.*
 Inobe. Joya.
 Inobo. Dije.
 Inobla, etc. Otros análogos.
 Inoca. Corona de flores, etc.
 Inoci. Plumero.
 Inocu. Peineta.
 Inocle, etc. Otros análogos.
 Inode. Pendiente de oreja.
 Inodo. Pendiente de nariz.
 Inofa. Pendiente de labios.
 Inofi, etc. Otros análogos.
 Inoga. Afeite de cara.
 Inogi. Pomada.
 Inogu. Bote, etc, de olores.

Inogla. Otros análogos.
 Inole. Gargantilla.
 Inolo. Collar.
 Inolba. Camafeo.
 Inolbi. Cruz etc, al pecho.
 Inolca, etc. Otros análogos.
 Inome. Brazalete.
 Inomo. Anillo.
 Inona, etc. Otros análogos.
 Inope. Espejo.
 Inopo. Cornucopia.
 Inopla, etc. Otros análogos.
 Inora. Florero.
 Inori. Búcaro.
 Inorba, etc. Otros análogos.
 Inosa, etc. Cosas varias.

INU. *Utensilios ordinariamente de tela.*

Inube. Colchon.
 Inubo. Jergon.
 Inuca. Cabecera.
 Inuci, etc. Otros análogos.
 Inude. Sábana.
 Inudo. Manta de cama.
 Inufa. Cobertor.
 Inufi. Edredon.
 Inufu. Colgadura.
 Inuga, etc. Otros análogos.
 Inule. Cortina.
 Inulo. Friso.
 Inulba. Alfombra.
 Inulbi. Tapete.
 Inulbu. Estera.
 Inulce. Valeo.
 Inulda, etc. Otros análogos.
 Inuna. Pañuelo del bolsillo.
 Inuni. Tohalla.
 Inunu. Peinador.
 Inunbo. Rodilla.
 Inunda, etc. Otros análogos.
 Inupe. Paraguas.
 Inupo. Parasol.
 Inupla. etc. Otros análogos.
 Inure. Costal.
 Inuro. Saco.
 Inurbi. Saco de mano.
 Inurbo. Alforja.
 Inurca, etc. Otros análogos.
 Inusa, etc. Cosas varias.

IP, IR, IS, IT. LO QUE SE REFIERE A LA SALUD DEL HOMBRE.

IP. LO QUE GENERALMENTE SE REFIERE Á LA SALUD BUENA Ó MALA.

IPA. *De la salud del hombre.*
 Ipabo. Higiene.

Ipaca. Climatología.
 Ipaci. Cosmetología.

ipacu. Bromalogia.
 ipada, etc. Otros análogos.
 ipafe. Salud.
 ipafon. Sano.
 ipagan. Saludable.
 ipaja, etc. Otros análogos.
 ipale. Constitucion.
 ipalo. Temperamento.
 ipalca. Idiosincrasia.
 ipama, etc. Otros análogos.
 ipane. Vigor.
 ipano. Robustez.
 ipapa, etc. Otros análogos.
 ipara. Simpatia.
 ipari. Antipatia.
 ipasa, etc. Otros análogos.
 ipata, etc. Otros varios.

ipe. Defecto ó falta de salud en general.

ipebo. Patologia.
 ipeca. Nosologia.
 ipeci. Etiologia.
 ipecu. Semiótica.
 ipecla. Nosografia.
 ipeda, etc. Otros análogos.
 ipefe. Falta de salud (genérico).
 ipefo. Enfermedad.
 ipega. Mal estar.
 ipogi. Debilidad.
 ipegu. Languidez.
 ipeje. Marasmo, estenuacion.
 ipejon. Enfermizo.
 ipela. Indisposicion.
 ipeli, etc. Otros análogos.
 ipeme. Polisarcia: esceso de gordura.
 ipemo. Esceso de magrura.
 ipena, etc. Otros análogos.
 ipepa. Peste.
 ipepi. Contagio.
 ipepu. Epidemia.
 ipere. Melitismo.
 ipero. Infeccion.
 ipesa, etc. Otros análogos.
 ipeta, etc. Otros varios.

ipi. Síntomas.

ipibi. Síntoma.
 ipibu. Sintomalogia.
 ipica. Pulso.
 ipici. Sístole.
 ipicu. Diástole.
 ipida, etc. Otros análogos.
 ipife. Fiebre.
 ipifo. Calofrio.
 ipiga, etc. Otros análogos.
 ipija. Náusea.

ipiji. Espectroracion.
 ipiju. Esputo.
 ipili. Crepitacion.
 ipilo. Borborigeno.
 ipilca. Estertor.
 ipilda, etc. Otros análogos.
 ipime. Desmayo.
 ipimo. Síncope.
 ipina. Convulsion.
 ipini. Espasmo.
 ipinba, etc. Otros análogos.
 ipipa. Comezon.
 ipipi. Hormigueo.
 ipipla, etc. Otros análogos.
 ipire. Policrineas.
 ipiro. Acrineas.
 ipirca. Supuracion.
 ipisa, etc. Otros análogos.
 ipita, etc. Otros varios.

ipro. Curso especial de las enfermedades.

ipobe. Estado de la enfermedad.
 ipoca. Diatésis: predisposicion natural.
 ipoci. Predisposicion: la actual.
 ipocu. Prodomo.
 ipoda, etc. Otros análogos.
 ipofe. Amago.
 ipofo. Acceso.
 ipoga. Repeticion del acceso.
 ipogi. Continuacion del mismo estado.
 ipogu. Progreso: de la enfermedad.
 ipoja. Recrudescencia.
 ipojo. Paroxismo.
 ipola, etc. Otros análogos.
 ipoma. Intermision.
 ipomi. Remision.
 ipomu. Declinacion.
 ipone. Crisis.
 ipono. Terminacion de la enfermedad.
 iponbe. Convalecencia.
 ipopa, etc. Otros análogos.
 ipora. Reincidencia.
 iposa, etc. Otros análogos.
 ipota, etc. Otros varios.

ipu. Cualidades de las enfermedades.

ipuben. Leve.
 ipucen. Grave.
 ipucon. Benigna.
 ipudan. Maligna.
 ipudin. Mortal.
 ipudun. Fulminante.
 ipufan, etc. Otros análogos.
 ipugen. Aguda.
 ipugon. Crónica.

Ipujan, etc. Otros análogos.
 Ipulán. Congénita.
 Ipulín. Estacional.
 Ipulun. Endémica.
 Ipuinan, etc. Otros análogos.
 Ipuinen. Intermittente.
 Ipuinon. Errática.
 Ipuinban. Tifoidea.
 Iparan, etc. Otros análogos.
 Ipusan, etc. Otros varios.
 Ipla, iple, etc. Ipra. etc. Reservados.

IR: NOMENCLATURA DE LAS ENFERMEDADES.

IRA. Afecciones mas generales que atacan al estado normal de la salud en diferentes partes del cuerpo.— Cuando se quiere determinar la parte afectada, se espresa esta, sea poniéndola en régimen (genitivo), sea formando un compuesto de las dos voces.

Muchos de los nombres de estas afecciones, se hallan en las otras secciones del Diccionario; pero pueden tomarse como técnicos los de esta sección. Los nombres de las partes afectadas corresponden á las secciones *Em* ó *En*.

La composicion se hará como se hace ahora con las voces siguientes, tomadas del Griego.

Raices.—*Hiper, hipo, poly.*—*A-dis-hidro, -aero, -tóxico, -pio.*

Bases.—*Gastro, pneumo, encéphalo, metro, osteo, arthro, hemo.*

Terminacion.—*Pathia, hemia, trophia, algia, nervia, rhagia, rhea, aretia, ectasia, itis, etc.*

Irabe. Irritacion.
 Irabo. Inflamacion.
 Iraca. Tumefaccion.
 Iraci. Flemon.
 Iracu. Erupcion.
 Iracla, etc. Otros análogos.
 Irade. Atrophia.
 Irado. Hipertrophía.
 Irafa, etc. Otros análogos.
 Iraga. Perturbacion.
 Iragi. Torcedura, destorsion.
 Iragu. Inversion.
 Iragle. Calambre.
 Iraglo. Dislocacion.

Iraja, etc. Otros análogos.
 Irala. Fractura.
 Irali. Rompimiento.
 Iralu. Luxacion.
 Iralbo. Union.
 Iralce. Estrechamiento.
 Iralda. Obstruccion.
 Iralfa, etc. Otros análogos.
 Irame. Endurecimiento.
 Iramo. Rigidez, tirantez.
 Irana. Reblandecimiento.
 Irani. Osificacion.
 Iranu. Sarcoma: conversion en carne.
 Iranbi. Flujo.
 Irance. Destilacion.
 Iranda, etc. Otros análogos.
 Irapa. Vicio (genérico).
 Irapi. Degeneracion.
 Iraple. Gangrena.
 Iraplo. Consuncion.
 Irapra, etc. Otros análogos.
 Irare. Interposicion.
 Iraro. Cuerpo extraño.
 Irarce. Plétora.
 Irarda. Esceso: v. g. de orina, menstruacion, etc.
 Irarfe. Dificultad de idem.
 Irargo. Disminucion notable.
 Irarmi. Ausencia.
 Irasa, etc. Otros análogos.
 Irata, etc. Otros varios.

IRE, ETC: NOMENCLATURAS DE LAS ENFERMEDADES ESPECIALES SEGUN EL ORDEN DE LAS PARTES AFECTADAS.

IRE. *Enfermedades que ordinariamente afectan todo el cuerpo.*

Irebi. Asfixia.
 Irebu. Letargo.
 Irece. Catalepsis.
 Ireco. Apoplejia.
 Ireclc. Epilepsia.
 Ireda, etc. Otros análogos.
 Irefa. Baile de San Victor.
 Irefi. Clorosis, opilacion.
 Irefu. Ictericia.
 Irega, etc. Otros análogos.
 Ireje. Lepra.
 Irejo. Sarna.
 Irela. Sífilis: (si se estiende á todo el cuerpo).
 Ireli. Viruela.
 Irelu. Vacuna.
 Irelba, etc. Otros análogos.
 Ireme. Sarampion.

Iremo. Escarlata.
Irena, etc. Otros análogos.
Irepa. Hidrofobia.
Irepi. Cólera.
Irepu. Fiebre amarilla.
Ireere. Tifus.
Irero. Tifoidea.
Iresa, etc. Otros análogos.
Ireta, etc. Otros varios.

IRI. *Enfermedades vagas.*
Iribe. Atonía.
Iribo. Abstenia.
Irica. Adinamia.
Irici. Parálisis.
Iricu. Hemiplegia.
Irida, etc. Otros análogos.
Irife. Cardenal.
Irifo. Herida.
Iriga. Llagas.
Irigi. Ulcera.
Irija, etc. Otros análogos.
Iriile. Postilla.
Iriilo. Apostema.
Irilce. Absceso.
Irida. Divieso.
Irilfe. Grano.
Irilga, etc. Otros análogos.
Irima. Herpes.
Irimi. Usagre.
Irimu. Erisipela.
Irine. Empeine.
Iriño. Carbunclo.
Irinbe. Tubérculo.
Irinca. Empiema.
Irinco. Enfisema.
Irinde. Anasarca.
Irinfa, etc. Otros análogos.
Iripe. Reuma.
Iripo. Gota.
Irira. Hemorragia.
Iiri. Cáncer.
Iiriru. Esfacelo.
Irisa, etc. Otros análogos.
Irita, etc. Otros varios.

IRO. *Enfermedades ordinariamente locales.*

Irobe. Caries.
Irobo. Necrosis.
Iroca. Exóstosis.
Iroci. Anquilosis.
Irocu. Aneurisma.
Irocle. Pólipo.
Iroclo. Várice.
Irocra, etc. Otros análogos.

Iroda. Tiña.
Irodi. Jaqueca.
Irodu. Oftalmía.
Irodre. Nube: (en el ojo).
Irodro. Catarata.
Irofa. Gota serena.
Irofi. Orzuelo.
Irofla, etc. Otros análogos.
Iroga. Escorbuto.
Irogi. Tos.
Irogu. Hemotisis.
Irogle. Hematuria.
Iroglo. Resfriado.
Irogra. Acedia.
Irogri. Malacia: prurito por ciertas comidas.
Iroja, etc. Otros análogos.
Irola. Escrófula.
Iroli. Torticoli.
Irolu. Angina.
Irolbo. Esquinancia.
Irolca, etc. Otros análogos.
Irolge. Pulmonía.
Irolgo. Pleurosis.
Irolja. Asma.
Irolji. Tisis.
Irolju. Carcinoma: cáncer en el pecho.
Irolme. Palpitación.
Irolna, etc. Otros análogos.
Iroma. Indigestión.
Iromi. Pírosis.
Iromu. Retortijón.
Irone. Cólico.
Irono. Hidropesía.
Ironba. Estreñimiento.
Ironde. Diarrea.
Iroundo. Lientería.
Ironfa. Disenteria.
Ironfi. Pujos.
Ironfu. Almorranas.
Ironle. Estranguria.
Ironlo. Hematuria.
Ironma. Litiasis.
Ironmi. Histerismo.
Ironmu. Amenorrea.
Ironpe. Gonorrea.
Ironpo. Mal venéreo.
Ironsa. Sífilis.
Ironsi. Bubon.
Ironsu. Hernia.
Ironte. Quebradura.
Iropa, etc. Otros análogos.
Irore. Ciática.
Iroro. Quiragra.
Irorbi. Panadizo.
Irorbu. Sabañón.

Irorce. Cabrillas.
Irorco. Podagra.
Irosa, etc. Otros análogos.
Irota, etc. Otros varios.

Iru. *Defectos del cuerpo.*
Iruben. Albino.
Irubon. Cretino.
Irucañ, etc. Otros análogos.
Irudan. Cano.
Irudin. Calvo.
Irudun. Ciego.
Irufen. Tuerto.
Irufon. Miope.
Irugan. Présbita.
Irugi. Strabismo.
Irugun. Visojo.
Iruglen. Legañoso.
Irujan, etc. Otros análogos.
Iruken. Chato.
Iruken. Aguileno.
Irukin. Tartajoso.
Irukun. Balbuciente.
Iruken. Gangoso.
Iruken. Ronco.
Irukan. Mudo.
Iruken. Sordo.
Iruken, etc. Otros análogos.
Iruken. Manco.
Iruken. Zurdo.
Iruken. Jorobado.
Iruken. Eunuco.
Iruken. Cojo.
Iruken, etc. Otros análogos.
Irupe. Callo.
Irupe. Cicatriz.
Irupe. Peca.
Irupe. Mancha: en el cutis.
Irupe. Verruga.
Irupe. Lunar.
Irupe. Lupia.
Irupe, etc. Otros análogos.
Irupe, etc. Otros varios.

IR: ANTES DE CONSONANTE.

Estas 14 secciones quedan para imprevistos. Podrían reservarse para mejorar las clasificaciones y nomenclaturas por un sistema mas filosófico y sencillo, pues todos los inteligentes reconocen que todas las conocidas son muy defectuosas.

Conviene sobre todo evitar las sinonimias, que exigen un estudio largo, árido y completamente estéril. Solo

podrán evitarse en una lengua nueva, como la del proyecto.

IS: CURACION DE LAS ENFERMEDADES Y LO QUE Á ELLA SE REFIERE.

ISA. *Lo mas general.*
Isabe. Medicina.
Isabo. Médico.
Isace. Alopata.
Isaco. Alópata.
Isade. Homeopatía.
Isado. Homeópata.
Isafe. Hidropatía.
Isafo. Hidrópata.
Isage. Cirujía.
Isago. Cirujano.
Isagle. Cirujía menor.
Isaja, etc. Otros análogos.
Isala. Clínica.
Isali. Terapéutica.
Isalu. Toxicología.
Isame. Obstetricia.
Isamo. Ortopedia.
Isana. Farmacología.
Isani, etc. Otros análogos.
Isare. Diagnóstico.
Isaro. Pronóstico.
Isarca. Necropsia.
Isasa, etc. Otros análogos.
Isata, etc. Otros varios.

ISE. *Instrumentos y utensilios.*

Isebe. Cefalotomo.
Isebo. Ceratotomo.
Iseca. Osteotomo.
Iseci. Faringotomo.
Isecla, etc. Otros análogos.
Isede. Lanceta.
Isedo. Escalpelo.
Isefa. Bisturí.
Isefi. Escarnador.
Isefu. Aguja.
Isefle. Magullador.
Isello. Torniquete.
Isaga. Gatillo.
Isegi. Tenazas.
Isegu. Pinzas.
Iseja, etc. Otros análogos.
Isela. Sonda.
Iselo. Cateter.
Iselbi. Pelvimetro.
Iselca. Biberon.
Iselda, etc. Otros análogos.
Isema. Bendaje (genérico).
Isemi. Braguero.

Isemu. Pesario.
 Isene. Suspensorio.
 Isenbi. Rodete.
 Isenca. Tablillas.
 Isenci. Venda.
 Isende. Compresa.
 Isenfa, etc. Otros análogos.
 Isepe. Apósito.
 Isepo. Sedal.
 Isera. Hilas.
 Iseri. Tapon.
 Iseru. Planchuela.
 Iserbo. Lechino.
 Iserce. Mecha.
 Isercu. Hisopillo.
 Iserda. Bordon.
 Iserdi. Capellina.
 Isesa, etc. Análogos.
 Iseta, etc. Otros varios.

 ISI. *Operaciones.*
 Isiber. Sanar, curar.
 Isibor. Curar, hacer la cura de las llagas.
 Isiblar, etc. Otros análogos.
 Isica. Operacion cesárea.
 Isici. Amputacion.
 Isicu. Reseccion.
 Isider. Cortar la carne.
 Isido. Exeresis.
 Isifar. Escarificar.
 Isifi. Acupuntura.
 Isifu. Sutura.
 Isige. Taxis.
 Isigor. Sangrar.
 Isijar, etc. Otros análogos.
 Isiler. Cauterizar.
 Isilor. Abrir fuente.
 Isilber. Inocular.
 Isilca. Inyeccion.
 Isilco. Autoplastia.
 Isildi. Rinoplastia.
 Isilfa, etc. Otros análogos.
 Isime. Ligadura.
 Isimo. Frote.
 Isina. Fumigacion.
 Isinir. Hacer gárgaras.
 Isinca, etc. Otros análogos.
 Isipe. Baño.
 Isipo. Baño de vapor.
 Isipla, etc. Otros análogos.
 Isira. Autopsia.
 Isiri, etc. Otros análogos.
 Isisa, etc. Otros varios.

 Iso, etc. Isu, etc. Imprevistos.

IT INICIAL: FARMACIA (A).

ITA. *Lo general.*
 Itabe. Farmacia.
 Itaca. Farmaceutico.
 Itaci. Boticario.
 Itade. Farmacopea.
 Itado. Códex.
 Itafa, etc. Otros análogos.
 Itaga. Botica.
 Itagi. Laboratorio.
 Itagu. Desecador.
 Itaja, etc. Otros análogos.
 Itale. Remedio.
 Italo. Preservativo.
 Italba. Antidoto.
 Italce. Medicamento (genérico).
 Italco. Droga.
 Italda. Esencia (sentido especial).
 Italdi. Extracto (sentido especial).
 Italfa, etc. Otros análogos.
 Itama. Panacea.
 Itami. Especifico.
 Itamu. Tópico.
 Itane. Tósigo.
 Itano. Triaca.
 Itanbi, etc. Otros análogos.
 Itapa. Amuleto.
 Itara, etc. Otros análogos.
 Itasa, etc. Otros varios.

ITE. *Remedios ordinariamente exteriores.*

Itebi. Aceite (sentido especial).
 Itebu. Bálsamo.
 Itece. Linimento.
 Iteco. Fomento.
 Iteda. Pomada.
 Itedi. Ungüento.
 Itedu. Untura.
 Itefe. Colirio.
 Itefo. Cerato.
 Itega. Emplasto.
 Itegi. Magdaleon.
 Itegu. Parche.
 Iteje. Cataplasma.
 Itejo. Bizma.
 Itela, etc. Otros análogos.
 Itemá. Sinapismo.
 Itemi. Vejigatorio.

(A) Gran parte de los nombres de esta seccion están en otras; pero puede convenir que les haya técnicos en esta seccion.

Itemu. Ventosa.
 Itene. Moxa.
 Iteno. Cauterio.
 Itenbi. Epispástico.
 Itenca. Espárrapapo.
 Itepa, etc. Otros análogos.
 Itera. Clavo de hilas.
 Iteri. Cala.
 Iteru. Trocisco.
 Iterbo. Candelilla.
 Iterci. Colutorio.
 Itesa, etc. Otros análogos.
 Iteta, etc. Otros varios.

ITI. Remedios ordinariamente inter-
nos.

Itibi. Bebida (sentido especial).
 Itibu. Tisana.
 Itice. Apocema.
 Itico. Emulsion.
 Itida. Mucilago.
 Itidi. Jarabe.
 Itidu. Jalea.
 Itifa. Julepe.
 Itiga, etc. Otros análogos.
 Itila. Eter.
 Itili. Melito.
 Itilu. Oximiél.
 Itilbo. Sacarolado.
 Itilca. Hidrolado.
 Itilci. Enolado.
 Itilde. Brutolado.
 Itildo. Oxeolado.
 Itilfa. Alcoholado.
 Itilfi. Eleolado.
 Itilge. Etereolado.
 Itilja, etc. Otros análogos.
 Itima. Tintura.
 Itimi. Elixir.
 Itimu. Rob.
 Itine. Look.
 Itino. Mistura.
 Itinca. Electuario.
 Itinda, etc. Otros análogos.
 Itipa. Cocimiento.
 Itipi. Conserva.
 Itipu. Gelatina.
 Itipla, etc. Otros análogos.
 Itire. Tableta.
 Itiro. Pastilla.
 Itirbe. Pildora.
 Itirca. Bolo.
 Itirco. Glóbulo.
 Itisa, etc. Otros análogos.
 Itita, etc. Otros varios.

Ito. Cualidades generales de remedios.

Itoben. Magistral.
 Itobon. Oficial.
 Itocan. Tónico.
 Itocin. Debilitante.
 Itocun. Escitante.
 Itoden. Estimulante.
 Itodon. Contraestimulante.
 Itofan, etc. Otros análogos.
 Itogan. Calmante.
 Itogin. Atemperante.
 Itogun. Refrigerante.
 Itojen. Narcótico.
 Itolan. Emoliente.
 Itolin. Laxante.
 Itolun. Expectorante.
 Itolbin. Evacuante.
 Itolcen. Purgante.
 Itolcon. Vomitivo, emético.
 Itoldan. Diurético.
 Itoldin. Sudorífico.
 Itolfan, etc. Otros análogos.
 Itomen. Astringente.
 Itomon. Estíptico.
 Itopan. Revulsivo.
 Itopin. Repercusivo.
 Itoren. Antiespasmódico.
 Itoron. Anti-nervioso.
 Itorcan. Anti-estérico.
 Itordon. Antiséptico (A).
 Itorfan. Afrodisiaco.
 Itorfin. Emenagogo.
 Itorfun. Vermífugo.
 Itosan, etc. Otros análogos.
 Itotan, etc. Otros varios.

Iru. Operaciones é instrumentos.

Itube. Clarificación.
 Itubo. Decantación.
 Ituca. Pulpación.
 Ituci. Pistación.
 Itucu. Digestión (sentido especial).
 Itude. Saponificación.
 Itudo. Porfidización.
 Itufa. Trociscación.
 Itufi. Levigación.

Itule. Alambique.
 Itulo. Retorta.
 Ituma. Alargadera.

(A) Estos y otros que principian por *anti* pueden ponerse con *nun* que es su equivalente, tomándolos de sus secciones respectivas.

Itumi. Matraz.
 Itune. Espátula.
 Ituno. Embudo.
 Itupa. Filtro.
 Itura, etc. Otros análogos.
 Itusa, etc. Otros varios.
 Itra, itre, etc. Reservados.

Iya, etc. Nos parecen algun tanto du-
 ros; pero podrian emplearse en ca-
 so necesario. Acaso no hay lengua
 que no admita sonidos mucho mas
 duros.
 Iza, etc. Otros reservados.

O: INICIAL LO QUE SE REFIERE AL ENTENDIMIENTO.

OB: PRINCIPIOS DE LA INTELIGENCIA.

OBA. *Sujetos y raices de la inteligencia.*

Obaca. Espíritu.
 Obaco. Mente: espíritu en cuanto en-
 tiende.
 Obadi. Genio: criatura-espiritual.
 Obafa, etc. Otros análogos.
 Obage. Alma.
 Obago. Psicología.
 Obajin. Exánime, sin vida.
 Obaju. Manes: almas separadas del
 cuerpo.
 Obali, etc. Otros análogos.
 Obame. Cogitabilidad: facultad de pen-
 sar.
 Obamer. Pensar.
 Obamo. Razon: como facultad de la
 mente.
 Obana. Entendimiento.
 Obanalda. Noología.
 Obani. Talento, ingenio.
 Obanu. Genio, talento creador.
 Obanbe. Instinto.
 Obape, etc. Otros análogos.
 Obara, etc. Otros varios.

OBE. *Parte pasiva del entendimiento.*

Obeber. Sentir.
 Obebo. Sentido intimo.
 Obecar. Percibir.
 Obecir. Advertir.
 Obecur. Ocurrir, venir á la mente.
 Obeder. Concebir.
 Ohedor. Percibir intuitivamente.
 Obefar. Experimentar.

Obefir. Tener conciencia.
 Obefur. Retener en la mente.
 Obeger, etc. Otros análogos.
 Obeler. Acordarse.
 Obelo. Mnemotechnia.
 Obelcar. Olvidar.
 Obelder. Borrar de la memoria.
 Obemar, etc. Otros análogos.
 Obener. Distraerse.
 Obenor. Divagar: en la mente.
 Obencar. Embelesarse.
 Obendir. Perder el conocimiento.
 Obenfur. Perder los sentidos.
 Obengor. Padeecer éxtasis.
 Obepar, etc. Otros análogos.
 Oberar, etc. Otros varios.

OBI. *Parte activa del entendimiento.*

Obiber. Atender.
 Obibor. Mirar atentamente.
 Obicer. Penetrar.
 Obidar, etc. Otros análogos.
 Obifar. Observar.
 Obifir. Examinar.
 Obifur. Considerar.
 Obiger. Meditar.
 Obijar. Recapacitar.
 Obijir. Rumiarse.
 Obilar, etc. Otros análogos.
 Obimer. Buscar.
 Obimor. Investigar.
 Obinar. Explorar.
 Obinir. Escudriñar.
 Obinur. Profundizar.

Obinber, etc. Otros análogos.
 Obipar. Abstraer.
 Obipir. Analizar.
 Obipur. Sintetizar.
 Obirar. Aplicarse á.
 Obirir. Aplicarse con esmero.
 Obirur. Ocuparse en.
 Obisar, etc. Otros análogos.
 Obitar, etc. Otros varios.

Obo. *Actos complejos.*
 Obober. Comparar.
 Obocar. Equiparar.
 Oboco. Paralelo.
 Obofar, etc. Otros análogos.
 Oboger. Reflexionar.
 Obogor. Discurrir.
 Obojar. Raciocinar.
 Obolar, etc. Otros análogos.
 Obomar. Deliberar.
 Obonar, etc. Otros análogos.
 Obopar, etc. Otros varios.

OBU. *Actos de invencion y análogos.*
 Obuber. Inventar.
 Obubor. Crear (s. lato).
 Obucir. Imaginar.
 Obudor. Fingir.
 Obufur. Levantar: enredos, embustes.
 Obugar. Improvisar.
 Obular, etc. Otros análogos.
 Obumer. Soñar.
 Obumo. Pesadilla.
 Obuna. Fantasma: deliberado.
 Obuni. Fantasma: indeliberado.
 Obunu. Quimera.
 Obupa, etc. Otros análogos.
 Obura, etc. Otros varios.

Obla, oble, etc. Obra, etc. Reservados.

OC. ACTOS QUE NACEN ORDINARIAMENTE
 DE LOS PRECEDENTES.

OCA. *Actos simples.*
 Ocaber. Entender.
 Ocabor. Conocer.
 Ocacar. Reconocer.
 Ocacir. Descubrir.
 Ocacur. Saber.
 Ocader. Comprender.
 Ocador. No saber.
 Ocafer. Ignorar.
 Ocafor. Desconocer.
 Ocagar. Distinguir.
 Ocagir. Discernir.

Ocalar, etc. Otros análogos.
 Ocama. Idea.
 Ocami. Especie.
 Ocamu. Nocion.
 Ocana, etc. Otros análogos.
 Ocaper. Sorprenderse.
 Ocapor. Admirar.
 Ocaplar. Asombrarse.
 Ocarar, etc. Otros análogos.
 Ocasar, etc. Otros varios.

OCE. *Actos con juicio positivo.*
 Oceber. Juzgar.
 Ocebor. Decidir, fallar.
 Ocecar. Persuadirse.
 Ocecir. Creer.
 Ocecur. Opinar.
 Ocedar, etc. Otros análogos.
 Ocefer. Aprobar.
 Ocefor. Reprobar.
 Ocegar. Adoptar.
 Ocegir. Adherirse.
 Ocegur. Asentir, consentir.
 Ocejor. Condescender en opiniones.
 Ocelar, etc. Otros análogos.
 Ocemer. Inferir.
 Ocemor. Inducir.
 Ocenar. Deducir.
 Ocenir. Concluir.
 Ocepar, etc. Otros análogos.
 Ocerar, etc. Otros varios.

Oci. *Actos imperfectos del juicio.*
 Ocibir. Suponer.
 Ocicar. Sospechar.
 Ocider. Presumir.
 Ocifir. Conjeturar.
 Ocigor. Entrever.
 Ocilar, etc. Otros análogos.
 Ocimer. Dudar.
 Ocimor. Titubear, vacilar.
 Ocinar. Fluctuar.
 Ocinir. Suspender el juicio.
 Ocipar, etc. Otros análogos.
 Ocirar, etc. Otros varios.

Oco. *Actos sobre cosas futuras.*
 Ocober. Saber con anticipacion.
 Ococor. Preveer.
 Ocodur. Presentir.
 Ocolar, etc. Otros análogos.
 Ocomer. Proyectar.
 Ocomor. Tener designio de...
 Oconar, etc. Otros análogos.
 Ocooper. Adivinar.
 Ocorar, etc. Otros análogos.

Ocosar, etc. Otros varios.

Ocu. Imprevistos.

Ocla, ocle, etc. Ocra, etc. Reservados.

OD : ACTOS DEL ENTENDIMIENTO QUE SE
REFIEREN Á LA VERDAD Ó AL ERROR.

ODA. *Actos que favorecen á la verdad.*

Odabo. Criterio.

Odacur. Juzgar rectamente.

Odadur. Rectificar.

Odafar. Desengañarse.

Odalar, etc. Otros análogos.

Odandar, etc. Otros varios.

ODE. *Actos que preparan el error.*

Odeber. Preocuparse.

Odecor. Prejuizar.

Odeder. Precipitarse en juzgar.

Odedur. Seguir la rutina.

Odefar, etc. Otros análogos.

Odeger. Distraerse.

Odegor. Hacer digresiones.

Odejar. Eludir: la cuestion.

Odejur. Tergiversar.

Odelar, etc. Otros análogos.

Odemer. Confundirse.

Odemir. Turbarse.

Odemur. Embrollarse.

Odenar, etc. Otros análogos.

Odeper. Alucinarse.

Odepor. Aturdirse.

Oderer. Ofuscarse.

Oderor, etc. Otros análogos.

Odesar, etc. Otros varios.

ODI. *Actos que producen ó suponen
error.*

Odibir. Error.

Odicor. Desviarse ó separarse de la
verdad.

Odider. Engañarse.

Odifor. Obcecar.

Odilar, etc. Otros análogos.

Odimer. Equivocarse.

Odimo. Obrepcion.

Odina. Subrepcion.

Odipar, etc. Otros análogos.

Oditar, etc. Otros varios.

ODO. *Enagenaciones.*

Odocan. Loco.

Odofin. Lunático.

Odogen. Maniático.

Odogon. Mono-maniático.

Odolon. Delirante.

Odomun. Frenético.

Odonan. Furioso.

Odopan, etc. Otros análogos.

Odoran, etc. Otros varios.

Odu. Imprevistos.

Odra, odre, odri, etc. Reservados.

OF : ACTOS EXTERNOS QUE SE REFIEREN
AL ENTENDIMIENTO.

OFA. *Actos de manifestacion, explica-
cion, interpretacion y simulacion.*

Ofaber. Manifestar.

Ofabor. Mostrar.

Ofacar. Patentizar.

Ofacir. Revelar.

Ofacur. Descubrir.

Ofadar, etc. Otros análogos.

Ofafar. Conferenciar.

Ofafir. Proponer.

Ofafur. Anunciar.

Ofaflar. Publicar.

Ofaflir. Propagar.

Ofaflur. Divulgar.

Ofager. Proclamar.

Ofagor. Exponer.

Ofaglir. Indicar.

Ofaglur. Indicar por señas.

Ofajar, etc. Otros análogos.

Ofalar. Explicar.

Ofalir. Explicar.

Ofalur. Desenredar.

Ofalber. Aclarar.

Ofalcar. Dilucidar.

Ofalcir. Ilustrar.

Ofaldar, etc. Otros análogos.

Ofamar. Interpretar.

Ofamir. Comentar.

Ofamur. Parafrasear.

Ofaner. Glosar.

Ofanor. Ampliar, amplificar.

Ofanber. Exagerar.

Ofancer, etc. Otros análogos.

Ofander. Pintar (s. especial).

Ofandor. Describir.

Ofanfar. Definir.

Ofanfir. Calificar.

Ofanfur. Especificar.

Ofangor. Detallar.

Ofapar, etc. Otros análogos.

Ofarer. Disimular.

Ofaror. Simular.

Ofarbe. Digresion.

Ofarcir. Escusarse.

Ofarcor. Desfigurar.
Ofarder. Paliar.
Ofarfar. Disfrazar.
Ofasar, etc. Otros análogos.
Ofatar, etc. Otros varios.

OFF. Actos para probar y confirmar las cosas.

Ofeber. Profesar una doctrina.
Ofebor. Confesar.
Ofecar. Declarar.
Ofecir. Testificar.
Ofecur. Traer en testimonio á:
Ofedar, etc. Otros análogos.
Ofefar. Afirmar.
Ofefor. Ratificar.
Ofegar. Defender.
Ofejir. Sostener.
Ofelar, etc. Otros análogos.
Ofemer. Probar.
Ofemor. Acreditar.
Ofenar. Justificar un hecho.
Ofenir. Demostrar.
Ofenur. Confirmar.
Ofenbir. Corroborar.
Ofencar. Comprobar.
Ofendur. Votar en favor de:
Ofepar, etc. Otros análogos.
Oferar. Negar.
Oferir. Revocar lo dicho.
Ofedur. Retractor.
Ofesar, etc. Otros análogos.
Ofetar, etc. Otros varios.

OFI. Actos para inclinar á otros.

Ofiber. Insinuar.
Ofibor. Inspirar.
Oficar. Sugerir.
Oficir. Amonestar.
Ofidar, etc. Otros análogos.
Ofifar. Aconsejar.
Ofifir. Exhortar.
Ofifur. Escitar.
Ofigar, etc. Otros análogos.
Ofijer. Persuadir.
Ofijor. Convencer.
Ofilar, etc. Otros análogos.
Ofimar. Desaconsejar.
Ofimir. Disuadir.
Ofimur. Revocar la opinion de otros.
Ofinar, etc. Otros análogos.
Ofirar, etc. Otros varios.

Oro. Actos pertenecientes á la disputa ó controversia.

Ofober. Disentir.

Ofobor. Censurar una opinion.
Ofocar. Ventilar.
Ofocir. Discutir.
Ofocur. Controvertir.
Ofoder. Disputar.
Ofodor. Altercar.
Ofofar. Porfiar.
Ofofir. Instar, insistir.
Ofofur. Buscar quisquillas.
Ofoger. Rehusar.
Ofogor. Resistir.
Ofojar, etc. Otros análogos.
Ofolar. Reclamar.
Ofolir. Protestar.
Ofolber, etc. Otros análogos.
Ofomer. Desaprobar: (exteriormente).
Ofomor. Reprobar: (exteriormente).
Ofonar. Contradecir.
Ofonir. Impugnar.
Ofonur. Refutar.
Ofonber, etc. Otros análogos.
Ofopar. Oponer, objetar.
Ofopir. Argüir.
Ofopur. Argumentar.
Ofopler, etc. Otros análogos.
Oforer. Responder á objeciones.
Oforor. Responder: objetando al mismo tiempo.
Oforbor. Retorcer.
Oforcar, etc. Otros análogos.
Oforser. Conceder.
Oforsor. Allanarse.
Ofosar, etc. Otros análogos.
Ofotar, etc. Otros varios.

OFU. Actos de cosas futuras.

Ofubir. Predecir.
Ofucor. Presagiar.
Ofudur. Vaticinar.
Ofufar. Profetizar.
Ofular, etc. Otros análogos.
Ofumer. Decir la buenaventura.
Ofunir. Agorar.
Ofurar, etc. Otros análogos.
Ofusar, etc. Otros varios.

Ofla, Ofle, etc. Ofra. etc. Reservados.

OG: CUALIDADES QUE SE REFIEREN AL ENTENDIMIENTO.

OGA. Cualidades buenas de las personas.

Ogabon. Capaz.
Ogabon. Idoneo, apto.
Ogacan. Ingenioso.
Ogacin. Perspicaz.

Ogacun. Agudo.
 Ogaden. Sutil.
 Ogadon. Sagaz.
 Ogafan. Astuto.
 Ogafin. Curioso.
 Ogagan. etc. Otros análogos.
 Ogajen. Meditabundo.
 Ogajon. Inteligente.
 Ogalan. Perito, esperto.
 Ogalin. Entendido.
 Ogahun. Sábio.
 Ogamen. Docto.
 Ogamon. Literato.
 Oganán. Erudito.
 Oganin, etc. Otros análogos.
 Ogapen. Circunspecto.
 Ogapon. Sensato, juicioso.
 Ogaplan. Discreto.
 Ogaplin. Hábil.
 Ogaplun. Diestro.
 Ogaren. Chistoso, festivo.
 Ogaron. Gracioso.
 Ogarden, etc. Otros análogos.
 Ogasen. Cierto.
 Ogasin. Seguro.
 Ogasun. Infalible.
 Ogasbon, etc. Otros análogos.
 Ogatan, etc. Otros varios.

OGE. *Malas cualidades de las personas.*

Ogeben. Incapaz.
 Ogebon. Inepto.
 Ogecan. Necio.
 Ogecin. Imbécil.
 Ogecun. Bobo.
 Ogeclen. Estúpido.
 Ogedan, etc. Otros análogos.
 Ogefan. Nesciente, el que no sabe una cosa.
 Ogefin. Ignorante.
 Ogefun. Imperito.
 Ogeflen. Inesperto.
 Ogeflon. Rudo.
 Ogegan. Idiota.
 Ogegin. Bárbaro.
 Ogejan, etc. Otros análogos.
 Ogelen. Crédulo.
 Ogelon. Irresoluto.
 Ogelbin. Perplejo.
 Ogelcan. Dudoso.
 Ogelcin. Escéptico.
 Ogeldan, etc. Otros análogos.
 Ogemen. Cabezudo, testarudo.
 Ogemon. Inconsiderado.
 Ogenan. Ligero.
 Ogenin. Mudable.

Ogenba. Veleta.
 Ogencan, etc. Otros análogos.
 Ogepan. Original.
 Ogepin. Excéntrico.
 Ogepun. Estravagante.
 Ogeplen. Hablador.
 Ogeplon. Charlatan.
 Ogepran. Fátuo.
 Ogeprin. Insulso.
 Ogeran. Pedante.
 Ogerin. Purista.
 Ogerun. Culterano.
 Ogesan, etc. Otros análogos.
 Ogetan, etc. Otros varios.

OGI. *Cualidades buenas de las cosas.*

Ogibin. Verdadero.
 Ogibun. Exacto.
 Ogicen. Adecuado.
 Ogicun. Conciso.
 Ogidan, etc. Otros análogos.
 Ogifen. Evidente, patente.
 Ogifon. Cierto.
 Ogigan. Claro.
 Ogigin. Manifiesto.
 Ogigun. Divulgado.
 Ogijan, etc. Otros análogos.
 Ogilan. Distinto.
 Ogilin. Explicito.
 Ogilban, etc. Otros análogos.
 Ogimen. Consecuente.
 Ogimon. Verosímil.
 Ogipan. Probable.
 Ogipin. Razonable.
 Ogiran, etc. Otros análogos.
 Ogisan, etc. Otros varios.

Ogo. *Malas cualidades de las cosas.*

Ogoben. Falso.
 Ogobon. Erróneo.
 Ogocan. Fingido.
 Ogucin. Fabuloso.
 Ogocun. Contrario.
 Ogoden. Contradictorio.
 Ogodon. Absurdo.
 Ogofan. Paradojal.
 Ogofin. Contrasentido.
 Ogofun. Disparatado.
 Ogogan, etc. Otros análogos.
 Ogolen. Ambiguo.
 Ogolo. Retruécano.
 Ogolbe. Equívoco.
 Ogolce. Rodeo.
 Ogolde. Circunloquio.
 Ogoldo. Quid pro quo.
 Ogoma, etc. Otros análogos.

Ogonan. Mal entendido, (*mal entendu*, francés).

Ogonin. Dificil.

Ogonun. Intrincado.

Ogopen. Obscuro.

Ogopon. Confuso.

Ogoplin. Abstracto.

Ogopren. Dificil de penetrar.

Ogoran, etc. Otros análogos.

Ogosen. Implicito.

Ogoson. Oculto.

Ogosben. Secreto.

Ogosco. Arcano, misterio.

Ogosdan, etc. Otros análogos.

Ogotan, etc. Otros varios.

Ogu. *Adverbios y particulas de afirmacion, negacion, duda, etc.*

Oguboc. Si.

Ogucac. Ciertamente.

Ogucic. Sin duda.

Ogudec. En verdad. (*Profecto*, latin)

Ogudoc. De veras.

Ogufac. Amen: así es.

Ogufic. Hélo aqui, (*en, ecce*, latin).

Ogugec. A saber, (*scilicet*, latin).

Ogugoc. Es decir, (*nempe*, latin).

Ogulac, etc. Otros análogos.

Ogumac. No.

Ogumic. Nada.

Ogumuc. De ningun modo.

Ogunac, etc. Otros análogos.

Ogupec. Acaso.

Ogupoc. Quizá.

Ogurac. ¿Por ventura? (*num*, latin).

Ogusac, etc. Otros análogos.

Ogütac, etc. Otros varios.

Ogla, Ogle, etc. Ogra, etc. Reservados.

OJ. SIGNOS DE LAS COSAS.

OJA. *Signos en general.*

Ojabe. Signo.

Ojaci. Sello.

Ojade. Símbolo.

Ojado. Cifra.

Ojafu. Insignia.

Ojaga. Nota.

Ojala, etc. Otros análogos.

Ojama. Indicio.

Ojami. Síntoma.

Ojamu. Vestigio, huella.

Ojana, etc. Otros análogos.

Ojape. Significacion.

Ojapo. Acepccion.

Ojara. Anfibologia: sentido doble.

Ojari. Llave, ó clave: en el lenguaje.

Ojarbe, etc. Otros análogos.

Ojasa, etc. Otros varios.

OJE. *Lenguaje en general y sus partes.*

Ojebe. Lengua.

Ojebelda. Lingüística.

Ojebo. Idioma.

Ojebla. Dialecto.

Ojebli. Patua (*patois* francés.)

Ojebli. Gerga.

Ojebre. Galimatias.

Ojeca, etc. Otros análogos.

Ojede. Voz: sonido articulado.

Ojedo. Letra: la pronunciada.

Ojefa. Vocal.

Ojeji. Consonante.

Ojefu. Alfabeto.

Ojefle. Aspiracion.

Ojeflo. Diptongo: el pronunciado.

Ojefra. Triptongo.

Ojege. Silaba.

Ojegeba. Monosilabo.

Ojegebe. Disilabo.

Ojegebi. Trisilabo.

Ojegebon. Polisilabo.

Ojego. Palabra.

Ojegolda. Filología.

Ojeja. Palabra (una): vocablo.

Ojeji. Diccion.

Ojela, etc. Otros análogos.

Ojema. Solecismo.

Ojemi. Barbarismo.

Ojemu. Arcaismo.

Ojene. Neologismo.

Ojeno. Idiotismo.

Ojenbi. Hebraismo.

Ojenbu. Helenismo.

Ojepra, etc. Otros análogos.

Ojera. Proposicion.

Ojeri. Frase.

Ojeru. Miembro de la frase.

Ojerbe. Cláusula.

Ojerbo. Periodo.

Ojerca. Prótesis: parte primera del periodo.

Ojerci. Apódosis: segunda parte del periodo.

Ojesa, etc. Otros análogos.

Ojeta, etc. Otros varios.

OJI. *Circunstancias de la voz.*

Ojibe. Prosodia.

Ojibo. Cuantidad.

Ojica. Acento: el pronunciado.

Ojici. Timbre de la voz.

Ojicu. Tono.
 Ojide. Tono: grado de la voz en sentido musical.
 Ojido. Inflexion de la voz.
 Ojifa. Hiato.
 Ojifi. Nasalidad.
 Ojige. Sonido mojado: v. g. en la *ll* y en la *ñ*.
 Ojigo. Sonido liquido: en la *l* y *r* de *bla*, *cra*, etc.
 Ojija. Espiritu: en ciertas lenguas.
 Ojila, etc. Otros análogos.
 Ojima. Consonancia.
 Ojimi. Asonancia.
 Ojimu. Aliteracion.
 Ojine. Onomatopeya.
 Ojino, etc. Otros análogos.
 Ojipa. Cadencia.
 Ojipi. Armonia.
 Ojipu. Eufonia.
 Ojiplo. Cacofonia.
 Ojipre. Sonsonete.
 Ojira, etc. Otros análogos.
 Ojisa, etc. Otros varios.

Ojo. Actos pertenecientes á diversas locuciones.

Ojober. Pronunciar.
 Ojober. Recitar.
 Ojocar. Clamar: dar voces.
 Ojocir. Hablar.
 Ojocur. Decir.
 Ojoder. Dirigir la palabra á.
 Ojodor. Conversar.
 Ojofar. Charlar.
 Ojofir. Chancearse.
 Ojoflar, etc. Otros análogos.
 Ojoger. Contar.
 Ojogor. Referir.
 Ojoglar, etc. Otros análogos.
 Ojojar. Repetir.
 Ojojir. Volver á lo mismo.
 Ojojur. Inculcar.
 Ojolar, etc. Otros análogos.
 Ojomer. Commemorar.
 Ojomor. Mencionar.
 Ojonar. Dar nombre.
 Ojonir. Nombrar.
 Ojonur. Poner sobrenombre.
 Ojonbor. Llamar.
 Ojoncer. Hacer venir.
 Ojondar. Preguntar.
 Ojondir. Informarse.
 Ojonfer. Apostrofar.
 Ojopar, etc. Otros análogos.
 Ojorar. Responder.

Ojorir. Replicar.
 Ojosar, etc. Otros análogos.
 Ojotar, etc. Otros varios.

OJU. Improvistos.

OL. PARTES Y CIRCUNSTANCIAS DE LA LOCUCION.

OLA. *Géneros de locucion.*
 Olabe. Locucion, habla.
 Olaca. Coloquio.
 Olacaba. Soliloquio.
 Olacabe. Diálogo.
 Olacabi. Triálogo.
 Olacalo. Tertulia.
 Olada, etc. Otros análogos.
 Olafe. Discurso.
 Olafo. Allocucion.
 Olaga. Preliminar.
 Olala, etc. Otros análogos.
 Olame. Sumario.
 Olamo. Resúmen.
 Olana. Sinopsis.
 Olani. Epilogo, recapitulacion.
 Olara, etc. Otros análogos.
 Olasa, etc. Otros varios.

OLE. Forma material de la locucion.

Olebe. Monograma.
 Olebo. Anagrama.
 Oleca. Sentencia.
 Oleci. Aforismo.
 Olecu. Proverbio: adagio.
 Olede. Axioma.
 Oledo. Tema.
 Olefa. Tesis.
 Olefi. Teorema.
 Olefu. Problema.
 Olege. Programa.
 Olego. Lema.
 Olela, etc. Otros análogos.
 Olema. Escolio.
 Olemi. Corolario.
 Olemu. Nota.
 Olena, etc. Otros análogos.
 Olenfa. Enigma.
 Olenfi. Logogrifo.
 Olenge. Charada.
 Olengo. Adivina, acertijo.
 Olenja, etc. Otros análogos.
 Olepa. Anécdota.
 Olepi. Cuento.
 Olepla, etc. Otros análogos.
 Olere. Parábola.
 Olero. Apólogo.

Olerbi. Mito.
Olerca. Mitología.
Olerci. Fábula.
Olerdo. Parodia.
Olesa, etc. Otros análogos.
Oleta, etc. Otros varios.

OLI. *Materia especial de la locucion.*

Olibe. Elogio.
Olibo. Panegirico.
Olica. Apología.
Olici. Natalicio.
Olicu. Epitalamio.
Olide. Epinicio.
Olido. Oracion fúnebre.
Olifa. Epitafio.
Olíga, etc. Otros análogos.
Olije. Etopeya.
Olijo. Prosopografía.
Olila, etc. Otros análogos.
Olime. Sátira.
Olimo. Filípica.
Olina. Logomaquia : cuestion de palabras.
Olini. Sutileza.
Olinu. Bagatela.
Olinca. Necedad.
Olinda, etc. Otros análogos.
Olipe. Plagio.
Olipo. Rapsodia.
Olisa, etc. Otros análogos.
Olita, etc. Otros varios.

OLO, OLU. *Imprevistos.*

OL. *Seguido de consonante* : Reservados.

OM: ESCRITURA Y OTROS GÉNEROS DE SIGNOS.

OMA. *Lo mas general.*

Omabe. Escritura.
Omabo. Ortografía.
Omaca. Caligrafía.
Omaci. Autografía.
Omacu. Pasigrafía.
Omade. Criptografía : escritura secreta.
Omado. Paleografía.
Omafa. Taquigrafía.
Omafi. Bustrefodon.
Omafu. Sigla : v. g. D. O. M. por Deo Optimo Máximo.
Omaga, etc. Otros análogos.
Omaje. Letra: la escrita.

Omajo. Mayúscula.
Omala. Minúscula.
Omali. Bastardilla.
Omalu. Alfabeto.
Omalco, etc. Otros análogos.
Omame. Puntuacion.
Omamo. Coma.
Omana. Punto y coma.
Omani. Dos puntos.
Omanu. Punto final.
Omanbi. Paréntesis.
Omanca. Acento agudo.
Omanfi. Acento grave.
Omango. Acento circunflejo.
Omanja. Signo de interrogacion.
Omanji. Signo de admiracion.
Omanju. Párrafo aparte.
Omapa, etc. Otros análogos.
Omara. Diéresis.
Omari. Apóstrofo.
Omaru. Nexo de letras.
Omarbi. Guion.
Omarce. Línea transversal. (ll)
Omarco. Llamada.
Omarda. Abrazadera, llave.
Omaridi. Asterisco.
Omardu. Rasgo de pluma.
Omasa, etc. Otros análogos.
Omata, etc. Otros varios.

OME. *Accidentes de la escritura.*

Omebe. Línea.
Omebo. Interlínea.
Omeca. Línea subrayada.
Omeci. Margen.
Omecla, etc. Otros análogos.
Omede. Título.
Omedo. Inscripcion.
Omefa. Epigrafía.
Omefi. Rótulo.
Omefu. Cartel.
Omeffe. Pasquin.
Omega, etc. Otros análogos.
Omeje. Carta.
Omejo. Esqueja.
Omela. Apostilla.
Omeli. Data.
Omelu. Firma.
Omeme. Rúbrica.
Omemo. Posdata.
Omena. Sobre : las señas de la persona.
Omeni. Sobre : el papel (*enveloppe* francés).
Omenu, etc. Otros análogos.
Omepe. Escrito (un).

Omepo. Texto.
 Omera. Contesto.
 Omeri. Autógrafo.
 Omeru. Original.
 Omerbo. Copia.
 Omerci. Apócrifo.
 Omerdo. Ejemplar.
 Omerfe. Variantes.
 Omerfo. Borrador.
 Omerga. Errata.
 Omergi. Forma de letra.
 Omerja, etc. Otros análogos.
 Ometa, etc. Otros varios.

OMI. Actos que pertenecen á la lectura ó escritura.

Omibir. Deletrear.
 Omibur. Unir las letras.
 Omicer. Silabear.
 Omicor. Leer.
 Omidar, etc. Otros análogos.
 Omiger. Hacer palotes.
 Omilar. Escribir.
 Omilir. Contestar.
 Omilur. Trasladar, copiar.
 Omimer. Dictar.
 Omimor. Escribir al dictado.
 Ominar, etc. Otros análogos.
 Omiper. Enmendar, corregir.
 Omipor. Expurgar.
 Omirar. Borrar.
 Omirir. Raspar.
 Omisar, etc. Otros análogos.
 Omitar, etc. Otros varios.

OMO. Instrumentos, utensilios de escritura.

Omobi. Papel.
 Omobo. Vitela.
 Omoca. Pergamino.
 Omoci. Papiro.
 Omocu, etc. Otros análogos.
 Omode. Página.
 Omodo. Fóllo.
 Omofa. Diez hojas.
 Omofi. Cien hojas.
 Omofu. Mil hojas.
 Omoga, etc. Otros análogos.
 Omojo. Tintero.
 Omola. Pluma.
 Omoli. El tajo.
 Omolu. Sus puntos.
 Omoma, etc. Otros análogos.
 Omone. Punzon.
 Omono. Lapicero.
 Omonbi. Polvos.

Omonco. Salvadera.
 Omonda. Lacre.
 Omonfo. Oblea.
 Omopa, etc. Otros análogos.
 Omore. Cortaplumas.
 Omoro. Sello.
 Omorbe. Escritorio.
 Omorbo. Escribanía.
 Omorci. Cartera.
 Omorcu. Pupitre.
 Omosa, etc. Otros análogos.
 Omota, etc. Otros varios.

OMU. Otros géneros de signos.

Omubi. Pantomima.
 Omuco. Señal.
 Omude. Lenguaje por los dedos.
 Omudo. Gesto.
 Omufar. Gesticular.
 Omula, etc. Otros análogos.
 Omume. Geroglífico.
 Omumo. Emblema.
 Omupa, etc. Otros análogos.
 Omure. Telégrafo.
 Omuro. Lenguaje por banderas.
 Omurbi. Lengua heráldica.
 Omurco. Blason.
 Omusa, etc. Otros análogos.
 Omuta, etc. Otros varios.

ON: GRAMÁTICA Y COSAS ADJUNTAS.

ONA. Lo mas general y el nombre.

Onabi. Gramática.
 Onabla. Voz enclítica.
 Onace. Raíz (sentido especial.)
 Onaco. Incremento.
 Onada. Desinencia.
 Onadi. Homónimo.
 Onadu. Sinónimo.
 Onafa, etc. Otros análogos.
 Onage. Nombre.
 Onago. Pronombre.
 Onaja. Sustantivo.
 Onala. Adjetivo.
 Onali. Positivo.
 Onalu. Comparativo.
 Onalbi. Superlativo.
 Oname. Declinacion.
 Onamo. Caso.
 Onamobi. Nominativo.
 Onamoci. Genitivo.
 Onamodi. Dativo.
 Onamofi. Acusativo.
 Onamogi. Vocativo.
 Onamoji. Locativo.

Onamomi. Instrumental.
 Onamoni, etc. Otros análogos.
 Onane. Sujeto.
 Onano. Predicado.
 Onanca. Término.
 Onande. Complemento.
 Onanfa, etc. Otros análogos.
 Onape. Género.
 Onapon. Epiceno.
 Onara, etc. Otros análogos.
 Onasa, etc. Otros varios.

ONE. *Verbo y sus accidentes.*
 Onebi. Verbo.
 Oneca. Conjugacion.
 Onece. Voz: (sentido especial), activa, pasiva, media.
 Oneda, etc. Otros análogos.
 Onefi. Modo.
 Onege. Participio.
 Onego. Gerundio.
 Oneja. Supino.
 Onela, etc. Otros análogos.
 Oneme. Tiempos del verbo.
 Onemo. Aoristo.
 Onena, etc. Otros análogos.
 Onepe. Persona, (sentido gramatical).
 Onera, etc. Otros análogos.

ONI. *Otras partes gramaticales.*
 Onibe. Artículo.
 Onico. Adverbio.
 Onidu. Preposicion.
 Onifa. Conjuncion.
 Onige. Interjeccion.
 Oniji. Particula.
 Onilo. Prefijo.
 Onimu. Afijo.
 Onina, etc. Otros análogos.
 Onira, etc. Otros varios.

ONO. *Otras voces gramaticales.*
 Onobi. Sintaxis.
 Onoco. Concordancia.
 Onodu. Régimen.
 Onofa. Construcccion.
 Onoge. Inversion, hipérbaton.
 Onola, etc. Otros análogos.
 Onome. Etimología de las palabras.
 Onona, etc. Otros análogos.
 Onope. Diccionario.
 Onora. Vocabulario.
 Onosa, etc. Otros análogos.
 Onota, etc. Otros varios.

ONU. *Imprevistos.*

ON. *Seguido de consonante. Reservados.*

OP: ARTE ORATORIA.—RETÓRICA Y LO QUE Á ELLA SE REFIERE.

OPA. *Cosas u objetos.*
 Opabe. Oratoria.
 Opaca. Retórica.
 Opaci. Retórico.
 Opade. Oracion, discurso.
 Opado. Orador.
 Opafa. Arenga.
 Opafi. Homilia.
 Opafu. Exordio.
 Opage. Exposicion.
 Opago. Invocacion.
 Opaje. Peroracion.
 Opala, etc. Otros análogos.
 Opama. Episodio.
 Opami. Nudo ó enredo.
 Opamu. Desenlace.
 Opana, etc. Otros análogos.
 Opape. Tribuna.
 Opara, etc. Otros análogos.
 Opasa, etc. Otros varios.

OPE. *Cualidades que se refieren al estilo oratorio.*

Opebin. Puro.
 Opebun. Correcto.
 Opecan. Fluido.
 Opecin. Chistoso.
 Opecun. Festivo.
 Opeden. Gracioso.
 Opedon. Florido.
 Opefan. De buen giro; (*bien tourné* francés).
 Opefin. Elegante.
 Opefun. Sencillo.
 Opegan, etc. Otros análogos.
 Opelán. Elocuente.
 Opelen. Patético.
 Opelun. Sublime.
 Opelbon, etc. Otros análogos.
 Opemen. Afectado.
 Opemon. Pomposo.
 Openan. Enfático.
 Openin. Declamatorio.
 Openun. Alambicado.
 Opepan. Otros análogos.
 Operen. Perplejo.
 Operon. Encrespado.
 Operben. Flojo.

Operbon. Lánguido.
 Opercan. Árido.
 Opercin. Monótono.
 Opercun. Tópico: lugar comun.
 Operden. Macarrónico.
 Opesan, etc. Otros análogos.
 Opetan, etc. Otros varios.

OPI. *Figuras de diction.*
 Opibi. Figura (sentido especial).
 Opibu. Metaplasmo.
 Opice. Prótesis.
 Opico. Epéntesis.
 Opida. Parágoce.
 Opidi. Aféresis.
 Opife. Síncope.
 Opifo. Apócope.
 Opiga. Diéresis.
 Opigu. Contracción.
 Opije. Metátesis.
 Opijo. Antítesis (sentido especial)
 v. g. faciundum pro faciendum.
 Opili. Sinalefa.
 Opina, etc. Otros análogos.
 Opira, etc. Otros varios.

OPO. *Figuras de sentido.*
 Opobe. Tropo.
 Opobo. Metáfora.
 Opobla. Alegoría.
 Opoca, etc. Otros análogos.
 Opoda. Sílepsis.
 Opodi. Metonimia.
 Opofe. Metalepsis.
 Opofo. Sinécdoque.
 Opoga, etc. Otros análogos.
 Opola. Antonomasia.
 Opoli. Ironía.
 Opolu. Antífrasis.
 Opolba, etc. Otros análogos.
 Opome. Elipse.
 Opomo. Zeugma.
 Opona. Reticencia.
 Oponi. Sílepsis.
 Oponu. Enálage.
 Oponba, etc. Otros análogos.
 Opope. Antítesis.
 Opopo. Hipérbole.
 Opora. Litote.
 Opori. Prosopopeya.
 Oporba, etc. Otros análogos.
 Oposa, etc. Otros varios.

OPU. *Imprevistos.*
 Opla, ople, etc. Opra, etc. Reservados.

OR: POÉTICA.

ORA. *Cosas mas generales.*
 Orabe. Musa.
 Orabo. Estro.
 Oraca. Poeta.
 Oraci. Trovador.
 Oracu. Poetisa.
 Orade. Poesía.
 Orado. Poema.
 Orafa, etc. Otros análogos.
 Oraga. Verso.
 Oragi. Hemistiquio.
 Oragu. Cesura.
 Oraje. Estrofa.
 Orajo. Acróstico.
 Orala. Estrivillo.
 Orali. Ripio.
 Orama, etc. Otros análogos.
 Orana. Rima.
 Orano. Cadencia.
 Orandar. Alargar: la sílaba.
 Orandir. Abreviar.
 Oranfer. Medir: el verso.
 Orara. Prosa.
 Orasa, etc. Otros análogos.
 Orata, etc. Otros varios.

ORE. *Composiciones poéticas preparadas para la escena.*
 Orebi. Pieza de teatro.
 Oreca. Drama.
 Orede. Tragedia.
 Oredo. Comedia.
 Orefa. Tragicomedia.
 Orefi. Melodrama.
 Orege. Opera.
 Orego. Zarzuela.
 Orela. Entremes.
 Oreli. Sainete.
 Oremc. Pantomima.
 Orena, etc. Otros análogos.
 Orera, etc. Otros varios.

ORI. *Composiciones poéticas consideradas segun la materia.*
 Oribe. Epopeya.
 Oribi. Etopeya.
 Orica. Composición lírica.
 Orici. Elegía.
 Oride. Bucólica.
 Orido. Idilio.
 Orifi. Geórgica.
 Orifu. Anacreóntica.
 Orige. Egloga.
 Origo. Himno.

Orila. Oda.
Orili. Sátira.
Orina, etc. Otros análogos.
Orira, etc. Otros varios.

ORO. Composiciones poéticas en cuanto á la forma.

La lengua universal debe tener preparados nombres á lo menos técnicos para todos los versos, composiciones é incidentes de la Poesía de todos los pueblos. Aquí nos contentamos con indicar por ahora las bases de la formación de estos nombres.

Podrian sin embargo suplirse con nombres genéricos y voces añadidas que los esplicasen, empleando las adicionales, *fa, fe, fi, fo, fu*.

Nombres tomados del número de versos.

Oroba. De un verso. (A)
Orobe. De 2
Orobi. De 3.
Orobo. De 4.
Orobu. De 5.

Orobra. De 6.
Orobre. De 7.
Orobri. De 8.
Orobro. De 9.
Oroca. De 10.
Oroce. De 20.
Oroci, etc. De 30, etc.

Con el plural *Orobes, Orobris, Orocas, etc.*, serán disticos, octavas, décimas, etc.

(A) Estos nombres están tomados en su última sílaba de la sección *Si*.

NOMBRES PARA DETERMINAR LA CUALIDAD Y COMBINACION DE LOS VERSOS.

Proponemos para este objeto las siguientes iniciales distribuidas por clases. Pertenecen á los respectivos sabios hacer las aplicaciones convenientes.

Así proponemos las iniciales *Orod* y *Orof* para las composiciones mas generalmente conocidas.—Ejemplos:

Orode. Soneto.

Orofla. Aria.

Nota. El número aplicable á cada clase es indefinido, pues el nombre puede tener muchas sílabas.

Orog. Para los especiales de los Italianos.

Oroj. Para los especiales de los Españoles y Portugueses.

Orol. Para los Franceses.

Orom. Para los especiales de los Alemanes, Ingleses y otros pueblos de Europa.

Oron. Para los pueblos de Asia.

Oror. Para los de Africa.

Oros. Para los de Oceania.

Orot y Oroz. Quedan para reservados.

Podrian emplearse tambien los de *Or*, seguida de consonante, *Orb, Orc, Ord*, etc., pero preferimos que queden para imprevistos y para progresos de la poesía, como proponemos mas adelante.

ORU. Piés de los versos y otros accidentes.

Para este objeto proponemos á los sabios un orden de radicales análogos al de la sección anterior.

Las iniciales *Orub* y *Oruc* servirian para formar el nombre de los piés, y se procederá con un método tal, que por si mismo explicaria clarísimamente el número de sílabas de cada pié y su calidad de larga y breve é indiferentes del modo siguiente:—Cada sílaba despues de *Oru* espresará las del pié que se quiere significar, empleándose á voluntad *ba, bo, ca* ó *co* para las largas, *bi, bu, ci* ó *cu* para las breves, y *be* ó *ce* para las indiferentes si el pié las admite.—Ejemplos.

Oruba. Significará la cesura, que es una sílaba larga.

Orubaco. Pié de dos largas, v. gr. en el Latin el Espondeo.

Orucibu. Pié de dos breves, v. gr. el Pirriquo.

Orucobi. De larga y breve, como el Coreo ó Troqueo.

Orubaciu. Pié de una larga y dos breves, como el Dáctilo.

Las iniciales siguientes se emplea-

rian par formar los nombres de versos usados en los diferentes países del modo siguiente:

Orud y Oruf. Se emplearian para los versos mas generalmente conocidos, v. gr. Hexámetro, Pentámetro, Sáfico, Adónico, etc.

Orug, Oruj, etc. Para los especiales de ciertos pueblos en el orden indicado en *Oro*.

Or: antes de consonante.—*Orb, Orc, Ord*, etc., se destinan para satisfacer las necesidades que no hayamos previsto ó que resulten de los progresos de la poesía.

OS Y VOCAL. CIENCIA EN GENERAL Y MATEMÁTICAS.

Osa. Ciencia en general.

Osabe. Ciencia.

Osabo. Teoria ó ciencia especulativa.

Osaca. Práctica.

Osaci. Doctrina.

Osacu. Dogma.

Osade. Sistema.

Osado. Base del sistema.

Osafu. Plan.

Osafa, etc. Otros análogos.

Osage. Principios.

Osago. Reglas.

Osaja, etc. Otros análogos.

Osala. Axioma.

Osali. Postulado.

Osalf. Tesis.

Osalbo. Corolario.

Osalca. Escolio.

Osalde. Teorema.

Osalfi. Problema.

Osalgo. Paradoja.

Osama, etc. Otros análogos.

Osana. Lema.

Osani. Proyecto.

Osanu. Bosquejo.

Osanbe. Ensayo.

Osanci. Tentativa.

Osando. Utopia.

Osapa, etc. Otros análogos.

Osara. Enciclopedia.

Osari. Vandalismo.

Osarbe, etc. Otros análogos.

Osarfa. Escuela.

Osarfi. Secta.

Osasa, etc. Otros análogos.

Osata, etc. Otros varios.

Ose. Ciencias matemáticas.

Oseba. Matemáticas.

Osebe. Cálculo.

Osebo. Razon (técnico): relacion entre dos números.

Oseca. Proporcion.

Oseci. Progresion.

Osecle. Antecedente.

Oseclo. Consecuente.

Osecra. Medio.

Osecri. Extremo.

Oseba, etc. Otros análogos.

Osefe. Raiz.

Osefi. Potencia.

Osefla. Indice radical.

Osefre. Unidad (la matemática).

Osega, etc. Otros análogos.

Oseje. Logaritmo.

Osejo. Característica.

Osel. Mantisa.

Oseli. Complemento.

Oselba, etc. Otros análogos.

Osema. Algebra.

Osemi. Ecuacion.

Osemu. Funcion.

Osene. Término.

Oseno. Coeficiente.

Osenba. Exponente.

Osence. Monomio.

Osendi. Binomio.

Osenfo. Polinomio.

Osengu. Dimension.

Osenja. Grado.

Osepa, etc. Otros análogos.

Osero. Série.

Oserbe. Permutacion.

Oserco. Combinacion.

Oserdu. Productos diferentes.

Osesa, etc. Cosas análogas.

Oseta, etc. Cosas varias.

Osi. Relativo á Geometría.

Osibe. Geometria.

Osibo. Angulo.

Osiboje. Directriz de un ángulo.

Osiboj. Bisectriz.

Osica. Triángulo.

Osicaja. Triángulo equilátero.

Osicaje. Triángulo isósceles.

Osicaji. Triángulo escaleno.

Osici. Cateto.

Osicu. Hipotenusa.

Osida, etc. Otros análogos.

Osife. Cuadrilátero.

Osifeja. Cuadrado.

Osifeji. Paralelógramo.
 Osifeme. Rombo.
 Osifemo. Romboide.
 Osifepa. Trapecio.
 Osifeji. Trapezoide.
 Osifo, etc. Otros análogos.
 Osiga. Lado.
 Osigabu. Pentágono.
 Osigabra. Hexágono.
 Osigabri. Octógono.
 Osigalon. Polígono.
 Osigi. Grado.
 Osigu. Ninuto.
 Osigu-ben. Minuto segundo.
 Osigu-bin. Minuto tercero.
 Osila. Cuerda.
 Osili. Tangente.
 Osilu. Cotangente.
 Osilbe. Secante.
 Osilbo. Cosecante.
 Osilca. Sector.
 Osilci. Segmento.
 Osilcu. Sagita.
 Osilda, etc. Otros análogos.
 Osime. Foco.
 Osimo. Elipse.
 Osimofi. Elipsoide.
 Osina. Radio vector.
 Osini. Parábola.
 Osinu. Hipérbola.
 Osinbe. Ordenada.
 Osinbo. Abscisa.
 Osinca. Normal.
 Osinci. Subnormal.
 Osincu. Subtangente.
 Osinde. Asymtota.
 Osinpa, etc. Otros análogos.
 Osipi. Hélice.
 Osipu. Espiral.
 Osire. Area.
 Osiro. Interseccion.
 Osirbe. Arista.
 Osisa, etc. Otros análogos.
 Osita, etc. Otros varios.

Oso. Osobe. Cuerpo sólido.
 Osobo. Faceta.
 Osobobe. Ángulo diedro.
 Osobobi. Ángulo tiedro.
 Osobobo. Tetraedro.
 Osobobu. Pentaedro.
 Osobolon. Poliedro.
 Osode. Pirámide.
 Osodo. Prisma.
 Osofa. Paralelepípedo.
 Osofi. Cubo.

Osoge. Cono.
 Osogefi. Conoide.
 Osogo. Cilindro.
 Osogofi. Cilindroide.
 Osoja. Esfera.
 Osojafi. Esferoide.
 Osola, etc. Otros análogos.
 Osoma. Eje.
 Osomi. Polo.
 Osomu. Zona.
 Osona, etc. Otros análogos.
 Osonba, etc. Otros varios.

OSOPA. *Trigonometría.*
 Osopi. Seno.
 Osopima. Coseno.
 Osopime. Seno-verso.
 Osopimi. Coseno-verso.
 Osora, Ososa, etc. Otros análogos.
 Osota, etc. Otros varios.

Osu. *Ciencias de medidas ó análogos.*
 Osube. Geodesia.
 Osubo. Geomorfia.
 Osuca. Agrimensura.
 Osuder. Apear.
 Osufir. Aforar.
 Osugor. Alinear.
 Osujur. Nivelar.
 Osular, etc. Otros análogos.
 Osume. Escala.
 Osumo. Cartabon.
 Osupe. Grafómetro.
 Osupo. Plancheta.
 Osupla, etc. Otros análogos.
 Osura. Nonius ó vernier.
 Osuri. Librador.
 Osusa, etc. Otros análogos.
 Osuta, etc. Otros varios.

Os. *Antes de consonante: Ciencias físicas.*

Osbabe. Física.
 Osbage. Mecánica.
 Osbamo. Dinámica.
 Osbeca. Fuerza material.
 Osbefe. Fuerza centripeta.
 Osbegi. Fuerza centrífuga.
 Osbemo. Momento.
 Osbida. Motor, potencia.
 Osbiga. Impulso.
 Osbimi. Resistencia.
 Osbipo. Choqué.
 Osbofe. Balística.
 Osbu, etc. Otros análogos.

Osafo. Punto de apoyo.
 Oscebe. Palanca.
 Oscefi. Polea.
 Oscefo. Polipastro.
 Oscemo. Torno.
 Oscico. Cuña.
 Oscide. Plano inclinado.
 Oscife. Tornillo.
 Oscifo. Espiga.
 Oscige. Tuerca.
 Osco, etc. Oscu, etc. Otros análogos.

Osda. Hidrodinámica.
 Osdefa. Surtidor.
 Osdice. Sifon.
 Osdo, etc. Osdu, etc. Otros análogos.

Osfa. Estática.
 Osfade. Equilibrio.
 Osfefo. Báscula.
 Osfi, Osfo, Osfu, etc. Otros análogos.

Osga. Hidrostática.
 Osgade. Metacentro.
 Osgefa. Areómetro.
 Osgifen. Artesiano : pozo.

Osja. Hidráulica.
 Osjafi. Máquina hidráulica.
 Osje, etc. Otros análogos.

Osla. Pneumática.
 Oslabe. Barómetro.
 Oslabo. Probeta.
 Osleca. Manómetro.
 Osledi. Gasómetro.
 Osma. Máquina de vapor.
 Osmabo. Locomotora.

Osna. Aereostática.
 Osnabo. Aereostacion.
 Osne, etc. Otros análogos.
 Ospa, Osta, etc. Imprevistos.

OT: CIENCIAS ESPECIALES.

OTA. *Ciencias filosóficas.*
 Otaba. Filosofía.
 Otabe, etc. Otros técnicos de la filosofía.
 Otaca. Lógica.
 Otacabe. Observacion (s. técnico).
 Otacabo. Experimento (s. técnico).
 Otacadi. Autoridad (s. lógico).
 Otacafe. Hipótesis.
 Otacafo. Analogía.

Otacaga. Inducccion.
 Otacagi. Deducccion.
 Otacaja, etc. Otros análogos, ó técnicos.
 Otacibe. Hermenéutica.
 Otacibo, etc. Otros técnicos de hermenéutica.
 Otacifa. Critica.
 Otacije. Criterio.
 Otacina, etc. Otros análogos, ó técnicos.
 Otacu. Dialéctica.
 Otacube. Proposicion (s. técnico).
 Otacubo. Argumento, como objeccion.
 Otacuca. Silogismo.
 Otacuci. Prosilogismo.
 Otacude. Término.
 Otacudo. Cópula.
 Otacufa. Premisa.
 Otacufu. Conclusion.
 Otacuge. Entimema.
 Otacugu. Dilema.
 Otacuje. Sorites.
 Otacujo. Epiquerema.
 Otacuma. Paralogismo.
 Otacumi. Sofisma.
 Otacune. Modo: el del silogismo, v. g. *Barbara, celarent.*
 Otacuno. Figura: la del silogismo.
 Otacura, etc. Otros análogos, ó técnicos.

Muchos de los objetos que pertenecen á esta seccion como científicos, pertenecen tambien á otras secciones ordinarias; pero no vemos inconveniente en que haya dos ó mas nombres distintos para un mismo objeto en diferentes secciones. La exactitud de esta lengua exige que ninguna palabra sea equívoca, y tenga muchos sentidos; pero no se opone á que un objeto tenga muchos nombres porque pertenece á varias clases, bajo de diferentes conceptos, como hemos dicho varias veces.

Véase lo que se dice en el prefacio sobre la adición de sílabas para dar mas latitud á los diccionarios, y especialmente á los técnicos.

Otade. Método.
 Otadelda. Metodología.
 Otadibe. Análisis.
 Otadibu. Sintesis.

Oradida, etc. Otros análogos, ó técnicos.

Otado, etc. Reservados.

Otafa, ga, etc. Otros reservados.

Otala. Metafísica.

Otalaba, etc. Técnicos de Metafísica.

Otali. Ontología.

Otalibe. Predicamento.

Otalico. Categoría.

Otalida, etc. Otros análogos, ó técnicos.

Otalo, lu, etc. Reservados.

Otama, etc. Otros reservados.

Otana. Antropología.

Otanabe, etc. Técnicos de Antropología.

Otani. Psicología.

Otanibo. Autonomía.

Otanica. Otros técnicos de Psicología.

Otara. Prasología y sus técnicos de voluntad.

Otari, etc. Ética y sus técnicos.

Otasa, etc. Otros análogos.

Otata, etc. Reservados.

OTE. Literatura y otros varios.

Oteba, etc. Literatura y sus técnicos.

Oteca. Estética y sus técnicos.

Oteda, etc. Otros análogos.

Otefabe. Belleza.

Otefabo. Unidad.

Otefaca. Variedad.

Otefaci. Armonía.

Otefada, etc. Otros análogos.

Otela, etc. Plástica y sus técnicos.

Otema, etc. Otros análogos.

Otena, pa, etc. Reservados.

OTI. Ciencias sociales.

Otiba, etc. Política y sus técnicos.

Otica. Estadística.

Oticade. Censo.

Otice, etc. Técnicos de Estadística.

Otida, etc. Economía política y sus técnicos.

Otina. Numismática.

Otinabe. Numografía.

Otinabo. Módulo: tamaño.

Otinaca. Busto.

Otinaci. Exergo.

Otinade. Grafila.

Otinafa, etc. Otros análogos.

Otinama. Fuerte: el exceso.

Otinami. Feble: la falta.

Otinamu. Remedio: lo que se tolera.

Otine, etc. Otros análogos.

Otini. Incusa.

Otinice. Recusa.

Otinico. Anepigrafa.

Otinide. Encamisada, rellena.

Otino, etc. Otros análogos.

Otipa, etc. Iconología y sus técnicos.

Otipe, etc. Cerámica: (de vasos) y sus técnicos.

Otipo, etc. Otros análogos.

Otira. Heráldica.

Otirace. Ejecutoria.

Otiraco. Arbol genealógico.

Otirada. Blason.

Otire, etc. Otros análogos.

Otirica. Armas (*armoirie*, fr.)

Otiride. Escudo.

Otirido. Campo.

Otirifa. Esmalte.

Otiro, etc. Otros análogos.

Otisa, etc., ta, etc. Reservados.

Oro. Historia y análogos.

Otobe. Historia y sus técnicos.

Otoce, etc. Crónica y sus técnicos, cronista, etc.

Otode. Fasto.

Otodo. Memoria.

Otofa. Biografía.

Otofi. Monografía.

Otofu. Anécdota.

Otoga, etc. Otros análogos.

Otoje. Etnografía.

Otojeca, etc. Técnicos de Etnografía.

Otojo. Necrología.

Otojoce, etc. Técnicos de Necrología.

Otola. Tradición.

Otolaci. Técnicos de tradición.

Otoli, etc. Otros análogos.

Otu. Antigüedades y análogos.

Otube. Anticuaria.

Otubeca, etc. Técnicos de Anticuaria.

Otubo, etc. Reservados.

Otuce. Arqueología.

Otucebo. Monumento.

Otucede, etc. Técnicos de Arqueología.

Otude. Epigrafía, inscripcion.

Otudebo, etc. Técnicos de Epigrafía.

Otufe. Clíptica: grabado en piedra.

Otufebo, etc. Técnicos de Clíptica.

Otuge. Dactilología: de anillos.

Otugebo, etc. Técnicos de Dactilología.

Oya, etc. Reservados para imprevistos.

Oza, etc. Reservados para progresos científicos.

U INICIAL.—COSAS RELATIVAS A LA VOLUNTAD.

UB: COSAS QUE SE REFIEREN A LA PARTE PASIVA DE LA VOLUNTAD

Ó SEA A LA SENSIBILIDAD.

UBA. *Sensibilidad en general.*
 Ubabe. Sensibilidad.
 Ubabelda. Estética (sent. lato)
 Ubaben. Sensible.
 Ubaci. Impresion en los sentidos.
 Ubada. Sensacion.
 Ubadar. Sentir.
 Ubadi. Emocion.
 Ubafe, etc. Otros análogos.
 Ubale. Insensibilidad.
 Ubami. Pasibilidad.
 Ubane. Impasibilidad.
 Ubano. Indiferencia.
 Ubapa, etc. Otros análogos.
 Ubara, etc. Otros varios.

UBE. *Cosas que indican un placer transitorio.*

Ubebi. Placer (sust.)
 Ubece. Delectacion.
 Ubeco. Delicia.
 Ubeda. Gozo.
 Ubedi. Alegria.
 Ubebe. Hilaridad.
 Ubefo. Amenidad.
 Ubeffa. Júbilo.
 Ubege, etc. Otros análogos.
 Ubele. Contentamiento.
 Ubelo. Encanto.
 Ubemo. Deliquio.
 Ubena, etc. Otros análogos.
 Ubepe. Recreacion.
 Ubepo. Consuelo.
 Ubepla. Alivio.
 Ubepri. Atractivo, cebo.
 Ubera, etc. Otros análogos.
 Ubesa, etc. Cosas varias.

UBI. *Cosas que suponen un bienestar duradero y sus causas mas generales.*

Ubibo. Beatitud.
 Ubice. Felicidad.
 Ubidi. Paz interior.
 Ubifo. Tranquilidad.

Ubigu. Sosiego.
 Ubije. Calma.
 Ubilo, etc. Otros análogos.
 Ubime. Prosperidad.
 Ubimo. Buena fortuna.
 Ubina. Bien.
 Ubini. Utilidad.
 Ubinu. Provecho.
 Ubipa, etc. Otros análogos.
 Ubira, etc. Cosas varias.

UBO. *Cosas que indican un dolor, ordinariamente pasajero.*

Ubobe. Dolor.
 Ubobo. Pena.
 Uboce. Tormento.
 Uboco. Suplicio.
 Ubocla, etc. Otros análogos.
 Uboda. Ansiedad.
 Ubodi. Fatiga.
 Ubodu. Angustia.
 Ubofe. Congoja.
 Ubofo, etc. Otros análogos.
 Ubole. Tristeza.
 Ubolo. Afliccion.
 Ubolbi. Amargura de corazon.
 Ubolca. Tribulacion.
 Ubolde. Desolacion.
 Ubolfa, etc. Otros análogos.
 Ubome. Malestar.
 Ubomo. Languidez.
 Ubona. Fastidio.
 Uboni. Tédio.
 Ubonu. Disgusto.
 Ubonbe. Displicencia.
 Ubonco. Melancolia.
 Ubonda, etc. Otros análogos.
 Ubopa. Cuidado (sent. técnico).
 Ubope. Inquietud.
 Ubopo. Alarma.
 Ubopla, etc. Otros análogos.
 Ubore. Miedo.
 Uboro. Temor.
 Uborbi. Temblor.

Uborcu. Espanto.
 Uborda. Terror.
 Uborfe. Pánico.
 Uborfo. Consternacion.
 Ubosa, etc. Otros análogos.
 Ubota, etc. Cosas varias.

UBU. *Cosas que indican una pena, ordinariamente duradera y sus causas mas generales.*

Ubube. Infelicidad.
 Ububo. Infortunio.
 Ubuca. Miseria.
 Ubu. i. Mal.
 Ubucu. Cruz (sent. moral).
 Ubuda, etc. Otros análogos.
 Ubufa. Adversidad.
 Ubufi. Calamidad.
 Ubufu. Fatalidad.
 Ubuga, etc. Otros análogos.
 Ubula. Desastre.
 Ubulan. Desastroso.
 Ubulin. Funesto, pernicioso.
 Ubulun. Infausto, nefasto.
 Ubuma, etc. Otros análogos.
 Ubune. Detrimento.
 Ubuno. Pérdida.
 Ubupa, etc. Otros análogos.
 Ubura, etc. Cosas varias.

Ubla, Uble, etc., Ubra., etc. Reservados.

UC. PARTE ACTIVA DE LA VOLUNTAD.

UCA. *Cosas mas generales.*

Ucabe. Voluntad (como facultad del alma).
 Ucabelda. Prasología.
 Ucace. Indole.
 Ucaco. Carácter.
 Ucada, etc. Otros análogos.
 Ucafe. Volicion, querer (sust.)
 Ucafo. Veleidad.
 Ucaga. Intencion.
 Ucagi. Motivo; razon de querer.
 Ucaje. Fin; término de la voluntad.
 Ucajo. Propósito, resolucion.
 Ucala, etc. Otros análogos.
 Ucamar. Esforzarse.
 Ucamir. Procurar.
 Ucamur. Ensayar.
 Ucanar, etc. Otros análogos.
 Ucapar, etc. Cosas varias.

UCE. *Afectos de la voluntad.*

Ucebe. Propension.
 Ucebo. Inclinacion.
 Uceca. Aficion.
 Uceci. Simpatia.
 Ucecu. Afecto.
 Ucecla. Adhesion.
 Uceda, etc. Otros análogos.
 Ucefa. Ternura.
 Ucefi. Cordialidad.
 Ucefu. Complacencia.
 Ucefla, etc. Otros análogos.
 Uceger. Agradar.
 Ucegor. Deleitar.
 Uceglar. Gustar.
 Uceglor. Placer (verbo).
 Ucejar, etc. Otros análogos.
 Ucelar. Amar.
 Ucelir. Amar por eleccion (*diligo*, latin).
 Ucelur. Amar ardientemente (*ardéo*, latin).
 Ucelbar, etc. Otros análogos.
 Ucemer. Desear.
 Ucemor. Apetecer.
 Ucenar. Pretender.
 Ucenir. Ambicionar.
 Ucenur. Codiciar.
 Ucenbor. Ansíar.
 Uccencar, etc. Otros análogos.
 Uceper. Estimar.
 Ucepor. Apreciar.
 Ucerar. Elegir.
 Ucerir. Preferir.
 Ucerur. Anteponer.
 Ucesar, etc. Otros análogos.
 Ucetar, etc. Cosas varias.

UCI. *Actos de esperanza, benignidad, etc., etc.*

Uciber. Esperar.
 Uicor. Aguardar.
 Ucidur. Confiar.
 Ucifar. Fiar.
 Ucilar, etc. Otros análogos.
 Ucimner. Consentir.
 Ucimor. Condescender.
 Ucinir. Ser indulgente.
 Ucinur. Tolerar.
 Uciper. Compadecer.
 Ucirar, etc. Otros análogos.
 Ucisar, etc. Cosas varias.

UCO. *Actos internos de menosprecio y enemistad.*

Ucober. Desdeñar.

Uocar. No hacer caso (*négligo*, latín).
 Ucocir. No cuidarse de.
 Ucoder. Despreciar.
 Ucofir. Vilipendiar.
 Ucogar, etc. Otros análogos.
 Ucole. Frialdad (en la amistad.)
 Ucolo. Antipatía.
 Ucolbi, etc. Otros análogos.
 Ucoma. Malevolencia.
 Ucomi. Odio.
 Ucomu. Rencor oculto (*simultas*, latín).
 Ucona, etc. Otros análogos.
 Ucopa. Enemistad.
 Ucopo. Aversion.
 Ucopla. Aborrecimiento.
 Ucopli. Abominación.
 Ucoplu. Detestación.
 Ucopre. Execración.
 Ucopro. Encarnizamiento.
 Ucora, etc. Otros análogos.
 Ucosa, etc. Casas varias.

Ucu. *Actos de arrepentimiento y análogos.*

Ucuber. Volver sobre sí.
 Ucucor. Arrepentirse.
 Ucudir. Compungirse.
 Ucufar, etc. Otros análogos.
 Uculer. Sentir remordimientos.
 Uculor. Avergonzarse.
 Ucumar, etc. Otros análogos.
 Ucuner. Sentir una privación (*regreter* francés).
 Ucunor. Recelarse de...
 Ucurar, etc. Otros análogos.
 Ucusar, etc. Cosas varias.
 Ucla, Ucle, etc. Udra, etc. Reservados.

UD: ACTOS EXTERNOS QUE INDICAN LA VOLUNTAD.

UDA. *Actos de excitación, petición, etc.*

Udaber. Incitar, excitar.
 Udabor. Instigar.
 Udacar. Invitar.
 Udacir. Animar.
 Udacur. Alentar.
 Udadar, etc. Otros análogos.
 Udafer. Inducir.
 Udafor. Atraer.
 Udagar. Porfiar.
 Udagir. Instar con urgencia.
 Udalar, etc. Otros análogos.
 Udamer. Desviar, disuadir.
 Udamor. Desalentar.

Udanar, etc. Otros análogos.
 Udapar. Pedir.
 Udapi. Pedir con importunidad.
 Udapur. Pedir con instancia.
 Udapler. Implorar.
 Udaplor. Solicitar.
 Udaprar. Rogar.
 Udaprir. Suplicar.
 Udaprur. Suplicar con ardor.
 Udarer. Conjurar (sent. técnico).
 Udaror. Interceder.
 Udasar, etc. Otros análogos.
 Udatar, etc. Cosas varias.

UDE. *Actos de felicitar, alabar, mitigar, etc.*

Udeber. Felicitar.
 Udebor. Cumplimentar.
 Udecar, etc. Otros análogos.
 Udedar. Alabar.
 Udedir. Aplaudir.
 Udedur. Celebrar.
 Udefer. Ensalzar.
 Udefor. Poner en las nubes.
 Udegar, etc. Otros análogos.
 Udejer. Asentir.
 Udejor. Aquiescer, allanarse a...
 Udelar, etc. Otros análogos.
 Udemar. Acariciar.
 Udemir. Lisonjear.
 Udemur. Adular.
 Udenar, etc. Otros análogos.
 Udeper. Excusar.
 Udepor. Aplacar.
 Udeplar. Mitigar.
 Udeplir. Amansar.
 Uderer. Suavizar.
 Uderor. Conciliar.
 Udesar, etc. Otros análogos.
 Udetar, etc. Cosas varias.

UDI. *Actos externos de burla, reprensión, resistencia y análogos.*

Udibe. Burla.
 Udibo. Mofa.
 Udica. Ludibrio.
 Udici. Sarcasmo.
 Udicu. Insulto.
 Udida, etc. Otros análogos.
 Udife. Corrección.
 Udifo. Reprensión.
 Udiga. Zurra (s. moral).
 Udigir. Echar en cara (*reprocher* francés).
 Udiyar, etc. Otros análogos.
 Udile. Querrela.

Udilo. Queja.
 Udima, etc. Otros análogos.
 Uдина. Desacuerdo.
 Uđine. Denegacion.
 Uđipi. Resistencia.
 Udipu. Repulsa.
 Uđira, etc. Otros análogos.
 Uđisa, etc. Cosas varias.

Uđo. *Actos de ofensa, de vejacion, etc.*
 Udobir. Amenazar.
 Udobur. Provocar.
 Uđocar, etc. Otros análogos.
 Udoder. Ofender.
 Udodor. Injuriar.
 Udofar. Ultrajar.
 Udofir. Humillar.
 Udogar, etc. Otros análogos.
 Udoler. Incomodar, molestar.
 Udolor. Contristar.
 Udolbar. Vejar.
 Udolcir. Perseguir.
 Udoldur. Ostigar.
 Udolfer. Acosar.
 Udolfor. Abrumar.
 Uđomar, etc. Otros análogos.
 Uđonar. Irritar.
 Uđonir. Exasperar.
 Uđonur. Encarnizarse.
 Uđonbar, etc. Otros análogos.
 Uđonfer. Reprimir.
 Uđongar. Refrenar.
 Uđopar, etc. Otros análogos.
 Uđorar. Exigir.
 Uđorir. Forzar, precisar á...
 Uđorur. Arrancar por fuerza.
 Uđorcer. Tiranizar.
 Uđorfar, etc. Otros análogos.
 Uđosar. Intimidar.
 Uđosir. Aterrar.
 Uđosbar, etc. Otros análogos.
 Uđotar, etc. Cosas varias.
 Uđu, etc. Imprevistos.
 Uđra, uđre, etc. Reservados.

UF: CUALIDADES QUE SE REFIEREN Á LA VOLUNTAD.

UFA. *Cualidades relativas á la libertad y actividad.*

Ufaben. Voluntario.
 Ufabon. Espontáneo.
 Ufacan. Gustoso (activamente).
 Ufacin. Habitual.
 Ufacun. Instintivo.

Ufadan, etc. Otros análogos.
 Ufafen. Libre.
 Ufafon. Elicito (sentido especial).
 Ufagan. Imperado (sentido especial).
 Ufagin. Necesario.
 Ufagun. Fatal.
 Ufajan, etc. Otros análogos.
 Ufalen. Que no quiere (*nolens* latin).
 Ufalon. Forzado.
 Ufaman. Violentado.
 Ufunan, etc. Otros análogos.
 Ufapen. Pronto.
 Ufapon. Activo.
 Ufaran. Zeloso (sentido especial).
 Ufarin. Vehemente.
 Ufarun. Ferviente.
 Ufarbon. Ardiente.
 Ufarcun. Audaz.
 Ufasan, etc. Otros análogos.
 Ufatan, etc. Cosas varias.

UFE. *Cualidades laudables.*

Ufeben. Afable.
 Ufebon. Benévolo.
 Ufecan. Benigno.
 Ufecin. Clemente.
 Ufedan. Manso, (*doux* francés).
 Ufeſin. Blando, suave.
 Ufeſen. Apacible.
 Ufejon. Dócil.
 Ufelan, etc. Otros análogos.
 Ufeman. Sincero.
 Ufemin. Ingénuo.
 Ufemun. Cándido.
 Ufenan, etc. Otros análogos.
 Ufepen. Generoso.
 Ufepo. Héroe.
 Ufepla. Heroína.
 Ufera, etc. Otros análogos.
 Ufesa, etc. Cosas varias.

UFI. *Cualidades reprehensibles.*

Ufiben. Aspero.
 Uficiu. Brusco.
 Ufidon. Molesto.
 Ufigun. Importuno.
 Ufilan, etc. Otros análogos.
 Ufimen. Fastidioso.
 Ufimon. Tétrico.
 Ufinan, etc. Otros análogos.
 Ufipen. Quisquilloso.
 Ufiſon. Turbulento.
 Ufiran, etc. Otros análogos.
 Ufisan, etc. Cosas varias.

Ufo. *Cualidades ordinariamente reprehensibles.*

Ufoben. Sério.
Ufocon. Severo.
Ufodun. Rígido.
Ufogin. Austero.
Ufolan, etc. Otros análogos.
Ufoman. Antagonista.
Ufomin. Rival.
Ufomun. Emulo.
Ufonen. Zeloso (*jaloux* francés).
Ufonon. Adversario.
Ufopan, etc. Otros análogos.
Uforan. Solapado.
Uforin. Taimado.
Ufosan, etc. Otros análogos.
Ufotan, etc. Cosas varias.

Ufu, etc. Imprevistos.

Ufa, ufle, etc. Ufra, etc. Reservados.

UG: MORALIDAD CONSIDERADA EN LOS HOMBRES Y ACCIONES.

UGA. *Cosas mas generales.*

Ugabe. Moralidad.
Ugabelda. Etica.
Ugaca. Costumbre.
Ugade. Hábito.
Ugafo. Usó.
Ugagu. Desuso.
Ugala, etc. Otros análogos.
Ugama. Obligacion.
Ugami. Funcion.
Ugamu. Empleo.
Ugana, etc. Otros análogos.
Ugapa. Lo lícito.
Ugapar. Ser lícito.
Ugapi. Lo ilícito.
Ugapu. Permiso.
Ugapla. Prohibicion.
Ugapli, etc. Otros análogos.
Ugare. Responsabilidad.
Ugaro. Imputacion.
Ugasa, etc. Otros análogos.
Ugata, etc. Cosas varias.

UGE. *Moralidad en buen sentido.*

Ugeben. Inocente.
Ugebon. Inofensivo.
Ugecan. Intachable, sin mancha.
Ugecin. No violado (*intemeratus* latin).
Ugedan, etc. Otros análogos.
Ugefe. Honradez.
Ugefo. Bondad.
Ugega. Rectitud.

Ugegi. Equidad.
Ugegu. Probidad.
Ugeje. Virtud.
Ugela, etc. Otros análogos.
Ugeme. Proeza, hazaña.
Ugemo. Heroismo.
Ugena, etc. Otros análogos.
Ugera, etc. Cosas varias.

UGI. *Moralidad en mal sentido.*

Ugibe. Culpá.
Ugibo. Defecto.
Ugica. Delito.
Ugice. Exceso.
Ugida, etc. Otros análogos.
Ugife. Transgresion.
Ugifo. Infraccion.
Ugigi. Reincidencia.
Ugija, etc. Otros análogos.
Ugila. Vicio.
Ugili. Escándalo.
Ugilu. Tentacion, escitacion al mal.
Ugima, etc. Otros análogos.
Ugine. Obra mala.
Ugino. Complicidad.
Uginbi. Crimen.
Uginco. Maldad.
Uginde. Atentado.
Ugipa, etc. Otros análogos.
Ugira. Corrupcion.
Ugiri. Depravacion.
Ugiru. Maquiavelismo.
Ugisa, etc. Otros análogos.
Ugita, etc. Cosas varias.

UGO. *Sujetos inmorales.*

Ugobe. Reo.
Ugobon. Maligno.
Ugocen. Malo.
Ugocon. Dañino.
Ugodan, etc. Otros análogos.
Ugofa. Malhechor.
Ugofi. Tahir.
Ugofu. Gran bribon.
Ugoge. Hombre depravado.
Ugogo. Perverso.
Ugoja. Protervo.
Ugoji. Malvado.
Ugoju. Gran malvado.
Ugola, etc. Otros análogos.
Ugoma. Disoluto.
Ugomi. Libertino.
Ugomu. Cinico.
Ugona. Desenfrenado.
Ugoni, etc. Otros análogos.
Ugopa. Hombre bajo.

Ugopi. Vil.
Ugopu. Canalla.
Ugora, etc. Otros análogos.
Ugosa, etc. Cosas varias.

Ugu. Imprevistos.
Ugla, ugle, etc. Ugra, etc. Reservados.

UJ: LO QUE SE REFIERE Á LAS VIRTUDES
CARDINALES.

UJA. *Cosas pertenecientes á la prudencia.* (A)

Ujabe. Prudencia.
Ujaci. Sabiduría (*sagesse* fr.)
Ujado. Circunspeccion.
Ujafu. Precaucion.
Ujaga, etc. Otros análogos.
Ujaje. Prevision.
Ujali. Sagacidad.
Ujamo. Astucia.
Ujana, etc. Otros análogos.
Ujara, etc. Otros varios.

(A) Hemos preferido estas clasificaciones, como mas generalmente conocidas que ningunas otras.

UJE. *Cosas pertenecientes á la justicia.*

Ujebe. Justicia.
Ujebo. Veracidad.
Ujeca, etc. Otros análogos.
Ujeda. Lealtad.
Ujefi. Fidelidad.
Ujego. Gratitud.
Ujela, etc. Otros análogos.
Ujemu. Satisfaccion.
Ujena. Expiacion.
Ujepa, etc. Otros análogos.
Ujera, etc. Otros varios.

UJI. *Cosas pertenecientes á la fortaleza.*

Ujibe. Fortaleza.
Ujici. Firmeza.
Ujida, etc. Otros análogos.
Ujife. Bravura, valentia.
Ujigi. Valor.
Ujju. Atrevimiento.
Ujilu. Intrepidez.
Ujime. Impavidez.
Ujina, etc. Otros análogos.
Ujipa. Magnanimidad.
Ujipi. Constancia.
Ujipu. Perseverancia.
Ujira, etc. Otros análogos.
Ujisa, etc. Otros varios.

UJO. *Lo que pertenece á la templanza.*

Ujobe. Templanza.
Ujoci. Moderacion.
Ujoda, etc. Otros análogos.
Ujofe. Mortificacion.
Ujogi. Maceracion.
Ujojo. Abnegacion.
Ujola, etc. Otros análogos.
Ujona, etc. Otros varios.

Uju, etc. Reservados.

UL: LO QUE PERTENECE Á LAS VIRTUDES
CAPITALES.

Ulabe. Humildad.
Ulaci. Modestia.
Ulado. Rubor.
Ulafu. Sencillez.
Ulaga, etc. Otros análogos.

Ulafe. Liberalidad.
Ulamí. Generosidad.
Ulano. Munificencia.
Ulapu. Economia.
Ulara. Parsimonia.
Ulasa, etc. Otros análogos.
Ulata, etc. Otros varios.

Ulebe. Castidad.
Uleci. Pureza.
Uledo. Pudor.
Ulefu. Decencia.
Ulega, etc. Otros análogos.

Ulela. Paciencia.
Uleme. Resignacion.
Ulemo. Conformidad.
Ulena, etc. Otros análogos.

Ulepi. Frugalidad.
Ulepo. Sobriedad.
Ulera. Abstinencia moderada.
Ulesa, etc. Otros análogos.
Uleta, etc. Otros varios.

Ulibe. Caridad.
Ulíca. Humanidad (virtud).
Ulici. Benignidad.
Ulidon. Oficioso.
Ulifen. Obsequioso.
Ulifon. Consagrado al servicio de (*devoué* francés).
Uliga. Proteccion.
Ulije. Clemencia.
Ulili. Misericordia.
Ulímo. Compasion.

Ulina, etc. Otros análogos.
 Ulipe. Beneficio.
 Uliri. Hospitalidad.
 Uliru. Limosna.
 Ulisa, etc. Otros análogos.
 Ulita, etc. Otros varios.

Uloben. Diligente.
 Ulocin. Solleito.
 Uلودن. Asiduo.
 Ulofun. Activo.
 Ulogán. Sin pereza, (*impiger* latin).
 Ulojen. Industrioso.
 Ulolan, etc. Otros análogos.
 Ulomen. Vigilante.
 Ulonin. Cuidadoso.
 Ulopon. Esmerado, (en el cuidado).
 Ulorun. Presuroso (en el obrar).
 Ulosan, etc. Otros análogos.
 Ulotan, etc. Otros varios.
 Ulu, etc. Reservados.

UM: VICIOS Y DEFECTOS CONTRA LAS VIR-
 TUDES CARDINALES.

Umaben. Imprudente.
 Umacen. Temerario.
 Umaden. Inconsiderado.
 Umadon. Incauto.
 Umafun. Imprevisor.
 Umagan, etc. Otros análogos.
 Umajan. Precipitado.
 Umajin. Lijero.
 Umajun. Voluble.
 Umalen, etc. Otros análogos.
 Umaman. Caprichoso.
 Umamin. Excéntrico.
 Umamun. Estravagante.
 Umanan, etc. Otros análogos.
 Umapen. Pertinaz.
 Umapon. Obstinado.
 Umarin. Contumaz.
 Umasan, etc. Otros análogos.
 Umatan, etc. Otros varios.

Umebe. Injusticia.
 Umeco. Usurpacion.
 Umeda, etc. Otros análogos.
 Umefe. Fraude.
 Umefo. Engaño.
 Umega. Superchería.
 Umegi. Mentira.
 Umela, etc. Otros análogos.
 Umema. Infidelidad.
 Umemi. Perfidia.
 Umemu. Ingratitud.

Umena, etc. Otros análogos.
 Umepe. Intriga.
 Umepo. Cábala.
 Umepla, etc. Otros análogos.
 Umera. Concusion.
 Umeri. Soborno.
 Umesa, etc. Otros análogos.
 Umeta, etc. Otros varios.

Umiben. Timido.
 Umicon. Pusilánime.
 Umidun. Afeminado.
 Umifon. Cobarde.
 Umilan, etc. Otros análogos.
 Umiman. Inconstante.
 Uminin. Voluble.
 Umipon. Versátil.
 Umiran, etc. Otros análogos.
 Umisan, etc. Otros varios.

Umoben. Intemperante.
 Umocin. Incontinente.
 Umodan, etc. Otros análogos.
 Umofan, etc. Otros varios.
 Umu, etc. Imprevistos.

UN: VICIOS Y DEFECTOS CONTRA LAS VIR-
 TUDES CAPITALES.

Unabe. Seberbia, orgullo.
 Unabo. Arrogancia.
 Unaca. Ostentacion.
 Unaci. Jactancia.
 Unada, etc. Otros análogos.
 Unafe. Fanfarronería.
 Unafo. Vanagloria.
 Unaga, etc. Otros análogos.
 Unaja. Ambicion.
 Unaji. Vanidad.
 Unale. Fausto.
 Unalo. Lujo.
 Unalbe, etc. Otros análogos.
 Unaman. Insolente.
 Unamin. Desvergonzado.
 Unamun. Procaz.
 Unanan, etc. Otros análogos.
 Unapen. Hipócrita.
 Unapon. Gazmoño, tartufo.
 Unaplan, etc. Otros análogos.

Unara. Avaricia.
 Unari. Codicia.
 Unaru. Mezquindad, tacañería.
 Unarca, etc. Otros análogos.
 Unasc. Prodigalidad.
 Unaso. Disipacion.



Unasba, etc. Otros análogos.
Unata, etc. Otros varios.

Unebe. Lascivia, lujuria.
Unebo. Incontinencia (sent. esp.)
Uneca. Sensualidad (s. esp.)
Uneci. Torpeza (s. esp.)
Unecu. Indecencia.
Unecle. Obscenidad.
Uneclo. Prostitucion.
Uneda, etc. Otros análogos.
Unefe. Meretriz.
Unefo. Prostituta.
Unega. Mujer pública.
Unegi. Manceba.
Unegu. Concubina.
Uneja, etc. Otros análogos.
Unele. Lupanar, burdel.
Unelo, etc. Otros análogos.
Unema. Cornudo.
Unemi. Cabron.
Unemu. Alcahuete, tercero (s. esp.)
Unena, etc. Otros análogos.
Unepe. Fornicacion.
Unepo. Violacion (s. esp.)
Unepla. Estupro.
Unepli. Adulterio.
Unepu. Incesto.
Unepre. Sacrilegio (s. esp.)
Unepro. Polucion.
Unera. Pederastia.
Uneri. Sodomitia.
Uneru. Bestialidad.
Unesa, etc. Otros análogos.
Uneta, etc. Otros varios.

Unibe. Ira, cólera.
Unibec. *Abirato*, por cólera.
Unibo. Indignacion.
Unica. Furor.
Unican. Furibundo, furioso.
Unici, etc. Otros análogos.
Unide. Rabia.
Unido. Desesperacion.
Unifa, etc. Otros análogos.
Uniga. Venganza.
Unigar. Vengar.
Unigi, etc. Otros análogos.

Unila. Gula.
Unili. Voracidad.
Unilu. Hartazon.
Unima, etc. Otros análogos.
Uninen. Gastrónomo.
Uninon. Comilon.
Unipan. Gloton.

Unipin. Goloso.
Unipun. Gorrista.
Uniran, etc. Otros análogos.
Unisen. Ebrio, borracho (el que lo está).
Unison. Borracho (el que lo es).
Unisban, etc. Otros análogos.
Unitan, etc. Otros varios.

Unobe. Malevolencia.
Unobo. Envidia.
Unoca. Zizaña.
Unoci. Discordia.
Unocu. Cisma (sentido lato).
Unoda, etc. Otros análogos.
Unofen. Inhumano.
Unofon. Desapiadado.
Unogan. Cruel.
Unogin. Feroz.
Unojan, etc. Otros análogos.
Unole. Chanza amarga.
Unolo. Ofensa.
Unoma. Injuria.
Unomi. Contumelia.
Unomu. Ultraje.
Unona, etc. Otros análogos.
Unope. Maledicencia.
Unopo. Murmuracion.
Unopla. Calumnia.
Unora, etc. Otros análogos.
Unosa. Asechanza.
Unosi. Emboscada.
Unosu. Traicion.
Unosbe. Alevosía.
Unosca, etc. Otros análogos.
Unota, etc. Otros varios.

Unube. Pereza.
Unuco. Holgazaneria.
Unudu. Languidez, flojedad.
Unufa. Lentitud.
Unuge. Negligencia, descuido.
Unuji. Desidia.
Unula, etc. Otros análogos.
Unuma. Ociosidad.
Unumi. Vagancia.
Unumu. Inercia.
Ununa, etc. Otros análogos.
Unupa. Parásito.
Unura, etc. Otros análogos.
Unusa, etc. Otros varios.

UP: COSAS RELATIVAS AL HONOR DE LA
VIRTUD Y DEL MÉRITO.

Upabe. Mérito.
Upacon. Digno.

Upadan, etc. Otros análogos.

Upafe. Premio.

Upagi. Accesit.

Upajo. Mencion honorífica.

Upala, etc. Otros análogos.

Upame. Recompensa.

Upapi. Remuneracion.

Uparo. Retribucion.

Upasa, etc. Otros análogos.

Upata, etc. Cosas varias.

Upebe. Estimacion.

Upecu. Reverencia.

Upedu. Veneracion.

Upega, etc. Otros análogos.

Upele. Alabanza.

Upelo. Elogio.

Upema. Encomio.

Upemir. Preconizar.

Upena, etc. Otros análogos.

Upeper. Aplaudir.

Upepor. Honrar.

Uperur. Ilustrar.

Upesar, etc. Otros análogos.

Upetar, etc. Otros varios.

Upibe. Gloria.

Upica. Reputacion.

Upide. Fama.

Upifi. Celebridad.

Upigo. Renombre.

Upila, etc. Otros análogos.

Upime. Título honorífico: v. g. el se-
ráfico, el prudente, etc.

Upini. Corona.

Upiro. Laurel (sentido especial).

Upisa, etc. Otros análogos.

Upita, etc. Otros varios.

Upobe. Ovacion.

Uponi. Triunfo.

Upora, etc. Otros análogos.

Uposa, etc. Cosas varias.

Upu, etc. Imprevistos.

Upla, uple, etc. Upra, etc. Reser-
vados.

UR: COSAS RELATIVAS Á LA DESHONRA
DEL VICIO.

Urabe. Demérito.

Uradi. Indignidad.

Urala, etc. Otros análogos.

Uramo. Inculpacion.

Uranu. Censura.

Urapa. Correccion.

Urare. Reprension.

Urasa, etc. Otros análogos.

Urata, etc. Otros varios.

Urabe. Condenacion.

Ureci. Castigo.

Urego. Reato.

Urela, etc. Otros análogos.

Uremu. Vergüenza (sent. esp.).

Urene. Confusion.

Urera, etc. Otros análogos.

Uresa, etc. Otros varios.

Uribe. Ridículo.

Urido. Vituperio.

Urifa. Vilipendio.

Urigu. Afrenta (sent. esp.).

Urila, etc. Otros análogos.

Urime. Deshonra.

Urimo. Oprobio.

Uripa. Infamia.

Uriro. Ignominia.

Urisa, etc. Otros análogos.

Urita, etc. Otros varios.

Urobe. Descrédito.

Uroco. Difamación.

Urola, etc. Otros análogos.

Uropa, etc. Cosas varias.

Uru, etc. Imprevistos.

Us, ut, uy, uz. Reservados.

B. INSTRUCCION Y ARTES LIBERALES.

- Ba. *Instruccion*.
 Babe. Instruccion.
 Babi. Enseñanza.
 Babla, etc. Otros análogos.
 Bace. Secta (sent. esp.)
 Baco. Escuela (sent. esp.)
 Bacla, etc. Otros análogos.
 Bada. Establecimiento científico.
 Badi. Universidad.
 Badu. Facultad.
 Bafa, Establecimiento de orden inferior.
 Bafi. Escuela de niños.
 Bafu. Colegio de jóvenes.
 Bafía, etc. Otros análogos.
 Baga. Academia.
 Bagi. Ateneo.
 Bagu. Museo.
 Bagla, etc. Otros análogos.
 Baje. Aula.
 Bajo. Paraninfo.
 Bala. Gabinete, v. g. de fisica.
 Bali. Anfiteatro, v. g. de medicina.
 Balu. Gimnasio: para ejercicios corporales.
 Balba, etc. Otros análogos.
 Balce. Carrera.
 Balco. Curso.
 Balda, etc. Otros análogos.
 Balfa. Matricula.
 Balfi. Certificacion.
 Balga, etc. Otros análogos.
 Balje. Vacaciones.
 Baljo. Dia feriado.
 Balma, etc. Otros análogos.

 Balna. Maestro (genérico).
 Balni. Catedrático.
 Balnu. Sustituto.
 Balpe. Ayudante.
 Balpo. Pasante, repetidor.
 Balra, etc. Otros análogos.
 Balsa. Escolar.
 Balsi. Discipulo.
 Balsu. Alumno.
 Balte. Adepto.
 Balto. Sectario.

 Balza, etc. Otros análogos.
 Bama. Graduado (sustantivo).
 Bami. Doctor.
 Bamu. Licenciado.
 Bana. Bachiller.
 Bani. Maestro en artes.
 Banu. Maestro en ciencias.
 Banba, etc. Otros análogos.
 Banca. Canciller.
 Banci. Rector, director.
 Bancu. Decano.
 Banda, etc. Otros análogos.
 Banfe. Mecenaz.
 Banfo. Patrono.
 Banga, etc. Otros análogos.
 Banya, etc. Otros varios.

 Bapar. Instruir, enseñar.
 Bapir. Instruir, enseñar por oficio.
 Bapur. Educar.
 Bapler, etc. Otros análogos.
 Barar. Estudiar.
 Barir. Seguir los estudios.
 Barur. Aprender.
 Barbar, etc. Otros análogos.

 Barce. Ejercicio (genérico).
 Barco. Academia: como ejercicio científico.
 Barda. Tentativa.
 Bardi. Exámen.
 Bardu. Disertacion pública.
 Barfe. Tesis.
 Barfo. Controversia científica.
 Barga. Concurso.
 Barja, etc. Otros análogos.
 Basa, etc. Otros varios.

 Be. *Imprenta*.
 Bebi. Imprenta (arte).
 Bebu. Imprenta (lugar).
 Beble. Estereotipia.
 Beca, etc. Otros análogos.
 Bede. Litografia.
 Bedo. Cromolitografia.
 Bedra. Grabado, como parte de imprenta.

Befa, etc. Otros análogos.
 Bega. Editor.
 Begi. Impresor.
 Begu. Regente.
 Beje. Cajista.
 Bejo. Prensista.
 Bela, etc. Otros análogos.

Belbe. Punzon.
 Belbo. Matriz.
 Belca. Tipo, letra.
 Belci. Pastel.
 Belda, etc. Otros análogos.
 Belge. Página.
 Belgo. Forma.
 Belja. Prensa.
 Belma, etc. Otros análogos.
 Bena, etc. Otros varios.

Berer. Dar á luz.
 Beror. Imprimir.
 Berbar. Componer.
 Berbir. Formar las páginas.
 Berbur. Imponer.
 Bercer. Dar tinta.
 Bercor. Hacer la tirada.
 Berdar. Distribuir.
 Berfar, etc. Otros análogos.
 Berge. Entrega (una).
 Besa, etc. Otros varios.

Bi. *Librería.*
 Bibe. Autor.
 Bibo. Escritor.
 Bica, etc. Otros análogos.
 Bida. Biblioteca.
 Bidi. Bibliotecario.
 Bife. Archivo.
 Bifo. Archivero.
 Biga. Librería.
 Bigi. Librero.
 Bijá, etc. Otros análogos.
 Bila. Libro, tomo.
 Bili. Bibliografía.
 Bilu. Folleto.
 Bilbe. Cuaderno.
 Bilbo. Ejemplar.
 Bilca. Códice.
 Bilda, etc. Otros análogos.
 Bilfa. Título del libro.
 Bilfi. Frontispicio, portada.
 Bilfu. Dedicatoria.
 Bilge. Prólogo, prefacio.
 Bilgo. Introduccion.
 Bilja. Preliminar, prolegómenos.
 Bilji. Advertencia, nota.

Bilju. Índice.
 Bilme. Sumario, epitome.
 Bilmo. Parte (A).
 Bilna. Tratado.
 Bilni. Seccion.
 Bilnu. Capitulo.
 Bilpe. Artículo.
 Bilpo. Parágrafo.
 Bilra. Párrafo, ó aparte.
 Bilri. Apéndice.
 Bilru. Suplemento.
 Bilsa, etc. Otros análogos.

Bima. Obra.
 Bimi. Opúsculo.
 Bimu. Compendio, breviario.
 Bine. Repertorio.
 Bino. Especilegio: coleccion de notas.
 Binba. Leyenda.
 Binca, etc. Otros análogos.
 Binda. Poliglota.
 Bindi. Comentario.
 Bindu. Glosario.
 Binfe. Fragmento.
 Binga, etc. Otros análogos.
 Binje. Libelo infamatorio.
 Binjo. Libraco, (*Bouquin* francés).
 Binla, etc. Otros análogos.
 Binma. Diario.
 Binmi. Periódico.
 Binmipa. Folletín.
 Binmu. Revista.
 Binpa, etc. Otros análogos.
 Binra. Billeto de entrada.
 Binri. Señas de habitacion, tarjeta.
 Binsa, etc. Otros análogos.
 Binta, etc. Otros varios.

Bipan. Auténtico.
 Bipin. Apócrifo.
 Bipun. Inédito.
 Biplan, etc. Otros análogos.

Bire. Encuadernador.
 Birer. Encuadernar (genérico).
 Biror. Poner á la rústica.

(A) Estas divisiones de las obras se usan arbitrariamente en rústras lenguas, y creemos que es casi imposible el destruir en ellas este desorden y arbitrariedad. Puede evitarse fácilmente en una nueva, como es la universal, y proponemos el medio que va indicado en el testo por orden alfabético.

Birbar. Encartonar.
 Birbir. Poner en pasta.
 Bircar, etc. Otros análogos.
 Birde. Respaldo del libro.
 Birdo. Corte del libro.
 Birfa. Rótulo del libro.
 Birfi. Margen del libro.
 Birfu. Viñeta.
 Birga, etc. Otros análogos.
 Birsa, etc. Otros varios.

BO, BU. ARTES LIBERALES.

Bobe. Arte liberal.
 Bobo. Artista.
 Boca, etc. Otros análogos.
 Boda. Belleza (sent. especial).
 Bodi. Gusto (artístico).
 Bodu. Estética (sentido estricto).
 Bofa, etc. Otros análogos.

Bog, etc. *Pintura*.
 Boge. Pintura.
 Bogo. Boceto.
 Bogla. Cuadro.
 Bogli. Paisage.
 Boglu. Esciografía.
 Bogre. Perspectiva.
 Bogro. Miniatura.
 Boja, etc. Otros análogos.
 Bolar. Aparejar.
 Bolir. Delinear.
 Bolur. Diseñar.
 Bolber. Dibujar.
 Bolbor. Bosquejar.
 Bolcar. Pintar.
 Bolcir. Pintarrapear.
 Bolcur. Abigarrar.
 Boldar, etc. Otros análogos.
 Bolfa. Ropaje. (s. esp.).
 Bolfi. Realce.
 Bolga. Sombra.
 Bolgi. Claro-oscuro.
 Bolgu. Contraste.
 Bolja, etc. Otros análogos.
 Bolma. Pínel.
 Bolmi. Brocha.
 Bolmu. Paleta.
 Bolna, etc. Otros análogos.

Bolpe. Grabado: el arte.
 Bolpo. Grabado: la plancha.
 Bolra. Buril.
 Bolri. Talla dulce.
 Bolru. Escorzo.
 Bolse. Oleo.

Bolso. Fresco.
 Bolta. Temple.
 Bolti. Aguada.
 Boltu. Pastel.
 Bolza, etc. Otros análogos.

Bome. Fotografía.
 Bomeca. Daguerreotipo.
 Bomeci. Talbotipo.
 Bomefe. Prueba negativa.
 Bomejo. Prueba positiva.
 Bomibo. Placa.
 Bomido. Chasis.
 Bomigo, etc. Otros análogos.
 Bomobe. Colodion.
 Bomogo, etc. Otros varios.

Bon. *Escultura y plástica*.

Bone. Escultura.
 Bono. Relieve.
 Bonba. Alto relieve.
 Bonbi. Bajo relieve.
 Bonbu. Mosaico.
 Bonca, etc. Otros análogos.
 Bondar. Esculpir.
 Bondo. Cíncel.
 Bonfa, etc. Otros análogos.
 Bonga. Estatua.
 Bongi. Busto.
 Bongu. Efigie.
 Bongle. Grupo.
 Bonglo. Estatuario.
 Bongra. Peana, basa.
 Bongri. Nimbo, corona de Santos.
 Bonja, etc. Otros análogos.
 Bonla, etc. Otros varios.
 Bonpa. Plástica.
 Bonpi, etc. Técnicos de plástica.

Bop, etc. *Arquitectura*.

Bope. Arquitectura.
 Bopo. Arquitecto.
 Bopla. Maestro de obras.
 Bopli. Fontanero.
 Boplu, etc. Otros análogos.
 Bore. Orden de arquitectura.
 Boro. Pórtico.
 Borba. Perítilo.
 Borbi. Peripterio.
 Borbu. Arco.
 Borce. Botarel, arco saliente.
 Borco. Bóveda.
 Borda, etc. Otros análogos.
 Borfa. Columna.
 Borfi. Intercolumnio.
 Borfu. Obelisco.

Borge. Pirámide.
 Boria, etc. Otros análogos.
 Borle. Capitel.
 Borlo. Arquitrave.
 Borma. Cúpula.
 Bormi. Cimborio.
 Borna, etc. Otros análogos.
 Borpe. Cornisa.
 Borpo. Modillon.
 Borsa. Friso.
 Borsi. Moldura.
 Borta, etc. Otros análogos.
 Bosa, etc. Otros varios.

Bu. *Música*.
 Bube. Música (objeto).
 Bubo. Música (arte).
 Buca. Solfa.
 Buci. Diapason.
 Bucu. Octava.
 Bude. Tercia.
 Budo. Quinta.
 Bufo, etc. Otros análogos.
 Buga. Grama.
 Bugi. Clave.
 Bugu. Compás.
 Buglé. Compasillo.
 Buja, etc. Otros análogos.
 Bula. Tono (genérico).
 Bulin. Agudo.
 Bulun. Medio, tenor.
 Bulben. Grave.
 Bulcan, etc. Otros análogos.
 Bulde. Medida.
 Buldo. Movimiento, (en general).
 Bulfa. Alegre.
 Bulfi. Andante.
 Bulfu. Moderato.
 Bulge. Piano.
 Bulgo. Pianísimo.
 Bulja, etc. Otros análogos.
 Bulma. Unison.
 Bulmi. Acorde.
 Bulman. Tónico.
 Bulnen. Diatónico.
 Bulnon. Cromático.
 Bulpan. Enharmónico.
 Bulpin, etc. Otros análogos.
 Bulrer. Tocar instrumentos (genérico).

Bulror. Puntear.
 Balsa. Orquesta.
 Bulsi. Sinfonía.
 Bulsu. Serenata.
 Bulta. Coro.
 Buma, etc. Otros análogos.

BUN, ETC. *Instrumentos*.
 Buna. Instrumento músico : (genérico).
 Buni. Instrumento de aire, (genérico).
 Bunu. Organo.
 Bunbe. Acordeon.
 Bunbo. Trompeta.
 Bunca. Flauta.
 Bunci. Corneta.
 Bunda, etc. Otros análogos.

Bunfa. Instrumento de cuerda (genérico).
 Bunfi. Piano.
 Bunfu. Psalterio.
 Bunge. Clavicordio.
 Bungo. Arpa.
 Bunja. Guitarra.
 Bunji. Randurria.
 Bünju. Lira.
 Bunle. Violin.
 Bunlo. Violon.
 Bunma, etc. Otros análogos.

Bupra. Instrumento de percusion (genérico).
 Bure. Campana.
 Buro. Campanilla.
 Burba. Timbal.
 Burbi. Tambor.
 Burbu. Tamboril.
 Burca, etc. Otros análogos.
 Burde. Cuerda.
 Burdo. Plectro.
 Burfa, etc. Otros análogos.

Burga. Pentágrama.
 Burgi. Sonómetro.
 Burgu. Metrónomo.
 Burja, etc. Otros análogos.
 Busa, etc. Otros varios.
 Bla, Ble, etc. Bra, etc. Reservados.

C, INICIAL.—ARTES E INSTRUMENTOS MECANICOS.

Ca. *Cosas mas generales*.
 Cabe. Arte mecánica.
 Cabo. Industrial (sustantivo).

Cabla. Artesano.
 Caca, etc. Otros análogos.
 Cade. Maestro.

Cado. Oficial.
Cafa. Jornalero.
Cafi. Aprendiz.
Cafu. Sobrestante.
Caga, etc. Otros análogos.

CAL. Operaciones y artifices mas generales.

Calar. Soldar.
Calir. Esmaltar.
Calur. Barrenar con pólvora.
Calber, etc. Otros análogos.
Calce. Obrero (en general). (A)
Calco. Fundidor.
Calda. Platero.
Caldi. Herrero.
Caldn. Lapidario.
Calfe. Cantero.
Calfo. Carpintero.
Calga. Alfarero.
Calgi. Albañil.
Calgu. Espartero.
Calja, etc. Otros análogos.
Calma, etc. Otros varios.

(A) Ponemos los mas generales. Los demas se derivan fácilmente de los objetos en que se ocupan, segun las reglas propuestas en el Apéndice de los derivados.

CAM, etc. Fábricas, máquinas y accesorios.

Came. Fábrica (genérico).
Camo. Usina (general).
Cana. Ferrería.
Cani. Horno.
Canba, etc. Otros análogos.
Canca. Máquina (genérico).
Canci. Maquinaria.
Cancu. Automata.
Cande. Molino.
Cando. Máquina de vapor.
Canfe. Locomotora.
Capa, etc. Otros análogos.

CE. Instrumentos distribuidos por clases.

Esta seccion es una de las mas difíciles de clasificar para la lengua universal. Aunque muchos de los instrumentos son en el fondo casi iguales á otros; hay de ordinario diferencias notables que impiden que se confundan en el nombre. Estas diferencias varian

casi al infinito en la materia, en la figura, en la magnitud, etc., segun los paises, segun las materias á que se aplican y aun segun las modas. Este inconveniente es inevitable en todas las lenguas; pero se puede corregir mucho en este Proyecto, ya fijando el sentido de las palabras con explicaciones claras, ya por las adicionales *fa, fe, fi, fo, fu*. Además, dejamos sin aplicacion para imprevistos las iniciales *cl, cr*, que suministran medios para espresar con claridad toda clase de instrumentos nuevos mejor que en ninguna otra lengua.

Cebe. Instrumento (genérico).
Cebo. Instrumento cortante ó desgarrante, (genérico).
Cebla. Cuchillo.
Cebli. Navaja de afeitar.
Cebre. Azuela.
Cebro. Hacha.
Ceca. Hacha de dos cortes.
Ceci. Sierra.
Cecu. Hoz.
Cecla. Tijeras.
Cecra, etc. Otros análogos.
Ceda, etc. Otros varios.

Cefa. Instrumento que roe (genérico).
Cefi. Lima.
Cefu. Cepillo.
Cefle. Escoplo.
Ceflo, etc. Otros análogos.
Cega, etc. Otros varios.

Cele. Instrumento penetrante (genérico).
Celo. Aguja.
Celba. Alfiler.
Celbi. Lezna.
Celbu. Punzon.
Celce. Barrena.
Celda, etc. Otros análogos.
Celfa, etc. Otros varios.

Celge. Instrumento contundente (genérico).
Celgo. Martillo.
Celja. Maza.
Celji. Piso.
Celju. Yunque.
Celme. Mortero.
Celna, etc. Otros análogos.
Celpa, etc. Otros varios.

Cema. Instrumento oprimente (genérico).

Cemi. Prensa.

Cemu. Lagar.

Cene. Muela.

Ceno. Tornillo.

Cenbe. Cuña.

Cenbi. Nudo.

Cenca. Hebilla.

Cende. Cilindro: para comprimir.

Cendo. Trillo.

Cenfa, etc. Otros análogos.

Cenpa, etc. Otros varios.

Cepa. Instrumento que clava ó fija (genérico).

Cepi. Clavo.

Cepu. Tachuela.

Cere. Estaquilla, clavo de madera.

Cero. Harpon, gárfio.

Cerca. Anzuelo.

Cerci. Tenaza.

Cercu. Aro, anilla.

Cerde. Virola, abrazadera.

Cerdo. Cadena.

Cerfa, etc. Otros análogos.

Cerga. Otros varios.

Cerje. Instrumento para atar (genérico).

Cerjo. Cuerda, cordel.

Cerla. Correa.

Cerli. Soga.

Cerlu. Cable, maroma.

Cerme. Bramante.

Cermo. Hilo.

Cerpa, etc. Otros análogos.

Cersa, etc. Otros varios.

Cesa. Instrumento para cerrar (genérico)

Cesi. Cerradura.

Cesu. Llave.

Cesbe. Candado.

Cesbo. Enrejado.

Cesbla. Celosía.

Cesca, etc. Otros análogos.

Cesda, etc. Otros varios.

Cesfe. Instrumento para dirigir y regular (genérico).

Cesfo. Regla.

Cesga. Compas.

Cesgi. Molde.

Cesgu. Cuño.

Cesgle. Horma.

Cesja, etc. Otros análogos.

Cesle. Nivel.

Ceslo. Escuadra.

Cesma. Plomada de albañil.

Cesmu. Tubo.

Cesne. Canal.

Cesno. Embudo.

Cespa. Llana v. g. de albañil.

Cesra, etc. Otros análogos.

Cesta, etc. Otros varios.

Ci. Continuacion.

Cibe. Instrumento para separar (genérico).

Cibo. Peine.

Cibla. Carda.

Ciblo. Criba.

Cica. Tamiz.

Cici. Filtro.

Cicu. Regadera.

Cide. Compartimento.

Cifa, etc. Otros análogos.

Cige. Instrumento para levantar (genérico).

Cigo. Polea, garrucha.

Cigla. Polipastro: combinacion de poleas.

Cigli. Andamio.

Ciglu. Palanca.

Cigre. Grua.

Cigro. Cabrestante.

Cija, etc. Otros análogos.

Cila. Instrumento para extraer (genérico).

Cili. Alambique.

Cilu. Noria.

Cilbe. Bomba.

Cilbo. Pinzas.

Cilda, etc. Otros análogos.

Cilfa, etc. Otros varios.

Cilga. Instrumento impelente (genérico).

Cilgo. Muelle.

Cilmo. Resorte.

Cilna. Torno.

Cilni. Rueda.

Cilnu. Rulo: para hacer resbalar.

Cilpa, etc. Otros análogos.

Cilsa, etc. Otros varios.

Cime. Instrumento sonante (genérico).

Cimo. Campana.

Cina. Campanilla.

Cini. Matraca.
Cinu. Cencerro.
Cinbe. Bocina: de mar, etc.
Cinca, etc. Otros análogos.
Cinfa, etc. Otros varios.
Cipa, etc. Cira, etc. Cisa, etc. Otros muchos.

Co. Utensilios.

Esta seccion ofrece las dificultades indicadas en la seccion *Ce* y aun en mayor grado. Los diferentes usos y necesidades de los pueblos y de las clases de la sociedad y las diversas ocupaciones de los individuos ponen diferencias dificiles de clasificar, y que se aumentan por la poca correspondencia entre los nombres latinos, griegos, franceses, españoles, etc., y mas aun por el empleo de los diversos autores.

Hemos procurado seguir en cada clase el orden de magnitud; pero apenas hemos podido aproximarnos un poco por las causas dichas.

Cobe. Peso: utensilio para pesar (genérico).
Cobo. Romana (con pilon).
Cobla. Báscula.
Coca. Balanza (de dos platillos).
Coci. Platillos.
Cocu. El fiel.
Code. Las pesas.
Cofa, etc. Otros análogos.

Coga. Medida: utensilio para medir (genérico).
Cogi. Medida para longitudes.

Nota. Los nombres para fijar las cantidades van en *Afi*. Los utensilios que sirven para medir determinados objetos serán compuestos de la voz *Afi* (medida) y el nombre de dicho objeto, ó de este nombre y la voz *Afi*, interponiendo en ambos casos un guion.

Cogu. Medida para superficies.
Coje. Medida para líquidos.

Cojo. Medida para áridos.
Cola. Medida para volúmenes.
Colba, etc. Otros análogos.
Colfa, etc. Otros varios.
Come. Limpiador (genérico).
Como. Limpia-oidos.
Cona. Mondadientes.
Coni. Cepillo.
Conba, etc. Otros análogos.
Copa. Campana para buzos.
Copi. Campana para plantas, flores, etc.
Cora, etc. Otros análogos.
Cosa, etc. Otros varios.

Cu Partes de los instrumentos y utensilios.

Cube. Asa.
Cubo. Mango.
Cuca. Corte.
Cuci. Punta.
Cuda, etc. Otros análogos.
Cufe. Quicio.
Cufu. Diente.
Cuga. Espiral.
Cugí. Hélice.
Cugu. Eje.
Cuje. Rayo.
Cula, etc. Otros análogos.
Culda. Sosten: punto de apoyo.
Culdi. Escape.
Culdu. Volante.
Culfe. Embolo.
Culfo. Válvula.
Culga, etc. Otros análogos.
Cume. Anillo.
Cumó. Manubrio.
Cuna. Barra.
Cuni. Muesca.
Cunu. Tuerca.
Cunbo. Espiga.
Cunca, etc. Otros análogos.
Cunfe. Agujero.
Cunfo. Cobertera.
Cunja, etc. Otros análogos.
Cunle. Barniz.
Cunlo. Charol.
Cunma, etc. Otros análogos.
Cupa, etc. Otros varios.
Cusa, etc. Otros muchos.

Cla, cle, etc. Cra, etc. Reservados.

D. SOCIEDAD CIVIL Y ANALOGOS.

DA. *Cosas mas generales.*

Dabe. Sociedad: la civil.

Dabo. Patria.

Daca. Pueblo.

Daci. Plebe, vulgo.

Dacla, etc. Otros análogos.

Dade. Tribu.

Dado. Orden: en la gerarquía social.

Dafa. Familia: en sentido lato.

Dafi, etc. Otros análogos.

Daga. Nacion: como cuerpo moral.

Dagabe. Potencia: como independiente.

Dagaci. Estado: con relacion á otras naciones.

Dagada, etc. Otros análogos.

Dagibe. Soberania: (genérico).

Dagibo. Soberania originaria: la nacional.

Dagico. Poder constituyente.

Dagido. Poder legislativo.

Dagifo. Poder ejecutivo.

Dagube. Imperio: potestad de regir la sociedad.

Dagubo. Autoridad: participacion del antecedente, del imperio.

Daguci, etc. Otros análogos.

Dajefa. Gobierno.

Dajobe. Gefe del Estado.

Dajobo. Presidente.

Dajoco, etc. Otros análogos.

Dalabe. Usurpador.

Dalace. Intruso.

Dalade. Déspota.

Dalafe. Tirano.

Dalage. Demagogia.

Dalaje, etc. Otros análogos.

Dalibe. Feudatario.

Dalibu. Vasallo.

Dalicu. Súbdito.

Dalidu, etc. Otros análogos.

Dalube. Ciudadano.

Daluci. Proletario.

Daludi. Pária.

Dalufi, etc. Otros análogos.

Damebe. Anarquía.

Damecu. Tumulto.

Damedu. Sedicion.

Damefu. Motin.

Damegu, etc. Otros análogos.

Damobe. Rebelion.

Damoca. Conjuracion.

Damoda. Revolucion.

Damofa, etc. Otros análogos.

Danabe. Partido político.

Danaci. Liga.

Danadi. Faccion.

Danafi, etc. Otros análogos.

Dapabe. Magnates (genérico).

Dapace. Principe (por familia).

Dapade. Archiduque.

Dapado. Aúlico, palatino.

Dapafe. Duque.

Dapafo. Principe (por titulo).

Dapage. Marqués.

Dapago. Conde.

Dapaje. Vizconde.

Dapajo. Baron.

Dapale. Caballero.

Dapalo. Noble.

Dapame. Plebeyo.

Dapane, etc. Otros análogos.

Dapi. Orden: militar ó civil, (v. g. San Juan de Jerusalem).

Dapiba. Gran maestre.

Dapica. Maestre.

Dapida. Bailio.

Dapifa. Canciller.

Dapiga. Gran cruz.

Dapija. Comendador.

Dapila. Oficial.

Dapima. Legionario.

Dapina, etc. Otros análogos.

Dare. Titulo de honor (genérico).

Darebo. Santidad.

Dareco. Beatitud.

Daredo. Majestad.

Darefo. Alteza (al gran señor).

Darego. Alteza (á príncipes).

Darejo. Eminencia.

Darelo. Excelencia.

Daremo. Ilustrísima.

Dareno. Señoría.

Darepo. Merced.

Dareso, etc. Otros análogos.

Daro. Insignia (genérico).

Darobi. Corona.

Daroci. Diadema.

Darodi. Cetro.

Darofi. Trono, sólio.

Darofu. Dosel.

Darogi. Cruz (como signo de honor).
 Darogu. Galon (como signo de honor).
 Daroji. Baston (como signo de honor).
 Darola, etc. Otros análogos.
 Dasabo. Blason.
 Dasaco. Escudo de armas.
 Dasado. Armas (sentido especial).
 Dasafu, etc. Otros análogos.
 Dasi, etc. Otros varios.
 Data, etc. Reservados.

DE. *Lo que se refiere a la forma de gobierno.*

Debe. Teocracia.
 Debo. Monarquía independiente (genérico).
 Deca. Monarquía dependiente de otro gobierno.
 Deci. Monarquía independiente. (A)
 Decu. Jefe de una monarquía dependiente de otro gobierno. (B)
 Decle. Dinastía: familia reinante.
 Deda, etc. Otros análogos.
 Defe. Oligarquía.
 Defo. Poligarquía.
 Dega. Aristocracia.
 Degu, etc. Otros análogos.
 Dele. República.
 Delo. Presidente de república. (C)
 Delbe. Democracia.
 Delca, etc. Otros análogos.
 Dema. Dictadura.
 Demi. Tribuno.
 Dena, etc. Otros análogos.
 Dence. Comicio.
 Denco. Cámara (genérico).
 Denda. Cámara primera.
 Dendi. Cámara segunda.
 Depa, etc. Otros análogos.
 Dera, etc. Otros varios.

(A) Emperador, Czar, Rey, Califa, Sultan, Sofi, etc. Algunas veces Principe, Duque, etc. En Diccionarios extensos pueden tener nombres de esta seccion, añadiendo una sílaba a la palabra *Deci*.

(B) Bey, Dey, Hospodar, Tetrarca, Bajá, etc.

(C) Cónsul, (Dux en Venecia), Triunviro, Decenviro, Eforo, Arconte, etc.

Nota. Hay gran dificultad para traducir estos nombres en todas las lenguas. En esta es menor por los diptongos destinados a los nombres propios.

Es aun mejor tomar los principales de esta seccion, lo que evita inconvenientes de alfabeto, de ortografía y pronunciaci6n en las lenguas exóticas. Se perfecciona con las adicionales *fa, fe, fi, fo, fu*. Para todo caso queda el nombre propio perfeccionado con el diptongo *ao*.

DI. *Relaciones internacionales.*

Dibe. Derecho de gentes.
 Dibo. Negociaci6n internacional.
 Dica. Memorandum.
 Dici. Ultimatum.
 Dida, etc. Otros análogos.
 Dife. Tratado.
 Difo. Protocolo.
 Difla. Convenio, pacto.
 Difre. Transaci6n.
 Dige. Extradici6n.
 Digo. Concordato.
 Dija, etc. Otros análogos.
 Dila. Confederaci6n.
 Dili. Alianza.
 Dilu. Amistad.
 Dilbe. Neutralidad.
 Dilbo, etc. Otro análogos.
 Dilda. Declaraci6n de guerra.
 Dildi. Hostilidades.
 Dildu. Guerra.
 Dilfe. Cruzada.
 Dilfo. Represalia.
 Dilga, etc. Otros análogos.
 Dima. Parlamento.
 Dimi. Armisticio.
 Dimu. Tregua.
 Dina. Capitulaci6n.
 Dini. Rehenes.
 Dinu. Paz.
 Dinba, etc. Otros análogos.

Dinde. Nuncio apostólico.
 Dindo. Embajador.
 Dinfa. Legaci6n.
 Dinfi. Ministro residente.
 Dinfu. Encargado de negocios.
 Dinge. Cónsul.
 Dingo. Vice-cónsul.
 Dinja, etc. Otros análogos.
 Dipa. Extranjero.
 Dipi. Forastero.
 Dipu. Peregrino.
 Dira, etc. Otros análogos.
 Disa, etc. Otros varios.

Do. Legislacion y análogos.

Dobe. Ley.
 Dobo. Ley fundamental: constitucion.
 Dobra. Proyecto de ley.
 Doblí. Sancion.
 Doblú. Autorizacion.
 Doca, etc. Otros análogos.
 Dode. Código.
 Dodo. Derecho: coleccion de leyes.
 Dofa. Jurisprudencia.
 Dofi. Jurisconsulto.
 Dofu. Jurisperito.
 Dofle. Leguleyo.
 Doflo. Rábula.
 Doga, etc. Otros análogos.
 Dojabi. Pandectas ó digesto.
 Dojabo. Instituta.
 Dojaco. Prelecciones.
 Dojado. Constituciones de los principes.
 Dojafo. Senado-consulta.
 Dojago. Plebiscito.
 Dojajo. Las Novelas.
 Dojamo, etc. Otros análogos.
 Dola. Abrogacion: abolicion de la ley.
 Doli. Derogacion: abolicion parcial.
 Dolu. Antinomia: contradiccion en las leyes.
 Dolbe, etc. Otros análogos.
 Dome. Regalia.
 Domo. Inmunidad.
 Dona. Privilegio.
 Doni. Exencion.
 Donu. Dispensa.
 Donbo. Permisq.
 Doncar, etc. Otros análogos.
 Dope. Reglamento.
 Dopo. Decreto.
 Dora. Edicto.
 Dori. Decision.
 Doru. Rescripto.
 Dorbe. Bando.
 Dorbo. Proclama.
 Dorca. Aviso.
 Dorde. Oficio.
 Dordo. Expediente.
 Dorfa. Escritura.
 Dosa, etc. Otros análogos.
 Dota, etc. Otros varios.

Du. Administracion civil.

Dabe. Administracion.
 Dubo. Empleo: el público.
 Duca. Empleado.
 Duci. Funcion: ejercicio del empleo.
 Ducu. Secretario.
 Duda, etc. Otros análogos.
 Dufe. Regente: el de reino, etc.
 Dufo. Ministro.
 Dufla. Subsecretario.
 Dufli. Oficial.
 Duflu. Auxiliar.
 Dufra. Consejo.
 Duga, etc. Otros análogos.
 Dula. Provincia: gran division.
 Duli. Prefectura: departamento.
 Dulu. Sub-prefectura.
 Dulbe. Canton.
 Dulbo. Municipio.
 Dulca. Municipio sucursal: anejo.
 Dulci. Capital.
 Dulda, etc. Otros análogos.
 Dulfe. Jefe.
 Dulfo. Consejo.
 Dulga. Secretario.
 Dulgi. Auxiliares.
 Dulja, etc. Otros análogos.

Dumar. Gobernar.
 Dumir. Mandar.
 Dumor. Prohibir.
 Duner. Nombrar empleados.
 Dunor. Mandar venir.
 Dunbar. Convocar.
 Dunbir. Comisionar.
 Duncar, etc. Otros análogos.
 Dunder. Suspende.
 Dundor. Destituir, deponer.
 Dunfar. Exhonerar.
 Dunfir. Degradar.
 Dungar, etc. Otros análogos.
 Dunler. Abdicar.
 Dunlor. Hacer dimision.
 Dunmar. Renunciar en favor de.
 Dupar, etc. Otros análogos.
 Duri. Censo de poblacion.
 Durba, etc. Otros análogos.
 Dusa, etc. Otros varios.
 Dra, dre, etc. Reservados.

F. TRIBUNALES Y FISCO O HACIENDA PUBLICA.

Fa. *Tribunales y personas.*
 Fabe. Jurisdiccion.

Fabo. Tribunal (genérico).
 Faca. Tribunal supremo.

Faci. Tribunal superior, v. g. Audiencia.

Facu. Sala ó seccion.

Fade. Tribunal inferior, v. g. Juzgado de 1.^a instancia.

Fado. Jurado.

Fafa, etc. Otros análogos.

Faga. Fuero.

Fagi. Competencia.

Faja, etc. Otros análogos.

Falaba. Juez.

Falabi. Magistrado.

Falaca. Jurado: la persona.

Falaci. Juez subalterno, v. g. el de 1.^a instancia.

Falacu. Juez adjunto.

Falade. Juez árbitro.

Falado. Juez arbitrador.

Falafa. Asesor.

Falafi. Consultor.

Falage. Ponente.

Falago. Relator.

Falaja. La curia.

Falama, etc. Otros análogos.

Famabe. Actor (genérico).

Famace. Acusador.

Famafe. Denunciador.

Famiba. Justiciable.

Famica. Acusado.

Famifa. Reo presunto.

Famija. Reo.

Famubi. Demandante.

Famudi. Demandado.

Famufi, etc. Otros análogos.

Fanebo. Poderdante.

Faneco. Apoderado.

Fanedo. Agente.

Fanefo. Procurador.

Fanego. Fiador.

Fanejo. Fianza: la cosa.

Fanemo, etc. Otros análogos.

Fapabe. Abogado.

Fapade. Cliente.

Fapage. Notario.

Fapame. Escribano.

Fapane, etc. Otros análogos.

Fapi. Alguacil.

Fapu. Pregonero.

Faple. Verdugo.

Fara, etc. Otros análogos.

Fasa, etc. Otros varios.

FE. *Pleito, su curso é incidentes.*

Febe. Pleito.

Febo. Los autos.

Febla, etc. Otros análogos.

Feca. Peticion.

Feci. Reclamacion.

Fecu. Interdicto.

Fecle. Revindicacion.

Feclo. Eviccion.

Feda, etc. Otros análogos.

Fefe. Sumario.

Fefo. Plenario.

Fefla, etc. Otros análogos.

Fegebo. Juicio.

Fegeco. Accion.

Febedo. Actuacion.

Fegefo. Causa.

Fegego. Formacion de causa.

Fegejo. Pedimento.

Fegemo. Memorial.

Fegepo, etc. Otros análogos.

Felar. Notificar.

Felir. Citar.

Felur. Prorogar, aplazar.

Felber. Comparecer.

Felcar, etc. Otros análogos.

Felde. Auto: decision judicial.

Feldo. Mandato.

Felfa. Traslado: á la parte, etc.

Felga, etc. Otros análogos.

Felje. Demanda.

Feljo. Contestacion.

Felma. Alegato.

Felmi. Réplica.

Felmu. Contra-réplica.

Felner. Redargüir.

Felno. Defensa.

Felpa. Un incidente.

Felpi. Recusacion.

Felsa, etc. Otros análogos.

Femar. Sentenciar.

Femi. Laudo: juicio de árbitros.

Femur. Absolver.

Fener. Sobreseer.

Fenor. Reponer.

Fenbar. Adjudicar.

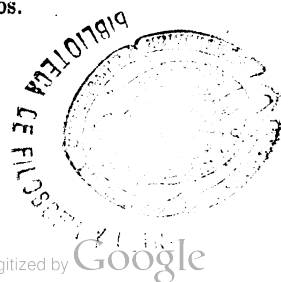
Fenbir, etc. Otros análogos.

Fencar. Condenar.

Fencer. Amonestar: judicialmente

Fencor. Inhibirse.

Fendar, etc. Otros análogos.



Fenfa. Instancia.
Fenfi. Súplica.
Fenfu. Apelacion.
Fenga, etc. Otros análogos.

Fepe. Prueba.
Fepo. Confesion.
Fera. Declaracion.
Fer*. Exhibir.
Ferba, etc. Otros análogos.
Ferce. Testigo.
Ferco. Indicio.
Ferga. Presuncion.
Fergi. Documento.
Fergu. Extracto.
Ferje. Indagatoria.
Ferjo. Requisitoria.
Ferla. Exhorto.
Ferli. Diploma judicial.
Ferlu. Oficio.
Ferme, etc. Otros análogos.
Ferme. Poder.
Ferno. Registro.
Ferpa. Certificado.
Ferpir. Legalizar.
Ferpur. Cancelar.
Fersar. Protocolizar.
Fesar, etc. Otros análogos.
Fetar, etc. Otros varios.

Fi. Penas judiciales y análogos.

Fibe. Castigo.
Fiber. Castigar.
Fibo. Pena capital.
Fica. Horca.
Fici. Estrangulacion.
Ficu. Decapitacion.
Fide. Fusilamiento.
Fidor. Enrodar.
Fifar. Descuartizar.
Figa, etc. Otros análogos.

Fija. Tormento.
Fiji. Azotes (castigo).
Fiju. Baquetas.
Fila, etc. Otros análogos.
Filber. Marcar: con fuego.
Filbu. Argolla.
Filce. Cadena.
Filco. Trabajos públicos.
Filda. Galeras.
Fildi. Presidio.
Fildu. Deportacion.
Filfe. Extrañamiento.
Filfo. Destierro.
Filga. Inhabilitacion para empleos ó

derechos.

Filja, etc. Otros análogos.

Fima. Confiscacion.
Fimi. Secuestro.
Fimu. Multa.
Fina, etc. Otros análogos.
Fini. Arresto.
Finbu. Cárcel.
Fince. Calabozo.
Fingo. Grillos.
Finda. Esposas.
Finfa, etc. Otros análogos.

Fipa. Carcelero.
Fipi. Gracia ó indulgencia (genérico).
Fipu. Amnistía.
Fira. Indulto.
Firi. Perdon.
Firba, etc. Otros análogos.
Fisa, etc. Otros varios.

Fo. Fisco y cosas análogas.

Fobe. Bienes nacionales.
Fobo. Fisco: tesoro público.
Foca. Rentas del Estado.
Foci. Presupuesto.
Focu. Patrimonio: del príncipe.
Fode. Infantazgo (*appanage* francés).
Fofa, etc. Otros análogos.

Foga. Estadística, la de bienes ó personas.

Fogi. Catastro.
Fogu. Balanza: de comercio.
Foja, etc. Otros análogos.
Fole. Tributo (genérico).
Folo. Servidumbre corporal.
Folba. Impuesto.
Folce. Recargo.
Folco. Apremio.
Folda. Capitation.
Foldi. Alcabala.
Folfa. Aduana.
Folfi. Arancel.
Folge. Tarifa.
Folgo. Tasa.
Folja. Patente.
Folji. Arbitrio.
Folma, etc. Otros análogos.
Folna. Contrabando.
Folni. Decomiso.
Folnu. Embargo.
Folpa, etc. Otros análogos.

Fome. Deuda nacional.

Fomo. Empréstito.
Fona. Accion (sent. especial).
Foni. Interés.
Fonbo. Cupon.
Fonca. Endoso.
Fonci. Amortizacion.
Fonda, etc. Otros análogos.

Fop, etc. *Personas, actos*.
Fope. Ministro de Hacienda.
Fopo. Intendente.
Fora. Administrador.

Fori. Tesorero.
Foru. Contador.
Forbe. Interventor.
Forbo. Cajero.
Forca. Pagador.
Forci. Cobrador de contribuciones.
Forde. Resguardo.
Fordo. Vista.
Forfa, etc. Otros análogos.
Fosa, etc. Otros varios.
Fu. Imprevistos.
Fla, Fle, etc. Fra, etc. Reservados.

G. PARTE MILITAR.

GA. *Cosas mas generales*.
Gabe. Milicia (genérico).
Gabo. Ejército.
Gaca. Division.
Gaci. Brigada.

No es posible designar nombres que equivalgan exactamente á los de las varias naciones. Hemos escogido los que parecen aproximarse mas á las organizaciones militares generalmente adoptadas. En la lengua del proyecto se puede suplir por la adiccional *fa, fe, fi, fo, fu*, lo que no tiene lugar en ninguna otra lengua.

Gacu. Regimiento.
Gade. Batallon.
Gado. Compañía.
Gafa. Escuadra.
Gafi. Milicia urbana.
Gaga, etc. Otros análogos.
Gaje. Vanguardia.
Gajo. Centro.
Gala. Retaguardia.
Gali. Las alas.
Galu. El bagaje.
Galbe. Reserva.
Galbo. Destacamento.
Galca, etc. Otros análogos.
Galda. Exploradores, batidores.
Galdi. Avanzada.
Galdu. Guardia (Cuerpo de).
Galfe. Guarnicion.
Galfo. Patrulla.
Galga. Escolta.
Galgi. Convoy.
Galja, etc. Otros análogos.

Gama. Infantería.
Gami. Caballería.

Gamu. Artillería.
Gane. Cuerpo de Ingenieros.
Gano. Guardia civil.
Ganba. Estado mayor.
Ganbi. Administracion militar (cuerpo).
Ganca. Música militar.
Ganda, etc. Otros análogos.

Nombres especiales.

Estos nombres son necesarios en historias, en viajes y en otras ocasiones.

Gapa. Zapador.
Gapi. Granadero.
Gapu. Tirador.
Gaple. Alabardero.
Gapra, etc. Otros análogos.
Gare. Coracero.
Garu. Dragon.
Garbi. Lancero.
Garca. Húsar.
Gasa, etc. Otros análogos.
Gata, etc. Otros varios.

GE. *Personas militares*.
Gebe. Militar (genérico).
Gebo. General (genérico).
Geca. Ministro de la guerra.
Geci. Generalísimo.
Gecu. Gefe de ejército.
Gede. Gefe de division: mariscal de campo.

Repetimos lo dicho en la nota puesta despues de *Gaci*.

Gedo. Gefe de brigada: brigadier.

Gefa. Gefe de regimiento: coronel.
 Gefi. Gefe de batallón: comandante.
 Gega, etc. Otros análogos.
 Gela. Oficial (genérico).
 Geli. Capitán.
 Gelu. Teniente.
 Gelbe. Subteniente.
 Gelca, etc. Otros análogos.

Gema. Sargento.
 Gemi. Cabo.
 Gemu. Furrier.
 Gena, etc. Otros análogos.
 Genbe. Soldado.
 Genbo. Ordenanza.
 Genca. Centinela.
 Genco. Ranchero.
 Genda, etc. Otros análogos.
 Genge. Quinto, conscripto.
 Gengo. Recluta.
 Genji. Prófujo.
 Genla. Desertor.
 Genlo. Tránsfuga.
 Genpe. Vivandero.
 Gensa, etc. Otros análogos.

Empleos especiales.

Gepa. Director de un arma.
 Gepi. Gefe de Estado Mayor.
 Gepu. Ayudante.
 Gera. Abanderado.
 Geri. Cadete.
 Geru. Heraldito.
 Gerbe, etc. Otros análogos.
 Gerfa. Intendente.
 Gerfi. Comisario.
 Gerfu. Contralor.
 Gerge. Proveedor.
 Gesa, etc. Otros análogos.
 Geta, etc. Otros varios.

Gi. *Armamento.*
 Gibe. Armamento (genérico).
 Gibo. Arma.
 Gica. Cañón.
 Gici. Culebrina.
 Gicu. Mortero.
 Gicle. Obús.
 Gida, etc. Otros análogos.
 Giga. Escopeta.
 Gigi. Fusil.
 Gigu. Espingarda.
 Gigle. Pistola.
 Giglo. Cachorrillo.
 Gigra. Revólver.

Gija, etc. Otros análogos.
 Gila. Mecha.
 Gili. Espoleta.
 Gilu. Atacador.
 Gilbe. Cureña.
 Gilca, etc. Otros análogos.

Partes de las armas y municiones.

Gima. Cañón del fusil.
 Gimi. La llave.
 Gimu. Baqueta.
 Gine. Bayoneta.
 Gino. Culata.
 Ginba, etc. Otros análogos.

Ginde. Municiones.
 Gindo. Bala de cañón.
 Ginfá. Bomba.
 Ginfí. Granada.
 Ginge. Metralla.
 Gingo. Bala de fusil.
 Ginja. Postas.
 Ginji. Perdigones.
 Ginle. Cartuchos.
 Ginlo. Pólvora.
 Ginpa, etc. Otros análogos.

Gipe. Arma blanca (genérico).
 Gipo. Espada.
 Gipla. Espadín.
 Gipli. Sable.
 Giplu. Alfange.
 Gipra, etc. Otros análogos.
 Gira. Punta de espada.
 Giri. Hoja de la espada.
 Giru. Empuñadura.
 Girba. Vaina.
 Girbi. Puñal.
 Girbu. Daga.
 Girca, etc. Otros análogos.
 Girfe. Dardo.
 Girfo. Flecha.
 Girga. Javalina.
 Girgi. Ballesta.
 Girgu. Aljaba.
 Girje, etc. Otros análogos.
 Girjo. Cesto (sentido especial).
 Girla. Honda.
 Girli, etc. Otros análogos.
 Girpe. Escudo.
 Girpo. Casco.
 Girsá. Casco metálico.
 Girsi. Coraza.
 Gisa, etc. Otros análogos.
 Gita, etc. Otros varios.

Go. *Lugares, banderas, etc.*
 Gobe. Cuartel.
 Gobo. Campamento.
 Goca. Garita.
 Goci. Parque.
 Gocu, etc. Otros análogos.
 Gocle. Fortaleza.
 Goclo. Ciudadela.
 Gocra. Fortin.
 Goda, etc. Otros análogos.
 Gofe. Fortificación.
 Gofo. Baluarte.
 Gofla. Reducto.
 Gofli. Bastion.
 Goflu. Barricada.
 Gofre. Empalizada.
 Gofro. Parapeto.
 Goga. Terraplen.
 Gogi. Fagina.
 Gogu. Bateria.
 Gogle. Puente levadizo.
 Goglo. Puente provisional.
 Gogra. Foso.
 Gogri. Contrafoso.
 Goja, etc. Otros análogos.
 Gole. Mina.
 Golo. Contramina.
 Golba, etc. Otros análogos.

Gome. Bandera.
 Gomo. Guion, banderín.
 Gona. Escarapela.
 Goni. Charretera.
 Gonu. Gola.
 Gonbe. Banda.
 Gonbo. Faja.
 Gonca. Mochila.
 Gonci. Uniforme.
 Gonda, etc. Otros análogos.

Gonge. El pré.
 Gongo. Rancho.
 Gonja, etc. Otros análogos.
 Gopa. Consigna.
 Gopi. Señal.
 Gopu. Contraseña.
 Gopla, etc. Otros análogos.

Gore. Toque militar (genérico).
 Goro. Llamada.
 Gorbi. Diana.
 Gorca. Retreta.
 Gorci. Marcha (toque de).
 Gorde. Ataque (toque de).
 Gordo. Retirada (toque de).
 Gosa, etc. Otros análogos.

Gota, etc. Otros varios.

Gu. *Operaciones Militares.*
 Gube. Estrategia.
 Gubo. Táctica.
 Gubla. Evolucion.
 Gubra, etc. Otros análogos.
 Guce. Columna.
 Guco. Fila.
 Gucla. Fondo.
 Gucli. Masa.
 Guera. Peloton.
 Guda, etc. Otros análogos.
 Gufa. Guerrilla.
 Gufi. En batalla (formación).
 Gufu. Defrente (posición).
 Guffa, etc. Otros análogos.
 Guge. Simulacro.
 Gugo. Parada.
 Gugla. Revista.
 Gugra, etc. Otros análogos.
 Guja. Marcha.
 Guji. Expedición.
 Guju. Escursion.
 Gule. Invasion.
 Gulba, etc. Otros análogos.

Gulca. Estratagema.
 Gulci. Asechanza.
 Gulcu. Emboscada.
 Gulde. Acecho.
 Guldo. Sorpresa.
 Gulfa. Alarma.
 Gulfi. Somaten.
 Gulu. Bloqueo.
 Gulgo. Sitio.
 Gulma, etc. Otros análogos.

Gumar. Cargar.
 Gumir. Cebár.
 Gumur. Apuntar.
 Gunar. Disparar.
 Gunbar, etc. Otros análogos.
 Guncar. Foguearse.
 Guncir. Tirotear.
 Guncur. Escaramucear.
 Gundar, etc. Otros análogos.
 Gunfar. Atacar.
 Gunfur. Combatir, batirse.
 Gunge. Lucha.
 Gungor. Asaltar.
 Gunjar. Escalar.
 Gunjir. Defender.
 Gunjor. Envolver.
 Gunler. Derrotar.
 Gunlor. Perseguir.
 Gunmar, etc. Otros análogos.

Gunpa. Victoria.
 Gunpar. Vencer.
 Gunpi. Triunfo.
 Gunre, etc. Otros análogos.
 Gunsu. Retirada.
 Gunsu. Fuga.
 Gunsu. Dispersion.
 Gunta, etc. Otros análogos.

Gupe. Presa.
 Gupo. Despojo.
 Gura. Saqueo.
 Guri. Merodeo.
 Guru. Conquista.
 Gurba, etc. Otros análogos.
 Gusa, etc. Otros varios.
 Gla, gle, etc. Gra, etc. Reservados.

J. NAUTICA Y COMERCIO.

JA, JE. PARTE MARÍTIMA. NAUTICA.

JA. *Cosas*.
 Jabe. Marina.
 Jabo. Náutica.
 Jabla. Armada.
 Jabli. Escuadra.
 Jablu. Flota.
 Jabre. Convoy.
 Jabro. Crucero.
 Jaca, etc. Otros análogos.
 Jacla. Filibustero.
 Jacli. Corsario.
 Jaclu. Pirata.
 Jada, etc. Otros análogos.
 Jafa. Embarcacion (genérico).
 Jafaca. Navío.
 Jafade. Fragata.
 Jafado. Galera.
 Jafaga. Corbeta.
 Jafagi. Bergantin.
 Jafagu. Polacra.
 Jafaje. Goleta.
 Jafajo, etc. Otros análogos.
 Jafibe. Barquichuelo.
 Jafica. Navecilla.
 Jafide. Esquife.
 Jafido. Bote.
 Jafiga. Canoa.
 Jafigi. Barco chato: para rios.
 Jafija, etc. Otros análogos.

Jage. Casco del buque.
 Jago. Quilla.
 Jagla. Puente.
 Jagli. Proa.
 Jaglu. Popa.
 Jagre. Cámara.
 Jagro. La Santa Bárbara.
 Jaja. Sentina.
 Jaji. Estribor.
 Jaju. Babor.
 Jale. Escotilla.
 Jalo. Timon.

Jalba, etc. Otros análogos.
 Jamabe. Arboladura (genérico).
 Jamaca. Palo (genérico).
 Jamaci. Palo mayor.
 Jamade. Palo de mesana.
 Jamado. Palo bauprés.
 Jamafi. Perroquete (palo de).
 Jamaga. Artimon (palo de).
 Jamagi. Gallardete.
 Jamaja, etc. Otros análogos.
 Jane. Aparejo.
 Jano. Velámen (genérico).
 Janbe. Vela.
 Janca. Cordaje.
 Janda, etc. Otros análogos.
 Japa. Ancla.
 Japi. Remo.
 Japla, etc. Otros análogos.
 Jare. Brújula.
 Jaro. Sonda.
 Jarba. Lastre.
 Jarbi. Flete.
 Jarbu. Estela: el surco.
 Jarca, etc. Otros análogos.
 Jasa, etc. Otros varios.

JE. *Personas y actos*.
 Jebe. Marino (genérico).
 Jebo. Ministro de Marina.
 Jeba. Almirante.
 Jeca. Vice-almirante.
 Jeci. Contra-almirante.
 Jecu. Comandante de una escuadra.
 Jede. Capitan de navío.
 Jedo. Teniente.
 Jefa. Subteniente.
 Jefi. Guardia marina.
 Jefu. Piloto.
 Jega, etc. Otros análogos.
 Jeje. Patron: comandante de un buque mercante.
 Jejo. Barquero.
 Jela. Contra maestre.
 Jeli. Marinero.

Jelu. Grumete.
Jelbe. Calafate.
Jelbo. Pasajero.
Jelca. Tripulacion.
Jelda, etc. Otros análogos.

Jemer. Botar: al agua.
Jemor. Fletar.
Jenar. Embarcarse.
Jenir. Levantar anclas.
Jenbar, etc. Otros análogos.
Jende. Cabotaje.
Jendor. Costear.
Jenfar. Bordear.
Jenfir. Declinar del rumbo.
Jenfur. Navegar agua arriba.
Jenger. Engolfarse.
Jengor. Abordar.
Jenjir. Arribar.
Jenjur. Encallar.
Jenlar. Naufragar.
Jenlir. Desembarcar: (activo) alguna cosa.
Jenlur. Desembarcar (neutro).
Jenmar, etc. Otros análogos.
Jenper. Remar.
Jenpor. Remolcar.
Jerar. Izar.
Jerir. Amainar.
Jerur. Empavesar.
Jerber, etc. Otros análogos.
Jerdar. Averiarse.
Jerdir. Carenar.
Jesar, etc. Otros análogos.
Jetar, etc. Otros varios.

JJ, JO, JU, COMERCIO Y LO QUE Á ÉL SE REFIERE.

JIA. *Lo mas general.*
Jiabe. Comercio.
Jiabo. Negociacion.
Jiaca. Tráfico.
Jiada, etc. Otros análogos.
Jiafa. Pacto, convenio.
Jiafir. Pactar.
Jiafu. Contrato.
Jiafle. Transaccion.
Jiaflo. Estipulacion.
Jiage. Rescision del pacto.
Jiago. Obligacion.
Jiaja, etc. Otros análogos.

JIAL, ETC. *Actos comunes á muchos contratos.*
Jialar. Tasar.

Jialir. Estimar.
Jialur. Aforar.
Jialber, etc. Otros análogos.
Jiamar. Adquirir.
Jiamir. Ganar.
Jiamur. Dar, producir ganancia.
Jianer. Recobrar lo perdido.
Jianor. Cobrar.
Jianpar, etc. Otros análogos.
Jiapar. Perder.
Jiapir. Enagenar.
Jiapur. Gastar.
Jiaplar, etc. Otros análogos.
Jiarer. Deber.
Jiaror. Pagar.
Jiarbar. Reembolsar.
Jiarcer. Satisfacer.
Jiasar, etc. Otros análogos.
Jiatar, etc. Otros varios.

JIE. *Contratos especiales.*
Jieber. Ajustar.
Jiecer. Pedir.
Jiecor. Pedir mucho (*surfaire fr.*).
Jiedar. Rebajar.
Jiedir. Ofrecer.
Jiedur. Regatear.
Jiefer. Costar.
Jiefor, etc. Otros análogos.
Jiegar. Vender.
Jiegir. Comprar.
Jiegur. Cambiar.
Jiejar, etc. Otros análogos.
Jielar. Redimir.
Jielir. Indemnizar.
Jielur. Subastar.
Jiemer. Escotar.
Jiemor. Poner en almoneda.
Jienar. Rifar.
Jienir. Jugar con interes.
Jienur. Apostar.
Jiepar, etc. Otros análogos.
Jiere. Alquilar.
Jiero. Arriendo.
Jierbi. Enfiteusis.
Jierca. Feudo.
Jierci. Laudemio.
Jiercu. Alodio.
Jiesa, etc. Otros análogos.
Jieta, etc. Otros varios.

JIO. *Otros contratos.*
Jiobi. Préstamo.
Jiobir. Prestar.
Jiocar. Tomar prestado (*emprunter francés*).

Jioçi. Comodato.
 Jiocu. Depósito.
 Jioda, etc. Otros análogos.
 Jiofa. Promesa.
 Jiofi. Compromiso.
 Jiofu. Donacion.
 Jioge. Don.
 Jiogo. Regalo.
 Jioja. Albricias.
 Jioji. Propina.
 Jioju. Aguinaldo.
 Jiola, etc. Otros análogos.
 Jioia. Jornal.
 Jiomi. Salario.
 Jiomu. Sueldo.
 Jione. Honorario.
 Jiono. Pension.
 Jionba. Censo.
 Jionca, etc. Otros análogos.
 Jiopé. Hipoteca.
 Jiopo. Prenda.
 Jiora. Garantía.
 Jiori. Seguro.
 Jioru. Fianza.
 Jiosa, etc. Otros análogos.
 Jiota, etc. Otros varios.

Jiu. *Varios medios de adquisicion.*

Jiube. Posesion.
 Jiuca. Prescripcion.
 Jiuci. Usucapion.
 Jiude. Usufructo.
 Jiudo. Servidumbre.
 Jiufa, etc. Otros análogos.
 Jiuga. Testamento.
 Jiugi. Codicilo.
 Jiugu. Herencia.
 Jiuje. Heredero.
 Jiujo. Viudedad (*Douaire* francés).
 Jiula. Legítima.
 Jiuli. Mejora.
 Jiulu. Legado.
 Jiulbo. Fideicomiso.
 Jiulca. Testamentario.
 Jiulde. Inventario.
 Jiuldo. Reparticion.
 Jiulfa. Hijueta.
 Jiulfi. Dote.
 Jiulga, etc. Otros análogos.
 Jiume. Hurto.
 Jiumo. Rapiña.
 Jiuna. Latrocinio.
 Jiuni. Peculado.
 Jiunu. Robo sacrilego.
 Jiupe. Monopolio.
 Jiupo. Soborno.

Jiura. Estafa.
 Jiusa, etc. Otros análogos.
 Jiuta, etc. Otros varios.

JIB, ETC. *Personas (A), lugares.*

Jibe. Sociedad de comercio.
 Jica. Negociante, mercader.
 Jici. Comerciante.
 Jida, etc. Otros análogos.
 Jife. Factor.
 Jifo. Revendedor.
 Jiga. Cambista de moneda.
 Jigi. Comisionista.
 Jigu. Gerente.
 Jija, etc. Otros análogos.
 Jile. Cajero.
 Jilo. Tenedor de libros.
 Jilba. Corredor.
 Jilce. Chalan.
 Jilco. Parroquiano.
 Jilfa. Embalador.
 Jilfi. Mozo de cordel.
 Jilga, etc. Otros análogos.
 Jilma. Razon social.
 Jilpa, etc. Otros análogos.

(A) Omitimos muchos que son derivados de verbos ó de sustantivos de otras secciones.

JIM, ETC. *Cualidades.*

Jimen. Rico.
 Jimon. Opulento.
 Jinan. Pobre.
 Jinin. Indigente.
 Jinon. Miserable.
 Jinben, etc. Otros análogos.

JIP, ETC. *Lugares.*

Jipa. Emporio.
 Jipi. Feria.
 Jipu. Mercado.
 Jiple. Factoría.
 Jiplo. Alhóndiga.
 Jira. Almacén.
 Jiri. Tienda.
 Jiru. Bazar.
 Jirba, etc. Otros análogos.
 Jirfe. Bolsa.
 Jirfo. Banco.
 Jirga, etc. Otros análogos.
 Jise. Mostrador.
 Jiso. Caja.
 Jisba, etc. Otros análogos.
 Jita, etc. Otros varios.

Jo. *Valores y monedas.*
 Jobe. Riqueza.
 Jobo. Opulencia.
 Joca. Tesoro.
 Joci. Capital.
 Jocu. Crédito.
 Joda, etc. Otros análogos.
 Jofa. Patrimonio.
 Jofi. Mayorazgo.
 Jofu. Peculio.
 Joffe. Ahorros.
 Jofra, etc. Otros análogos.
 Joge. Género.
 Jogo. Mercancía.
 Joja, etc. Otros análogos.
 Jola. Precio.
 Joli. Gastos.
 Jolu. Coste.
 Jolba, etc. Otros análogos.
 Jolde. Daño.
 Joldo. Menoscabo.
 Jolfa. Déficit.
 Jolga, etc. Otros análogos.
 Jolje. Ganancia.
 Joljo. Beneficio.
 Jolma, etc. Otros análogos.
 Jope. Utilidad.
 Jopo. Provecho.
 Jopla. Descuento.
 Jopli. Interés.
 Joplu. Interés del interés.
 Jora, etc. Otros análogos.
 Jorca. Agio.
 Jorco. Agiotage.
 Jorda, etc. Otros análogos.
 Josa, etc. Otros varios.

Jor. *Monedas y análogos.*
 Jotaabo. Moneda (genérico).
 Jotaeca. Céntimo.
 Jotaede. Décimo.
 Jotaedi. Franco.
 Jotaefa, etc. Otros análogos.
 Jotaema. Moneda inferior al céntimo.
 Jotaemi. Moneda superior al céntimo.
 Jotaemu. Moneda superior al décimo.
 Jotaena. Moneda superior al franco.
 Jotaeni. Moneda superior á diez francos.
 Jotaenu. Moneda superior á cien francos.

(A) Las voces del sistema decimal son preferibles á todas las demás, como dijimos hablando de pesos y monedas en las secciones *Afe* y *Añ*. Em-

pleando las adicionales *fa, fe, fi, fo, fu*, con sus diptongos, *fae, fai, etc.*, y aun *faei, feoa, etc.*, se llega á una exactitud casi matemática.

Debemos sin embargo confesar que el comercio reclama esta exactitud. Mientras no se aplique el sistema decimal á las monedas, lo cual ofrece dificultades gravísimas, no vemos otro medio de obtener esta exactitud rigurosa, que el de conservar los nombres propios y especiales de cada país.

En nuestra lengua universal es una ventaja el caracterizar estos nombres con el diptongo *ou* antepuesto, que puede sin embargo suprimirse en los muchos casos explicados en el Proyecto, núm. 82, pág. 269, edicion española y en la edicion francesa número 61, pág. 146.

Podria aun mejorarse este punto acomodando la escritura y la pronunciacion al alfabeto universal con ligeras alteraciones del nombre propio, que quedaria bien caracterizado por el diptongo *ou*. Ejemplos *ou dolar, ou franco, etc.*, etc. En el texto hemos proyectado otro medio de determinar el valor aproximado de estos nombres propios, dejando el recurso de suprimir el diptongo *ou* en casi todos los casos.

Jotai. *Papel moneda y análogos.*
 Jotaibo. Papel moneda (genérico).
 Jotaica. Asignado.
 Jotaide. Título de la deuda.
 Jotaido. Cupon.
 Jotaifa. Billeto de banco, etc., etc.
 Jotaifi. Talon.
 Jotaifu. Letra de cambio.
 Jotaige. Plazo de letra.
 Jotaigo. Cortesía.
 Jotaija, etc. Otros análogos.
 Jotaobe. Pagaré.
 Jotaobo. Recibo.
 Jotaoci. Finiquito.
 Jotaofe. Cuentas.
 Jotaofu. Balance.
 Jotaoga. Factura.
 Jotaogi. Póliza.
 Jotaogu. Privilegio de invencion.
 Jotaolja, etc. Otros análogos.
 Jotaubor. Consignar.
 Jotaucar. Girar por letras.
 Jotaucir. Endosar.

Jotauder. Aceptar la letra.
 Jotador. Protestar la letra.
 Jotafar, etc. Otros análogos.
 Jotaume. Suspension de pagos.
 Jotaumo. Quiebra.
 Jotauna. Bancarrota.
 Jotaupa, etc. Otros análogos.
 Jotaba, etc. Imprevistos.
 Jotea, Jotei, etc. Jotia, Jotie, etc. Jot-
 toa, Jotoe, etc. Jotua, Jotue, etc.
 Reservados.

Ju. *Caminos, transportes y accesorios.*

Jube. Camino (genérico).
 Jubo. Ferro-carril.
 Juca. Calzada.
 Juci. Carretera.
 Jude. Carril.
 Judo. Rodada.
 Jufa. Senda.
 Jufi. Travesía.
 Jufu. Encrucijada.
 Juga, etc. Otros análogos.
 Jule. Puente (genérico).
 Julo. Puente de barcas.
 Julba. Barca: para pasar un río.
 Julci. Alcantarilla.
 Julcu. Vado.
 Julfa, etc. Otros análogos.
 Julge. Canal.
 Julgo. Esclusa.
 Julja, etc. Análogos.
 Juma. Posada (genérico).
 Jumi. Meson.
 Jumu. Venta.
 Juna. Ventorrillo.
 Juna, etc. Otros análogos.

JUP. *Vehículos y sus partes.*

Jupa. Vehículo (muy genérico).
 Jupaabo. Carruaje (genérico).
 Jupaeca. Carruaje suspendido (genéri-
 co).
 Jupaeda. Carruaje de cuatro ruedas.
 Jupaefa. Carruaje de dos ruedas.
 Jupaega, etc. Otros análogos.
 Jupaaja. Carruaje no suspendido (ge-
 nérico).
 Jupaibo. Omnibus.

Jupaica. Diligencia.
 Jupaici. Wagon.
 Jupaida, etc. Otros análogos.
 Jupaiga. Acémila (genérico).
 Jupaigi. Recua.
 Jupaigu. Carabana.
 Jupaija, etc. Otros análogos.
 Jupaine. Silla de manos.
 Jupaino. Litera.
 Jupaipa. Camilla de enfermo.
 Jupaipi. Trineo.
 Jupaira, etc. Otros análogos.
 Jupaia, etc. Imprevistos.
 Jupao, Jupau. Reservados.

Jupebe. Pescante.
 Jupebo. Delantera.
 Jupeca. Berlina.
 Jupede. Interior.
 Jufefi. Rotonda.
 Jupego. Imperial.
 Jupeju. Trasera.
 Jupema, etc. Otros análogos.
 Jupibi. Caja.
 Jupice. Lanza.
 Jupida, etc. Otros análogos.
 Jupige. Eje.
 Jupigo. Rueda.
 Jupije. Cubo.
 Jupiju. Rayos.
 Jupima. Llanta.
 Jupimi. Camones.
 Jupina, etc. Otros análogos.
 Jupobo. Las bolsas.
 Jupoce. La baca.
 Jupoco. Los varales.
 Jupodi. Tienda.
 Jupofa. Arco de la tienda.
 Jupoga, etc. Otros análogos.
 Jupube. Imprevistos.

Jur. *Cosas propias de viaje*

Jure. Pasaporte.
 Juro. Saco de noche.
 Jurbi. Fiambrera.
 Jurco. Maleta.
 Jusa, etc. Otros análogos.
 Juta, etc. Reservados.

L. RELACIONES ORDINARIAMENTE PRIVADAS.

La. *Relaciones de familia.*
 Labe. Gente (sent. especial).
 Labo. Gentilicio.

Labla. Parentela.
 Labli. Familia (sentido estricto).
 Labra, etc. Otros análogos.

Lace. Parentesco.
 Laco. Consanguinidad.
 Lacla. Agnacion.
 Lachi. Cognacion (sentido especial).
 Lacra, etc. Otros análogos.
 Lade. Raza.
 Lado. Genealogia.
 Lafa. Línea.
 Lafi. Progenitor.
 Lafu. Antepasado.
 Lafia, etc. Otros análogos.
 Laga. Tronco.
 Lagi. Patriarca.
 Lagu. Padre.
 Lague. Madre (A).
 Lagube. Abuelo (B).
 Lagubi. Bisabuelo.
 Lagubo. Tatarabuelo, tercer abuelo.
 Lagubu. Cuarto abuelo.
 Laja, etc. Otros análogos.

(A) Todos los nombres de mujeres *madre, abuela, hija*, etc., se expresarán añadiendo una *e* al nombre respectivo del hombre, *padre, abuelo, hijo*, etc. Así no hay necesidad de ponerlo en el Diccionario.

(B) Como si dijéramos padre 2.º, 3.º, etc. Se toman de los de la seccion *Siba*, etc.

Lale. Posteridad.
 Lalo. Prole.
 Lalba. Generacion.
 Lalbi. Descendientes, nietos en sentido lato.
 Lalca. Hijo.
 Lalcabe. Nieto.
 Lalcabi. Biznieto.
 Lalcabo. Tataranieto, tercer nieto.
 Lalcabu. Cuarto nieto.
 Lalcada, etc. Otros análogos.
 Lalfa. Unigénito.
 Lalfé. Primogénito.
 Lalfi. No primogénito.
 Lalfó. Hijo póstumo.
 Lalga, etc. Otros análogos.
 Lalme. Huérfano (genérico).
 Lalmo. Huérfano de padre.
 Lalna. Huérfano de madre.
 Lalni. Huérfano de padre y madre.
 Lalpa. Emancipado.
 Lalpe. Legítimo.
 Lalper. Legitimar.
 Lalpo. Ilegítimo.

Lalple. Natural.
 Lalplo. Bastardo.
 Lalpra. Espúreo.
 Lalro. Espósito.
 Lalsa, etc. Otros análogos.

Colaterales.

Lama. Colateral.
 Lame. Hermano.
 Lami. Gemelo.
 Lamo, etc. Otros análogos.
 Lana. Tio (genérico).
 Lane. Tio por padre.
 Lanebe. Tio del padre.
 Lanebi. Tio del abuelo.
 Lanebo. Tio del bisabuelo.
 Lani. Tio por la madre.
 Lanibe. Tio de la madre.
 Lanibi. Tio de la abuela.
 Lanibo. Tio de la bisabuela.
 Lano, etc. Otros análogos.
 Lanba. Sobrino (genérico).
 Lanbi. Sobrino: hijo de hermano.
 Lanbu. Sobrino: hijo de hermana.
 Lanca, etc. Otros análogos.
 Landa. Primo (genérico).
 Landi. Primo: hijo del tio paterno.
 Landu. Primo: hijo de la tia paterna.
 Lanfe. Primo: hijo del tio materno.
 Lanfo. Primo: hijo de la tia materna.
 Langa, etc. Otros análogos.

Lapa. Afinidad.
 Lapi. Suegro.
 Lapu. Yerno.
 Lapla. Padrastro.
 Lapli. Hijastro, entenado.
 Laplu. Cuñado.
 Lapra, etc. Otros análogos.

Lara. Parentesco legal.
 Lari. Adopcion.
 Larir. Adoptar.
 Laru. Arrogacion.
 Larca, etc. Otros análogos.
 Larda. Parentesco espiritual.
 Lardi. Padrino.
 Lardu. Ahijado.
 Larfa, etc. Otros análogos.
 Large. Nodriz.
 Largo. Hermano de leche.
 Larja, etc. Otros análogos.

LAS, ETC. *Matrimonio y cosas adjuntas.*
 Lasa. Desposorios.

Lasar. Desposarse.
 Lasi. Novio.
 Lasu. Matrimonio.
 Lasur. Casarse.
 Lasbi. Padrino.
 Lasca. Boda.
 Lasci. Tornaboda.
 Lasda, etc. Otros análogos.
 Lasfa. Cónyuge: consorte.
 Lasfi. Marido.
 Lasfu. Viudo.
 Lasga. Célibe.
 Lasgi. Casadero.
 Lasgu. Soltero.
 Lasja, etc. Otros análogos.
 Lasla. Divorcio.
 Lasli. Repudio.
 Lasma, etc. Otros análogos.
 Lasne. Monogamia.
 Lasno. Monógamo.
 Laspa. Poligamia.
 Laspi. Poligamo.
 Lasple. Bigamia.
 Lasplo. Bigamo.
 Laspra. Poliandria.
 Laspri. Poliandra.
 Lasra, etc. Otros análogos.
 Lata, etc. Otros varios.

LE. Superioridad y cosas análogas en asuntos ordinariamente privados.

Lebe. Superioridad.
 Leben. Superior.
 Lebon. Inferior.
 Leca, etc. Otros análogos.
 Leda. Señor: de la persona.
 Ledi. Ingénúo.
 Ledu. Esclavo.
 Lefe. Esclavo: por nacimiento.
 Lefo. Cautivo.
 Lega. Liberto.
 Legar. Manumitir.
 Leja, etc. Otros análogos.
 Lela. Señor: de la casa.
 Leli. Servidumbre: de personas.
 Lelu. Mayordomo.
 Leibe. Ayuda de cámara.
 Leibo. Ama de gobierno.
 Leica. Doncella de labor.
 Leici. Conserje.
 Leicu. Portero.
 Lelde. Criado.
 Leldo. Niñera.
 Lelfa. Paje.
 Lelfi. Lacayo.
 Lelfu. Mercenario.

Lelga, etc. Otros análogos.
 Lelge. Tutor.
 Lelgo. Pupilo.
 Lelja. Curador.
 Lelji. Menor.
 Lelma, etc. Otros análogos.
 Lelne. Señor: de la cosa.
 Lelno. Administrador.
 Lelpa. Procurador.
 Lelpi. Encargado.
 Lelpu. Patrono, protector.
 Lelre. Cliente (sentido lato).
 Lelso. Favorito.
 Lema, etc. Otros análogos.

LEN, ETC. *Actos.*
 Lener. Dominar.
 Lenor. Someter.
 Lenbar. Subyugar.
 Lencar, etc. Otros análogos.
 Lender. Mandar.
 Lendor. Dirigir.
 Lenfar. Moderar.
 Lenfir. Obligar.
 Lenfur. Prohibir.
 Lenger. Refrenar.
 Lengor, etc. Otros análogos.
 Lenlar. Permitir.
 Lenlir. Ser indulgente.
 Lenlur. Tolerar.
 Lenmar, etc. Otros análogos.
 Lenper. Servir, estar al servicio de.
 Lenpor. Servir una cosa.
 Lensar. Obedecer.
 Lensir. Condescender.
 Lentar, etc. Otros análogos.
 Lepe. Veneracion.
 Lepo. Respeto.
 Lepla. Deferencia.
 Lepre. Miramiento.
 Lera, etc. Otros análogos.
 Lesa, etc. Otros varios.

LI. Sociedad, amistad y análogos.
 Libe. Alianza.
 Libo. Asociacion.
 Lica. Sócio.
 Lici. Consócio.
 Licu. Corporacion.
 Lide. Congregacion.
 Lido. Compañía.
 Lifa. Contubernio: morada comun.
 Lifi. Camarada.
 Lifla, etc. Otros análogos.
 Lige. Congreso.
 Ligo. Junta.

Ligla. Tertulia.
Ligri. Sesión.
Lija, etc. Otros análogos.
Lile. Partido.
Lilo. Pandilla.
Lilba. Bandería.
Lilbi. Camarilla.
Lilbu. Afiliado.
Lilca, etc. Otros análogos.

Lilfe. Amigo.
Lilfo. Confidente.
Lilga. Intimo (amigo).
Lilgi. Familiar.
Lilgu. Conocido.
Lilma, etc. Otros análogos.
Lima. Enemigo.
Limi. Hostil.
Limu. Adversario.
Line. Antagonista.
Lino. Rival.
Linba. Emulo.
Linca, etc. Otros análogos.
Linda. Disputa.
Lindi. Riña.
Lindu. Pelea.
Linfa, etc. Otros análogos.
Linge. Mediador.
Lingo. Arbitro, el oficioso.
Linja. Fianza: la estralegal.
Linla, etc. Otros análogos.
Lipa. Huesped: el que hospeda.
Lipi. Huesped: el hospedado.
Lipu. Vecino: el que vive cerca.
Lira, etc. Otros análogos.
Lisa, etc. Otros varios.

Lo. *Urbanidad y cosas análogas.*
Lobe. Urbanidad.
Lobo. Cortesía.
Loca. Decoro.
Locí. Decencia.
Loda, etc. Otros análogos.
Lofe. Obsequio.
Lofo. Atención: (*égard fr.*)
Loga, etc. Otros análogos.
Lola. Cumplimiento.
Loli. Ceremonia.
Lolu. Afectación.

Lolbe. Etiqueta.
Lolca, etc. Otros análogos.
Lolda. Saludo.
Loldi. Recado.
Loldu. Memorias.
Lolfe. Felicitación, enhorabuena.
Lolfo. Pésame.
Lolfe. Duelo.
Lolga, etc. Otros análogos.
Lolja. Besamanos.
Lolji. Reverencia: la corporal.
Lolju. Brindis.
Lolme. Visita.
Lolna, etc. Otros análogos.
Lomen. Grosero.
Lomon. Rústico.
Lonan. Impolítico.
Lonin. Indecoroso.
Loran, etc. Otros análogos.
Losan, etc. Otros varios.

Lu. *Beneficencia y análogos.*
Lube. Beneficencia.
Lucar. Hacer bien.
Luda, etc. Otros análogos.
Lufe. Hospital para enfermos.
Lufo. Hospicio para expósitos, huérfanos, ciegos, etc.
Lufia, etc. Otros análogos.
Luga. Asilo para párvulos, extranjeros, arrepentidas, etc.
Lugla, etc. Otros análogos.
Luje. Sociedad de caridad.
Lujo. Obra de caridad (genérico).
Lula. Servicio personal.
Luli. Cuestación.
Lulu. Cepillo para la limosna.
Lulba, etc. Otros análogos.
Lume. Limosna.
Lumo. Socorro.
Luna. Ayuda.
Luni. Beneficio.
Lunu. Don, dádiva.
Lunca. Regalo.
Lunde. Perdon: en deuda.
Lunfi. Favor.
Lupa, etc. Otros análogos.
Lusa, etc. Otros varios.

M. INICIAL. DIVERSIONES, JUEGOS Y COSAS ANALOGAS.

Ma. *Cosas mas generales, teatros y cosas análogas.*
Mabe. Recreo.

Mabo. Fiesta.
Maca. Regocijos públicos.
Maci. Distracción.

Macu. Entretenimiento.
 Made. Algazara.
 Mado. Bullicio.
 Mafa, etc. Otros análogos.

Maga. Teatro.

Los lugares especiales Odeon, Coliseo, Opera, serán nombres propios é irán precedidos de diptongo.

Magi. Escena.
 Magibe. Bastidor.
 Magibo. Foro.
 Magice. Foso.
 Magida. Entretelones.
 Magife. Proscenio.
 Magifo. Poscenio.
 Magiji. Pulpito.
 Magijo. Tornavoz.
 Magima, etc. Otros análogos.
 Maje. Decoracion.
 Majo. Colgadura.
 Mala. Telon.
 Mali, etc. Otros análogos.
 Malfa. Localidad (genérico).
 Malfe. Localidad de 1.^a clase.
 Malfi. Localidad de 2.^a clase.
 Malfu. Localidad de 3.^a clase.
 Malfu. Localidad de 4.^a clase.

Podrían fijarse centenares de matices con la adición de una sílaba en cualquiera de los nombres indicados.

Mama. Cómico (genérico).
 Mami. Personage de drama, v. g. Uli-
 ses.
 Mamu. El que lo representa.
 Mane. Actor.
 Mano. Actriz.
 Manba, etc. Otros análogos.
 Mapa. Coro.
 Mapi. Consueta, apuntador.
 Mapla, etc. Otros análogos.

Mara. Danza, baile.
 Mari. Baile de destreza.
 Maru. Baile de ceremonia.
 Marbe. Baile público.
 Marbo. Baile ordinario.

Los especiales de cada pueblo ó época son casi indefinibles, y se podrían indicar por una sílaba añadida

á cada una de las clases dichas ó quizás mejor por un adjetivo ó genitivo, ó por las adicionales *fa, fe, fi, fo, fu*.

Marfe. Bailarin.
 Marfo. Bastonero.
 Masa, etc. Otros análogos.
 Mata, etc. Otros varios.

Me. *Espectáculos y cosas análogas*.
 Mebe. Espectáculo.
 Mebo. Anfiteatro.
 Meca. Circo.
 Meci. Palestra.
 Mecu. Hipódromo.
 Mecle. Fuegos artificiales.
 Meda, etc. Otros análogos.
 Mefe. Atletas.
 Mefo. Combate.
 Mega. Lucha.
 Megi. Pugilato.
 Megu. Lucha del cesto.
 Megle. Carrera.
 Meglo. Justa.
 Meglome. Torneo.
 Megra, etc. Otros análogos.
 Mele. Tauromaquia.
 Melo. Torero.
 Melbe. Picador.
 Melbo. Banderillero.
 Melci. Capeador.
 Melcu. Matador, espada.
 Melde. Cachetero.
 Melfa, etc. Otros análogos.

Mema. Pantomimo.
 Memi. Bufon.
 Memu. Juglar.
 Mena, etc. Otros análogos.
 Mepa. Automata.
 Mepi. Polichinela.
 Mepu. Volatinero.
 Mere. Titere.
 Mero. Titiritero.
 Merba. Juegos de manos.
 Merbi. Prestidigitador.
 Merco. Cucaña.
 Mesa, etc. Otros análogos.
 Meta, etc. Otros varios.

Mr. *Juegos*.
 Mibi. Juego.
 Mibu. Jugada.
 Mica. Dados.
 Mici. Bolas.

Micu. Bolillo.
Miclo. Ficha.
Mida, etc. Otros análogos.

Mifa. Naípe.
Mifi. Baraja.
Mifir. Barajar.
Mifur. Cortar.
Mifler. Dár.
Mifrar, etc. Otros análogos.
Miga. Palo.
Migaba. Oros.
Migabe. Copas.
Migabi. Espadas.
Migabo. Bastos.
Migada. Triunfo: palo privilegiado.

Migeba. El as.
Migebe. El dos.
Migebi. El tres.
Migebo. El cuatro.
Migebu. El cinco.
Migebra. El seis.
Migebre. El siete.
Migebri. El ocho.
Migebro. El nueve.
Migeca. El diez.
Migecaba. Sota.
Migecabe. Caballo.
Migecabi. Rey.
Migecabo, etc. Otros análogos.
Migo. Juego de naipes.
Migoca. Juegos de ingenio, v. g. Revesino, boston, wist, imperial, malilla.
Migoga. Juegos sencillos, v. g. brisca, tute, peregila, solitaria, burro, treinta y una.
Migola. Juegos fortuitos, v. g. Banca, monte, cané.
Migoma. Juegos de envite, v. g. Pecado.
Migona, etc. Otros análogos.

Mija. Juego de villar.
Mijafe. Mesa de villar.
Mijafo. Baranda.
Mijaga. Tronera.
Mijagi. Taco.
Mijame. Billa.
Mijana. Carambola.
Mijapa, etc. Otros análogos.
Mije. Juego de pelota.
Mijema. Pelota.
Mijemi. Raqueta. pala.
Miji. Mallo.
Mijo. Bolas.
Mila. Ajedrez.

Mili. Piezas del ajedrez.
Miliba. Rey.
Milibae. Reina.
Milibe. Alfíl.
Milibi. Caballo.
Milibo. Torre.
Milibu. Peon.
Milife. Jaque.
Milifo. Mate.
Mina. Lotería.
Mino. Carton.
Minu. Trompo, peon.
Minba, etc. Otros análogos.

Mip, etc. Otros juegos distribuidos por clases.

Ponemos aquí los nombres genéricos que bastan para este Diccionario-compendio. Los mas especiales podrán ponerse en Diccionarios mas extensos, añadiendo una sílaba al genérico de la clase á que correspondan.

Estos juegos varían, segun el uso de los diferentes pueblos, lugares y tiempos, y es imposible asignar á cada uno su nombre propio. Apenas se hallará uno que conozca perfectamente los juegos de su provincia ni que sepa sus nombres. Hemos creído conveniente distribuir todos los juegos en cierto número de clases, dándoles nombres propios, por los cuales se caractericen su naturaleza y condiciones cuanto sea posible, aun para pueblos lejanos: ventaja que no se halla en ninguna otra lengua. Este método puede mejorarse, añadiendo al nombre asignado á cada clase una sílaba, aplicada segun el orden alfabético *ba, be, bi, bo, bu*, etc., cuya sílaba podrá indicar las mas minuciosas circunstancias.

Mipa. Juegos de quietud.
Mipe. Juegos de poco movimiento.
Mipi. Juegos de movimiento ordinario.
Mipo. Juegos de movimiento veloz.
Mipu. Juegos de movimiento muy veloz.
Mira. Juegos alternativos de quietud y movimiento.
Misa, etc. Mita, etc. Otros varios.

Mo. *Ejercicios corporales.*
Mobe. Ejercicio corporal (genérico).
Moca. Gimnástica.

Moce. Ejercicio gimnástico.
 Moceba, etc. Ejercicios especiales, v. g. saltos, equilibrios, balancin, trapecio, etc.
 Mociba. Instrumentos de gimnástica.
 Mocobo, etc. Cosas varias.
 Moda. Esgrima.
 Mode, etc. Ejercicios especiales.
 Mofa, etc. Cosas varias.
 Moga. Caza.
 Moge, etc. Actos especiales, v. g. Espera, ojeo, etc.
 Mogi, etc. Instrumentos de caza.
 Mogo, etc. Cosas varias.
 Moja. Pesca.
 Moje, etc. Actos especiales.

Moji; etc. Instrumentos para pescar, v. g. Caña, sedal, cebo, etc.
 Mojo, etc. Cosas varias.
 Mon, etc. *Otras clases de recreo.*
 Mona. Partida de campo.
 Moni. Tertulia.
 Monu. Senochada.
 Monbe. Velada.
 Monca, etc. Otros análogos.
 Monpe. Paseo.
 Monra, etc. Otros análogos.
 Monsa, etc. Monta, etc. Otros varios.
 Mu. Reservados.

N. PARTE FUNDAMENTAL DE LA RELIGION.

Na. *Religion en general.*

Nabe. Dios.
 Nabelda. Teología.
 Naben. Divino.
 Nabo. Divinidad.
 Nabla. Apoteosis.
 Nabli. Genio: espíritu bueno.
 Nabre. Demonio: espíritu malo.
 Naca, etc. Otros análogos.
 Nade. Religion.
 Nadon. Sagrado.
 Nador. Consagrar.
 Nafa, etc. Otros análogos.
 Nage. Culto.
 Nago. Adoracion.
 Naglar. Santificar (s. esp.) adorar como á esencialmente santo.
 Naglir. Bendecir (s. esp.) como á esencialmente bueno.
 Nagrer. Dar gracias (s. esp.) como á dispensador de todos los bienes.
 Najar, etc. Otros análogos.
 Nala. Invocacion (s. esp.)
 Nali. Oracion (s. esp.)
 Nalu. Devocion (s. esp.)
 Nalbe. Indulgencia (s. esp.)
 Nalbo. Propiciacion (s. esp.)
 Nalca. Remision (s. esp.)
 Nalci. Veneracion religiosa.
 Nalcu. Supersticion.
 Nalda, etc. Otros análogos.

Nalfe. Ministro (genérico).
 Nalfo. Pontifice.
 Nalga. Sacerdote.
 Nalgi. Ministro inferior.

Nalja, etc. Otros análogos.
 Nama. Altar.
 Nani. Templo.
 Namu. Sacrificio.
 Nane. Hóstia, víctima.
 Nano. Inmolacion.
 Nanba. Holocausto.
 Nanbi. Libacion.
 Nanbu. Lustracion.
 Nance. Purificacion.
 Nanco. Expiacion.
 Nanda, etc. Otros análogos.
 Nange. Oblacion.
 Nango. Voto: promesa á Dios.
 Nanla, etc. Otros análogos.
 Napa. Misterio.
 Napi. Oráculo.
 Napu. Vaticinio.
 Naple. Milagro.
 Naplo, etc. Otros análogos.
 Nara. Profanacion.
 Nari. Sacrilegio.
 Naru. Blasfemia.
 Narbe, etc. Otros análogos.
 Narfe. Paraíso, eden.
 Narfo. Tártaro, averno.
 Narga, etc. Otros análogos.
 Nasa, etc. Otros varios.

Se han dejado muchos para las secciones siguientes.—Allí son mas usados.

Ne. *Religion Cristiana.*

Neabe. Cristianismo: religion de J. C.
 Neabo. Cristianismo: doctrina de J. C.

Neaca. Cristiandad: la totalidad de cristianos.
 Neaci. Cristiandad: la cualidad de muy cristiano.
 Neacla, etc. Otros análogos.
 Neade. Trinidad.
 Neado. Persona (s. esp.)
 Neafa. Verbo (s. esp.)
 Neafi. Espiritu Santo.
 Neaga. Espiracion (s. esp.)
 Neagi. Mision (s. esp.)
 Neagu. Relacion (s. esp.)
 Neagle. Nocion (s. esp.)
 Neaja, etc. Otros análogos.
 Neale. Cristo, Mesias.

Jesus, Maria, varian en las diferentes lenguas. Podrian uniformarse.

Nealo. Beato: habitante del cielo.
 Neama. Angel (genérico).
 Neamaba. Serafin.
 Neamabe. Querubin.
 Neamabi. Trono.
 Neamabo. Virtud.
 Neamabu. Potestad.
 Neamabra. Dominacion.
 Neamabre. Principado.
 Neamabri. Arcángel.
 Neamabro. Angel (sent. estricto).
 Neame. Custodio (Angel).
 Neane. Patrono de diócesis, ciudad, etc.
 Neano. Titular.
 Neapa. Santo.
 Neapi. Beato.
 Neapu. Venerable.
 Neara, etc. Otros análogos.
 Neasa, etc. Otros varios.
 Neibe. Patriarca.
 Neiho. Profeta.
 Neica. Apóstol.
 Neici. Evangelista.
 Neicu. Mártir.
 Neide. Doctor (s. esp.)
 Neifa. Virgen.
 Neiga, etc. Otros análogos.
 Neije. Católico.
 Neiyo. Cristiano.
 Neila. Catecúmeno.
 Neile. Predestinado.
 Neima, etc. Otros análogos.
 Neine. Diablo.
 Neinebi. Lucifer.
 Neineci. Satanás.
 Neinedi. Belcebú.
 Neinefi, etc. Otros análogos.

Neipe. Energúmeno.
 Neipo. Hechicero.
 Neira. Réprobo.
 Neiri. Condenado.
 Neiru. Ante-Cristo.
 Neisa, etc. Otros análogos.
 Neita, etc. Otros varios.

Algunos nombres de esta seccion y de las siguientes podrán tomarse de otras secciones con significacion mas general; pero es muy conveniente que se hallen aquí como técnicos.

Neobe. Revelacion (s. esp.)
 Neobu. Inspiracion.
 Neoca. Sagrada Escritura.
 Neoci. Biblia.
 Neocu. Canon: de las escrituras.
 Neoden. Proto-canónico.
 Neodon. Deutero-canónico.
 Neofa. Testamento.
 Neoga, etc. Otros análogos.
 Neolaba. Génesis.
 Neolabe. Exodo.
 Neolabi. Levitico.

La lista de estos libros puede conservarse considerándolos como nombres propios, v. g. Pentateuco, Génesis, Isaías, etc., ó tomándolos de otras secciones, v. g. de los Reyes, etc. Seria conveniente que los tuviesen técnicos de esta seccion. Se añadirá una silaba mas á *Neola*.

Neolo. Version.
 Neolobo. Tetrapla.
 Neolobra. Exapla.
 Neolobri. Octapla.
 Neoloco. Poliglota.
 Neoma. Evangelio.
 Neomi. Decálogo.
 Neomu. Símbolo.
 Neone. Tradicion (s. esp.)
 Neono. Padre (s. esp.)
 Neonolda. Patrologia.
 Neopa. Doctor (s. esp.)
 Neopi. Teólogo.
 Neopu. Escolástico.
 Neora, etc. Otros análogos.
 Neosa, etc. Otros varios.

Neube. Sacramento (sent. lato).
 Neubo. Sacramental.
 Neuca. Sacramento (sent. estricto).

Neuci. Ministro: de sacramentos.
 Neucu. Materia.
 Neude. Forma.
 Neudo. Carácter.
 Neufa, etc. Otros análogos.
 Neugabe. Bautismo.
 Neugace. Rebautismo.
 Neugade. Renunciaciones.
 Neugafe. Esuflacion.
 Neugage. Padrino.
 Neugaje, etc. Otros análogos.
 Neujebi. Confirmacion.
 Neujeci. Crisma.
 Neujedi. Padrino.
 Neujeji, etc. Otros análogos.
 Neujiba. Eucaristia.
 Neujico. Transustanciacion.
 Neujido. Comunión.
 Neujifo. Viático.
 Neujigo, etc. Otros análogos.
 Neulobu. Penitencia (sent. estricto).
 Neulocu. Exámen de conciencia.
 Neulodu. Contriccion.
 Neulofu. Atricion.
 Neulogu. Confesion.
 Neuloju. Satisfaccion.
 Neulolu. Absolucion.
 Neulomu. Indulgencia.
 Neulonu. Jubileo.
 Neulopu, etc. Otros análogos.
 Neuluba. Estremauncion.
 Neuluca. El sagrado aceite.
 Neuluda, etc. Otros análogos.
 Neumabe. Orden (sacramento).
 Neumaber. Ordenar.
 Neumace, etc. Otros análogos.
 Neunebi. Matrimonio: sacramento.
 Neuneci. Esponsales: los eclesiásticos.
 Neunedi. Amonestaciones.
 Neunefi. Bendicion nupcial.
 Neunegi. Velaciones.
 Neuneli, etc. Otros análogos.
 Neunera, etc. Otros varios.

NE Y CONSONANTE.

Ne. *Doctrina especial.*
 Nebe. Fé.
 Nebi. Esperanza.
 Nebo. Caridad.
 Nece. Gracia: la actual.
 Neco. Gracia: la santificante.
 Necor. Justificar.
 Neda, etc. Otros análogos.
 Nefa. Pecado.

Original, actual, mortal, venial: van con el adjetivo.—Podrán emplearse como técnicos, añadiendo una sílaba á la voz *Nefa*.

Nefi. Defecto.
 Nefu. Imperfeccion.
 Nega, etc. Otros análogos.
 Neja. Infidelidad.
 Neji. Incredulidad.
 Neju. Impiedad.
 Nela, etc. Otros análogos.
 Neme. Desesperacion.
 Nemo. Impenitencia.
 Nena. Perjurio.
 Neni. Sacrilegio.
 Nenu. Sortilegio.
 Nepe. Magia.

Los otros pecados pertenecen de ordinario á otras secciones.—Podria convenir el darles nombres técnicos en esta seccion para espresar que se les considera bajo el aspecto religioso. Sus iniciales serian *Ner*.

Nera, etc. Otros análogos.
 Nesa. Mérito.
 Nesi. Demérito.
 Nesu. Reato.
 Nesba, etc. Otros análogos.
 Nesfa. Reino, gloria, paraíso celestial.
 Nesfe. Seno de Abraham.
 Nesfi. Purgatorio.
 Nesfo. Limbo.
 Nesfu. Infierno.
 Neta, etc. Otros varios.

Ni. *Gerarquía eclesiástica y análogos.*
 Niba. Gerarquía eclesiástica.
 Nibi. Iglesia.
 Nibu. Clero.
 Nible. Concilio.
 Nibra, etc. Otros análogos.

Nica. Obispo.
 Nice. Presbítero.
 Nici. Diácono.
 Nico. Subdiácono.
 Nicu. Clérigo de menores.
 Nicla. Acólito.
 Nicle. Lector (sent. esp.)
 Nichi. Exorcista.
 Niclo. Ostiario.
 Niclu, etc. Otros análogos.

Nicra. Tonsurado.

Turiferario, ceroferario, etc., parecen técnicos, así como otros usados en la antigüedad. Podría añadirse una sílaba á *Nichu*.

Nicri. Ordenando.

Nicru. Legó.

Nida. Papa.

Nidage. Papado.

Nide. Patriarca.

Nidege. Patriarcado (la dignidad).

Nidego. Patriarcado (el territorio).

Nidi. Exarca.

Nido. Primado.

Nidu. Metropolitano.

Las palabras exarcado, primado, etc., consideradas como la dignidad, ó como el territorio en que el exarca, etc., ejercen su jurisdicción deben derivarse de exarca, etc., añadiendo una sílaba como se ha hecho en patriarcado.

Nidra, etc. Otros análogos.

Nifa. Obispo exento.

Nife. Sufragáneo.

Nifi. Abad: con jurisdicción.

Nifo. Prelado: con jurisdicción.

Nifla, etc. Otros análogos.

Nige. Legado á *ludere*.

Nigo. Nuncio.

Nigla, etc. Otros análogos.

Nija. Administrador: de una diócesis.

Niji. Vicario: el general.

Niju. Provisor.

Nile. Fiscal.

Nilo. Vicario: el particular.

Nilba. Visitador eclesiástico.

Nilca, etc. Otros análogos participantes de la jurisdicción episcopal.

Nilfa. Párroco.

Nilfr. Ecónomo.

Nilfu. Teniente de cura.

Nilge, etc. Otros análogos.

Nime. Cardenal.

Nimelfa. Consistorio de cardenales.

Nimo. Obispo *in partibus*.

Nina. Dignatario: (Coriepiscopo, arcipreste, arcediano, tesorero, maestrescuela, primiciario, etc.

Nini. Canónigo: Penitenciario, magistral, lectoral, doctoral.

Ninilfa. Cabildo.

Ninu. Racionero: Diácono, subdiácono, caudatario, maestro de ceremonias, salmista, etc.

Ninuma. Medio-racionero.

Ninca. Beneficiado.

Ninco. Capellan.

Nincu, etc. Otros oficios, v. g. Diácono.

Nindo, etc. Otros análogos.

Muchos son adjetivos ó compuestos, ó de otras secciones ó propios. Todos podrian estar aquí con una sílaba añadida.

Ministros inferiores adictos al servicio de la iglesia.

Nipa. Ministro inferior (genérico).

Nipi. Sacristan.

Nipu. Notario: eclesiástico.

Niple. Pertiguero.

Niplo. Monacillo, infantilto.

Niplu. Campanero.

Nipra, etc. Otros análogos.

Tribunales.

Nira. Tribunal eclesiástico.

Niri. Dataria.

Niru. Penitenciaria.

Nirbe. Chancilleria.

Nirbo. Rota.

Nirca. Inquisicion.

Nirci. Fábrica de San Pedro.

Nircu. Curia eclesiástica.

Nirda, etc. Otros análogos.

Nisa, etc. Títulos de honor eclesiástico y otros títulos especiales: Se reservan para diccionarios mas extensos.

No. *Cosas pertenecientes á las órdenes religiosas.*

Nobe. Orden: religiosa.

Nobobe. Orden monástica.

Noboco. Contemplativos. (Orden de)

Noboda. Consagrados al coro. (Orden de)

Nobodi. Mendicantes. (Orden de)

Nobodu. Predicadores. (Orden de)

Nobofe. Misioneros. (Orden de)

Nobofo. Consagrados á la enseñanza. (Orden de)

Noboga. Consagrados al cuidado de los enfermos. (Orden de)

Nobogi. Agonizantes. (Orden de)
 Nobogu. Consagrados a la redencion
 de cautivos. (Orden de)
 Noboje. Consagrados al socorro de ne-
 cesitados. (Orden de)
 Nobojo. Militar (Orden)
 Nobola, etc. Otros análogos.

Noca. Religioso (genérico).
 Noci. Padre.
 Nocu. Hermano.
 Node. Nonge.
 Nodo. Cenobita.
 Nofa. Anacoreta.
 Nofi. Ermitaño.
 Nofu. Asceta.
 Noga, etc. Otros análogos.
 Nolebi. Prelado.
 Nolece. General de una orden reli-
 giosa.
 Noleco. Vicario general.
 Noleda. Comisario general.
 Noledi. Archimandrita.
 Noledu. Abad.
 Nolefe. Prior, guardian, gefe de una
 comunidad.
 Nolefo. Sub-prior, etc.
 Nolega. Procurador.
 Nolegi. Maestro de novicios.
 Noleja, etc. Otros análogos.
 Nolobi. Profeso.
 Noloci. Corista.
 Nolode. Novicio.
 Nolofe. Hermano lego.
 Nologe. Cofrade.
 Noloje, etc. Otros análogos.
 Nomabe. Capitulo.
 Nomaca. Congregacion.
 Nomada. Definitorio.
 Nomafa, etc. Otros análogos.

Nonebo. Monja.
 Nonece. Superiora.
 Noneco. Segunda superiora.
 Noneda. Portera.
 Nonedi. Maestra de novicias.
 Nonedu. Madre.
 Nonefe. Hermana.
 Nonefo. Lega: que no es de coro.
 Nonobe. Novicia.
 Nonoca. Educanda.
 Nonoda. Criada.
 Nonofa. Demandadera.
 Nonoga, etc. Otros análogos.

Nopabe. Voto.

Nopace. Constituciones.
 Nopade. Reglas.
 Nopafe, etc. Otros análogos.
 Nopiho. Monasterio, convento.
 Nopico. Colegio: para estudios.
 Nopido. Hospicio.
 Nopifo, etc. Otros análogos.

Norabe. Reverendísima.
 Noraci. Reverencia.
 Noradi. Paternidad.
 Norafi. Caridad.
 Noragi, etc. Otros análogos.
 Nosa, etc. Otros varios.

Nu. *Administracion eclesiástica.*

Nube. Derecho canónico.
 Nuca. Cuerpo de derecho.
 Nuci. Coleccion de cánones.
 Nucu. Bulario.
 Nuda, etc. Otros análogos.
 Nufa. Cánón.
 Nufabe. Nomo-cánón.
 Nufabo. Decretal.
 Nufaca. Constitucion.
 Nufaci. Encíclica.
 Nufacu. Bula.
 Nufade. *Motu proprio*.
 Nufado. Breve.
 Nufafe. Rescripto.
 Nufaga, etc. Otros análogos.
 Nufi. Pastoral.
 Nufibo. Monitorio.
 Nufica. Dimisorias.
 Nufici. *Exeat*: licencia para salir de la
 diócesis.
 Nuficu. Licencia: para confesar, pre-
 dicar, etc.
 Nufide. Testimoniales.
 Nufifa, etc. Otros análogos.

Nuga. Beneficio.
 Nugi. Resignacion *in favorem*.
 Nugu. Patronato.
 Nuja, etc. Otros análogos.
 Nule. Nominacion.
 Nulebo. Colacion.
 Nuleca. Eleccion.
 Nuleci. Escrutinio.
 Nulecu. Compromiso.
 Nulede. Confirmacion.
 Nulefa. Presentacion.
 Nulefi. Institucion.
 Nulefu. Preconizacion.
 Nulega, etc. Otros análogos.
 Nulo. Seminario.

Nulbe. Cofradía.

Penas eclesiásticas.

Nuna. Censura.
 Nunace. Excomunion.
 Nunaco. Fulminacion.
 Nunade. Suspension.
 Nunafe. Entredicho.
 Nune. Deposicion.
 Nunbe. Degradacion.
 Nunbo. Cesacion: *a divinis*.
 Nunça, etc. Otros análogos.

Rentas eclesiásticas.

Nupa. Diezmo.
 Nupi. Primicias.
 Nupu. Oblacion: la gratuita.
 Nure. Fábrica.
 Nuro. Fabricuero. *Marguillier*, fr.
 Nurbe. Honorario: de misa, bautismo, etc.
 Nurce. Anata.
 Nurde, etc. Otros análogos.
 Nusa. Cruzada.
 Nusi. Espolios.
 Nusbe, etc. Otros análogos.

P. RELIGION EN CUANTO A SU PARTE EXTERNA
 Y A LAS DIVERSAS SECTAS.

PA. Lugares del culto.

Pabe. Iglesia, el lugar (genérico).
 Pabeca. Basilica.
 Pabeda. Patriarcal.
 Pabefa. Primada.
 Pabega. Metropolitana.
 Pabeja. Catedral.
 Pabela. Colegiata.
 Pabemo. Abacial.
 Pabepa. Parroquial.
 Pabepo. Sucursal.
 Pabera. Ermita.
 Pabero. Oratorio.
 Pabesa, etc. Otros análogos.

Pade. Nave: de la iglesia.
 Padeca. Alas: de la iglesia.
 Padeda. Santuario.
 Padefa. Capilla.
 Padega. Sacristía.
 Padeja, etc. Otros análogos.
 Pado. Coro.
 Padoce. Trascoro.
 Padode. Presbiterio.
 Padofe. Crucero.
 Padoge. Torre.
 Padoje. Campanario.
 Padome, etc. Otros análogos.
 Pafa. Osario.
 Pafaci. Catacumba.
 Pafadi. Sepultura.
 Pafafi. Cementerio.
 Pafagi, etc. Otros análogos.
 Pafi. Bautisterio.
 Pafico. Pila bautismal.
 Pafido. Piscina.

Pafifo. Pila: del agua bendita.
 Pafigo, etc. Otros análogos.

Page. Altar.
 Pagecu. Ara.
 Pagedu. Relicario: del ara.
 Pagefu. Altar provisional.
 Pagegu. Credencia.
 Pageju, etc. Otros análogos.
 Pago. Tabernáculo.
 Pagoca. Sagrario.
 Pagoda, etc. Otros análogos.
 Paja. Pulpito.
 Paji. Confesonario.
 Pale. Trono: para obispos, etc.
 Pama, etc. Otros análogos.

PE. Liturgia y cosas análogas.

Pebe. Liturgia.
 Pebo. Rito.
 Peca. Ceremonia.
 Peci. Rúbrica.
 Peda, etc. Otros análogos.
 Pefe. Funcion de iglesia.
 Pefo. Misa.
 Pefoca. Confesion: de la misa.
 Pefoce. Introito.

Para las demas partes de la misa se añade una sílaba á la voz *Pefo*.

Pefose. Díptica.
 Pefoso. Eulogia.
 Pefota, etc. Otros análogos.
 Pega. Hora canónica.

Pegaca. Maitines.
Pegaci. Invitatorio.

Para las demas horas canónicas, se añade una sílaba á la voz *Pega*.

Pegacu, etc. Otros análogos.

Pegi. Pontifical.
Pegice. Ceremonial: el de obispos.
Pegide. Ritual, eucologio.
Pegife. Manual.
Pegige. Misal.
Pegije. Breviario.
Pegime. Diurno.
Pegine. Registro.
Pegipe, etc. Otros análogos.

Peje. Procesion.
Pejeci. Rogativa.
Pejedi. Preces: públicas.
Pejefi, etc. Otros análogos.
Pejo. Bendicion de imágenes, ornamentos, etc.
Pejocu. Consagracion.
Pejodu. Exorcismo.
Pejofa, etc. Otros análogos.

Pela. Trisagio.
Pelace. Padre nuestro: Oracion dominical.

Pelaco. Ave María.
Pelade. Credo.
Pelado. Una oracion ó colecta.
Pelafe. Letania.
Pelafo. Rosario.
Pelage. Tercera parte del rosario.
Pelago. Corona.
Pelaje. Via-crucis.
Pelajo. Septenario.
Pelama. Octonario.
Pelamo. Novenario.
Pelane, etc. Otros análogos.

Pema. Ayuno.
Pemi. Abstinencia.
Pepa, etc. Otros análogos.
Pera. Funeral.
Peri. Exequias.
Peru. Pompa fúnebre.
Perbe. Aniversario: por difuntos.
Pesa, etc. Otros análogos.
Peta, etc. Otros varios.

PI. *Ornamentos y utensilios*.
Pibe. Ornamento.

Pibo. Tiara.

Para los demas ornamentos del Papa añádase una sílaba á la voz *Pibo*.

Pica. Capelo.
Pici. Pálio; de metropolitanos.
Picla, etc. Otros análogos.
Pide. Mitra.
Pideci. Báculo.
Pidedi. Pectoral.
Pidefi. Anillo.
Pidegi. Tuníccla.
Pideji. Muzeta.
Pidemi. Quiroteca.
Pideni. Sandalia.
Pidepi, etc. Otros análogos.
Pido. Casulla.
Pidoci. Capa pluvial.
Pidoco. Dalmática.
Pidode. Estola.
Pidodo. Manipulo.
Pidofe. Cingulo.
Pidofu. Alba.
Pidoge. Amito.
Pidogo. Bonete.
Pidoje. Sobrepeñiz.
Pidojo. Roquete.
Pidome, etc. Otros análogos.

Pifa. Cáliz.
Pifi. Patena.
Pifu. Viril.
Pige. Custodia.
Pigo. Copon.
Pija, etc. Otros análogos.
Pila. Corporal.
Pilaci. Purificador.
Piladi. Pala: de los corporales.
Pilafi. Velo: del caliz.
Pilagi. Bolsa: de los corporales.
Pilaji. Mantel: del altar.
Pilami, etc. Otros análogos.
Pili. Cruz.
Pilica. Manga de la cruz.
Pilici. Crucifijo.
Pilida. Atril.
Pilidi. Tabla, Sacra.
Pilifa. Reclinatorio.
Piliñ. Pálio.
Piliga, etc. Otros análogos.
Pima. Estandarte.
Pimi. Lábaro: el de Constantino.
Pimu. Facistol.
Pina, etc. Otros análogos.
Pipe. Ataud.

Pipeca. Túmulo.
 Pippeda. Catafalco.
 Pipedí. Cipiales.
 Pipefa, etc. Otros análogos.
 Pipo. Vinagera.
 Pira. Incensario.
 Pirace. Naveta.
 Piri. Agua bendita.
 Pirico. Hisopo.
 Piru. Hachas ó blandones.
 Pisa, etc. Otros análogos.
 Pita, etc. Otros varios.

Po. *Fiestas eclesiásticas.*

Pobe. Adviento.
 Poca. Septuagésima.
 Poce. Sexagésima.
 Poci. Quinquagésima.
 Poco. Cuaresma.
 Pocu. Día de ceniza.
 Poda. Tiempo de pasión.
 Pode. Domingo de Ramos.
 Podi. Pascua.
 Podo. Tiempo pascual.
 Pofa. Dominica.
 Pofabe. Feria segunda.
 Pofabi. Feria tercera.
 Pofabo. Feria cuarta.
 Pofabu. Feria quinta.
 Pofabra. Feria sexta.
 Pofabre. Sábado.

Pofe. Fiesta.

Pofi. Fiesta de la Santísima Trinidad.

Poge. Fiesta de la Encarnación de N. S. J.

Pogebo. Navidad.

Pogece. Circuncisión.

Pogeco. Epifanía.

Pogede. Presentación.

Pogedo. Bautismo.

Pogefe. Transfiguración.

Pogefo. Pasión.

Pogege. Llagas.

Pogego. Resurrección.

Pogeje. Ascensión.

Pogoce. *Sanctissimum Corpus Christi.*

Pogode. Santísimo corazón.

Pogofe. Santísimo nombre.

Poji. Venida del Espíritu Santo.

Polaca. Concepción: de la Santísima Virgen.

Polaci. Natividad: de la Santísima Virgen.

Polada. Presentación: de la Santísima Virgen.

Poladi. Desposorios.

Polafa. Anunciación.

Polafi. Visitación.

Polaga. Parto.

Polagi. Purificación.

Polaja. Asunción.

Polaji. Coronación.

Poli. Fiesta de los Santos.

Pome. Vigilia.

Pomo. Oficio: en general.

Pomoce. Doble: oficio.

Pomode. Doble de primera clase.

Pomodo. Doble de segunda clase.

Pomofe. Doble mayor.

Pomofe. Doble menor.

Pomoge. Semi-doble.

Pomogo. Simple.

Pomoje. Anual.

Pomojo. Solemne.

Pomola, etc. Otros análogos.

Pona. Sermon.

Poni. Plática.

Ponu. Mision.

Pora, etc. Otros análogos.

Posa, etc. Otros varios.

Pudu, etc. Reservados.

PL. COSAS PERTENECIENTES Á LAS SECTAS
 Y SISTEMAS RELIGIOSOS.

PLA. *Heregias y cismas.*

Plabe. Heregia.

Plabece. Herege.

Plabede. Heresiarca.

Plabefe, etc. Otros análogos.

Plabo. Cisma.

Plaboce. Cismático.

Plabode. Reforma: la religiosa.

Plabofe. Reformador.

Plaboge. Novador.

Plaboje, etc. Otros análogos.

Placa. Apostasia.

Placace. Apóstata.

Placade, etc. Otros análogos.

Heregias especiales.

Sus nombres ordinariamente son propios. Podia convenir sin embargo que además tuviesen otros nombres tomados del tiempo en que han dominado. Para ello hacemos la pro-

puesta siguiente, aunque con gran desconfianza.

La regla que proponemos es acomodar el nombre, según el orden alfabético al orden cronológico de las heregias por medio de las tres sílabas. La 1.^a Pla, significa en general heregia. La 2.^a ga, ge, gi, go, gu; ja, je, ji, jo, ju; la, le, li, lo, lu; ma, me, mi, mo, etc., significa respectivamente los diez y nueve siglos de la iglesia. En la 3.^a las consonantes B, C, D, F, G, J, L, M, N y P, designarían la decena respectiva del siglo, y las vocales designarían los años respectivos de cada decena. Las consonantes R, S y T, designarían mas vagamente y con cualquiera vocal los principios, los mediados y los fines de cada siglo.

PLE. *Sectas unitarias y cosas pertenecientes á ellas.*

Plebe. Monoteísmo.
 Plece. Judaísmo.
 Pleco. Sinagoga.
 Pleda. Sumo Sacerdote.
 Pledi. Sacerdote.
 Pledu. Levita.
 Plefe. Rabino.
 Plefo. Escriba.
 Plega. Fariseo.
 Plegi. Saduceo.
 Plegu. Esenio.
 Pleja, etc. Otros análogos.
 Plele. Efod.
 Plelo. Racional.
 Plelba. Filacterio.
 Plelca, etc. Otros análogos.
 Plelfe. Talmud.
 Plelfo. Targum.
 Plelga. Masorah.
 Plelgi. Cábala.
 Plelja, etc. Otros análogos.

Pleme. Mahometismo.
 Plemo. Islamismo.
 Plena. Alcoran.
 Pleni. Zancarron del Profeta.
 Plenu. Musulman.
 Plenbe. Ulema.
 Plenbo. Mufti.
 Plenca. Iman.
 Plenci. Derviche.
 Plencu. Santon.
 Plenda, etc. Otros análogos.

Plepa. Mezquita.
 Plepi. Media luna.
 Plepu. Ramadan.
 Plere. Bairam.
 Plero, etc. Otros análogos.
 Plesa, etc. Otros varios.

PLI. *Idolatria y cosas análogas.*
 Plibe. Politeísmo.
 Plica. Idolatria.
 Plici. Gentilismo.
 Plicu. Gentil.
 Plide. Paganismo.
 Plido. Pagano.
 Plifa, etc. Otros análogos.
 Pliga. Dios hablando de los falsos dioses.

Pligae. Diosa.
 Pligi. Semi-dios.
 Pligie. Semi-diosa.
 Pligilda. Mitología.
 Pligu. Lares.
 Pligla. Penates.
 Pligra, etc. Otros análogos.
 Plije. Musa.
 Plijo. Ninfa.
 Plila. Parca.
 Plili. Furia.
 Plilu. Sirena.
 Plilbe. Fauno.
 Plilbo. Sátiro.
 Plilca, etc. Otros análogos.
 Plilfa. Sibila.
 Plilfi. Pitonisa.
 Plilfu. Hada.
 Plilga, etc. Otros análogos.
 Plilma. Saga.
 Plilmi. Maga.
 Plilmu. Augur.
 Plilne. Arúspice.
 Plilno. Vestal.
 Plilpa, etc. Otros análogos.
 Plina. Nigromancia.
 Plini. Quiromancia.
 Plinu. Geomancia.
 Plinbe. Piromancia.
 Plince. Onomancia.
 Plinde, etc. Otros análogos.
 Plipe. Idolo.
 Plipo. Fetiche.
 Plipla, etc. Otros análogos.

Plira. Sabeísmo.
 Pliri. Budhismo.
 Pliru. Brahmanismo.
 Plirbe. Feticismo.

Plirca, etc. Otros análogos.
Plirfa. Bracmanes.
Plirfi. Druida.
Plirfu. Bonzo.
Plisa, etc. Otros análogos.
Plita, etc. Otros varios.

Plst. *Sistemas sin cultos determinados.*
Plobi. Indiferentismo.
Ploce. Incredulidad.
Ploco. Impiedad.
Ploda, etc. Otros análogos.
Ploga. Deismo.

Plogi. Filosofismo.
Plogu. Racionalismo.
Ploje. Fatalismo.
Plola, etc. Otros análogos.
Ploma. Materialismo.
Plomi. Panteísmo.
Plomu. Ateísmo.
Plona, etc. Otros análogos.
Plora, etc. Otros varios.

Plu. *Reservados.*
Pra, pre, etc. Otros reservados.

R. COSAS MUY GENERALES.

Ra. *Objetos.*
Rabe. Cosas.
Rabo. Realidad.
Raca. Ente.
Raci. Entidad.
Racu. Mónada.
Racla, etc. Otros análogos.
Rade. Sustancia.
Rado. Esencia.
Rafa. Quinta esencia.
Rafi. Naturaleza.
Rafu. Constitucion.
Rafle. Mecanismo.
Raflo, etc. Otros análogos.
Rage. Subsistencia.
Rago. Persona.
Ragla. Supuesto.
Ragli. Individuo.
Raglu. Sujeto.
Ragre. Objeto.
Raja, etc. Otros análogos.

Rala. Negocio.
Rali. Materia.
Ralu. Tema.
Ralbe, etc. Otros análogos.
Ralda. Fenómeno.
Raldi. Acontecimiento.
Raldu. Suerte.
Ralfa. Caso fortuito.
Ralga, etc. Otros análogos.
Ralme. Maravilla.
Ralmo. Portento: cosa admirable.
Ralna. Prodigio.
Ralni. Mónstruo.
Ralpa, etc. Otros análogos.

Rama. Base.

Rami. Quicio.
Ramu. Rudimento.
Rane. Término.
Rano. Fin.
Ranba, etc. Otros análogos.
Rande. Apéndice.
Rando. Complemento.
Ranfa. Suplemento.
Ranga, etc. Otros análogos.
Rapa. Algo: un algo.
Rapi. Bagatela.
Rapu. Niñería.
Rapla, etc. Otros análogos.
Rare. Caos.
Raro. La nada.
Rarbic. Nada, adverbio.
Rasa, etc. Otros análogos.
Rata, etc. Otros varios.

Re. *Cualidades de las cosas.*
Reabe. Cualidad.
Reabo. Propiedad.
Reaca. Predicamento.
Reaci. Carácter.
Reada, etc. Otros análogos.
Reafe. Accidente.
Reafo. Circunstancia.
Reafla. Condicion.
Reaflí. Manera, modo.
Reaflu. Forma.
Reafri. Modificación.
Reage. Variedad.
Reago. Matiz.
Reaja, etc. Otros análogos.

Realan. Real.
Realin. Positivo.
Realun. Formal.

Realben. Negativo.
 Realbon. Nulo.
 Realcan. Vano.
 Realdan, etc. Otros análogos.

Realfen. Necesario.
 Realfon. Contingente.
 Realgan. Precario.
 Realgin. Inmediato.
 Realjon. Mediato.
 Realman, etc. Otros análogos.

Reamen. Finito.
 Reamon. Infinito.
 Reapan. Indefinido.
 Reapin. Universal.
 Reapun. General.
 Reaplen. Comun.
 Reaplin, etc. Otros análogos.
 Rearen. Particular.
 Rearon. Especial.
 Rearben. Singular.
 Rearcen. Solo.
 Rearcon. Unico.
 Reardan. Individual.
 Rearfan, etc. Otros análogos.
 Reasan, etc. Otros varios.

Reiben. Ordinario.
 Reibon. Usual.
 Reican. Vulgar.
 Reicin. Frecuente.
 Reicun. Asiduo.
 Reiclun. Alternativo.
 Reicren, etc. Otros análogos.
 Reiden. Poco frecuente.
 Reidon. Raro.
 Reifan. Extraordinario.
 Reifin. Inusitado.
 Reiflan, etc. Otros análogos.

Reigan. Abundante.
 Reigin. Fecundo.
 Reigun. Parco.
 Reiglan, etc. Otros análogos.
 Reijen. Integro.
 Reijon. Completo.
 Reilan. Preciso, justo.
 Reilin. Incompleto.
 Reilun. Falto.
 Reilben, etc. Otros análogos.

Reilden. Puro.
 Reildon. Sin mezcla.
 Reilfan. Genuino.
 Reilfin. Natural: no adulterado.

Reilgen. Mezclado.
 Reiljan, etc. Otros análogos.
 Reiman. Perfecto.
 Reimin. Imperfecto.
 Reimun. Defectuoso.
 Reinen. Exacto.
 Reinon. Inexacto.
 Reinbin, etc. Otros análogos.

Reipan. Regular.
 Reipin. Irregular.
 Reiplan, etc. Otros análogos.
 Reiren. Apto.
 Reiron. Idóneo.
 Reirbin. Conveniente.
 Reircon. Competente.
 Reirfun. Oportuno.
 Reirjan. Inoportuno.
 Reisan, etc. Otros análogos.
 Reitan, etc. Otros varios.

Reo.
 Reobin. Aventajado.
 Reocen. Excelente.
 Reodan. Sobresaliente.
 Reodin. Eminente.
 Reodun. Preeminente.
 Reofan, etc. Otros análogos.
 Reogen. Egregio.
 Reogon. Escogido.
 Reoglan. Excelso.
 Reoglin. Preclearo.
 Reolen. Inclito.
 Reolon. Ilustre.
 Reolban. Insigne.
 Reolbin. Augusto.
 Reolcen. Noble.
 Reolcon. Innoble.
 Reoldan, etc. Otros análogos.

Reolfan. Magnífico.
 Reolfon. Grandioso.
 Reolgan. Suntuoso.
 Reolgin. Pomposo.
 Reoljan, etc. Otros análogos.
 Reolman. Solemne.
 Reolmin. Célebre.
 Reolmun. Famoso.
 Reolpan, etc. Otros análogos.

Reoman. Grande.
 Reomin. Mayor.
 Reomun. Máximo.

Reoneñ. Desmedido.
 Reonon. Enorme.

Reonbin. Disforme,
 Reoncan, etc. Otros análogos.
 Reopan. Subalterno.
 Reopin. Medio.
 Reopun. Intermedio.
 Reoplan, etc. Otros análogos.
 Reoren. Mediano en magnitud.
 Reoron. Pequeño.
 Reorbin. Menor.
 Reoreen. Mínimo.
 Reordan. Diminuto.
 Reosan, etc. Otros análogos.
 Reotan, etc. Otros varios.

REU.
 Reubin. Bueno.
 Reucen. Mediano, en calidad.
 Reucon. Malo.
 Reudan. Peor.
 Reudin. Pésimo.
 Reufan, etc. Otros análogos.

Reugen. Simple.
 Reugon. Compuesto.
 Reuglan. Complejo.
 Reuglin. Erroreado.
 Reugran, etc. Otros análogos.
 Reujen. Participante.
 Reujon. No participante.
 Reulan. Extrínseco.
 Reulin. Intrínseco.
 Reulban, etc. Otros análogos.

Reulcen. Fácil.
 Reulcon. Obvio.
 Reuldan. Llano.
 Reuldin. Difícil.
 Reuldun. Arduo.
 Reulfan, etc. Otros análogos.
 Reuljen. Fuerte.
 Reuljon. Firme.
 Reuman. Robusto.
 Reumin. Vigoroso.
 Reumon. Vehemente.
 Reuhan, etc. Otros análogos.
 Reuncen. Leve.
 Reuncon. Débil.
 Reundin. Sin nervio.
 Reupen. Flaco.
 Reupon. Delicado.
 Reuplan, etc. Otros análogos.
 Reuran. Fútil.
 Reurin. Frívolo.
 Reurun. Vano.
 Reusan, etc. Otros análogos.
 Reutan, etc. Otros varios.

Rebin. Fijo.
 Rebun. Estable.
 Recen. Inestable.
 Recon. Vago.
 Redan, etc. Otros análogos.
 Refan. Constante.
 Refin. Inconstante.
 Refun. Provisional.
 Reflan. Versátil.
 Refran, etc. Otros análogos.
 Regen. Asegurado.
 Regon. Seguro.
 Reglan. Inseguro.
 Regran, etc. Otros análogos.
 Relan, etc. Otros varios.

Ri. *Actos y estados diversos.*
 Riabir. Ser.
 Riabur. Estar.
 Riabler. Existir.
 Riablor. Preexistir.
 Riabrar. Coexistir.
 Riabrir. Consistir en.
 Riabrir. Constar.
 Riacar, etc. Otros análogos.
 Riadar. Quedar.
 Riadir. Permanecer.
 Riadur. Perseverar.
 Riafar, etc. Otros análogos.
 Riagar. Acontecer, suceder.
 Riagir. Llegar á suceder.
 Riagur. Sobrevénir.
 Riaglar, etc. Otros análogos.

Riaje. Accion, acto.
 Riajer. Hacer.
 Riajo. Operacion.
 Riajor. Operar.
 Rialar. Ejecutar.
 Rialir. Ejercer.
 Rialber. Funcionar.
 Rialbor. Cumplir.
 Rialcar. Usar.
 Rialcir. Abusar.
 Rialdar, etc. Otros análogos.
 Rialfer. Preparar.
 Rialfor. Aparejar.
 Rialgar. Preludiar.
 Rialgir. Intentar.
 Rialgur. Empezar.
 Rialjer. Ensayar.
 Rialmar, etc. Otros análogos.
 Riamar. Principiar.
 Riamir. Continuar.
 Riamor. Proseguir.
 Rianer. Adelantar.

Rianor. Progresar.
 Rianbar, etc. Otros análogos.
 Riandar. Instar.
 Riandir. Insistir.
 Riandur. Persistir.
 Rianfer, etc. Otros análogos.
 Riapar. Parar.
 Riaper. Suspender.
 Riapur. Interrumpir.
 Riapler. Cesar.
 Riaplor. Desistir.
 Riaprar, etc. Otros análogos.
 Riarer. Acabar.
 Riaron. Consumar.
 Riaber. Perfeccionar.
 Riasar, etc. Otros análogos.
 Riatar, etc. Otros varios.

Rieber. Criar.
 Riecar. Producir.
 Riecir. Sacar de.
 Rieclar, etc. Otros análogos.
 Rieder. Forjar.
 Riedor. Formar.
 Riefar. Elaborar.
 Riefir. Fabricar.
 Rieflar, etc. Otros análogos.
 Rieger. Fundar.
 Riegor. Establecer.
 Rieglar. Instituir.
 Rieglir. Constituir.
 Rieglur. Instalar.
 Riegrer. Dar estabilidad.
 Riejar, etc. Otros análogos.
 Rielor. Innovar.
 Rielor. Renovar.
 Rielbir. Rehacer.
 Rielcar, etc. Otros análogos.
 Rielfar. Reponer.
 Rielfir. Restituir.
 Rielfor. Reintegrar.
 Rielger. Reparar.
 Rielgor. Restaurar.
 Rieljar, etc. Otros análogos.

Riemar. Ayudar.
 Riemir. Apoyar.
 Riemur. Favorecer.
 Riener. Secundar.
 Rienor. Auxiliar.
 Rienbir. Cooperar.
 Riencar. Concurrir.
 Riencir. Conspirar.
 Riender. Colaborar.
 Riendor. Proveer.
 Rienfar, etc. Otros análogos.

Rienger. Hacer posible.
 Riengor. Promover.
 Rienjar. Fomehtar.
 Rienjir. Intervenir.
 Rienjur. Facilitar.
 Rienmar, etc. Otros análogos.
 Rieper. Consolidar.
 Riepor. Corroborar.
 Rierar. Afirmar.
 Rierir. Fortificar.
 Rieror. Fortalecer, reforzar.
 Riercar. Componer.
 Riercor. Recomponer.
 Rierfir. Remendar.
 Riesar, etc. Otros análogos.
 Riatar, etc. Otros varios.

Riobir. Adquirir.
 Riocer. Alcanzar.
 Riocor. Lograr.
 Riodar. Conseguir.
 Riudir. Obtener.
 Riodar. Apropiarse.
 Riogar. Usurpar.
 Riofir, etc. Otros análogos.
 Riogar. Aceptar.
 Rioger. Admitir.
 Riogur. Recibir.
 Riojar, etc. Otros análogos.
 Riolar. Tener.
 Riolar. Poseer.
 Riolar. Participar.
 Riobir, etc. Otros análogos.
 Riolder. Retener.
 Rioldor. Guardar.
 Riolfar. Conservar.
 Riogar, etc. Otros análogos.
 Riolmer. Custodiar.
 Riolmor. Resguardar.
 Riopar. Proteger.
 Riopir. Defender.
 Riomar, etc. Otros análogos.
 Rionar. Guarnecer.
 Rionir. Preservar, salvar.
 Rionur. Librar.
 Rioncar, etc. Otros análogos.
 Rioper. Recuperar.
 Riopor. Compensar.
 Rioplar. Suplir.
 Riopir. Remediar.
 Rioprar, etc. Otros análogos.
 Riorer. Desempeñar.
 Rioror. Dedicarse á.
 Riorcar. Entender en.
 Riorcir. Ocuparse.
 Riosar, etc. Otros análogos.

Riotar, etc., etc. Otros varios.

Riubor. Dedicar.
 Riucar. Adjudicar.
 Riucir. Designar para.
 Riucur. Destinar.
 Riudar, etc. Otros análogos.
 Riufcr. Confiar: una cosa.
 Riugar. Encargar.
 Riugir. Vindicar: una cosa.
 Riugur. Revindicar.
 Riujar, etc. Otros análogos.
 Riuler. Entregar.
 Riulor. Dar.
 Riulbir. Comunicar.
 Riulcer. Hacer participante.
 Riulcor. Distribuir.
 Riumar, etc. Otros análogos.

Riunar. Regir.
 Riunir. Dirigir.
 Riunor. Disponer: una cosa.
 Riuncar. Arreglar.
 Riupar, etc. Otros análogos.
 Riurar. Ordenar.
 Riurir. Coordinar.
 Riurur. Clasificar.
 Riuser, etc. Otros análogos.
 Riutar, etc. Otros varios.
 Rib, ric, etc. Reservados.

Ro. *Acciones en cierto sentido negativas.*

Robir. Aniquilar.
 Rocer. Anonadar.
 Rocor. Anular.
 Rodar. Frustrar.
 Rodir. Desvanecer.
 Rodur. Perder.
 Rofar, etc. Otros análogos.
 Roger. Templar.
 Rogor. Atemperar.
 Roglar. Moderar.
 Rogler. Disminuir.
 Roglur. Atenuar.
 Rogrer. Debilitar.
 Rogror. Enervar.
 Rojar, etc. Otros análogos.

Rolar. Degenerar.

Rolir. Adulterar.
 Rolur. Viciar.
 Rolber. Corromper.
 Rolbor. Manchar.
 Rolcar. Ensuciar.
 Rolcir. Contaminar.
 Roldar, etc. Otros análogos.
 Rolfer. Mezclar.
 Rolfor. Entremezclar.
 Rolgar. Enredar.
 Rolgir. Confundir.
 Rolgur. Transformar.
 Roljar. Reformar.
 Roljir. Enmendar.
 Roljur. Corregir.
 Rolmar, etc. Otros análogos.

Roner. Impedir.
 Ronor. Refrenar.
 Ronbir. Coartar.
 Roncar, etc. Otros análogos.
 Ronder. Oprimir.
 Rondor. Abrumar.
 Ronfar, etc. Otros análogos.
 Ronmar. Oponer.
 Ronmir. Objetar.
 Ronmur. Obstar.
 Ronper. Contrariar.
 Ronpor. Resistir.
 Ronsar. Hacer frente.
 Ronsir. Forcejear en contra de.
 Rontar, etc. Otros análogos.

Rorar. Abstenerse.
 Rorir. Evitar.
 Rorur. Dejar á un lado.
 Rorber. Pasar de largo.
 Rorbor. Traspasar.
 Rorcir. Eludir.
 Roreur. Omitir.
 Rorder. Holgar.
 Rordor. Descuidar.
 Rorfar. Sobreseer.
 Rorgar, etc. Otros análogos.
 Rorjer. Privar.
 Rorjor. Despojar.
 Rormar, etc. Otros análogos.
 Rosar, etc. Otros varios.
 Ru. Reservados.

S. PRONOMBRES, CANTIDAD, NUMERO Y TIEMPO.

Sa. *Pronombres y nombres análogos.*
 Saba. Quien (interrogativo).
 Sabe. Quien (admirativo).

Sabi. Quien (optativo).
 Saca. Yo.
 Sacan. Mío.

Sacas. Nosotros.
 Sacasen. Nuestro.
 Sace. Tu.
 Sacen. Tuyo.
 Saces. Vosotros.
 Sacesen. Vuestro.
 Saci. El.
 Sacin. Suyo, de él (*sien francés*).
 Sacis. Ellos.
 Sacisen. Suyo, de ellos (*leír francés*).
 Saco. (*sui, sibi, se, latin*) A sí, para sí,
 etc.

Sacu. Usted.
 Sada. Este (*hic latin*).
 Sade. Ese (*iste latin*).
 Sadi. Aquel, (*ille latin*).
 Sado. El mismo: no otro.
 Sadu. El mismo: en persona.
 Safa. Que: el que (relativo determi-
 nativo).

Ejemplo. Aquel que está en la cama
 es mi padre.

Safe. Que: el que (relativo explicativo).

Ejemplo. He venido á ver á mi pa-
 dre, que está en la cama.

Sagan. Todo, toda.

Sagin. Alguno, alguna.

Sagun. Otro, otra.

Sajen. Cierta, cierta, (*quidam latin*).

Sajon. El demas, la demas, v. g. fa-
 milia.

Salan. Cualquiera.

Salin. Cualquiera que.

Salun. Cada, v. g. hombre.

Sama. Fulano.

Sami. Zutano.

Samu. Mengano.

Sane. Nadie.

Sano. Ninguno.

Sapan. Solo.

Sapin. Unico.

Sare. Cual de ellos (*uter latin*).

Saro. Uno de ellos.

Sarba. El otro, la otra.

Sarbi. Uno y otro.

Sarcos. Ambos.

Sarde. El uno ó el otro.

Sardo. Cualquiera de ellos.

Sarfa. Ni uno ni otro.

Sarga, etc. Otros análogos.

Sasa, etc. Otros varios.

SE. Cantidad.

Sebi. Cantidad.

Secen. Cuanto: v. g. trigo.

Secon. Tanto: v. g. vino.

Secla. Algo: v. g. de trigo.

Secli. Todo.

Secra, etc. Otros análogos.

Sede. Parte.

Sedo. Fraccion.

Sedra, etc. Otros análogos.

Sefac. Casi: en cantidad.

Sefic. Apenas.

Sefuc. Nada.

Seflec, etc. Otros análogos.

Segen. Abundante.

Segon. Copioso.

Seglan. Seperabundante.

Seglin. Demasiado.

Seglun. Supérfluo.

Segran, etc. Otros análogos.

Selan. Mucho.

Selin. Suficiente.

Selun. Preciso, justo.

Selben, etc. Otros análogos.

Selfan. Mónico (en cantidad).

Selfin. Poco.

Selfun. Escaso.

Selgen. Insuficiente.

Selgon. Falto.

Semer. Multiplicar.

Semor. Aumentar.

Senar. Acrecer.

Senir. Estenderse.

Senur. Ampliar.

Senber, etc. Otros análogos.

Seper. Añadir.

Sepor. Agregar.

Seplar, etc. Otros análogos.

Serer. Restringir: en cantidad.

Seror. Disminuir.

Serbar. Menguar.

Serbir. Reducir.

Sercar, etc. Otros análogos.

Serlar, etc. Sertar, etc. Otros varios.

Si. *Números, numeracion.*

Siba. Uno.

Sibe. Dos.

Sibi. Tres.

Sibo. Cuatro.

Sibu. Cinco.

Sibra. Seis.

Sibre. Siete.

Sibri. Ocho.

Sibro. Nueve.

Sica. Diez.

Sicaba. Once.

Sicabe. Doce.
 Sicabi. Trece.
 Sicabo. Catorce, etc.
 Sice. Veinte.
 Siceba. Veintiuno, etc.
 Sici. Treinta.
 Siciba. Treinta y uno, etc.
 Sico. Cuarenta.
 Sicu. Cincuenta.
 Sicra. Sesenta.
 Sicre. Setenta.
 Sicri. Ochenta.
 Sicro. Noventa.
 Sida. Ciento.
 Side. Doscientos.
 Sidi. Trescientos, etc.
 Sifa. Mil. Sibefa. Dos mil. Sibifa. Tres mil, etc. Sicafa. Diez mil. Sicefa. Veinte mil. Sidafa. Cien mil. Sidefa. Doscientos mil.
 Siga. Millon.
 Sige. Billon.
 Sigi. Trillon.

Nota. Los derivados se forman según lo dicho en el Proyecto. Aquí solo pondremos algunos ejemplos.

Se añade *c* para adverbio ordinal. *Ma*, para el múltiplo. *Me*, para partes alicuotas. *Mins*, para los distributivos. *Moc*, para adverbios de veces. *Muc*, para adverbios de maneras. *N* para adjetivo ordinal. Ejemplos: Sibac, primeramente. Sibema, duplo. Sibeme, mitad. Sibemins, de dos en dos. Sibemoc, dos veces. Sibemuc, doblemente. Siben, segundo.

Sijans. Tantos.
 Sijins. Cuantos.
 Sijuns. Tantos cuantos.
 Silens. Repetidos.
 Silons. Muchos.
 Simans. Los mas: v. g. hombres, árboles, etc.
 Simins. Todos cuantos.
 Sinans. Ordinarios en número.
 Sinins. Algunos (como numeral).
 Sinuns. Pocos.
 Sinbens. Raros.
 Sincan. Par (número).
 Sincin. Impar (número).
 Sindan, etc. Otros análogos.
 Singe. Número.
 Singo. Fraccion (sent. técnico).
 Sinja. Cifra.

Sinja. Guarismo.
 Sinla, etc. Otros análogos.

Operaciones técnicas.

Sipar. Numerar.
 Sipir. Contar.
 Sipur. Calcular: matemáticamente.
 Sipler. Computar (aproximadamente).
 Siprar, etc. Otros análogos.
 Sirar. Sumar.
 Siraso. Suma: el resultado.
 Sirer. Restar.
 Sireso. Residuo.
 Sirir. Multiplicar.
 Sirises. Factores (multiplicando y multiplicador).
 Siriso. Producto.
 Siror. Dividir.
 Siroso. Cociente.
 Sirber. Hacer cuentas.
 Sircar. Comprobar.
 Sisa, etc. Otros análogos.
 Sita, etc. Otros varios.

So. Tiempo y cosas análogas.

Sobe. Tiempo.
 Sobeca. Sucesion.
 Sobeci. Duracion.
 Sobecu. Momento, instante.
 Sobede. Rato, un rato.
 Sobedo. Poco tiempo.
 Sobefa, etc. Otros análogos.
 Soboce. Tardanza, demora.
 Soboco. Intervalo: de tiempo.
 Soboda. Término, plazo.
 Sobodi. Tregua.
 Sobodu. Periodo.
 Sobofa, etc. Otros análogos.
 Socabe. Dia natural: inclusa la noche.
 Socace. Dia: por oposicion á la noche.
 Socaco. El alba.
 Socada. Crepúsculo.
 Socadi. Salida del sol.
 Socadu. Mañana.
 Socafe. Medio dia.
 Socafu. Hora posmeridiana.
 Socaga. Tarde.
 Socaja, etc. Otros análogos.
 Soci. Noche.
 Sociba. Primera vigilia: 1.^a parte de la noche.
 Socibe. Segunda vigilia: 2.^a parte de la noche.

Socibi. Tercera vigilia: 3.^a parte de la noche.

Socibo. Cuarta vigilia: 4.^a parte de la noche.

Socija, etc. Otros análogos.

Soda. Año astronómico.

Sodi. Estacion: variable segun los paises.

Sodiba. Invierno.

Sodibe. Primavera.

Sodibi. Estio.

Sodibo. Otoño.

Sofe. Estacion. la misma para todos los paises.

Sofeba. Primera estacion: desde el solsticio de Capricornio.

Este principio de año, coincide casi con los mas usados y con la estacion muerta de los pueblos mas influyentes.

Sofebe. Segunda estacion: desde el equinocio de primavera.

Sofebi. Tercera estacion: desde el solsticio de Cáncer.

Sofebo. Cuarta estacion: desde el equinocio de Otoño.

Sofobe. Lunacion.

Sofoca. Creciente.

Sofoci. Menguante.

Sofocu. Cuarto.

Sofoda. Embolismo: intercalacion.

Sofoga, etc. Otros análogos.

Sogan. Eterno.

Sogin. Perpétuo.

Sogun. Inmemorial.

Soglen. Durable.

Soglon. Pasajero.

Sogran. Efímero.

Sojan, etc. Otros análogos.

Solen. Antiguo.

Solon. Viejo.

Solban, etc. Otros análogos.

Solden. Moderno.

Soldon. Reciente.

Solfan. Nuevo.

Solfin. Precoz.

Solfun. Prematuro.

Solgen. Climático: año.

Soljan, etc. Otros análogos.

Somer. Anticipar.

Somor. Prevenir.

Sonar. Dilatar.

Sonir. Tardar.

Sonur. Retardar.

Sonber, etc. Otros análogos.

Sopabec. Cuando, en qué tiempo.

Sopacac. Siempre.

Sopadac. Primeramente, ante todo.

Sopafac. Todos los dias.

Sopagac. Alguna vez.

Sopajac. De tiempo en tiempo.

Sopalac. Nunca.

Sopamac, etc. Otros análogos.

Sopibec. Sucesivamente.

Sopicec. Poco a poco.

Sopidec. Tarde.

Sopifec. Finalmente, por último.

Sopigec, etc. Otros análogos.

Sopubic. Mucho ha.

Sopucic. Poco ha.

Sopudic. Antes.

Sopufic. El dia antes.

Sopugic. Antes de ayer.

Sopujic. Ayer.

Sopumic, etc. Otros análogos.

Soreboc. Ahora.

Sorecoc. Hoy.

Soreduc. Simultáneamente.

Sorefoc. Entretanto.

Soregec. Ya.

Sorejec, etc. Otros análogos.

Sorobec. Entonces.

Sorococ. Aun.

Sorococ. Mañana.

Sorodec. Pasado mañana.

Sorodoc. Despues.

Sorofec. En adelante.

Sorofoc. El dia despues.

Sorogec. Al otro dia.

Sorogoc. Dentro de poco, en breve.

Sorojec. Al punto.

Sorojoc. En seguida.

Sorolec. Repentinamente.

Soromec, etc. Otros análogos.

Sosac. Por cuanto tiempo.

Sosic. Por algun tiempo.

Sosuc. Por largo tiempo.

Sosbec. Mientras, durante.

Sosboc. Hasta: hablando de tiempo.

Sosdac, etc. Otros análogos.

Sotac, etc. Otros varios.

Su. *Parte convencional del tiempo.*

Distribucion de las partes del año acomodada á la lengua universal.

Sube. Año comun de 365 ó 366 dias.
Subebome. Cuarta parte del año: las tres primeras tendrán 91 dias, la última 92 ó 93.

Suceca. Decenio.

Suceda. Centenario: cien años.

Sucefa. Milenio: mil años.

Sude. Dia natural: empieza á media noche (A).

Sudecame. Décima parte del dia: casi dos horas y media.

Sudedame. Centésima parte del dia: casi un cuarto de hora.

Sudefame. Milésima parte del dia: casi minuto y medio.

Distribucion comunmente admitida.

Suga. Año comun.

Sugi. Mes.

Sugiba. Primero: Enero.

Sugibe. Segundo: Febrero.

Sugibi. Tercero: Marzo.

Sugibo. Cuarto: Abril.

Sugibu. Quinto: Mayo.

Sugibra. Sexto: Junio.

Sugibre. Séptimo: Julio.

Sugibri. Octavo: Agosto.

Sugibro. Noveno: Setiembre.

Sugica. Décimo: Octubre.

Sugicaba. Undécimo: Noviembre.

Sugicabe. Duodécimo: Diciembre.

(A) Hemos fijado el dia y sus divisiones de esta manera para evitar las anomalías de las épocas y pueblos, al mismo tiempo que la division de casi todos los negocios en dos dias diferentes.

Sugu. Semana.

Suguba. Primer dia: Domingo.

Sugube. Segundo dia: Lunes.

Sugubi. Tercer dia: Mart es.

Sugubo. Cuarto dia Miércoles.

Sugubu. Quinto dia: Jueves.

Sugubra. Sexto dia: Viernes.

Sugubre. Séptimo dia: Sábado.

Suja. Hora: vigésima cuarta parte del dia.

Suji. Minuto: sexagésima parte de la hora.

Sujo. Segundo: sexagésima parte del minuto.

Suju. Tercero: sexagésima parte del segundo.

Otros nombres notables.

Sula. Calendas.

Suli. Nonas.

Sulu. Idus.

Sulbe. Lustró.

Sulbo. Siglo.

Sulca. Olimpiada.

Sulci. Egira: era mahometana.

Sulda, etc. Otros análogos.

Cosas varias.

Sume. Cronología.

Sumo. Anacronismo.

Suna. Sincronismo.

Suni. Crónica.

Sunu. Década.

Sunbe. Anales.

Sunce. Anuario.

Sunde. Menologio.

Sunfe. Efemérides.

Sunge. Horóscopo.

Sunle, etc. Otros análogos.

Supa. Epoca.

Supi. Período.

Supu. Era.

Suple. Edad.

Suplo, etc. Otros análogos.

Sure. Ciclo solar.

Suro. Ciclo lunar.

Surba. Aureo número.

Surce. Epacta.

Surdo. Período juliano.

Surfa. Indicción romana.

Surga, etc. Otros análogos.

Susa, etc. Otros varios.

T. RELACIONES DE LAS COSAS.

Ta. *Relaciones en general é influjos.*

Taben. Relativo.

Tabon. Correlativo.

Tablan. Respectivo.

Tablin. Absoluto.
 Tabran, etc. Otros análogos.
 Taca. Analogía.
 Taci. Connexion.
 Tacu. Annexion.
 Tacle. Coherencia.
 Tacio. Incoherencia.
 Tacra, etc. Otros análogos.
 Tada. Correspondencia.
 Tadi. Mutualidad.
 Tadu. Reciprocidad.
 Tafe. Alternativa.
 Tafo. Proporción.
 Tafla, etc. Otros análogos.

Taga. Preliminar.
 Tagi. Preludio.
 Tagu. Destinación.
 Tagle. Disposición.
 Taglo. Preparación.
 Tagra. Aplicación.
 Taja, etc. Otros análogos.
 Tale. Conato.
 Talo. Esfuerzo para...
 Talba. Proyecto.
 Talbi. Ensayo.
 Talca, etc. Otros análogos.
 Talda. Capacidad.
 Taldi. Poder.
 Taldu. Facultad.
 Talfé. Fuerza.
 Talfo. Eficacia.
 Talfu. Energía.
 Talga, etc. Otros análogos.
 Talma. Causa.
 Talmi. Fundamento.
 Talmu. Elemento.
 Talne. Principio.
 Talno. Raíz.
 Talpa. Origen.
 Talpi. Fuente (sentido moral).
 Tama, etc. Otros análogos.
 Tane. Motivo.
 Tano. Pretexto.
 Tanba. Ocasión.
 Tanbi. Fin: el que nos proponemos.
 Tanbu. Via: camino.
 Tance. Medio.
 Tanco. Intermedio.
 Tanda. Instrumento.
 Tanfa, etc. Otros análogos.
 Tanga. Influjo (genérico).
 Tangi. Fomento.
 Tangu. Estimulo.
 Tanje. Incentivo.
 Tanjo. Aguijon (sentido moral).

Tanla, etc. Otros análogos.
 Tanma. Concurso.
 Tanmi. Ayuda.
 Tanmu. Socorro.
 Tanpe. Ministerio.
 Tanpo. Favor.
 Tapa, etc. Otros análogos.
 Tara. Inspiración.
 Tari. Sugestión.
 Taru. Instigación.
 Tarbe, etc. Otros análogos.
 Tarde. Invitación.
 Tardo. Escitación.
 Tarfa. Exhortación.
 Tarfi. Solicitación.
 Targa, etc. Otros análogos.

Tarje. Efecto.
 Tarjo. Consecuencia.
 Tarla, etc. Otros análogos.
 Tarna. Fruto.
 Tarni. Resultado, éxito.
 Tarpa, etc. Otros análogos.
 Tasa, etc. Otros varios.

TE. Identidad, igualdad, imagen, semejanza y análogos.

Tebe. Identidad.
 Tebo. Diferencia.
 Teca. Distinción.
 Teci. Discrepancia.
 Tecla, etc. Otros análogos.
 Teda. Oposición.
 Tedi. Contraste.
 Tedu. Contrariedad.
 Tefe. Contradicción.
 Tefo, etc. Otros análogos.

Tega. Igualdad.
 Tegi. Desigualdad.
 Tegla, etc. Otros análogos.
 Telar. Equiparar.
 Telir. Equivaler.
 Telur. Compensar.
 Telber, etc. Otros análogos.
 Telcen. Uniforme.
 Telcon. Conforme.
 Teldan. Informe.
 Teldin. Deforme.
 Telfan, etc. Otros análogos.
 Telgen. Consentáneo.
 Telgon. Consonante (sentido lato).
 Teljan. Cóngruo: acomodado para...
 Teljin. Concorde.
 Telmen. Homogéneo.
 Telmon. Heterogéneo.

Telnan. Regular.
Telnin. Normal.
Telpan, etc. Otros análogos.

Teme. Imágen.
Temo. Efigie.
Tene. Simulacro.
Teno. Figura: representacion de...
Tenba. Tipo: modelo.
Tenbi. Prototipo.
Tenbu. Archetipo.
Tence. Ejemplar.
Tenco. Muestra.
Tenda. Falsificacion: del libro, mone-
da, etc. (*contrefaçon* francés).
Tenfa, etc. Otros análogos.

Tepe. Semejanza.
Tepo. Desemejanza.
Tera. Imitacion.
Teri. Paródia.
Terba, etc. Otros análogos.
Tercec. Del todo.
Terfac. A manera de.
Tergec. Casi.
Tergoc. Apenas.
Tesac, etc. Otros análogos.
Tetac, etc. Otros varios.

Ti. *Necesidad, utilidad y análogos.*
Tiben. Necesario: para...
Ticen. Necesitado.
Ticon. Urgente.
Tidan. Innecesario.
Tidin. Sobrante.
Tidun. Supérfluo.
Tifen. Vano.
Tifon. Frustráneo.
Tigan, etc. Otros análogos.

Tijan. Util.
Tijin. Conveniente.
Tijun. Provechoso.
Tilen. Oportuno, á tiempo.
Tilon. Inútil.
Tilban. Inconveniente.
Tilbin. Intempestivo.
Tilcan, etc. Otros análogos.
Tilfen. Nocivo.
Tilfon. Pernicioso.
Tilgan. Perjudicial.
Tilgin. Dañoso.
Tilgun. Peligroso.
Tiljen. Funesto.
Tiljon. Fatal.

Tilman. Ominoso.
Tilnan, etc. Otros análogos.
Timen. Apto.
Timon. Competente.
Tinan. Inepto.
Tinin. Incompetente.
Tinben, etc. Otros análogos.
Tipa. Suerte (genérico).
Tipi. Fortuna: la buena.
Tipu. Mala fortuna.
Tire. Vicisitud.
Tiro. Alternativa.
Tisa, etc. Otros análogos.
Tita, etc. Otros varios.

To. *Presencia y análogos.*
Tober. Estar presente.
Tocer. Asistir.
Tocor. Intervenir.
Todar. Estar en.
Todic. Hé aquí, hé ahí, (*en, ecce, lati-*
nos).
Tofer. Aparecer.
Tofor. Compacer.
Togar. Exhibir.
Togir. Poner delante.
Toguc. En presencia: (*coram, palam,*
latinos).
Tolar, etc. Otros análogos.

Tomer. Estar ausente.
Tomor. Faltar.
Tonar. Ocultar.
Tonir. Estar oculto.
Tonuc. A escondidas (*clam, latino*).
Tonbin. Clandestino.
Tora, etc. Otros análogos.
Tosa, etc. Otros varios.

Tu. *Orden y graduacion de las cosas.*
Tube. Orden.
Tuber. Ordenar.
Tubo. Regla, norma.
Tuca. Método.
Tuci, etc. Otros análogos.
Tude. Regularidad.
Tudo. Simetria.
Tudra. Unidad: (sentido especial).
Tudri. Armonia.
Tufa, etc. Otros análogos.
Tuga. Desórden.
Tugi. Inversion del orden.
Tugu. Intercalacion.
Tugle. Perturbacion.
Tuglo. Confusion.
Tugra. Mezcla.

Tugri. Complicacion.	Tundun. Principal.
Tugru. Embrollo.	Tunfa. Corifeo.
Tuja, etc. Otros análogos.	Tunfi, etc. Otros análogos.
Tula. Presencia.	Tunge. Primado.
Tuli. Prioridad.	Tungo. Primicias.
Tulu. Anterioridad.	Tunja, Otros análogos.
Tulba, etc. Otros análogos.	Tunmar. Aventajar.
Tulce. Sucesion.	Tunmir. Esceder.
Tulcer. Suceder.	Tunmur. Sobresalir.
Tulco. Continuacion.	Tunpar, etc. Otros análogos.
Tulda. Posterioridad.	Tupan. Supremo.
Tulfa, etc. Otros análogos.	Tupin. Superior.
	Tupun. Medio.
Tulga. Grado.	Turen. Intermedio.
Tulgi. Gradacion.	Turon. Interior.
Tulgu. Degradacion (sentido especial).	Turban. Intimo.
Tulja, etc. Otros análogos.	Turcen. Extremo.
Tuma. Gerarquía.	Turcon. Postremo.
Tumi. Categoria.	Turdan, etc. Otros análogos.
Tumu. Escala.	Turgen. Novísimo.
Tune. Clase.	Turgon. Último.
Tuno. Género.	Turjan. Penúltimo.
Tunba. Especie.	Turjin. Antepenúltimo.
Tunca, etc. Otros análogos.	Tusan, etc. Otros análogos.
Tundan. Primitivo.	Tutan, etc. Otros varios.
Tundin. Primordial.	

APÉNDICE PRIMERO.

NONOSILABOS.

En la lengua universal damos á la palabra *monosilabo* un sentido gramatical especial.—Damos este nombre á todo grupo de letras en que se halla una ó dos ó mas vocales sin que se interponga ninguna consonante. Para este efecto no se cuenta como consonante la *h* aspirada, pues solo se emplea para evitar el *hiatus*. Se consideran, pues, como monosilabos los grupos siguientes.—Ae, ao, ea, eo, ia, oa, oe, ua.—Bae, beo, coa, dio, feal, goen, maur, peao, pieu, raheuo, sehaio, tahooil, toehain, etc. Esto no obsta para que muchos de estos grupos sean polisilabos en su verdadero sentido.

SECCION 1.^a—PREPOSICIONES.

Son monosilabos que principian por consonante y acaban por vocal.

LISTA de las preposiciones divididas por clases segun las diferentes relaciones significadas por ellas. El latin y los ejemplos que las acompañan sirven para fijar mejor el sentido de la preposicion de la lengua universal.

B. RELACIONES DE PROXIMIDAD.

Ba. Dentro de, (A), *intra*.
 Be. En, *in* (rigiendo ablat.)
 Bi. Por, por medio de la ciudad. *Per*.
 Bo. Entre, *inter*.
 Bu, bua, bue, etc. Análogos.
 Bla. Fuera de, *extra*.
 Ble. Sobre, *super*.
 Bli. Encima, *supra*.
 Blo. Bajo de, *sub*.
 Blu. Bajo de, *infra*.
 Blua, blue, etc. Análogos.
 Bra. Al lado de, *juxta*.
 Bre. A lo largo de, *secus*.
 Bri. Alrededor de, *circum*.
 Bro. Cerca de, *prope*.
 Bru. Lejos de, *procul*.
 Brua, brue, etc. Análogos,

C. RELACIONES DE POSICION.

Ca. Antes de, *ante*.
 Ce. Delante, *præ*.
 Ci. Despues, *post*.
 Co. Detras, *retro*.
 Cu. Enfrente, *contra, adversus*.
 Cua, cue, etc. Análogos.
 Cla. A la parte de acá, *cis, citra*.
 Cli. A la parte de allá, *trans, ultra*.
 Cra. De, (significando el origen) *a, de*.
 Cre. Desde, *e, de*.
 Cri. Hasta, *usque*.
 Cro. En, *in*, (rigiendo acusativo).
 Cru. Hacia, *versus*.
 Crua, crue, etc. Análogos.

D. RELACIONES DE PRESENCIA.

Da. En presencia de, *coram*.

(A) La palabra *dentro* como adverbio se traduce, *Bac*, añadiendo la *c* á la preposicion *Ba*.—Lo mismo se hace con otros adverbios que tienen la misma analogía con sus respectivas preposiciones. Ejemplo. *Bla, Blac, Bli, Blie*.

De. Delante de, *ante*.

Di. En, v. g. en Virgilio, *apud*.

Do. A escondidas, *clam*.

Du, dua, etc. Análogos.

F. RELACIONES DE MATERIA, CAUSA, INFLUENCIA Y ESCLUSIÓN.

Fa. De (materia, v. g. es de oro), *a, e*.

Fe. De (procedencia, v. g. procede del padre), *de, a*.

Fi. Por (agente, v. g. creado por Dios), *a, ab*.

Fo. Por (causa, v. g. por culpa tuya), *propter*.

Fu. Por (el fin, v. g. por tu bien), *ob, propter*.

Fua, fue, etc. Análogos.

Fla. Con: (instrumento, v. g. con el cuchillo), *cum*.

Fle. Con, (compañía, v. g. contigo), *cum*.

Fli. Por: (substitucion v. g. por el alcalde), *pro*.

Flo. Por: (en favor de, v. g. por los pobres), *pro*.

Flu. Contra, *contra*.

Fra. Sin, *sine, absque*, (privacion, v. g. carta sin firma).

Fre. Además de, *præter*.

Fri. Excepto, *excepto*.

Fro. De: (separacion, v. g. sacar de la tierra), *a, ab*.

Fru. Sin: (negacion, v. g. no lo harás sin que te castiguen), *sine*.

Frua, frue, frui, etc. Análogos.

G. RELACIONES DE SEMEJANZA Y OTRAS GENERALES.

Ga. Segun, *juxta, secundum*.

Ge. Conforme á, *ad*.

Gi. A la manera de, *instar*.

Go. Acerca de, *circa*.

Gla. Tocante á, *super, de*.

Gle. Para con, *erga*.

Gli. Relativamente á, *quoad*.

Glo. A: (v. g. carta á Pedro), *ad*.

Glua, glue, etc. Análogos.

• *Signos de declinacion.*

La. Nominativo.

Le. Régimen directo ó Acusativo.

Li. Régimen indirecto ó Dativo.

Lo. Genitivo.

Lu. Vocativo.

Suplemento de preposicion sobreentendida.

Ma. Para la causa.

Me. Para el medio.

Mi. Para el modo.

Mo. Para el lugar.

Mu. Para el tiempo.

Declinacion de adjetivos.

Na. Nominativo.

Ne. Acusativo.

Ni. Dativo.

No. Genitivo.

Nu. Vocativo.

Régimen especial.

Pa. Para los verbos.

Pe. Para adjetivos.

Pi. Para comparativos.

Po. Para ablativos absolutos.

Pu. Para cualquier otro régimen.

Signos de los verbos.

Sa. Verbos activos.

Se. Id. reflexivos.

Si. Id. neutros.

So. Id. impersonales.

Su. Voz pasiva.

Nota. Las preposiciones, *ro, ru, to, tu, yo, yu, y zo, zu*, con sus diptongos *toa, tue*, etc., son palabras puramente eufónicas, de modo que ni en composicion, ni fuera de ella alteran la significacion de las palabras á que se unen: circunstancia importantísima para evitar toda especie de cacofonia, sin que haya ningun peligro de producir error ni equivocacion en el sentido de las palabras.

2.^a SECCION.—CONJUNCIONES.

Son monosílabos que principian por consonante y acaban en L. Las distribuimos en las clases siguientes.

B. COPULATIVAS Y DISYUNTIVAS.

- Bal. Y, é, v. g. Padre é hijo, *et atque*.
 Bel. Esto es, es decir, *nempe, scilicet*.
 Bil. A saber.
 Bol. Como (calificativo, v. g. sufrió como hombre), *prout, ut*.
 Bul. Como (cualitativo, v. g. obró como héroe), *quatenus*.
 Bral. O, u, v. g. (plata ó cobre ú oro), *aut, seu*.
 Brel. Ya, ya, ora, ora, sea sea, v. g. (ya calles, ya hables), *vel*.
 Bril. Ni, *nec, neque*.

C. EXTENSIVAS.

- Cal. Ademas, *præterea*.
 Cil. Tambien, *quoque*.
 Col. Aun v. g. (perdona aun á los enemigos), *etiam*.
 Cral. Lo uno, *tum*.
 Crel. Lo otro, *cum*.
 Cril. Tanto, *tanto*.
 Crol. Cuanto, *quanto*.

D. ARGUMENTATIVAS.

- Dal. Ahora pues, ahora bien, es así que, *atqui, sed*.
 Dil. Luego, por consiguiente, *ergo, igitur*, (antepuestos).
 Dul. Por tanto, así que, pues (puesto, v. g. digamos pues), *proinde*.

F. AMPLIATIVAS.

- Fal. Que, v. g. digo que, quiero que, *quod*.
 Fel. Por esto, por lo cual y así, *itaque*.
 Fil. Ahora bien; pasemos á otra cosa, *autem*.
 Fol. Pues, pues que, v. g. pues lo sabemos, *porro*.
 Ful. A la verdad, *quidem*.
 Fral. Pues, *ergo*.
 Fril. Como, v. g. como supiésemos que, sabiendo que, *cúm*.

G. ADVERSATIVAS.

- Gal. Aunque, *licet, etsi, quamvis*.
 Gil. Sin embargo, con todo, *tamen, verum*.

- Gul. Pero, mas, *sed, at, autem*, (puesto).
 Gral. De otro modo, *alias, aliter*.
 Grel. Por el contrario, *secus*.
 Gril. Sino, *sin aliter*.
 Grol. Antes, antes bien, *imo, imo potius, quin potius*.

J. COMPARATIVAS.

- Jal. Como, *velut, sicut*.
 Jil. Del mismo modo que, *quemadmodum*.
 Jol. Así, *ita*.
 Jul. Igualmente, del mismo modo, *sic*.

L. CAUSALES.

- Lal. Porque (la causa, v. g. está malo, porque ha comido), *quia, quoniam, parce que* francés.
 Lel. Porque, pues que (la prueba, v. g. vive, pues que le he visto paseando), *car* francés, *nam, namque, enim*.
 Lol. Por esto, por tanto, por cuya causa, *ideo idcirco, quapropter, quambrem*.

M. FINALES.

- Mal. Para que, á fin de que, *ut*.
 Mel. Para que no, á fin de que no, *ne*.
 Mil. No sea que, *nequando*.
 Mol. De suerte que, *ut, ita ut*.
 Mul. De modo que no, *ita, ut non*.

N. CONDICIONALES.

- Nal. Sí, *sí*.
 Nel. Con tal de ó que, *modo, dummodo*.
 Nil. Sino, á no ser que, *nisi*.
 Nol. Escepto, fuera de que, *præter, extra quam*.

P. DE TIEMPO.

- Pal. Cuando, *cúm, quando*.
 Pil. Mientras que, *dum*.
 Pol. Cuanto, (v. g. tiempo duró la guerra?) *quamdiu*.
 Pul. Tanto (v. g. otro tanto duró la peste), *tamdiu*.
 Pral. Antes de ó que, *antequam*.
 Prel. Luego que, al punto, *statim ac*.
 Pril. Despues que, *postquam*.

Prol. Hasta que, *donec*.
 Prual. En seguida, *deinde*.
 Prul. En fin, *denique*.

T, y Z. PARA EVITAR LAS REPETICIONES
 DE LAS QUE SON MUY USADAS.

Tal. Y.
 Tel. O.

Til. Que.
 Tol. Pero.
 Tul. Porque.
 Tral. Si.
 Zal. Y.
 Zel. O.
 Zil. Que.
 Zol. Pero.
 Zul. Porque.

3.ª SECCION.—MODIFICATIVOS.

Son monosílabos que principian por consonante y acaban por N. Los distribuimos en las clases siguientes.

B. COMPARATIVOS EN MAS.

Ban. Un poco mas.
 Ben. Mas.
 Bin. Mucho mas, (*beaucoup plus*).
 Bon. Muchísimo mas, (*beaucoup beaucoup plus*).

C. COMPARATIVOS EN MENOS.

Can. Un poco menos.
 Cen. Menos.
 Cin. Mucho menos, (*beaucoup moins*).
 Con. Muchísimo menos, (*beaucoup beaucoup moins*).

D. COMPARATIVO DE IGUALDAD.

Dan. Tan, tanto, lo mismo, (primer miembro).
 Den. Como, que, (2.º miembro). Ejemplos. Pedro es tan sábio como Juan, sabe tanto como Antonio: habla lo mismo que Pablo.
 Din. Poco mas ó menos, (*à peu près*), *ferè, penè*.
 Don. Casi tanto, (*presque autant*).
 Dun. Casi lo mismo, (*presque le même*).

F. COMPARATIVOS DE PROPORCION.

Fan. Cuanto mas: (primer miembro): Cuanto mas lloras, cuantas mas penas tienes.
 Fen. Cuanto menos (primer miembro): cuanto menos gozas, cuantas menos riquezas posees.
 Fin. Tanto mas (2.º miembro): tanto

mas te desprendes del mundo, tanto mas esperanzas tienes de salvarte.

Fon. Tanto menos (2.º miembro): tanto menos temes la muerte, tantos menos peligros tienes de condenarte.

G. SUPERLATIVOS POR MUCHO.

Gan. Muy (sábio): mucho v. g. tarda.
 Gen. Muchísimo v. g. tarda.
 Gin. El mas: v. g. el mas valiente, el mas jóven de sus hermanos.
 Gon. Tanto de tal manera que: v. g. tuvo tanta pena, de tal manera se asustó que le costó la vida.
 Guon. Tanto mas (primer miembro): v. g. estaba tanto mas tranquilo.
 Gun. Cuanto que (segundo miembro): ya estaba amnistiado.

J. SUPERLATIVOS POR POCO.

Jan. Poco.
 Jen. Poquísimo.
 Jin. El menos, ó lo menos.
 Jon. Tan poco: v. g. era tan poco diestro que.
 Juon. Tanto menos (primer miembro).
 Jun. Cuanto que (2.º miembro).

L. AUMENTATIVOS.

Lan. Hombron.
 Len. Teologazo, gran teólogo (de elogio).
 Lin. Bribonazo (de desprecio).

M. DIMINUTIVOS.

Man Caballerito, mujercita.

Men. De elogio—Señorita.

Min. De desprecio—mujerzuela, calsilla.

N. NEGATIVOS.

Nan. Simplemente negativo como el no castellano, *non* latino, y *pas* frances: v. g. impotente, incapaz: puede aplicarse á un niño.Nen. Negativo absoluto y mas fuerte, como de *ningun modo*, *nullatenus*, *nequaquam* y el *point* francés.Nin. Privativo, como *destronar*, *degradar*, *desceñir*.Non. Destructivo como *disuadir*, *desordenar*.Nun. Contrario, como *impúdico*, *impio*, *irreligioso*. Estos adjetivos no se pueden aplicar á un niño, como se aplican los simplemente negativos.

P. GRADUALES.

Pan. Para iniciativos, como *amanecer*, *blanquizo*.Pen. Para imcompletos, como *dormitar*.Pin. Para reiterativo simple, como *renacer*, *reproducir*.Pon. Para reiterativo de muchas veces, como *patalear*, *regruñon*.

4.ª SECCION.—SIGNOS METAFÓRICOS.

Son monosílabos que principian por consonante y acaban por *R*. Están destinados á significar que la voz siguiente se toma en sentido metafórico. No se conocen en otras lenguas, pero pueden ser muy útiles como esplicamos en el Proyecto, pág. 44.—Proponemos los siguientes y dejamos á los Retóricos el que distribuyan y fijen el sentido de *Car*, etc. *Dar*, etc.

Bar. Con sus diptongos *baer*, *bair*, etc. para la sustitucion de voces que hieren la moral.Ber. Con sus diptongos *bear*, *beir*, etc.

para la sustitucion de las que hiéren el pudor.

Bir. Con sus diptongos *biar*, *bier*, etc. para sustitucion de voces sucias y muy bajas.

5.ª SECCION.—SIGNOS TÉCNICOS.

Son monosílabos que principian por consonante y acaban en *S* como son los siguientes: *Bas*, *Baes*, *Bais*, etc.

Sirven para designar que la voz siguiente se toma en sentido técnico. No existen en otras lenguas, ni son necesarios, y por lo mismo no hay urgencia en su formacion.—Tendrán sin embargo útiles aplicaciones, si se distribuyen con acierto, y dejamos á los sábios el cuidado de formarlos y distribuirlos con detenida reflexion, para que puedan ser los mas útiles y sencillos.

6.ª SECCION.—SIGNOS DE NOMBRES PROPIOS Ó MUY DIFÍCILES DE TRADUCIR.

Son los monosílabos que principian por un diptongo ó triptongo y que se anteponen á los nombres propios.—No se conocen en otras lenguas, pero son utilísimos para que se distingan de los apelativos que constan de las mismas letras, v. g. Pastor, Leon, Granada, Felicidad, etc.

La lengua universal los necesita para conservar una de sus bases mas importantes que es la de que una palabra no tenga muchos sentidos.—Proponemos el que se apliquen de la manera siguiente:

Ae: delante de los nombres de varones, con inclusiones de los nombres de Dioses, génios, etc.

Ai: delante de hembras, incluidas las Diosas, musas, etc.

Ao: De empleos civiles, militares, etc.

Au: De empleos eclesiásticos.

Ejemplos: *Ae*: Noe, Mercurio.—*Ai*: Sara, Minerva.—*Ao*: Cacique.—*Au*: Chantre.

Ea: delante de los nombres de partes del mundo, países, continentes, islas, reinos, provincias, etc.

Ei: de mares, rios, lagos, etc.

Eo: de ciudades, pueblos, aldeas, castillos, etc.

Eu: de planetas, estrellas, constelaciones, etc.

Ejemplos: *Ea*: Aragon.—*Ei*: Tajo.—

Eo: Madrid.—*Eu*: Luna.

la: delante de los nombres especiales de animales, que por ser desconocidos ó por ser peculiares á ciertos países, ó por causas análogas, no tienen nombres determinados en

las clasificaciones generales del Diccionario.

Ie: idem de vegetales y minerales.

Io: idem de vestidos y adornos.

Iu: idem de muebles é instrumentos.

Oa: delante de los nombres de medidas de longitud ó de superficie.

Oe: idem de capacidad.

Oi: idem de peso.

Ou: idem de monedas.

Ejemplos: *Oa*: Vara, estadal.—*Oe*: Azumbre.—*Oi*: Arroba.—*Ou*: peseta.

Ua, Ue, Ui: para imprevistos que fijará el uso.

Uo: para objetos cuya clase se ignora, ó no se quiere determinar.

Nota. Esta seccion puede recibir una muy grande latitud, empleando los triptongos, cuatriptongos y las consonantes finales, especialmente la *l*, la *n*, la *r* y la *s*. No se pueden aplicar la *c* ni la *f*, porque están destinadas para los adverbios é interjecciones.

Véase un ejemplo de esta latitud en la página 128 del Proyecto español y en la 86 del francés.

7.ª SECCION. — INTERJECCIONES.

Todas ellas, incluyendo las exclamaciones, terminan en F.

Es inútil querer fijar reglas claras sobre la manera especial con que cada nacion y aun cada persona emplea las interjecciones bajo el imperio de sus propios afectos. Por su naturaleza tienen en su sonido y significacion variaciones y matices innumerables que es imposible representar bien por la escritura; pero se pueden fijar las palabras con que se espresan estos afectos en una relacion. Esto basta para una lengua universal. En el momento de la pasion cada uno empleará las interjecciones en su lengua propia.

Aquí daremos la lista de las interjecciones mas comunes y usuales.

Af. ¡Qué pena, qué dolor!

Aef. ¡Qué pesar, qué arrepentimiento!

Aif. ¡Qué desgracia, qué fatalidad!

Aof. ¡Qué lastima, qué compasion!

Auf. ¡Qué miedo, qué espanto!

Ef. ¡Qué ira, qué indignacion!

Eaf. ¡Qué odio, qué aversion!

Eif. ¡Qué insulto, qué ultraje!

Eof. ¡Qué desprecio, qué burla!

If. ¡Qué placer, qué alegria!

Iaf. ¡Qué dicha, qué felicidad!

Ief. ¡Qué fortuna, qué suerte!

Of. Exclamacion é invocacion ¡Dios mio!

Oaf. ¡Atencion, escuchad!

Oef. Escitacion: ¡ea, alerta!

Oif. ¡Alto, silencio, chito!

Uf. ¡Fuera, quita allá!

Uaf. ¡Qué asco, qué porqueria!

Uef. ¡Qué vergüenza, qué afrenta!

Además, pueden formarse otras interjecciones, ó sean exclamaciones, derivándolas de los sustantivos que significan el afecto que domina en la interjeccion ó exclamacion: como si dijéramos: ¡qué imprudencia, qué severidad, qué obstinacion, qué afabilidad!—Para formarlas bastará añadir á estos sustantivos la F.—Ademas debe acompañar un tono análogo al afecto, lo cual es muy importante.

APÉNDICE SEGUNDO.

DERIVADOS, COMPUESTOS, Y SILABAS ADICIONALES.

SECCION 1.^a—DERIVADOS Y COMPUESTOS.

Un buen sistema de derivados y compuestos es una de las cosas que mas pueden contribuir á enriquecer y al mismo tiempo á simplificar, facilitar y á dar variedad á una lengua.

Entre las cualidades que caracterizan á la lengua griega, se cuenta como una de las mas recomendables, la facilidad con que se presta á la composicion de las palabras, y á ella le debe principalmente el que haya sido adoptada con bastante generalidad para las nomenclaturas científicas.

En la lengua latina es tambien notable la facilidad con que compone sus palabras, especialmente los verbos y aun los adjetivos, mediante sus numerosas preposiciones.

Desgraciadamente las ventajas inmensas que podrian sacarse de estos dos medios, se reducen casi á cero. En efecto, són tantos los sentidos vagos y las irregularidades que han presidido á su formacion, que ayudan muy poco á la inteligencia de las palabras, y no pocas veces, en lugar de ayudarnos, son la causa de que caigamos en notables equivocaciones y errores. Así para conocer con seguridad los derivados y su significacion, ordinariamente se necesita aprenderlos individualmente, ó consultar el Diccionario, como para cualquiera otra palabra nueva.

Lo que acabamos de decir podrá parecer exagerado á los que no han tenido la ocasion de examinar este punto con detencion; pero les bastará para desengañarse leer las ligeras indicaciones que hemos hecho en nuestro Proyecto en las notas de la pagina 57 de la edicion francesa y la 122 y siguientes de la española.

Todos estos inconvenientes se hubieran evitado procediendo con orden y plan fijos en la formacion de derivados. Para esto bastaba establecer reglas constantes para formarlos y reconocerlos, fijando bien su sentido por la variedad de sus terminaciones. Por esta razon, la lengua de este Proyecto, como formada por un plan fijo y constante, que excluye toda irregularidad, goza de todas las ventajas que pueden prestar los derivados y compuestos sin ninguno

de sus inconvenientes. En efecto, nunca puede dudarse de si una palabra es ó no compuesta ó derivada ni del sentido que resulta, al paso que las derivaciones y composiciones se pueden estender á toda clase de palabras. Como por otra parte nunca hay irregularidad, ni en las diversas maneras de formarse los compuestos y derivados, ni en el sentido especial que resulta de estas maneras; no hay necesidad ninguna de poner en los Diccionarios ni los unos ni los otros. Basta poner un artículo en la Gramática que fije la manera constante de su formacion, como basta poner en las Gramáticas de otras lenguas la conjugacion de un verbo regular, para conocer los tiempos, modos y personas de todos los verbos regulares de aquella conjugacion, sin necesidad de especificar en el Diccionario los modos, tiempos y personas de cada verbo.

Esta ligera indicacion basta para conocer cuanto pueden disminuirse bajo este punto de vista el volúmen y el coste del Diccionario, cuanto se simplifica la lengua y cuanto se alivia la memoria; al paso que la lengua es muchísimo mas rica que todas las otras, pues no hay una sola palabra que no admita toda clase de compuestos y principalmente de derivados.

Y nótese que para este efecto pueden en rigor considerarse como derivados del sustantivo todos los adverbios, adjetivos y verbos respectivos, y aun las interjecciones, pues que se forman por la simple adición de las letras *c*, *n*, *r* y *f*.

Estos supuestos, procedemos á establecer las reglas para la formacion de los varios derivados de cada palabra, y á fijar su sentido segun estas reglas.

Regla 1.^a La formacion de los derivados es extremadamente sencilla.—Los derivados de los sustantivos se forman siempre añadiendo á la vocal en que acaba el sustantivo, una *l* y despues una sílaba que comience con consonante, como veremos en los numerosos ejemplos que vamos á proponer.

2.^a Los derivados de adjetivos añaden á la *n* en que acaban todos ellos, una sílaba que principie por consonante.

3.^a Los derivados de verbos añaden á la *r* en que terminan todos, una sílaba que principie por una de las consonantes que quedan sin emplear, despues de las seis que se destinan para los seis modos del verbo.

Sustantivos derivados de sustantivos.

Lb; persona que se ocupa en la cosa.—*Lba*; (genérico) es decir, que no determina el modo de ocuparse de ella: Asi puede aplicarse á los cuatro casos siguientes.—*Lbe*; haciendo la cosa; v. g. *Inagi* (silla), *Inagilbe*, sillero.—*Ijenba* (zapato), *Ijenbalbe*, zapatero.—*Lbi*; modificándola: v. g. *Arru* (plata), *Arrulbi*, platero.—*Ascica* (marmol), *Ascicalbi*, marmolista.—*Lbo*; dirigiéndola ó cuidándola: v. g. *Cande* (molino), *Candelbo*, molinero.—*Imobe* (puerta), *Imobelbo*, portero.—*Lbu*; vendiéndola: v. g. *Bila* (libro), *Bilalbu*, librero.—*Emola* (leche), *Emolalbu*, lechero,

Lc; persona á quien pertenece la cosa.—*Lca*; (genérico), es decir que no

determina la manera de pertenecerle. Así puede aplicarse á los cuatro casos siguientes.—*Lce*: como propiedad: v. g. *Imari* (casa), *Imarilce*, el propietario de la casa.—*Lci*: como usufructo: v. g. *Imarilci*, el usufructuario.—*Lco*: por administracion: v. g. *Imarilco*, el administrador.—*Lcu*: por arrendamiento: v. g. *Imarilcu*; el locatario.

Ld: relacion científica.—*Lda*: la ciencia de que se trata: v. g. *Nabe*, (Dios), *Nabelda*, teología.—*Lde*: el tratado: v. g. *Nabelde*, el tratado ú obra de teología.—*Ldi*: la persona: v. g. *Nabeldi*, el teólogo.—*Ldo*: la descripcion de una cosa: v. g. *Anabe* (tierra), *Anabeldo*, geografía.—*Ldu*: el que describe: v. g. *Anabeldu*, geógrafo.

Lf: relaciones de cosas.—*Lfa*: la coleccion de cosas: v. g. *Bila* (libro), *Bilalfa*, biblioteca, *Anage* (mapa), *Anagelfa*, atlas.—*Lfe*: el lugar: v. g. *Erdega* (paloma), *Erdegelfe*, palomar,—*Esamu* (hormiga), *Esamulfe*, hormiguero.—*Lfi*: el utensilio en que se guarda: v. g. *Idalfi* (sal), *Idalfilfi*, salero,—*Omoge* (tinta), *Omogelfi*, tintero.—*Lfo*: el empleo, dignidad: v. g. *Nida* (papa), *Nidalfi*, papado,—*Nini* canónigo, *Ninilfo*, canongía.—*Lfu*: el territorio á que se estiende: v. g. *Nilfa* (párroco), *Nilfalfu*, su parroquia.

Lg: sistemas y análogos.—*Lga*: la doctrina ó sistema: v. g. *Abebe*, (matéria), *Abebelga*, materialismo.—*Obace* (espíritu), *Obacelga*, espiritualismo.—*Lge*: su defensor, v. g. *Abebelge*, materialista; *Obacelge*, espiritualista.—*Lgi*: afeccion á la cosa: v. g. *Ibabe* (hombre), *Ibabelgi*, filantropía; *Saca* (yo) *Sucalgi*, egoismo.

Nota. Los ejemplos propuestos de los derivados mas comunes, bastan para hacer notar la superioridad que tiene esta lengua sobre todas las otras en la riqueza, facilidad, exactitud y claridad de sus derivados, como la tiene en tantos otros puntos.—Estas ventajas se hacen mas palpables con las tres observaciones siguientes: 1.^a Aquí solo hemos empleado cinco consonantes despues de la *L* para la formacion de derivados, y quedan otras diez disponibles para usos análogos.—2.^a En cada una de estas tan numerosas clases de derivados se podrian admitir cinco matices ó diferencias expresadas por los diptongos *aa*, *ae*, *ai*, *ao*, *au*, y en rigor muchísimas mas empleando los triptongos y cuatriptongos (con la *h* aspirada se evitaria el *hiatus*), sin perder nada de su exactitud. El dar tanta estension á estas aplicaciones, podria parecer un poco complicado.—Así, nosotros no las hemos empleado y creemos que no conviene emplearlas ahora; pero esto no impide el que se vaya dando la extension conveniente á su uso, dejándolo á la discrecion de los sabios para en adelante.—3.^a A estos derivados pueden asignarse otros nombres mas cortos en las secciones respectivas, y así lo hemos hecho muchas veces. Esto aumenta la riqueza y variedad de la lengua sin disminuir su claridad y exactitud.

Adjetivos derivados de sustantivos.

Adicion de *Lb* para espresar la semejanza.—*Lban* para semejanza en gene-

ral.—*Lben*; en la forma ó figura: v. g. *Amale* (estrella), *Amalelben*, estrellado, *Borco* (bóveda), *Borcolben*, abovedado.—*Lbin*; en la superficie: *Arsa* (oro), *Ar-salbin*, dorado, *Arru* (plata), *Arrulbin*, plateado.—*Lbon*; en el color: v. g. *Elacou* (naranja), *Elacoulbon*, anaranjado: *Elngeo* (violeta), *Elngeolbon*, morado ó de color de violeta.

Lc; para materia.—*Lcan*, materia total: *Arsa* (oro), *Arsalcan*, de oro.—*Lcen*; materia parcial: *Idafo* (azúcar), *Idafoicen*, azucarado; *Atafe* (agua), *Atafoicen*, acuoso.—*Lcin*; cosa que existe en el objeto: v. g. *Irejo* (sarna), *Irejolcin*, sarnoso.—*Lcon*; ausencia de la cosa: v. g. *Idalf*, (sal), *Idalficon*, soso; *Adona* (olor), *Adonalcon*, inodoro.

Ld; origen: *Ldan*; origen, procedencia: v. g. *Anebo* (tierra), *Aneboldan*, terrestre: *Anibi* (mar), *Anibildan*, marítimo.—*Lden*; voz incoativa: v. g. *Atingi* (amarillo), *Atingilden*, amarillento, *Atinmi* (blancura), *Atinmilden*, blanquizo.—*Ldin*; Causa: v. g. *Ubula*, (desastre), *Ubulaldin*, desastroso; *Ubeco*, (delicia), *Ubecoldin*, delicioso.

Verbos derivados de sustantivos.

Lbar; dar materia ó parte de ella: v. g. *Arpe* (estaño), *Arpelbar*, estañar. *Lber*, dar superficie: v. g. *Arsa* (oro), *Arsalber*, dorar: *Arru* (plata), *Arrulber*, platear.—*Lbir*; dar figura: *Abudo* (cuadrado), *Abudolbir* cuadrar; *Borco* (bóveda), *Borcolbir*, abovedar.—*Lbor*; dar color: v. g. *Ascibo* (jaspe), *Ascibolbor*, jaspear.

Lcar; hacer la cosa: v. g. *Abisa* (agujero), *Abisalcar*, agujerear.—*Lcer*; emplearla: v. g. *Buca* (solfa), *Bucalcer*, solfear; *Pona* (sermon), *Ponalcer*, sermonear.—*Lcir*; aplicarla: *Asebe* (piedra), *Asebelcir*, empedrar.—*Inulbu* (estera), *Inulbulcir*, esterar.

Nombres derivados de verbos.

Rm; Derivados activos.—*Rma*; agente: v. g. *Bolcar* (pintar), *Bolcarma*, pintor.—*Rme*; accion en el agente; *Ucerar* (amar), *Ucerarme Nabeli*, amor de Dios, el que tiene al hombre.—*Rmi*; cualidad activa: v. g. *Uceger* (agradar), *Ucegermin*, agradable, *Udoder* (ofender), *Udodermin*, ofensivo.

Derivados pasivos.

Rn; la cosa hecha: *Bolcar* (pintar), *Bolcarma*, una pintura, *Bolber* (dibujar), *Bolberna*, un dibujo.—*Rne*; accion recibida: *Ucelar* (amar), *Ucelarne Nabeli*, amor de Dios, el que los hombres le tenemos.—*Rnin*; capacidad: *Eporir* (ver), *Eporirnin*, visible; *Ucinur* (tolerar), *Ucinurnin*, tolerable.—*Rnon*; Facilidad: v. g. *Ajepar* (quebrar), *Ajeparnon*, quebradizo.—*Rnun*; mérito: v. g. *Upedur* (venerar), *Upedurnun*, venerable; *Udedar* (alabar), *Udedarnun*, laudable.

Rp; Circunstancias.—*Rpa*; lugar de accion: v. g. *Epecir* (dormir), *Epecirpa*, dormitorio.—*Epicar* (comer); *Epicarpa*, comedor.—*Rpe*; tiempo: v. g. *Egeror* (vendimiar), *Egerorpe* el tiempo de la vendimia: *Egelar* (segar) *Egelarpe*, el tiempo de la siega.—*Rpi*; objeto en que se verifica la accion: v. g. *Epecir* (dormir), *Epecirpi* lecho. *Agocer* (estar sentado), *Agocerpi*, asiento.—*Rpo*; instrumento: v. g. *Ajarur* (limar), *Ajarurpo* lima; *Epufer* (peinar), *Epuferpo*, peine.

Nota. En la página 225 y siguientes de nuestro proyecto Español hemos hecho una aplicacion mas lata de estas reglas para la formacion de derivados. Les hemos dado menos estension en este Apéndice, lo uno porque nos parece mas que suficiente lo que ponemos en él para un ensayo, y lo otro porque cuando hemos examinado detenidamente nuestro primer proyecto, nos ha parecido menos sencillo de lo que conviene en los principios de una lengua, y menos claro y exacto de lo que conviene á una lengua analítica.

Voces compuestas. Hemos visto los gravísimos inconvenientes que tienen los compuestos de otras lenguas. En la lengua del Proyecto se evitan todos ellos, pues se ponen las voces componentes sin desfigurarlas, y con tal claridad que no pueden equivocarse con ninguna otra.

En rigor no hay necesidad de ponerlas en los Diccionarios; pero no será inoportuno poner las que son mas usadas ó importantes, ó que reclaman alguna explicacion especial. En este caso se pondrán en un mismo artículo con el componente principal; pero en otra línea que será precedida de este signo (=) para que no se interrumpa el orden alfabético del Diccionario.

En la escritura, las voces componentes pueden ir juntas en una sola dición, pero separadas por un guion (-) para conservar exactamente el orden alfabético del Diccionario.

Ejemplo: *Afi-atulo* ó *Atulo-Afi*: electrómetro, medidor de electricidad.—*Atecu-afi*: gasómetro.—*Ena-Ajega*: cefalotomo.—*Ajega-Endafo*: faringotomo.—*Silo-Abagu*: Polígono.—*Ipica-Afi*: medidor de pulso.—*Siba-Abon*: monomorfo.—*Silo-Abon*: polimorfo.—*Afi-Ataca*: Calorímetro, etc.

SECCION 2.ª.—USO Y VENTAJAS DE LAS SÍLABAS ADICIONALES.

Se destinan á fijar el sentido vago de palabras muy genéricas y á clasificar por solo su nombre un crecidísimo número de objetos. Sucede frecuentemente que las lenguas solo tienen uno ó dos nombres para significar muchos objetos mas ó menos semejantes entre sí, pero que varían de una manera muy importante en las circunstancias de magnitud, estension, eficacia, dignidad ú otras, que conviene hacer conocer y determinar bien. En estos casos es muy conveniente tener distintos nombres que determinen por ellos mismos estas circunstancias, sin que haya necesidad de otros rodeos y explicaciones que interrumpirian á cada paso el discurso. Ejemplos: la palabra *Río* puede referirse

al Manzanares, al Jarama, al Tajo, al Danubio, al de la Plata, etc.—*Ciudad* puede decirse de Cascaete, Murcia, Barcelona, Nápoles ó Londres.—*Ganado* puede tener diez, ciento, mil, seis mil cabezas, v. g. de ovejas.

Otras veces existen los nombres que determinan estas circunstancias, pero son difíciles de aprender y de retener con distincion y claridad, como sucede muy ordinariamente con los nombres que pertenecen al lenguaje técnico de ciertas profesiones, ó á usos y costumbres de otros países. Ejemplos: Los nombres de los barcos, aun con nombres castellanos, cuanto mas si son ingleses, chinos, japoneses, etc.—Los de los grados de la milicia en países diversos.—Los de los meses ú otras divisiones del tiempo de los hebreos, griegos, egipcios, turcos, chinos, indios, etc., con otros mil que ocurren á cada paso.

Ahora bien: la lengua universal ofrece medios sencillísimos de determinar este sentido de una manera positiva, y siguiendo su principio inalterable del orden alfabético de las letras. Tal es el de aplicar ciertas sílabas adicionales para fijar las circunstancias de los objetos, añadiéndolas por un sistema sencillo al nombre de estos. Para realizarlo, basta añadir una *Z* (1) entre el sustantivo y las sílabas adicionales de que vamos á hablar.

Para dar mayor latitud al pensamiento y fijar mas positivamente las circunstancias, dividiremos y subdividiremos estas sílabas segun que principien por *b, c, d, ó f*, etc., y segun las letras vocales ó consonantes que sigan despues. Asi las sílabas adicionales que principian por *b* se dividirán en tres clases: 1.^a ó inferior, *ba, be, bi, bo, bu*.—2.^a ó media, *bla, ble, bli, blo, blu*.—3.^a ó superior, *bra, bre, bri, bro, bru*.

Ejemplo. Suponemos que *jafa* significa embarcacion en un sentido generalísimo, y dividimos las embarcaciones en tres clases, á saber: inferior, media y superior, ó sea de embarcaciones menores, medianas y mayores, tomando por base para clasificarlas el número de toneladas que cada una puede conducir, que nos parece el medio mas sencillo. En este caso, *jafazba* significaria embarcacion menor en general, hasta cabida, v. g. de cien toneladas; *jafazbla* significaria las medianas en general, v. g. hasta mil toneladas; y *jafazbra* las mayores en general, las que pasasen de 1.000. En esta hipótesi, *jafazbe, jafazbi, jafazbo, jafazbu*, significarian en particular y respectivamente las intermedias, á saber: de una á 10 toneladas, de 10 á 30, de 30 á 60, y de 60 á 100; y la misma regla se seguirá en las otras dos clases. Damos por supuesto, segun lo dicho en otros muchos lugares, que mediante los diptongos (y en caso necesario los triptongos) se fijaria mucho mejor su cabida. *Jafazbea* seria barco de menos de 2 toneladas; *jafazbee* de 2 á 4; *jafazbei* de 4 á 6; *jafazbeo* de 6 á 8;

(1) Alteramos un poco el primer Proyecto, dándole mas sencillez y claridad con la adición de la *Z*.

jafazbeu de 8 á 10; procediendo por el mismo método en las otras divisiones y subdivisiones.

Este sistema tiene cómoda aplicacion, con especialidad en los objetos que forman entre sí una escala de número, magnitud, eficacia, dignidad, etc., tomando por base un nombre genérico, clasificando los subalternos por las adicionales en *b*, *bl*, *br*, dividiéndolos por las cinco vocales y aun subdividiéndolos, si fuese oportuno, por los cinco diptongos que admite cada vocal, todo conforme á lo dicho en el ejemplo anterior.

Ejemplos en varias materias.—*Amilba* (lago), genérico: podria tomarse por base para las clases y subdivisiones la estension del terreno que ocupa.—*Aninu* (rio, ó mejor corriente), genérico: podria tomarse por base para las divisiones, la cantidad de agua insuficiente para toda navegacion, suficiente solo para navegacion con barcos pequeños ó bastante para grande navegacion. (1).—*Anola* (viento), genérico: tomaria por base para las divisiones el espacio corrido, v. g. en un segundo. Sus clases podrian ser vientos suaves, fuertes y violentos.—*Apibo* (poblacion), genérico: tomaria por base el número de habitantes.—Las clases podrian ser: 1.^a de un habitante á mil (subdivisiones, uno á 20 inclusive, á 100, á 400, á 1,000). 2.^a de 1,000 á 100,000 (subdivisiones 1,000, á 5,000, á 20,000 á 60,000, á 100,000). 3.^a clase desde 100,000 arriba (subdivisiones) de 100,000, á 200,000, á 500,000, á 1.000,000, á mas de 1.000,000.—*Emaye* (manada de animales), genérico: tomaria por base el número de cabezas, v. g.: division 1.^a hasta 100 cabezas;—2.^a division hasta 1,000; 3.^a de 1,000 en adelante y las tres con las subdivisiones esplicadas.—*Gebe* (militar), genérico: tomaria por base los grados: 1.^a clase, soldados; 2.^a oficiales; 3.^a generales.—*Gabe* (tropa), genérico: tomaria por base el número de soldados: 1.^a division, hasta mil: 2.^a hasta cien mil; 3.^a mas de cien mil.—*Jotaebo* (moneda), genérico: para las de tiempos ó paises, cuyas monedas no tienen analogia con las nuestras (además del uso de los diptongos monosílabos, segun lo explicado anteriormente) podrian emplearse las adicionales y significar su valor con grande aproximacion, tomando por base de la escala desde un céntimo hasta cien francos, y siguiendo el orden establecido para los casos precedentes.

Las adicionales para objetos iguales entre si, y en que solo hay que marcar el orden de 1.^o, 2.^o, 3.^o, 4.^o, etc., como v. g. las estaciones, los meses, los dias de la semana, las horas, las vigiliass nocturnas, etc., se pueden formar muy sencillamente hasta el número quince por las sílabas *ba*, *be*, *bi*, *bo*, *bu*; *bla*, *ble*, *bli*, *blo*, *blu*; *bra*, *bre*, *bri*, *bro*, *bru*: cuando pasen de quince nos parece

(1) Los nombres que proponemos con estas ventajas y que no tienen los de otras lenguas, no se oponen á que se especifique cuanto puede especificarse en las demas lenguas con oportunas esplicaciones.

mas sencillo el emplear el número ordinal, *vigésimo*, *centésimo*, etc., que el buscar nuevas reglas y esplicaciones.

Todo lo que hemos dicho de las sílabas adicionales que principian por *B*, se aplica á las que principian por la consonante *C*, que admite las mismas clases, divisiones y subdivisiones; pero propendemos á establecer entre ellas la diferencia que ya proponemos en la página 134 de nuestro Proyecto en español, á saber: que las adicionales que principian por *B* signifiquen los objetos en progresion ascendente de menos á mas, v. g. de soldado á general, de barco á navío, etc., y que las que principian por *C* espresen una progresion descendente de mas á menos, de Londres á una aldea, desde el río de san Lorenzo á un riachuelo, desde el generalísimo hasta el soldado. (1)—Algun amigo nos ha indicado que habria mas sencillez en el sistema, reduciendo todos los casos á las adicionales con *B* y procediendo siempre por una progresion ascendente. Preferimos, sin embargo, las dos letras y las dos progresiones, no solo por la mayor riqueza y variedad, sino porque en algunas materias ofreceria dificultad ú oscuridad el principiar por lo menos para proceder á lo mas. (2)

Explicado el uso que proponemos de las adicionales que principian por *B* ó por *C*, añadimos el que podrá aplicarse á las que principian por *D* ó por *F*, en la forma siguiente:

Las adicionales en *D* podrán designar: 1.^o Las partes componentes de un objeto, como en dientes: su raiz, raigon, cuello, corona, y esmalte. En pluma: su cañon, corte y barbas.—2.^o Las circunstancias modificativas de un objeto, como en la edad: la lactancia, infancia, niñez, pubertad, mocedad, juventud, virilidad, madurez, edad provecta, vejez, decrepitud y caducidad.

Las adicionales que principian por *F* se destinarán á los casos siguientes:

La adicional *fa* indicará que el objeto significado por el nombre con esta adicional es parecido al significado por el nombre radical sin ella. Esto remediará en lo posible lo vago que en la página 127 de nuestro Proyecto en español he-

(1) En esta hipótesi, *jafazga* equivaldrá á *jafazcru*, *jafazbe* á *jafazcro*, *jafazbi* á *jafazcri*, etc.; y podrá aplicarse la regla de reservar las últimas para el estilo elevado.

(2) Esto tendrá lugar muchas veces si en adelante se adopta para mayor riqueza y variedad lo que hasta ahora no hemos propuesto, á saber: el darles mas estension á las adicionales, aplicándolas á muchas materias en que hay alguna sucesion y graduacion; como v. g.: papa, patriarca, primado, metropolitano, sufragáneo, obispo, presbítero, diácono, subdiácono, acólito; hijo, nieto, biznieto, tataranieto.

Con esta ocasion espondrémos nuestro dictámen sobre este punto. Sin oponernos á que se dé esta estension á las adicionales, creemos que en su caso ha de ser conservando los nombres propios y directos que se les asigna en el Diccionario, y que son mas cortos, mas sencillos y menos monótonos.—Por lo mismo quisiéramos que propios y directos como papa, patriarca solo entrasen en el lenguaje comun, reservándose los otros para emplearlos discrecionalmente en discursos algo mas elevados.

mos reconocido como inevitable en la traduccion de ciertos empleos, juegos, usos y otros objetos conocidos en ciertos paises y del todo desconocidos en otros. Así, si en la lengua universal al primer gefe, v. g. de una provincia le llamamos *dulfe*, y á una serenata *bulsu*, y á un torneo *meqlome*, según les corresponde en el órden alfabético establecido; las voces *dulfezfa*, *bulsuzfa*, *meqlomezfa*, significarian cosas de otros paises respectivamente semejantes á las dichas, como si dijéramos una especie de gefe de una provincia, una especie de serenata, una fiesta parecida á un torneo. Ademas es muy sencillo y facil distinguir los grados de semejanza. Así la adicional *fa* espresaria una semejanza muy grande, que se acercase á la identidad: *fe*, espresaria una semejanza notable: *fi*, una semejanza mediana: *fo*, una semejanza escasa y pequeña, *fu* solo una muy remota semejanza ó analogia. Todo esto, como se ve, es claro y sencillo, y no se necesita emplear ni paréntesis, ni esplicaciones siempre fastidiosas, dificiles, vagas, embarazosas é insostenibles en un discurso, sobre todo cuando son muchas. Hay mas: sustituyendo á las sílabas *fa*, *fe*, *fi*, *fo*, *fu*; los diptongos *fai*, *fei*, etc.; *fea*, *fei*, etc, se quintuplicarian los matices de esta semejanza, dándole á la lengua un lujo y gala increíble de matices, y todo sin quitarle nada de su facilidad y sencillez ni para emplearla, ni para comprenderla.

Se ve, pues, que este solo punto abre un campo inmenso para la riqueza y variedad de esta lengua. No es nuestra intencion el entrar por ahora en todos estos pormenores, pues no lo creemos urgente, teniendo ya la lengua, como tiene, elementos mas que suficientes para proceder con toda holgura y desahogo sin estos adminiculos de gala y de sobreabundancia.

Pensamos sin embargo hacer, si el tiempo nos lo permite, una aplicacion especial de estas adicionales, destinando algunas consonantes, que nos suministrarán medios sobreabundantes para enriquecer la lengua con toda clase de matices en la significacion de los verbos, para evitar todo peligro de monotonía y para dar una inmensa variedad y toda clase de colorido á los discursos de toda especie. No tendrá, pues, que envidiar ni las conjugaciones medias de los griegos, ni las muchas variantes y modificativas de los hebreos, de los vascos, de algunos idiomas americanos y de otros de que nos hablan con entusiasmo muchos escritores.

APÉNDICE TERCERO.

NONENCLATURAS CIENTÍFICAS.

Habiendo obtenido nuestro Proyecto de Lengua Universal la aprobacion de muchos sabios y corporaciones científicas nacionales y extranjeras, nos parece que debemos trabajar en darle el desarrollo mas conveniente. Entre todos los puntos que podríamos tratar, juzgamos á propósito detenernos de una manera especial en la aplicacion de nuestro Proyecto á las nomenclaturas científicas, por las razones siguientes:

1.º Este será un medio muy sencillo de hacer palpables las ventajas de el método analítico y alfabético con que se procede en esta lengua para la formacion de los nombres.

2.º Estas nomenclaturas tan ventajosas podrian admitirse desde luego, antes de la adopcion de la lengua. La adopcion de las nomenclaturas tomadas del griego han contribuido al progreso de las ciencias, si bien son muy limitadas, se prestan á equívocos, y hacen necesario el largo y penoso estudio de la lengua griega. Las que nosotros proponemos, no tienen ninguno de estos inconvenientes.

3.º Estas primeras nomenclaturas facilitarán la formacion de las otras, porque en todas es necesario proceder segun el mismo método, y así todas se irán haciendo mas fáciles y habituales de día en día. No faltarán seguramente espíritus rutinarios, que se obstinarán en conservar lo que han aprendido en su juventud; pero estas resistencias contra el progreso del siglo son poco temibles en el día.

4.º Otra de las ventajas, y la mas importante á nuestro parecer, es la de que estas nomenclaturas procurarán un medio fácil, natural é infalible de plantear casi insensiblemente la lengua proyectada; único punto acerca del cual descubrimos una falta de confianza entre las personas que reconocen sus ventajas. En efecto, una vez propagadas estas nomenclaturas en las ciencias, en las artes, en las funciones y en los negocios mas comunes de la vida, la lengua por este hecho se hallará formada casi en su totalidad. No faltará otra cosa mas que el unir las por las reglas de la gramática: reglas que son muy sencillas y en las cuales no se encuentra una sola irregularidad.

Antes de entrar en materia, debemos hacer aquí una advertencia aplicable á este artículo y á los demás que tenemos intencion de publicar, en el caso de que este mereciese la aprobacion de los sabios. Si la imperfeccion es el carácter de toda obra humana, nadie estrañará que se halle en los primeros ensayos de clasificaciones y nomenclaturas hechas segun el método del Proyecto. A esto se añaden circunstancias particulares que deben contribuir á ello. En efecto, estos ensayos tienen por objeto materias acerca de las cuales están muy divididas y aun opuestas las opiniones de los sabios, y esta diversidad aumentará sin duda con los nuevos descubrimientos y progresos científicos. Asi pues, aun en el caso (lo que estamos muy lejos de suponer) de que lográsemos escoger las mejores clasificaciones, todavía tendríamos contra nosotros los defensores de todas las demás. Pero este inconveniente parece inevitable en el estado actual de las ciencias, y se encontraria en cualquiera otra clasificacion. Por otra parte el examen y juicio sobre estas ligeras imperfecciones pertenece al estudio profundo de las ciencias respectivas, y no se necesita una exactitud matemática é invariable para que las nomenclaturas bien dirigidas sean de una conocida utilidad.

De todos modos contamos para nuestra atrevida empresa con la indulgencia que es tan propia de los verdaderos sabios, y aun esperamos que nuestras faltas serán un poderoso estímulo para que se ocupen en corregirlas, y contribuyan de esta manera al mejoramiento del Proyecto.

Una vez decididos á ocuparnos en algunas clasificaciones y nomenclaturas científicas, hemos creido oportuno fijarnos por ahora en las de química, de las que ya presentamos un ensayo en nuestro primer Proyecto de lengua universal. En los siete años transcuridos desde entónces, hemos tenido la ocasion de consultar, tanto en Madrid como en Paris, un número considerable de personas inteligentes, que han creido que dicha nomenclatura tenia condiciones muy ventajosas, que la hacian preferible bajo de muchos aspectos á las empleadas en el dia. Con estos testimonios satisfactorios ha coincidido la aprobacion tan positiva que dicho Proyecto ha merecido del Comité de Lengua universal de la *Sociedad de Lingüística* de Paris: aprobacion tanto mas notable, cuanto ha sido precedida de profundas discusiones sobre todos los proyectos que se han presentado en esta materia, y con reprobacion de todos los demas.

Alentados con estos antecedentes, creemos que es importante publicar de nuevo este ensayo de nomenclaturas químicas, desenvolverlo mas, aclararlo con ejemplos sencillos, y someterlos de nuevo al examen y juicio de las personas de la ciencia. Por otra parte, las varias aplicaciones que en estos seis años hemos hecho de nuestro proyecto á diferentes materias, nos han dado ocasion de introducir mejoras considerables en la nomenclatura que nos ocupa, como podrá roconocerse por la simple comparacion de los dos ensayos. Vamos, pues, á proponerla tal como la concebimos en el dia.

Nomenclatura de los cuerpos simples.

El primer punto y la base de toda esta materia, es la nomenclatura de todos los cuerpos simples. Esta la acomodamos á la clasificacion del Sr. Regnault, que parece la mas generalmente recibida, en los términos siguientes:

Ababa. Oxígeno.	Abale. Terbio.
Ababe. Hidrógeno.	Abali. Manganeso.
Ababi. Azoe.	Abalo. Cromo.
Ababo. Cloro.	Abalu. Tunsteno.
Ababu. Bromo.	Abama. Molibdeno.
Abaca. Iodo.	Abame. Vanadio.
Abace. Fluor.	Abami. Hierro.
Abaci. Azufre.	Abamo. Cobalto.
Abaco. Selenio.	Abamu. Niquel.
Abacu. Teluro.	Abana. Zinc.
Abada. Fósforo.	Abane. Cadmio.
Abade. Arsénico.	Abani. Cobre.
Abadi. Carbono.	Abano. Plomo.
Abado. Boro.	Abanu. Bismuto.
Abadu. Silicio.	Abapa. Mercurio.
Abafa. Potasio.	Abape. Estaño.
Abafe. Sodio.	Abapi. Titanio.
Abafi. Litio.	Abapo. Tantalo.
Abafu. Estroncio.	Abapu. Niobio.
Abaga. Calcio.	Abara. Ilmenio.
Abage. Magnesio.	Abare. Pelopio.
Abagi. Glucinio.	Abari. Antimonio.
Abago. Aluminio.	Abaro. Urano.
Abagu. Circonio.	Abaru. Plata.
Abaja. Torio.	Abasa. Oro.
Abaje. Itrio.	Abase. Platino.
Abaji. Cerio.	Abasi. Paladio.
Abajo. Lantano.	Abaso. Rodio.
Abaju. Dydimio.	Abasu. Iridio.
Abala. Herbio.	Abata. Rutenio.
	Abate. Osmio.

Desde luego se notan en esta nomenclatura ventajas considerables, que nos contentaremos con enumerar.—1.ª Los nombres empleados en las demás lenguas para significar los cuerpos simples, ó si se quiere los elementos primitivos, generalmente hablando, no tienen ninguna relacion con el objeto significado: podrian muy bien significar un vegetal, un animal, un astro, un empleo, ó cualquier otro objeto, cualidad, accion ó circunstancia. Así estos nombres oidos ó leidos por primera vez, no dan idea, ni aun remota, del objeto significado. Al contrario en la lengua proyectada, el solo hecho de que el nombre principie por *Aba* basta para conocer clara y positivamente, que el objeto significa-

do es un cuerpo simple. Verdad es que algunos de estos nombres, como *oxígeno*, *hidrógeno*, *azoe*, *cloro*, *iodo*, etc., se han tomado del griego y dan alguna idea del objeto significado; pero estos son muy pocos, y la idea que dan del objeto es muy imperfecta y aun equívoca, porque puede aplicarse á otros objetos. De todos modos, para entenderlos se necesita saber griego, y esta condicion no es muy halagüeña para todos.

Otra ventaja de esta nomenclatura es la de que, así como las iniciales *Aba* determinan que es un cuerpo simple, así tambien el nombre entero determina por el orden de sus dos letras siguientes el lugar que ocupa entre los dichos cuerpos. Alguna vez sin duda sucederá que nuevos descubrimientos hagan que se altere el orden con que hasta entonces se hubiesen clasificado. Así no hace mucho tiempo, que el *azufre*, *selenio* y *teluro*, se colocaban antes que el *cloro*, *bromo*, *iodo* y *fluor*, y ahora se colocan despues. Estas variaciones accidentales son el objeto de la ciencia, y tienen lugar con respecto á los nombres de todas las lenguas.

Pero aun en estos casos excepcionales siempre hay alguna ventaja en conocer, por el nombre mismo, el lugar que ocupan los objetos al formarse la nomenclatura y que suele variar poco del que realmente les corresponde.

Hay mas: la lengua del proyecto posee en este punto una ventaja, de que carecen las demás. Esta consiste en poder reponer en ciertas épocas el orden que los nuevos descubrimientos asignen á los cuerpos simples, espresándolo en los mismos nombres de una manera tan sencilla, como la que ahora se propone y es la siguiente.—Suponemos llegado el caso de que estas pequeñas variaciones se multipliquen y reclamen una reforma general para que el orden de las letras de cada nombre represente fielmente el lugar que la ciencia asigne á cada objeto. Entonces se hará la clasificacion de todos los cuerpos simples en el orden que reclame la ciencia, se añadirá una letra vocal á las iniciales *Aba*, y se terminará el nombre asignándole á cada cuerpo simple la sílaba que le corresponda en la nueva clasificacion. Esta operacion podria repetirse cinco veces en épocas oportunas, mediante los diptongos *ae*, *ai*, *ao*, *au*, *ad*, veinticinco veces empleando los triptongos, *aei*, *aeo*, *aeu*, etc.

Ejemplo: El oxígeno es el primero en la clasificacion actual. Supongamos que en el siglo XX se renueva la clasificacion y nomenclatura de los cuerpos simples, por convenir así á los progresos de la ciencia, y que en ella el oxígeno obtiene el 6.º lugar. Supongamos además que se repite la renovacion en el siglo XXI, y que se asigna al oxígeno el número 15. Dadas estas hipótesis el oxígeno, que ahora se llama *Ababa*, se llamará *Abaeaca*, en el Siglo XX, y *Abaidu* en el Siglo XXI. Y nótese, que de esta variacion de nombres, que tanta confusion y errores produciria en las otras lenguas, no resultará ningun peligro, antes bien estará pintada en ellos la historia de los progresos de la ciencia.

Otra ventaja muy importante de este método de nomenclaturas es la de que

se tienen nombres preparados para todos los objetos nuevos que vayan descubriéndose por el progreso de las ciencias. Negocio es este que embaraza frecuentemente á los sábios, y lo que es peor, que dá lugar á que no haya uniformidad y por consiguiente á que haya complicacion y confusion en los nombres, de lo cual nacen graves equivocaciones y aun errores positivos. En este proyecto se dejan de reserva un número considerable de nombres, que se irán aplicando en todas las secciones á los objetos nuevamente descubiertos, lográndose la ventaja de que el nombre mismo lleva siempre expresada claramente la seccion á que pertenece dicho objeto. Estas reservas, ya en las iniciales, ya en las terminaciones, tienen una tal estension, que podemos asegurar, que nunca se agotarán. En efecto, interponiendo las consonantes mas cómodas (*l, n, r, s*, como en *Abalco, Abande, Abarfi, Abasya*) y luego las otras (*Abacme; Abalde*, etc.) y finalmente los diptongos y triptongos (*Abafao, Abanpia, Abarnaoe*), se obtendrian millares y aun muchas docenas de millares de nombres sustantivos destinados esclusivamente á designar los cuerpos simples. Véase la página 148 del Proyecto.

Aun para el caso inesperado de que pudieran agotarse, tiene este proyecto medios de ocurrir á este inconveniente aumentando una letra al alfabeto, segun se esplica en el núm. 63 pág. 155 de la edicion francesa, núm. 76 pág. 226 de la española: aumento, que entonces no tendria los inconvenientes que ahora tiene, y que se desenvuelven en dicho lugar.

En la aplicacion de este principio han hallado algunos la siguiente dificultad. Cuando se descubran nuevos cuerpos simples, como no parece dudoso que sucederá, se tomará y se escogerá su nombre entre los que principian por *Aba* y han quedado de reserva. Pero como estos son muchísimos, parece que resultará el mismo embarazo en la eleccion. A este inconveniente se ocurre con facilidad, estableciendo como regla, el que se vayan empleando los nombres reservados, segun el orden alfabético y aplicándolos á los cuerpos nuevamente descubiertos segun el orden de su descubrimiento. En este caso los nuevos cuerpos tendrian ya señalados sus nombres respectivos de *Abati, Abato, Abatu: Abaya, Abaye*, etc. *Abaza, Abaze*, etc. Concluidas estas séries se podrian emplear las de *Ababla, Abable*, etc. De este modo el que oyese estos nombres, sin ninguna otra noticia, ni explicacion, comprenderia que eran cuerpos simples nuevamente descubiertos. La explicacion de sus cualidades quedaria por ahora reservada á los tratados de la ciencia, y cuando ocurriese la renovacion de la clasificacion de la nomenclatura, de que hemos hablado arriba, se les asignaria el nombre, que les correspondiese científicamente.

Estas ligeras indicaciones prueban cuanta razon tuvieron los individuos de la Comision de la Lengua universal en reconocer que esta debia ser *sencilla, racional, lógica, rica y elástica* para prestarse á todos los progresos futuros, así como en decidir como consecuencia legitima y por unanimidad, que ninguna lengua conocida antigua ni moderna podia aspirar á ser universal, y que

esta calidad solo podia convenir á una lengua *à priori*. Por lo mismo creemos digno de un elogio especial el buen juicio de dichos individuos. Entonces no conocian ningun proyecto de Lengua universal *à priori* que mereciese este nombre, y sin embargo, ya que no podian especificar sus ventajas particulares, las entrevieron con su buen sentido y discernimiento.

Nomenclatura de las combinaciones binarias.

La fijacion de la nomenclatura de los cuerpos simples, era un preliminar necesario para el punto que va á ocuparnos. Este es de suyo mas importante que el anterior, y ademas reclama una atencion especial de los sábios, pues que están de acuerdo en reconocer la necesidad de una reforma para remediar sus imperfecciones actuales, para adquirir un grande ensanche reclamado por los rápidos progresos de la ciencia, y mas aun, para evitar el peligro que amenaza de una anarquía en el lenguaje actual, que introduciría una gran confusion en la ciencia. Veamos si el método analítico de la lengua proyectada, que nos ha dado resultados tan felices en la nomenclatura de los cuerpos simples, nos los dará iguales ó análogos, en la de sus combinaciones binarias.

Hemos visto que los nombres de todos los cuerpos simples conocidos se componen de tres sílabas, á saber: las dos primeras *Aba*, que son comunes á todos ellos, y una tercera de dos letras que fija el nombre de cada uno. Natural parece, pues, que la sílaba cuarta denote el cuerpo que se combina con el primero, y que la quinta designe el modo y grado de la combinacion.

En efecto, suprimiendo las iniciales *Aba* en el nombre, que significa este segundo cuerpo, quedará una sílaba de dos letras que unidas á las anteriores formará el nombre de la combinacion. Este *nombre genérico* basta muchas veces, y en algunas es el más conveniente, para el fin que se propone el que los emplea, y sin embargo, carece de él la nomenclatura ordinaria.

Para espresar como ordinariamente se desea, el grado de la combinacion se emplea la 5.^a sílaba como sigue. Las consonantes *c* y *d* seguidas de una de las vocales designarán hasta diez grados en el órden siguiente: *ca, ce, ci, co, cu, da, de, di, do, du*. Las partes de grado se espresarán por las vocales solas, á saber: *a*, una sexta parte ó $\frac{1}{6}$; *e*, $\frac{2}{6}$; *i*, $\frac{3}{6}$; *o*, $\frac{4}{6}$; *u*, $\frac{5}{6}$. Si estas vocales se añaden á alguna de las sílabas arriba dichas, añadirán á estas su propio valor. Así *cai* significará grado y medio, *coi* cuatro y medio, *cio* tres grados y dos tercios.

Ejemplos.

NOMBRES DEL PROYECTO.	FÓRMULAS.	NOMBRES ORDINARIOS.
Abaci-baca	$S O^3$	Acido hipo-sulfuroso.
Abaci-bacei	$S^3 O^5 = SO^5/2$	Acido hipo-sulfúrico.
Abaci-dice	CS^3	Acido sulfo-carbónico.
Ababi-dacu	AzO^5	Acido nítrico.
Abaca-bade	YoO^7	Acido hiper-iódico.
Abani-bai	$C^3 O = GO^1/2$	Oxidulo de cobre.
Abapa-bai	$Hg^3 O^5 = HgO^1/2$	Oxidulo de mercurio (se llama también protóxido).
Abami-bacai	$Fe^3 O^5 = FeO^3/2$	Sexquíóxido de hierro.
Abali-bacai	$Mn^3 O^5 = MnO^3/2$	Sexquíóxido de manganeso.
Abali-baci	$MnO^5 =$	Acido mangánico.
Abari-bacai	$Sb^3 O^5 = SbO^3/2$	Sexquíóxido de antimonio.
Abari-bocai.	$Sb^3 Cl^5 = SbCl^3/2$	Cloruro ó sexquicloruro de antimonio.

Nota. Las fórmulas ofrecen tantas dificultades para pronunciarse que los químicos, no pudiendo servirse de ellas en la conversacion, se ven precisados á sustituirlas con otros nombres, como se vé en la lista anterior; pero estos, aunque mucho mas largos y menos sencillos para el comun de los hombres que los nuestros, no esplican en la mayor parte de los casos las combinaciones de los componentes con claridad y exactitud.

Resultados de la adopcion de esta nomenclatura.

1.º La claridad, sencillez y universalidad de esta nomenclatura harán desaparecer todas las anomalías, inexactitudes, embarazos y oscuridades de la nomenclatura ordinaria.

2.º Como estos defectos son la causa de las varias y complicadas nomenclaturas, que para evitarlos se van inventando por diversos autores y como espone a la anarquía de nombres en esta materia, este peligro desaparecerá con la nomenclatura propuesta.

3.º Esta nomenclatura es muy corta y sencilla, y descarga la memoria de gran número de palabras inusitadas, difíciles de aprender é imposibles de retener, sino por un hábito largo y no interrumpido. Esto que tiene lugar en algunos que otros nombres, tiene lugar también en la mayor parte de las fórmulas, especialmente en las que constan de dos consonantes como *Pb, Zn, Zr, Hg, Sb, Mg, St, Pt*, etc., y mucho mas cuando van acompañadas de un número, como sucede de ordinario. Reconocemos que estas fórmulas han prestado y prestan un gran servicio á la ciencia; pero no puede negarse que se acomodan muy mal á la pronunciacion, que esta es absolutamente necesaria para la lectura y toda clase de conversacion, y que además ayuda singularmente á la memoria.



4.º No solamente los nombres de los cuerpos nuevos que se vayan descubriendo, sino tambien los nombres de las nuevas combinaciones que podrán ocurrir, estarán preparados de antemano y fijos en su significacion, y lo que es mas, lo estarán de una manera tan clara y sencilla, que serán comprendidos sin prévia esplicacion por los que no los hayan oido nunca.

Con todas estas ventajas, es claro que esta ciencia se hace fácil y accesible á todo el mundo, y que se favorecen sus progresos. Sería, pues, grande imprudencia no aprovechar la ocasion de evitar tantos inconvenientes y de obtener tantas ventajas.

Nomenclatura de las mezclas y aleaciones.

En esta nomenclatura los nombres se toman de la seccion *Ar*, seguida de consonante. Solo se diferencia de la seccion *Aba*, en que la primera considera los cuerpos en masa, y conservando en sus mezclas con otros las propiedades que los caracterizan; al paso que en la segunda se consideran como elementos primitivos, que combinados con otros forman cuerpos distintos y de calidades completamente distintas de las que tienen sus componentes. Asi el *azufre*, el *mercurio*, considerados en masa, se llamarán respectivamente *Arci* y *Arpa* y se denominarán *Abaci* y *Abapa*, cuando los consideremos en combinacion con otros cuerpos.

Esto supuesto la formacion de los nombres de las mezclas y aleaciones es de una estremada sencillez en este proyecto. Consiste en tomar entero el nombre del cuerpo que abunde mas en la mezcla, y añadirle á continuacion la sílaba característica de cada uno de los otros cuerpos componentes, dando la preferencia de lugar (cuando haya dos ó mas) á los que entren por una parte mas considerable.

Ejemplos.

Arnipe. Mezcla, ó mejor, aleacion de cobre y estaño: conviene al bronce.

Arsani. Aleacion de oro y cobre: conviene á las monedas de oro.

Arruni. Aleacion de plata y cobre: conviene á las monedas de plata.

Arnori. Aleacion de plomo y antimonio: metal de imprenta.

Arnina. Aleacion de cobre y zinc: ó sea el laton.

Armiri. Aleacion de hierro y antimonio.

Arninamu. Aleacion de cobre, zinc y níquel: plata *Maillechor*.

Así estos nombres, aun para los que no los hayan oido nunca, dan una idea clara de todos los cuerpos que componen la mezcla y de la mayor ó menor cantidad en que entra cada uno de ellos, lo cual no se verifica ordinariamente en ninguna de nuestras lenguas.

Menos simple que la anterior, pero muy superior á todo lo coñocido, es la nomenclatura que vamos á proponer para los casos poco frecuentes en que se

quiera que el nombre mismo determine de un modo fijo la cantidad que cada componente suministra á la aleacion. Para fijarla bien, creemos necesario ó á lo menos mas claro y oportuno emplear dos sílabas enteras. La primera designará el cuerpo: la segunda determinará la cantidad, y para esto último establecemos las reglas siguientes: Las consonantes *b, c, d, f, g, j, l, m, n, p*, significarán las decenas de ciento en el orden siguiente: *b*, cero de decena: *c*, una decena: *d*, dos decenas: *f*, tres decenas, etc., de centésimas partes. Las vocales significarán las unidades de centésima en el orden siguiente: *a*, será cero: *e*, será 2: *i*, será 4: *o*, será 6, y *u* 8. Se antepondrán á la consonante para que no se equivoquen con las sílabas directas que significan el cuerpo.

No creemos necesario el fijar mas minuciosamente la cantidad, pero en este sistema es fácil determinar hasta un medio de centésimo empleando los dip. tongo. En este caso la *a*, yendo despues de la consonante, significará medio centésimo, *e* un centésimo, *i* un centésimo y medio. Por consiguiente: *eb*, sería dos centésimas partes: *ib*, cuatro: *oba*, seis y media centésimas: *ac*, diez: *oc*, diez y seis: *uci*, diez y nueve y medio: *uf*, treinta y ocho.

Ejemplos.

Arniante. 80 partes de cobre y 20 de estaño. Tal es el bronce.

Arsaqni. 90 partes de oro y 10 de cobre. Tales son las monedas de oro.

Arnoari. 80 partes de plomo y 20 de antimonio. Tal es el metal de imprenta.

Arniolpe. 67 partes de cobre y 33 de estaño. Tal es el metal para telescopios.

Arniemacpe. 82 partes de cobre, 10 de zinc y 8 de estaño. Tal es el similor.

Arbiomela. 77 partes de nitrógeno y 23 de oxígeno. Tal es el aire atmosférico.

Nomenclatura de la química orgánica.

Llegamos á fin á la cuestion, que se puede llamar el caballo de batalla en esta materia; pues que algunos la equiparan en dificultad á las del movimiento continuo y cuadratura del círculo. Pero en el dia creemos que no es tan fiero el leon como le pintan. Ya en nuestro Proyecto de 1853 y 1855, presentamos, aunque con grande timidez, una nomenclatura como ensayo. Esta ha recibido desde entonces la aprobacion de muchas personas inteligentes en la materia, bien que todos deseaban se encontrase otra mas satisfactoria; y la que ofrecemos en el dia llena esta condicion. No la damos como inmejorable, antes bien, deseamos que se encuentren otras, que sean preferibles.

La resolucion de esta cuestion está contenida casi enteramente en la resolucion de la cuestion precedente. Solo hay esta diferencia: en la cuestion presente los cuerpos no son considerados como cuerpos en masa, que conser-

van sus propiedades aunque mezclados con otros. Al contrario, son considerados como cuerpos simples, que en combinacion con otros modifican enteramente sus propiedades.

En la química orgánica vegetal, los cuerpos componentes son el oxígeno, hidrógeno y carbono: en la animal se añade el azoe. Algunas veces se mezclan con alguna cantidad de otros cuerpos simples, como el cloro, el silicio, etc. pero esta cantidad es tan pequeña, que puede despreciarse en la nomenclatura, sin perjuicio de que se mencione por adición en las descripciones y en todos los casos en que sea conveniente.

Para formar la nomenclatura química orgánica, tomamos las letras *Ez*, como iniciales, segun lo hicimos ya en nuestro Proyecto.

En los casos ordinarios es suficiente determinar los cuerpos simples componentes y el orden con que deben colocarse, atendida la cantidad respectiva que cada uno suministra para el compuesto. Sentados estos precedentes, la *a* en esta nomenclatura significará el oxígeno, la *e* significará el hidrógeno, la *i* el azoe, y la *o* el carbono, siguiendo el orden que tienen en la lista de los cuerpos simples. Por consiguiente la palabra *Ezoia* significará un cuerpo orgánico compuesto de carbono en la mayor cantidad, de hidrógeno, que le seguirá en cantidad, de azoe en menor cantidad que los dos anteriores, y de oxígeno, que entra en menor cantidad que todos. Por evitar el *hiatus* de cuatro vocales seguidas se puede interponer una consonante cualquiera v. g. la *b*, diciendo *Ezoobie*, *Ezoibia*, *Ezibae*, etc. Todos ellos, aunque tan cortos, significan de una manera clara, sencilla, é inteligible, aun á los estraños á la ciencia, no solo todos los componentes de la combinacion, sino tambien el orden que guardan en la cantidad que suministran, lo cual no sucede en ninguna nomenclatura conocida.

Para el caso poco frecuente de que se necesite expresar la cantidad fijada de cada cuerpo componente se procederá por el método que sigue. La sílaba *Ez* será siempre la primera del nombre. La sílaba segunda designará las cantidades centésimas de oxígeno que entran en la combinacion, segun las reglas dadas para las aleaciones, pero de un modo mas claro y mas fácil para la pronunciacion, porque las sílabas serán siempre directas. Así, *Be* será $\frac{2}{100}$; *Bie* $\frac{5}{100}$; *Bo* $\frac{6}{100}$; *Ca*, $\frac{10}{100}$; *Di*, $\frac{24}{100}$; *Foe*, $\frac{37}{100}$; *Gae*, $\frac{41}{100}$. La tercera sílaba designará segun el mismo método la cantidad del hidrógeno; la cuarta la del azoe; la quinta la del carbono. Cuando un cuerpo careciere de alguno de los cuatro elementos indicados, se empleará la sílaba *Ba*, que equivale á dos ceros, en el lugar correspondiente á aquel elemento.

Ejemplos. (A)

NOMBRES DEL PROYECTO.	FÓRMULAS.	NOMBRES ORDINARIOS.
Ezfic-cebaje	$C^3 H^5 O$	Alcohol.
Ezgue-bobagi	$C^{12} H^{10} O^{10}$	Celulosa, ó sea tejido celular de los vegetales.
Ezbuebo-banie	$C^{12} H^{10} O$	Acido fanólico.
Egubo-babo	$C^7 H^{10} O^5$	Acido químico.
Ezlobo-beelie	$C^{46} H^{50} Az^3 O^{14}$	Narcotina.
Ezaboe-bumie	$C^{21} H^{11} Az O^2$	Estricnina.

Creemos que el uso mas general y oportuno de estos nombres será el emplearlos como adjetivos; añadiéndoles la *n.* Así formarán por si solos la descripción clara y verdadera del objeto. Ejemplo: diciendo de un cuerpo que es v. g. *Ezobain* se significará claramente que es compuesto de carbono, hidrógeno, oxígeno y azoe y que las cantidades que le suministran siguen el orden con que están enunciados. Si se dice que tal cuerpo es *Ezcadibolan* se espresa claramente que es compuesto de 60 partes de carbono, 24 de hidrógeno, 10 de oxígeno y 6 de azoe. Estas palabras, que ahora como nuevas podrán parecer extrañas, son evidentemente muy sencillas y fáciles de pronunciar, y se harán muy pronto familiares á los químicos y á los extraños á la ciencia. Este método facilitará mucho las esplicaciones, aunque se hable de muchos de estos cuerpos, y ayudará eficazmente á la memoria de todas estas circunstancias, lo que es muy difícil y casi imposible en todo otro sistema.

No hemos olvidado las objeciones, que algunos nos han repetido. Concedemos que este punto aun está bastante atrasado, y por lo tanto que por ahora esta nomenclatura será muy limitada; pero esto nos obsta para que se aplique á aquellos cuerpos que se van conociendo; y que el nombre dado fije por el orden de sus letras la naturaleza de su composicion. Sabemos que se encuentran materias que tienen la misma composicion química que otras, y que sin embargo, tienen cualidades distintas, segun que proceden de distintos animales ó vegetales; pero creemos que estos casos, sin ser raros, no forman la regla comun. De todos modos, el inconveniente está remediado con añadir un genitivo ó un adjetivo que designe su origen, con lo que se reunen todas las ventajas.

(A) En estos ejemplos se vé que los nombres ordinarios no dan ninguna idea de la composicion química del objeto, y que las fórmulas son de una dificultad muy grande para recordarlas y mucho mayor para pronunciarlas.

Se notará que los números de las formas no guardan relacion con los significados por las respectivas sílabas de los nombres del Proyecto. Esto nace de que estos significan las partes centésimas de cada componente, lo que es mas sencillo y fácil de entender: al paso que en las fórmulas se significan las relaciones que tienen entre sí los respectivos equivalentes, lo que solo es inteligible para los versados en la ciencia y que están muy habituados á esta clase de lenguaje.

También sabemos que los cuerpos simples, cuando entran en combinacion modifican sus propiedades, y por consiguiente, que estas no pueden guiarnos con seguridad en sus aplicaciones á la medicina, tintura, alimentacion, etc. Pero no por eso se ha de creer que dichas cualidades no han de tener ninguna influencia ni relacion con las cualidades de los cuerpos combinados. Así vemos con frecuencia que se emplean los análisis de los cuerpos orgánicos para hacer aplicaciones prácticas muy útiles. Pues bien, para hacer estas análisis, se emplean á veces muchas líneas que podrian reducirse á un solo nombre, muchísimo mas fácil de retener que dichas análisis, y que podrian entrar fácilmente en la conversacion, lo que no puede tener lugar con estas descripciones analíticas, sobre todo si hay que nombrar muchos objetos.

Observaciones.

1.^a Podrá fácilmente suceder que en las varias aplicaciones que hemos hecho en este artículo, se nos haya escapado alguna inexactitud, equivocacion ó errata. Esperamos que los lectores las disimularán á la inesperienza de los primeros ensayos y no las mirarán como una prueba contra el Proyecto, si la falta no resulta de las bases y principios establecidos en él; y si solo de una aplicacion poco meditada, ó acaso de errata de imprenta.

2.^a Este ramo científico ha tomado en la presente época muy grandes proporciones que lo hacen acreedor á una nomenclatura mas simple, que la que acabamos de proponer. Trabajamos en este punto, y creemos haber hallado las bases de esta simplificacion, conformes en todo á las del Proyecto y que son su consecuencia. Pero antes de publicarlas, necesitamos hacer numerosas y delicadas aplicaciones, que confirmen nuestra opinion, y sobre todo consultarlas con hombres entendidos, que puedan examinarlas con acierto, juzgarlas sin prevencion y mejorarlas con sus observaciones.

Nota. Como el artículo precedente se ha publicado ya en castellano en *La Iberia Médica*, y en francés en *La Tribune des Linguistes* hemos tenido ocasion de consultar ó de saber por otros conductos lo que varias notabilidades francesas y españolas opinan sobre nuestro ensayo. No pretendemos que la opinion de estas personas sea una autoridad que dé la ley á los lectores; pero creemos que es una razon suficiente para que estos no se dejen llevar de prevenciones y dificultades no justificadas, y para que examinen por sí mismos este asunto con la detencion que reclama su importancia.

Sabemos, pues, que dichas personas desde luego han apoyado este ensayo, y han reconocido la exactitud de las reflexiones en que se apoya y las ventajas que ofrece su aplicacion. Además piensan que tal como se presenta, y con mas razon si recibe nuevas mejoras, vencerá mas ó menos pronto los obstáculos que encuentran siempre las nuevas nomenclaturas. En particular los maestros públicos y privados palparán la inmensa facilidad que se halla en la del ensayo, comparándola con el trabajo de hacer comprender por primera vez y que se ha-

ga habitual la usada actualmente. Ventajas análogas hallarán los autores de nuevas obras de química, especialmente en las obras elementales, y mas aun cuando hayan de servir para alumnos de diferentes naciones, en que la actual nomenclatura tiene que sufrir varias alteraciones para prestarse á la índole de sus varios idiomas.

Algunos de estos sabios han propuesto que en los principios se empleen los nombres de la nueva nomenclatura poniendo en seguida y en los paréntesis la que ahora se usa. Aprobamos completamente y aconsejamos este método, que podrá conciliar todas las opiniones, evitar todas las dificultades, y ser un medio fácil y sencillo de transición de una á otra nomenclatura.

Así nos atrevemos á suplicar á todos los apasionados á la química y en particular á sus profesores, que se adelanten á emplear el medio indicado, que ofrece tantas ventajas, y que parece llamado á reemplazar, y probablemente muy pronto, al método actual. De este modo tendrian tambien la gloria de haberse puesto á la cabeza de este nuevo progreso; gloria á que son llamados los españoles y su Gobierno por una especial providencia, y que puede estenderse á todos los ensayos de nomenclaturas en las demas ciencias.

NOMENCLATURA CIENTIFICA DEL REINO VEGETAL.

La nomenclatura de que vamos á ocuparnos es puramente científica, y completamente distinta de la vulgar, que hemos puesto en el cuerpo del Diccionario en las iniciales EL. Por otra parte queríamos presentar el plan completo de esta nomenclatura científica hasta sus últimos pormenores de variedades, diferencias y matices; y esto requiere un orden distinto del seguido en el Diccionario para una clasificacion que solo podia comprender una pequeñísima parte de los vegetales conocidos. Por esta razon hemos destinado para este objeto una seccion de este apéndice, colocando antes la 1.^a parte que determina la nomenclatura de las familias conocidas é imprevistas, y separando las de la 2.^a parte destinada á fijar la nomenclatura de los géneros, especies, variedades, diferencias y matices.

Efa. Familias *talamifloras*. (A)
 Efaba. Ranunculáceas.
 Efabe. Dileniáceas.—Marsiliáceas.
 Efabi. Magnoliáceas.
 Efabo. Amonáceas.
 Efabu. Menispermáceas.
 Efaca. Berberideas.
 Eface. Podophyláceas.
 Efaci. Nimfeáceas.
 Efaco. Papaveráceas.

Efacu. Famariáceas.
 Efada. Crucíferas.

Seguirá *efado*, *efadi*, *efado*, *efadu*, *efafa*, *efafe*, etc., etc., hasta *efasa* inclusive, que comprenden las 56 familias *talamifloras* que admite *DeCandolle*. Las siguientes *efase*, *efasi*, etc., se reservan para los nuevos descubrimientos. (B)

(A) Escogemos la clasificacion de *DeCandolle*, porque parece la mas generalmente adoptada, sin perjuicio de adoptar otra, si fuese preferida por las notabilidades de la ciencia.

(B) Como esta lengua, segun el plan que nos hemos formado, debe pro-

EFE. Familias calicifloras.

Efeba. Celastríneas.

Efebe. Rhamnáceas.

Efebi. Bruniáceas.

Seguirán *Efebo*, *Efebu*, *Efeca*, *Efece*, etc. hasta *Efeto* inclusive, que comprenden las 64 calicifloras de *DeCandolle*. Las restantes se reservan para nuevos descubrimientos.

EFI. Corolifloras.

Efiba. Lentibuláreas.

Efibe. Primuláceas.

Efibi. Mirsineas.

Siguen *Efbo*, etc., hasta *Efiga* inclusive, para las 21 corolifloras de *DeCandolle*. Las restantes, solo hasta *Efina*

exclusiva, son para nuevos descubrimientos.

EFIN y siguientes. Monoclamídeas.

Eflina. Nyctagineas.

Efine. Amarantháceas.

Efini. Chenopódeas.

Efino, etc. hasta *Efito* para las 24 de *DeCandolle*. Las restantes para nuevos descubrimientos.

Ero. Monocotiledones.

Efoba. Hydrocarideas.

Efobe. Alismáceas.

Efobi, hasta *Efoji* para los 28 de *DeCandolle*. Las restantes para nuevos descubrimientos.

veer á las necesidades del porvenir, preparando en lo posible nombres para los vegetales que se vayan descubriendo de nuevo, hemos dejado en cada seccion un cierto número de letras sin emplear, que se destinarán á esta nomenclatura. Si ellas no bastasen, nos queda un recurso sobreabundante en las iniciales *esla*, *esle*, *esli*, *eslo*, *eslu*, *esra*, *esre*, *esri*, *esro*, *esru*. No hablamos de las innumerables combinaciones, que resultarían de las iniciales *esba*, *esca*, *esda*, etc., porque nos parecen algo duras; aun que acaso no hay lengua en que no se encuentren otras mucho mas duras; y esto sin contar con el recurso que tiene esta lengua de suavizarlas por la *e* mas ó menos muda que no altera el significado de las palabras.

Debemos advertir que en la aplicacion de estos nuevos nombres se necesita especial discrecion y prudencia para que ni resulte confusion, ni se falte á las bases de esta lengua, que son las que le dan todas las ventajas sobre las otras. Despues de muchas consultas y meditaciones, creemos que debe establecerse en principio que los nombres de estos nuevos vegetales se tomen de los que en cada seccion han quedado para imprevistos; pero en el orden de su descubrimiento, y no en el orden rigurosamente filosófico de su clasificacion científica, como nos reservamos explicar cuando ocurra la necesidad de hacerlo, que ahora no urge.

Las descripciones que usan los botánicos para especificar hasta las circunstancias mas minuciosas é insignificantes, que caracterizan á cada una de las plantas, continuarán como ahora. Sin embargo, en la nomenclatura de esta lengua, así clasificada, encontrarán los botánicos muchas ventajas para la descripción, de las cuales carecen las demás nomenclaturas. Hallarán en efecto en particular la claridad, la simplificacion, y el que casi toda y á veces toda la descripción está contenida en el nombre mismo del vegetal, especialmente si se le añaden las sílabas con que se determinan sus variedades, sus diferencias y sus matices.

Algunos amigos nos han observado, que el sistema de descripciones podría simplificarse todavía, formando clasificaciones análogas á las ya indicadas, de modo que un solo nombre, y no largo, espresase todo lo que ahora se espresa con largas descripciones. Nos inclinamos á creer que estos amigos tienen razon; pero nos juzgamos incompetentes para emitir una opinion definitiva, que reservamos para las notabilidades de la ciencia, así como el hacer ensayos, que son muy superiores á nuestros conocimientos en esta materia. No renunciaremos, sin embargo, á ocuparnos de este punto, y esperamos que las luces de estas notabilidades nos servirán de norte para resolverlo con acierto.

Efu. *Criptógamas*.

Efup, etc. *Criptógamas semi-vasculares*.

Efuba. *Equisetáceas*.

Efube. *Marisiliáceas*.

Efubi hasta *Efuca* para las 6 de *DeCandolle*. Las otras hasta *Efula* para nuevos descubrimientos.

Eful, etc. *Criptógamas celulares*.

Efula. *Líquenes*.

Efule. *Hypoxilones*.

Efuli. *Hongos*.

Efulo. *Algas*.

Para las 4 familias de *DeCandolle*. Las restantes para nuevos descubrimientos.

Nomenclatura de géneros, especies, variedades, diferencias y matices de los vegetales.

No es propio de este lugar entrar en el pormenor de los nombres de los muchísimos millares de vegetales conocidos; pero entra en nuestro plan el fijar las reglas de su formación, de modo que el nombre mismo determine por el orden alfabético de sus letras el vegetal significado, y que puedan reconocer su significación aun aquellos que nunca han oído el dicho nombre. Para ello servirá la base siguiente. Queda establecido que las dos primeras sílabas, (v. g. *efa*, *efe*, *efi*, etc., etc.) determinan que el vegetal es talamiflor, caliciflor, etc., y también que la sílaba tercera (*ba*, *be*, *di*, *fo*, etc.) determina la familia en su clase respectiva. Es pues natural que la sílaba cuarta determine el género que suele ser el de mas uso, la quinta, la especie, y la sexta la variedad. Rara vez se pasa de aquí aun en Diccionarios u obras técnicas, como no sean minuciosísimas: en estos casos raros la sílaba sétima designará la diferencia y la octava el matiz. Pongamos ejemplos tomados del mismo *DeCandolle*.

Efacabe, significaría por el orden mismo de sus sílabas y letras el género knowltania, espresando al mismo tiempo que era de la familia de las ranunculáceas y de la clase de las talamifloras.

Efacacedi significaría la especie knowltania daucifolia con espresión de todas las circunstancias indicadas en el anterior.

Efalenape significaría el cochlospermum Gossypium, con espresión de que *Gossypium* era la especie del género cochlospermum de la familia Ternstramiáceas y de la clase de las talamifloras.

Estos ejemplos bastan para conocer las grandes ventajas de esta nomenclatura analítica sobre todas las usadas hasta aquí. De ordinario, lo largo, complicado y duro de muchísimos de los nombres usados ahora los hacen difíciles de pronunciar, de aprender y de retener; siendo así un notable obstáculo para la ciencia, y mucho mas si se comparan con los del proyecto que tienen las calidades opuestas. Pero lo mas importante es que estos últimos analizan, del finen y por consiguiente hacen conocer el objeto significado por el orden mismo de las letras de que se componen; al paso que los nombres actuales no dan ni la mas remota idea del objeto, si antes no se ha estudiado, aprendido y retenido el significado de cada uno en particular. Aun en este caso la idea que dan es de ordinario muy vaga, imperfecta y espuesta á equivocaciones. ¿Qué signi-

ficar en efecto las palabras *Droserácea*, *Buttneriácea*, *Tenstræmiácea* de las familias, ni los nombres *Knowltonia*, *cobculus roxburghianus*, *mathiola fenestralis*, *Seossotemum Brugneri*, etc., para el comun de los que saben el latin? ¿Qué significan tampoco aun los nombres sencillos *acónitum*, *anoda*, *brásica*, *eruca*, *hiviscus*, *melia*, *oxalis*, *ruta*, *tina*, etc., etc.? Nada, absolutamente nada; cualquiera de ellos podría significar un animal, una piedra, una virtud, una enfermedad, una figura, un instrumento ó cualquiera otro objeto, cualidad, accion, ó circunstancia. En efecto, hay nombres muy semejantes que tienen estas significaciones, y se necesita haber aprendido antes cada nombre en particular, hasta para saber que significa un vegetal cualquiera. Aun para los que han estudiado la botánica, si no ha sido con profundidad, estos nombres les dan ordinariamente una idea muy vaga é imperfecta. Todo lo contrario sucede con los nombres del proyecto: una ligerísima tintura de la lengua basta para formarse una idea muy aproximada del objeto significado al oír su nombre, aunque sea por la vez primera, y un poco de estudio da una idea clarísima de toda la nomenclatura botánica por grandes que sean, como son, sus progresos.



